This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

AH 5659 %

Harvard Depository
Brittle Book

520
Dittmar

יהוה

Vetus Testamentum in Novo.

Die

alttestamentlichen Parallelen

des Neuen Testaments

im Wortlaut der Urtexte und der Septuaginta

zusammengestellt

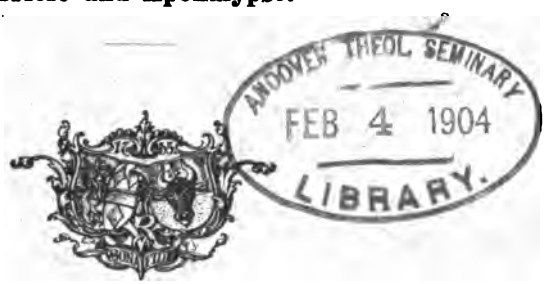
von

Wilhelm Dittmar,
Pfarrer in Offenbach a. M.

---

2. Hälfte:

Briefe und Apokalypse.



Göttingen
Vandenhoeck & Ruprecht
1903.

54, 441

Preis dieser 2. Hälfte 5 M. 80 Pf; des ganzen Werkes 9 M. 40 Pf., in Lwbd. 10 M. 40 Pf.

520
Dittmar

54,441

Vorwort.

Im Jahre 1899 habe ich auf mannigfache Anregung hin von dieser Zusammenstellung, die ich mir einst zum Privatgebrauche angefertigt hatte, die erste Hälfte (Evangelien und Apostelgeschichte, Seite 1—169 nebst einem provisorischen Stellenverzeichnis) veröffentlicht. Es war ein Versuch, und er wurde mit nicht ganz leichtem Herzen unternommen. Denn wenn es auch Studenten und wissenschaftlich sich beschäftigenden Geistlichen sicher von hohem Werte ist, den genauen Wortlaut der Texte des A. und N. T.s mit allen in Betracht kommenden Varianten so bequem nebeneinander zu haben und des lästigen Nachschlagens in mehreren Büchern enthoben zu sein, so ist doch das Interesse gerade an diesen Textfragen unter den Theologen bekanntlich lange nicht so lebhaft, wie es zu wünschen wäre; auch war es fraglich, ob ich die Sache richtig angefangen. Nun aber hat die Kritik fast einstimmig das Büchlein so freundlich willkommen geheissen, dass meine Herren Verleger und ich den Mut fassten, auch den zweiten Teil (Briefe und Apokalypse) hinausgehen zu lassen. Man wird finden, dass ich den Ausstellungen und Wünschen der Herren Rezensenten, so weit es anging, Rechnung getragen habe. Die äussere Anordnung des Druckes konnte nicht geändert werden; denn Parallelkolumnen waren in Rücksicht auf Umfang und Preis des Werkes ausgeschlossen, und andrerseits erleichtern die Zusammenstellung der Parallelen und die verschiedenartige Unterstreichung das Vergleichen der

Texte in genügendem Maße. Dass bei den Geschichtsbüchern die abweichenden Bezeichnungen und bei den Psalmen die abweichende Zählung der LXX nicht berücksichtigt sind, ist wenig störend, und erscheint durch die damit erzielte Raumersparnis gerechtfertigt. Ausser Swete und de Lagarde auch noch die LXX von Holmes-Parsons zu verwenden, konnte ich mich jedoch nicht entschliessen, weil ich durch die abweichende Bezeichnung der Codices und ihre größere Anzahl Verwirrung und somit Beeinträchtigung der Brauchbarkeit des Buches befürchtete. Das Targum heranzuziehen, möchte ich einer kundigeren Feder überlassen.

Die Zitate im engeren und weiteren Sinne sind durch * und † hervorgehoben. Bei den Varianten sind im II. Teile der Übersichtlichkeit wegen die Accente weggelassen.

Für den Text des N.Ts ist zu Grunde gelegt: Testamentum Graece ed. E. Nestle, Stuttgart, Württ. Bibelanstalt, und zwar für den ersten Teil die erste Ausgabe 1898, für den zweiten die dritte Ausgabe 1901. Die für die Textvergleichung wichtigen Änderungen der dritten Ausgabe in Evang. und Act. sind in den „Nachträgen und Berichtigungen", die auch die von mir entdeckten Druckfehler enthalten mit der Sigle ⟨N^3⟩ aufgeführt (Seite 280—284; lies jedoch Seite 290 unter Gn 39_{21} Jub statt Job). Den in Betracht kommenden Varianten der editio octava critica maior von Tischendorf habe ich noch die des Syrus Sinaiticus in der Übersetzung von A. Merx („Die kanonischen Evangelien nach ihrem ältesten Texte", Berlin 1897) hinzugefügt. — Für das griechische A.T. liegt zu Grunde: The Old Testament in Greek according to the Septuagint by H. B. Swete, 3 Bände, Cambridge, erste Ausgabe 1887, 1891, 1894, zweite Auflage 1895, 1896, 1899, jene für den ersten, diese für den zweiten Teil des Buches,

unter Hinzuziehung der Lucianischen Rezension, soweit sie von de Lagarde herausgegeben ist. Wo im N.T. Worte der alttestamentlichen Texte ausgelassen sind, ist dies durch [MT+], [LXX+], [MT. LXX+] bemerklich gemacht. Zur Vergleichung der Texte sind eine Anzahl von Unterscheidungsmitteln angewendet worden, die auf S. VII übersichtlich zusammengestellt und erklärt sind.

Angeschlossen habe ich (Seite 285 ff.) ein Verzeichnis sämtlicher Parallelen, die ich gefunden habe. Ich habe dazu, wie auch zur Ausarbeitung des zweiten Teils mit Dank das treffliche Werk von Hühn, „Die alttestamentlichen Citate und Reminiscenzen im Neuen Testamente" (Tübingen 1900) herangezogen, das meine Textsammlung in erfreulicher Weise ergänzt. Obwohl ich eine Reihe Stellen mehr als Hühn biete, und mein Verzeichnis auf 78 enggedruckte Seiten angewachsen ist, bin ich mir bewusst, immer noch nicht alle Beziehungen zwischen A. und N. T. notiert zu haben. Unzählig sind ja die Fäden, die sich zwischen beiden herüber- und hinüberspinnen. So fehlt z. B. unter Gen 32_{31} noch Job 42_5 u. ä.

Den Bibliotheken zu Darmstadt, Friedberg und Giessen spreche ich auch an dieser Stelle für ihre liebenswürdige Beihilfe zur Fertigstellung der Arbeit meinen herzlichsten Dank aus.

Sollte mein Buch den Erfolg haben, zu eifrigerem Studium und zu besserer Kenntnis der Bibel beizutragen, so ist dies der schönste Lohn, den ich mir für meine Mühe wünschen kann.

Offenbach a. M., den 1. August 1903.

Der Verfasser.

Abkürzungen.

I. Neues Testament.

Mt Mc Lc Joh Act (M Mc L J A) R 1, 2K G E Ph K 1,2 Th 1,2T T Phil H Jk 1,2P 1,2,3J Jd Ap.

ℵ = Codex Sinaiticus Petrop.	F = Codex Augiensis Cantabrigiensis (Paul).
A = Codex Alexandrinus (cf. Cu).	G = Codex Boernerianus Dresdensis (Paul).
B = Codex Vaticanus.	H = Cod. Coislinianus (Paul).
B = Cod. Vat. 2066 (Ap).	K = Codex Mosquensis.
C = Codex Ephraemi.	L = Codex Parisiensis (Evv).
D = Codex Bezae Cantabrigiensis (Evv, Act).	L = Codex Angelicus Rom.
D = Codex Claromontanus (Paul).	P = Codex Porfirianus pal.
E = Codex Laudianus Oxoniensis (Act).	Δ = Codex Sangallensis (Evv).
	1. 6. 7 etc = Minuskeln.

Cu = die von Tischendorf ev. angeführten Cursive, die allesamt sog. „syrische" Lesarten haben, in Mt 1_1—26_4 an Stelle von A (cf. Stärk „Die A.T.lichen Zitate bei den Schriftstellern des N. Ts." Ztschr. f. wiss. Theol. 1893 pag. 70; 1895 pag. 219; 1897 pag. 211).

Cop = Boheirica versio.	Aug = Augustinus.
It = Italae codices.	Cl^{ro} = Clemens Romanus.
S^s = Syrus Sinaiticus.	Cyr = Cyrillus Alexandr.
S^c = Syrus Curetoni	Cyr^h = Cyrillus Hierosolym.
S^{sch} = Syr. ex ed. Schaafii (Peschitto). } = S^{utr}	Ir = Irenaeus.
S^p = Syrus posterior (Philoxeniana).	Just = Justinus martyr.
	Or = Origenes.
	Tert = Tertullianus.

II. Altes Testament.

Gn Ex Lv Nm Dt Jos Jud(Jdc) 1,2 S 1,2 R Js Jr Ez Hos Jo Am Ob Jon Mi Nah (Na) Hb Zeph (Zph) Hg Sach Ml Ps Pr Job Cant Ruth (Rth) Thr Eccl Esth Dn Esr Neh 1,2 Ch. 3(1)Esr 1,2,3 Mcc Tb Jdt Or Man Dn (Or As Sus Bel) Esth Bar EpJr(Bar 6) Sir Sap — Jub Ps Sal 4Mcc Sib Hen slHen Ass Mos Asc Js 4 Esr Ap Bar.

ℵ A B C	s. oben.	V	= Codex Venetus.
D(*D*)	= Cod. Cottonianus Gen.	Z	= Fragmenta rescr. Tischendorfiana Isaiae prophetae.
E(*E*)	= Cod. Bodleianus Gen.		
F	= Codex Ambrosianus.	*Γ*	= Cod. rescr. Cryptensis.
Q	= Codex Marchalianus.	MT	= Masoretischer Text.
R	= Psalterium Gr.-Lat. Veronense.	LXX	= Septuaginta (Swete).
Syr	= Cod. Syro-Hexaplaris Ambrosianus.	Vulg	= Vulgata.
		α′	= Aquila.
T	= Psalterium Turicense.	*σ′*	= Symmachus. } = οι *γ′*.
U	= Fragmenta papyracea Londinensia (Ps).	*ϑ′*(Th)	= Theodotion. }

Luc = Lucianische Rezension (Librorum Veteris Testamenti canonicorum pars prior graece ed. P. de Lagarde, Göttingen 1883).

Sync = Georgii Syncelli Chronographia.

Zur Vergleichung der Texte:

Es stimmt überein

ἡ καινὴ διαθήκη mit dem MT und den LXX (Swete's Text);

ἡ καινὴ διαθήκη weder mit dem MT noch mit den LXX;

ἡ καινὴ διαθήκη nur mit den LXX;

ἡ καινὴ διαθήκη nur mit dem MT;

ἡ καινὴ διαθήκη nur mit Varianten der LXX;

ἡ καινὴ διαθήκη mit dem MT und Varianten der LXX;

ἡ καινὴ διαθήκη mit einer Nebenstelle, aus der die Worte vielleicht in das Zitat gekommen sind.

Inhalt.

Seite

Vorwort III

Abkürzungen VI

Zur Vergleichung der Texte VII

1. (Matthäus-) Evangelium . 1
2. (Marcus-) Evangelium . . 72
3. (Lucas-) Evangelium . . 79
4. (Johannes-) Evangelium . 108
Apostelgeschichte 130
Römerbrief 171
Erster Korintherbrief . . 205
Zweiter Korintherbrief . . 217
Galaterbrief 225
Epheserbrief 229
Philipperbrief 233
Kolosserbrief 234
Erster Thessalonicherbrief . 235
Zweiter Thessalonicherbrief 236
Erster Timotheusbrief . . 237
Zweiter Timotheusbrief . . 238
Titusbrief 238
Philemonbrief 239
Hebräerbrief 239
Jakobusbrief 253
Erster Petrusbrief 256
Zweiter Petrusbrief . . . 261
Erster Johannesbrief . . . 262
Zweiter Johannesbrief . . 262
Dritter Johannesbrief . . 262
Judasbrief 262
Apokalypse 263

Nachträge und Berichtigungen 280

Parallelen-Verzeichnis 285

εκρίθη αὐτῷ Ἰησοῦς· εἰ κακῶς ἐλάλησα, μαρτύρησον περὶ τοῦ κακοῦ.

Ex 22₂₇ : וְנָשִׂיא בְעַמְּךָ לֹא תָאֹר

LXX ₂₈ *καὶ ἄρχοντας* [*ἄρχοντα* Luc] *τοῦ λαοῦ σου οὐ κακῶς ἐρεῖς* [*οὐκ ἐρεῖς κακῶς* AF Luc].

Js 8₂₁ : וְקִלַּל בְּמַלְכּוֹ

LXX *καὶ κακῶς ἐρεῖτε τὸν ἄρχοντα.*

Act 24₆: cf. Act 21₂₈. **Act 24₁₅**: cf. Mt. 25₄₆; 27₅₂.

Act 24₁₈: cf. Act 21₂₃—₂₇. **Act 26₁₆**: cf. Act 14₁₀.

Act 26₁₄ [9₅]: *σκληρόν σοι πρὸς κέντρα λακτίζειν.*

Ps Sal 16₄ *ἔνυξέν με ὡς κέντρον ἵππου.*

---

†**Act 26₁₇. ₁₈**: *ἐξαιρούμενός σε ἐκ τοῦ λαοῦ καὶ ἐκ τῶν ἐθνῶν, εἰς οὓς ἐγὼ* [ἐξ- C]*ἀποστέλλω σε,* ₁₈ *ἀνοῖξαι ὀφθαλμοὺς αὐτῶν* [*οφθ. τυφλῶν* E], *τοῦ ἐπιστρέψαι ἀπὸ σκότους εἰς φῶς.* Js 29₁₈; 35₅; 61₁. cf. Mt 11₅.

Jr 1₈ : לְהַצִּלֶךָ LXX *τοῦ ἐξαιρεῖσθαί σε.*

1Ch 16₃₅ : וְהַצִּילֵנוּ מִן־הַגּוֹיִם

LXX *καὶ ἐξελοῦ ἡμᾶς ἐκ τῶν ἐθνῶν.*

Jr 1₇ : כִּי עַל־כָּל־אֲשֶׁר אֶשְׁלָחֲךָ תֵלֵךְ

LXX *ὅτι πρὸς πάντας οὓς ἐὰν ἐξαποστείλω σε πορεύσῃ.*

Js 42₇. ₁₆ לִפְקֹחַ עֵינַיִם עִוְרוֹת : ₁₆ וְהוֹלַכְתִּי עִוְרִים בְּדֶרֶךְ לֹא יָדָעוּ . . . אֲשִׂים מַחְשָׁךְ לִפְנֵיהֶם לָאוֹר :

LXX *ἀνοῖξαι ὀφθαλμοὺς τυφλῶν.* ₁₆ *καὶ ἄξω τυφλοὺς ἐν ὁδῷ ᾗ οὐκ ἔγνωσαν, . . . ποιήσω αὐτοῖς τὸ σκότος εἰς φῶς.*

Act 27₉: cf. Lv 16₂₉. **Act 27₂₃. ₂₄**: cf. Lc 1₁₃ᵃ. ₃₀; Act 9₁₀.

Act 27₃₄: cf. Mt 10₂₉. ₃₀. ***Act 28₂₆. ₂₇**: cf. Mt 13₁₃—₁₅.

†**Act 28₂₈**: cf. Mt 8₁₁; Lc 2₃₀. ₃₁.

Römerbrief.

R 1₃ 2 T 2₈: *ἐκ σπέρματος Δαυείδ.*

†**H 7₁₄**: *ἐξ Ἰούδα ἀνατέταλκεν ὁ κύριος ἡμῶν.*

†**Ap 5₅**: *ὁ λέων ὁ ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα, ἡ ῥίζα Δαυείδ.* — †**22₁₆**: *ἐγώ εἰμι ἡ ῥίζα καὶ τὸ γένος Δαυείδ, ὁ ἀστὴρ ὁ λαμπρὸς ὁ πρωϊνός.* cf. Sir 50₆. ₇ (2P 1₁₉).

Gn 49₉. ₁₀: גּוּר אַרְיֵה יְהוּדָה ... כְּאַרְיֵה וגו׳ : ₁₀ מִיהוּדָה

LXX *σκύμνος λέοντος, Ἰούδα· ... ὡς λέων κτλ.*

Js 11₁. ₁₀: וְיָצָא חֹטֶר מִגֵּזַע יִשָׁי וְנֵצֶר מִשָּׁרָשָׁיו יִפְרֶה : ₁₀ וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא שֹׁרֶשׁ יִשָׁי :

LXX *καὶ ἐξελεύσεται ῥάβδος ἐκ τῆς ῥίζης Ἰεσσαί, καὶ ἄνθος ἐκ τῆς ῥίζης ἀναβήσεται.* ₁₀ *καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἡ ῥίζα τοῦ Ἰεσσαί.* cf. R 15₁₂.

Nm 24₁₇: דָּרַךְ כּוֹכָב מִיַּעֲקֹב

LXX *ἀνατελεῖ ἄστρον ἐξ Ἰακώβ.*

Jr 23₅: יַחְקֹמְתִי לְדָוִד צֶמַח צַדִּיק

LXX *καὶ ἀναστήσω τῷ Δαυὶδ ἀνατολὴν δικαίαν.*

Sach 3₈ 6₁₂: הִנְנִי מֵבִיא אֶת־עַבְדִּי צֶמַח : 6₁₂ הִנֵּה־אִישׁ צֶמַח שְׁמוֹ וּמִתַּחְתָּיו יִצְמָח :

LXX *ἰδοὺ ἐγὼ ἄγω τὸν δοῦλόν μου Ἀνατολήν.* 6₁₂ *ἰδοὺ ἀνήρ, Ἀνατολὴ ὄνομα αὐτῷ, καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ ἀνατελεῖ.*

***R 1₁₇**: (*καθὼς γέγραπται·*) ὁ δὲ *δίκαιος* [+*μου* C*] *ἐκ πίστεως* [+*μου* S^{p} Or] *ζήσεται.*

***G 3₁₁**: [*γεγραπται γαρ*] D*FG It S^{sch}] (*ὅτι*) ὁ *δίκαιος ἐκ πίστεως* [MT. LXX +] *ζήσεταί.*

***H 10₃₇₋₃₉**: *ἔτι* (*γὰρ*) *μικρὸν ὅσον ὅσον,* ὁ [*μικρ. οθεν* D^{gr}*] *ἐρχόμενος* ἥξει καὶ οὐ [LXX+] *χρονίσει* [*χρο-*

νιει ℵ^{c}AD^{c}HKLP]· 38 ὁ *δὲ δίκαιός μου* [om *μου* DH**KLP (It) S^{utr} Cop] *ἐκ πίστεως* [+*μου* D*(It) S^{utr}] *ζήσεται, καὶ ἐὰν ὑποστείληται, οὐκ εὐδοκεῖ ἡ ψυχή μου* [*μου η ψ.* D*^{c}] *ἐν αὐτῷ.* — 39 *ὑποστολῆς . . . πίστεως.*

Hb 2$_{3.4}$ כִּי־בָא יָבֹא לֹא יְאַחֵר׃ 4 הִנֵּה עֻפְּלָה לֹא־יָשְׁרָה נַפְשׁוֹ בּוֹ וְצַדִּיק בֶּאֱמוּנָתוֹ יִחְיֶה׃

LXX *ὅτι ἐρχόμενος ἥξει καὶ οὐ μὴ χρονίσῃ.* 4 *ἐὰν ὑποστείληται, οὐκ εὐδοκεῖ* [-κις ℵ*] *ἡ ψυχή μου ἐν αὐτῷ· ὁ δὲ δίκαιος* [+*μου* A] *ἐκ πίστεώς μου ζήσεται.*

Js 26$_{20}$ כִּמְעַט־רֶגַע וגו׃ LXX *μικρὸν ὅσον ὅσον.*

†**Ap 2**$_{[5]\,16}$ 3$_{11}$ 22$_{7.12.20}$: *ἔρχομαι* (*σοι*) *ταχύ.*

Js 13$_{22}$ LXX *ταχὺ ἔρχεται καὶ οὐ χρονιεῖ.*

---

†**R 1**$_{23.25^{a}}$: *καὶ ἤλλαξαν* [-ντο KOr] *τὴν δόξαν τοῦ ἀφθάρτου θεοῦ ἐν ὁμοιώματι εἰκόνος φθαρτοῦ ἀνθρώπου κτλ.* 25 *μετήλλαξαν τὴν ἀλήθειαν τοῦ θεοῦ κτλ.*

Dt 4$_{15-18}$ לֹא רְאִיתֶם כָּל־תְּמוּנָה וגו׃ 16 תְּמוּנַת כָּל־סָמֶל׃ 17 תַּבְנִית כָּל־בְּהֵמָה וגו׃ תַּבְנִית זָכָר אוֹ נְקֵבָה׃

LXX *οὐκ εἴδετε ὁμοίωμα κτλ.* 16 *πᾶσαν εἰκόνα, ὁμοίωμα ἀρσενικοῦ ἢ θηλυκοῦ,* 17 *ὁμοίωμα παντὸς κτήνους κτλ.*

Jr 2$_{11}$ יַעֲמִי הֲמִירַנִי כְּבוֹדוֹ׃

LXX *ὁ δὲ λαός μου ἠλλάξατο τὴν δόξαν αὐτοῦ.*

Ps 106$_{20}$ וַיָּמִירוּ אֶת־כְּבוֹדָם בְּתַבְנִית שׁוֹר אֹכֵל עֵשֶׂב׃

LXX *καὶ ἠλλάξαντο τὴν δόξαν αὐτῶν* [*αυτου* ℵ$^{c.a}$ ART] *ἐν ὁμοιώματι μόσχου ἔσθοντος χόρτον.*

R 1$_{25^{b}}$: *ὅς ἐστιν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας.* — **9**$_{5}$: *ὁ ὢν ἐπὶ πάντων θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας.*

2K 1$_{3}$ **E 1**$_{3}$ **1P 1**$_{3}$: *εὐλογητὸς ὁ θεός.* **2K 11**$_{31}$: *ὁ ὢν εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας.*

Gn 9$_{26}$ 1S 25$_{32}$ 1R 1$_{48}$ Ps 28$_{6}$ 41$_{14}$ 72$_{18}$ 106$_{48}$ 124$_{6}$ 135$_{21}$ 144$_{1}$ בָּרוּךְ יְהוָה׃ LXX *εὐλογητὸς* [1S *Βαρουχ*, 1R *ευλογημενος* Luc] *Κύριος.*

Dn 3$_{28}$ בָּרִיךְ אֱלָהֲהוֹן וגו׃

LXX 3$_{95}$ (52$_{28}$) *εὐλογητὸς Κύριος* [*θ' ευλ. ο θεος*].

R 2$_{5}$: *θησαυρίζεις σεαυτῷ ὀργὴν ἐν ἡμέρᾳ ὀργῆς.*

Ap 6$_{17}$: *ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς.*

Tb 4$_9$ *θέμα γὰρ ἀγαθὸν θησαυρίζεις σεαυτῷ εἰς ἡμέραν ἀνάγκης.*

Zph 1$_{18}$ 2$_3$: בְּיוֹם עֶבְרַת יְהוָה [אַף 2$_3$]

LXX *ἐν ἡμέρᾳ ὀργῆς Κυρίου.*

Ps 110$_5$: בְּיוֹם־אַפּוֹ LXX *ἐν ἡμέρᾳ* [+της R] *ὀργῆς αὐτοῦ.*

---

†**R** 2$_6$: *ὃς ἀποδώσει ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.*

†**2K** 11$_{15}$: *ὧν τὸ τέλος ἔσται κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.*

†**2T** 1$_9$: *οὐ κατὰ τὰ ἔργα ἡμῶν.* — †4$_{14}$: *ἀποδώσει αὐτῷ ὁ κύριος κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.*

†**1P** 1$_{17}$: *τὸν . . . κρίνοντα κατὰ τὸ ἑκάστου ἔργον.*

†**Ap** 2$_{23}$: *καὶ δώσω ὑμῖν ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν* [αυτου B Cop]. — *18$_6$: *ἀπόδοτε αὐτῇ . . . κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆς.* — †20$_{12.\ 13}$: *κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.* 13: *ἐκρίθησαν ἕκαστος κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν* [αυτου B]. — †22$_{12}$: *ἀποδοῦναι ἑκάστῳ ὡς τὸ ἔργον ἐστὶν αὐτοῦ* [κατα τα εργα αυτου 79 Cop].

Jr 50$_{29}$ (Babel) : שַׁלְּמוּ־לָהּ כְּפָעֳלָהּ

LXX 27$_{29}$ *ἀνταπόδοτε αὐτῇ κατὰ τὰ ἔργα αὐτῆς.*

Ps 62$_{13}$: כִּי־אַתָּה תְשַׁלֵּם לְאִישׁ כְּמַעֲשֵׂהוּ

LXX *ὅτι σὺ ἀποδώσεις ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.*

Pr 24$_{12}$: וְהֵשִׁיב לְאָדָם כְּפָעֳלוֹ

LXX *ὃς ἀποδίδωσιν ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ.*

Sir 32$_{24}$ *ἕως ἀνταποδῷ ἀνθρώπῳ κατὰ τὰς πράξεις αὐτοῦ.*

Ps Sal 2$_{38}$ *ἀποδοῦναι ἁμαρτωλοῖς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν.*

R 2$_{11}$: *οὐ γάρ ἐστιν προσωπολημψία παρὰ τῷ θεῷ.*

G 2$_6$: *πρόσωπον* [ὁ] *θεὸς ἀνθρώπου οὐ λαμβάνει.*

E 6$_9$: *καὶ προσωπολημψία οὐκ ἔστιν παῤ αὐτῷ.*

K 3$_{25}$: *καὶ οὐκ ἔστιν προσωπολημψία* [+ παρα τω θεω FG (It), apud eum Cop]. cf. Jk 2$_{1.\ 9}$.

1P 1$_{17}$: *τὸν ἀπροσωπολήμπτως κρίνοντα.* cf. R 2$_6$.

Sir 32$_{15.\ 16}$ *Κύριος κριτής ἐστιν, καὶ οὐκ ἔστιν παῤ αὐτῷ δόξα προσώπου.* 16 *οὐ λήμψεται πρόσωπον ἐπὶ πτωχοῦ.*

R 2$_{15}$: *τὸ ἔργον τοῦ νόμου γραπτὸν ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν.*

2K 3$_{3}$: *ἐνγεγραμμένη . . . ἐν πλαξὶν καρδίαις* [-ιας FK It S^{sch} Cop Ir Or Cyr] *σαρκίναις.*

Jk 1$_{21}$: *δέξασθε τὸν ἔμφυτον λόγον.*

Jr 31$_{33}$: וְעַל־לִבָּם אֶכְתֲּבֶנָּה

LXX 38$_{33}$ *καὶ ἐπὶ καρδίας αὐτῶν γράψω αὐτούς.* cf. 17$_{1}$.

Pr 7$_{3}$: כָּתְבֵם עַל־לוּחַ לִבֶּךָ

LXX *ἐπίγραψον δὲ ἐπὶ τὸ πλάτος τῆς καρδίας σου.*

Sap 12$_{10}$ *καὶ ἔμφυτος ἡ κακία αὐτῶν.*

---

†**R** 2$_{21.\ 22}$: *ὁ κηρύσσων μὴ κλέπτειν κλέπτεις;* 22 *ὁ λέγων μὴ μοιχεύειν μοιχεύεις;* — *7$_{7}$: (τήν τε γὰρ ἐπιθυμίαν οὐκ ἤδειν εἰ μὴ ὁ νόμος* [ο λογος L] *ἔλεγεν·) οὐκ ἐπιθυμήσεις* [-σης KP]. — *13$_{9}$: (τὸ γὰρ* [γεγραπται γαρ FGIt]) *οὐ μοιχεύσεις* [-σης P], *οὐ φονεύσεις* [-σης P], *οὐ κλέψεις* [-ης P, + ου *ψευδομαρτυρησεις* [[-σης P]] א P S^{p} Cop Or, MT. LXX +], *οὐκ ἐπιθυμήσεις* [-σης P, om Or, MT. LXX+].

***E** 6$_{2.\ 3}$: *τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα* [+ σου F^{gr} G (It) S^{sch} Cop Or], (*ἥτις ἐστὶν ἐντολὴ πρώτη ἐν ἐπαγγελίᾳ,*) 3 *ἵνα εὖ σοι* [σου F^{gr} G^{gr}] *γένηται καὶ ἔσῃ μακροχρόνιος ἐπὶ τῆς γῆς* [MT. LXX +].

***Jk** 2$_{11}$: (*ὁ γὰρ εἰπών·*) *μὴ μοιχεύσῃς* [-σεις אL, φονευσῃς C S^{p}], (*εἶπεν καί·*) *μὴ φονεύσῃς* [μοιχευσῃς C S^{p}].

Ap 9$_{21}$: *καὶ οὐ μετενόησαν ἐκ τῶν φόνων αὐτῶν . . . οὔτε ἐκ τῆς πορνείας* [πονηριας א* A] *αὐτῶν οὔτε ἐκ τῶν κλεμμάτων αὐτῶν.*

Ex 20$_{12-17}$ כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ לְמַעַן יַאֲרִכוּן יָמֶיךָ 13 לֹא תִרְצָח: 14 לֹא תִנְאָף: 15 לֹא תִגְנֹב: 16 לֹא־תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עֵד שָׁקֶר: 17 לֹא תַחְמֹד בֵּית רֵעֶךָ לֹא־תַחְמֹד וגו׳:

LXX *τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα* [+ σου B^{ab} F Luc], *ἵνα εὖ σοι γένηται* [om ινα κτλ A], *καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένῃ ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς ἧς Κύριος ὁ θεός σου δίδωσίν σοι.* 13 *οὐ μοιχεύσεις.* 14 *οὐ κλέψεις.* 15 *οὐ φονεύσεις* [13 ου φ. 14 ου μ. 15 ου κλ. AF Luc].

16 *οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ.* 17 *οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου· οὐκ ἐπιθυμήσεις κτλ.*

Dt 5$_{16-18}$ כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ כַּאֲשֶׁר צִוְּךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְמַעַן יַאֲרִיכֻן יָמֶיךָ וּלְמַעַן יִיטַב לָךְ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ׃ 17 לֹא תִרְצָח׃ וְלֹא תִנְאָף׃ וְלֹא תִגְנֹב׃ וְלֹא־תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עֵד שָׁוְא׃ 18 וְלֹא תַחְמֹד אֵשֶׁת רֵעֶךָ וְלֹא תִתְאַוֶּה וגו׳׃

LXX 16–21 *τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου, ὃν τρόπον ἐνετείλατο* [+ *σοι* B^{ab}AFLuc] *Κύριος ὁ θεός σου, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ ἵνα μακροχρόνιοι ἦτε* [*μακρ... ος γενη* A, *μ... ος εση* F, *και εσει μ... ος* Luc] *ἐπὶ τῆς γῆς ἧς Κύριος ὁ θεός σου δίδωσίν σοι.* 17 *οὐ μοιχεύσεις.* 18 *οὐ φονεύσεις* [17 *ου φ.* 18 *ου μ.* AF]. 19 *οὐ κλέψεις.* 20 *οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ.* 21 *οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου· οὐκ ἐπιθυμήσεις κτλ.*

***R** 2$_{24}$: [MT. LXX +] *τὸ* (*γὰρ*) *ὄνομα τοῦ θεοῦ δι' ὑμᾶς βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσιν,* (*καθὼς γέγραπται*).

†**1T** 6$_1$: *ἵνα μὴ τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ* [*του κυριου* D* It] *καὶ ἡ διδασκαλία βλασφημῆται.* cf. T 2$_5$ (1K 14$_{34}$).

2P 2$_2$: *δι' οὓς ἡ ὁδὸς* [*η δοξα* א^{c}A] *τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται.*

Js 52$_5$: מְשָׁלָו יְהֵילִילוּ נְאֻם־יְהוָה וְתָמִיד כָּל־הַיּוֹם שְׁמִי מְנֻאָץ

LXX *τάδε λέγει Κύριος· δι' ὑμᾶς διὰ παντὸς τὸ ὄνομά μου βλασφημεῖται ἐν τοῖς ἔθνεσιν.*

Ps 119$_{30}$: דֶּרֶךְ אֱמוּנָה בָּחָרְתִּי

LXX *ὁδὸν ἀληθείας ᾑρετισάμην.*

Sap 5$_6$ *ἄρα ἐπλανήθημεν ἀπὸ ὁδοῦ ἀληθείας.*

R 3$_{4^a}$: *γινέσθω δὲ ὁ θεὸς ἀληθής.*

Sap 12$_{27}$ *θεὸν ἐπέγνωσαν ἀληθῆ.* 15$_1$ *σὺ δὲ ὁ θεὸς ἡμῶν χρηστὸς καὶ ἀληθής.*

***R** 3$_{4^b}$: *πᾶς* (*δὲ*) *ἄνθρωπος ψεύστης.*

Ps 116$_{11}$: כָּל־הָאָדָם כֹּזֵב LXX *πᾶς ἄνθρ. ψεύστης.*

***R** 3$_{4^c}$: (*καθάπερ γέγραπται·*) *ὅπως ἂν δικαιωθῇς ἐν τοῖς λόγοις σου καὶ νικήσεις* [-*σῃς* BGKL Or] *ἐν τῷ κρίνεσθαί σε.*

Ps. 51$_6$: לְמַעַן תִּצְדַּק בְּדָבְרֶךָ תִּזְכֶּה בְשָׁפְטֶךָ׃

LXX ὅπως ἂν δικαιωθῇς ἐν τοῖς λόγοις σου, καὶ νικήσῃς ἐν τῷ κρίνεσθαί σε.

---

*R 3$_{10-12}$: (καθὼς γέγραπται ὅτι) οὐκ ἔστιν δίκαιος οὐδὲ εἷς, [MT. LXX +] 11 οὐκ ἔστιν ὁ [om o ABG] συνιῶν [συνίων D^c], οὐκ ἔστιν ὁ [om o BG, ἡ Ir] ἐκζητῶν [ζητων B Or] τὸν θεόν· 12 πάντες ἐξέκλιναν, ἅμα ἠχρεώθησαν [ηχρειωθ. B^{3}D^{c}K, ηχριωθ. LP]· οὐκ ἔστιν ὁ [om o A BGKLPS^v] ποιῶν χρηστότητα, οὐκ ἔστιν [om ουκ εστιν B] ἕως ἑνός [et non est qui faciat bonum, nec unus quidem S^{sch}].

Ps 14$_{1-3}$ 53$_{2-4}$ אָמַר נָבָל בִּלְבּוֹ אֵין אֱלֹהִים הִשְׁחִיתוּ הִתְעִיבוּ עֲלִילָה [53 עָוֶל] אֵין עֹשֵׂה־טוֹב׃ (3) 2 יְהוָה [53 אֱלֹהִים] מִשָּׁמַיִם הִשְׁקִיף עַל־בְּנֵי־אָדָם לִרְאוֹת הֲיֵשׁ מַשְׂכִּיל דֹּרֵשׁ אֶת־אֱלֹהִים׃ (4) 3 הַכֹּל סָר [53 כֻּלּוֹ סָג] יַחְדָּו נֶאֱלָחוּ אֵין עֹשֵׂה־טוֹב אֵין גַּם־אֶחָד׃

LXX εἶπεν ἄφρων ἐν καρδίᾳ αὐτοῦ· οὐκ ἔστιν θεός. διέφθειραν καὶ ἐβδελύχθησαν ἐν ἐπιτηδεύμασιν [52 ἀνομίαις], οὐκ ἔστιν [52 + ὁ, om ℵRT] ποιῶν χρηστότητα [αγαθον R], οὐκ ἔστιν ἕως ἑνός [52 ἀγαθόν. + ουκ εστιν εως ενος R]. 2 (3) [o U] Κύριος [52 ὁ θεὸς] ἐκ τοῦ οὐρανοῦ διέκυψεν ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῶν ἀνθρώπων, τοῦ ἰδεῖν εἰ ἔστιν συνίων ἢ [13 και U] ἐκζητῶν τὸν θεόν. 3 (4) πάντες ἐξέκλιναν, ἅμα [52 επι το αυτο ℵ*] ἠχρεώθησαν [ηχρειωθ. B^{ab}, 52 ηχριωθ. T; 13 om ουκ εστιν εως ενος . . . ηχρεωθ. A*], οὐκ ἔστιν [13 + o ℵ* U] ποιῶν χρηστότητα [αγαθον R; 52 ἀγαθόν, χρηστοτητα ℵ*], οὐκ ἔστιν ἕως ἑνός.

Eccl. 7$_{20}$: כִּי אָדָם אַיִן צַדִּיק בָּאָרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה־טּוֹב וְלֹא יֶחֱטָא

LXX$_{21}$ ὅτι ἄνθρωπος οὐκ ἔστιν δίκαιος ἐν τῇ γῇ, ὃς ποιήσει ἀγαθὸν καὶ οὐχ ἁμαρτήσεται.

---

*R 3$_{13a}$: τάφος ἀνεῳγμένος ὁ λάρυγξ [λαρυξ AP] αὐτῶν, ταῖς γλώσσαις αὐτῶν ἐδολιοῦσαν.

Ps 5$_{10}$: קֶבֶר־פָּתוּחַ גְּרוֹנָם לְשׁוֹנָם יַחֲלִיקוּן׃

LXX τάφος ἀνεῳγμένος ὁ λάρυγξ [λαρυξ A] αὐτῶν, ταῖς γλώσσαις αὐτῶν ἐδολιοῦσαν. — 13$_3$ τάφος ἀνεῳγμένος ὁ λάρυγξ [λαρυξ U*] αὐτῶν, ταῖς γλώσσαις αὐτῶν [om τ. γλ. αυτ. U] ἐδολιοῦσαν [om vers. ℵ$^{c.\,a}$ (uncis incl) A].

Jr 5$_{16}$: אַשְׁפָּתוֹ כְּקֶבֶר פָּתוּחַ LXX [α′ θ′ ※ η φαρετρα αυτου ως ταφος ανεωγμενος Q^{mg}].

*R 3$_{13^b}$: *ἰὸς ἀσπίδων ὑπὸ τὰ χείλη αὐτῶν.*

Ps 140$_4$: חֲמַת עַכְשׁוּב תַּחַת שְׂפָתָימוֹ LXX 139$_4$ 13$_3$ *ἰὸς ἀσπίδων* [13 -δος U] *ὑπὸ τὰ χείλη αὐτῶν* [13 om א$^{c.a}$ A].

---

*R 3$_{14}$: *ὧν τὸ στόμα* [+ *αυτων* B] *ἀρᾶς καὶ πικρίας γέμει* [MT. LXX +].

Ps 10$_7$: אָלָה פִּיהוּ מָלֵא וּמִרְמוֹת וָתֹךְ

LXX *οὗ ἀρᾶς τὸ στόμα αὐτοῦ γέμει καὶ πικρίας καὶ δόλου.* — 13$_3$ *ὧν τὸ στόμα* [+ *αυτων* R] *ἀρᾶς* [om R] *καὶ πικρίας γέμει* [*γ. και π.* R, om vers. א$^{c.a}$ (uncis incl) A].

---

*R 3$_{15-17}$: *ὀξεῖς οἱ πόδες αὐτῶν* [MT. LXX +] *ἐκχέαι αἷμα* [MT +], [MT. LXX +], 16 *σύντριμμα καὶ ταλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν,* 17 *καὶ ὁδὸν εἰρήνης οὐκ ἔγνωσαν.*

Js 59$_{7.8}$ רַגְלֵיהֶם לָרַע יָרוּצוּ וימהרו לִשְׁפֹּךְ דָּם נָקִי מַחְשְׁבֹתֵיהֶם מַחְשְׁבוֹת אָוֶן שֹׁד וְשֶׁבֶר בְּמִסְלוֹתָם: 8 דֶּרֶךְ שָׁלוֹם לֹא יָדָעוּ:

LXX *οἱ δὲ πόδες αὐτῶν ἐπὶ πονηρίαν τρέχουσιν, ταχινοὶ ἐκχέαι αἷμα* [+ ※ *αναιτιον* Q^{mg}], *καὶ οἱ διαλογισμοὶ αὐτῶν ἀπὸ φόνων· σύντριμμα καὶ ταλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν,* 8 *καὶ ὁδὸν εἰρήνης οὐκ οἴδασιν* [*εγνωσαν* AQ^{mg}].

Ps 13$_3$ LXX *ὀξεῖς οἱ πόδες αὐτῶν ἐκχέαι* [*εις εκκεχυηναι το* R] *αἷμα· σύντριμμα καὶ ταλαιπωρία ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν, καὶ ὁδὸν εἰρήνης οὐκ ἔγνωσαν* [om א$^{c.a}$ A].

Pr 1$_{16}$: כִּי רַגְלֵיהֶם לָרַע יָרוּצוּ וימהרו לִשְׁפֹּךְ־דָּם

LXX [*οι γαρ ποδες αυτων εις κακιαν τρεχουσιν και ταχινοι* [[+ *εισιν* א$^{c.a}$]] *του εγχεαι αιμα* א$^{c.a}$ A].

Am 2$_{15}$: קַל בְּרַגְלָיו LXX *ὁ ὀξὺς τοῖς ποσὶν αὐτοῦ.*

---

*R 3$_{18}$: *οὐκ ἔστιν φόβος θεοῦ ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν.*

Ps 36$_2$: אֵין־פַּחַד אֱלֹהִים לְנֶגֶד עֵינָיו

LXX 35$_2$ 13$_3$ *οὐκ ἔστιν φόβος θεοῦ ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν αὐτοῦ* [13 *αὐτῶν*, om vers. א$^{c.a}$ (uncis incl) A].

---

*R 3$_{20}$: *διότι ἐξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον αὐτοῦ* [in conspectu dei, coram deo Or].

1K 4$_4$: *ἀλλ' οὐκ ἐν τούτῳ δεδικαίωμαι.*

*G 2₁₆: (*εἰδότες δὲ*) *ὅτι οὐ δικαιοῦται ἄνθρωπος ἐξ ἔργων νόμου ..., ὅτι ἐξ ἔργων νόμου οὐ δικαιωθήσεται* [MT. LXX +] *πᾶσα σάρξ.*

Ps 143₂ : כִּי לֹא־יִצְדַּק לְפָנֶיךָ כָּל־חָי

LXX *ὅτι οὐ δικαιωθήσεται ἐνώπιόν σου πᾶς ζῶν.*

Gn 6₁₂ Js 40₅.₆ Jo 3₁ u. ö. : כָּל־[הַ]בָּשָׂר LXX *πᾶσα σάρξ.*

---

†R 3₂₉.₃₀: *ἢ Ἰουδαίων ὁ θεὸς μόνον* [*μονων* B Cyr, *μονος* D]; *οὐχὶ καὶ ἐθνῶν; ναὶ καὶ ἐθνῶν,* ₃₀ *εἴπερ εἷς ὁ θεός.* — †16₂₇: *μόνῳ σοφῷ θεῷ* [om *θεω* Cyr].

†1K 8₄.₆: *ὅτι οὐδεὶς θεὸς* [+ *ετερος* א^{c} KL S^{utr}] *εἰ μὴ εἷς.* ₆ *εἷς* [o FG] *θεὸς* [om א*] *ὁ πατὴρ ... καὶ εἷς κύριος.* — †12₅.₆: *ὁ αὐτὸς κύριος* [deus (It) Ir]. ₆ *ὁ δὲ αὐτὸς θεός.*

†G 3₂₀: *ὁ δὲ θεὸς εἷς ἐστιν.*

†E 4₆: *εἷς θεὸς καὶ* [om *και* S^{sch} Ir] *πατὴρ πάντων.*

†1T 1₁₇ Jd ₂₅: *τῷ ... μόνῳ* [+ *σοφω* 1T: א^{c} D$^{b.c}$KLPS^{p}, Jd: KLP] *θεῷ.* — 1T 2₅: *εἷς γὰρ θεός.*

†Jk 2₁₉: (*σὺ πιστεύεις ὅτι*) *εἷς ἐστιν ὁ θεός.*

†1P 1₁₇: *εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε.* cf. R 2₆.₁₁ 10₁₂–₁₄ G 4₅.₆.

Dt 4₃₅.₃₉ יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְבַדּוֹ : ₃₉ יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים ... אֵין עוֹד :

LXX *Κύριος ὁ θεός σου, οὗτος* [αυτος AF] *θεός ἐστιν, καὶ οὐκ ἔστιν ἔτι* [αλλος A] *πλὴν αὐτοῦ.* ₃₉ *Κύριος ὁ θεός σου, οὗτος θεὸς ... καὶ οὐκ ἔστιν ἔτι πλὴν αὐτοῦ.*

Dt 6₄ : יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד

LXX *Κύριος ὁ θεὸς ἡμῶν Κύριος εἷς ἐστιν.*

Js 37₁₆.₂₀ אַתָּה־הוּא הָאֱלֹהִים לְבַדֶּךָ : ₂₀ [אַתָּה יְהוָה]

LXX *σὺ εἶ ὁ θεὸς μόνος.*

Js 63₁₆ : כִּי־אַתָּה אָבִינוּ ... אַתָּה יְהוָה אָבִינוּ LXX *σὺ γὰρ εἶ πατὴρ ἡμῶν ... ἀλλὰ σύ, Κύριε, πατὴρ ἡμῶν.*

Js 64₇ : יְהוָה אָבִינוּ אָתָּה LXX *Κύριε, πατὴρ ἡμῶν σύ.*

Jr 3₁₉ : וְאָמַר אָבִי תִּקְרְאִי [תקראי קרי]־לִי

LXX *καὶ εἶπα· πατέρα καλέσετέ με.*

Sach 14₉ : בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יְהוָה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד LXX *ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἔσται Κύριος εἷς, καὶ τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἕν.*

Ml 2₁₀ : הֲלוֹא אָב אֶחָד לְכֻלָּנוּ הֲלוֹא אֵל אֶחָד בְּרָאָנוּ

LXX *οὐχὶ θεὸς εἷς ἔκτισεν ὑμᾶς; οὐχὶ πατὴρ εἷς πάντων ὑμῶν;*

Ps 86₁₀ : אַתָּה אֱלֹהִים לְבַדֶּךָ LXX *σὺ εἶ ὁ θεὸς μόνος.*

Ps 89₂₇ : הוּא יִקְרָאֵנִי אָבִי אָתָּה

LXX *αὐτὸς ἐπικαλέσεταί με· πατήρ μου εἶ σύ.*

Tb 13₄ *αὐτὸς κύριος ἡμῶν, καὶ θεὸς αὐτὸς* [*και αυτος θεος ημων και αυτος* ℵ, *και ο θεος ο* A] *πατὴρ ἡμῶν.*

2 Mcc 7₂₇ *μόνος αὐτὸς θεός ἐστιν.*

Sir 1₈ *εἷς ἐστὶν σοφός.*

***R 4₂₈. ₂₂—₂₄**: (*τί γὰρ ἡ γραφὴ λέγει;*) *ἐπίστευσεν δὲ* [om *δε* D* FG It S^{sch} (Or)] *Ἀβραὰμ τῷ θεῷ* [*τω θεω Αβρ.* Just], *καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.* — †₅ *λογίζεται ἡ πίστις αὐτοῦ εἰς δικαιοσύνην.* — ₆ *ᾧ ὁ θεὸς λογίζεται* [+ *εις* P] *δικαιοσύνην.* — *₉ (*λέγομεν γάρ·*) *ἐλογίσθη τῷ Ἀβραὰμ ἡ πίστις* [om *η π.* K] *εἰς δικαιοσύνην.* — †₁₁ *τῆς δικαιοσύνης τῆς πίστεως ... εἰς τὸ λογισθῆναι αὐτοῖς* [+ *εις* A It Cyr] *δικαιοσύνην* [*την δικ.* BC* D^{c}FGKLP]. — *₂₂ (*διὸ* [+ *και* ℵACD**$^{b.c}$ K̈L̈P(It) S^{p} Or]) *ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.* — *₂₃ (*ἐγράφη ... ὅτι*) *ἐλογίσθη αὐτῷ* [MT. LXX +]. — †₂₄ *μέλλει λογίζεσθαι, τοῖς πιστεύουσιν.*

***G 3₆**: (*καθὼς* [+ *γεγραπται* FG It]) *Ἀβραὰμ ἐπίστευσεν* [*επ. Αβρ.* FG It S^{sch}] *τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.*

***Jk 2₂₃**: (*καὶ ἐπληρώθη ἡ γραφὴ ἡ λέγουσα·*) *ἐπίστευσεν δὲ* [om *δε* L] *Ἀβραὰμ τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.*

Gn 15₆ : וְהֶאֱמִן בַּיהוָה וַיַּחְשְׁבֶהָ לּוֹ צְדָקָה

LXX *καὶ ἐπίστευσεν* [*επιστευσε δε* Luc] *Ἀβρὰμ τῷ θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.*

Ps 106₃₁ (Pinehas) : וַתֶּחְשֹׁב לוֹ לִצְדָקָה

LXX *καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην.*

1 Mcc 2₅₂ *Ἀβραὰμ οὐκ ἐν πειρασμῷ εὑρέθη πιστός, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ δικαιοσύνη* [*εις δικαιοσυνην* ℵV];

R 4₅: *ἐπὶ τὸν δικαιοῦντα τὸν ἀσεβῆ.*

Ex 23$_7$: לֹא־אַצְדִּיק רָשָׁע LXX *καὶ οὐ δικαιώσεις τὸν ἀσεβῆ ἕνεκεν δώρων* [om *εν. δωρ.* F].

Pr 17$_{15}$: מַצְדִּיק רָשָׁע וּמַרְשִׁיעַ צַדִּיק

LXX *ὃς δίκαιον κρίνει τὸν ἄδικον, ἄδικον δὲ τὸν δίκαιον.*

***R 4**$_{7.8}$: (6 *καθάπερ καὶ Δαυεὶδ λέγει τὸν μακαρισμὸν τοῦ ἀνθρώπου ᾧ κτλ.* cf. 4$_3$) *μακάριοι ὧν ἀφέθησαν αἱ ἀνομίαι καὶ ὧν ἐπεκαλύφθησαν αἱ ἁμαρτίαι·* 8 *μακάριος ἀνὴρ οὗ* [ω א^c ACD^c FKLP It Cop Or Cyr] *οὐ μὴ λογίσηται* [-*σεται* KP] *κύριος ἁμαρτίαν.*

†**2K** 5$_{19}$: *μὴ λογιζόμενος αὐτοῖς τὰ παραπτώματα.*

Ps 32$_{1.2}$ אַשְׁרֵי נְשׂוּי־פֶשַׁע כְּסוּי חֲטָאָה : 2 אַשְׁרֵי־אָדָם לֹא יַחְשֹׁב יְהוָה לוֹ עָוֹן :

LXX *μακάριοι ὧν ἀφέθησαν αἱ ἀνομίαι, καὶ ὧν ἐπεκαλύφθησαν* [απεκ. U] *αἱ ἁμαρτίαι.* 2 *μακάριος ἀνὴρ οὗ* [ω א$^{c.a}$ R*] *οὐ* [om R] *μὴ λογίσηται Κύριος ἁμαρτίαν.*

---

†**R 4**$_{11}$: *καὶ σημεῖον ἔλαβεν περιτομῆς* [-*μην* AC* S^{utr} (Or Cyr)] . . . *ἐν τῇ ἀκροβυστίᾳ.*

Gn 17$_{10.11}$ הִמּוֹל לָכֶם כָּל־זָכָר : 11 וּנְמַלְתֶּם אֵת בְּשַׂר עָרְלַתְכֶם וְהָיָה לְאוֹת בְּרִית וגו :

LXX *περιτμηθήσεται ὑμῶν πᾶν ἀρσενικόν.* 11 *καὶ περιτμηθήσεσθε τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας ὑμῶν, καὶ ἔσται ἐν σημείῳ* [εις σημειον Luc] *διαθήκης κτλ.*

***R 4**[1.] 11$_{88}$: *εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν πατέρα πάντων τῶν πιστευόντων.* 12 *τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἀβραάμ.* 16 *Ἀβραάμ, ὅς ἐστιν πατὴρ πάντων ἡμῶν,* (17 *καθὼς γέγραπται*) *ὅτι*) *πατέρα πολλῶν ἐθνῶν τέθεικά σε.* 18 *εἰς τὸ γενέσθαι αὐτὸν πατέρα πολλῶν ἐθνῶν.*

Jk 2$_{21}$: *Ἀβραὰμ ὁ πατὴρ ἡμῶν.* cf. Js 51$_2$ 63$_{16}$.

Gn 17$_5$: כִּי אַב־הֲמוֹן גּוֹיִם נְתַתִּיךָ

LXX *ὅτι πατέρα πολλῶν ἐθνῶν τέθεικά σε.*

---

†**R 4**$_{13.16}$: *ἡ ἐπαγγελία τῷ Ἀβραὰμ ἢ τῷ σπέρματι αὐτοῦ, τὸ κληρονόμον αὐτὸν εἶναι κόσμου.* 16 *εἰς τὸ εἶναι βεβαίαν τὴν ἐπαγγελίαν παντὶ τῷ σπέρματι.*

***G** 3$_{16.29}$: *τῷ δὲ Ἀβραὰμ ἐρρέθησαν αἱ ἐπαγγελίαι*

καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ. οὐ λέγει· . . . καὶ τῷ σπέρματί σου. 29 *τοῦ Ἀβραὰμ σπέρμα ἐστέ, κατ' ἐπαγγελίαν κληρονόμοι.*

Gn 12₇ : לְזַרְעֲךָ אֶתֵּן אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת

LXX *τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην.*

Gn 13₁₅.₁₇ אֶת־כָּל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־אַתָּה רֹאֶה לְךָ אֶתְּנֶנָּה וּלְזַרְעֲךָ עַד־עוֹלָם : 17 לְךָ אֶתְּנֶנָּה :

LXX *πᾶσαν τὴν γῆν ἣν σὺ ὁρᾷς, σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου ἕως τοῦ αἰῶνος.* 17 *σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν αἰῶνα* [om *και τ. σπ. κτλ DE*).

Gn 15₁₈ : לְזַרְעֲךָ נָתַתִּי אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת

LXX *τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην.*

Gn 17₈ וְנָתַתִּי לְךָ וּלְזַרְעֲךָ אַחֲרֶיךָ אֵת אֶרֶץ מְגֻרֶיךָ אֵת כָּל־ אֶרֶץ כְּנַעַן לַאֲחֻזַּת עוֹלָם :

LXX *καὶ δώσω σοι καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ τὴν γῆν ἣν παροικεῖς, πᾶσαν τὴν γῆν Χανάαν εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον.*

Gn 22₁₇ : וְיִרַשׁ זַרְעֲךָ אֵת שַׁעַר אֹיְבָיו LXX *καὶ κληρονομήσει τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τῶν ὑπεναντίων.*

Gn 24₇ : לְזַרְעֲךָ אֶתֵּן אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת

LXX *σοὶ* [*τω σπερματι σου* ℵ] *δώσω τὴν γῆν ταύτην καὶ τῷ σπέρματί σου* [om *και τ. σπ. σ.* ℵ].

Gn 26₄ (Isaak) : וְנָתַתִּי לְזַרְעֲךָ אֵת כָּל־הָאֲרָצֹת הָאֵל

LXX *καὶ δώσω τῷ σπέρματί σου πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην.*

***R 4₁₈** : (*κατὰ τὸ εἰρημένον* [*γεγραμμενον* K S^{sch}]·) *οὕτως ἔσται τὸ σπέρμα σου* [+ *ως οι αστερες του ουρανου και το αμμον της θαλασσης* FG (It) Or].

†**H 11₁₂** : *καθὼς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει καὶ ὡς* [*καθως* D*] *ἡ ἄμμος ἡ παρὰ τὸ χεῖλος* [om *η π. τ. χ.* D (It)] *τῆς θαλάσσης ἡ ἀναρίθμητος.*

Ap 20₈ : *ὧν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης.*

Gn 15₅ וַיֹּאמֶר הַבֶּט־נָא הַשָּׁמַיְמָה וּסְפֹר הַכּוֹכָבִים אִם־תּוּכַל לִסְפֹּר אֹתָם וַיֹּאמֶר לוֹ כֹּה יִהְיֶה זַרְעֶךָ :

LXX *καὶ εἶπεν πρὸς αὐτόν· ἀνάβλεψον δὴ εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἀρίθμησον τοὺς ἀστέρας, εἰ δύνῃ ἐξαριθμῆσαι αὐτούς. καὶ εἶπεν· οὕτως ἔσται τὸ σπέρμα σου.*

Gn 22$_{17}$ וְהַרְבָּה אַרְבֶּה אֶת־זַרְעֲךָ כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמַיִם וְכַחוֹל אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת הַיָּם׃

LXX *καὶ πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὡς τὴν ἄμμον τὴν παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης.*

Gn 26$_{4}$ וְהִרְבֵּיתִי אֶת־זַרְעֲךָ כְּכוֹכְבֵי הַשָּׁמָיִם׃ LXX *καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ.*

Jos 11$_{4}$ עַם־רָב כַּחוֹל אֲשֶׁר עַל־שְׂפַת־הַיָּם לָרֹב׃

LXX [*λαος πολυς* Luc] *ὥσπερ ἡ ἄμμος* [+ *η παρα το χειλος* A, *η επι του χειλους* F, *η επι το χειλος* Luc] *τῆς θαλάσσης τῷ πλήθει.*

Hos 2$_{1}$ וְהָיָה מִסְפַּר בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל כְּחוֹל הַיָּם אֲשֶׁר לֹא־יִתַּד וְלֹא יִסָּפֵר׃

LXX 1$_{10}$ *καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης, ἣ οὐκ ἐκμετρηθήσεται οὐδὲ ἐξαριθμηθήσεται.*

Dn 3$_{36}$ (Or As 12) *λέγων πολυπληθῦναι τὸ σπέρμα αὐτῶν ὡς τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει καὶ ὡς τὴν ἄμμον τὴν παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης.*

---

†**R 4**$_{19}$ †**H 11**$_{12}$: cf. Gn 17$_{17}$ 18$_{11.\,12}$. *__R 4__$_{23—24}$: cf. 4$_{3}$.

---

†**R 4**$_{25}$: *ὃς παρεδόθη διὰ τὰ παραπτώματα ἡμῶν.* — †5$_{19}$: *δίκαιοι κατασταθήσονται οἱ πολλοί.* — †8$_{32}$: *ὑπὲρ ἡμῶν πάντων παρέδωκεν αὐτόν* [*εαυτον* L]. cf. 1K 15$_{3}$.

†**2K 4**$_{11}$: *εἰς θάνατον παραδιδόμεθα* [*διδομεθα* FG].

†**G 1**$_{4}$: *τοῦ δόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ* [*περι* ℵ*ADFGKLPS^{p} Or] *τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν* [*υμων* F^{gr}]. — †2$_{20}$: *τοῦ . . . παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.*

†**E 5**$_{2.\,25}$: *παρέδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν* [*υμων* B]. $_{25}$ *ἑαυτὸν παρέδωκεν ὑπὲρ αὐτῆς.*

†**1T 2**$_{6}$: *ὁ δοὺς ἑαυτόν.*

†**T 2**$_{14}$: *ὃς ἔδωκεν ἑαυτὸν* [*αυτον* ℵ*] *ὑπὲρ ἡμῶν.*

†**H 9**$_{28}$: *εἰς τὸ πολλῶν ἀνενεγκεῖν ἁμαρτίας.*

†**1P 2**$_{24}$: *ὃς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν* [*υμων* B] *αὐτὸς ἀνήνεγκεν.*

†**1J 3**$_{5}$: *ἵνα τὰς ἁμαρτίας* [+ *ημων* ℵCKL S^{sch}] *ἄρῃ.*

Js 53$_{4.\,11.\,12}$ אָכֵן חֳלָיֵנוּ הוּא נָשָׂא׃ $_{11}$ יַצְדִּיק צַדִּיק עַבְדִּי

לָרַבִּים וַעֲוֹנֹתָם הוּא יִסְבֹּל׃ 12 הֶעֱרָה לַמָּוֶת נַפְשׁוֹ . . . וְהוּא חֵטְא־
רַבִּים נָשָׂא וְלַפֹּשְׁעִים יַפְגִּיעַ׃

LXX *οὗτος τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν φέρει.* 11 *δικαιῶσαι δίκαιον εὖ δουλεύοντα πολλοῖς, καὶ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν αὐτὸς ἀνοίσει.* 12 *παρεδόθη εἰς θάνατον ἡ ψυχὴ αὐτοῦ . . . καὶ αὐτὸς ἁμαρτίας πολλῶν ἀνήνεγκεν, καὶ διὰ τὰς ἀνομίας* [αμαρτιας AQ*] *αὐτῶν παρεδόθη.*

1S 15$_{25}$ 25$_{28}$: שָׂא נָא אֶת־חַטָּאתִי וגו׳ : 25$_{28}$ שָׂא נָא לְפֶשַׁע

LXX *ἆρον δὴ τὸ ἁμάρτημά μου.* 25$_{28}$ *ἆρον δὴ τὸ ἀνόμημα κτλ.*

R 5$_1$: *εἰρήνην ἔχωμεν* [εχομεν א^a B^3 F^{gr} G^{gr} P S^p Cyr].

†**E** 2$_{13.\ 14.\ 17}$: *οἵ ποτε ὄντες μακρὰν ἐγενήθητε ἐγγύς.* 14 *αὐτὸς γάρ ἐστιν ἡ εἰρήνη ἡμῶν.* 17 *καὶ ἐλθὼν εὐηγγελίσατο εἰρήνην ὑμῖν τοῖς μακρὰν καὶ εἰρήνην* [om *ειρ.* KL S^{utr} Tert] *τοῖς ἐγγύς.*

K 1$_{20}$: *εἰρηνοποιήσας.*

Nm 6$_{26}$: יְהוָה . . . וְיָשֵׂם לְךָ שָׁלוֹם

LXX *Κύριος . . . δῴη σοι εἰρήνην.*

Js 53$_5$: מוּסַר שְׁלוֹמֵנוּ עָלָיו

LXX *παιδία εἰρήνης ἡμῶν ἐπ' αὐτόν.*

Js 57$_{19}$: שָׁלוֹם שָׁלוֹם לָרָחוֹק וְלַקָּרוֹב אָמַר יְהוָה LXX *εἰρήνην ἐπ' εἰρήνην τοῖς μακρὰν καὶ τοῖς ἐγγὺς οὖσιν.*

Mi 5$_4$: וְהָיָה זֶה שָׁלוֹם LXX 5$_5$ *καὶ ἔσται αὕτη εἰρήνη.*

---

†**R** 5$_5$: *ἡ δὲ ἐλπὶς οὐ καταισχύνει.*

Ps 22$_{5.\ 6}$: בְּךָ בָּטְחוּ וְלֹא־בוֹשׁוּ 6

LXX *ἐπὶ σοὶ ἤλπισαν καὶ οὐ κατῃσχύνθησαν.*

Ps 25$_{20}$: אַל־אֵבוֹשׁ כִּי־חָסִיתִי בָךְ׃

LXX *μὴ καταισχυνθείην, ὅτι ἤλπισα ἐπὶ σέ.*

R 5$_{14.\ 17}$: *ἐβασίλευσεν ὁ θάνατος . . . καὶ ἐπὶ τοὺς μὴ ἁμαρτήσαντας.* 17 *ὁ θάνατος ἐβασίλευσεν.*

Sap 1$_{14}$ *οὔτε ᾅδου βασίλειον ἐπὶ γῆς.*

Ps Sal 15$_8$ *θάνατος ἀπὸ δικαίων μακράν.*

---

†**R** 5$_{17}$: *ἐν ζωῇ βασιλεύσουσιν.*

†**1K** 6$_2$: (*ἢ οὐκ οἴδατε ὅτι*) *οἱ ἅγιοι τὸν κόσμον κρινοῦσιν;*

† **2T** 2_{12}: *καὶ συνβασιλεύσομεν.*

†**Ap** 1_{6}: *ἐποίησεν ἡμᾶς* [*ημιν* A, *ημων* C] *βασιλείαν* [*βασιλειον* B, *βασιλεις* P Tert]. — †5_{10}: *ἐποίησας αὐτοὺς τῷ θεῷ ἡμῶν βασιλείαν* [*-λεις* BS^{p}] . . . *καὶ βασιλεύσουσιν ἐπὶ τῆς γῆς.* — †$20_{4.6}$: *καὶ κρίμα ἐδόθη αὐτοῖς . . . καὶ ἐβασίλευσαν.* 6 *καὶ βασιλεύσουσιν.* — †22_{5}: *καὶ βασιλεύσουσιν εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.* cf. 1P $2_{5.9}$.

Dn $7_{18.22.27}$ וִיקַבְּלוּן מַלְכוּתָא קַדִּישֵׁי עֶלְיוֹנִין וְיַחְסְנוּן מַלְכוּתָא עַד־עָלְמָא וְעַד עָלַם עָלְמַיָּא׃ 22 וְדִינָא יְהִב לְקַדִּישֵׁי עֶלְיוֹנִין . . . וּמַלְכוּתָא הֶחֱסִנוּ קַדִּישִׁין׃ 27 וּמַלְכוּתָא . . . יְהִיבַת לְעַם קַדִּישֵׁי עֶלְיוֹנִין מַלְכוּתֵהּ מַלְכוּת עָלַם וגו׃

LXX *καὶ παραλήψονται τὴν βασιλείαν ἅγιοι Ὑψίστου, καὶ καθέξουσι τὴν βασιλείαν ἕως τοῦ αἰῶνος τῶν αἰώνων.* 22 *καὶ τὴν κρίσιν* [*θ' το κριμα*] *ἔδωκε τοῖς ἁγίοις τοῦ ὑψίστου . . . καὶ τὸ βασίλειον* [*θ' την βασιλειαν*] *κατέσχον οἱ ἅγιοι.* 27 *καὶ τὴν βασιλείαν . . . ἔδωκε λαῷ ἁγίῳ ὑψίστῳ βασιλεῦσαι βασιλείαν αἰώνιον* [*θ' και η βασ. . . . εδοθη αγιοις Υψιστου· και η βασιλεια αυτου βασ. αιωνιος*].

Sap 6_{21} *ἵνα εἰς τὸν αἰῶνα βασιλεύσητε.* 3_{8} *κρινοῦσιν ἔθνη.*

R 5_{19}: cf. 4_{25}.

R 6_{6}: *τὸ σῶμα τῆς ἁμαρτίας.*

Sap 1_{4} *ἐν σώματι καταχρέῳ ἁμαρτίας.*

---

†**R** $6_{10.11}$: *ζῇ τῷ θεῷ.* 11 *ζῶντας δὲ τῷ θεῷ.* — 14_{8}: *τῷ κυρίῳ ζῶμεν.*

2K 5_{15}: *ἵνα οἱ ζῶντες . . . ζῶσιν . . . τῷ κτλ.*

G 2_{19}: *ἵνα θεῷ ζήσω.* cf. 1P $4_{2.6}$ (G 5_{25}).

4 Mcc 7_{19} 16_{25} (*οἱ πιστεύοντες ὥσπερ οἱ πατριάρχαι*) *ζῶσιν τῷ* [7_{19} om *τω* א] *θεῷ.*

R 6_{11} **1J** 3_{9} 5_{18}: Sap 15_{2} *οὐχ ἁμαρτησόμεθα, εἰδότες ὅτι σοὶ λελογίσμεθα.*

R $6_{12.14}$: *μὴ οὖν βασιλευέτω ἡ ἁμαρτία . . . εἰς τὸ ὑπακούειν ταῖς ἐπιθυμίαις αὐτοῦ.* 14 *ἁμαρτία γὰρ ὑμῶν οὐ κυριεύσει.*

G $5_{16.24}$: *σὺν . . . ταῖς ἐπιθυμίαις.*

Gn 4_{7}: לַפֶּתַח חַטָּאת רֹבֵץ וְאֵלֶיךָ תְּשׁוּקָתוֹ יְאַתָּה תִּמְשָׁל־בּוֹ׃

LXX . . . ἥμαρτες; ἡσύχασον· πρὸς σὲ ἡ ἀποστροφὴ αὐτοῦ, καὶ σὺ ἄρξεις αὐτοῦ.

Ps 119₁₃₃ : וְאַל־תַּשְׁלֶט־בִּי כָל־אָוֶן

LXX καὶ μὴ κατακυριευσάτω μου πᾶσα ἀνομία.

Sir 18₃₀ ὀπίσω τῶν ἐπιθυμιῶν σου μὴ πορεύου.

R 6₂₁: ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε.

Ez 16₆₁. ₆₃ : וְזָכַרְתְּ אֶת־דְּרָכַיִךְ וְנִכְלַמְתְּ ₆₃ לְמַעַן תִּזְכְּרִי וָבֹשְׁתְּ

LXX καὶ μνησθήσῃ τὴν ὁδόν σου, καὶ ἐξατιμωθήσῃ. ₆₃ ὅπως μνησθῇς καὶ αἰσχυνθῇς.

R 7₂. ₃: ἡ γὰρ ὕπανδρος γυνὴ κτλ. ₃ . . . ἐὰν γένηται ἀνδρὶ ἑτέρῳ . . . τοῦ μὴ εἶναι αὐτὴν . . . ἀνδρὶ ἑτέρῳ.

1K 7₃₉: γυνὴ δέδεται [+ νομῳ $A^c D^{b.c} FGLP$ (It) S^{utr}, γαμῳ K, viro suo Cop] ἐφ' ὅσον χρόνον ζῇ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς.

Nm 5₁₁ ₈₈ : אִשָּׁה תַּחַת אִישָׁהּ ₂₉

LXX ἡ γυνὴ ὕπανδρος οὖσα.

Dt 24₁—₄ : וְהָיְתָה לְאִישׁ־אַחֵר ₂

LXX ἐὰν . . . γένηται ἀνδρὶ ἑτέρῳ.

---

*R 7₇: cf. 2₂₁. ₂₂. **R** 7₈. ₁₁: Gn 2₁₆. ₁₇ 3₁ ₈₈ Pr 9₁₇.

R 7₁₀: ἡ ἐντολὴ ἡ εἰς ζωήν. — ***10**₅: (Μωϋσῆς γὰρ γράφει ὅτι τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ νόμου) ὁ ποιήσας [+ eam (It) Cop, αυτα $\aleph^c$ BFGKLP S^{utr}] ἄνθρωπος [om FG It S^{sch}] ζήσεται ἐν αὐτῇ [εν αυτοις $\aleph^c$ DFGKLP S^{utr}].

***G** 3₁₂: (ἀλλ') ὁ ποιήσας αὐτὰ [+ ανθρωπος D^cKL $S^{p\ mg}$Cu] ζήσεται ἐν αὐτοῖς [εν αυτω F^{gr} G (It)].

Lv 18₅ וּשְׁמַרְתֶּם אֶת־חֻקֹּתַי וְאֶת־מִשְׁפָּטַי אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אֹתָם הָאָדָם וָחַי בָּהֶם:

LXX καὶ φυλάξεσθε πάντα τὰ προστάγματά μου καὶ πάντα τὰ κρίματά μου, καὶ ποιήσετε αὐτά· ἃ [o Luc] ποιήσας [+ αυτα F Luc] ἄνθρωπος ζήσεται ἐν αὐτοῖς.

Ez 20₁₁. ₁₃. ₂₁ : אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה אוֹתָם הָאָדָם וָחַי בָּהֶם:

LXX ὅσα [₁₃. ₂₁ ἃ] ποιήσει αὐτὰ [₁₃ om αυτα Q*, ₂₁ + αυτα AQ] ἄνθρωπος καὶ ζήσεται ἐν αὐτοῖς.

Neh 9₂₉ לְמִצְוֹתֶיךָ וּבְמִשְׁפָּטֶיךָ חָטְאוּ־בָם אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה אָדָם וְחָיָה בָהֶם:

LXX [εν ταις א A] ἐντολαῖς σου καὶ ἐν τοῖς κρίμασί σου ἡμάρτοσαν, ἃ [o $B^{ab\ mg}$] ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος ζήσεται ἐν αὐτοῖς [om εν αυτοις A].

Dt 5₂₉. ₃₀ וְשָׁמְרָתָם לַעֲשׂוֹת כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֶתְכֶם: ₃₀ בְּכָל־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֶתְכֶם תֵּלֵכוּ לְמַעַן תִּחְיוּן:

LXX ₃₂. ₃₃ καὶ φυλάξεσθε ποιεῖν ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ θεός σου. ₃₃ κατὰ πᾶσαν τὴν ὁδὸν ἣν ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ θεός σου πορεύεσθαι ἐν αὐτῇ· ὅπως καταπαύσῃ σε.

Dt 30₁₅. ₁₆. ₂₀ רְאֵה נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַיּוֹם אֶת־הַחַיִּים וגו: ₁₆ אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם . . . וְחָיִיתָ וגו: ₂₀ הוּא חַיֶּיךָ:

LXX ἰδοὺ δέδωκα πρὸ προσώπου σου σήμερον τὴν ζωὴν κτλ. ₁₆ ἐὰν εἰσακούσῃς τὰς ἐντολὰς Κυρίου τοῦ θεοῦ σου ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, . . . καὶ ζήσεσθε κτλ. ₂₀ τοῦτο ἡ ζωή σου.

Dt 32₄₇ לֹא־דָבָר רֵק הוּא מִכֶּם כִּי־הוּא חַיֵּיכֶם: LXX οὐχὶ λόγος κενὸς οὗτος ὑμῖν, ὅτι αὕτη ἡ ζωὴ ὑμῶν.

Ps Sal 14₁ ἐν νόμῳ ᾧ ἐνετείλατο ἡμῖν εἰς ζωὴν ἡμῶν.

---

†**R** 7₁₁: ἡ γὰρ ἁμαρτία . . . ἐξηπάτησέν με. cf. H 3₁₃.

†**2K** 11₃: (ὡς) ὁ ὄφις ἐξηπάτησεν Εὔαν ἐν τῇ πανουργίᾳ αὐτοῦ.

†**1T** 2₁₄: καὶ Ἀδὰμ οὐκ ἠπατήθη, ἡ δὲ γυνὴ ἐξαπατηθεῖσα [απατ. א^{c} D$^{b?c}$ KL] ἐν παραβάσει γέγονεν.

1J 3₈: ὅτι ἀπ' ἀρχῆς ὁ διάβολος ἁμαρτάνει.

Ap 12₉ 20₂: ὁ ὄφις ὁ ἀρχαῖος, ὁ καλούμενος [20₂ ὅς ἐστιν] Διάβολος καὶ ὁ Σατανᾶς.

Gn 3₍₁—₇.₎ ₁₃ וַתֹּאמֶר הָאִשָּׁה הַנָּחָשׁ הִשִּׁיאַנִי וָאֹכֵל: ₁₃

LXX καὶ εἶπεν ἡ γυνή· ὁ ὄφις ἠπάτησέν με.

Sir 25₂₄ ἀπὸ γυναικὸς ἀρχὴ ἁμαρτίας.

4 Mcc 18₈ ἀπάτης ὄφις.

R 7₁₄ (₁₈. ₂₁): ἐγὼ δὲ σαρκινός εἰμι, πεπραμένος ὑπὸ τὴν ἁμαρτίαν.

Gn 6₃ בְּשַׁגַּם הוּא בָשָׂר:

LXX διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς σάρκας. cf. Ps. 78₃₉.

1R 21₂₀. ₂₅ יַעַן הִתְמַכְּרְךָ לַעֲשׂוֹת הָרַע בְּעֵינֵי יְהוָה: ₂₅ כְּאַחְאָב אֲשֶׁר הִתְמַכֵּר לַעֲשׂוֹת הָרַע בְּעֵינֵי יְהוָה:

LXX 20$_{20}$. $_{25}$ *διότι μάτην πέπρακται ποιῆσαι τὸ πονηρὸν ἐνώπιον Κυρίου.* $_{25}$ *Ἀχαάβ, ὡς ἐπράθη π. τὸ π. ἐν. K.*

2R 17$_{17}$:וַיִּתְמַכְּרוּ לַעֲשׂוֹת הָרַע בְּעֵינֵי יְהוָה LXX *καὶ ἐπράθησαν τοῦ ποιῆσαι τὸ πον. ἐν ὀφθαλμοῖς Κυρίου.*

R 8$_{14}$: cf. 3$_{29.30}$ 2K 6$_{18}$.

R 8$_{20}$: *τῇ γὰρ ματαιότητι ἡ κτίσις ὑπετάγη.*

Eccl. 1$_{2.14}$ 2$_{1.11.17.19.23.26}$:הֲבֶל הֲבָלִים הַכֹּל הָבֶל 1$_{2}$:הָבֶל [גַּם־הוּא] גַּם־זֶה 2$_{1}$ 2$_{1.19.23.26}$:הַכֹּל הָבֶל 1$_{14}$. 2$_{11.17}$

LXX 1$_{2}$ *ματαιότης ματαιοτήτων, τὰ πάντα ματαιότης.* 1$_{14}$ 2$_{11.17}$ *τὰ* [$_{17}$ om, +τα ℵA] *πάντα ματαιότης.* 2$_{1.19.23.26}$ *καί γε τοῦτο ματαιότης.* cf. Gn 3$_{14-19}$ (5$_{29}$).

R 8$_{23}$: *στενάζομεν . . . τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ σώματος ἡμῶν.* $_{23a.b}$: cf. 11$_{16}$ 2K 6$_{18}$.

1K 15$_{40}$: *σώμ. ἐπίγεια.* $_{42}$ *σπείρ. ἐν φθορᾷ.* $_{53.54}$ *τὸ φθαρτ.*

2K 5$_{1.4}$: *ἐὰν ἡ ἐπίγειος ἡμῶν οἰκία τοῦ σκήνους καταλυθῇ.* $_{4}$ *οἱ ὄντες ἐν τῷ σκήνει στενάζομεν βαρούμενοι* [*βαρυνόμενοι* D*FG (Or)].

Sap 9$_{15}$ *φθαρτὸν γὰρ σῶμα βαρύνει ψυχήν, καὶ βρίθει τὸ γεῶδες σκῆνος νοῦν πολυφρόντιδα.*

Js 38$_{12}$:דּוֹרִי נִסַּע וְנִגְלָה מִנִּי כְּאֹהֶל רֹעִי

LXX . . . *ὥσπερ ὁ σκηνὴν καταλύων πήξας.*

---

†**R** 8$_{27}$: *ὁ δὲ ἐραυνῶν τὰς καρδίας.*

†**1Th** 2$_{4}$: *θεῷ τῷ δοκιμάζοντι τὰς καρδίας.*

†**Ap** 2$_{23}$: *ἐγώ εἰμι ὁ ἐραυνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας.*

Jr 11$_{20}$ 17$_{10}$ 20$_{12}$ יְהוָה צְבָאוֹת שֹׁפֵט צֶדֶק בֹּחֵן כְּלָיוֹת
וָלֵב: 17$_{10}$ אֲנִי יְהוָה חֹקֵר לֵב בֹּחֵן כְּלָיוֹת: 20$_{12}$ וַיהוָה צְבָאוֹת
בֹּחֵן צַדִּיק רֹאֵה כְלָיוֹת וָלֵב:

LXX *Κύριε κρίνων δίκαια, δοκιμάζων νεφροὺς καὶ καρδίας.* 17$_{10}$ *ἐγὼ Κύριος ἐτάζων καρδίας καὶ δοκιμάζων νεφρούς.* 20$_{12}$ *Κύριε, δοκιμάζων δίκαια, συνίων νεφροὺς καὶ καρδίας.*

Ps 7$_{10}$ 26$_{2}$ בְּחָנֵנִי יְהוָה וְנַסֵּנִי 26$_{2}$:וּבְחָן לִבּוֹת וּכְלָיוֹת אֱלֹהִים
צָרְפָה [יתיר ו'] כִלְיוֹתַי וְלִבִּי:

LXX *ἐτάζων καρδίας καὶ νεφροὺς ὁ θεός.* 26$_{2}$ *δοκίμασόν με, Κύριε, καὶ πείρασόν με, πύρωσον τοὺς νεφρούς μου καὶ τὴν καρδίαν μου.*

R 8₂₉: *εἰς τὸ εἶναι αὐτὸν πρωτότοκον.* 29ᵃ: cf. 11₁. ₂.
K 1₁₅. ₁₈: *ὅς ἐστιν . . . πρωτότοκος.*
H 1₆: *ὅταν δὲ πάλιν εἰσαγάγῃ τὸν πρωτότοκον* (12₂₃).
Ap 1₅ [1₁₇ 2₈ A]: *ὁ πρωτότοκος.*
Ex 4₂₂: בְּנִי בְכֹרִי יִשְׂרָאֵל LXX *υἱὸς πρωτότοκός μου Ἰσρ.*
Sir 36₁₇ *Ἰσρ. ὃν πρωτογόνῳ* [-τοκω ℵ^c. a] *ὡμοίωσας.*
Jr 31₉: וְאֶפְרַיִם בְּכֹרִי הוּא LXX 38₉ *Ἐ. πρωτ. μού ἐστ.*
Ps 89₂₈: אַף־אָנִי בְּכוֹר אֶתְּנֵהוּ (cf. 2K 6₁₈.)
LXX *κἀγὼ πρωτότοκον θήσομαι αὐτόν.*

---

†**R** 8₃₂: *ὅς γε τοῦ ἰδίου υἱοῦ οὐκ ἐφείσατο.* 32ᵇ: cf. 4₂₅.
Gn 22₁₂. ₁₆ (Isaaks Opf.): לֹא חָשַׂכְתָּ אֶת־בִּנְךָ אֶת־יְחִידֶךָ
LXX *οὐκ ἐφείσω τοῦ υἱοῦ σου τοῦ ἀγαπητοῦ.*

R 8₃₃ᵃ: *τίς ἐγκαλέσει κατὰ ἐκλεκτῶν θεοῦ;*
Sap 12₁₂ *τίς δὲ ἐγκαλέσει σοι κατὰ ἐθνῶν κτλ.*
R 9₁₁ 11₅. ₇. ₂₈ **1Th** 1₄ **2P** 1₁₀: *ἐκλογή.* (**R** 16₁₃) **K** 3₁₂ **1T** 5₂₁ **2T** 2₁₀ **T** 1₁ **1P** 1₁ (**2J** 1. ₁₃) **Ap** 17₁₄: *ἐκλεκτοί.* (Js 42₁ 45₄ Mt 3₁₇.)
†**1P** 2₉: *ὑμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν.*
Js 65₉. ₁₅. ₂₂ (₂₃) Ps 105₆. ₄₃ (1Ch 16₁₃) 106₅: בְּחִירֵי יְהוָֹה
LXX et. Ps 89₄. (₂₀) Thr 1₁₅ 5₁₃. ₁₄ Sap 3₉ 4₁₅ 2Mcc 1₂₅ Hen 1₈ 5₇. ₈ *ἐκλεκτοί.* Esth 16(E)₂₁ *τοῦ ἐκλεκτοῦ γένους.*
Js 43₂₀: עַמִּי בְחִירִי LXX *τὸ γένος μου τὸ ἐκλεκτόν.*

---

†**R** 8₃₃ᵇ. ₃₄: *θεὸς ὁ δικαιῶν·* ₃₄ *τίς ὁ κατακρινῶν;*
Js 50₈. ₉ קָרוֹב מַצְדִּיקִי מִי־יָרִיב אִתִּי נַעַמְדָה יָחַד מִי־בַעַל מִשְׁפָּטִי יִגַּשׁ אֵלָי: ₉ הֵן אֲדֹנָי יֱהוִֹה יַעֲזָר־לִי מִי־הוּא יַרְשִׁיעֵנִי:
LXX *ὅτι ἐγγίζει ὁ δικαιώσας με· τίς ὁ κρινόμενός μοι; ἀντιστήτω μοι ἅμα· καὶ τίς ὁ κρινόμενός μοι; ἐγγισάτω μοι.* ₉ *ἰδοὺ Κύριος βοηθήσει μοι· τίς κακώσει με;*

---

†**R** 8₃₄ †**1P** 3₂₂: *ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ* [1P om *του*] *θεοῦ.*
†**1K** 15₂₅: *ἄχρι οὗ* [+ *αν* ℵ^c D^b. c KL(Or) Cyr^h, *εως αν* (Or)] *θῇ πάντας τοὺς ἐχθροὺς* [+*αυτου* AFG S^sch Cop (It Or) Cyr^h Tert] *ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ* [om *αυτ.* F^gr G (It)].
†**E** 1₂₀: *καὶ καθίσας ἐν δεξιᾷ* [*εκ δεξιων* A²] *αὐτοῦ.*
†**K** 3₁: *οὗ ὁ Χρ. ἐστιν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ καθήμενος.*
†**H** 1₃ 8₁: *ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ* [8₁ + *τοῦ θρόνου*] *τῆς*

μεγαλωσύνης. — †10$_{12.13}$: ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ [εκ δεξιων A] τοῦ θεοῦ, $_{13}$ τὸ λοιπὸν ἐκδεχόμενος ἕως [LXX +] τεθῶσιν οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν αὐτοῦ. — †12$_{2}$: ἐν δεξιᾷ τε τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ κεκάθικεν.

H 1$_{13}$: (πρὸς τίνα δὲ τῶν ἀγγέλων εἴρηκέν ποτε·) κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἂν [om αν D] θῶ τοὺς ἐχθρούς σου [om σου 37] ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου;

Ps 110$_{1.5}$ נְאֻם יְהוָה לַאדֹנִי שֶׁב לִימִינִי עַד־אָשִׁית אוֹיְבֶיךָ
הֲדֹם לְרַגְלֶיךָ: $_{5}$ אֲדֹנָי עַל־יְמִינְךָ וגו׳:

LXX εἶπεν ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου· κάθου ἐκ δεξιῶν μου ἕως ἂν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπόδιον τῶν ποδῶν σου. $_{5}$ κύριος ἐκ δεξιῶν σου κτλ.

---

*R 8$_{36}$: (καθὼς γέγραπται) ὅτι) ἕνεκεν [-κα CK(Or) Cu] σοῦ θανατούμεθα ὅλην τὴν ἡμέραν, ἐλογίσθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς.

†1K 15$_{31}$: καθ' ἡμέραν ἀποθνήσκω. cf. 4$_{9}$.

2K 4$_{11}$: εἰς θάνατον παραδιδόμεθα. Js 53$_{12}$ (R 4$_{25}$).

Ps 44$_{23}$: כִּי־עָלֶיךָ הוֹרַגְנוּ כָל־הַיּוֹם נֶחְשַׁבְנוּ כְּצֹאן טִבְחָה:

LXX ὅτι ἕνεκα [-κεν אAT] σοῦ θανατούμεθα ὅλην τὴν ἡμέραν, ἐλογίσθημεν ὡς πρόβατα σφαγῆς.

R 9$_{5}$: cf. 1$_{25}$^{b}. R 9$_{11}$: cf. 2K 5$_{10}$ R 8$_{33}$^{a}.

---

*R 9$_{7}$ *H 11$_{18}$: (ἀλλ'· [H: πρὸς ὃν ἐλαλήθη) ὅτι]) ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεταί σοι σπέρμα.

Gn 21$_{12}$ כִּי בְיִצְחָק יִקָּרֵא לְךָ זָרַע:

LXX ὅτι ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεταί σοι σπέρμα.

---

*R 9$_{9}$: (ἐπαγγελίας γὰρ ὁ λόγος οὗτος·) κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον ἐλεύσομαι [MT. LXX +] καὶ ἔσται τῇ Σάρρᾳ υἱός.

Gn 18$_{10.14}$ וַיֹּאמֶר שׁוֹב אָשׁוּב אֵלֶיךָ כָּעֵת חַיָּה וְהִנֵּה־בֵן
לְשָׂרָה אִשְׁתֶּךָ: $_{14}$ לַמּוֹעֵד אָשׁוּב אֵלֶיךָ כָּעֵת חַיָּה וּלְשָׂרָה בֵן:

LXX εἶπεν δέ· ἐπαναστρέφων ἥξω πρὸς σὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον εἰς ὥρας, καὶ ἕξει υἱὸν Σάρρα ἡ γυνή σου. $_{14}$ εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον [+εις ωρας Luc] ἀναστρέψω πρὸς σὲ εἰς ὥρας [om Luc], καὶ ἔσται τῇ Σάρρᾳ υἱός.

---

*R 9$_{12}$: (ἐρρέθη αὐτῇ ὅτι) ὁ μείζων δουλεύσει [-σῃ L] τῷ ἐλάσσονι.

Gn 25₂₃ : וַיֹּאמֶר יְהוָה לָהּ . . . וְרַב יַעֲבֹד צָעִיר

LXX *καὶ εἶπεν Κύριος αὐτῇ· . . . καὶ ὁ μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι.*

***R 9₁₃**: (*καθάπερ γέγραπται·*) *τὸν Ἰακὼβ ἠγάπησα, τὸν δὲ Ἡσαῦ ἐμίσησα.*

Ml 1₂. ₃ : וְאֶת־עֵשָׂו שָׂנֵאתִי : ₃

LXX *καὶ ἠγάπησα τὸν Ἰακώβ,* ₃ *τὸν δὲ Ἡσαὺ ἐμίσησα.*

***R 9₁₅. ₁₈ᵃ**: (*τῷ Μωϋσεῖ γὰρ λέγει·*) *ἐλεήσω ὃν ἂν ἐλεῶ, καὶ οἰκτειρήσω ὃν ἂν οἰκτείρω.* ₁₈ *ὃν θέλει ἐλεεῖ.*

Ex 33₁₉ : וְחַנֹּתִי אֶת־אֲשֶׁר אָחֹן וְרִחַמְתִּי אֶת־אֲשֶׁר אֲרַחֵם

LXX *καὶ ἐλεήσω ὃν ἂν ἐλεῶ, καὶ οἰκτειρήσω ὃν ἂν οἰκτείρω.*

***R 9₁₇**: (*λέγει γὰρ ἡ γραφὴ τῷ Φαραὼ ὅτι*) *εἰς αὐτὸ τοῦτο ἐξήγειρά σε, ὅπως ἐνδείξωμαι ἐν σοὶ τὴν δύναμίν μου, καὶ ὅπως* [+ *ἂν* FG] *διαγγελῇ τὸ ὄνομά μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ.*

Ex 9₁₆ וְאוּלָם בַּעֲבוּר זֹאת הֶעֱמַדְתִּיךָ בַּעֲבוּר הַרְאֹתְךָ אֶת־כֹּחִי וּלְמַעַן סַפֵּר שְׁמִי בְּכָל־הָאָרֶץ :

LXX *καὶ ἕνεκεν τούτου διετηρήθης* [+ *εως του νυν* Luc] *ἵνα ἐνδείξωμαι ἐν σοὶ τὴν ἰσχύν* [*δυναμιν* A] *μου, καὶ ὅπως διαγγελῇ τὸ ὄνομά μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ.*

---

†R 9₁₈ᵇ: *ὃν δὲ θέλει σκληρύνει.* cf. H 3₇₈₈. ₁₈ᵃ: cf. 9₁₅.

Ex 4₂₁ 8₁₅ 9₁₂ 10₂₀. ₂₇ 11₁₀ 14₄. ₈. ₁₇ חזק

Ex 7₃ Dt 2₃₀ הקשה LXX *σκληρυνειν.*

Ex 7₁₃ Jos 11₂₀ חזק LXX *κατισχυσαι.*

Ex 7₁₄ : כָּבֵד לֵב וגו׳ 8₁₁ הִכְבֵּד LXX *βεβάρηται* [*βεβαρυνται* F Luc, 8₁₅ *ἐβαρύνθη*] *ἡ καρδία κτλ.*

Dt 2₃₀ אִמֵּץ LXX *κατίσχυσεν.*

R 9₁₉: *τῷ γὰρ βουλήματι αὐτοῦ τίς ἀνθέστηκεν;*

2Ch 20₆ : וְאֵין עִמְּךָ לְהִתְיַצֵּב LXX *καὶ οὐκ ἔστιν πρὸς σὲ* [*παρα σοι του* Luc] *ἀντιστῆναι* [+ *σοι* Luc];

Sap 11₂₁ *καὶ κράτει βραχίονός σου τίς ἀντιστήσεται;* 12₁₂ *ἢ τίς ἀντιστήσεται τῷ κρίματί σου;* cf. Job 41₃ LXX (R 11₃₅)

---

†R 9₂₀. ₂₁ : *μὴ ἐρεῖ τὸ πλάσμα τῷ πλάσαντι· τί με*

ἐποίησας [επλασας D S^sch] οὕτως; 21 ἢ οὐκ ἔχει ἐξουσίαν ὁ κεραμεὺς τοῦ πηλοῦ ἐκ τοῦ αὐτοῦ φυράματος ποιῆσαι ὃ μὲν εἰς τιμὴν σκεῦος, ὃ δὲ εἰς ἀτιμίαν;

2T 2 20. 21: σκεύη . . . ἃ μὲν εἰς τιμὴν ἃ δὲ εἰς ἀτιμίαν.

Js 45 9 הוֹי רָב אֶת־יֹצְרוֹ חֶרֶשׂ אֶת־חַרְשֵׂי אֲדָמָה הְיֹאמַר חֹמֶר לְיֹצְרוֹ מַה־תַּעֲשֶׂה וּפָעָלְךָ אִין־יָדַיִם לוֹ׃

LXX ποῖον βέλτιον κατεσκεύασα ὡς πηλὸν κεραμέως; μὴ ὁ ἀροτριῶν ἀροτριάσει τὴν γῆν ὅλην τὴν ἡμέραν; μὴ ἐρεῖ ὁ πηλὸς τῷ κεραμεῖ· τί ποιεῖς, ὅτι οὐκ ἐργάζῃ οὐδὲ ἔχεις χεῖρας; 10 μὴ ἀποκριθήσεται τὸ πλάσμα πρὸς τὸν πλάσαντα αὐτό;

Js 29 16 הָפְכְּכֶם אִם־כְּחֹמֶר הַיֹּצֵר יֵחָשֵׁב כִּי־יֹאמַר מַעֲשֶׂה לְעֹשֵׂהוּ לֹא עָשָׂנִי וְיֵצֶר אָמַר לְיֹצְרוֹ לֹא הֵבִין׃

LXX οὐχ ὡς ὁ πηλὸς τοῦ κεραμέως λογισθήσεσθε; μὴ ἐρεῖ τὸ πλάσμα τῷ πλάσαντι αὐτό· οὐ σύ με ἔπλασας; ἢ τὸ ποίημα τῷ ποιήσαντι· οὐ συνετῶς με ἐποίησας;

Js 64 7 אֲנַחְנוּ הַחֹמֶר יְאַתָּה יֹצְרֵנוּ וגו׃ LXX 8 ἡμεῖς δὲ πηλός [+ α′ θ′ ※ και συ πλαστης ημων Q^mg].

Jr 18 6 הֲכַיּוֹצֵר הַזֶּה לֹא־אוּכַל לַעֲשׂוֹת לָכֶם בֵּית יִשְׂרָאֵל נְאֻם־יְהוָֹה הִנֵּה כַחֹמֶר בְּיַד הַיּוֹצֵר כֵּן־אַתֶּם בְּיָדִי בֵּית יִשְׂרָאֵל׃

LXX εἰ καθὼς ὁ κεραμεὺς οὗτος οὐ δυνήσομαι τοῦ ποιῆσαι ὑμᾶς, οἶκος Ἰσραήλ; ἰδοὺ ὡς ὁ πηλὸς τοῦ κεραμέως ὑμεῖς ἐστὲ ἐν χερσίν μου.

Sap 12 12 τίς γὰρ ἐρεῖ· τί ἐποίησας; 15 7 καὶ γὰρ κεραμεὺς ἁπαλὴν γῆν θλίβων ἐπίμοχθον πλάσσει πρὸς ὑπηρεσίαν ἡμῶν ἕκαστον· ἀλλ' ἐκ τοῦ αὐτοῦ πηλοῦ ἀνεπλάσατο τά τε τῶν καθαρῶν ἔργων δοῦλα σκεύη τά τε ἐναντία, πανθ' ὁμοίως· τούτων δὲ ἑτέρου τίς ἑκάστου ἐστὶν ἡ χρῆσις, κριτὴς ὁ πηλουργός.

Sir 36 (33) 12. 13 ἐξ αὐτῶν εὐλόγησεν καὶ ἀνύψωσεν, καὶ ἐξ αὐτῶν ἡγίασεν καὶ πρὸς αὐτὸν ἤγγισεν· ἀπ' αὐτῶν κατηράσατο καὶ ἐταπείνωσεν, καὶ ἀνέστρεψεν αὐτοὺς ἀπὸ στάσεως αὐτῶν. 13 ὡς πηλὸς κεραμέως ἐν χειρὶ αὐτοῦ.

Job 9 12 מִי־יֹאמַר אֵלָיו מַה־תַּעֲשֶׂה׃

LXX ἢ τίς ἐρεῖ αὐτῷ· τί ἐποίησας;

Dn 4 32 יְלָא אִיתַי דִּי־יְמַחֵא בִידֵהּ יְיֵאמַר לֵהּ מָה עֲבַדְתְּ׃

LXX [θ' και ουκ εστιν ος αντιποιησεται [[-στησεται Q]] τη χειρι αυτου και ερει αυτω· τι εποιησας;]

---

†R 9₂₂: ὁ θεὸς . . . ἤνεγκεν ἐν πολλῇ μακροθυμίᾳ σκεύη ὀργῆς κατηρτισμένα εἰς ἀπώλειαν.

Jr 50₂₅ : יְהוָֹה . . . וַיּוֹצֵא אֶת־כְּלֵי זַעְמוֹ

LXX 27₂₅ Κύριος . . . ἐξήνεγκεν τὰ σκεύη ὀργῆς αὐτοῦ.

Js 13₅ : יְהוָֹה וּכְלֵי זַעְמוֹ LXX [σ' σκευη οργης Q^mg].

Js 54₁₆ : וְאָנֹכִי בָּרָאתִי מַשְׁחִית לְחַבֵּל

LXX ἐγὼ δὲ ἔκτισά σε οὐκ εἰς ἀπώλειαν φθεῖραι.

Sap 12(8–12. 20–22) 12 κατὰ ἐθνῶν ἀπολωλότων.

---

*R 9₂₅: (ὡς καὶ ἐν [om εν B (Aug)] τῷ Ὡσηὲ λέγει·) καλέσω τὸν οὐ λαόν μου λαόν μου καὶ τὴν οὐκ ἠγαπημένην ἠγαπημένην [et ea quae non est misericordiam consecuta misericordiam consec. Ir (Tert S^sch)].

†1P 2₁₀: οἵ ποτε οὐ λαός, νῦν δὲ λαὸς θεοῦ, οἱ οὐκ ἠλεημένοι, νῦν δὲ ἐλεηθέντες.

Hos 2₂₅ : וְרִחַמְתִּי אֶת־לֹא רֻחָמָה וְאָמַרְתִּי לְלֹא־עַמִּי עַמִּי־אָתָּה

LXX₂₃ καὶ ἀγαπήσω [ελεησω AQ] τὴν Οὐκ ἠγαπημένην [ηλεημενην AQ], καὶ ἐρῶ τῷ Οὐ λαῷ μου· Λαός μου εἶ σύ.

Hos 1₆.₈.₉ 2₃ וַתִּגְמֹל אֶת־לֹא 8 : קְרָא שְׁמָהּ לֹא רֻחָמָה רֻחָמָה: 9 קְרָא שְׁמוֹ לֹא עַמִּי כִּי אַתֶּם לֹא עַמִּי: 2₃ אִמְרוּ לַאֲחֵיכֶם עַמִּי וְלַאֲחוֹתֵיכֶם רֻחָמָה:

LXX κάλεσον τὸ ὄνομα αὐτῆς Οὐκ ἠλεημένη. 8 καὶ ἀπεγαλάκτισεν τὴν Οὐκ ἠλεημένην. 9 κάλεσον τὸ ὄνομα αὐτοῦ Οὐ λαός μου, διότι ὑμεῖς οὐ λαός μου. 2₁ εἴπατε τῷ ἀδελφῷ ὑμῶν Λαός μου, καὶ τῇ ἀδελφῇ ὑμῶν Ἐλεημένη.

R 9₂₆: (₂₅ ὡς καὶ ἐν [om εν B (Aug)] τῷ Ὡσηὲ λέγει·) καὶ ἔσται ἐν τῷ τόπῳ οὗ [ω א] ἐρρέθη αὐτοῖς [om αυτοις B, αν κληθησονται FG (It), vocabantur S^sch, vocabatur Ir]· οὐ λαός μου ὑμεῖς, ἐκεῖ κληθήσονται [LXX +, + αυτοι 73, ουτοι P] υἱοὶ θεοῦ ζῶντος.

Hos 2₁ וְהָיָה בִּמְקוֹם אֲשֶׁר־יֵאָמֵר לָהֶם לֹא־עַמִּי אַתֶּם יֵאָמֵר לָהֶם בְּנֵי אֵל־חָי:

LXX 1₁₀ καὶ ἔσται ἐν τῷ τόπῳ οὗ ἐρρέθη αὐτοῖς· οὐ

λαός μου ὑμεῖς, [εκει A] κληθήσονται καὶ αὐτοὶ [om και αυτοι A (μ᾽ θ᾽ το και Q^{mg})] υἱοὶ θεοῦ ζῶντος.

R 9₂₇. ₂₈: (Ἡσαΐας δὲ κράζει ὑπὲρ τοῦ Ἰσραήλ·) ἐὰν ᾖ ὁ ἀριθμὸς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης, τὸ ὑπόλειμμα [καταλ. אᵃDFGKLP Cu, MT. LXX +) σωθήσεται· ₂₈ λόγον γὰρ συντελῶν καὶ συντέμνων [+ εν δικαιοσυνη, οτι λογον συντετμημενον אᶜDFGKLP It Sᵖ] ποιήσει [+ ο B] κύριος [MT +] ἐπὶ τῆς γῆς [MT. LXX +]. — †11₅: [υπο- B, κατα- אAB³DFGLP] λίμμα.

Js 10₂₂. ₂₃ כִּי אִם־יִהְיֶה עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל כְּחוֹל הַיָּם שְׁאָר יָשׁוּב בּוֹ כָּלָיוֹן חָרוּץ שׁוֹטֵף צְדָקָה: ₂₃ כִּי כָלָה וְנֶחֱרָצָה אֲדֹנָי יֱהוִה צְבָאוֹת עֹשֶׂה בְּקֶרֶב כָּל־הָאָרֶץ:

LXX καὶ ἐὰν γένηται ὁ λαὸς [+ (θ᾽) σου Q^{mg}] Ἰσραὴλ ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης, τὸ κατάλιμμα αὐτῶν [om αυτων AQ*] σωθήσεται· λόγον [+ γαρ אAQΓ] συντελῶν καὶ συντέμνων ἐν δικαιοσύνῃ, ₂₃ ὅτι λόγον συντετμημένον ποιήσει Κύριος [ο θεος אAQΓ] ἐν τῇ οἰκουμένῃ ὅλῃ.

---

*R 9₂₉: (καὶ καθὼς προείρηκεν Ἡσαΐας·) εἰ μὴ κύριος Σαβαὼθ ἐγκατέλιπεν [-λειπεν ADᶜFGKLP] ἡμῖν σπέρμα [MT +], ὡς Σόδομα ἂν ἐγενήθημεν καὶ ὡς Γόμορρα ἂν ὡμοιώθημεν [ομοιωθ. AFGLP].

2P 2₆: πόλεις Σοδόμων καὶ Γομόρρας. Jd ₇: ὡς Σ. καὶ Γ.

Ap 11₈: ἥτις καλεῖται πνευματικῶς Σ. καὶ Αἴγυπτος [γομορρα 36]. cf. Gn 13₁₀ 19 Dt 29₂₂ Js 13₁₉ Jr 49₁₈ 50₄₀ Am 4₁₁.

Js 1₉ לוּלֵי יְהוָה צְבָאוֹת הוֹתִיר לָנוּ שָׂרִיד כִּמְעָט כִּסְדֹם הָיִינוּ לַעֲמֹרָה דָּמִינוּ:

LXX καὶ εἰ μὴ Κύριος σαβαὼθ ἐγκατέλιπεν [-λειπεν אᶜ·ᵇAQΓ] ἡμῖν σπέρμα, ὡς Σόδομα ἂν ἐγενήθημεν [εγεννηθημεν A], καὶ ὡς Γόμορρα ἂν ὡμοιώθημεν [ομοιωθ. AQ*Γ].

R 9₃₀. ₃₁: ἔθνη τὰ μὴ διώκοντα δικαιοσύνην. ₃₁ Ἰσραὴλ δὲ διώκων νόμον δικαιοσύνης.

Js 51₁ רֹדְפֵי צֶדֶק: LXX οἱ διώκοντες τὸ δίκαιον.

Sap 2₁₁ ἔστω δὲ ἡμῶν ἡ ἰσχὺς νόμος τῆς δικαιοσύνης.

---

*R 9₃₂. ₃₃: προσέκοψαν τῷ λίθῳ τοῦ προσκόμματος, ₃₃ (καθὼς γέγραπται·) ἰδοὺ [MT. LXX +] τίθημι ἐν

Σιὼν [+ *λιθον* {[MT. LXX+]] *ακρογωνιαιον εντιμον* [[MT. LXX+]] *και* 17] *λίθον προσκόμματος καὶ πέτραν σκανδάλου, καὶ* [+*πας* KLPS^{p}] *ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ καταισχυνθήσεται* [*ου μη καταισχυνθη* DFG]. — ***10**$_{11}$: (*λέγει γὰρ ἡ γραφή·*) *πᾶς ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ καταισχυνθήσεται* [*ου μη καταισχυνθη* DFG].

†**E** 2$_{20}$: *ὄντος ἀκρογωνιαίου* [+ *λιθου* D*FG It (Or Ir Tert)] *αὐτοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ.*

***1P** 2$_{6-8}$: $_{4}$ *λίθον . . . ἐκλεκτὸν ἔντιμον.* $_{6}$ (*διότι περιέχει ἐν γραφῇ·*) *ἰδοὺ* [MT. LXX+] *τίθημι ἐν Σιὼν λίθον* [MT. LXX+] *ἐκλεκτὸν ἀκρογωνιαῖον* [*ακρ. εκλ.* ℵAKLPS^{p}] *ἔντιμον* [*εκλ. εντ. ακρ.* S^{ach}], [MT. LXX+], *καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ* [*επ αυτον* ℵ*(It)] *οὐ μὴ καταισχυνθῇ.* — $_{7}$ *ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν.* †$_{8}$ *καὶ λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα σκανδάλου· οἳ προσκόπτουσιν κτλ.*

1K 3$_{10-12}$ **E** 2$_{20}$ **2T** 2$_{19}$: *θεμέλιος.*

Js 28$_{16}$ הִנְנִי יִסַּד בְּצִיּוֹן אֶבֶן בֹּחַן פִּנַּת יִקְרַת מוּסָד מוּסָּד הַמַּאֲמִין לֹא יָחִישׁ׃

LXX *ἰδοὺ ἐγὼ ἐμβάλλω εἰς τὰ θεμέλια Σειὼν λίθον πολυτελῆ ἐκλεκτὸν ἀκρογωνιαῖον ἔντιμον, εἰς τὰ θεμέλια αὐτῆς, καὶ ὁ πιστεύων* [+*επ αυτω* ℵAQ, *εις αυτον* Cyr] *οὐ μὴ καταισχυνθῇ* [*οι γ' ου σπευσει* Q^{mg}].

Sir 2$_{10}$ *τίς ἐνεπίστευσεν* [*επιστ.* ℵ$^{c.\ a}$] *Κυρίῳ καὶ κατῃσχύνθη;*

R 14$_{13}$: *πρόσκομμα ἢ σκάνδ.* $_{20}$ *πρόσκομμα.* $_{21}$ *προσκόπτει.* †**1K** 1$_{23}$ (8$_{13}$) †**G** 5$_{11}$: *σκάνδ.* †**1K** 8$_{9}$: *πρόσκομμα.*

Js 8$_{14}$: וְהָיָה לְמִקְדָּשׁ וּלְאֶבֶן נֶגֶף וּלְצוּר מִכְשׁוֹל

LXX *καὶ οὐχ ὡς λίθου προσκόμματι συναντήσεσθε οὐδὲ ὡς πέτρας πτώματι* [*α' και εις στερεον σκανδαλου* Q^{mg}].

R 10$_{4}$: cf. 4$_{23\ 33}$. ***R** 10$_{5}$: cf. 7$_{10}$. ***R** 10$_{11}$: cf. 9$_{32.\ 33}$.

***R** 10$_{6-9}$: (*ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτως λέγει·*) [MT. LXX+] *μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου· τίς ἀναβήσεται* [MT. LXX+] *εἰς τὸν οὐρανόν* [MT. LXX+]; (*τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν καταγαγεῖν·*) $_{7}$ *ἢ* [MT. LXX+]· *τίς κατα-*

βήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον; (*τοῦτ' ἔστιν Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν.*) (8 *ἀλλὰ τί* [+ *η γραφη* FG (It) Cop] *λέγει* [+ *η γραφη* D (It) Or Cyr];) [MT +] *ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά* [+ *σφοδρα* (Or)] *ἐστιν* [om (Or Cyr), *εστ. το ρ.* DFG It(Or)], *ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου* [MT. LXX +]. *τὸ ῥ.* 9 *ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς* [+ *το ρημα* B (Cyr?)] *ἐν τῷ στόματί σου* (*κτλ* cf. 1K 8₆), *καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου.*

E 4₉. ₁₀: *τὸ δὲ ἀνέβη τί ἐστιν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς;* 10 *ὁ καταβὰς αὐτός ἐστιν καὶ ὁ ἀναβὰς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν.*

Dt 30₁₂—₁₄ לֹא בַשָּׁמַיִם הִוא לֵאמֹר מִי יַעֲלֶה־לָּנוּ הַשָּׁמַיְמָה
וְיִקָּחֶהָ לָּנוּ וְיַשְׁמִעֵנוּ אֹתָהּ וְנַעֲשֶׂנָּה: 13 וְלֹא־מֵעֵבֶר לַיָּם הִוא לֵאמֹר
מִי יַעֲבָר־לָנוּ אֶל־עֵבֶר הַיָּם וְיִקָּחֶהָ לָּנוּ וְיַשְׁמִעֵנוּ אֹתָהּ וְנַעֲשֶׂנָּה:
14 כִּי־קָרוֹב אֵלֶיךָ הַדָּבָר מְאֹד בְּפִיךָ וּבִלְבָבְךָ לַעֲשֹׂתוֹ:

LXX *οὐκ ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω* [om ανω A*vid F Luc] *ἐστὶν λέγων· τίς ἀναβήσεται ἡμῖν* [ημων AF Luc] *εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ λήμψεται αὐτὴν ἡμῖν, καὶ ἀκούσαντες αὐτὸ ποιήσομεν*; 13 [om B*] *οὐδὲ πέραν τῆς θαλάσσης ἐστίν, λέγων· τίς διαπεράσει ἡμῖν εἰς τὸ πέραν τῆς θαλάσσης, καὶ λάβῃ ἡμῖν αὐτὴν καὶ ἀκουστὴν ἡμῖν ποιήσῃ αὐτήν, καὶ ποιήσομεν*; 14 *ἔστιν σου ἐγγὺς* [*εγγ. σου εστ.* AF Luc] *τὸ ῥῆμα σφόδρα* [om *σφ.* F] *ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου καὶ ἐν ταῖς χερσίν σου αὐτὸ ποιεῖν.*

Dt 9₄ אַל־תֹּאמַר בִּלְבָבְךָ:

LXX *μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου.*

Ps 107₂₆ יֹרְדֵי תְהוֹמוֹת: יַעֲלוּ שָׁמַיִם LXX *ἀναβαίνουσιν ἕως τῶν οὐρανῶν, καὶ καταβαίνουσιν ἕως τῶν ἀβύσσων.*

Ps 139₈ אִם־אֶסַּק שָׁמַיִם שָׁם אָתָּה וַאַצִּיעָה שְׁאוֹל הִנָּךְ:

LXX *ἐὰν ἀναβῶ εἰς τὸν οὐρανόν, σὺ εἶ ἐκεῖ· ἐὰν καταβῶ εἰς τὸν ᾅδην, πάρει.*

***R** 10₁₃: 12 *πλουτῶν εἰς πάντας τοὺς ἐπικαλουμένους αὐτόν·* 13 [MT. LXX +] *πᾶς* (*γὰρ*) *ὃς ἂν* [ος εαν 37. 73. Or] *ἐπικαλέσηται τὸ ὄνομα κυρίου σωθήσεται.* — 14 *πῶς οὖν ἐπικαλέσωνται κτλ.* 12—14: cf. 3₂₉. ₃₀.

†**1K** 1₂: *σὺν πᾶσιν τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ* (cf. 8₆).

†**2T 2₂₂**: *μετὰ* [+ *παντων* ACF^{gr} G(It) S^{p}] *τῶν* [om FG] *ἐπικαλουμένων* [*αγαπωντων* A] *τὸν κύριον* [nomen domini Cop]. Ps 97₁₀ cf. R 12₉. **1P 1₁₇**: *ἐπικαλεῖσθε*. cf. R 3₂₉. ₃₀.

Jo 3₅ : וְהָיָה כֹּל אֲשֶׁר־יִקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה יִמָּלֵט׃

LXX 2₃₂ *καὶ ἔσται πᾶς ὃς ἂν* [ος εαν א] *ἐπικαλέσηται τὸ ὄνομα Κυρίου σωθήσεται.*

Ps Sal 9₁₁ *τίνι χρηστεύσῃ, ὁ θεός, εἰ μὴ τοῖς ἐπικαλουμένοις τὸν κύριον;*

***R 10₁₅**: (*καθάπερ γέγραπται·*) *ὡς ὡραῖοι* [MT. LXX +] *οἱ πόδες* [+ *των ευαγγελιζομενων* [[MT. LXX +]] *ειρηνην* א^{c}DFGKLP It S^{utr} Ir Tert, LXX +] *τῶν* [om FG] *εὐαγγελιζομένων* [+ *τα* א* D$^{b.\,c}$KL] *ἀγαθά* [MT. LXX +].

E 2₁₇: *εὐηγγελίσατο εἰρήνην*. cf. R 5₁. — **6₁₅**: *ὑποδησάμενοι τοὺς πόδας ἐν ἑτοιμασίᾳ τοῦ εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης.*

Js 52₇ מַה־נָּאוּוּ עַל־הֶהָרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׂר מַשְׁמִיעַ שָׁלוֹם מְבַשֵּׂר טוֹב מַשְׁמִיעַ יְשׁוּעָה׃

LXX 6 *πάρειμι* 7 *ὡς ὥρα* [ωραιοι Q$^{b\,mg}$] *ἐπὶ τῶν ὀρέων, ὡς πόδες εὐαγγελιζομένου ἀκοὴν εἰρήνης, ὡς εὐαγγελιζόμενος ἀγαθά, ὅτι κτλ.*

Nah 2₁ : הִנֵּה עַל־הֶהָרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׂר מַשְׁמִיעַ שָׁלוֹם׃

LXX 1₁₅ *ἰδοὺ ἐπὶ τὰ ὄρη οἱ πόδες εὐαγγελιζομένου καὶ ἀπαγγέλλοντος εἰρήνην.*

Js 40₃. ₉ פְּנוּ דֶּרֶךְ יְהוָה׃ ₉ עַל הַר־גָּבֹהַ עֲלִי־לָךְ מְבַשֶּׂרֶת צִיּוֹן הָרִימִי בַכֹּחַ קוֹלֵךְ מְבַשֶּׂרֶת יְרוּשָׁלִַם׃

LXX *ἑτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου.* ₉ *ἐπ᾽ ὄρος ὑψηλὸν ἀνάβηθι, ὁ εὐαγγελιζόμενος Σειών· ὕψωσον τῇ ἰσχύι τὴν φωνήν σου, ὁ εὐαγγελιζόμενος Ἰερουσαλήμ.*

***R 10₁₆**: (*Ἡσαΐας γὰρ λέγει·*) *κύριε, τίς ἐπίστευσεν τῇ ἀκοῇ ἡμῶν*; [+ *και ο βραχιων κυριου τινι απεκαλυφθη* 4. 31. Cop]

Js 53₁ : מִי הֶאֱמִין לִשְׁמֻעָתֵנוּ וּזְרוֹעַ יְהוָה עַל־מִי נִגְלָתָה׃

LXX *Κύριε, τίς ἐπίστευσεν τῇ ἀκοῇ ἡμῶν; καὶ ὁ βραχίων Κυρίου* [+*α᾽ θ᾽* ※ *επι* Q^{mg}] *τίνι ἀπεκαλύφθη;*

***R 10₁₈**: (*μενοῦνγε·*) *εἰς πᾶσαν* [+ *γαρ* D*(It)] *τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὰ ῥήματα αὐτῶν.*

Ps 19₅ : בְּכָל־הָאָרֶץ יָצָא קַוָּם וּבִקְצֵה תֵבֵל מִלֵּיהֶם

LXX *εἰς πᾶσαν τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ φθόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς τὰ πέρατα τῆς οἰκουμένης τὰ ῥήματα αὐτῶν.*

***R 10₁₉**: (*πρῶτος Μωϋσῆς λέγει·*) *ἐγὼ παραζηλώσω ὑμᾶς* [*αυτους* ℵ^{c}C] *ἐπ' οὐκ ἔθνει, ἐπ'* [*επι* FGLP Cu] *ἔθνει ἀσυνέτῳ παροργιῶ ὑμᾶς* [*αυτους* ℵ^{c}C$^{*?}$]. — **11₁₁. ₁₄**: *τοῖς ἔθνεσιν, εἰς τὸ παραζηλῶσαι αὐτούς.* ₁₄ *εἴ πως παραζηλώσω μου τὴν σάρκα.*

†1K 10₂₂ : *ἢ παραζηλοῦμεν τὸν κύριον;*

Dt 32₂₁ (הֵם קִנְאוּנִי בְלֹא־אֵל כִּעֲסוּנִי בְּהַבְלֵיהֶם) וַאֲנִי אַקְנִיאֵם בְּלֹא־עָם בְּגוֹי נָבָל אַכְעִיסֵם׃

LXX (*αὐτοὶ παρεζήλωσάν με ἐπ' οὐ θεῷ, παρώξυνάν* [*παρωργισαν* A Luc] *με ἐν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν·*) *κἀγὼ παραζηλώσω αὐτοὺς ἐπ' οὐκ ἔθνει, ἐπ'* [*επι* Luc] *ἔθνει ἀσυνέτῳ παροργιῶ αὐτούς.*

***R 10₂₀**: (*Ἡσαΐας δὲ ἀποτολμᾷ καὶ λέγει·*) *εὑρέθην* [*εμφανης εγενομην* (It), + *εν* BD*FG(It)] *τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσιν, ἐμφανὴς ἐγενόμην* [*ευρεθην* (It), + *εν* BD*(It) Or] *τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶσιν.*

Js 65₁ : נִדְרַשְׁתִּי לְלוֹא שָׁאָלוּ נִמְצֵאתִי לְלֹא בִקְשֻׁנִי

LXX *ἐμφανὴς ἐγενήθην* [*εγενομην* ℵ*A] *τοῖς ἐμὲ μὴ ἐπερωτῶσιν* [*ζητουσιν* ℵAQ], *εὑρέθην τοῖς ἐμὲ μὴ ζητοῦσιν* [*επερωτωσιν* ℵAQ]. cf. Sap 1₂.

***R 10₂₁**: (*πρὸς δὲ τὸν Ἰσραὴλ λέγει·*) *ὅλην τὴν ἡμέραν ἐξεπέτασα τὰς χεῖράς μου πρὸς* [*επι* D, *εις* 76] *λαὸν ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα* [*λεγοντα* D*, om *και αντιλ.* FG(It)].

Js 65₂ : פֵּרַשְׂתִּי יָדַי כָּל־הַיּוֹם אֶל־עַם סוֹרֵר

LXX *ἐξεπέτασα τὰς χεῖράς μου ὅλην τὴν ἡμέραν πρὸς* [*επι* Just] *λαὸν ἀπειθοῦντα καὶ ἀντιλέγοντα.*

---

†R 11₁. ₂: *μὴ ἀπώσατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν* [*την κληρονομιαν* FG(It)] *αὐτοῦ* [+ *ον προεγνω* ℵ^{c}AD*76(It Aug)]; ₂ *οὐκ ἀπώσατο ὁ θεὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ ὃν προέγνω.* — **8₂₉**: *ὅτι οὓς προέγνω κτλ.*

Ps 94₁₄ : כִּי לֹא־יִטֹּשׁ יְהוָה עַמּוֹ וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב :

LXX ὅτι οὐκ ἀπώσεται *Κύριος* τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ οὐκ ἐγκαταλείψει.

1S 12₂₂ (Samuel) : כִּי לֹא־יִטֹּשׁ יְהוָה אֶת־עַמּוֹ :

LXX ὅτι οὐκ ἀπώσεται *Κύριος* τὸν λαὸν αὐτοῦ.

Jr 33₂₄ : שְׁתֵּי הַמִּשְׁפָּחוֹת אֲשֶׁר בָּחַר יְהוָה בָּהֶם וַיִּמְאָסֵם :

LXX 40₂₄ [ϑ′ ※ αι δυο πατριαι ας εξελεξατο κυριος εν αυταις και ιδου απωσατο αυτους Q^{mg}]. cf. 31₃₆. ₃₇ (38₃₇. ₃₅).

Am 3₂ : רַק אֶתְכֶם יָדַעְתִּי מִכֹּל מִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה :

LXX πλὴν ὑμᾶς ἔγνων ἐκ πασῶν φυλῶν γῆς.

Ps Sal 7₈ σὺ οἰκτειρήσεις τὸ γένος *Ἰσραὴλ* εἰς τὸν αἰῶνα καὶ οὐκ ἀπώσει. 17₄₇ . . . *Ἰσραήλ*, ἣν ἔγνω ὁ ϑεός.

***R 11₃**: (₂ ἢ οὐκ οἴδατε ἐν *Ἠλείᾳ* τί λέγει ἡ γραφή, ὡς ἐντυγχάνει τῷ ϑεῷ κατὰ τοῦ *Ἰσραήλ*;) ₃ *κύριε*, τοὺς προφήτας σου ἀπέκτειναν [MT. LXX +], [και DLS^{utr} Just] τὰ ϑυσιαστήριά σου κατέσκαψαν, κἀγὼ [και εγω D^{b}, om και Cop, om εγω 76. 115] ὑπελείφθην μόνος καὶ ζητοῦσιν τὴν ψυχήν μου [MT. LXX +].

†**H 11₃₇**: ἐν φόνῳ μαχαίρης ἀπέϑανον.

1R 19₁₀. ₁₄ אֶת־מִזְבְּחֹתֶיךָ הָרָסוּ וְאֶת־נְבִיאֶיךָ הָרְגוּ בֶחָרֶב וָאִוָּתֵר אֲנִי לְבַדִּי וַיְבַקְשׁוּ אֶת־נַפְשִׁי לְקַחְתָּהּ :

LXX τὰ ϑυσιαστήριά σου κατέσκαψαν [₁₄ καϑεῖλαν, κατεσκαψαν Luc] καὶ [₁₀ om A] τοὺς προφήτας σου ἀπέκτειναν ἐν ῥομφαίᾳ [₁₄ -αιαις A], καὶ ὑπολέλειμμαι [₁₀. ₁₄ υπελειφθην Luc] ἐγὼ μονώτατος, καὶ ζητοῦσί μου τὴν ψυχὴν [₁₀ την ψ. μ. A Luc, ₁₄ τ. ψ. μ. omn.] λαβεῖν αὐτήν.

***R 11₄**: (ἀλλὰ τί λέγει αὐτῷ ὁ χρηματισμός;) κατέλιπον [-λειπον ACFGLP] ἐμαυτῷ [MT. LXX +] ἑπτακισχιλίους ἄνδρας, [MT. LXX +] οἵτινες οὐκ ἔκαμψαν γόνυ τῇ [τω FG] *Βάαλ*.

1R 19₁₈ וְהִשְׁאַרְתִּי בְיִשְׂרָאֵל שִׁבְעַת אֲלָפִים כָּל־הַבְּרֵכַיִם אֲשֶׁר לֹא־כָרְעוּ לַבָּעַל :

LXX καὶ καταλείψεις ἐν [-ψω εξ Luc] *Ἰσραὴλ* ἑπτὰ χιλιάδας ἀνδρῶν, πάντα [+ τα Luc] γόνατα ἃ οὐκ ὤκλασαν [εκαμψαν Luc] γόνυ [om A] τῷ [τη Luc] *Βάαλ*. cf. Tb 1₅.

†R 11₅: cf. 9₂₇. ₂₈. R 11₅. ₇. ₂₈: cf. 8₃₃ᵃ.

*R 11₈: (καθάπερ γέγραπται·) [MT. LXX+] ἔδωκεν αὐτοῖς [LXX+] ὁ θεὸς πνεῦμα κατανύξεως, ὀφθαλμοὺς τοῦ μὴ βλέπειν καὶ ὦτα τοῦ μὴ ἀκούειν, ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας.

Dt 29₃ וְלֹא־נָתַן יְהוָה לָכֶם לֵב לָדַעַת וְעֵינַיִם לִרְאוֹת וְאָזְנַיִם לִשְׁמֹעַ עַד הַיּוֹם הַזֶּה׃

LXX₄ καὶ οὐκ ἔδωκεν Κύριος ὁ θεὸς ὑμῖν καρδίαν εἰδέναι καὶ ὀφθαλμοὺς [+του A] βλέπειν καὶ [+τα A] ὦτα ἀκούειν ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης.

Js 29₁₀ כִּי־נָסַךְ עֲלֵיכֶם יְהוָה רוּחַ תַּרְדֵּמָה וַיַּצְעֵם אֶת־עֵינֵיכֶם אֶת־הַנְּבִיאִים וגו׳׃

LXX ὅτι πεπότικεν ὑμᾶς Κύριος πνεύματι κατανύξεως, καὶ καμμύσει τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν κτλ.

Ps 60₅ : הִשְׁקִיתָנוּ יֵין תַּרְעֵלָה׃

LXX ἐπότισας ἡμᾶς οἶνον κατανύξεως.

Gn 19₃₇. ₃₈ u. ö. : [הַזֶּה] עַד־הַיּוֹם LXX ἕως τ. σήμ. ἡμ.

*R 11₉. ₁₀: (καὶ Δαυεὶδ λέγει·) γενηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν [+ενωπιον αυτων Sᵉᶜʰ] εἰς παγίδα καὶ εἰς θήραν [om κ. ε. θ. 73. Sᵉᶜʰ, +και εις ανταποδομα [[-δωμα FG]] FG 73. Sᵉᶜʰ] καὶ εἰς σκάνδαλον καὶ εἰς ἀνταπόδομα [om κ. ε. α. FG 73. Sᵉᶜʰ] αὐτοῖς, ₁₀ σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν νῶτον αὐτῶν διὰ παντὸς σύνκαμψον.

Ps. 69₂₃. ₂₄ : יְהִי־שֻׁלְחָנָם לִפְנֵיהֶם לְפָח וְלִשְׁלוֹמִים לְמוֹקֵשׁ׃
₂₄ תֶּחְשַׁכְנָה עֵינֵיהֶם מֵרְאוֹת וּמָתְנֵיהֶם תָּמִיד הַמְעַד׃

LXX γενηθήτω ἡ τράπεζα αὐτῶν ἐνώπιον αὐτῶν εἰς παγίδα, καὶ εἰς ἀνταπόδοσιν καὶ εἰς σκάνδαλον· ₂₄ σκοτισθήτωσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν τοῦ μὴ βλέπειν, καὶ τὸν νῶτον αὐτῶν διὰ παντὸς σύνκαμψον.

Ps 35₈ : תְּבוֹאָתְהוּ שׁוֹאָה . . . וְרִשְׁתּוֹ

LXX ἐλθέτω αὐτοῖς παγὶς . . . καὶ ἡ θήρα.

Ps 28₄ : הָשֵׁב גְּמוּלָם לָהֶם LXX ἀπόδος τὸ ἀνταπόδομα αὐτῶν αὐτοῖς. cf. R 2₆ Jr 51 (28)₆.

R 11₁₁. ₁₄: cf. 10₁₉.

R 11$_{16}$: *εἰ δὲ ἡ ἀπαρχὴ ἁγία, καὶ τὸ φύραμα.*

R 8$_{23}$ 16$_5$ **1K** 15$_{20.\,23}$ 16$_{15}$ [**K** 1$_{18}$] [**2Th** 2$_{13}$ BFG^{gr} PS^p Cyr] **Jk** 1$_{18}$ **Ap** [3$_{14}$] 14$_4$: *ἀπαρχή.* cf. Jr 2$_3$ Sir 24$_9$ (K 1$_{18}$).

Nm 15$_{17-21}$ Ez 44$_{30}$: רֵאשִׁית עֲרִיסֹתֵיכֶם 20. 21

LXX Nm *ἀπαρχὴν φυράματος ὑμῶν.*

Lv 23$_{10}$: וַהֲבֵאתֶם . . . רֵאשִׁית קְצִירְכֶם אֶל־הַכֹּהֵן

LXX *ἀπαρχὴν τοῦ θερισμοῦ ὑμῶν πρὸς τὸν ἱερέα.*

Neh 10$_{38}$: רֵאשִׁית עֲרִיסֹתֵינוּ וגו

LXX$_{37}$ *τὴν ἀπαρχὴν σίτων ἡμῶν κτλ.*

Ez 44$_{30}$: רֵאשִׁית כָּל־בִּכּוּרֵי כֹל . . . לַכֹּהֲנִים יִהְיֶה

LXX *ἀπαρχαὶ πάντων . . . τοῖς ἱερεῦσιν ἔσται.*

---

†**R** 11$_{16ss.}$: *οἱ κλάδοι.* 17 *εἰ δέ τινες τῶν κλάδων ἐξεκλάσθησαν, σὺ δὲ ἀγριέλαιος ὢν . . . τῆς πιότητος τῆς ἐλαίας.* 21 *τῶν κατὰ φύσιν κλάδων.* 24 *τῇ ἰδίᾳ ἐλαίᾳ.*

Jr 11$_{16}$: זַיִת רַעֲנָן יְפֵה פְרִי־תֹאַר קָרָא יְהוָה שְׁמֵךְ . . . וְרָעוּ דָּלִיּוֹתָיו

LXX *ἐλαίαν ὡραίαν εὔσκιον τῷ εἴδει ἐκάλεσεν Κύριος τὸ ὄνομά σου· . . . ἠχρεώθησαν οἱ κλάδοι αὐτῆς.* cf. 2$_{21}$.

Ps 52$_{10}$: וַאֲנִי כְּזַיִת רַעֲנָן בְּבֵית אֱלֹהִים

LXX *ἐγὼ δὲ ὡσεὶ ἐλαία κατάκαρπος ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ θεοῦ.*

†**Ap** 11$_4$: *οὗτοί εἰσιν αἱ δύο ἐλαῖαι . . . ἐνώπιον τοῦ κυρίου* [MT. LXX +] *τῆς γῆς ἑστῶτες.*

Sach 4$_{3.\,11.\,12.\,14}$: וּשְׁנַיִם זֵיתִים עָלֶיהָ 11 מַה־שְּׁנֵי הַזֵּיתִים 12 מַה־שְּׁתֵי שִׁבֳּלֵי הַזֵּיתִים וגו 14 אֵלֶּה שְׁנֵי בְנֵי־הַיִּצְהָר הָעֹמְדִים עַל־אֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ

LXX *καὶ δύο ἐλαῖαι ἐπάνω αὐτῆς.* 11 *τί αἱ δύο ἐλαῖαι αὗται κτλ.* 12 *τί οἱ δύο κλάδοι τῶν ἐλαιῶν κτλ.* 14 *οὗτοι οἱ δύο υἱοὶ τῆς πιότητος παρεστήκασιν κυρίῳ πάσης τῆς γῆς.*

---

†**R** 11$_{25}$: *ἵνα μὴ ἦτε ἐν* [παρ ℵCDLOr, om FG It Aug] *ἑαυτοῖς φρόνιμοι.* — †12$_{16}$: *μὴ γίνεσθε φρόνιμοι παρ' ἑαυτοῖς.*

Pr 3$_7$: אַל־תְּהִי חָכָם בְּעֵינֶיךָ

LXX *μὴ ἴσθι φρόνιμος παρὰ σεαυτῷ.*

Js 5$_{21}$: הוֹי חֲכָמִים בְּעֵינֵיהֶם

LXX *οὐαὶ οἱ συνετοὶ ἐν ἑαυτοῖς.*

*R 11$_{26.\ 27}$: (*καθὼς γέγραπται·*) *ἥξει ἐκ Σιὼν ὁ ῥυόμενος,* [+ *και* D$^{b.c}$ L S^{utr} It Cop Or] *ἀποστρέψει* [-*ψαι* FG] *ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ* [MT +]. $_{27}$ *καὶ* [MT +] *αὕτη αὐτοῖς ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη* [MT. LXX +], *ὅταν ἀφέλωμαι* [-*ομαι* L] *τὰς ἁμαρτίας* [*ανομιας* 47^{txt}] *αὐτῶν.*

Js 59$_{20.\ 21}$: וּבָא לְצִיּוֹן גּוֹאֵל וּלְשָׁבֵי פֶשַׁע בְּיַעֲקֹב נְאֻם יְהוָה׃ $_{21}$וְאֲנִי זֹאת בְּרִיתִי אוֹתָם אָמַר יְהוָה וגו׃

LXX *καὶ ἥξει ἕνεκεν Σειὼν ὁ* [om o א*] *ῥυόμενος καὶ ἀποστρέψει ἀσεβείας ἀπὸ Ἰακώβ* [+ σ' ※ *ειπε κυριος* Q^{mg}]. $_{21}$ *καὶ αὕτη αὐτοῖς ἡ παρ' ἐμοῦ διαθήκη, εἶπεν Κύριος κτλ.*

Ps 14$_{7}$: מִי יִתֵּן מִצִּיּוֹן יְשׁוּעֹת יִשְׂרָאֵל׃

LXX *τίς δώσει ἐκ Σιὼν τὸ σωτήριον τοῦ Ἰσραήλ;*

Js 27$_{9}$: וְזֶה כָּל־פְּרִי הָסֵר חַטָּאתוֹ׃ LXX *ὅταν ἀφέλωμαι αὐτοῦ τὴν ἁμαρτίαν.* cf. Jr 31 (38)$_{31—34}$ (H 8$_{8—12}$).

R 11$_{32}$: *ἵνα τοὺς πάντας ἐλεήσῃ.*

Sap 11$_{23}$ *ἐλεεῖς δὲ πάντας.*

---

*R 11$_{34}$: *τίς* (*γὰρ*) *ἔγνω νοῦν κυρίου* (*θεου* D* (It)]; *ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο* [MT. LXX +];

*1K 2$_{16}$: *τίς* (*γὰρ*) *ἔγνω νοῦν κυρίου,* [MT. LXX +] *ὃς συμβιβάσει αὐτόν; ἡμεῖς δὲ νοῦν Χριστοῦ ἔχομεν.*

Js 40$_{13}$: מִי־תִכֵּן אֶת־רוּחַ יְהוָה וְאִישׁ עֲצָתוֹ יוֹדִיעֶנּוּ׃

LXX *τίς ἔγνω νοῦν Κυρίου, καὶ τίς αὐτοῦ σύμβουλος* [*συμβ. αυτ.* AQ*Γ*] *ἐγένετο, ὃς συμβιβᾷ* [-*βασει* א$^{c.a}$ AQ^{mg} *Γ*] *αὐτόν;*

---

*R 11$_{35}$: (*ἢ*) *τίς προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ;*

Job 41$_{3}$: מִי הִקְדִּימַנִי וַאֲשַׁלֵּם׃ LXX $_{2}$ *τίς γάρ ἐστιν ὁ ἐμοὶ ἀντιστάς; ἢ τίς ἀντιστήσεταί μοι καὶ ὑπομενεῖ;*

Js 40$_{14}$ [+ *η τις προεδωκεν αυτω και ανταποδοθησεται αυτω* א*A].

---

†R 12$_{9}$: *ἀποστυγοῦντες* [*μεισουντες* FG It Tert Aug] *τὸ πονηρόν, κολλώμενοι τῷ ἀγαθῷ.* cf. 1K 6$_{17}$.

Am 5$_{15}$: שִׂנְאוּ־רָע וְאֶהֱבוּ טוֹב׃ LXX *μεμισήκαμεν τὰ πονηρὰ* [*το πονηρον* A] *καὶ ἠγαπήκαμεν τὰ καλά* [*το κ.* A].

Ps 97$_{10}$: אֹהֲבֵי יְהוָה שִׂנְאוּ רָע׃ LXX *οἱ ἀγαπῶντες τὸν κύριον, μισεῖτε πονηρόν* [-ρα B^{c} א$^{c.a}$AT]. Pr 3$_{7}$^{b}.

Ps 101$_{2—4}$: עֲשֹׂה־סָטִים שָׂנֵאתִי לֹא יִדְבַּק בִּי׃ 3

LXX *ποιοῦντας παραβάσεις ἐμίσησα· οὐκ ἐκολλήθη μοι καρδία σκαμβή.*

---

†**R** 12$_{14}$: *εὐλογεῖτε καὶ μὴ καταρᾶσθε.* cf. Jk 3$_{9}$.

1K 4$_{12}$: *λοιδορούμενοι εὐλογοῦμεν.* cf. 1P 3$_{9}$.

Ps 109$_{28}$: יְקַלְלוּ־הֵמָּה וְאַתָּה תְּבָרֵךְ

LXX *καταράσονται αὐτοί, καὶ σὺ εὐλογήσεις.*

---

†**R** 12$_{16}$: cf. 11$_{25}$.

---

†**R** 12$_{17}$: *προνοούμενοι καλὰ* [+ *ενωπιον του θεου και* A**, *ου μονον ενωπιον του θεου αλλα και* FG(It Or)] *ἐνώπιον πάντων* [*εν. των* A** D* F^{gr}G(It), om *παντων* (It)] *ἀνθρώπων.*

†**2K** 8$_{21}$: *προνοοῦμεν* [-*μενοι* CKL Cop Cyr] (*γὰρ* [om KL]) *καλὰ οὐ μόνον ἐνώπιον κυρίου ἀλλὰ καὶ ἐνώπιον* [om *εν.* א*] *ἀνθρώπων.*

Pr 3$_{4}$: וּמְצָא־חֵן וְשֶׂכֶל טוֹב בְּעֵינֵי אֱלֹהִים וְאָדָם

LXX *καὶ προνοοῦ καλὰ ἐνώπιον Κυρίου καὶ ἀνθρώπων.*

***R** 12$_{19}$: *μὴ ἑαυτοὺς ἐκδικοῦντες . . . (γέγραπται γάρ·) ἐμοὶ ἐκδίκησις* [-*κησεις* AFG(Or)], [et (It) S^{p} Cop Tert] *ἐγὼ ἀνταποδώσω* [-*δω* FG(It)], *λέγει κύριος.*

***H** 10$_{30}$: (*οἴδαμεν γὰρ τὸν εἰπόντα·*) *ἐμοὶ ἐκδίκησις,* [MT +] *ἐγὼ ἀνταποδώσω* [+ *λεγει κυριος* א^{c}AD^{c}KLS^{p}].

1Th 4$_{6}$: *ἔκδικος κύριος.* cf. 2K 10$_{6}$ 2Th 1$_{8}$ Ap 6$_{10}$ 19$_{2}$.

Dt 32$_{35}$: לִי נָקָם וְשִׁלֵּם׃

LXX *ἐν ἡμέρᾳ ἐκδικήσεως ἀνταποδώσω.*

***R** 12$_{20}$: (*ἀλλὰ* [om D*FG It]) *ἐὰν* [*εαν* (*ουν*) D^{c}L, (et) si S^{sch}] *πεινᾷ ὁ ἐχθρός σου, ψώμιζε* [-*σε* A] *αὐτόν* [MT +]· [*και* D* (It)] *ἐὰν* [+ *δε* D$^{b.c}$] *διψᾷ, πότιζε αὐτόν* [MT +] [om *εαν δ., π. αυτ.* L]· *τοῦτο γὰρ ποιῶν ἄνθρακας πυρὸς σωρεύσεις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν* [*της κεφαλης* B] *αὐτοῦ* [MT. LXX +].

Pr 25₂₁. ₂₂ אִם־רָעֵב שׂנַאֲךָ הַאֲכִילֵהוּ לָחֶם וְאִם־צָמֵא הַשְׁקֵהוּ מָיִם: ₂₂ כִּי גֶחָלִים אַתָּה חֹתֶה עַל־רֹאשׁוֹ וַיהוָה יְשַׁלֶּם־לָךְ:

LXX *ἐὰν πεινᾷ ὁ ἐχθρός σου, ψώμιζε* [τρεφε אA] *αὐτόν, ἐὰν διψᾷ, πότιζε αὐτόν·* ₂₂ *τοῦτο γὰρ ποιῶν* [ποιησας א*] *ἄνθρακας πυρὸς* [om πυρος A] *σωρεύσεις ἐπὶ τὴν κεφαλὴν* [της κεφαλης א*] *αὐτοῦ, ὁ δὲ Κύριος ἀνταποδώσει σοι ἀγαθά.*

R 13₈. ₁₀: *τὸ ἀλλ. ἀγαπᾶν· ὁ γὰρ ἀγαπῶν τὸν ἕτερον* (cf. ₉ᵇ) *νόμον πεπλήρωκεν.* ₁₀ *πλήρωμα οὖν νόμου ἡ ἀγάπη.*

1J 5₃: *αὕτη γάρ ἐστιν ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ, ἵνα τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν.* cf. R 7₁₀.

Sap 6₁₈ *ἀγάπη δὲ τήρησις νόμων αὐτῆς.*

***R 13₉ᵃ**: cf. 2₂₁. ₂₂.

***R 13₉ᵇ**: (*καὶ εἴ τις ἑτέρα ἐντολή, ἐν τῷ λόγῳ τούτῳ ἀνακεφαλαιοῦται, ἐν τῷ·*) *ἀγαπήσεις* [-σης P] *τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν* [εαυτον FGLP Cyr]. cf. R 7₁₀.

***G 5₁₄**: (*ὁ γὰρ πᾶς νόμος ἐν ἑνὶ λόγῳ πεπλήρωται, ἐν τῷ·*) *ἀγαπήσεις* [-σης P] *τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν* [εαυτον FGLP].

***Jk 2₈**: (*εἰ μέντοι νόμον τελεῖτε βασιλικὸν κατὰ τὴν γραφήν·*) *ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν* [εαυτον 4. 25. 28. 31. 70. 106].

†**E 5₃₃**: *ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ γυναῖκα οὕτως ἀγαπάτω ὡς ἑαυτόν* [γυν. ως εαυτ. αγ. DFG It].

Lv 19₁₈ וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ: LXX *καὶ ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν* [εαυτον Luc].

R 14₂. ₈. ₈. 1K 8₇ 10₂₅ K 2₁₆ 1T 4₃ H 9₁₀: Gn 1₂₉ 9₃ (*λάχανα*) Lv 11₂—₄₇ Dt 14₃—₂₁ Dn 1₈—₁₂ (*συμμολυνθῇ*) Esth 14₁₇ (C₂₈) Jdt 10₅ 12₁. ₂ Tb 1₁₀—₁₂ 2 Mcc 5₂₇ (*μολυσμός*).

R 14₃: cf. 6₁₀. ₁₁. **R 14₁₀**: cf. 2₆. ₁₁ 2K 5₁₀.

***R 14₁₁**: (*γέγραπται γάρ·*) *ζῶ ἐγώ, λέγει κύριος, ὅτι* [ει μη Dᵍʳ*ᵛⁱ Fᵍʳ G (It)] *ἐμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ, καὶ*

πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσεται [ἐξομ. π. γλ. BD*c FG It Sᵉˢᶜʰ Or] τῷ θεῷ [τω κυριω 47. Sᵖᵗˣᵗ, mihi Sᵉˢᶜʰ].

†**Ph** 2₁₀. ₁₁: (ἵνα) ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πᾶν γόνυ κάμψῃ [-ψει P] . . ., ₁₁ καὶ πᾶσα γλῶσσα ἐξομολογήσηται [-γησεται ACDFGKLPOr] ὅτι Κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς (cf. 1K 8₆) εἰς δόξαν θεοῦ πατρός (cf. R 3₂₉.₃₀ 2K 6₁₈).

Js 45₂₃ בִּי נִשְׁבַּעְתִּי . . . כִּי־לִי תִכְרַע כָּל־בֶּרֶךְ תִּשָּׁבַע כָּל־ לָשׁוֹן׃

LXX κατ' ἐμαυτοῦ ὀμνύω, εἰ μὴ . . ., ὅτι ἐμοὶ κάμψει πᾶν γόνυ, καὶ ὀμεῖται [ομνιται א*, εξομολογησεται א$^{c.b\,mg}$ AQ] πᾶσα γλῶσσα τὸν θεόν [τον κυριον א*, τω θεω א$^{c.b}$ AQ].

Nm 14₂₁ : חַי־אָנִי LXX ζῶ ἐγώ.

Js 49₁₈ Jr 22₂₄ Ez 5₁₁ : חַי־אָנִי נְאֻם־יְהוָה [Ez א' ר"י]

LXX ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος.

R 14₁₃. ₂₀. ₂₁: cf 9₃₂. ₃₃. †**R 14₁₉**: cf. 1P 3₁₀—₁₂.

***R 15₃**: (καθὼς γέγραπται·) οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε ἐπέπεσαν [-σον L] ἐπ' ἐμέ.

Ps 69₁₀ : וְחֶרְפּוֹת חוֹרְפֶיךָ נָפְלוּ עָלָי LXX καὶ οἱ ὀνειδισμοὶ τῶν ὀνειδιζόντων σε ἐπέπεσαν ἐπ' ἐμέ.

***R 15₉**: (καθὼς γέγραπται·) διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσιν [+ κυριε א^{c} Sᵖ Cop] καὶ τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ [ψ. τ. ον. σ. D^{gr} G (It) Cop].

Ps 18₅₀ 2S 22₅₀ [יְהוָה בַּגּוֹיִם 2S] עַל־כֵּן אוֹדְךָ בַגּוֹיִם יְהוָה וּלְשִׁמְךָ אֲזַמְּרָה [2S אֲזַמֵּר]׃

LXX διὰ τοῦτο ἐξομολογήσομαί σοι ἐν ἔθνεσιν, Κύριε [2R Κύριε, ἐν τοῖς ἔθνεσιν, εν εθν., κυριε Luc], καὶ [2R + ἐν] τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ [2R και το ονομα κυριου μνησθησομαι Luc].

***R 15₁₀**: (καὶ πάλιν λέγει·) εὐφράνθητε, ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

Dt 32₄₃ : הַרְנִינוּ גוֹיִם עַמּוֹ׃

LXX εὐφράνθητε, ἔθνη, μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

***R 15₁₁**: (καὶ πάλιν [+ λεγει BDFG It Sᵘᵗʳ Cop]·) αἰνεῖτε, πάντα τὰ ἔθνη, τὸν κύριον [τον κυριον παντα

τα εθνη CFGL Cu (It) S^{sch} Or], *και* [om 17. 109. S^{sch}] *επαινεσάτωσαν* [*-νεσατε* FGLP] *αὐτὸν πάντες οἱ λαοί.*

Ps 117$_1$: הַלְלוּ אֶת־יְהוָה כָּל־גּוֹיִם שַׁבְּחוּהוּ כָּל־הָאֻמִּים :

LXX *αἰνεῖτε τὸν κύριον, πάντα τὰ ἔθνη,* [+ *και* A^{a}R] [επ- A]*αἰνεσάτωσαν* [*επαινεσατε* א$^{c.a}$ RT] *αὐτὸν πάντες οἱ λαοί.*

***R 15$_{12}$**: (*καὶ πάλιν Ἡσαΐας λέγει ·*) *ἔσται* [MT. LXX+] *ἡ ῥίζα τοῦ Ἰεσσαί, καὶ ὁ ἀνιστάμενος* [*ανιστανομενος* א] *ἄρχειν ἐθνῶν · ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.*

†**Ap 5$_5$**: *ἡ ῥίζα Δαυείδ.* — †**22$_{16}$**: *ἐγώ εἰμι ἡ ῥίζα . . . Δ.*

Js 11$_{10}$ וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא שֹׁרֶשׁ יִשַׁי אֲשֶׁר עֹמֵד לְנֵס עַמִּים אֵלָיו גּוֹיִם יִדְרֹשׁוּ :

LXX *καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἡ ῥίζα τοῦ Ἰεσσαὶ καὶ ὁ ἀνιστάμενος ἄρχειν ἐθνῶν, ἐπ' αὐτῷ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.*

Js 42$_4$: וּלְתוֹרָתוֹ אִיִּים יְיַחֵלוּ

LXX *καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ἔθνη ἐλπιοῦσιν.*

***R 15$_{21}$**: (*καθὼς γέγραπται ·*) *ὄψονται* [B 37. Cop] *οἷς οὐκ ἀνηγγέλη* [*απηγγ.* C] *περὶ αὐτοῦ* [+ *οψονται* rell.], *καὶ οἳ οὐκ ἀκηκόασιν συνήσουσιν.*

Js 52$_{15}$ כִּי אֲשֶׁר לֹא־סֻפַּר לָהֶם רָאוּ וַאֲשֶׁר לֹא־שָׁמְעוּ הִתְבּוֹנָנוּ :

LXX *ὅτι οἷς οὐκ ἀνηγγέλη περὶ αὐτοῦ ὄψονται, καὶ οἳ οὐκ ἀκηκόασιν συνήσουσιν.*

R 16$_5$: cf. 11$_{16}$. **R 16$_{13}$**: cf. 8$_{33a}$. †**R 16$_{27}$**: cf. 3$_{29.\ 30}$.

R 16$_{26}$: *τοῦ αἰωνίου θεοῦ.* cf. 1T 1$_{17}$ (Ap 15$_{3.\ 4}$).

Gn 21$_{33}$: בְּשֵׁם יְהוָה אֵל עוֹלָם :

LXX *τὸ ὄνομα Κυρίου, Θεὸς αἰώνιος.*

Sus 35^{a} *Κύριε* [*θ'* 42 om] *ὁ θεὸς ὁ αἰώνιος.* cf. 2Mcc 1$_{25}$.

Bar 4$_{8.\ (10)}$ *θεὸν αἰώνιον.* Dn 5$_4$ LXX *τὸν θεὸν τοῦ αἰῶνος.*

Sir 36$_{22}$ *ὅτι Κύριος εἶ, ὁ θεὸς τῶν αἰώνων.*

Erster Korintherbrief.

†**1K 1$_2$**: cf. R 10$_{13}$.

***1K 1$_{19.\ 20}$**: (*γέγραπται γάρ ·*) *ἀπολῶ τὴν σοφίαν τῶν σοφῶν* [MT +], *καὶ τὴν σύνεσιν τῶν συνετῶν* [*α σ υ ν ε τ ω ν*

$F^{gr}G^{gr}$, MT +] *ἀθετήσω*. — 20 *ποῦ σοφός; ... οὐχὶ ἐμώρανεν ὁ θεὸς τὴν σοφίαν τοῦ κόσμου;*

Js 2914 : וְאָבְדָה חָכְמַת חֲכָמָיו וּבִינַת נְבוֹנָיו תִּסְתַּתָּר

LXX *καὶ ἀπολῶ τὴν σοφίαν τῶν σοφῶν* [+ *αυτου Z*], *καὶ τὴν σύνεσιν τῶν συνετῶν* [+ *αυτου Z*] *κρύψω.*

Ps 3310 : הַנִּיא מַחְשְׁבוֹת עַמִּים LXX *ἀθετεῖ* [*-τησει* U] *δὲ λογισμοὺς λαῶν, καὶ ἀθετεῖ* [*-τησει* U] *βουλὰς ἀρχόντων.*

---

†**1K 1**20: *ποῦ σοφός; ποῦ γραμματεύς; ποῦ κτλ. οὐχὶ ἐμώρανεν ὁ θεὸς τὴν σοφίαν τοῦ κόσμου*; cf. Sir 3824.

Js 1911. 12 : אַךְ־אֱוִלִים שָׂרֵי צֹעַן חַכְמֵי יֹעֲצֵי פַרְעֹה עֵצָה נִבְעָרָה 12 אַיֵּם אֲפוֹא חֲכָמֶיךָ:

LXX *καὶ μωροὶ ἔσονται οἱ ἄρχοντες Τάνεως· οἱ σοφοὶ σύμβουλοι τοῦ βασιλέως, ἡ βουλὴ αὐτῶν μωρανθήσεται.* 12 *ποῦ εἰσιν νῦν οἱ σοφοί σου;*

Js 3318 : אַיֵּה סֹפֵר LXX *ποῦ εἰσιν οἱ γραμματικοί;*

1K 121: cf. G 48a. 9. †**1K 1**23: cf. R 932. 33.

1K 129: *ὅπως μὴ καυχήσηται πᾶσα σὰρξ ἐνώπιον τοῦ θεοῦ.* cf. 31. — Gn 612 etc. cf. R 320.

†**E 2**9: *ἵνα μή τις καυχήσηται.*

Jdc 72 (Gott zu Gideon) : פֶּן־יִתְפָּאֵר עָלַי יִשְׂרָאֵל

LXX *μή ποτε καυχήσηται Ἰσραὴλ ἐπ' ἐμέ.*

---

†**1K 1**30: *ὃς ἐγενήθη ... ἡμῖν ... δικαιοσύνη.*

Jr 236 : וְזֶה־שְּׁמוֹ אֲשֶׁר־יִקְרְאוֹ יְהוָה צִדְקֵנוּ

LXX *καὶ τοῦτο τὸ ὄνομα αὐτοῦ ὃ καλέσει αὐτὸν Κύριος Ἰωσέδεκ.*

***1K 1**(26—)31: 26 *σοφοὶ ... δυνατοί.* 27 *τοὺς σοφούς, ... τὰ ἰσχυρά.* 29 *καυχήσηται.* — *31 *ἵνα* (*καθὼς γέγραπται·*) *ὁ καυχώμενος ἐν κυρίῳ καυχάσθω.* cf. R 2177 5111.

†***2K 10**12—17: *οὐ συνιᾶσιν.* 16 *καυχήσασθαι.* — *17 *ὁ* (*δὲ*) *καυχώμενος ἐν κυρίῳ καυχάσθω.* cf. 1112—1211.

†**Ph 3**3: *καυχώμενοι ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.*

†**Jk 1**9. 10: *καυχάσθω δὲ ὁ ἀδελφὸς ὁ ταπεινὸς ἐν τῷ ὕψει αὐτοῦ,* 10 *ὁ δὲ πλούσιος ἐν τῇ ταπεινώσει αὐτοῦ.*

Jr 9$_{22.23}$ כֹּה אָמַר יְהוָה אַל־יִתְהַלֵּל חָכָם בְּחָכְמָתוֹ וְאַל־ יִתְהַלֵּל הַגִּבּוֹר בִּגְבוּרָתוֹ אַל־יִתְהַלֵּל עָשִׁיר בְּעָשְׁרוֹ : 23 כִּי אִם־בְּזֹאת יִתְהַלֵּל הַמִּתְהַלֵּל הַשְׂכֵּל וְיָדֹעַ אוֹתִי כִּי אֲנִי יְהוָה וגו׳ :

LXX$_{23}$ *τάδε λέγει Κύριος· μὴ καυχάσθω ὁ σοφὸς ἐν τῇ σοφίᾳ αὐτοῦ, καὶ μὴ καυχάσθω ὁ ἰσχυρὸς ἐν τῇ ἰσχύι αὐτοῦ, καὶ μὴ καυχάσθω ὁ πλούσιος ἐν τῷ πλούτῳ αὐτοῦ,* 24 *ἀλλ' ἢ ἐν τούτῳ καυχάσθω ὁ καυχώμενος, συνίειν καὶ γινώσκειν ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος κτλ.*

1S 2$_{7}$: יְהוָה מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׁיר מַשְׁפִּיל אַף־מְרוֹמֵם :

LXX 7.10 *Κύριος πτωχίζει καὶ πλουτίζει, ταπεινοῖ καὶ ἀνυψοῖ.* 10 *μὴ καυχάσθω ὁ φρόνιμος* [σοφος Luc] *ἐν τῇ φρονήσει* [σοφια Luc] *αὐτοῦ, καὶ μὴ καυχάσθω ὁ δυνατὸς* [ισχυρος Luc] *ἐν τῇ δυνάμει* [ισχυι Luc] *αὐτοῦ, καὶ μὴ καυχάσθω ὁ πλούσιος κτλ . . . γινώσκειν τὸν κύριον.*

Sir 10$_{22}$ *πλούσιος καὶ ἔνδοξος καὶ πτωχός, τὸ καύχημα αὐτῶν φόβος Κυρίου.*

Job 5$_{11}$: לָשׂוּם שְׁפָלִים לָמָרוֹם

LXX *τὸν ποιοῦντα ταπεινοὺς εἰς ὕψος.* cf. Mt 23$_{12}$.

---

*1K 2$_{9}$: (*καθὼς γέγραπται·*) *ἃ ὀφθαλμὸς οὐκ εἶδεν καὶ οὖς οὐκ ἤκουσεν καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ ἀνέβη, ὅσα ἡτοίμασεν ὁ θεὸς τοῖς ἀγαπῶσιν* [*υπομενουσιν* Clr^{o}] *αὐτόν.* Ps 97$_{10}$ cf. R 12$_{9}$.

Js 64$_{3}$ וּמֵעוֹלָם לֹא־שָׁמְעוּ לֹא הֶאֱזִינוּ עַיִן לֹא־רָאְתָה אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ יַעֲשֶׂה לִמְחַכֵּה־לוֹ :

LXX$_{4}$ *ἀπὸ τοῦ αἰῶνος οὐκ ἠκούσαμεν οὐδὲ οἱ ὀφθαλμοί ἡμῶν εἶδον* [*οι γ' οφθαλμος ουκ ιδεν* Q^{mg}] *θεὸν πλὴν σοῦ* [om *θ. πλ. σ.* A*], *καὶ τὰ ἔργα σου ἃ ποιήσεις τοῖς ὑπομένουσιν ἔλεον.*

Js 65$_{16}$ LXX *καὶ οὐκ ἀναβήσεται αὐτῶν ἐπὶ τὴν καρδίαν.*

Jr 3$_{16}$ 7$_{31}$: וְלֹא תַעֲלֶה עַל־לֵב : 7$_{31}$ וְלֹא עָלְתָה עַל־לִבִּי

LXX *οὐκ ἀναβήσεται ἐπὶ καρδίαν* [+*αυτων* Q]. 7$_{31}$ *καὶ οὐ διενοήθην ἐν τῇ καρδίᾳ μου.*

---

*1K 2$_{16}$: cf. R 11$_{34}$. 1K 3$_{10—12}$: cf. R 9$_{32.33}$.

1K 3$_{15}$: *σωθήσεται, οὕτως δὲ ὡς διὰ πυρός.*

Jd 23 : 22 *οὓς μὲν . . . 23 σώζετε ἐκ πυρὸς ἁρπάζοντες.*

Am 4$_{11}$: יַהֲפוּכִי כְּאוּד מֻצָּל מִשְּׂרֵפָה

Sach 3₂ : הֲלוֹא זֶה אוּד מֻצָּל מֵאֵשׁ :
LXX (Am et Sach) *ὡς δαλὸς ἐξεσπασμένος ἐκ πυρός.*

---

†**1K 3₁₇** **E 2₂₁** : *ναὸς ἅγιος.* : [קָדֶשׁ] הֵיכַל קָדְשׁוֹ
Jon 2₈ Mi 1₂ MT Hb 2₂₀ Ps 5₈ 11₄ 65₅ [†LXX] 79₁ 138₂.

***1K 3₁₉** : (*γέγραπται γάρ·*) *ὁ* [om. FG] *δρασσόμενος τοὺς* [om *τους* FG] *σοφοὺς ἐν τῇ πανουργίᾳ αὐτῶν.*
Job 5₁₂. ¹³ : מֵפֵר מַחְשְׁבוֹת עָרוּמִים : לְכֵד חֲכָמִים בְּעָרְמָם ¹³
LXX [*τον* A] *διαλλάσσοντα βουλὰς πανούργων.* ¹³ *ὁ καταλαμβάνων σοφοὺς ἐν τῇ φρονήσει* [+ *αυτων* A].

***1K 3₂₀** : (*καὶ πάλιν·*) *κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν σοφῶν* [*ανθρωπων* Cu], *ὅτι εἰσὶν μάταιοι.*
Ps 94₁₁ : יְהוָה יֹדֵעַ מַחְשְׁבוֹת אָדָם כִּי־הֵמָּה הָבֶל :
LXX *Κύριος γινώσκει τοὺς διαλογισμοὺς τῶν ἀνθρώπων, ὅτι εἰσὶν μάταιοι.*

1K 4₂ : cf. H 2₁₇. **1K 4₄** : cf. R 3₂₀. **1K 4₉** : cf. R 8₃₆.
1K 4₁₂ : cf. R 12₁₄. †**1K 5₂** : cf. 5₁₃.

1K 5₇ : *τὸ πάσχα ἡμῶν ἐτύθη Χριστός.*
H 9₁₄ : *τὸ αἷμα τοῦ Χρ., ὃς . . . ἄμωμον.* — **11₂₈** : *πεποίηκεν τὸ πάσχα καὶ τὴν πρόσχυσιν τοῦ αἵματος.*
1P 1₁₉ : *αἵματι ὡς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου.*
Ap 5₈. ¹³ 6₁. ¹⁶ 7₉. ¹⁰. ¹⁷ (13₁₁) 14₁. ⁴. ¹⁰ 15₃ 17₁₄ 19₇. ⁹ 21₉. ¹⁴. ²². ²³. ²⁷ 22₁. ³ : *τὸ ἀρνίον.*
Ap 5₆. ¹² 13₈ : (*τὸ*) *ἀρνίον* (*ὡς, τὸ*) *ἐσφαγμένον.*
Ap 7₁₄ 12₁₁ : *τὸ αἷμα τοῦ ἀρνίου.* — **5₉** : *ὅτι ἐσφάγης.*
Ex 12₅—₇. ¹¹. (¹³) ²¹. (²². ²³.) ²⁷ שֶׂה תָּמִים זָכָר בֶּן־שָׁנָה יִהְיֶה
לָכֶם מִן־הַכְּבָשִׂים וּמִן־הָעִזִּים תִּקָּחוּ : ⁶ וְשָׁחֲטוּ אֹתוֹ : ⁷ וְלָקְחוּ מִדַּם
הַדָּם : ¹¹ פֶּסַח הוּא לַיהוָה : ²¹ וְשַׁחֲטוּ הַפָּסַח : ²⁷ זֶבַח־פֶּסַח הוּא
לַיהוָה :
LXX *πρόβατον τέλειον ἄρσεν* [+ *αμωμον* Luc] *ἐνιαύσιον ἔσται ὑμῖν· ἀπὸ τῶν ἀρνῶν* [*αμνων* A Luc] *καὶ τῶν ἐρίφων λήμψεσθε.* ⁶ *καὶ σφάξουσιν αὐτό.* ⁷ *καὶ λήμψονται ἀπὸ τοῦ αἵματος.* ¹¹ *πάσχα ἐστὶν Κυρίῳ.* ²¹ *καὶ θύσετε τὸ πάσχα.* ²⁷ *θυσία τὸ πάσχα τοῦτο Κυρίῳ.*
Lv 1₁₀. ¹¹ 22₍₂₀.₎ ²¹ 23₍₅.₎ ¹²· ₍₁₈₎ ¹¹ וְשָׁחַט זָכָר תָּמִים יַקְרִיבֶנּוּ :
אֹתוֹ : 22₂₁ תָּמִים יִהְיֶה לְרָצוֹן : 23₁₂ כֶּבֶשׂ תָּמִים בֶּן־שְׁנָתוֹ :

LXX *ἄρσεν ἄμωμον προσάξει αὐτό.* 11 *καὶ σφάξουσιν αὐτό.* 22 21 *ἄμωμον ἔσται εἰσδεκτόν* [om Luc]. 23 12 *πρόβατον ἄμωμον ἐνιαύσιον.*

Nm 9 2. 4. 5. 10. 13. 14 : עָשָׂה [אֶת־הַ]פָּסַח LXX *ποιεῖν τὸ π.*

Js 53 7. (9—12) : כַּשֶּׂה לַטֶּבַח יוּבָל וּכְרָחֵל וגו׳ LXX *ὡς πρόβατον ἐπὶ σφαγὴν ἤχθη, καὶ ὡς ἀμνὸς ἐναντίον κτλ.*

Jr 11 19 : וַאֲנִי כְּכֶבֶשׂ אַלּוּף יוּבַל לְטִבּוֹחַ

LXX *ἐγὼ δὲ ὡς ἀρνίον ἄκακον ἀγόμενον τοῦ θύεσθαι.*

***1K 5 13** : *ἐξάρατε* [*εξαρειτε* D³L Or] *τὸν πονηρὸν* [*το πονηρον* 23. 48] *ἐξ ὑμῶν αὐτῶν.* — †5 2 : *ἵνα* [*εξ-*L]*ἀρθῇ ἐκ μέσου ὑμῶν κτλ.*

Dt 13 6 17 7. [12] 19 19 21 21 22 [22.] 24 24 7 וּבִעַרְתָּ הָרָע מִקִּרְבֶּךָ : [מִיִּשְׂרָאֵל 17 12 22 22]

LXX 13 5 *ἀφανιεῖς* [*-ειτε* AF] *τὸν* [*το* Luc] *πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν.* 17 7 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* AF Luc] *τὸν* [*το* Luc] *πον. ἐξ ὑμ. αὐτ.* 12 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* F] *τὸν π. ἐξ Ἰσραήλ.* 19 19 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* AF Luc] *τὸν π. ἐξ ὑμ. αὐτ.* 21 21 *ἐξαρεῖς τὸν π. ἐξ ὑμ. αὐτ.* 22 21 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* Luc] *τὸν* [*το* Luc] *π. ἐξ ὑμ. αὐτ.* 22 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* Luc] *τὸν* [*το* Luc] *π. ἐξ Ἰσρ.* [*υμων* F]. 24 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* Luc] *τὸν* [*το* Luc] *π. ἐξ ὑμ. αὐτ.* 24 7 *ἐξαρεῖς* [*-ειτε* AF] *τὸν π. ἐξ ὑμ. αὐτ.* [om *αυτων* A*vid].

1K 5 12. 13 : *ἔξω* cf. Lv 18 9 Dt 25 5. **†1K 6 2** : cf. R 5 17.

1K 6 12 10 23 : *οὐ πάντα συμφέρει.*

Sir 37 28 *οὐ γὰρ πάντα πᾶσιν συμφέρει.*

1K 6 13 : *τὰ βρώματα τῇ κοιλίᾳ, καὶ ἡ κ. τοῖς βρ.*

Sir 36 23 *πᾶν βρῶμα φάγεται κοιλία.*

***1K 6 16** : (*ἢ οὐκ οἴδατε ὅτι ὁ κολλώμενος τῇ πόρνῃ ἓν σῶμά ἐστιν*;) *ἔσονται γάρ,* (*φησίν,*) *οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.*

*Ε 5 31 : *ἀντὶ τούτου καταλείψει ἄνθρωπος* [*τὸν* om BD*FG] *πατέρα* [+ *αυτου* ℵ^c AD^cKLPS^sch Cop] *καὶ* [*τὴν* om BD*FG] *μητέρα* [+ *αυτου* P S^utr Cop Or] *καὶ προσκολληθήσεται* [*κολλ.* ℵ^c D^c FG] *πρὸς* [om P] *τὴν γυναῖκα* [*τη γυναικι* ℵ* AD*FG It] *αὐτοῦ* [om ℵ*(Or)], *καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.*

Gn 2₂₄ עַל־כֵּן יַעֲזָב־אִישׁ אֶת־אָבִיו וְאֶת־אִמּוֹ וְדָבַק בְּאִשְׁתּוֹ וְהָיוּ לְבָשָׂר אֶחָד׃

LXX ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ [om αυτ. Luc], καὶ προσκολληθήσεται τῇ γυναικὶ [προς την γυναικα *DE* Luc] αὐτοῦ· καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.

---

†**1K 6₁₇**: ὁ δὲ κολλώμενος τῷ κυρίῳ. cf. R 12₂₉.

Dt 10₂₀ 11₂₂ וּבוֹ תִדְבָּק׃ 11₂₂ וְלָדָבְקָה־בוֹ׃ LXX καὶ πρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ. 11₂₂ προσκολλᾶσθαι αὐτῷ.

2R 18₆ (Hiskia) וַיִּדְבַּק בַּיהוָה׃

LXX καὶ ἐκολλήθη τῷ κυρίῳ.

---

†**1K 7₁₀. ₂₇**: (τοῖς δὲ γεγαμηκόσιν παραγγέλλω, οὐκ ἐγὼ ἀλλὰ ὁ κύριος,) γυναῖκα ἀπὸ ἀνδρὸς μὴ χωρισθῆναι. ₂₇ δέδεσαι γυναικί; μὴ ζήτει λύσιν. **1K 7₃₉**: cf. R 7₂. ₃.

Ml 2₁₅. ₁₆ וּבְאִשֶּׁת נְעוּרֶיךָ אַל־יִבְגֹּד׃ ₁₆ כִּי־שָׂנֵא שַׁלַּח אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל . . . וְלֹא תִבְגֹּדוּ׃

LXX καὶ γυναῖκα νεότητός σου μὴ ἐνκαταλίπῃς· ₁₆ ἀλλὰ ἐὰν μισήσας ἐξαποστείλῃς, λέγει Κύριος ὁ θεὸς τοῦ Ἰσραήλ, . . . καὶ οὐ μὴ ἐνκαταλίπητε.

1K 8₆: εἷς κύριος Ἰησοῦς Χριστός. †₄. ₆: cf. R 3₂₉. ₃₀.

1K 11₂₃ 12₃ R4₂₄ u. ö.: (ὁ) κύριος Ἰησοῦς [+ Χριστος].

2K 4₅: κηρύσσομεν Χρ. Ἰ. κ. [*I. Xp. κ.* ℵACD It Sᵖ Aug].

Ph 2₁₁: ὅτι Κύριος Ἰ. Χρ. [χριστος κυριος K]. cf. 1P 3₁₅.

Thr 4₂₀ מְשִׁיחַ יְהוָה׃ LXX χριστὸς Κύριος.

Ps Sal 17₃₆ βασιλεὺς αὐτῶν χριστὸς κύριος. (18₈ ὑπὸ ῥάβδον παιδείας χριστοῦ κυρίου.)

1K 8₇: cf. R 14₂. **1K 8₉. ₍₁₃₎**: cf. R 9₃₂. ₃₃.

---

†**1K 9₇ ₍₁₄₎**: τίς φυτεύει ἀμπελῶνα καὶ τὸν καρπὸν [εκ τ. κ. C³ D^{b.c} KL (It) S^{utr} Cop Cyr] αὐτοῦ οὐκ ἐσθίει; cf. 2T 2₆.

Dt 20₆ וּמִי־הָאִישׁ אֲשֶׁר נָטַע כֶּרֶם וְלֹא חִלְּלוֹ׃

LXX καὶ τίς ὁ ἄνθρωπος ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα καὶ οὐκ εὐφράνθη ἐξ αὐτοῦ;

Pr 27₁₈ נֹצֵר תְּאֵנָה יֹאכַל פִּרְיָהּ׃

LXX ὃς φυτεύει συκῆν φάγεται τοὺς καρποὺς αὐτῆς.

*1K 9₉: (*ἐν γὰρ τῷ Μωϋσέως νόμῳ γέγραπται·*) *οὐ κημώσεις* [*φιμωσεις* ℵAB³CD^{b.c}KLP Or(Cyr)] *βοῦν ἀλοῶντα.*

*1T 5₁₈: (*λέγει γὰρ ἡ γραφή·*) *βοῦν ἀλοῶντα οὐ φιμώσεις* [*κημωσεις* D, *ου φιμ. β. αλ.* ACP(It) S^{sch} Cop].

Dt 25₄: לֹא־תַחְסֹם שׁוֹר בְּדִישׁוֹ

LXX *οὐ φιμώσεις βοῦν ἀλοῶντα.*

---

†1K 10₅: *κατεστρώθησαν γὰρ ἐν τῇ ἐρήμῳ.*

Nm 14₁₆: וַיְשַׁחֵטֵם בַּמִּדְבָּר

LXX *κατέστρωσεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ.*

---

*1K 10₇: (*ὥσπερ γέγραπται·*) *ἐκάθισεν ὁ λαὸς φαγεῖν καὶ πεῖν* [*πιειν* AB³CD^cKLP], *καὶ ἀνέστησαν* [*ανεστη* F^{gr} G^{gr}] *παίζειν.*

Ex 32₆: וַיֵּשֶׁב הָעָם לֶאֱכֹל וְשָׁתוֹ וַיָּקֻמוּ לְצַחֵק

LXX *καὶ ἐκάθισεν ὁ λαὸς φαγεῖν καὶ πιεῖν* [*πειν* B*], *καὶ ἀνέστησαν παίζειν.*

---

†1K 10₈: *καὶ ἔπεσαν μιᾷ ἡμέρᾳ εἰκοσι τρεῖς* [*εικ. τεσσαρες* 37.73. S^{p txt}] *χιλιάδες.*

Nm 25(1.2.)₉: וַיִּהְיוּ הַמֵּתִים בַּמַּגֵּפָה אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים אָלֶף ⁹

LXX *καὶ ἐγένοντο οἱ τεθνηκότες ἐν τῇ πληγῇ τέσσαρες καὶ εἴκοσι χιλιάδες.* Ps 106₁₄. ₂₉.

1K 10₁₀: *καὶ ἀπώλοντο ὑπὸ τοῦ ὀλοθρευτοῦ* [*ολεθρευτου* D*, *ολεθρου* F^{gr} G^{gr}].

†H 11₂₈: *ἵνα μὴ ὁ ὀλοθρεύων* [*ολεθρευων* AD] *τὰ πρωτότοκα θίγῃ αὐτῶν.*

Ex 12₁₂. ₁₃. ₂₃: וְהִכֵּיתִי כָל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם ¹³ נֶגֶף לְמַשְׁחִית ¹³

וְלֹא יִתֵּן הַמַּשְׁחִית וגו׳ ²³

LXX *καὶ πατάξω πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ.* ¹³ *πληγὴ τοῦ ἐκτριβῆναι.* ²³ *καὶ οὐκ ἀφήσει τὸν ὀλεθρεύοντα* [*ολοθρ.* Luc] *κτλ.*

2S 24₁₆ 1Ch 21(12.)₁₅: לַמַּלְאָךְ הַמַּשְׁחִית

LXX *τῷ ἀγγέλῳ τῷ διαφθείροντι* [1Ch *τῷ ἐξολοθρεύοντι, τω διαφθειροντι* Luc].

Sap 18₂₅ *τούτοις εἶξεν ὁ ὀλοθρεύων* [*ολεθρ.* AC].

---

†**1K 10₂₀**: *δαιμονίοις καὶ οὐ θεῷ* [om *και ου θεω* Tert] *θύουσιν*. cf. G 4₈ᵇ.

Dt 32₁₇ : יִזְבְּחוּ לַשֵּׁדִים לֹא אֱלֹהַּ :

LXX *ἔθυσαν δαιμονίοις καὶ οὐ θεῷ*.

Bar 4₇ *θύσαντες δαιμονίοις καὶ οὐ θεῷ* [om *και ου θεω* Γ^{vid}].

Lv 17₇ : וְלֹא־יִזְבְּחוּ עוֹד אֶת־זִבְחֵיהֶם לַשְּׂעִירִם : LXX *καὶ οὐ θύσουσιν ἔτι τὰς θυσίας αὐτῶν τοῖς ματαίοις*.

Ps 106₃₇ : לַשֵּׁדִים . . . וַיִּזְבְּחוּ

LXX *καὶ ἔθυσαν . . . τοῖς δαιμονίοις*.

---

†**1K 10₂₂**: cf. R 10₁₉. **1K 10₂₃**: cf. 6₁₂.

1K 10₂₅: cf. R 14₂.

***1K 10₂₆**: *τοῦ κυρίου (γὰρ) ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς*. [28 : *του γαρ κ. η γη κ. τ. πλ. α.* H** KLS^{p}; 31 : *του γαρ κτλ.* C^{3}].

Ps 24₁ : לַיהוָה הָאָרֶץ וּמְלוֹאָהּ :

LXX *τοῦ κυρίου ἡ γῆ καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς*.

---

†**1K 11₇**: *ἀνὴρ . . . εἰκὼν καὶ δόξα θεοῦ ὑπάρχων*.

†**K 3₁₀**: *ἄνθρωπον . . . κατ' εἰκόνα τοῦ κτίσαντος αὐτόν*.

†**Jk 3₉**: *τοὺς ἀνθρώπους τοὺς καθ' ὁμοίωσιν θεοῦ γεγονότας*. cf. Ap 13₄.

Gn 1₂₆.₂₇ 5₁.₂ 9₆ : וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נַעֲשֶׂה אָדָם בְּצַלְמֵנוּ כִּדְמוּתֵנוּ : ²⁷ וַיִּבְרָא אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם בְּצַלְמוֹ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים בָּרָא אֹתוֹ זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם : 5₁ בְּדְמוּת אֱלֹהִים עָשָׂה אֹתוֹ : ² זָכָר וּנְקֵבָה בָּרָא אֹתָם : 9₆ בְּצֶלֶם אֱלֹהִים עָשָׂה אֶת־הָאָדָם :

LXX *καὶ εἶπεν ὁ θεός· ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα ἡμετέραν καὶ καθ' ὁμοίωσιν.* ²⁷ *καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν· ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς.* 5₁ *κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν·* ² *ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς.* 9₆ *ἐν εἰκόνι θεοῦ ἐποίησα τὸν ἄνθρωπον.*

Sap 2₂₃ *ὅτι ὁ θεὸς ἔκτισεν τὸν ἄνθρωπον ἐπ' ἀφθαρσίᾳ, καὶ εἰκόνα τῆς ἰδίας ἰδιότητος ἐποίησεν αὐτόν.*

Sir 17₃ *κατ' εἰκόνα αὐτοῦ ἐποίησεν αὐτούς.*

Sir 17₁ 36₁₀ cf. 1K 15₄₅.₄₇.

1K 11₂₅: *ἡ καινὴ διαθήκη ἐστὶν ἐν τῷ ἐμῷ αἵματι.*

H 10₂₉: *τὸ αἷμα τῆς διαθήκης.* — **13₂₀**: *ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου.*

Sach 9₁₁ : גַּם־אַתְּ בְּדַם־בְּרִיתֵךְ

LXX *καὶ σὺ ἐν αἵματι διαθήκης σου.* cf. H 8₈—₁₂ 9₂₀.

1K 11₂₃ 12₃: cf. 8₆. †**1K 12₅. ₆**: cf. R 3₂₉. ₃₀.

1K 13₅: *ἡ ἀγάπη . . . οὐ λογίζεται τὸ κακόν.* cf. 2T 4₁₆.

Sach 8₁₇ : וְאִישׁ אֶת־רָעַת רֵעֵהוּ אַל־תַּחְשְׁבוּ בִּלְבַבְכֶם

LXX *καὶ ἕκαστος τὴν κακίαν τοῦ πλησίον αὐτοῦ μὴ λογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν.*

***1K 14₂₁**: (*ἐν τῷ νόμῳ γέγραπται ὅτι*) *ἐν ἑτερογλώσσοις* [ετεραις γλωσσαις FGIt] *καὶ ἐν χείλεσιν ἑτέρων* [-ροις DFGKLP It Sᵖ Cop Or Cyr Tert, lingua alia Sˢᶜʰ, LXX +] *λαλήσω τῷ λαῷ τούτῳ,* [MT. LXX +], *καὶ οὐδ' οὕτως* [ουδεπω Fᵍʳ G (It), MT. LXX +] *εἰσακούσονταί* [-σεται Fᵍʳ G (It)] *μου, λέγει κύριος.*

Js 28₁₁. ₁₂ : כִּי בְלַעֲגֵי שָׂפָה וּבְלָשׁוֹן אַחֶרֶת יְדַבֵּר אֶל־הָעָם הַזֶּה 12 אֲשֶׁר אָמַר אֲלֵיהֶם זֹאת הַמְּנוּחָה הָנִיחוּ לֶעָיֵף וְזֹאת הַמַּרְגֵּעָה וְלֹא אָבוּא שְׁמוֹעַ :

LXX *διὰ φαυλισμὸν χειλέων, διὰ γλώσσης ἑτέρας· ὅτι λαλήσουσιν τῷ λαῷ τούτῳ* 12 *λέγοντες αὐτοῖς· τοῦτο τὸ ἀνάπαυμα τῷ πεινῶντι καὶ τοῦτο τὸ σύντριμμα, καὶ οὐκ ἠθέλησαν ἀκούειν.*

Dt 28₄₉ : גּוֹי אֲשֶׁר לֹא־תִשְׁמַע לְשֹׁנוֹ

LXX *ἔθνος ὃ οὐκ* [εισ- Luc] *ἀκούσῃ τῆς φωνῆς αὐτοῦ.*

---

†**1K 14₂₅**: *καὶ οὕτως πεσὼν ἐπὶ πρόσωπον προσκυνήσει τῷ θεῷ, ἀπαγγέλλων ὅτι ὄντως ὁ θεὸς ἐν ὑμῖν ἐστιν.*

***Ap 3₉** : (*ἰδοὺ ποιήσω αὐτοὺς ἵνα*) *ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιον τῶν ποδῶν σου.* — **4₁₀**: *πεσοῦνται . . . ἐνώπιον τοῦ . . . καὶ προσκυν.* — **5₁₄ 7₁₁ 19₄**: *ἔπεσαν* [*ἐνώπιον κτλ*] *καὶ προσεκύν.* — **11₁₆**: *ἔπεσαν ἐπὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν καὶ προσεκύν. τῷ θεῷ.* — ***15₄**: (*ὅτι*) *πάντα τὰ ἔθνη* [*παντες* B, MT. LXX +] *ἥξουσιν καὶ προσκυν. ἐνώπιόν σου* [+ *κυριε* A]. — **19₁₀ 22₈**: *ἔπεσα ἔμπροσθεν* [19₁₀ *ενωπιον* B, 22₈ *προ* A] *τῶν ποδῶν αὐτοῦ προσκυνῆσαι αὐτῷ.*

Js 45$_{14}$ 49$_{23}$ 60$_{14}$ 66$_{23}$ וְאֵלַיִךְ יִשְׁתַּחֲווּ אֵלַיִךְ יִתְפַּלָּלוּ אַךְ בָּךְ אֵל : 49$_{23}$ אַפַּיִם אֶרֶץ יִשְׁתַּחֲווּ־לָךְ : 60$_{14}$ וְהָלְכוּ אֵלַיִךְ . . . וְהִשְׁתַּחֲווּ עַל־כַּפּוֹת רַגְלַיִךְ וגו : 66$_{23}$ יָבוֹא כָל־בָּשָׂר לְהִשְׁתַּחֲוֹת לְפָנַי :

LXX *καὶ προσκυνήσουσίν σοι, καὶ ἐν σοὶ προσεύξονται· ὅτι ἐν σοὶ ὁ θεός ἐστιν.* 49$_{23}$ *ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς προσκυν. σοι.* 60$_{14}$ *καὶ πορεύσονται πρὸς σὲ . . .* [+ *οι γ'* ※*και προσκυν. επι τα ιχνη των ποδων σου παντες κτλ.* Q^{mg}]. 66$_{23}$ *ἥξει πᾶσα σὰρξ τοῦ προσκυνῆσαι ἐνώπιον ἐμοῦ.*

Ps 22$_{28}$ 86$_{9}$ כָּל־גּוֹיִם 86$_{9}$: וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל־מִשְׁפְּחוֹת גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יָבוֹאוּ וְיִשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי :

LXX *καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιον αὐτοῦ πᾶσαι αἱ πατριαὶ τῶν ἐθνῶν.* 86$_{9}$ *πάντα τὰ ἔθνη ὅσα ἐποίησας ἥξουσιν καὶ προσκυνήσουσιν ἐνώπιόν σου, Κύριε.*

---

†**1K 14**$_{34}$: *αἱ γυναῖκες . . . ὑποτασσέσθωσαν* [+ *τοις ανδρασιν* A], (*καθὼς καὶ ὁ νόμος λέγει*).

†**E 5**$_{21ss}$: *ὑποτασσόμενοι . . .* $_{22}$ *αἱ γυναῖκες* [+ *υποτασσεσθε* DF^{gr} G (It)] *τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν* [+ *υποτασσεσθε* KLS^{utr}, *-εσθωσαν* ℵAP (It) Cop Or] *ὡς τῷ κυρίῳ* (1P 3$_{6^a}$). $_{24}$ *οὕτως καὶ αἱ γυν. τοῖς* [+ *ιδιοις* AD^{c}KLP S^{utr} Cop (It Or)] *ἀνδράσιν ἐν παντί.* $_{33}$ *ἡ δὲ γυνὴ ἵνα φοβῆται τὸν ἄνδρα.*

†**K 3**$_{18}$: *αἱ γυναῖκες, ὑποτάσσεσθε τοῖς* [+ *ιδιοις* L] *ἀνδράσιν* [+ *υμων* D* FG It S^{utr} Cop], *ὡς ἀνῆκεν ἐν κυρίῳ.*

†**1T 2**$_{11.12}$: *γυνὴ . . . ἐν πάσῃ ὑποταγῇ.* $_{12}$ *. . . οὐδὲ αὐθεντεῖν ἀνδρός.*

†**T 2**$_{5}$: *ὑποτασσομένας τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα μὴ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ* [+ *και η διδασκαλια* C 5. S^{pl}] *βλ.* cf. R 2$_{24}$.

†**1P 3**$_{1}$: *γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν.*

Gn 3$_{16}$: אֶל־אִישֵׁךְ תְּשׁוּקָתֵךְ וְהוּא יִמְשָׁל־בָּךְ : LXX *πρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἀποστροφή σου, καὶ αὐτός σου κυριεύσει.*

---

†**1K 15**$_{3}$: *Χριστὸς ἀπέθανεν ὑπὲρ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν* (*κατὰ τὰς γραφάς*). cf. R 4$_{25}$.

Js 53$_{5.6.8.10—12}$: וְהוּא מְחֹלָל מִפְּשָׁעֵינוּ מְדֻכָּא מֵעֲוֹנֹתֵינוּ : $_{6}$ וַיהוָה הִפְגִּיעַ בּוֹ אֶת עֲוֹן כֻּלָּנוּ : $_{8}$ נִגְזַר מֵאֶרֶץ חַיִּים מִפֶּשַׁע עַמִּי נֶגַע לָמוֹ : $_{10}$ אִם־תָּשִׂים אָשָׁם נַפְשׁוֹ : $_{11}$ וַעֲוֹנָתָם הוּא יִסְבֹּל : $_{12}$ וְהוּא חֵטְא־רַבִּים נָשָׂא וְלַפֹּשְׁעִים יַפְגִּיעַ :

LXX *αὐτὸς δὲ ἐτραυματίσθη διὰ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, καὶ μεμαλάκισται διὰ τὰς ἀνομίας ἡμῶν.* 6 *καὶ Κύριος παρέδωκεν αὐτὸν ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν.* 8 *αἴρεται ἀπὸ τῆς γῆς ἡ ζωὴ αὐτοῦ, ἀπὸ τῶν ἀνομιῶν τοῦ λαοῦ μου ἦχθη εἰς θάνατον.* 10 *ἐὰν δῶτε περὶ ἁμαρτίας.* 11 *καὶ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν αὐτὸς ἀνοίσει.* 12 *καὶ αὐτὸς ἁμαρτίας πολλῶν ἀνήνεγκεν, καὶ διὰ τὰς ἀνομίας αὐτῶν παρεδόθη.*

Dn 9₂₆ : וְאַחֲרֵי הַשָּׁבֻעִים שִׁשִּׁים וּשְׁנַיִם יִכָּרֵת מָשִׁיחַ וְאֵין לוֹ׃

LXX *καὶ μετὰ ἑπτὰ καὶ ἑβδομήκοντα καὶ ἑξήκοντα δύο ἀποσταθήσεται χρίσμα καὶ οὐκ ἔσται, . . . καὶ τὸ ἅγιον μετὰ τοῦ χριστοῦ.*

---

†1K 15₄: *ἐγήγερται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ* [*τη τρ. ημ.* FGKLP S^{sch} Ir (It Cyr^{h}) Tert] (*κατὰ τὰς γραφάς*).

Hos 6₂ : יְחַיֵּינוּ מִיֹּמָיִם בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי יְקִמֵנוּ וְנִחְיֶה לְפָנָיו׃

LXX *ὑγιάσει ἡμᾶς μετὰ δύο ἡμέρας· ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ ἀναστησόμεθα, καὶ ζησόμεθα ἐνώπιον αὐτοῦ.*

2R 20₅. ₈ (Hiskia) הִנֵּנִי רֹפֵא לָךְ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי תַּעֲלֶה בֵּית יְהוָה׃ ₈ וְעָלִיתָ בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בֵּית יְהוָה׃

LXX *ἰδοὺ ἐγὼ ἰάσομαί σε,* [*εν* A] *τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ* [+*και* Luc] *ἀναβήσῃ εἰς οἶκον Κυρίου.* 8 *καὶ ἀναβήσομαι εἰς οἶκον Κυρίου τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ*; cf. Jon 2₁.

1K 15₂₀. ₂₃: cf. R11₁₆. †1K 15₂₅: cf. Ap 11₁₅^{b} R 8₃₄.

---

†1K 15₂₇. ₂₈: *πάντα* (*γὰρ*) *ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ.* (*ὅταν δὲ εἴπῃ ὅτι*) [*τα* ℵ] *πάντα ὑποτέτακται* [+*αυτω* FG S^{sch} Cop (It Or Cyr^{h})], *δῆλον ὅτι ἐκτὸς τοῦ ὑποτάξαντος αὐτῷ τὰ* [om *τα* F] *πάντα.* ₂₈ *ὅταν δὲ ὑποταγῇ αὐτῷ τὰ πάντα, . . . τῷ ὑποτάξαντι αὐτῷ τὰ πάντα.*

†E 1₂₂: *καὶ πάντα ὑπέταξεν ὑπὸ τοὺς πόδας αὐτοῦ.*

†Ph 3₂₁: *τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὐτῷ* [*εαυτω* ℵ^{c} D^{c} L (It)] *τὰ πάντα.*

*H 2₆—₉: (*διεμαρτύρατο δέ πού τις λέγων·*) τί* [*τις* C* P (It) Cop] *ἐστιν ἄνθρωπος ὅτι μιμνήσκῃ αὐτοῦ; ἢ υἱὸς ἀνθρώπου ὅτι ἐπισκέπτῃ αὐτόν;* ₇ [MT +] *ἠλάττωσας αὐτὸν βραχύ τι παρ' ἀγγέλους,* [MT +] *δόξῃ καὶ τιμῇ ἐστεφάνωσας αὐτόν,* [+*και κατεστησας αυτον επι τα εργα των χειρων σου* ℵACD*P It S^{utr} Cop], ₈ *πάντα ὑπέταξας ὑπο-*

κάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ. — (ἐν τῷ γὰρ) ὑποτάξαι αὐτῷ [om αυτω B(It)] *τὰ πάντα οὐδὲν ἀφῆκεν αὐτῷ ἀνυπότακτον. νῦν δὲ οὔπω ὁρῶμεν αὐτῷ τὰ πάντα ὑποτεταγμένα.* 9 *τὸν δὲ βραχύ τι παρ' ἀγγέλους ἠλαττωμένον βλέπομεν Ἰησοῦν . . . δόξῃ καὶ τιμῇ ἐστεφανωμένον.*

Ps 8$_{5-7}$ מָה־אֱנוֹשׁ כִּי־תִזְכְּרֶנּוּ וּבֶן־אָדָם כִּי תִפְקְדֶנּוּ׃ 6 וַתְּחַסְּרֵהוּ מְעַט מֵאֱלֹהִים וְכָבוֹד וְהָדָר תְּעַטְּרֵהוּ׃ 7 תַּמְשִׁילֵהוּ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ כֹּל שַׁתָּה תַּחַת־רַגְלָיו׃

LXX *τί* [τις A] *ἐστιν ἄνθρωπος ὅτι μιμνήσκῃ αὐτοῦ, ἢ υἱὸς ἀνθρώπου ὅτι ἐπισκέπτῃ αὐτόν;* 6 *ἠλάττωσας αὐτὸν βραχύ τι παρ' ἀγγέλους, δόξῃ* [-αν R] *καὶ τιμῇ* [-ην AR] *ἐστεφάνωσας αὐτόν.* 7 *καὶ κατέστησας αὐτὸν ἐπὶ τὰ ἔργα* [+ των ℵAR] *χειρῶν σου· πάντα ὑπέταξας ὑποκάτω τῶν ποδῶν αὐτοῦ.*

1K 15$_{28}$^{b}: *ἵνα ᾖ ὁ θεὸς* [+ τα ℵD^{c}FGKLP (Or) Cyr^{h}] *πάντα ἐν πᾶσιν.*

Sir 43$_{27}$ *καὶ συντέλεια λόγων· τὸ πᾶν ἐστιν αὐτός.*

---

†1K 15$_{31}$: cf. R 8$_{36}$. 1K 15$_{40.\,42.\,53.\,54}$: cf. R 8$_{23}$.

---

*1K 15$_{32}$: *φάγωμεν καὶ πίωμεν, αὔριον γὰρ ἀποθνήσκομεν* [-ωμεν L].

Js 22$_{13}$ אָכוֹל וְשָׁתוֹ כִּי מָחָר נָמוּת׃ LXX *φάγωμεν καὶ πίωμεν, αὔριον γὰρ ἀποθνήσκομεν* [-ωμεν Γ].

---

*1K 15$_{45.\,47}$: (οὕτως καὶ γέγραπται·) *ἐγένετο ὁ πρῶτος ἄνθρωπος* [om ανθρ. BK(Cu) Ir(Or Aug)] *Ἀδὰμ* [om 31] *εἰς ψυχὴν ζῶσαν· ὁ ἔσχατος Ἀδὰμ* [om *Αδαμ* 1r] *εἰς πνεῦμα ζωοποιοῦν.* 47 *ὁ πρῶτος ἄνθρωπος* [+ *Αδαμ* C*] *ἐκ* [+ της 37] *γῆς χοϊκός.*

Gn 2$_{7}$ וַיִּיצֶר יְהוָה אֱלֹהִים אֶת־הָאָדָם עָפָר מִן־הָאֲדָמָה וַיִּפַּח בְּאַפָּיו נִשְׁמַת חַיִּים וַיְהִי הָאָדָם לְנֶפֶשׁ חַיָּה׃

LXX *καὶ ἔπλασεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον χοῦν* [+ λαβων Luc] *ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς, καὶ ἐγένετο ὁ* [om o Luc] *ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν.*

Sap 15$_{11}$ *ἐμφυσήσαντα πνεῦμα ζωτικόν.*

Sir 17$_{1}$ *Κύριος ἔκτισεν ἐκ γῆς ἄνθρωπον.* 36$_{10}$ *ἐκ γῆς ἐκτίσθη Ἀδάμ.*

***1K 15$_{54.55}$**: (*τότε γενήσεται ὁ λόγος ὁ γεγραμμένος·*) *κατεπόθη ὁ θάνατος εἰς νῖκος* [*νεικος* BD*, contentio, potentia Tert]. 55 *ποῦ σου, θάνατε, τὸ νῖκος* [*κεντρον* א^{c} A** DFGKLP It S^{utr} (Or Tert)]; *ποῦ σου, θάνατε* [*αδη* א^{c} A** KLP S^{utr} (Or)], *τὸ κέντρον* [*νικος* א^{c} A** DFGKLP It S^{utr} (Or Tert), om *που κτλ* A*]; — 56 *τὸ δὲ κέντρον τοῦ θανάτου κτλ.* 57 *ἡμῖν τὸ νῖκος κτλ.*

Js 25$_{8}$: בִּלַּע הַמָּוֶת לָנֶצַח וגו LXX *κατέπιεν ὁ θάνατος ἰσχύσας* [*θ' κατεποθη ο θ. εις νικος, α' κατα-ποντισει τον θανατον εις νικος* Q^{mg}]. cf. Ap 7$_{17}$.

Hos 13$_{14}$: אֱהִי דְבָרֶיךָ מָוֶת אֱהִי קָטָבְךָ שְׁאוֹל

LXX *ποῦ ἡ δίκη σου, θάνατε; ποῦ τὸ κέντρον σου, ᾅδη;*

1K 16$_{13}$: *στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε.*

E 6$_{13.14}$: *ἀντιστῆναι . . . στῆναι.* 14 *στῆτε οὖν.*

Ex 14$_{13}$ (Mose) : הִתְיַצְּבוּ LXX *στῆτε* [*στηκετε* ALuc].

1S 4$_{9}$ (Philister) : הִתְחַזְּקוּ וִהְיוּ לַאֲנָשִׁים

LXX *κραταιοῦσθε καὶ γίνεσθε εἰς ἄνδρας.*

2S 10$_{12}$ (Joab) : חֲזַק וְנִתְחַזַּק בְּעַד עַמֵּנוּ

LXX *ἀνδρίζου καὶ κραταιωθῶμεν* [*-αιου* Luc] *κτλ.*

Ps 31$_{25}$: חִזְקוּ וְיַאֲמֵץ לְבַבְכֶם כָּל־הַמְיַחֲלִים לַיהוָה

LXX *ἀνδρίζεσθε, καὶ κραταιούσθω ἡ καρδία ὑμῶν κτλ.*

Jos 1$_{6.7.9.18}$ 1Ch 22$_{13}$ (David) : חֲזַק וֶאֱמָץ

LXX *ἴσχυε καὶ ἀνδρίζου* [1Ch *ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε*].

1Mcc 2$_{64}$ (Mattathias) *ἰσχύετε καὶ ἀνδρίζεσθε.*

Js 46$_{8}$: הִתְאַשָּׁשׁוּ (LXX *στενάξατε*).

1K 16$_{15}$: cf. R 11$_{16}$.

Zweiter Korintherbrief.

2K 1$_{3}$: cf. R 1$_{25}^{b}$ (2K 7$_{6}$). **2K 2$_{14—16}$**: cf. E 5$_{2}$.

2K 3₈.₇: *ἐνγεγραμμένη* [*γεγρ.* K] . . . *οὐκ ἐν πλαξὶν λιθίναις ἀλλ' κτλ* cf. R 2₁₅. 7 *ἐν γράμμασιν ἐντετυπωμένη* [+*εν* ℵ^{c} D$^{b.c}$KL (It Or) Aug] *λίθοις ἐγενήθη κτλ.*

Ex 24₁₂ לֻחֹת הָאֶבֶן . . . אֲשֶׁר כָּתַבְתִּי וגו׳

LXX *τὰ πυξία τὰ λίθινα, . . . ἃς ἔγραψα.*

Ex 31₁₈ 32₁₅. ₁₆ 34₁.₄ Dt 4₁₃ 5₁₉ 9₁₀.₁₁ 10₁.₂ [שְׁנֵי] לֻחֹת [אָבֶן] (הָ)אֲבָנִים כְּתֻבִים (עֲלֵיהֶם ,עַל־הַלֻּחֹת):

LXX [*δύο*] *πλάκες λίθιναι γεγραμμέναι* [32₁₅ *καταγεγρ., γεγρ.* AF Luc], *ἐπὶ δύο πλάκας λιθίνας, ἐπ' αὐταῖς ἐγέγραπτο* [*επεγρ.* A] Ex 32₁₆ 34₁ Dt 10₂ *ἐν ταῖς πλαξίν.*

Ez 11₁₉ 36₂₆ לֵב הָאֶבֶן . . . לֵב בָּשָׂר:

LXX *τὴν καρδίαν τὴν λιθίνην . . . καρδίαν σαρκίνην.*

---

†2K 3₇—₁₈: *ἐγενήθη ἐν δόξῃ, ὥστε μὴ δύνασθαι ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὸ πρόσωπον Μωϋσέως διὰ τὴν δόξαν τοῦ προσώπου αὐτοῦ τὴν καταργουμένην.* 8—11 *δόξα.* 10 *καὶ γὰρ οὐ δεδόξασται τὸ δεδοξασμένον.* 13 *καὶ οὐ καθάπερ Μωϋσῆς ἐτίθει κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, πρὸς τὸ μὴ ἀτενίσαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ εἰς τὸ τέλος* [προσωπον A (It)] *τοῦ καταργουμένου.* 14 *τὸ αὐτὸ κάλυμμα . . . ἀνακαλυπτόμενον.* 15 *κάλυμμα.* 16 *ἡνίκα δὲ ἐὰν ἐπιστρέψῃ πρὸς κύριον, περιαιρεῖται τὸ κάλυμμα.* 18 *ἡμεῖς δὲ πάντες ἀνακεκαλυμμένῳ προσώπῳ τὴν δόξαν κυρίου κατοπτριζόμενοι . . . ἀπὸ δόξης εἰς δόξαν.* — 4₈—₆: *κεκαλυμμ.* 4 *τῆς δόξης τοῦ Χρ.*[*του κυριου* C]. 6 *τῆς δόξης τοῦ θεοῦ ἐν προσώπῳ Χρ.* Ps 84₁₀ 132₁₀ 2Ch 6₄₂.

Ex 34₂₉—₃₅ וּמֹשֶׁה לֹא־יָדַע כִּי קָרַן עוֹר פָּנָיו בְּדַבְּרוֹ אִתּוֹ: 30 וְהִנֵּה קָרַן עוֹר פָּנָיו וַיִּירְאוּ מִגֶּשֶׁת אֵלָיו: 31 וַיִּשָּׁבוּ אַלָיו אַהֲרֹן וְכָל נְשִׂיאֵי הָעֵדָה וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֲלֵהֶם: 32 וְאַחֲרֵי כֵן נִגְּשׁוּ כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיְצַו אוֹתָם אֵת כָּל אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אִתּוֹ בְּהַר סִינָי: 33 וַיְכַל מֹשֶׁה מִדַּבֵּר אִתָּם וַיִּתֵּן עַל־פָּנָיו מַסְוֶה: 34 וּבְבֹא מֹשֶׁה לִפְנֵי יְהוָה לְדַבֵּר אִתּוֹ יָסִיר אֶת־הַמַּסְוֶה עַד־צֵאתוֹ: וְיָצָא וְדִבֶּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל 35 וְרָאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־פְּנֵי מֹשֶׁה כִּי קָרַן עוֹר פְּנֵי מֹשֶׁה וְהֵשִׁיב מֹשֶׁה אֶת־הַמַּסְוֶה עַל־פָּנָיו עַד־בֹּאוֹ לְדַבֵּר אִתּוֹ:

LXX *Μωσῆς οὐκ ᾔδει ὅτι δεδόξασται ἡ ὄψις τοῦ χρώματος τοῦ προσώπου αὐτοῦ ἐν τῷ λαλεῖν αὐτὸν αὐτῷ.* 30 *καὶ ἦν δεδοξασμένη ἡ ὄψις τοῦ χρώματος* [om *τ. χρ.* Luc] *τοῦ προσώπου αὐτοῦ· καὶ ἐφοβήθησαν ἐγγίσαι αὐτοῦ.* 31 *καὶ ἐπεστράφησαν πρὸς αὐτόν.* 33 *καὶ ἐπειδὴ κατέπαυσεν*

λαλῶν πρὸς αὐτούς, ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ κάλυμμα. 34 *ἡνίκα δ' ἂν εἰσεπορεύετο Μωσῆς ἔναντι Κυρίου λαλεῖν αὐτῷ, περιῃρεῖτο τὸ κάλυμμα ἕως τοῦ ἐκπορεύεσθαι.* 35 *καὶ ἴδον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ πρόσωπον Μωσῆ ὅτι δεδόξασται· καὶ περιέθηκεν Μωυσῆς κάλυμμα ἐπὶ τὸ πρόσωπον ἑαυτοῦ, ἕως ἂν εἰσέλθῃ συνλαλεῖν αὐτῷ.*

Jr 4₁ Neh 1₉ : אִם־תָּשׁוּב יִשְׂרָאֵל ... אֵלַי תְּ׳ : N LXX *ἐὰν ἐπιστραφῇ Ἰσρ., λ. Κ., πρὸς μέ.* Neh *ἐὰν ἐπιστρέψητε πρὸς μέ.* Dt 4₃₀ Js 45₂₂ Jr 3₇₂₃ Hos 3₅ Job 22₂₃ etc.

Ex 16₇.₁₀ 24₁₆.₁₇ u. ö. : כְּבוֹד יְהוָה LXX *ἡ δόξα Κυρίου.*

2K 4₄: *εἰκών* cf. 1K 11₇. 2K 4₅: cf. 1K 8₆.

---

†2K 4₆: (*ὁ θεὸς ὁ εἰπών·*) *ἐκ σκότους φῶς λάμψει, ὃς ἔλαμψεν ἐν τ. κ. ἡ. πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως κτλ.*

Gn 1₂.₃ : וְחשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם : וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אוֹר וַיְהִי־אוֹר

LXX *καὶ σκότος ἐπάνω τῆς ἀβύσσου.* 3 *καὶ εἶπεν ὁ θεός· γενηθήτω φῶς· καὶ ἐγένετο φῶς.*

Job 37₁₅ : וְהוֹפִיעַ אוֹר עֲנָנוֹ LXX *φῶς ποιήσας ἐκ σκότους.*

Js 9₁ : חָעָם הַהֹלְכִים בַּחשֶׁךְ ... אוֹר גָּנַהּ עֲלֵיהֶם LXX₂ *ὁ λαὸς ὁ πορευόμενος ἐν σκότει ... φῶς λάμψει ἐφ' ὑμᾶς.*

2S 22₂₉ Ps 18₂₉ : יְהוָה [Ps י״י אֱלֹהַי] יַגִּיהַּ חָשְׁכִי

LXX *Κύριος ἐκλάμψει μοι* [Ps *ὁ θεός μου, φωτιεῖς*] *τὸ σκότος μου* [*αναλαμψεις εν σκοτει μου* Luc].

2K 4₉: cf. H 13₅. †2K 4₁₁: cf. R 4₂₅ 8₃₆.

---

*2K 4₁₃: . . . *τῆς πίστεως*, (*κατὰ τὸ γεγραμμένον·*) *ἐπίστευσα, διὸ* [+ *και* ℵFG S^{utr} (It Aug)] *ἐλάλησα*, (*καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ καὶ* [om *και* Cop] *λαλοῦμεν*).

Ps 116₁₀ : הֶאֱמַנְתִּי כִּי אֲדַבֵּר :

LXX *ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα.*

2K 5₁.₄: cf. R 8₂₃. 2K 5₁₅: cf. R 6₁₀.₁₁.

2K 5₇: *οὐ διὰ εἴδους.*

Nm 12₈ (Mose) : וּמַרְאֶה LXX *ἐν εἴδει.*

---

†2K 5₁₀: *τοὺς γὰρ πάντας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ*

ἔμπροσθεν τοῦ βήματος τοῦ Χριστοῦ, . . . εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον [*κακον* BDFGKLP (Or)]. cf. R 2₆ 9₁₁ 14₁₀.

Eccl 12₁₄ כִּי אֶת־כָּל־מַעֲשֶׂה הָאֱלֹהִים יָבִא בְמִשְׁפָּט עַל כָּל־ נֶעְלָם אִם־טוֹב וְאִם־רָע׃

LXX *ὅτι σύμπαν τὸ ποίημα ὁ θεὸς ἄξει ἐν κρίσει ἐν παντὶ παρεωραμένῳ, ἐὰν ἀγαθὸν καὶ ἐὰν πονηρόν.*

---

†**2K 5₁₇**: *καινὴ κτίσις· τὰ ἀρχαῖα παρῆλθεν, ἰδοὺ γέγονεν καινά* [+ *τα παντα* $D^{b.c}$KLP S^{p} Tert (Or Cyr)].

G 6₁₅: *καινὴ κτίσις.*

†**2P 3₁₃**: *καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν* [*καινην γην* ℵA Cyr] (*κατὰ* [*και* A] *τὸ ἐπάγγελμα* [*τα επαγγελματα* ℵA S^{p} Cop Cyr Aug] *αὐτοῦ*) *προσδοκῶμεν.*

†**Ap 3₁₂**: *τῆς καινῆς Ἰερουσαλήμ.* — **21₁. ₂. ₄. ₅**: *καὶ εἶδον οὐρανὸν καινὸν καὶ γῆν καινήν· ὁ γὰρ πρῶτος οὐρανὸς καὶ ἡ πρώτη γῆ ἀπῆλθαν* [abierunt, recesserunt Ir Tert Aug]. ₂ *Ἰερουσαλὴμ καινήν.* ₄ *τὰ πρῶτα ἀπῆλθαν.* * ₅ *καὶ εἶπεν . . . ἰδοὺ* [MT. LXX +] *καινὰ ποιῶ πάντα.* — cf. 2₁₇.

Js 43₁₈. ₁₉ אַל־תִּזְכְּרוּ רִאשֹׁנוֹת וְקַדְמֹנִיּוֹת אַל־תִּתְבֹּנָנוּ׃ ₁₉ הִנְנִי עֹשֶׂה חֲדָשָׁה׃

LXX *μὴ μνημονεύετε τὰ πρῶτα, καὶ τὰ ἀρχαῖα μὴ συλλογίζεσθε·* ₁₉ *ἰδοὺ ἐγὼ ποιῶ καινά.*

Js 65₁₇ 66₂₂ : כִּי־הִנְנִי בוֹרֵא שָׁמַיִם חֲדָשִׁים וָאָרֶץ חֲדָשָׁה 66₂₂ כִּי כַאֲשֶׁר הַשָּׁמַיִם הַחֲדָשִׁים וְהָאָרֶץ הַחֲדָשָׁה אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה עֹמְדִים לְפָנַי נְאֻם־יְהוָה׃

LXX *ἔσται γὰρ ὁ οὐρανὸς καινὸς καὶ ἡ γῆ καινή.* 66₂₂ *ὃν τρόπον γὰρ ὁ οὐρανὸς καινὸς καὶ ἡ γῆ καινὴ ἃ ἐγὼ ποιῶ μένει ἐνώπιον ἐμοῦ, λέγει Κύριος.*

Sap 7₂₇ *σοφία . . . τὰ* [om A] *πάντα καινίζει.*

---

†**2K 5₁₉**: cf. R 4₇. ₈ 1K 13₅. **2K 6₁**: cf. Ph 2₁₆.

***2K 6₂**: [MT. LXX +] *λέγει (γάρ)* [MT. LXX +]· *καιρῷ* [*καιρω γαρ λεγει* D* FG (It)] *δεκτῷ ἐπήκουσά σου καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι· (ἰδοὺ νῦν καιρὸς εὐπρόσ-δεκτος* [*δεκτος* FG], *ἰδοὺ νῦν ἡμέρα σωτηρίας).*

Js 49₈ כֹּה אָמַר יְהוָה בְּעֵת רָצוֹן עֲנִיתִיךָ וּבְיוֹם יְשׁוּעָה עֲזַרְתִּיךָ׃

LXX *οὕτως λέγει Κύριος· καιρῷ δεκτῷ ἐπήκουσά σου, καὶ ἐν ἡμέρᾳ σωτηρίας ἐβοήθησά σοι.*

†**2K 6₉**: *ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι* [*πειραζομενοι* D*FG(It)] *καὶ μὴ θανατούμενοι.*

Ps 118₁₇. ₁₈ לֹא־אָמוּת כִּי־אֶחְיֶה וגו׳ : ₁₈ יַסֹּר יִסְרַנִּי יָהּ וְלַמָּוֶת לֹא נְתָנָנִי :

LXX *οὐκ ἀποθανοῦμαι ἀλλὰ ζήσομαι κτλ.* ₁₈ *παιδεύων ἐπαίδευσέν με Κύριος, καὶ τῷ θανάτῳ οὐ παρέδωκέν με.*

2K 6₁₁: *ἡ καρδία ἡμῶν πεπλάτυνται.*

Ps 119₃₂ : תַּרְחִיב לִבִּי LXX *ἐπλάτυνας τὴν καρδίαν μου.*

*__2K 6₁₆__: (*καθὼς εἶπεν ὁ θεὸς ὅτι*) *ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς* [MT. LXX+] *καὶ ἐνπεριπατήσω* [MT. LXX+], *καὶ ἔσομαι αὐτῶν* [-*τοις* F^{gr}GP(It)Or] *θεός, καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μου* [*μοι* DFGKLIt(Or)Cyr^{h}Tert] *λαός.* cf. 6₁₈.

†**Ap 21₃**: *ἰδοὺ ἡ σκηνὴ τοῦ θεοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ σκηνώσει* [*εσκηνωσεν* ℵ*] *μετ' αὐτῶν, καὶ αὐτοὶ λαοὶ* [*λαος* BPS^{p} Cop(Ir)Aug] *αὐτοῦ ἔσονται, καὶ αὐτὸς ὁ θεὸς μετ' αὐτῶν ἔσται* [+ *θεος αυτων* (*αυτ. θ.*) APS^{p}(Ir)].

Lv 26₁₁. ₁₂ : וְנָתַתִּי מִשְׁכָּנִי בְּתוֹכְכֶם וְלֹא־תִגְעַל נַפְשִׁי אֶתְכֶם : ₁₂ וְהִתְהַלַּכְתִּי בְּתוֹכְכֶם וְהָיִיתִי לָכֶם לֵאלֹהִים וְאַתֶּם תִּהְיוּ־לִי לְעָם :

LXX *καὶ θήσω* [*στησω* Luc] *τὴν διαθήκην* [*σκηνην* FLuc] *μου ἐν ὑμῖν, καὶ οὐ βδελύξεται ἡ ψυχή μου ὑμᾶς·* ₁₂ *καὶ ἐνπεριπατήσω ἐν ὑμῖν καὶ ἔσομαι ὑμῖν* [*υμων* B^{ab} AFLuc] *θεός, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μου* [*μοι* FLuc] *λαός* [*εις λαον* Luc]. cf. Sach 2₁₄. ₁₅.

Ez 37₂₇ וְהָיָה מִשְׁכָּנִי עֲלֵיהֶם וְהָיִיתִי לָהֶם לֵאלֹהִים וְהֵמָּה יִהְיוּ־לִי לְעָם :

LXX *καὶ ἔσται ἡ κατασκήνωσίς μου ἐν αὐτοῖς, καὶ ἔσομαι αὐτοῖς θεός* [*εις θεον* A], *καὶ αὐτοί μου ἔσονται* [*εσ. μοι* A, *εσ. μου* Q] *λαός.* ₂₃ cf. E 5₂₆. Jr 31₃₃ (H 8₈—₁₂).

Js 8₈. ₁₀ : עִמָּנוּ אֵל

LXX *μεθ' ἡμῶν ὁ θεός.* cf. Jos. 22₃₁ Ps 46₈.

Sach 8₂₃ : אֱלֹהִים עִמָּכֶם LXX *θεὸς μεθ' ὑμῶν ἐστιν.*

*__2K 6₁₇ᵃ__: [MT. LXX+] *διὸ ἐξέλθατε* [*αφωρισθητε* FG] *ἐκ μέσου αὐτῶν καὶ ἀφορίσθητε, λέγει κύριος* [om *λ. κ.* KTert], *καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἅπτεσθε* [MT. LXX+].

2T 2_{19}: *ἀποστήτω ἀπὸ ἀδικίας πᾶς κτλ.*

†**Ap** 18_4: *ἐξέλθατε* [εξελθε BC] *ὁ λαός μου ἐξ αὐτῆς.*

Js $52_{4.\,11}$ 48_{20} כִּי כֹה אָמַר אֲדֹנָי יֱהוִה וגו׳: $_{11}$ סוּרוּ סוּרוּ צְאוּ $_{20}$ מִשָּׁם טָמֵא אַל־תִּגָּעוּ צְאוּ מִתּוֹכָהּ הִבָּרוּ נֹשְׂאֵי כְּלֵי יְהוָֹה: 48_{20} צְאוּ מִבָּבֶל בִּרְחוּ מִכַּשְׂדִּים וגו׳:

LXX *οὕτως λέγει κύριος Κύριος κτλ.* $_{11}$ *ἀπόστητε ἀπόστητε, ἐξέλθατε ἐκεῖθεν καὶ ἀκαθάρτου μὴ ἅψησθε* [απτεσθε א, -θαι AQ, -ησθε *Γ*], *ἐξέλθατε ἐκ* [+του א] *μέσου αὐτῆς,* [και Q*Γ*] *ἀφορίσθητε, οἱ φέροντες τὰ σκεύη Κυρίου.* 48_{20} *ἐξελθε ἐκ Βαβυλῶνος φεύγων κτλ.*

Jr 50_8 $51_{6.\,(9.)\,45}$ נְדוּ מִתּוֹךְ בָּבֶל וּמֵאֶרֶץ כַּשְׂדִּים יִצְאוּ [צאו קרי]: 51_6 נְסוּ מְתוֹךְ בָּבֶל: $_{45}$ צְאוּ מִתּוֹכָהּ עַמִּי:

LXX 27_8 *ἀπαλλοτριώθητε ἐκ μέσου Βαβυλῶνος καὶ ἀπὸ γῆς Χαλδαίων καὶ ἐξέλθατε.* $28_{6.\,45}$ *φεύγετε ἐκ μέσου Βαβυλῶνος.* $_{45}$ [εξελθετε εκ μεσου αυτης λαος μου Q^{mg}].

Gn 12_1 (Abr.): לֶךְ־לְךָ LXX et 19_{15} *ἔξελθε.*

Gn 19_{14} (Lot): קוּמוּ צְאוּ מִן־הַמָּקוֹם הַזֶּה:

LXX *ἀνάστητε καὶ ἐξέλθατε ἐκ τοῦ τόπου τούτου.*

Nm 16_{26} סוּרוּ נָא מֵעַל אָהֳלֵי הָאֲנָשִׁים הָרְשָׁעִים הָאֵלֶּה (Korah) וְאַל־תִּגְּעוּ בְּכָל־אֲשֶׁר לָהֶם:

LXX *ἀποσχίσθητε* [απελθετε Luc] *ἀπὸ τῶν σκηνῶν τῶν ἀνθρώπων τῶν σκληρῶν τούτων, καὶ μὴ ἅπτεσθε ἀπὸ πάντων ὧν ἐστὶν αὐτοῖς.*

***2K** 6_{17b}: *κἀγὼ εἰσδέξομαι ὑμᾶς.*

Ez $20_{34.\,41}$: וְקִבַּצְתִּי אֶתְכֶם:

LXX *καὶ εἰσδέξομαι* [$_{41}$ -δέχεσθαι, -δεξομαι A] *ὑμᾶς.*

Zph $3_{19.\,20}$: אֲקַבֵּץ וְשַׁמְתִּים לְתִהְלָה: $_{20}$ וּבְעֵת קַבְּצִי אֶתְכֶם

LXX *εἰσδέξομαι* [+*και θησομαι* $א^{c.\,a}$AQ] *αὐτοὺς εἰς κτλ.* $_{20}$ *καὶ ἐν τῷ καιρῷ ὅταν εἰσδέξομαι ὑμᾶς.*

Sach $10_{8.\,10}$: אֲקַבְּצֵם LXX *εἰσδέξομαι αὐτούς.*

***2K** 6_{18}: *καὶ ἔσομαι ὑμῖν εἰς πατέρα, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι εἰς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, λέγει κύριος παντοκράτωρ.*

***H** 1_5 [2_{13} $S^{p\,mg}$]: (*καὶ πάλιν·*) *ἐγὼ ἔσομαι αὐτῷ* [om αυτω א*] *εἰς πατέρα, καὶ αὐτὸς ἔσται μοι εἰς υἱόν.*

†**Ap 21₇**: *καὶ ἔσομαι αὐτῷ* [*αυτων* A, illis Tert, MT. LXX+] *θεὸς καὶ αὐτὸς* [om *αυτος* A] *ἔσται μοι υἱός* [*και αυτοι εσονται μοι υιοι* ATert]. cf. 2K 6₁₆.

2S 7₈.₁₄.₂₇ 1Ch 17₇.₁₃.₂₄ אֲנִי (13) 14 : כֹּה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וגו׳

אֶהְיֶה־לּוֹ (Salomo) לְאָב וְהוּא יִהְיֶה־לִּי לְבֵן : (24) 27 יְהוָה צְבָאוֹת :

LXX *τάδε λέγει Κύριος Παντοκράτωρ* [1Ch *κ. των δυναμεων* Luc] *κτλ.* 14 (13) *ἐγὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα καὶ αὐτὸς ἔσται μοι εἰς υἱόν* [1Ch *λαον* א*]. — 27 (24) *Κύριε Παντοκράτωρ.*

1Ch 22₁₀ 28₆ (Salomo) : וְהוּא יִהְיֶה־לִּי לְבֵן וַאֲנִי־לוֹ לְאָב

28₆ כִּי־בָחַרְתִּי בוֹ לִי לְבֵן וַאֲנִי אֶהְיֶה־לּוֹ לְאָב :

LXX *καὶ οὗτος ἔσται μοι εἰς υἱὸν κἀγὼ* [+ *εσομαι* Luc] *αὐτῷ* [+ *εσομαι* A] *εἰς πατέρα.* 28₆ *ὅτι ᾑρέτικα ἐν αὐτῷ εἶναί μου* [*μοι εις* Luc] *υἱόν, κἀγὼ ἔσομαι αὐτῷ εἰς πατέρα.*

Jr 31₉ : הָיִיתִי לְיִשְׂרָאֵל לְאָב וְאֶפְרַיִם בְּכֹרִי הוּא

LXX 38₉ *ἐγενόμην τῷ Ἰσραὴλ εἰς πατέρα, καὶ Ἐφράιμ πρωτότοκός μού ἐστιν.* cf. R 8₂₉.

Dt 14₁ : בָּנִים אַתֶּם לַיהוָה אֱלֹהֵיכֶם

LXX *υἱοί ἐστε Κυρίου τοῦ θεοῦ ὑμῶν.*

Js 43₆ : הָבִיאִי בָנַי מֵרָחוֹק וּבְנוֹתַי מִקְצֵה הָאָרֶץ

LXX *ἄγε τοὺς υἱούς μου ἀπὸ γῆς πόρρωθεν, καὶ τὰς θυγατέρας μου ἀπ᾽ ἄκρων τῆς γῆς.*

Sap 5₅ 9₇ *πῶς κατελογίσθη* (scil. *ὁ δίκαιος*) *ἐν υἱοῖς θεοῦ*; 9₇ *δικαστὴν υἱῶν σου καὶ θυγατέρων.*

Ps Sal 17₃₀ *πάντες υἱοὶ θεοῦ εἰσιν αὐτῶν.*

Hos 2₁ (R 9₂₆) Ps 73₁₅ 82₆ (J 10₃₄). — cf. R 8₁₄.₂₃ G 4₅.₆.

Ap 1₈: *λέγει κύριος ὁ θεός, . . . ὁ* [om B] *παντοκράτωρ.* — **4₈**: *κύριος ὁ* [om א*] *θεὸς ὁ* [om o א] *παντ.* — **11₁₇ 15₃ 16₇**: *κύριε* [11₁₇ -*ος* א] *ὁ θεὸς ὁ* [11₁₇ om o א*] *παντ.* — **16₁₄ 19₁₅**: *τοῦ θεοῦ τοῦ παντ.* — **19₆**: *κύριος ὁ θεὸς* [o *θ.* o *κ.* א*] *ἡμῶν* [om A Cop] *ὁ παντ.* — **21₂₂**: *ὁ γὰρ κύριος ὁ θεὸς* [om o *θεος* Sᵖ Ir] *ὁ παντ.*

Am 3₁₃ : נְאֻם־אֲדֹנָי יֱהוִה אֱלֹהֵי הַצְּבָאוֹת

LXX *λέγει Κύριος ὁ θεὸς ὁ παντοκράτωρ.*

Am 4₁₃ Jr 31₃₅ 50₃₄ 51₁₉.₅₇ : יְהוָה [אֱלֹהֵי־ Am] צְבָאוֹת שְׁמוֹ

LXX *Κύριος* [Am + *ὁ θεὸς ὁ*] *Παντοκράτωρ* [om Jr 28₁₉] *ὄνομα αὐτῷ.*

2S 5₁₀ (David) : וַיְהוָה אֱלֹהֵי צְבָאוֹת עִמּוֹ

LXX *Κύριος* [+ ο *θεος* A] *Παντοκράτωρ μετ' αὐτοῦ.*

1R 19₁₀.₁₄ Jr 5₁₄ etc. Mi 4₄ Sach 1₃ etc. Ml 1₆ etc. יְהוָה [אֱלֹהֵי] צְבָאוֹת :

Job 5₁₇ etc. : שַׁדַּי (cf. Gn 17₁ 28₃ Ex 6₃ Ruth 1₂₀.₂₁.)

LXX et. Jdth 8₁₃ Bar 3₁.₄ 2Mcc 1₂₅ *Κύριος, Παντ., Κ. Π.*

---

†**2K 7₆**: ὁ *παρακαλῶν τοὺς ταπεινοὺς παρεκάλεσεν ἡμᾶς ὁ θεός* (cf. 1₃.₄).

Js 49₁₃ : רַחֲמָיו יְרַחֵם . . . יְהוָה LXX ὁ *θεὸς . . . τοὺς ταπεινοὺς τοῦ λαοῦ αὐτοῦ παρεκάλεσεν.*

---

*2K 8₁₅: (*καθὼς γέγραπται·*) ὁ *τὸ πολὺ οὐκ ἐπλεόνασεν, καὶ* ὁ [om ο FG] *τὸ ὀλίγον οὐκ ἠλαττόνησεν.*

Ex 16₁₈ (Manna) : וְלֹא הֶעְדִּיף הַמַּרְבֶּה וְהַמַּמְעִיט לֹא הֶחְסִיר

LXX *οὐκ ἐπλεόνασεν* ὁ *τὸ πολύ, καὶ* ὁ *τὸ ἔλαττον* [*ολιγον* Aᵃ] *οὐκ ἠλαττόνησεν.*

---

†**2K 8₂₁**: cf. R 12₁₇.

---

*2K 9₇: [LXX +] *ἱλαρὸν* (*γὰρ*) [MT. LXX +] *δότην ἀγαπᾷ ὁ θεός.*

Pr 22₉ : טוֹב־עַיִן הוּא יְבֹרָךְ כִּי־נָתַן מִלַּחְמוֹ לַדָּל

LXX ⁸ᵃ *ἄνδρα ἱλαρὸν καὶ δότην εὐλογεῖ ὁ θεός.*

---

*2K 9₉: (*καθὼς γέγραπται·*) *ἐσκόρπισεν, ἔδωκεν τοῖς πένησιν, ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα* [+*του αιωνος* FGK (It)].

Ps 112₉ : פִּזַּר נָתַן לָאֶבְיוֹנִים צִדְקָתוֹ עֹמֶדֶת לָעַד

LXX *ἐσκόρπισεν, ἔδωκεν τοῖς πένησιν, ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.*

---

†**2K 9₁₀ᵃ**: ὁ *δὲ ἐπιχορηγῶν σπέρμα* [*σπορον* BD*FG] *τῷ σπείροντι* [-*ραντι* L] *καὶ ἄρτον εἰς βρῶσιν.*

Js 55₁₀ : וְנָתַן זֶרַע לַזֹּרֵעַ וְלֶחֶם לָאֹכֵל

LXX *καὶ δῷ σπέρμα τῷ σπείροντι καὶ ἄρτον εἰς βρῶσιν.*

---

†**2K 9₁₀ᵇ**: *αὐξήσει τὰ γενήματα τῆς δικαιοσύνης ὑμῶν.*

Hos 10₁₂ : זִרְעוּ לָכֶם לִצְדָקָה . . . עַד־יָבוֹא וְיוֹרֶה צֶדֶק לָכֶם

LXX *σπείρατε ἑαυτοῖς εἰς δικαιοσύνην, . . . ἕως τοῦ ἐλθεῖν γενήματα δικαιοσύνης ὑμῖν* [υμιν AQ].

2K 10$_{4}$: *πρὸς καθαίρεσιν ὀχυρωμάτων.*
Pr 21$_{22}$: וַיֹּרֶד עֹז LXX *καὶ καθεῖλεν τὸ ὀχύρωμα.*

2K 10$_{6}$: cf. R 12$_{19}$. †*2K 10$_{12}$—17 11$_{12}$—12$_{11}$: cf. 1K 1$_{31}$.
†2K 11$_{3}$: cf. R 7$_{11}$. †2K 11$_{15}$: cf. R 2$_{6}$. 2K 11$_{31}$: cf. R 1$_{25b}$.

---

*2K 13$_{1}$: [(*ινα*) א* (It) S^{utr} *ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων* [om *μαρτ.* 17. 73] *καὶ* [*η* א (It), MT. LXX +] *τριῶν* [+ *μαρτυρων* 17. 73] *σταθήσεται πᾶν ῥῆμα.*

†1T 5$_{19}$: *ἐκτὸς εἰ μὴ ἐπὶ* [om *επι* F^{gr}G (It)] *δύο ἢ τριῶν μαρτύρων.*

Dt 19$_{15}$: עַל־פִּי שְׁנֵי עֵדִים אוֹ עַל־פִּי שְׁלֹשָׁה־עֵדִים יָקוּם דָּבָר
LXX *ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων καὶ ἐπὶ στόματος τριῶν μαρτύρων* [*δυο μαρτυρων ἡ τριων* Luc] *στήσεται* [*σταθησεται* AFLuc] *πᾶν ῥῆμα.*

†H 10$_{28}$: (*ἀθετήσας τις νόμον Μωϋσέως χωρὶς οἰκτιρμῶν* [+ *και δακρυων* D* It S^{p}]) *ἐπὶ δυσὶν* [MT. LXX +] *ἢ* [LXX +] *τρισὶν μάρτυσιν ἀποθνήσκει.*

Dt 17$_{6}$: עַל־פִּי שְׁנַיִם עֵדִים אוֹ שְׁלֹשָׁה עֵדִים יוּמַת הַמֵּת
LXX *ἐπὶ δυσὶν μάρτυσιν ἢ ἐπὶ* [om *επι* F] *τρισὶν μάρτυσιν* [om *μαρτ.* Luc] *ἀποθανεῖται ὁ ἀποθνήσκων.*

Galaterbrief.

†G 1$_{4}$: cf. R 4$_{25}$.

---

†G 1$_{15.16}$: [*ὁ θεὸς*] *ὁ ἀφορίσας με ἐκ κοιλίας μητρός μου καὶ καλέσας . . .* 16 *. . . ἵνα εὐαγγελίζωμαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔθνεσιν.*

Js 49$_{1}$: יְהוָה מִבֶּטֶן קְרָאָנִי מִמְּעֵי אִמִּי הִזְכִּיר שְׁמִי
LXX *ἐκ κοιλίας μητρός μου ἐκάλεσε τὸ ὄνομά μου.*

Jr 1$_{5}$ בְּטֶרֶם אֲצָרְךָ [ר׳ יתירה] בַּבֶּטֶן יְדַעְתִּיךָ וּבְטֶרֶם תֵּצֵא מֵרֶחֶם
חִקַּדַּשְׁתִּיךָ נָבִיא לַגּוֹיִם נְתַתִּיךָ׃

LXX πρὸ τοῦ με πλάσαι σε ἐν κοιλίᾳ [εκ κοιλιας A] ἐπίσταμαί σε, καὶ πρὸ τοῦ σε ἐξελθεῖν [+εκ μητρας $B^{ab\,mg}$ ℵAQ] ἡγίακά σε, προφήτην εἰς ἔθνη τέθεικά σε.

G 2 2: cf. Ph 2 16. G 2 6: cf. R 2 11.
*G 2 16: cf. R 3 20. G 2 19: cf. R 6 10. 11.
†G 2 20: cf. R 4 25. G 3 5: cf. 1 Th 4 8. *G 3 6. (9): cf. R 4 3 ss.

---

*G 3 8. 9: (ἡ γραφὴ . . . προευηγγελίσατο τῷ Ἀβραὰμ ὅτι) ἐνευλογηθήσονται [ευλογ. FG] ἐν σοὶ [om (It)] πάντα τὰ ἔθνη [MT LXX+]. — 9 εὐλογ. σὺν τῷ πιστῷ (R 4 3) Ἀβραάμ.

Gn 12 3 28 14 (Jakob): וְנִבְרְכוּ בְךָ כֹּל מִשְׁפְּחֹת הָאֲדָמָה

LXX καὶ [εν- DE Luc]εὐλογηθήσονται [28 14 ἐνευλογ. omnes] ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς.

Gn 18 18: וְנִבְרְכוּ־בוֹ כֹּל גּוֹיֵי הָאָרֶץ LXX καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς. cf. A 3 25.

Ps 72 17 (Salomo?): וְיִתְבָּרְכוּ־בוֹ כָּל־גּוֹיִם יְאַשְּׁרוּהוּ

LXX καὶ [εν- ℵ c. a RT]εὐλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς, πάντα τὰ ἔθνη μακαριοῦσιν αὐτόν.

---

*G 3 10: ὑπὸ κατάραν εἰσίν· (γέγραπται γὰρ ὅτι) ἐπικατάρατος πᾶς [LXX+] ὃς οὐκ ἐμμένει [+εν ℵ c AC DFGKLP It Or (Cyr)] πᾶσιν τοῖς [εν- B]γεγραμμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμου [MT. LXX+] τοῦ ποιῆσαι αὐτά. (cf. Ap 22 18)

Dt 27 26 אָרוּר אֲשֶׁר לֹא־יָקִים אֶת־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת לַעֲשׂוֹת אוֹתָם:

LXX ἐπικατάρατος πᾶς [+ο A] ἄνθρωπος ὃς [οστις A] οὐκ ἐμμένει ἐν πᾶσιν τοῖς λόγοις τοῦ νόμου [βιβλιου F] τούτου [+του AF] ποιῆσαι αὐτούς [του ποιειν αυτα Luc].

Dn 9 11 וַתִּתַּךְ עָלֵינוּ הָאָלָה וְהַשְּׁבֻעָה אֲשֶׁר כְּתוּבָה בְּתוֹרַת מֹשֶׁה עֶבֶד־הָאֱלֹהִים:

LXX καὶ ἐπῆλθεν ἐφ' ἡμᾶς ἡ κατάρα καὶ ὁ ὅρκος ὁ γεγραμμένος ἐν τῷ νόμῳ Μωσῆ παιδὸς τοῦ θεοῦ.

---

*G 3 11: cf. R 1 17. *G 3 12: cf. R 7 10.

---

*G 3 13: κατάρα, (ὅτι γέγραπται·) ἐπικατάρατος [MT. LXX+] πᾶς ὁ κρεμάμενος ἐπὶ ξύλου.

Dt 21$_{(22.)\,23}$: וְתָלִיתָ אֹתוֹ עַל־עֵץ (23) כִּי־קִלְלַת אֱלֹהִים תָּלוּי :
LXX (*καὶ κρεμάσητε αὐτὸν ἐπὶ ξ.*) 23 *κεκαταραμένος* [*κεκατηρ.* AF Luc] *ὑπὸ θεοῦ πᾶς κρεμάμενος ἐπὶ ξύλου.*

*G 3$_{16.\,29}$: cf. R 4$_{13.\,16}$. †G 3$_{20}$ 4$_{5.\,6}$: cf. R 3$_{29.\,30}$ 2K 6$_{18}$.

†G 3$_{17}$: *ὁ μετὰ τετρακόσια καὶ τριάκοντα* [LXX +] *ἔτη γεγονὼς νόμος.*

Ex 12$_{40.\,41}$ וּמוֹשַׁב בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר יָשְׁבוּ בְּמִצְרָיִם שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה : (41) וַיְהִי מִקֵּץ שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וגו :

LXX *ἡ δὲ κατοίκησις* [παροικ. AF] *τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἣν κατῴκησαν* [παρωκ. AF] *ἐν γῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν γῇ Χανάαν* [+*αυτοι και οι πατερες αυτων* AF Luc] *ἔτη τετρακόσια τριάκοντα πέντε* [om *πεντε* B^{a} ? AF Luc] · 41 *καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ τετρακόσια τριάκοντα πέντε* [om *πεντε* B^{a} ? AF Luc] *ἔτη κτλ.*

Gn 15$_{13}$: אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה LXX *τετρακόσια ἔτη.*

G 4$_{8^{a}.\,9}$: *τότε μὲν οὐκ εἰδότες θεόν.* 9 *νῦν δὲ γνόντες θεόν.*

1K 1$_{21}$: *οὐκ ἔγνω ὁ κόσμος . . . τὸν θεόν.* cf. 1J 3$_{1.\,6}$ 4$_{8}$.

Ph 3$_{10}$: *τοῦ γνῶναι αὐτόν.*

†1Th 4$_{5}$: *τὰ ἔθνη τὰ μὴ εἰδότα τὸν θεόν* [*τον κυριον* (It) Tert].

2Th 1$_{8}$: *διδ. ἐκδ.* (R 12$_{19}$) *τοῖς μὴ εἰδόσιν θεόν.*

T 1$_{16}$: *θεὸν ὁμολογοῦσιν εἰδέναι.*

H 8$_{11}$: *πάντες εἰδήσουσίν με.* 10$_{30}$: *οἴδαμεν κτλ.* (R 12$_{19}$.)

1J 2$_{3.\,4.\,13.\,14}$ 3$_{1.\,6}$ 4$_{6.\,7.\,8}$ 5$_{20}$: *γινώσκειν τὸν θεόν, τὸν ἀπ' ἀρχῆς, τὸν πατέρα, τὸν ἀληθινόν.*

Jr 10$_{25}$ Ps 79$_{6}$ שְׁפֹךְ חֲמָתְךָ עַל [Ps אֶל]־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר לֹא־ יְדָעוּךָ :

LXX *ἔκχεον τὸν θυμόν* [Ps *τὴν ὀργήν*] *σου ἐπὶ ἔθνη τὰ μὴ εἰδότα* [*ιδοντα* A] *σε* [Ps *τὰ μὴ ἐπεγνωκότα* [[*ειδοτα* א$^{1\,(vid)}$, *γινωσκοντα* א$^{c.\,a}$RT]] *σε*].

Hos 2$_{22}$ 6$_{3}$: וְיָדַעַתְּ אֶת־יְהוָה : (6$_{3}$) נִרְדְּפָה לָדַעַת אֶת־יְהוָה :

LXX 2$_{20}$ *καὶ ἐπιγνώσῃ τὸν κύριον.* 6$_{3}$ *διώξομεν τοῦ γνῶναι τὸν κύριον.*

Js 43$_{13}$: גַּם־מִיּוֹם אֲנִי הוּא LXX *ἔτι ἀπ' ἀρχῆς.*

Sap 12$_{27}$ *ἰδ.* *ὃν πάλαι ἠρνοῦντο εἰδέναι θεὸν ἐπέγνωσαν ἀληθῆ.* cf. Ex 34$_{6}$ Nm 14$_{18}$ Js 65$_{16}$ Ps 86$_{15}$ 2Ch 15$_{3}$ 1Esr 8$_{86}$. 1S 2$_{10}$ LXX Jr 9$_{23}$ (1K 1$_{26-31}$) Jr 31$_{34}$ (H 8$_{8-12}$).

G 4$_{8b}$: *τοῖς φύσει* [om φ. K(It) Ir] *μὴ οὖσιν θεοῖς.*
Js 37$_{19}$: כִּי לֹא אֱלֹהִים הֵמָּה LXX *οὐ γὰρ θεοὶ ἦσαν.*
Jr 2$_{11}$ 16$_{20}$ 5$_{7}$: וְהֵמָּה לֹא אֱלֹהִים : 5$_{7}$ בִּלֹא אֱלֹהִים :
LXX *καὶ οὗτοι οὐκ εἰσὶν θεοί.* 5$_{7}$ *ἐν τοῖς οὐκ οὖσιν θεοῖς.*
2Ch 13$_{9}$: לְלֹא אֱלֹהִים : LXX *τῷ μὴ ὄντι θεῷ.*

---

*G 4$_{27}$: (*γέγραπται γάρ·*) *εὐφράνθητι, στεῖρα ἡ οὐ* [*η μη* DFG] *τίκτουσα, ῥῆξον* [MT +] *καὶ βόησον, ἡ οὐκ ὠδίνουσα· ὅτι πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου μᾶλλον ἢ* [MT +] *τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα* [MT. LXX +].
Js 54$_{1}$ רָנִּי עֲקָרָה לֹא יָלָדָה פִּצְחִי רִנָּה וְצַהֲלִי לֹא־חָלָה כִּי־ רַבִּים בְּנֵי־שׁוֹמֵמָה מִבְּנֵי בְעוּלָה אָמַר יְהוָה :
LXX *εὐφράνθητι, στεῖρα ἡ οὐ τίκτουσα, ῥῆξον καὶ βόησον, ἡ οὐκ ὠδίνουσα, ὅτι πολλὰ τὰ τέκνα τῆς ἐρήμου μᾶλλον ἢ τῆς ἐχούσης τὸν ἄνδρα· εἶπεν γὰρ Κύριος.*

---

*G 4$_{30}$: (*ἀλλὰ τί λέγει ἡ γραφή;*) *ἔκβαλε τὴν παιδίσκην* [+ *ταυτην* A Cop] *καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ* [om *μη* FG] *κληρονομήσει* [-*ση* ACFG KL] *ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης* [MT +] *μετὰ τοῦ υἱοῦ* [om τ. υ. א* 47] *τῆς ἐλευθέρας* [+ *μου* [[MT +]] *ισαακ* D* F^{gr} G It (Aug)].
Gn 21$_{10}$ (Sara) וַתֹּאמֶר לְאַבְרָהָם גָּרֵשׁ הָאָמָה הַזֹּאת וְאֶת־בְּנָהּ כִּי לֹא יִירַשׁ בֶּן־הָאָמָה הַזֹּאת עִם־בְּנִי עִם־יִצְחָק :
LXX *καὶ εἶπεν τῷ Ἀβραάμ· ἔκβαλε τὴν παιδίσκην ταύτην* [om ταυτ. Luc] *καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ* [om *μη* D^{vid}] *κληρονομήσει* [-*ση* Luc] *ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης* [+ (*ταυ*)*της* D] *μετὰ τοῦ υἱοῦ μου Ἰσαάκ.*

---

†G 5$_{11}$: cf. R 9$_{32.33}$. *G 5$_{14}$: cf. R 13$_{9b}$.
G 5$_{16.24}$: cf. R 6$_{12.14}$. G 5$_{25}$: cf. R 6$_{10.11}$. G 6$_{15}$: cf. 2K 5$_{17}$.

---

†G 6$_{16}$: *εἰρήνη ἐπ' αὐτοὺς καὶ ἔλεος, καὶ ἐπὶ τὸν Ἰσραὴλ τοῦ θεοῦ.* cf. Nm 6$_{25.26}$ Hen 5$_{5}$.
Ps 125$_{5}$ 128$_{6}$: שָׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל LXX *εἰρήνη ἐπὶ τὸν Ἰσρ.*
Sir 50$_{23}$ *καὶ γενέσθαι εἰρήνην ... ἐν Ἰσραήλ.* (1Ch 22$_{9}$.)

Epheserbrief.

E 1₃: cf. R 1₂₅ᵇ. **E 1₁₇**: cf. 1Th 4₈.

E 1₁₈: *τῆς κληρονομίας αὐτοῦ ἐν τοῖς ἁγίοις.*
K 1₁₉: *εἰς τὴν μερίδα τοῦ κλήρου τῶν ἁγίων.*
1P 1₄: *εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον.*
Dt 33₃.₄ : בָּל־קְדֹשָׁיו בְּיָדֶךָ : ₄ מוֹרָשָׁה קְהִלַּת יַעֲקֹב
LXX *πάντες οἱ ἡγιασμένοι ὑπὸ τὰς χεῖράς σου.* ₄ *κληρονομίαν συναγωγαῖς Ἰακώβ.*
Ps 16₃.₅ : לִקְדוֹשִׁים וגו׳ ₅ יְהוָה מְנָת־חֶלְקִי LXX *τοῖς ἁγίοις κτλ.* ₅ *Κύριος ἡ μερὶς τῆς κληρονομίας μου.*
Sap 5₅ *ἐν ἁγίοις ὁ κλῆρος αὐτοῦ ἐστιν.*
Dt 10₉ 12₁₂ 14₂₇.₂₉ 18₁.₂ : חֵלֶק וְנַחֲלָה (עִמּ־ אֶת־ה׳) (cf. Job 31₂)
LXX *μερὶς οὐδὲ* [10₉ *καὶ*] *κλῆρος* (*ἐν, μετά τ.*).

---

†**E 1₂₀**: cf. R 8₃₄. †**E 1₂₂**: cf. 1K 15₂₇.₂₈.
†**E 2₉**: cf. 1K 1₂₉.₃₁. †**E 2₁₃.₁₄.₁₇**: cf. R 5₁ 10₁₅.

E 2₁₂: *ἐλπίδα μὴ ἔχοντες.* 12ᵃ: *ξένοι* cf. 2₁₉.
1Th 4₁₃: *οἱ λοιποὶ οἱ μὴ ἔχοντες ἐλπίδα.*
1Ch 29₁₅ : וְאַיִן מִקְוֶה
LXX *καὶ οὐκ ἔστιν ὑπομονή* [*ελπις* Luc].
Sap 3₁₈ *ἐάν τε ὀξέως τελευτήσωσιν, οὐκ ἔχουσιν ἐλπίδα.*

---

†**E 2₁₉**: *οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ πάροικοι.* cf. 12: *ξένοι.*
†**H 11₉.₁₃**: *παρῴκησεν εἰς γῆν τῆς ἐπ.* 13 (*ὁμολογήσαντες ὅτι*) *ξένοι* [+ *καὶ παροικοι* D^{gr*}P] *καὶ παρεπίδημοί εἰσιν ἐπὶ τῆς γῆς* [om *και παρεπιδ. κτλ.* P].
†**1P 1₁.₁₇**: *παρεπιδήμοις.* 17 *τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον.* — †**2₁₁**: *ὡς παροίκους καὶ παρεπιδήμους.*
Gn 23₄ (Abr.) : גֵּר־וְתוֹשָׁב אָנֹכִי עִמָּכֶם
LXX *πάροικος καὶ παρεπίδημος ἐγώ εἰμι μεθ' ὑμῶν.*
Gn 28₄ 47₉ (Jakob) : אֶת־אֶרֶץ מְגֻרֶיךָ 47₉ : יְמֵי שְׁנֵי מְגוּרַי
LXX *τὴν γῆν τῆς παροικήσεώς σου.* 47₉ *αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου ἃς παροικῶ.*
Lv 25₂₃ : כִּי־גֵרִים וְתוֹשָׁבִים אַתֶּם עִמָּדִי LXX *διότι προσήλυτοι καὶ πάροικοι ὑμεῖς ἐστε ἐναντίον μου.*

Ps 39$_{13}$: כִּי גֵר אָנֹכִי עִמָּךְ תּוֹשָׁב כְּכָל־אֲבוֹתָי

LXX ὅτι πάροικος ἐγώ εἰμι ἐν τῇ γῇ καὶ παρεπίδημος, καθὼς πάντες οἱ πατέρες μου.

Ps 119$_{19.\ 54}$: בְּבֵית מְגוּרָי $_{54}$: גֵּר אָנֹכִי בָּאָרֶץ

LXX πάροικός εἰμι ἐν τῇ γῇ. $_{54}$ ἐν τόπῳ παροικίας μου.

1Ch 29$_{15}$: כִּי־גֵרִים אֲנַחְנוּ לְפָנֶיךָ וְתוֹשָׁבִים כְּכָל־אֲבוֹתֵינוּ

LXX ὅτι πάροικοί [προσηλυτοι Luc] ἐσμεν ἐναντίον σου, καὶ κατοικοῦντες [παροικουντες A, παροικοι καθ Luc] ὡς πάντες οἱ πατέρες ἡμῶν. Ex 12$_{40}$ (G 3$_{17}$).

---

†**E 2$_{20}$**: cf. R 9$_{32.\ 33}$. **E 2$_{21}$**: cf. 1K 3$_{17}$.

†**E 4$_{6}$**: cf. R 3$_{29.\ 30}$. **E 4$_{9.\ 10}$**: cf. R 10$_{6—9}$.

***E 4$_{8—11}$**: (διὸ λέγει·) ἀναβὰς εἰς ὕψος ᾐχμαλώτευσεν [-τευσας ALCu] αἰχμαλωσίαν, [+καὶ א^{c}BC^{*c}D^{c}KLP S^{utr} (Or) Cyr] ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις [εν [[MT +]] ανθρωποις F^{gr} G (It) Or]. — $_{9}$ ἀνέβη. $_{10}$ ὁ ἀναβὰς ὑπεράνω κτλ cf. R 10$_{6—9}$. $_{11}$ ἔδωκεν.

Ps 68$_{19}$: עָלִיתָ לַמָּרוֹם שָׁבִיתָ שֶּׁבִי לָקַחְתָּ מַתָּנוֹת בָּאָדָם

LXX ἀναβὰς [ανεβης B^{ab} א$^{c.\ a}$R^{a}, ανεβη א* Just] εἰς ὕψος ᾐχμαλώτευσας [-τευσεν א*] αἰχμαλωσίαν, ἔλαβες δόματα ἐν ἀνθρώπῳ [-ποις B^{a} אR^{a}].

E 4$_{11}$: καὶ αὐτὸς ἔδωκεν ... τοὺς δὲ ποιμένας.

Jr 3$_{15}$ 23$_{4}$: וְנָתַתִּי לָכֶם [23$_{4}$ וַהֲקִמֹתִי עֲלֵיהֶם] רֹעִים

LXX καὶ δώσω ὑμῖν [23$_{4}$ ἀναστήσω αὐτοῖς] ποιμένας.

***E 4$_{25}$**: (διὸ ...) λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαστος [ε κ. α λ. א*] μετὰ τοῦ [προς τον א*] πλησίον αὐτοῦ.

Sach 8$_{16}$: דַּבְּרוּ אֱמֶת אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ

LXX λαλεῖτε ἀλήθειαν ἕκαστος πρὸς τὸν πλησίον αὐτοῦ.

***E 4$_{26}$**: ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρτάνετε.

Ps 4$_{5}$: רִגְזוּ וְאַל־תֶּחֱטָאוּ

LXX ὀργίζεσθε καὶ μὴ ἁμαρτάνετε.

---

†**E 5$_{2}$**: τῷ θεῷ εἰς ὀσμὴν εὐωδίας. cf. R 4$_{25}$ H 10$_{5\ 8}$.

2K 2$_{14—16}$: ὀσμή, εὐωδία τῷ θεῷ.

Ph 4$_{18}$: [εις 17. Or] ὀσμὴν εὐωδίας ... τῷ θεῷ.

Gn 8$_{21}$ Ex 29$_{18}$ Lv 1$_{9.\ 13.\ 17}$ 6$_{14}$ Nm 15$_{3}$ 28$_{2}$ Ez 20$_{41}$

: [לַיהוָה] [הַ]נִיחֹחַ רֵיחַ LXX ὀσμὴ εὐωδίας [(τῷ) κυρίῳ].

---

*E 5₁₈: μὴ μεθύσκεσθε [LXX +] οἴνῳ.
Pr 23₃₁: אַל־תֵּרֶא יָיִן
LXX μὴ μεθύσκεσθε ἐν [om εν ℵA] οἴνοις [οινω A].

---

†E 5₂. ₂₅: cf. R 4₂₅. †E 5₂₁. ₂₂. ₂₄. ₃₃: cf. 1K 14₃₄ 1P 3₆ᵃ.

E 5₂₆: ἵνα αὐτὴν ἁγιάσῃ καθαρίσας.
†T 2₁₄: ἵνα λυτρώσηται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ καθαρίσῃ ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον. cf. R 4₂₅ 1P 2₉.
H 1₃: καθαρισμὸν τῶν ἁμαρτιῶν ποιησάμενος. cf. 9₁₄.
2P 1₉: λήθην λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ τῶν ... ἁμαρτιῶν.
1J 1₇. ₉: τὸ αἷμα Ἰ. τ. υ. α. (1K 5₇ H 1₅) καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας. ₉ καθαρίσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας.
Ps Sal 17₃₃ καὶ καθαριεῖ Ἰερουσαλὴμ ἐν ἁγιασμῷ.
Ps 130₈: וְהוּא יִפְדֶּה אֶת־יִשְׂרָאֵל מִכֹּל עֲוֹנֹתָיו LXX καὶ αὐτὸς λυτρώσεται τὸν Ἰσραὴλ ἐκ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτοῦ.
Ez 37₂₃ וְהוֹשַׁעְתִּי אוֹתָם מִכֹּל מוֹשְׁבֹתֵיהֶם אֲשֶׁר חָטְאוּ בָהֶם וְטִהַרְתִּי אוֹתָם וְהָיוּ־לִי לְעָם:
LXX καὶ ῥύσομαι αὐτοὺς ἀπὸ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν ὧν ἡμάρτοσαν ἐν αὐταῖς, καὶ καθαριῶ αὐτούς, καὶ ἔσονταί μοι εἰς λαόν. cf. 2K 6₁₆.

---

*E 5₃₁: cf. 1K 6₁₆. †E 5₃₃: cf. R 13₉ᵇ 1K 14₃₄.
*E 6₂. ₃: cf. R 2₂₁. ₂₂. E 6₄: cf. H 11₁₅ ₈₈. E 6₉: cf. R 2₁₁.

---

†E 6₁₄ᵃ: περιζωσάμενοι [περιεζωσμενοι D*FG] τὴν ὀσφὺν ὑμῶν ἐν ἀληθείᾳ. — ₁₃. ₁₄: cf. 1K 16₁₃.
1P 1₁₃: ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν.
Js 11₅: וְהָיָה צֶדֶק אֵזוֹר מָתְנָיו וְהָאֱמוּנָה אֵזוֹר חֲלָצָיו
LXX καὶ ἔσται δικαιοσύνη ἐζωσμένος τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἀληθείᾳ εἰλημένος τὰς πλευράς.
Ex 12₁₁: מָתְנֵיכֶם חֲגֻרִים
LXX αἱ ὀσφύες ὑμῶν περιεζωσμέναι.
Jr 1₁₇: וְאַתָּה תֶּאְזֹר מָתְנֶיךָ
LXX καὶ σὺ περίζωσαι τὴν ὀσφύν σου.

E 6$14^b.17$: καὶ ἐνδυσάμενοι τὸν θώρακα τῆς δικαιοσύνης. 17 καὶ τὴν περικεφαλαίαν τοῦ σωτηρίου δέξασθε.

†**1Th 5$8$**: ἐνδυσάμενοι θώρακα πίστεως καὶ ἀγάπης [om και αγ. ℵ*] καὶ περικεφαλαίαν ἐλπίδα σωτηρίας.

Js 59$17$: וַיִּלְבַּשׁ צְדָקָה כַּשִּׁרְיָן וְכוֹבַע יְשׁוּעָה בְּרֹאשׁוֹ

LXX καὶ ἐνεδύσατο δικαιοσύνην ὡς θώρακα, καὶ περιέθετο περικεφαλαίαν σωτηρίου ἐπὶ τῆς κεφαλῆς.

Sap 5$18$ ἐνδύσεται θώρακα δικαιοσύνην [-νης ℵ].

E 6$15$: cf. R 10$15$.

E 6$17$: καὶ τὴν μάχαιραν τοῦ πνεύματος, ὅ ἐστιν ῥῆμα θεοῦ. — 17^a: cf. 6_{14^b}.

†**2Th 2$8$**: ὁ ἄνομος, ὃν ὁ κύριος Ἰησοῦς [om Ιησους BD^c KL*(Or) Cyr^h (cf. 1K 8$6$), κυρ. ο θεος (Or)] ἀνελεῖ [αναλωσει D^c KL S^{utr} Cop (Or Cyr^h)] τῷ πνεύματι τοῦ στόματος [σωματος F^{gr} Or] αὐτοῦ.

†**H 4$12$**: ὁ λόγος τοῦ θεοῦ . . . ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν δίστομον κτλ. cf. Sap 7$23$.

Ap 1$16$: καὶ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ῥομφαία δίστομος ὀξεῖα ἐκπορευομένη. — $2_{12.16}$: ὁ ἔχων τὴν ῥομφ. τὴν δίστ. τὴν ὀξ. 16 πολεμήσω μετ' αὐτῶν ἐν τῇ ῥομφ. τοῦ στόμ. μου. — †$19_{15.21}$: ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ ἐκπορεύεται ῥομφαία [+ δίστομος BS^p Tert] ὀξεῖα, ἵνα ἐν αὐτῇ πατάξῃ [-ξει ℵ] τὰ ἔθνη. 21 ἐν τῇ ῥομφαίᾳ . . . ἐκ τοῦ στόμ. αὐτοῦ.

Js 11$_4$ 49$_2$ 51$16$: וְהָכָה־אֶרֶץ בְּשֵׁבֶט פִּיו וּבְרוּחַ שְׂפָתָיו יָמִית רָשָׁע: 49$_2$ וַיָּשֶׂם פִּי כְּחֶרֶב חַדָּה: 51$16$ וָאָשִׂם דְּבָרַי בְּפִיךָ:

LXX καὶ πατάξει γῆν τῷ λόγῳ τοῦ στόματος αὐτοῦ, καὶ ἐν [+ τω ℵ] πνεύματι διὰ χειλέων ἀνελεῖ ἀσεβῆ. 49$_2$ καὶ ἔθηκεν τὸ στόμα μου ὡς μάχαιραν ὀξεῖαν. 51$16$ θήσω τοὺς λόγους μου εἰς τὸ στόμα σου.

Hos 6$5$: חַרַגְתִּים בְּאִמְרֵי־פִי

LXX ἀπέκτεινα αὐτοὺς ἐν ῥήματι στόματός μου.

Ps 33$6$: בִּדְבַר יְהוָה . . . וּבְרוּחַ פִּיו LXX τῷ λόγῳ τοῦ κυρίου . . . καὶ τῷ πνεύματι τοῦ στόματος αὐτοῦ.

Ps Sal 17$41$ ἐξᾶραι ἁμαρτωλοὺς ἐν ἰσχύι λόγου.

Ps 149$_{6}$: חֶרֶב פִּיפִיּוֹת LXX *ῥομφαῖαι δίστομοι.*
Pr 5$_{4}$: חֶרֶב פִּיפִיּוֹת LXX *μαχαίρας διστόμου.*
Sir 21$_{3}$ *ὡς ῥομφαία δίστομος πᾶσα ἀνομία.*

E 6$_{21}$: cf. H 2$_{17}$. **E 6$_{24}$**: Ps 97$_{10}$ (R 12$_{9}$) 1K 8$_{6}$.

Philipperbrief.

***Ph 1$_{19}$** : (*οἶδα γὰρ ὅτι*) [MT. LXX +] *τοῦτό μοι ἀποβήσεται* [*αποβ. μοι* P] *εἰς σωτηρίαν.*
Job 13$_{16}$: גַּם־הוּא־לִי לִישׁוּעָה
LXX *καὶ τοῦτό* [+ το A] *μοι ἀποβήσεται εἰς σωτηρίαν.*

---

†**Ph 2$_{10.11}$** : cf. R 14$_{11}$ 1K 8$_{6}$.

---

†**Ph 2$_{15}$** : *τέκνα θεοῦ ἄμωμα* [*αμωμητα* DFGKLP] *μέσον γενεᾶς σκολιᾶς καὶ διεστραμμένης.* Ex 12$_{5}$ etc. cf. 1K5$_{7}$.
Dt 32$_{5}$: שִׁחֵת לוֹ לֹא בָּנָיו מוּמָם דּוֹר עִקֵּשׁ וּפְתַלְתֹּל
LXX *ἡμάρτοσαν, οὐκ αὐτῷ τέκνα, μωμητά· γενεὰ σκολιὰ καὶ διεστραμμένη.*

---

†**Ph 2$_{16}$** : *οὐκ εἰς κενὸν ἔδραμον οὐδὲ εἰς κενὸν ἐκοπίασα.*
1Th 3$_{5}$: *μή πως . . . εἰς κενὸν γένηται ὁ κόπος ἡμῶν.*
2K 6$_{1}$ G 2$_{2}$: *εἰς κενόν.*
Js 49$_{4}$ 65$_{23}$: וַאֲנִי אָמַרְתִּי לָרִיק יָגַעְתִּי לְתֹהוּ כִּלֵיתִי 65$_{23}$ לֹא יִגְעוּ לָרִיק
LXX *καὶ ἐγὼ εἶπα· κενῶς ἐκοπίασα.* 65$_{23}$ *οἱ ἐκλεκτοί μου οὐ κοπιάσουσιν εἰς κενόν.*

---

†**Ph 3$_{3}$** : cf. 1K 1$_{(26-)31}$. **Ph 3$_{10}$**: cf. G 4$_{3^{a}.9}$.
†**Ph 3$_{21}$** : cf. 1K 15$_{27.28}$.

---

†**Ph 4$_{3}$** : *ὧν τὰ ὀνόματα ἐν βίβλῳ ζωῆς.*
†**Ap 3$_{5}$** : *καὶ οὐ μὴ ἐξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς βίβλου τῆς ζωῆς.* — †13$_{3}$: *οὗ οὐ γέγρ. τὸ ὄν. αὐτοῦ ἐν* [*επι* B] *τῷ* [om C] *βιβλίῳ* [*εν βιβλω* א*] *τῆς ζ.* — †17$_{8}$: *ὧν οὐ γέγρ. τὸ ὄν. ἐπὶ τὸ βιβλίον* [*επι του βιβλιου* B] *τῆς ζ.* — †20$_{12.15}$: *βιβλίον, ὅ ἐστιν τῆς ζ.* 15 *οὐχ εὑρέθη ἐν τῇ βίβλῳ* [*εν τω βιβλιω* B] *τῆς ζ. γεγρ.* — †21$_{27}$: *οἱ γεγρ. ἐν τῷ βιβλίῳ τῆς ζ.* — [22$_{19}$: *απο του βιβλιου της ζ.*]

Ps 69₂₉ : יִמָּחוּ מִסֵּפֶר חַיִּים וְעִם צַדִּיקִים אַל־יִכָּתֵבוּ :

LXX *ἐξαλειφθήτωσαν ἐκ βίβλου ζώντων, καὶ μετὰ δικαίων μὴ γραφήτωσαν.*

Ex 32₃₂. ₃₃ מְחֵנִי נָא מִסִּפְרְךָ אֲשֶׁר כָּתָבְתָּ : ₃₃ מִי אֲשֶׁר חָטָא־לִי אֶמְחֶנּוּ מִסִּפְרִי :

LXX *ἐξάλειψόν με ἐκ τῆς βίβλου σου ἧς ἔγραψας.* ₃₃ *εἴ τις ἡμάρτηκεν, ἐξαλείψω αὐτοὺς ἐκ τῆς βίβλου μου.*

Js 4₃ : קָדוֹשׁ יֵאָמֶר לוֹ כָּל־הַכָּתוּב לַחַיִּים בִּירוּשָׁלִָם :

LXX *ἅγιοι κληθήσονται πάντες οἱ γραφέντες εἰς ζωὴν ἐν Ἰερουσαλήμ.*

Ml 3₁₆ : וַיִּכָּתֵב סֵפֶר זִכָּרוֹן לְפָנָיו לְיִרְאֵי יְהוָה :

LXX *καὶ ἔγραψεν βιβλίον μνημοσύνου ἐνώπιον αὐτοῦ τοῖς φοβουμένοις τὸν κύριον.*

Ps 139₁₆ : וְעַל־סִפְרְךָ כֻּלָּם יִכָּתֵבוּ :

LXX *καὶ ἐπὶ τὸ βιβλίον σου πάντες γραφήσονται.*

Dn 12₁ : עַמֶּךָ כָּל־הַנִּמְצָא כָּתוּב בַּסֵּפֶר

LXX *πᾶς ὁ λαὸς ὃς ἂν εὑρεθῇ ἐγγεγραμμένος ἐν τῷ βιβλίῳ* [*θ' ο λαος σου πας ο γεγραμμενος εν τη βιβλω*].

Ph 4₁₈: cf. E 5₂.

Kolosserbrief.

K 1₇: cf. H 2₁₇. **K 1₁₂**: cf. E 1₁₈.
K 1₁₅. ₁₈: cf. 1K 11₇ R 8₂₉.

K 1₁₈: *ὅς ἐστιν* [+ ηB] *ἀρχή* [*απαρχη* 17.73 cf. R 11₁₆].
Jk 1₁₈: *ἀπαρχήν τινα τῶν αὐτοῦ κτισμάτων.*

Ap [1₈ ℵ* Cop Or] 21₆ 22₁₃: *ἡ ἀρχή.* — 3₁₄: *ἡ ἀρχὴ* [*απαρχη* 28] *τῆς κτίσεως* [*εκκλησιας* ℵ*] *τοῦ θεοῦ.*

Pr 8₂₂ : יְהוָה קָנָנִי רֵאשִׁית דַּרְכּוֹ מְפָעָלָיו מֵאָז

LXX *Κύριος ἔκτισέν με ἀρχὴν ὁδῶν αὐτοῦ εἰς ἔργα αὐτοῦ.* cf. Joh 1₁.

Sir 24₉ 37₁₆ *πρὸ τοῦ αἰῶνος ἀπ' ἀρχῆς* [*απαρχην* A (cf. 2Th 2₁₃)] *ἔκτισέν με.* (37₁₆ *ἀρχὴ παντὸς ἔργου λόγος.*)

Jr 2₃ : קֹדֶשׁ יִשְׂרָאֵל לַיהוָה רֵאשִׁית תְּבוּאָתוֹ

LXX *ἅγιος Ἰσραὴλ τῷ κυρίῳ, ἀρχὴ γενημάτων αὐτοῦ.*

K 1 20: cf. R 5 1. **K 2 16**: cf. R 14 2.

---

†**K 2 3**: *ἐν ᾧ εἰσιν πάντες οἱ θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ γνώσεως ἀπόκρυφοι.*

Js 45 3 (Kores) :וְנָתַתִּי לְךָ אוֹצְרוֹת חֹשֶׁךְ וּמַטְמֻנֵי מִסְתָּרִים

LXX *καὶ δώσω σοι θησαυροὺς σκοτινοὺς ἀποκρύφους.*

Sir 1 25 *ἐν θησαυροῖς σοφίας παραβολὴ ἐπιστήμης.*

---

†**K 2 22**: *κατὰ τὰ ἐντάλματα καὶ διδασκαλίας τῶν ἀνθρώπων.*

Js 29 13 : מִצְוַת אֲנָשִׁים מְלֻמָּדָה

LXX *διδάσκοντες ἐντάλματα ἀνθρώπων καὶ διδασκαλίας.*

---

†**K 3 1**: cf. R 8 34. †**K 3 10**: cf. 1K 11 7.

K 3 12: cf. R 8 33a. †**K 3 18**: cf. 1K 14 34 (1P 3 6a).

K 3 20: cf. E 6 1—3 (R 2 21. 21). **K 3 25** : cf. R 2 11.

K 4 5: cf. 1K 5 12. 13. **K 4 7. (9)** : cf. H 2 17.

Erster Thessalonicherbrief.

1Th 1 4: cf. R 8 33a. †**1Th 2 4**: cf. R 8 27.

1Th 2 16 : *εἰς τὸ ἀναπληρῶσαι αὐτῶν τὰς ἁμαρτίας.*

Gn 15 16 :לֹא־שָׁלֵם עֲוֹן הָאֱמֹרִי עַד־הֵנָּה

LXX *οὔπω γὰρ ἀναπεπλήρωνται αἱ ἁμαρτίαι κτλ.*

Dn 8 23 :כְּהֹתָם הַפֹּשְׁעִים

LXX *πληρουμένων τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.*

2Mcc 6 14 *πρὸς ἐκπλήρωσιν ἁμαρτιῶν.*

1Th 3 5 cf. Ph 2 16. †**1Th 4 5**: cf. G 4 3a. 9.

1Th 4 6: cf. R 12 19.

---

†**1Th 4 8**: *τὸν θεὸν τὸν καὶ διδόντα* [δοντα ℵcAKL It] *τὸ πνεῦμα αὐτοῦ τὸ ἅγιον εἰς ὑμᾶς.*

G 3 5 : *ὁ οὖν ἐπιχορηγῶν ὑμῖν τὸ πνεῦμα.*

E 1 17 : *δώῃ ὑμῖν πνεῦμα σοφίας. . . ἐν ἐπιγνώσει κτλ.*

1J (3 24) 4 13 : *ἐκ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ δέδωκεν ἡμῖν.*

Ez 11_{19} $36_{26.27}$ 37_{14} אֶתֵּן [וְאֶת־רוּחִי 36_{27}] רוּחַ חֲדָשָׁה בְּקִרְבְּכֶם: 37_{14} וְנָתַתִּי רוּחִי בָכֶם:

LXX *καὶ πνεῦμα καινὸν* [36_{27} *τὸ πνεῦμά μου*] *δώσω ἐν* [11_{19} om *εν Γ*] *αὐτοῖς* [$36_{26.27}$ *ἐν ὑμῖν*]. 37_{14} *καὶ δώσω τὸ* [om *το* $B^{ab}AQ$] *πνεῦμά μου εἰς ὑμᾶς.*

Js 11_2 : רוּחַ יְהוָה רוּחַ חָכְמָה . . . רוּחַ דַּעַת וגו׳ LXX *πνεῦμα τοῦ θεοῦ, πνεῦμα σοφίας . . . πνεῦμα γνώσεως.* cf. 42_1.

Jo 3_1 : אֶשְׁפּוֹךְ אֶת־רוּחִי עַל־כָּל־בָּשָׂר

LXX 2_{28} *ἐκχεῶ ἀπὸ τοῦ πνεύματός μου κτλ.*

Ps 51_{13} [143_{10}] : רוּחַ קָדְשְׁךָ [טוֹבָה] LXX et. Sap (7_{22}) 9_{17} *τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιόν σου, τὸ πν. σου τὸ ἅγ., τὸ ἅγ. σου πν.*

1Th 4₁₂: cf. 1K $5_{12.13}$. **1Th 4₁₃**: cf. E 2_{12}.

1Th 4₁₇: cf. Ap $1_{7a.18}$. †**1Th 5₈**: cf. E $6_{14.17}$.

Zweiter Thessalonicherbrief.

†**2Th 1₈**: *ἐν πυρὶ φλογός* [*εν φλογι πυρος* BD^{gr}FG (It) S^{utr} Cop Ir Tert], *διδ. ἐκδ. τοῖς κτλ.* cf. R 12_{19} G $4_{8a.9}$.

Js 66_{15} כִּי־הִנֵּה יְהוָה בָּאֵשׁ יָבוֹא וְכַסּוּפָה מַרְכְּבֹתָיו לְהָשִׁיב בְּחֵמָה אַפּוֹ וְגַעֲרָתוֹ בְּלַהֲבֵי־אֵשׁ:

LXX *ἰδοὺ γὰρ Κύριος ὡς πῦρ ἥξει, καὶ ὡς καταιγὶς τὰ ἅρματα αὐτοῦ, ἀποδοῦναι ἐν θυμῷ ἐκδίκησιν αὐτοῦ καὶ ἀποσκορακισμὸν αὐτοῦ ἐν φλογὶ πυρός.* cf. 29_6.

Ex 3_2 : בְּלַבַּת־אֵשׁ LXX *ἐν πυρὶ φλογός* [*εν φλ. π.* AF].

---

†**2Th 1₉.₁₀**: *ἀπὸ προσώπου* [MT. LXX +] *τοῦ* [om DFG] *κυρίου καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ,* 10 *ὅταν ἔλθῃ ἐνδοξασθῆναι . . . ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ.*

Js $2_{10.19.21.11.17}$ מִפְּנֵי פַּחַד (10. 19. 21) יְהוָה וּמֵהֲדַר גְּאוֹנוֹ (19. 21) בְּקוּמוֹ לַעֲרֹץ הָאָרֶץ: 11. 17 וְנִשְׂגַּב יְהוָה לְבַדּוֹ בַּיּוֹם הַהוּא:

LXX 10 *κρύπτεσθε εἰς τὴν γῆν* (10. 19. 21) *ἀπὸ προσώπου τοῦ φόβου Κυρίου καὶ ἀπὸ τῆς δόξης τῆς ἰσχύος αὐτοῦ, ὅταν ἀναστῇ θραῦσαι τὴν γῆν.* 11. 17 *καὶ ὑψωθήσεται Κύριος μόνος ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ.* cf. Ap $6_{15.16}$.

†2Th 1 10: ὅταν ἔλθῃ ἐνδοξασθῆναι ἐν [MT. LXX +] τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ καὶ [ἐν- D*FG]θαυμασθῆναι ἐν πᾶσιν τοῖς πιστεύσασιν.

Ps 89 8 אֵל נַעֲרָץ בְּסוֹד־קְדֹשִׁים רַבָּה וְנוֹרָא עַל־כָּל־סְבִיבָיו:
LXX ὁ θεὸς ἐνδοξαζόμενος ἐν βουλῇ ἁγίων, μέγας καὶ φοβερὸς ἐπὶ πάντας τοὺς περικύκλῳ αὐτοῦ.

Ps 68 36 נוֹרָא אֱלֹהִים מִמִּקְדָּשֶׁיךָ LXX θαυμαστὸς ὁ θεὸς ἐν τοῖς ὁσίοις [αγιοις אR*] αὐτοῦ.

Sach 14 5 וּבָא יְהוָה אֱלֹהַי כָּל־קְדֹשִׁים עִמָּךְ: LXX ἥξει Κύριος ὁ θεός μου, καὶ πάντες οἱ ἅγιοι μετ' αὐτοῦ.

---

†2Th 1 12: ὅπως ἐνδοξασθῇ τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ [+χριστου AFGP(It)S^{utr}] ἐν ὑμῖν. cf. 1K 8 6.

Js 24 15 49 3 66 5 49 3 שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל ... כְּבְדוּ
אֲשֶׁר־בְּהַ אִתְפָּאָר: 66 5 לְמַעַן שְׁמִי יִכְבַּד יְהוָה:

LXX τὸ ὄνομα Κυρίου ἔνδοξον ἔσται. 49 3 ἐν σοὶ ἐνδοξασθήσομαι. 66 5 ἵνα τὸ ὄνομα Κυρίου δοξασθῇ.

Ml 1 11 גָּדוֹל שְׁמִי בַּגּוֹיִם
LXX τὸ ὄνομά μου δεδόξασται ἐν τοῖς ἔθνεσιν.

---

†2Th 2 8: cf. E 6 17. [2Th 2 13: cf. R 11 16 K 1 18.]

Erster Timotheusbrief.

†1T 1 17 2 5: cf. Ap 15 3. 4 R 16 26 3 29. 30.
†1T 2 6: cf. R 4 25.
†1T 2 11. 12: cf. 1K 14 34.
†1T 2 14: cf. R 7 11.
1T 3 7: cf. 1K 5 12. 13.
1T 3 15 (1 12): cf. H 2 17.
1T 4 3: cf. R 14 2.
*1T 5 18: cf. 1K 9 9.
†1T 5 19: cf. 2K 13 1.
1T 5 21: cf. R 8 33*.
†1T 6 1: cf. R 2 24.

---

†1T 6 15: ὁ βασιλεὺς τῶν βασιλευόντων καὶ κύριος τῶν κυριευόντων.

†Ap 17 14: (ὅτι) κύριος κυρίων ἐστὶν καὶ βασιλεὺς βασιλέων. — †19 16: (ὄνομα γεγραμμένον·) βασιλεὺς βασιλέων καὶ κύριος κυρίων.

Dt 10$_{17}$: כִּי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הוּא אֱלֹהֵי הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים

LXX ὁ *γὰρ Κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν, οὗτος θεὸς τῶν θεῶν καὶ κύριος τῶν κυρίων* [*των κυριευοντων* Luc].

Ps 136$_{3}$: לַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים LXX *τῷ κυρίῳ τῶν κυρίων.*

Dn 2$_{47}$: דִּי אֱלָהֲכוֹן הוּא אֱלָהּ אֱלָהִין וּמָרֵא מַלְכִין

LXX *ἐστὶν ὁ θεὸς ὑμῶν θεὸς τῶν θεῶν καὶ κύριος* [*βασ.* S^{mg}, *θ′* + *των κυριων και βασιλευς* AQ] *τῶν βασιλέων.*

2Mcc 13$_{4}$ *ὁ δὲ βασιλεὺς τῶν βασιλέων.*

3Mcc 5$_{35}$ *τὸν ἐπιφανῆ θεὸν Κύριον, βασιλέα τῶν βασιλευόντων* [*-λεων* V], *ἤνουν.*

Hen 9$_{4}$ *σὺ εἶ κύριος τῶν κυρίων καὶ ὁ θεὸς τῶν θεῶν καὶ βασιλεὺς τῶν αἰώνων* [*συ ει ο θεος των θεων και κυριος των κυριων και ο βασιλευς των βασιλευοντων και θεος των αιωνων* Sync^{1}].

Zweiter Timotheusbrief.

†2T 1$_{9}$: cf. R 2$_{6}$. 2T 2$_{6}$: cf. 1K 9$_{7}$.

2T 2$_{8}$: cf. R 1$_{3}$. 2T 2$_{10}$: cf. R 8$_{33^{a}}$.

†2T 2$_{12}$: cf. Jk 1$_{12}$ R 5$_{17}$. 2T 2$_{19^{a}}$: cf. R 9$_{32.33}$.

---

*2T 2$_{19^{b}}$: *ἔγνω κύριος* [+ *παντας* ℵ*] *τοὺς ὄντας αὐτοῦ.*

Nm 16$_{5}$: בֹּקֶר וְיֹדַע יְהוָה אֶת־אֲשֶׁר־לוֹ

LXX *ἐπέσκεπται καὶ ἔγνω ὁ θεὸς τοὺς ὄντας αὐτοῦ.*

---

†2T 2$_{19^{c}}$: (cf. 2K 6$_{17^{a}}$) *πᾶς ὁ ὀνομάζων τὸ ὄνομα κυρίου.*

Js 26$_{13}$: לְבַד־בְּךָ נַזְכִּיר שְׁמֶךָ

LXX *τὸ ὄνομά σου ὀνομάζομεν.*

2T 2$_{20.21}$: cf. R 9$_{20.21}$. †2 T2$_{22}$: cf. 1P 3$_{10-12}$ R 10$_{13}$.

†2T 4$_{14}$: cf. R 2$_{6}$. 2T 4$_{16}$: cf. 1K 13$_{5}$.

Titusbrief.

T 1$_{1}$: cf. R 8$_{33^{a}}$. T 1$_{16}$: cf. G 4$_{8^{a}.9}$.

†T 2$_{5}$: cf. 1K 14$_{34}$ R 2$_{24}$. †T 2$_{14}$: cf. R 4$_{25}$ E 5$_{26}$ 1P 2$_{5.9}$.

Philemonbrief. Vacat.

Hebräerbrief.

†H 1₃: cf. E 5₂₆ R 8₃₄.

*H 1₅ª *5₅: (1₅ *τίνι γὰρ εἶπέν ποτε τῶν ἀγγέλων* · — 5₅ *ἀλλ' ὁ λαλήσας πρὸς αὐτόν* ·) *υἱός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε*; — 3₆: *Χριστὸς δὲ ὡς υἱός.* cf. 2₁₇. — 7₂₈: *υἱὸν εἰς τὸν αἰῶνα.* cf. 5₆ 5₉.

†2P 1₁₇: *ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός μου οὗτός ἐστιν, εἰς ὃν ἐγὼ εὐδόκησα.* cf. Mt 3₁₇.

Ps 2₇ יְהוָה אָמַר אֵלַי בְּנִי אַתָּה אֲנִי הַיּוֹם יְלִדְתִּיךָ׃

LXX *Κύριος εἶπεν πρός μέ· υἱός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε.*

Js 42₁ הֵן עַבְדִּי אֶתְמָךְ־בּוֹ בְּחִירִי רָצְתָה נַפְשִׁי׃

LXX [*ϑ' ἰδου ο παις μου, αντιληψεται αυτου, ο εκλεκτος μου, ον ευδοκησεν η ψυχη μου* Q^mg] cf. 5₁ 41₈ 43₁₀ 44₁.₂.₂₁ 45₄.

Jr 31₂₀ הֲבֵן יַקִּיר לִי אֶפְרַיִם׃

LXX 38₂₀ *υἱὸς ἀγαπητὸς Ἐφράιμ ἐμοί.*

*H 1₅b: cf. 2K 6₁₈. H 1₆ª: cf. R 8₂₉.

*H 1₆b: (*λέγει* ·) *καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες ἄγγελοι ϑεοῦ.*

Dt 32₄₃ LXX *καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ* [+*παντες* A Luc] *υἱοὶ* [*αγγελοι* F Luc] *ϑεοῦ.*

Ps 97₇ הִשְׁתַּחֲווּ־לוֹ כָּל־אֱלֹהִים׃ LXX *προσκυνήσατε αὐτῷ* [*αυτον* R] *πάντες οἱ ἄγγελοι αὐτοῦ.*

*H 1₇: (*καὶ πρὸς μὲν τοὺς ἀγγέλους λέγει* ·) *ὁ ποιῶν τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα* [*πνευμα* D(It)], *καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πυρὸς φλόγα.*

Ps 104₄ עֹשֶׂה מַלְאָכָיו רוּחוֹת מְשָׁרְתָיו אֵשׁ לֹהֵט׃

LXX *ὁ ποιῶν τοὺς ἀγγέλους αὐτοῦ πνεύματα, καὶ τοὺς λειτουργοὺς αὐτοῦ πῦρ φλέγον* [*πυρος φλεγα* A^a].

*H 1₈.₉: (*πρὸς δὲ τὸν υἱόν* ·) *ὁ ϑρόνος σου ὁ ϑεὸς εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος* [om *του αι.* B 17], *καὶ* [om D^c KLP (It) S^utr (Cyr)] *ἡ* [om DKLP (Cyr)] *ῥάβδος τῆς* [om *της* DKLP]

εὐθύτητος [+ η DKLP] ῥάβδος [om τ. ευθ. ρ. א*] τῆς βασιλείας αὐτοῦ [σου ADKLP It Cyr]. 9 ἠγάπησας δικαιοσύνην καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν [αδικιαν אA Cu Cyr]· διὰ τοῦτο ἔχρισέν σε, ὁ θεός, ὁ θεός σου ἔλαιον [ελεον BL, ελεος Dᵉʳ*] ἀγαλλιάσεως παρὰ τοὺς μετόχους σου.

Ps 45₇.₈: כִּסְאֲךָ אֱלֹהִים עוֹלָם וָעֶד שֵׁבֶט מִישֹׁר שֵׁבֶט מַלְכוּתֶךָ׃ 8 אָהַבְתָּ צֶדֶק וַתִּשְׂנָא רֶשַׁע עַל־כֵּן מְשָׁחֲךָ אֱלֹהִים אֱלֹהֶיךָ שֶׁמֶן שָׂשׂוֹן מֵחֲבֵרֶיךָ׃

LXX ὁ θρόνος σου, ὁ θεός, εἰς αἰῶνα αἰῶνος [εις τον αι. του αι. אART], ῥάβδος εὐθύτητος ἡ ῥάβδος τῆς βασιλείας σου. 8 ἠγάπησας δικαιοσύνην καὶ ἐμίσησας ἀνομίαν [αδικιαν A]· διὰ τοῦτο ἔχρισέν σε ὁ θεός, ὁ θεός σου, ἔλαιον ἀγαλλιάσεως παρὰ τοὺς μετόχους σου.

H 1₁₀—₁₂: (καί·) σὺ κατ' ἀρχάς, κύριε, τὴν γῆν ἐθεμελίωσας, καὶ ἔργα τῶν χειρῶν σού εἰσιν οἱ οὐρανοί· 11 αὐτοὶ ἀπολοῦνται, σὺ δὲ διαμένεις [-νεῖς Dᶜ(It)]· καὶ πάντες ὡς ἱμάτιον παλαιωθήσονται, 12 καὶ ὡσεὶ [ως D] περιβόλαιον ἑλίξεις [αλλαξεις א*D*(It)] αὐτούς, ὡς ἱμάτιον [om ως ιμ. DᶜKLP(It) Sᵘᵇʳ Cop] καὶ ἀλλαγήσονται· σὺ δὲ [+ και א*] ὁ αὐτὸς εἶ καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσιν. (cf. 1P 1₂₃ 1₂₄.₂₅.)

Ps 102₂₆—₂₈: לְפָנִים הָאָרֶץ יָסַדְתָּ וּמַעֲשֵׂה יָדֶיךָ שָׁמָיִם׃ 27 הֵמָּה יֹאבֵדוּ וְאַתָּה תַעֲמֹד וְכֻלָּם כַּבֶּגֶד יִבְלוּ כַּלְבוּשׁ תַּחֲלִיפֵם וְיַחֲלֹפוּ׃ 28 וְאַתָּה הוּא וּשְׁנוֹתֶיךָ לֹא יִתַּמּוּ׃

LXX κατ' ἀρχὰς τὴν γῆν σύ, Κύριε [συ κε την γην ART, om συ Κ. א*], ἐθεμελίωσας, καὶ ἔργα τῶν [om των א] χειρῶν σού εἰσιν οἱ οὐρανοί· 27 αὐτοὶ ἀπολοῦνται, σὺ δὲ διαμένεις· καὶ πάντες ὡς ἱμάτιον παλαιωθήσονται, καὶ ὡσεὶ περιβόλαιον ἑλίξεις [αλλαξεις א*, Ir(Or)Tert, αιλιξ. אᶜ·ᵃ, ελιξης T] αὐτοὺς καὶ ἀλλαγήσονται [αγαλλησονται A*]· 28 σὺ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ, καὶ τὰ ἔτη σου οὐκ ἐκλείψουσιν [-ωσιν T].

Js 34₄ 51₆: וְנָגֹלּוּ כַּסֵּפֶר הַשָּׁמָיִם׃ 51₆ וְהָאָרֶץ כַּבֶּגֶד תִּבְלֶה׃

LXX καὶ ἑλιγήσεται ὡς βιβλίον ὁ οὐρανός. 51₆ ἡ δὲ γῆ ὡς ἱμάτιον παλαιωθήσεται.

---

*H 1₁₃: cf. R 8₃₄. *H 2₆₈: cf. 1K 15₂₇.₂₈. H 2₁₀: cf. 5₉.

*H 2(11.)12.(17): ἀδελφοὺς αὐτοὺς καλεῖν, 12 (λέγων·) ἀπαγγελῶ τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω σε. — 17 τοῖς ἀδελφοῖς.

Ps 22₂₃: אֲסַפְּרָה שִׁמְךָ לְאֶחָי בְּתוֹךְ קָהָל אֲהַלְלֶךָּ

LXX διηγήσομαι τὸ ὄνομά σου τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἐν μέσῳ ἐκκλησίας ὑμνήσω σε.

---

*H 2₁₃: (καὶ πάλιν·) ἐγὼ ἔσομαι πεποιθὼς ἐπ' [εν C*vi l. (It)] αὐτῷ [Sp mg cf. 2K 6₁₈]· (καὶ πάλιν·) ἰδοὺ ἐγὼ καὶ τὰ παιδία ἃ μοι ἔδωκεν ὁ θεός. — 14 τὰ παιδία.

Js 8₁₇.₁₈: וְקִוֵּיתִי לוֹ: 18 הִנֵּה אֲנֹכִי וְהַיְלָדִים אֲשֶׁר נָתַן־לִי יְהוָה

LXX καὶ πεποιθὼς ἔσομαι ἐπ' αὐτῷ. 18 ἰδοὺ ἐγὼ καὶ τὰ παιδία ἃ μοι ἔδωκεν [θ' α εδ. μοι Q mg] ὁ θεός.

Js 12₂ וגו׳ אִבְטַח 2S 22₃ (Ps 18₃): אֶחֱסֶה־בּוֹ

LXX πεποιθὼς ἔσομαι ἐπ' αὐτῷ [om Luc].

---

†H 2₁₆: σπέρματος Ἀβραὰμ ἐπιλαμβάνεται. cf. R 4₁₃.₁₆.

Js 41₈.₉: זֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבִי: 9 אֲשֶׁר הֶחֱזַקְתִּיךָ וגו׳

LXX σπέρμα Ἀβραὰμ ὃν ἠγάπησα· 9 οὗ ἀντελαβόμην.

Sir 4₁₁ ἡ σοφία ... ἐπιλαμβάνεται τῶν ζητούντων αὐτήν.

H 2₁₇: πιστὸς ἀρχ. (cf. 5₆). — †3₂.₅.₆: πιστὸν ὄντα ..., ὡς καὶ Μωϋσῆς ἐν ὅλῳ [om ολω B (Cyr)] τῷ οἴκῳ [επι τον οικον Cop] αὐτοῦ. 5 καὶ Μωϋσῆς μὲν πιστὸς ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ ὡς θεράπων. 6 Χρ. δὲ ὡς υἱὸς (cf. 1₅ᵃ) ἐπὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ· οὗ οἶκός ἐσμεν ἡμεῖς. — 10₂₁: ἱερέα μέγαν (cf. 5₆) ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ. — E 6₂₁ K 1₇ 4₇.(9) (1T 1₁₂): πιστὸς διάκονος. cf. 1K 4₂ Ap 2₁₀.₁₃.

1T 3₁₅: ἐν οἴκῳ θεοῦ ..., ἥτις ἐστὶν ἐκκλησία θεοῦ.

1P 4₁₇: ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ. cf. 2₅.

Nm 12₇: לֹא־כֵן עַבְדִּי מֹשֶׁה בְּכָל־בֵּיתִי נֶאֱמָן הוּא

LXX οὐχ οὕτως [+ ως AF] ὁ θεράπων μου Μωυσῆς· ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ μου πιστός ἐστιν.

Sir 44₂₀ 1Mcc 2₅₂ Ἀβραὰμ ... ἐν πειρασμῷ εὑρέθη πιστός.

H 3₇—4₁₁: (7 διό, καθὼς λέγει τὸ πνεῦμα τὸ ἅγιον· 15 ἐν τῷ λέγεσθαι· 4₇ ἐν Δαυεὶδ λέγων μετὰ τοσοῦτον χρόνον, καθὼς προείρηται·) 7.8.15 4₇: σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, 8 μὴ σκληρύνητε [15 -ετε D] τὰς καρδίας

ὑμῶν ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ [8 πιρασμω א, 47 om ως κτλ] 8 κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ ἐν τῇ ἐρήμῳ, 9 οὗ [οπου D*] ἐπείρασαν [+ με א^c D^c KLP Cu (It) S^utr Cop] οἱ πατέρες ὑμῶν [ημων A] ἐν δοκιμασίᾳ [εδοκιμασαν (It) S^sch, εδ. με א^c D^c KL Cu (It) S^p Cyr] καὶ εἶδον τὰ ἔργα μου 10 τεσσεράκοντα ἔτη. διὸ προσώχθισα τῇ γενεᾷ ταύτῃ [εκεινη CD^c KLP Cu S^utr Cop Cyr] καὶ εἶπον [ειπα AD^b Cyr]· ἀεὶ [MT +] πλανῶνται τῇ καρδίᾳ· αὐτοὶ δὲ οὐκ ἔγνωσαν τὰς ὁδούς μου, 11 43 (43 καθὼς εἴρηκεν·) ὡς [43 om ως A*vid] ὤμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου· (45 καὶ ἐν τούτῳ πάλιν·) εἰ [43 η C* 17, om A; 45 η 17, et (It), om D*] εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσίν μου [43 om μου C*]. — †313 τὸ σήμερον καλεῖται, ἵνα μὴ σκληρυνθῇ τις ἐξ ὑμῶν. 16 τίνες γὰρ ἀκούσαντες παρεπίκραναν; 17 τίσιν δὲ προσώχθισεν τεσσ. ἔτη; 18 τίσιν δὲ ὤμοσεν μὴ εἰσελεύσεσθαι εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ κτλ; 41 εἰσελθεῖν εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ. 3 εἰσερχόμεθα γὰρ εἰς τὴν κατάπαυσιν. 6 εἰσελθεῖν εἰς αὐτήν, ... οὐκ εἰσῆλθον. 7 σήμερον. 8 κατέπαυσεν ... περὶ ἄλλης ἡμέρας. 10 ὁ γὰρ εἰσελθὼν εἰς τὴν κατάπαυσιν αὐτοῦ. 11 εἰσελθεῖν εἰς ἐκείνην τὴν κατάπαυσιν. (cf. 4 4. 10.)

Ps 95 7—11 הַיּוֹם אִם־בְּקֹלוֹ תִשְׁמָעוּ׃ 8 אַל־תַּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כִּמְרִיבָה
כְּיוֹם מַסָּה בַּמִּדְבָּר׃ 9 אֲשֶׁר נִסּוּנִי אֲבוֹתֵיכֶם בְּחָנוּנִי גַּם־רָאוּ פָּעֳלִי׃
10 אַרְבָּעִים שָׁנָה אָקוּט בְּדוֹר וָאֹמַר עַם תֹּעֵי לֵבָב הֵם וְהֵם לֹא־יָדְעוּ
דְרָכָי׃ 11 אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְאַפִּי אִם־יְבֹאוּן אֶל־מְנוּחָתִי׃

LXX 8 σήμερον ἐὰν τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούσητε, μὴ σκληρύνητε τὰς καρδίας ὑμῶν, ὡς ἐν τῷ παραπικρασμῷ, κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ πειρασμοῦ ἐν τῇ ἐρήμῳ· 9 οὗ ἐπείρασαν [+ με א^c.a RT] οἱ πατέρες ὑμῶν, ἐδοκίμασαν [+ με א^c.a AT] καὶ ἴδοσαν [ειδοσαν B^ab (?R), ιδον א AT] τὰ ἔργα μου. 10 τεσσεράκοντα ἔτη [+ δια R*] προσώχθισα τῇ γενεᾷ ἐκείνῃ, καὶ εἶπα [ειπον AT]· ἀεὶ πλανῶνται τῇ καρδίᾳ, καὶ αὐτοὶ [αυτοι δε א AT] οὐκ ἔγνωσαν τὰς ὁδούς μου. 11 ὡς ὤμοσα ἐν τῇ ὀργῇ μου· εἰ [η א A^a(mg sin), om A*] εἰσελεύσονται εἰς τὴν κατάπαυσίν [αναπ. R] μου.

Nm 14 22 : וַיְנַסּוּ אֹתִי LXX καὶ ἐπείρασάν με.

Ps 78 (8.) 17. 56 : לַמְרוֹת עֶלְיוֹן׃ 56 וַיְנַסּוּ וַיַּמְרוּ אֶת־אֱלֹהִים עֶלְיוֹן׃
LXX παρεπίκραναν [56 + τὸν θεὸν] τὸν ὕψιστον.

H 3$_{13}$: *σκληρ.* cf. R 9$_{18}$^{b}. *ἀπάτῃ τῆς ἁμ.* cf. R 7$_{11}$.

---

†**H 3$_{17}$**: *ὧν τὰ κῶλα ἔπεσεν ἐν τῇ ἐρήμῳ.*

Nm 14$_{29.\,32.\,33}$ בַּמִּדְבָּר הַזֶּה יִפְּלוּ פִגְרֵיכֶם׃ 32 וּפִגְרֵיכֶם אַתֶּם
יִפְּלוּ בַּמִּדְבָּר הַזֶּה׃ 33 עַד־תֹּם פִּגְרֵיכֶם בַּמִּדְבָּר׃

LXX *ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ πεσεῖται τὰ κῶλα ὑμῶν.* 32 *καὶ τὰ κῶλα ὑμῶν πεσεῖται ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ.* 33 *ἕως ἀναλωθῇ τὰ κῶλα ὑμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ.*

---

*†**H 4$_{4.\,10}$**: 3 *τῶν ἔργων κτλ.* 4 (*εἴρηκεν γάρ που περὶ τῆς ἑβδόμης οὕτως·*) *καὶ κατέπαυσεν ὁ θεὸς ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ* [om *εν τη κτλ* A] *ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐτοῦ* [MT. LXX +]. †10 *κατέπαυσεν ἀπὸ* [+ *πάντων* ℵ^{c} D^{gr}* S^{p} Cyr] *τῶν ἔργων αὐτοῦ, ὥσπερ ἀπὸ τῶν ἰδίων ὁ θεός.* cf. 3$_{7}$.

Ap 14$_{13}$: *ἀναπαήσονται* [-*παυσονται* B 1., -*παυσωνται* P] *ἐκ τῶν κόπων* [*απο των εργων* 14. 92] *αὐτῶν.*

Gn 2$_{2}$ וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה׃

LXX *καὶ κατέπαυσεν* [+ *ο θεος εν* Luc] *τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐτοῦ ὧν ἐποίησεν.*

Ex 20$_{11}$ 31$_{17}$ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי 31$_{17}$: וַיִּנַּח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
וַיִּנָּפַשׁ׃

LXX *καὶ κατέπαυσεν* [+ *εν* Luc] *τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ.* 31$_{17}$ *καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ κατέπαυσεν καὶ ἐπαύσατο* [*επαυσατο και κατεπαυσεν* A Luc].

Job 3$_{17}$: וְשָׁם יָנוּחוּ יְגִיעַי כֹּחַ

LXX *ἐκεὶ ἀνεπαύσαντο κατάκοποι τῷ σώματι.*

***H 4$_{3.\,5.\,7\,88}$**: cf. 3$_{7}$. †**H 4$_{12}$**: cf. E 6$_{17}$. ***H 5$_{5}$**: cf. 1$_{5}$^{a}.

***H 5$_{6}$** *7$_{17}$: (5$_{6}$ *καθὼς καὶ ἐν ἑτέρῳ λέγει·* 7$_{17}$ *μαρτυρεῖται γὰρ ὅτι*) [MT. LXX +] *σὺ* [+ *ει* 5$_{6}$ P It S^{p} Cop, 7$_{17}$ D^{c} KP It S^{utr} Cop] *ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισεδέκ.* — *7$_{21}$: (*ὁ δὲ μετὰ ὁρκωμοσίας διὰ τοῦ λέγοντος πρὸς αὐτόν·*) *ὤμοσεν κύριος, καὶ οὐ μεταμεληθήσεται· σὺ* [+ *ει* D^{c} KP rell.] *ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα* [om ℵ*, + *κατα την τ. M.* ℵ^{c} AD KLP (It) S^{utr} Cop]. — 5$_{10}$: *ἀρχιερεὺς* [+ *εις τον αιωνα* 73. S^{p} Cop] *κατὰ τὴν τ. M.* — 6$_{20}$: *κατὰ τὴν τ. M. ἀρχιερεὺς γενόμενος εἰς τὸν αἰῶνα.* — 7$_{3.\,11.\,15.\,24.\,28}$: *μένει*

ἱερεὺς εἰς τὸ διηνεκές (cf. 10₁. ₁₂. ₁₄). ₁₁ *κατὰ τὴν τ. Μ. ἕτερον ἀνίστασθαι ἱερέα καὶ οὐ κατὰ τὴν τάξιν Ἀαρών.* ₁₅ *εἰ κατὰ τὴν ὁμοιότητα Μελχ. ἀνίσταται ἱερεὺς ἕτερος.* ₂₄. ₂₈ *μένειν* [₂₈ *υἱὸν*] *εἰς τὸν αἰῶνα.* cf. 1₅ᵃ 5₉ (2₁₇ 10₂₁).

Ps 110₄ נִשְׁבַּע יְהוָה וְלֹא יִנָּחֵם אַתָּה־כֹהֵן לְעֹלָם עַל־דִּבְרָתִי מַלְכִּי־צֶדֶק׃

LXX *ὤμοσεν Κύριος καὶ οὐ μεταμεληθήσεται· σὺ εἶ* [om *ει* AT] *ἱερεὺς εἰς τὸν αἰῶνα κατὰ τὴν τάξιν Μελχισέδεκ.*

---

†**H** 5₉: *καὶ τελειωθεὶς ἐγένετο . . . αἴτιος σωτηρίας αἰωνίου.* — 2₁₀ 9₉ 10₁: *τελειῶσαι.* — 7₂₈: *υἱὸν εἰς τὸν αἰῶνα τετελειωμένον* (cf. 1₅ᵃ5₆). — 10₁₄: *τετελείωκεν.* — 11₄₀: *ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.* — 12₂₃: *δικαίων τετελειωμένων.* cf. Ph 3₁₂ 1J 4₁₈.

Js 45₁₇: יִשְׂרָאֵל נוֹשַׁע בַּיהוָה תְּשׁוּעַת עוֹלָמִים

LXX *Ἰσρ. σώζεται ὑπὸ Κυρίου σωτηρίαν αἰώνιον.*

Sap 4₁₃ (Henoch) *τελειωθεὶς ἐν ὀλίγῳ.*

---

†**H** 6₈: (*ἡ γῆ*) *ἐκφέρουσα δὲ ἀκάνθας καὶ τριβόλους ἀδόκιμος καὶ κατάρας ἐγγύς.*

Gn 3₁₇. ₁₈: אָרוּרָה הָאֲדָמָה וגו׳ ₁₈ וְקוֹץ וְדַרְדַּר תַּצְמִיחַ לָךְ׃

LXX *ἐπικατάρατος ἡ γῆ ἐν τοῖς ἔργοις σου.* ₁₈ *ἀκάνθας καὶ τριβόλους ἀνατελεῖ σοι.*

***H** 6₁₃. ₁₄: (*τῷ γὰρ Ἀβραὰμ ἐπαγγειλάμενος ὁ θεός, . . . ὤμοσεν καθ' ἑαυτοῦ,* ₁₄ *λέγων·*) *εἰ* [*η* KL*CuSᵖCyr] *μὴν* [*μη* CDᵇLᶜᵒʳʳ, nisi It, om *ει μην* SˢᶜʰCop] *εὐλογῶν εὐλογήσω σε καὶ πληθύνων πληθυνῶ σε.* cf. R 4₁₈.

Gn 22₁₆. ₁₇: בִּי נִשְׁבַּעְתִּי נְאֻם־יְהוָה וגו׳ ₁₇ כִּי־בָרֵךְ אֲבָרֶכְךָ וְהַרְבָּה אַרְבֶּה אֶת־זַרְעֲךָ וגו׳

LXX *κατ' ἐμαυτοῦ ὤμοσα, λέγει Κύριος κτλ.* ₁₇ *εἰ* [*η* Luc] *μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς κτλ.*

Gn 26₃. ₄ (Isaak) וַאֲבָרְכָךְ . . . וַהֲקִמֹתִי אֶת־הַשְּׁבֻעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם אָבִיךָ׃ ₄ וְהִרְבֵּיתִי אֶת־זַרְעֲךָ׃

LXX *καὶ εὐλογήσω σε· . . . καὶ στήσω τὸν ὅρκον μου ὃν ὤμοσα Ἀβραὰμ τῷ πατρί σου.* ₄ *καὶ πληθυνῶ τὸ σπ. σ.*

†H 6₁₉: καὶ εἰσερχομένην εἰς τὸ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος. — †9₂. ₃: ἥτις λέγεται [+ τα B] Ἅγια [+ αγιων AD*(It)Or]· ₃ μετὰ δὲ τὸ δεύτερον καταπέτασμα σκηνὴ ἡ λεγομένη Ἅγια [+ των P Cop] Ἁγίων [τα αγ. των αγ. א^c BD^c KL]. — 10₂₀: διὰ τοῦ καταπετάσματος κτλ.

Ex 26₃₁₃₃. וְעָשִׂיתָ פָּרֹכֶת ₃₃ וְהֵבֵאתָ שָׁמָּה מִבֵּית לַפָּרֹכֶת: וְהִבְדִּילָה הַפָּרֹכֶת לָכֶם בֵּין הַקֹּדֶשׁ וּבֵין קֹדֶשׁ הַקָּדָשִׁים: . . .

LXX καὶ ποιήσεις καταπέτασμα. ₃₃ καὶ εἰσοίσεις ἐκεῖ ἐσώτερον [εσωθεν F] τοῦ καταπετάσματος . . . καὶ διοριεῖ τὸ καταπέτασμα ὑμῖν ἀνὰ μέσον τοῦ ἁγίου καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ἁγίου τῶν ἁγίων.

Lv 16₂: אֶל־יָבֹא בְכָל־עֵת אֶל־הַקֹּדֶשׁ מִבֵּית לַפָּרֹכֶת

LXX μὴ εἰσπορευέσθω πᾶσαν ὥραν εἰς τὸ ἅγιον ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος.

---

†H 7₁—₁₀: οὗτος γὰρ ὁ Μελχισεδέκ, βασιλεὺς Σαλήμ, ἱερεὺς τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου, ὁ συναντήσας Ἀβραὰμ ὑποστρέφοντι ἀπὸ τῆς κοπῆς [MT. LXX +] τῶν βασιλέων [MT. LXX +] καὶ εὐλογήσας αὐτόν, ₂ ᾧ καὶ δεκάτην ἀπὸ πάντων ἐμέρισεν Ἀβραάμ, πρῶτον μὲν ἑρμηνευόμενος βασιλεὺς δικαιοσύνης, ἔπειτα δὲ καὶ βασιλεὺς Σαλήμ, ὅ ἐστιν βασιλεὺς εἰρήνης. ₄ ᾧ δεκάτην Ἀβραὰμ ἔδωκεν ἐκ τῶν ἀκροθινίων ὁ πατριάρχης. ₆ ὁ δὲ . . . δεδεκάτωκεν Ἀβραάμ, καὶ . . . εὐλόγηκεν [-σεν ACP]. ₇ εὐλογεῖται. ₈ δεκάτας. ₉ ὁ δεκάτας λαμβάνων δεδεκάτωται. ₁₀ ὅτε συνήντησεν αὐτῷ Μελχισεδέκ.

Gn 14₁₇—₂₀ וַיֵּצֵא מֶלֶךְ־סְדֹם לִקְרָאתוֹ אַחֲרֵי שׁוּבוֹ מֵהַכּוֹת אֶת־כְּדָרְלָעֹמֶר וְאֶת־הַמְּלָכִים אֲשֶׁר אִתּוֹ וגו׳: ₁₈ וּמַלְכִּי־צֶדֶק מֶלֶךְ שָׁלֵם הוֹצִיא לֶחֶם וְיָיִן וְהוּא כֹהֵן לְאֵל עֶלְיוֹן: ₁₉ וַיְבָרְכֵהוּ וגו׳: ₂₀ וַיִּתֶּן־לוֹ מַעֲשֵׂר מִכֹּל:

LXX ἐξῆλθεν δὲ βασιλεὺς Σοδόμων εἰς συνάντησιν αὐτῷ, μετὰ τὸ ὑποστρέψαι αὐτὸν ἀπὸ τῆς κοπῆς τοῦ Χοδαλλογόμορ καὶ τῶν βασιλέων τῶν μετ' αὐτοῦ κτλ. ₁₈ καὶ Μελχισέδεκ βασιλεὺς Σαλὴμ . . . ἦν δὲ ἱερεὺς τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου. ₁₉ καὶ ηὐλόγησεν τὸν Ἀβρὰμ [ευλ. αυτον M. Luc] κτλ. ₂₀ καὶ ἔδωκεν αὐτῷ [+ Αβραμ Luc] δεκάτην ἀπὸ πάντων.

Ps 768 : וַיְהִי בְשָׁלֵם סֻכּוֹ
LXX καὶ ἐγενήθη ἐν εἰρήνῃ ὁ τόπος αὐτοῦ.

---

*†H 73. 11. 15. 17. 21. 24. 28: cf. 56. †H 714: cf. R 13.
H 724: cf. 1P 123. H 728: cf. 15a 56 59. †H 81: cf. R 834.

---

†H 82: τῆς σκηνῆς τῆς ἀληθινῆς, ἣν ἔπηξεν ὁ κύριος.
Nm 246 : כַּאֲהָלִים נָטַע יְהוָה
LXX ὡσεὶ σκηναὶ ἃς ἔπηξεν Κύριος.

---

*H 85: ὅρα (γάρ φησιν,) [MT +] ποιήσεις πάντα κατὰ τὸν τύπον [MT +] τὸν δειχθέντα σοι ἐν τῷ ὄρει.
Ex 2540 : וּרְאֵה וַעֲשֵׂה בְּתַבְנִיתָם אֲשֶׁר־אַתָּה מָרְאֶה בָּהָר
LXX ὅρα ποιήσεις [+παντα F Luc] κατὰ τὸν τύπον τὸν δεδειγμένον σοι ἐν τῷ ὄρει.

H 88—12: (μεμφόμενος γὰρ αὐτοὺς λέγει·) ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται, λέγει κύριος, καὶ συντελέσω ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰσραὴλ καὶ ἐπὶ [om επι D] τὸν οἶκον Ἰούδα διαθήκην καινήν, 9 οὐ κατὰ τὴν διαθήκην ἣν ἐποίησα [διεθεμην 47. 73 Sp mg] τοῖς πατράσιν αὐτῶν ἐν ἡμέρᾳ [-αις B] ἐπιλαβομένου μου τῆς χειρὸς αὐτῶν ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς ἐκ γῆς [εκ της Der] Αἰγύπτου, ὅτι αὐτοὶ οὐκ ἐνέμειναν ἐν τῇ διαθήκῃ μου, κἀγὼ ἠμέλησα αὐτῶν, λέγει κύριος. 10 ὅτι αὕτη ἡ διαθήκη [+μου ADer] ἣν διαθήσομαι τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει κύριος, διδοὺς [LXX +] νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν αὐτῶν, καὶ ἐπὶ καρδίας [-αν ℵ* K (It), -αις P] αὐτῶν [-δια εαυτων B] ἐπιγράψω [γραψω B] αὐτούς, καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς θεὸν καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μοι [μου ℵ*vid] εἰς λαόν. 11 καὶ οὐ μὴ διδάξωσιν [-ουσιν Dc Cyr, MT +] ἕκαστος τὸν πολίτην [πλησιον P (It) Sp mg Cyr] αὐτοῦ [εαυτου D*] καὶ ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ [om αυτου D* (It)], λέγων· γνῶθι τὸν κύριον, ὅτι πάντες εἰδήσουσίν [ειδουσιν B*] με ἀπὸ μικροῦ [+ αυτων Dc L Cu Sntr Cop, MT +] ἕως μεγάλου αὐτῶν [om αυτων 73. Sp Cop, MT +]. 12 ὅτι ἵλεως ἔσομαι ταῖς ἀδικίαις [αμαρτιαις Cyr] αὐτῶν,

καὶ τῶν ἁμαρτιῶν [ανομιων Cyr] αὐτῶν [+ και των ανομιων αυτων א^c ADKLP (It) S^p] οὐ μὴ μνησθῶ ἔτι. — 12 (ἐν τῷ λέγειν) καινήν. (cf. 2K 6₁₆ G 4₈^a.^9.)

H 10₁₆.₁₇: (15 μετὰ γὰρ τὸ εἰρηκέναι·) αὕτη [+ δε D^gr (It)] ἡ διαθήκη [LXX+] ἣν διαθήσομαι πρὸς αὐτοὺς μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει κύριος· διδοὺς [LXX+] νόμους μου ἐπὶ καρδίας αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὴν διάνοιαν [επι των διανοιων D^b.c KL (It) S^utr Cop] αὐτῶν ἐπιγράψω αὐτούς, [MT. LXX+] 17 καὶ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν [om αυτων D It] καὶ τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν οὐ μὴ μνησθήσομαι [μνησθω א^c D^c KLP] ἔτι.

Jr 31₃₁—₃₄ הִנֵּה יָמִים בָּאִים נְאֻם־יְהוָה וְכָרַתִּי אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל
וְאֶת־בֵּית יְהוּדָה בְּרִית חֲדָשָׁה: 32 לֹא כַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַתִּי אֶת־
אֲבוֹתָם בְּיוֹם הֶחֱזִיקִי בְיָדָם לְהוֹצִיאָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם אֲשֶׁר־הֵמָּה
הֵפֵרוּ אֶת־בְּרִיתִי וְאָנֹכִי בָּעַלְתִּי בָם נְאֻם־יְהוָה: 33 כִּי זֹאת הַבְּרִית
אֲשֶׁר אֶכְרֹת אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל אַחֲרֵי הַיָּמִים הָהֵם נְאֻם־יְהוָה נָתַתִּי
אֶת־תּוֹרָתִי בְּקִרְבָּם וְעַל־לִבָּם אֶכְתֲּבֶנָּה וְהָיִיתִי לָהֶם לֵאלֹהִים וְהֵמָּה
יִהְיוּ־לִי לְעָם: 34 וְלֹא יְלַמְּדוּ עוֹד אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ וְאִישׁ אֶת־אָחִיו
לֵאמֹר דְּעוּ אֶת־יְהוָה כִּי כוּלָּם יֵדְעוּ אוֹתִי לְמִקְטַנָּם וְעַד־גְּדוֹלָם
נְאֻם־יְהוָה כִּי אֶסְלַח לַעֲוֹנָם וּלְחַטָּאתָם לֹא אֶזְכָּר־עוֹד:

LXX 38₃₁—₃₄ ἰδοὺ ἡμέραι ἔρχονται, φησὶν [λεγει אAQ] Κύριος, καὶ διαθήσομαι τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ καὶ τῷ οἴκῳ Ἰούδα διαθήκην καινήν, 32 οὐ κατὰ τὴν διαθήκην ἣν διεθέμην [εποιησα Q*] τοῖς πατράσιν αὐτῶν [υμων א], ἐν ἡμέρᾳ ἐπιλαβομένου μου τῆς χειρὸς αὐτῶν ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ὅτι αὐτοὶ οὐκ ἐνέμειναν ἐν τῇ διαθήκῃ μου, καὶ ἐγὼ [καγω A] ἠμέλησα αὐτῶν, φησὶν Κύριος. 33 ὅτι αὕτη ἡ διαθήκη μου [om μου אAQ] ἣν διαθήσομαι τῷ οἴκῳ Ἰσραήλ· μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, φησὶν Κύριος, διδοὺς δώσω [om δωσω AQ] νόμους [νομον א*] μου εἰς τὴν διάνοιαν [καρδιαν א*] αὐτῶν, καὶ ἐπὶ καρδίας [-αν א] αὐτῶν γράψω [επιγραψω AQ] αὐτούς, καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς θεὸν καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μοι [μου א*] εἰς λαόν. 34 καὶ οὐ διδάξουσιν [ου μη διδαξωσιν אAQ] ἕκαστος τὸν πολίτην [αδελφον A, πλησιον Q] αὐτοῦ καὶ ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν [πλησιον A] αὐτοῦ λέγων· γνῶθι τὸν κύριον· ὅτι πάντες εἰδήσουσίν [οιδησουσιν B] με ἀπὸ μικροῦ αὐτῶν [om αυτων A, +και א] ἕως μεγάλου αὐτῶν [+ γ' ※ φησι

κυριος Q^{mg}], *ὅτι ἵλεως ἔσομαι ταῖς ἀδικίαις αὐτῶν καὶ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν οὐ μὴ μνησθῶ ἔτι.*

Jr 34₁₅ : וַתִּכְרְתוּ בְרִית LXX 41₁₅ *συνετέλεσαν διαθ.*

---

†**H 9**$_{2.3}$: cf. 6₁₉. **H 9**$_9$: cf. 5₉. **H 9**$_{10}$: cf. R 14₂.
H 9$_{13.14}$: cf. 1K 5₇ E 5₂₆. †**H 9**$_{28}$: cf. R 4₂₅.

***H 9**$_{20}$: (*λέγων·*) *τοῦτο τὸ αἷμα τῆς διαθήκης ἧς ἐνετείλατο* [*διεθετο* C] *πρὸς ὑμᾶς ὁ θεός* [MT. LXX+]. — 10$_{29}$: *τὸ αἷμα τῆς διαθήκης.* — 13$_{20}$: *ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου.* cf. 1K 11₂₅.

Ex 24₈ (Mose) וַיֹּאמֶר הִנֵּה דַם־הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה עִמָּכֶם עַל כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה׃

LXX *καὶ εἶπεν· ἰδοὺ τὸ αἷμα τῆς διαθήκης ἧς διέθετο Κύριος πρὸς ὑμᾶς περὶ πάντων τῶν λόγων τούτων.*

Ps 111$_9$: צְדָקָה לְעוֹלָם עָמָד

LXX *ἐνετείλατο εἰς τὸν αἰῶνα διαθήκην αὐτοῦ.*

Sir 45$_8$ *ἐνετείλατο αὐτῷ* (Mose) *πρὸς λαὸν αὐτοῦ.*

***H 10**$_{5—7.8—14}$: (*διὸ εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον λέγει·*) *θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, σῶμα* [aures S^{pmg}] *δὲ κατηρτίσω μοι·* 6 *ὁλοκαυτώματα* [-ωμα D (It)] *καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ εὐδόκησας.* 7 *τότε εἶπον· ἰδοὺ* [+ *εγω* D* S^{sch} (It)] *ἥκω* [om ℵ*], *ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται* [+ *γαρ* D^{gr}*] *περὶ ἐμοῦ, τοῦ ποιῆσαι ὁ θεὸς* [om ο *θεος* K, MT. LXX +] *τὸ θέλημά σου* [MT. LXX +]. — †8.9 (*λέγων ὅτι*) *θυσίας καὶ προσφορὰς* [-*αν και -αν* ℵ^c D^c KL S^p] *καὶ ὁλοκαυτώματα καὶ περὶ ἁμαρτίας* [-*ιων* D (It)] *οὐκ ἠθέλησας οὐδὲ εὐδόκησας.* 9 *τότε εἴρηκεν· ἰδοὺ ἥκω τοῦ ποιῆσαι* [+ ο *θεος* ℵ^c L (It) S^{utr}] *τὸ θέλημά σου* [+ ο *θεος μου* 38., MT. LXX +]. — 10 *ἐν ᾧ θελήματι ἡγιασμένοι ἐσμὲν διὰ τῆς προσφορᾶς τοῦ σώματος* [*αιματος* D* (It)] *Ἰησοῦ Χριστοῦ.* 11 *προσφέρων θυσίας.* 12 *ὑπὲρ ἁμαρτιῶν προσενέγκας θυσίαν* (cf. R 4₂₅). 14 *μιᾷ γὰρ προσφορᾷ.*

E 5$_2$: *προσφορὰν καὶ θυσίαν* [om *πρ. κ.* Or, *θ. κ. πρ.* ℵ].

Ps 40₇—₉ זֶבַח וּמִנְחָה לֹא חָפַצְתָּ אָזְנַיִם כָּרִיתָ לִי עוֹלָה
וַחֲטָאָה לֹא שָׁאָלְתָּ: ₈ אָז אָמַרְתִּי הִנֵּה־בָאתִי בִּמְגִלַּת־סֵפֶר כָּתוּב
עָלָי: ₉ לַעֲשׂוֹת־רְצוֹנְךָ אֱלֹהַי חָפָצְתִּי:

LXX *θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι· ὁλοκαύτωμα* [-*ματα* ART] *καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ ἠτήσας* [*ἐζητησας* ℵART]. ₈ *τότε εἶπον· ἰδοὺ ἥκω, ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται περὶ ἐμοῦ·* ₉ *τοῦ ποιῆσαι τὸ θέλημά σου ὁ θεός μου ἐβουλήθην* [*εθελησα* R].

H 10₁.₁₂.₁₄: cf. 5₉. †**H 10₁₂.₁₃**: cf. R 8₃₄. ***H 10₁₆.₁₇**: cf. 8₈–₁₂. **H 10₂₀**: cf. 6₁₉. †**H 10₂₁**: cf. 2₁₇ 5₆.

---

†**H 10₂₇**: *πυρὸς ζῆλος ἐσθίειν μέλλοντος τοὺς ὑπεναντίους*. cf. Jk 5₃.

†**Ap 11₅**: *πῦρ . . . κατεσθίει τοὺς ἐχθροὺς αὐτῶν*. — †**20₉**: *καὶ κατέβη πῦρ . . . καὶ κατέφαγεν αὐτούς*. 2R 1₁₀.₁₂.

Js 26₁₁ יֶחֱזוּ וְיֵבֹשׁוּ קִנְאַת־עָם אַף־אֵשׁ צָרֶיךָ תֹּאכְלֵם

LXX *ζῆλος . . ., καὶ νῦν πῦρ τοὺς ὑπεναντίους ἔδεται*.

---

†**H 10₂₈**: cf. 2K 13₃₁. **H 10₂₉**: cf. 9₂₀ 1K 11₂₅.
***H 10₃₀ᵃ**: cf. G 4₃ᵃ.₉ R 12₁₉. ***H 10₃₇—₃₉**: cf. R 1₁₇.

***H 10₃₀ᵇ**: (*καὶ πάλιν·* [+ *οτι* D (It)]) *κρινεῖ κύριος* [*κυρ. κρ.* ℵᶜLP Cop] *τὸν λαὸν αὐτοῦ*.

Dt 32₃₆ Ps 135₁₄ כִּי־יָדִין יְהוָה עַמּוֹ

LXX *ὅτι κρινεῖ Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ*. Ps *οἰκτείρει* [*οτι κρινει* ℵᶜ.ᵃART] *Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ*.

---

†**H 11₄**: *μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ τοῦ θεοῦ*.

Gn 4₄ וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל־הֶבֶל וְאֶל־מִנְחָתוֹ LXX *καὶ ἔπιδεν ὁ θεὸς ἐπὶ Ἄβελ καὶ ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ*.

---

†**H 11₅.₆**: *Ἐ. μετετέθη . . . καὶ οὐχ ηὑρίσκετο* [*ευρ.* KLP] *διότι* [*οτι* ℵ*] *μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός. (πρὸ γὰρ τ. μεταθ. μεμαρτύρηται) εὐαρεστηκέναι τῷ θεῷ*. — ₆ *εὐαρεστῆσαι*.

Gn 5₂₂.₂₄ וַיִּתְהַלֵּךְ חֲנוֹךְ אֶת־הָאֱלֹהִים (₂₄) וְאֵינֶנּוּ כִּי־לָקַח
אֹתוֹ אֱלֹהִים:

LXX₂₂ ₂₄ *εὐηρέστησεν δὲ Ἐνὼχ τῷ θεῷ·* (₂₄) *καὶ οὐχ ηὑρίσκετο* [*ευρ.* Luc], *διότι* [*οτι D*ᵉᵘ] *μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός*.

Sir 44₁₆ *Ἐνὼχ εὐηρέστησεν Κυρίῳ καὶ μετετέθη.*
Sap 4₁₀(—₁₄) *εὐάρεστος τῷ θεῷ γενόμενος ... μετετέθη.*

---

†H 11₉.₁₃: cf. E 2₁₉. †H 11₁₂: cf. R 4₁₈ 4₁₉.
H 11₁₇: cf. Jk 2₂₁ᵇ. *H 11₁₈: cf. R 9₇.

---

*H 11₂₁: *Ἰακὼβ ..., καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.*
Gn 47₃₁ וַיִּשְׁתַּחוּ יִשְׂרָאֵל עַל־רֹאשׁ הַמִּטָּה: LXX *καὶ προσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.*

---

†H 11₂₈: cf. 1K 5₇ 10₁₀. †H 11₃₇: cf. R 11₃.
H 11₄₀ 12₂₃: cf. 5₉. †H 12₂: cf. 5₉ Jk 1₁₂ R 8₃₄.

---

*H 12₅—₁₁: (*ἥτις ὑμῖν ὡς υἱοῖς διαλέγεται·*) *υἱέ μου* [om *μου* D*(It) Or], *μὴ ὀλιγώρει παιδείας* [-*διας* אAD*LP] *κυρίου, μηδὲ ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος* [*ἑλ. υπ. αυτ.* Dᵉᵉ Or]· ₆ *ὃν γὰρ ἀγαπᾷ κύριος παιδεύει, μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν παραδέχεται.* — ₇ *εἰς παιδείαν. ὡς υἱοῖς. τίς γὰρ υἱὸς ὃν οὐ παιδεύει πατήρ;* ₈ *παιδείας ... υἱοί.* ₉ *παιδευτάς.* ₁₀ *ἐπαίδευον.* ₁₁ *παιδεία.* (cf. E 6₄.)
†Ap 3₁₉: *ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ ἐλέγχω καὶ παιδεύω.*
Pr 3₁₁.₁₂: מוּסַר יְהוָה בְּנִי אַל־תִּמְאָס וְאַל־תָּקֹץ בְּתוֹכַחְתּוֹ: ₁₂ כִּי אֶת אֲשֶׁר־יֶאֱהַב יְהוָה יוֹכִיחַ וּכְאָב אֶת־בֵּן יִרְצֶה:
LXX *υἱέ, μὴ ὀλιγώρει παιδείας* [-*διας* B*א] *Κυρίου, μηδὲ ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος·* ₁₂ *ὃν γὰρ ἀγαπᾷ Κύριος ἐλέγχει* [*παιδευει* אA], *μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν παραδέχεται.*
Jdt 8₂₇ *εἰς νουθέτησιν μαστιγοῖ Κύριος τοὺς ἐγγίζ. αὐτῷ.*

---

†H 12₁₂: (*διὸ*) [MT.LXX+] *τὰς παρειμένας χεῖρας καὶ τὰ παραλελυμένα γόνατα ἀνορθώσατε.*
Js 35₃: חַזְּקוּ יָדַיִם רָפוֹת וּבִרְכַּיִם כֹּשְׁלוֹת אַמֵּצוּ LXX *ἰσχύσατε, χεῖρες ἀνειμέναι καὶ γόνατα παραλελυμένα.*
Sir 25₂₃ *χεῖρες παρειμέναι καὶ γόνατα παραλελυμένα.*

---

†H 12₁₃: *τροχιὰς ὀρθὰς ποιεῖτε τοῖς ποσὶν ὑμῶν.*
Pr 4₂₆: פַּלֵּס מַעְגַּל רַגְלֶךָ
LXX *ὀρθὰς τροχιὰς ποίει σοῖς ποσίν.*

†H 12 14: cf. 1P 3 10—12. H 12 17: cf. Gn 27 38 MT [D^{sil} E].

†H 12 15: *μή τις* [MT. LXX +] *ῥίζα πικρίας ἄνω φύουσα ἐνοχλῇ* [MT. LXX +].

Dt 29 17: פֶּן־יֵשׁ בָּכֶם שֹׁרֶשׁ פֹּרֶה רֹאשׁ וְלַעֲנָה

LXX 18 *μή τίς ἐστιν* [om *εστιν* Luc] *ἐν ὑμῖν ῥίζα* [+*πικριας* AF] *ἄνω φύουσα ἐν χολῇ* [*ενοχλη* B*AF*] *καὶ πικρίᾳ.*

†H 12 16: (*ὡς*) *Ἡσαῦ, ὃς ... ἀπέδετο* [*απεδοτο* אDKLP] *τὰ πρωτοτόκια* [-*τοκεια* AK] *ἑαυτοῦ* [*αυτου* א^{c}D*KLP Cyr, MT. LXX +].

Gn 25 33: וַיִּמְכֹּר אֶת־בְּכֹרָתוֹ לְיַעֲקֹב LXX *ἀπέδοτο δὲ Ἡσαὺ τὰ πρωτοτοκεῖα* [-*τοκια* DE Luc, + *αυτου* Luc] *τῷ Ἰ.*

*H 12 20: (*τὸ διαστελλόμενον·*) *κἂν θηρίον θίγῃ τοῦ ὄρους, λιθοβοληθήσεται* [MT. LXX +].

Ex 19 13: לֹא־תָגַע בּוֹ יָד כִּי־סָקוֹל יִסָּקֵל אוֹ־יָרֹה יִיָּרֶה אִם־בְּהֵמָה אִם־אִישׁ לֹא יִחְיֶה:

LXX *οὐχ ἅψεται αὐτοῦ χείρ· ἐν γὰρ λίθοις λιθοβοληθήσεται ἢ βολίδι κατατοξευθήσεται· ἐάν τε κτῆνος ἐάν τε ἄνθρωπος, οὐ ζήσεται.*

*H 12 21: (*Μωϋσῆς εἶπεν·*) *ἔκφοβός εἰμι καὶ ἔντρομος.*

Dt 9 19: יָגֹרְתִי LXX *ἔκφοβός εἰμι.* 1Mcc 13 2 *καὶ εἶδεν* (Simon) *τὸν λαὸν ὅτι ἐστὶν ἔντρομος καὶ ἔκφοβος.*

H 12 22: cf. Ap 5 11. H 12 28: cf. R 8 29 Ph 4 3 H 5 9.

*H 12 26. 27: (*νῦν δὲ ἐπήγγελται λέγων·*) *ἔτι ἅπαξ* [MT +] *ἐγὼ* [*εγω απ.* D (It)] *σείσω* [*σειω* DKLP (It), (+ *λεγει* D* It)] *οὐ μόνον τὴν γῆν ἀλλὰ καὶ τὸν οὐρανόν* [MT. LXX +]. 27 (*τὸ δὲ*) *ἔτι ἅπαξ κτλ.*

Hg 2 6: כִּי כֹה אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת עוֹד אַחַת מְעַט הִיא וַאֲנִי מַרְעִישׁ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וְאֶת־הַיָּם וגו׳:

LXX *διότι λέγει Κύριος Παντοκράτωρ· ἔτι ἅπαξ ἐγὼ σείσω τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν κτλ.*

*H 12 29: *καὶ* [*κυριος* D* (It)] *γὰρ ὁ θεὸς ἡμῶν πῦρ καταναλίσκον* [MT. LXX +].

Dt 4 24: כִּי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֵשׁ אֹכְלָה הוּא

LXX *ὅτι Κύριος ὁ θεός σου πῦρ καταναλίσκον ἐστίν.*

*H 13₅: (*αὐτὸς γὰρ εἴρηκεν·*) *οὐ μή σε ἀνῶ οὐδ' οὐ μή σε ἐγκαταλίπω* [*-λειπω* ℵACD^{c}KLP].

2K 4₉: *οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι* [*-λιπομενοι* B^{3}D].

Dt 31₆. ₈ 1Ch 28₂₀: יְהוָה . . . לֹא יַרְפְּךָ וְלֹא יַעַזְבֶךָּ:

LXX₆ *Κύριος . . . οὔτε* [*ου* AF Luc] *μή σε ἀνῇ οὔτε* [*ουδ ου* A Luc] *μή σε ἐνκαταλίπῃ* [*-λειπη* B^{b}AF]. ₈ *οὐκ ἀνήσει σε οὐδὲ* [*ουδ ου* A] *μὴ ἐνκαταλίπῃ* [*-λειπη* B^{b}A] *σε.* 1Ch *οὐκ ἀνήσει σε καὶ* [*ουδ* A] *οὐ μή σε ἐνκαταλίπῃ* [*-λειπη* A].

Jos 1₅: לֹא אַרְפְּךָ וְלֹא־אֶעֶזְבֶךָּ: LXX *οὐκ ἐνκαταλείψω* [*-λειπω* A] *σε οὐδὲ ὑπερόψομαί σε.*

---

*H 13₆: (*ὥστε θαρροῦντας ἡμᾶς λέγειν·*) *κύριος ἐμοὶ βοηθός,* [*και* ℵ^{c}AC^{b}DKLCuS^p] *οὐ φοβηθήσομαι· τί ποιήσει* [*-ση* 47* (It)] *μοι ἄνθρωπος;*

Ps 118₆ (56₅. ₁₂): יְהוָה לִי לֹא אִירָא מַה־יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם:

LXX *Κύριος ἐμοὶ βοηθός,* [*και* ℵ$^{c.a}$AT] *οὐ φοβηθήσομαι· τί ποιήσει* [*-ση* T] *μοι ἄνθρωπος;*

---

†H 13₁₁. (₁₂): *ὧν γὰρ εἰσφέρεται ζῴων τὸ αἷμα περὶ ἁμαρτίας εἰς τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως, τούτων τὰ σώματα κατακαίεται* [*καταναλισκονται* D*] *ἔξω τῆς παρεμβολῆς.*

Lv 16₂₇ וְאֵת פַּר הַחַטָּאת וְאֵת שְׂעִיר הַחַטָּאת אֲשֶׁר הוּבָא אֶת־דָּמָם לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ יוֹצִיא אֶל־מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וְשָׂרְפוּ בָאֵשׁ אֶת־עֹרֹתָם וְאֶת־בְּשָׂרָם וְאֶת־פִּרְשָׁם:

LXX *καὶ τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας καὶ τὸν χίμαρον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας, ὧν τὸ αἷμα εἰσηνέχθη ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ ἁγίῳ, ἐξοίσουσιν αὐτὰ ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ κατακαύσουσιν αὐτὰ ἐν πυρί, καὶ τὰ δέρματα αὐτῶν καὶ τὰ κρέα αὐτῶν καὶ τὴν κόπρον αὐτῶν.*

Ex 29₁₄ Lv 4₁₂. ₂₁ 8₁₇ 9₁₁ Nm 19₃. ₅: שָׂרַף בָּאֵשׁ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה:

LXX *κατακαίειν πυρὶ ἔξω τῆς παρεμβολῆς.*

---

†H 13₂₀: *ὁ ἀναγαγὼν* [MT +] *ἐκ νεκρῶν τὸν ποιμένα τῶν προβάτων* [MT +] *τὸν μέγαν ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου* (cf. 1K 11₂₅ H 9₂₀ 1P 2₂₅).

Js 63₁₁. ₁₂ מוֹלִיךְ לִימִין ₁₂ אַיֵּה הַמַּעֲלֶם מִיָּם אֶת רֹעֵה צֹאנוֹ:
מֹשֶׁה:

LXX ποῦ ὁ ἀναβιβάσας ἐκ τῆς θαλάσσης [της γης B$^{a\,mg}$ Q, γης ℵA] τὸν ποιμένα τῶν προβάτων; $_{12}$ ὁ ἀγαγὼν τῇ δεξιᾷ Μωσῆν.

Js 55$_{3}$ Jr 32$_{40}$ 50$_{5}$ Ez 16$_{60}$ 37$_{26}$: בְּרִית עוֹלָם

LXX διαθήκη αἰώνιος[-νία].

Jakobusbrief.

†**Jk 1**$_{9.\,10}$: cf. 1K 1$_{(26—)31}$.

†**Jk 1**$_{10.\,11}$: ὡς ἄνθος [MT +] χόρτου παρελεύσεται. $_{11}$ ὁ ἥλιος ... ἐξήρανεν τὸν χόρτον, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ [om αυτ. 69. S^{p}] ἐξέπεσεν καὶ ἡ εὐπρέπεια τοῦ πρ. κτλ.

***1P 1**$_{24.\,25}$: $_{23}$ διὰ λόγου ... μένοντος [+ εις τον αιωνα KLP S^{sch}]. $_{24}$ (διότι) πᾶσα σὰρξ ὡς [ωσει ℵ*, om ℵ^{c} AS$^{sch.\,p\,txt}$] χόρτος, καὶ πᾶσα [+η ℵ*] δόξα αὐτῆς [αυτου ℵ*, ανθρωπου KLP, om 27.] ὡς ἄνθος [MT+] χόρτου· ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος [+αυτου CKLP Cop] ἐξέπεσεν [MT +]· $_{25}$ τὸ δὲ ῥῆμα [+του Or] κυρίου [dei nostri S^{sch}] μένει εἰς τὸν αἰῶνα. — τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ [om το ρημα το A] εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

Js 40$_{6—8}$ וָאֹמַר קְרָא וְאָמַר מֶה־אֶקְרָא כָּל־הַבָּשָׂר חָצִיר וְכָל־חַסְדּוֹ כְּצִיץ הַשָּׂדֶה : $_{7}$ יָבֵשׁ חָצִיר נָבֵל צִיץ כִּי רוּחַ יְהוָה נָשְׁבָה בּוֹ אָכֵן חָצִיר הָעָם : $_{8}$ יָבֵשׁ חָצִיר נָבֵל צִיץ וּדְבַר אֱלֹהֵינוּ יָקוּם לְעוֹלָם :

LXX πᾶσα σὰρξ χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος χόρτου· $_{7}$ ἐξηράνθη ὁ χόρτος καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν, [+σ′θ′※ οτι πνευμα κυ επνευσεν εις αυτο αληθως χορτος ο λαος εξηρανθη χορτος εξεπεσε το ανθος Q^{mg}] $_{8}$ τὸ δὲ ῥῆμα τοῦ θεοῦ ἡμῶν [om ημ. Q] μένει εἰς τὸν αἰῶνα.

Js 40$_{9}$: מְבַשֶּׂרֶת צִיּוֹן LXX ὁ εὐαγγελιζόμενος Σειών.

†**Jk 1**$_{12}$: μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν, ... λήμψεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς. — †5$_{11}$: ἰδοὺ μακαρίζομεν τοὺς ὑπομείναντας [-μενοντας KL Cop]. cf. H 12$_{2}$.

†**2T 2**$_{12}$: εἰ ὑπομένομεν, καὶ συνβασιλεύσομεν. cf. R 5$_{17}$.

Dn 12₁₂ : אַשְׁרֵי הַמְחַכֶּה

LXX *μακάριος ὁ ἐμμένων* [*θ′ ὑπομενων, -μεινας* AQ].

Sach 6₁₄ LXX *ὁ δὲ στέφανος ἔσται τοῖς ὑπομένουσιν.*

Jk 1₁₂ 2₅ : cf. Ps 97₁₀ (R 12₉). **Jk** 1₁₈ : cf. R 11₁₆ K 1₁₈. **Jk** 1₂₁ : cf. R 2₁₅. **Jk** 2₁.₉ : cf. R 2₁₁. ***Jk** 2₈ : cf. R 13₉ᵇ. ***Jk** 2₁₁ : cf. R 2₂₁.₂₂. †**Jk** 2₁₉ : cf. R 3₂₉.₃₀. **Jk** 2₂₁ᵃ : cf. R 4₁₁ ss. †**Jk** 3₉ : cf. R 12₁₄ 1K 11₇ Ap 13₄.

---

†**Jk** 2₂₁ᵇ : *ἀνενέγκας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.* cf. H 11₁₇.

Gn 22₉ : וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ וַיָּשֶׂם אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ

LXX *καὶ συμποδίσας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.*

---

†**Jk** 2₂₃ : *καὶ φίλος* [*δουλος* 69. (It) Sᵖ ᵗˣᵗ] *θεοῦ ἐκλήθη* [*A.* o *φιλος προσαγορευθεις* Clʳᵒ, unde A. amicus dei deputatus? Tert]. — ***23ᵃ** : cf. R 4₂₃ ss.

Js 41₈ : זֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבִי LXX *σπέρμα Ἀβραὰμ ὃν ἠγάπησα* [am. Vulg]. 51₂ *καὶ ἠγάπησα αὐτόν.*

2Ch 20₇ : לְזֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבֶךָ LXX *σπέρματι Ἀβραὰμ τῷ ἠγαπημένῳ* [*του φιλου* Luc Vulg] *σου.*

Dn 3₃₅ (Or As₁₁) *διὰ Ἀβραὰμ τὸν ἠγαπημένον ὑπὸ σοῦ.*

4Esr 3₁₄ dilexisti eum.

[Jdt 8₂₂ dei amicus effectus est (Vulg)].

Gn 18₃.₍₁₇₎ : מֵעַל עַבְדֶּךָ LXX *τὸν παῖδά* [*δουλον D*] *σου.* 17 *ἀπὸ Ἀβραὰμ τοῦ παιδός* [*του φιλου* Philo] *μου.*

Ex 33₁₁ : וְדִבֶּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה . . . אֶל־רֵעֵהוּ LXX *ἐλάλησεν Κύριος πρὸς Μωυσῆν . . . πρὸς τὸν ἑαυτοῦ φίλον.*

***Jk** 4₆ : *δίδωσιν χάριν· (διὸ λέγει·) ὁ θεὸς* [*κυριος* Cu] *ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.*

***1P** 5₅ : (*ὅτι*) *ὁ* [om B] *θεὸς ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.*

Pr 3₃₄ : אִם־לַלֵּצִים הוּא יָלִיץ וְלַעֲנָיִים [ולענוים קרי] יִתֵּן־חֵן

LXX *Κύριος ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.*

---

†**Jk** 5₃ : *φάγεται τὰς σ. ὑμῶν ὡς πῦρ* (H 10₂₇). *ἐθησαυρίσατε.*

Ps 21₁₀ : וְתֹאכְלֵם אֵשׁ LXX *καὶ καταφάγεται αὐτοὺς πῦρ.*

Jdt 16₁₇ *δοῦναι πῦρ καὶ σκώληκας εἰς σάρκας αὐτῶν.*
Pr 16₂₇ : וְעַל־שְׂפָתָיו [שפתו קרי] כְּאֵשׁ צָרֶבֶת LXX *ἐπὶ δὲ τῶν ἑαυτοῦ χειλέων θησαυρίζει* [-ξεται ℵ*, *ορυσσει* A] *πῦρ.*

---

†**Jk 5₄**: *ὁ μισθὸς . . . ἀφ' ὑμῶν κράζει, καὶ αἱ βοαὶ τῶν θερισάντων εἰς τὰ ὦτα κυρίου σαβαὼθ εἰσελήλυθαν.* cf. Lv 19₁₃ Dt 24₁₄.₁₅ Ml 3₅ Tb 4₁₄ Sir 31₂₇ (Jr 22₁₃).
Js 5₉ : בְּאָזְנֵי יְהוָה צְבָאוֹת
LXX *ἠκούσθη γὰρ εἰς τὰ ὦτα Κυρίου σαβαὼθ ταῦτα.*
2S 22₇ Ps 18₇ : בְּאָזְנָיו [Ps + לְפָנָיו תָּבוֹא] וְשַׁוְעָתִי
LXX *καὶ ἡ κραυγή μου ἐν τοῖς ὠσὶν αὐτοῦ* [Ps *μου ἐνώπιον αὐτοῦ εἰσελεύσεται εἰς τὰ ὦτα αὐτοῦ*].
Ex 2₂₃ 3₉ צַעֲקָת 3₉ : וַתַּעַל שַׁוְעָתָם אֶל־הָאֱלֹהִים מִן־הָעֲבֹדָה בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בָּאָה אֵלָי :
LXX *καὶ ἀνέβη ἡ βοὴ αὐτῶν πρὸς τὸν θεὸν ἀπὸ τῶν ἔργων.* 3₉ *κραυγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἥκει πρός μέ.*

---

†**Jk 5₁₁**: (ὅτι) *πολύσπλαγχνός ἐστιν ὁ κύριος καὶ οἰκτίρμων.* — 11ᵃ: cf. 1₁₂.
Ps 111₄ 112₄ Neh 9₃₁ 2Ch 30₉ : חַנּוּן וְרַחוּם
LXX *ἐλεήμων καὶ οἰκτ[ε]ίρμων.* Sir 2₁₁ *οἰκτ. κ. ἐλ.*
Nm 14₁₈ : יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חָסֶד
LXX *Κύριος μακρόθυμος καὶ πολυέλεος.*
Ex 34₆ Jo 2₁₃ Jon 4₂ Ps 86₁₅ 103₈ 145₈ Neh 9₁₇ ח' וְרַ' אַ' אַ'
LXX *οἰκτ. καὶ ἐλ., μακρόθ. καὶ πολυέλεος.* : וְרַב־חָסֶד

---

†**Jk 5₁₇** : *Ἠλείας . . . προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς ἐνιαυτοὺς τρεῖς καὶ μῆνας ἕξ.*
1R 17₁ 18₁ אִם־יִהְיֶה הַשָּׁנִים הָאֵלֶּה טַל . . . וַיֹּאמֶר אֵלָיְהוּ
וּמָטָר : 18₁ וּדְבַר יְהוָה הָיָה אֶל־אֵלִיָּהוּ בַּשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית לֵאמֹר . . . וְאֶתְּנָה מָטָר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה :
LXX *καὶ εἶπεν Ἠλιοὺ . . . εἰ ἔσται τὰ ἔτη ταῦτα δρόσος καὶ ὑετός.* 18₁ *καὶ ῥῆμα Κυρίου ἐγένετο πρὸς Ἠλιοὺ ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ τρίτῳ λέγων· . . . δώσω ὑετὸν ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς.*

†**Ap 11₂ 13₅** : *μῆνας τεσσεράκοντα δύο.* — †**11₃ 12₆** : *ἡμέρας χιλίας διακοσίας ἑξήκοντα* [+ *πεντε* ℵᶜᶜ*]. — †**12₁₄** : *καιρὸν καὶ καιροὺς καὶ ἥμισυ καιροῦ.* cf. Ap 11₁₁.

Dn 7₂₅ 12₇ : עַד־עִדָּן וְעִדָנִין וּפְלַג עִדָּן׃ 12₇ לְמוֹעֵד מוֹעֲדִים וָחֲצִי׃
LXX ἕως καιροῦ καὶ καιρῶν καὶ ἕως ἡμίσους [θ′ και γε ημισυ] καιροῦ. 12₇ εἰς καιρὸν καὶ καιροὺς [θ′ εις καιρον καιρων, εις -ον και -ους AQΓ] καὶ ἥμισυ καιροῦ.

---

†**Jk 5₂₀** : καὶ καλύψει [-πτει Or(It)] πλῆθος ἁμαρτιῶν.
*1P 4₈ : (ὅτι) [η Cyr] ἀγάπη καλύπτει [-ψει ℵLP] πλῆθος ἁμαρτιῶν.
Pr 10₁₂ : וְעַל כָּל־פְּשָׁעִים תְּכַסֶּה אַהֲבָה׃ LXX πάντας δὲ τοὺς μὴ φιλονεικοῦντας καλύπτει [-ψει A] φιλία.

Erster Petrusbrief.

†1P 1₁ : cf. R 8₃₃ᵃ E 2₁₉. 1P 1₃ : cf. R 1₂₅ᵇ.
1P 1₄ : cf. E 1₁₈. 1P 1₁₃ : cf. E 6₁₄ᵃ.

1P 1₂ 2P 1₂ : χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.
Jd 2 : ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγ. πληθυνθείη.
Dn 3₃₁ 6₂₆ : שְׁלָמְכוֹן יִשְׂגֶּא׃
LXX 3₉₈ 4₃₄ᶜ [6₂₅ θ′] εἰρήνη ὑμῖν πληθυνθείη.

---

*1P 1₍₁₅.₎ ₁₆ : κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι . . ., ₁₆ (διότι γέγραπται·) [οτι B S^utr (Cop)] ἅγιοι ἔσεσθε [γενεσθε KP, γινεσθε L, estote S^sch Cop], ὅτι [διοτι ℵ] ἐγὼ ἅγιος [+ ειμι A^z CKLP (Cyr), (MT.) LXX +].
Lv 11₄₄.₄₅ 19₂ 20₇.₂₆ קְדֹשִׁים 19₂ : וְהִיִיתֶם קְדֹשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אָנִי׃ 20₇ וְהִיִיתֶם קְדֹשִׁים כִּי אֲנִי תְּהִרוּ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ 26 וְהִיִיתֶם לִי קְדֹשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה׃
LXX 11₄₄ καὶ ἅγιοι ἔσεσθε [εσ. μοι αγ. Luc], ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ [εγω αγ. F, εγω αγ. ειμι Luc] Κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν. ₄₅ καὶ ἔσ. ἅγ., ὅτι ἅγ. εἰμι ἐγὼ K. [αγ. εγω F]. 19₂ ἅγ. ἔσ., ὅτι ἐγὼ ἅγ. K. ὁ θ. ὑμ. 20₇ καὶ ἔσ. ἅγ. [αγιασθησεσθαι F^a mg, αγιασθ. κ. εσ. αγ. Luc], ὅτι ἅγ. [+ ειμι Luc] ἐγὼ K. ὁ θ. ὑμ. [οτι εγω K. ο θ. υμ. αγ. ειμι A]. ₂₆ καὶ ἔσ. μοι ἅγ., ὅτι ἐγὼ ἅγ. [+ ειμι B^ab AF Luc], K. ὁ θ. ὑμῶν.

---

†1P 1₁₇ : cf. R 3₂₉.₃₀ 10₁₃ 2₁₁.₆ E 2₁₉.

†1P 1 18: (εἰδότες ὅτι) οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ [-ου א*] ἢ χρυσίῳ, ἐλυτρώθητε.

Js 52 3: וְלֹא בְכֶסֶף תִּגָּאֵלוּ

LXX καὶ οὐ μετὰ ἀργυρίου λυτρωθήσεσθε.

1P 1 23: ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος [+ εις τον αιωνα KLP S^sch]. cf. H 1 11 Jk 1 10. 11.

Ap 4 9. 10 10 6: τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. — 15 7: τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς αἰ. τῶν αἰώνων.

H 7 24: διὰ τὸ μένειν αὐτὸν εἰς τὸν αἰῶνα. cf. 1J 2 17.

Dn 6 27 12 7 בְּחֵי 12 7 דִּי־הוּא אֱלָהָא חַיָּא וְקַיָּם לְעָלְמִין: הָעוֹלָם:

LXX 26 αὐτὸς γάρ ἐστι θεὸς μένων καὶ ζῶν εἰς γενεὰς γενεῶν ἕως τοῦ αἰῶνος [θ' εις τους αιωνας]. 12 7 τὸν ζῶντα εἰς τὸν αἰῶνα θεόν. cf. Ap 10 5. 6.

1P 1 19: cf. 1K 5 7. *1P 1 24. 25: cf. Jk 1 10. 11.

---

†1P 2 3: εἰ ἐγεύσασθε [MT. LXX +] ὅτι χρηστὸς [χριστος KL] ὁ κύριος.

Ps 34 9: טַעֲמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהוָֹה:

LXX γεύσασθε καὶ ἴδετε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος.

---

†*1P 2 4. 5. 7: λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον. 5 καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες [λιθος οντες א*] οἰκοδομεῖσθε. *7 (ἀπιστοῦσιν δὲ) λίθος [-ον א* C^2vid KLP] ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας [om λιθος κτλ. S^sch].

Ps 118 22: אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה:

LXX λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας.

---

*1P 2 4. 6—8: cf. R 9 32. 33. [1P 2 5: cf. H 2 17.]

---

*1P 2 5. 9: εἰς ἱεράτευμα ἅγιον. *9 ὑμεῖς δὲ [MT. LXX +] γένος ἐκλεκτόν (cf. R 8 33^a), βασίλειον ἱεράτευμα, [MT. LXX +] ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε κτλ.

†T 2 14: καθαρίσῃ (E 5 26) ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον.

κυριος Q^{mg}], *ὅτι ἵλεως ἔσομαι ταῖς ἀδικίαις αὐτῶν καὶ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν οὐ μὴ μνησθῶ ἔτι.*

Jr 34₁₅ : וַתִּכְרְתוּ בְרִית LXX 41₁₅ *συνετέλεσαν διαθ.*

---

†**H 9₂.₃**: cf. 6₁₉. **H 9₉**: cf. 5₉. **H 9₁₀**: cf. R 14₂.
H 9₁₃.₁₄: cf. 1K 5₇ E 5₂₆. †**H 9₂₈**: cf. R 4₂₅.

***H 9₂₀**: (*λέγων·*) *τοῦτο τὸ αἷμα τῆς διαθήκης ἧς ἐνετείλατο* [*διεθετο* C] *πρὸς ὑμᾶς ὁ θεός* [MT. LXX+]. — **10₂₉** : *τὸ αἷμα τῆς διαθήκης.* — **13₂₀** : *ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου.* cf. 1K 11₂₅.

Ex 24₈ (Mose) וַיֹּאמֶר הִנֵּה דַם־הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה עִמָּכֶם עַל כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה׃

LXX *καὶ εἶπεν· ἰδοὺ τὸ αἷμα τῆς διαθήκης ἧς διέθετο Κύριος πρὸς ὑμᾶς περὶ πάντων τῶν λόγων τούτων.*

Ps 111₉ : צִוָּה לְעוֹלָם בְּרִיתוֹ׃

LXX *ἐνετείλατο εἰς τὸν αἰῶνα διαθήκην αὐτοῦ.*

Sir 45₈ *ἐνετείλατο αὐτῷ* (Mose) *πρὸς λαὸν αὐτοῦ.*

***H 10₅—₇.₈—₁₄**: (*διὸ εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον λέγει·*) *θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, σῶμα* [aures S$^{p\,mg}$] *δὲ κατηρτίσω μοι·* 6 *ὁλοκαυτώματα* [-ωμα D (It)] *καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ εὐδόκησας.* 7 *τότε εἶπον· ἰδοὺ* [+ *εγω* D* S^{sch} (It)] *ἥκω* [om ℵ*], *ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται* [+ *γαρ* D^{gr*}] *περὶ ἐμοῦ, τοῦ ποιῆσαι ὁ θεὸς* [om o θεος K, MT. LXX+] *τὸ θέλημά σου* [MT. LXX+]. — †8. 9 (*λέγων ὅτι*) *θυσίας καὶ προσφορὰς* [-*αν και* -*αν* ℵ^{c} D^{c} KL S^{p}] *καὶ ὁλοκαυτώματα καὶ περὶ ἁμαρτίας* [-*ιων* D (It)] *οὐκ ἠθέλησας οὐδὲ εὐδόκησας.* 9 *τότε εἴρηκεν· ἰδοὺ ἥκω τοῦ ποιῆσαι* [+ o θεος ℵ^{c} L (It) S^{utr}] *τὸ θέλημά σου* [+ o θεος μου 38., MT. LXX+]. — 10 *ἐν ᾧ θελήματι ἡγιασμένοι ἐσμὲν διὰ τῆς προσφορᾶς τοῦ σώματος* [*αιματος* D* (It)] *Ἰησοῦ Χριστοῦ.* 11 *προσφέρων θυσίας.* 12 *ὑπὲρ ἁμαρτιῶν προσενέγκας θυσίαν* (cf. R 4₂₅). 14 *μιᾷ γὰρ προσφορᾷ.*

E 5₂ : *προσφορὰν καὶ θυσίαν* [om *πρ. κ.* Or, *θ. κ. πρ.* ℵ].

Ps 40₇—₉ זֶבַח וּמִנְחָה לֹא חָפַצְתָּ אָזְנַיִם כָּרִיתָ לִי עוֹלָה
וַחֲטָאָה לֹא שָׁאָלְתָּ: ₈ אָז אָמַרְתִּי הִנֵּה־בָאתִי בִּמְגִלַּת־סֵפֶר כָּתוּב
עָלָי: ₉ לַעֲשׂוֹת־רְצוֹנְךָ אֱלֹהַי חָפָצְתִּי:

LXX *θυσίαν καὶ προσφορὰν οὐκ ἠθέλησας, σῶμα δὲ κατηρτίσω μοι· ὁλοκαύτωμα* [-*ματα* ART] *καὶ περὶ ἁμαρτίας οὐκ ἠτήσας* [*εζητησας* ℵART]. ₈ *τότε εἶπον· ἰδοὺ ἥκω, ἐν κεφαλίδι βιβλίου γέγραπται περὶ ἐμοῦ·* ₉ *τοῦ ποιῆσαι τὸ θέλημά σου ὁ θεός μου ἐβουλήθην* [*εθελησα* R].

H 10₁.₁₂.₁₄: cf. 5₉. †**H 10₁₂.₁₃**: cf. R 8₃₄. ***H 10₁₆.₁₇**: cf. 8₈—₁₂. **H 10₂₀**: cf. 6₁₉. †**H 10₂₁**: cf. 2₁₇ 5₆.

---

†**H 10₂₇**: *πυρὸς ζῆλος ἐσθίειν μέλλοντος τοὺς ὑπεναντίους.* cf. Jk 5₃.

†**Ap 11₅**: *πῦρ . . . κατεσθίει τοὺς ἐχθροὺς αὐτῶν.* — †**20₉**: *καὶ κατέβη πῦρ . . . καὶ κατέφαγεν αὐτούς.* 2R 1₁₀.₁₂.

Js 26₁₁ יֶחֱזוּ וְיֵבֹשׁוּ קִנְאַת־עָם אַף־אֵשׁ צָרֶיךָ תֹּאכְלֵם:

LXX *ζῆλος . . ., καὶ νῦν πῦρ τοὺς ὑπεναντίους ἔδεται.*

---

†**H 10₂₈**: cf. 2K 13₁. **H 10₂₉**: cf. 9₂₀ 1K 11₂₅.
***H 10₃₀ᵃ**: cf. G 4₈ᵃ.₉ R 12₁₉. ***H 10₃₇—₃₉**: cf. R 1₁₇.

***H 10₃₀ᵇ**: (*καὶ πάλιν·* [+ *οτι* D (It)]) *κρινεῖ κύριος* [*κυρ. κρ.* ℵᶜLP Cop] *τὸν λαὸν αὐτοῦ.*

Dt 32₃₆ Ps 135₁₄ כִּי־יָדִין יְהוָה עַמּוֹ

LXX *ὅτι κρινεῖ Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ.* Ps *οἰκτείρει* [*οτι κρινει* ℵᶜ.ᵃART] *Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ.*

---

†**H 11₄**: *μαρτυροῦντος ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ τοῦ θεοῦ.*

Gn 4₄ וַיִּשַׁע יְהוָה אֶל־הֶבֶל וְאֶל־מִנְחָתוֹ LXX *καὶ ἔπιδεν ὁ θεὸς ἐπὶ Ἄβελ καὶ ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ.*

---

†**H 11₅.₆**: *Ἐ. μετετέθη . . . καὶ οὐχ ηὑρίσκετο* [*ευρ.* KLP] *διότι* [*οτι* ℵ*] *μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός.* (*πρὸ γὰρ τ. μεταθ. μεμαρτύρηται*) *εὐαρεστηκέναι τῷ θεῷ.* — ₆ *εὐαρεστῆσαι.*

Gn 5₂₂.₂₄ וַיִּתְהַלֵּךְ חֲנוֹךְ אֶת־הָאֱלֹהִים (₂₄) וְאֵינֶנּוּ כִּי־לָקַח אֹתוֹ אֱלֹהִים: ₂₂.₂₄

LXX₂₂ ₂₄ *εὐηρέστησεν δὲ Ἐνὼχ τῷ θεῷ·* (₂₄) *καὶ οὐχ ηὑρίσκετο* [*ευρ.* Luc], *διότι* [*οτι* D^{sil}] *μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός.*

Sir 44₁₆ *Ἐνὼχ εὐηρέστησεν Κυρίῳ καὶ μετετέθη.*
Sap 4₁₀(—14) *εὐάρεστος τῷ θεῷ γενόμενος ... μετετέθη.*

---

†**H 11₉.₁₃**: cf. E 2₁₉. †**H 11₁₂**: cf. R 4₁₈ 4₁₉.
H 11₁₇: cf. Jk 2₂₁ᵇ. ***H 11₁₈**: cf. R 9₇.

***H 11₂₁**: *Ἰακὼβ ..., καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.*
Gn 47₃₁ וַיִּשְׁתַּחוּ יִשְׂרָאֵל עַל־רֹאשׁ הַמִּטָּה : LXX *καὶ προσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.*

---

†**H 11₂₈**: cf. 1K 5₇ 10₁₀. †**H 11₃₇**: cf. R 11₃.
H 11₄₀ 12₂₃: cf. 5₉. †**H 12₂**: cf. 5₉ Jk 1₁₂ R 8₃₄.

***H 12₅—₁₁**: (*ἥτις ὑμῖν ὡς υἱοῖς διαλέγεται·*) *υἱέ μου* [om *μου* D*(It) Or], *μὴ ὀλιγώρει παιδείας* [-*διας* ℵAD*LP] *κυρίου, μηδὲ ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος* [*ἐλ. ὑπ. αυτ.* D^{gr} Or]· ₆ *ὃν γὰρ ἀγαπᾷ κύριος παιδεύει, μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν παραδέχεται.* — ₇ *εἰς παιδείαν. ὡς υἱοῖς. τίς γὰρ υἱὸς ὃν οὐ παιδεύει πατήρ;* ₈ *παιδείας ... υἱοί.* ₉ *παιδευτάς.* ₁₀ *ἐπαίδευον.* ₁₁ *παιδεία.* (cf. E 6₄.)
†**Ap 3₁₉**: *ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ ἐλέγχω καὶ παιδεύω.*
Pr 3₁₁.₁₂ מוּסַר יְהוָה בְּנִי אַל־תִּמְאָס וְאַל־תָּקֹץ בְּתוֹכַחְתּוֹ : ₁₂ כִּי אֵת אֲשֶׁר־יֶאֱהַב יְהוָה יוֹכִיחַ וּכְאָב אֶת־בֵּן יִרְצֶה :
LXX *υἱέ, μὴ ὀλιγώρει παιδείας* [-*διας* B*ℵ] *Κυρίου, μηδὲ ἐκλύου ὑπ' αὐτοῦ ἐλεγχόμενος·* ₁₂ *ὃν γὰρ ἀγαπᾷ Κύριος ἐλέγχει* [*παιδευει* ℵA], *μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν παραδέχεται.*
Jdt 8₂₇ *εἰς νουθέτησιν μαστιγοῖ Κύριος τοὺς ἐγγίζ. αὐτῷ.*

---

†**H 12₁₂**: (*διὸ*) [MT. LXX+] *τὰς παρειμένας χεῖρας καὶ τὰ παραλελυμένα γόνατα ἀνορθώσατε.*
Js 35₃ חַזְּקוּ יָדַיִם רָפוֹת וּבִרְכַּיִם כֹּשְׁלוֹת אַמֵּצוּ : LXX *ἰσχύσατε, χεῖρες ἀνειμέναι καὶ γόνατα παραλελυμένα.*
Sir 25₂₃ *χεῖρες παρειμέναι καὶ γόνατα παραλελυμένα.*

---

†**H 12₁₃**: *τροχιὰς ὀρθὰς ποιεῖτε τοῖς ποσὶν ὑμῶν.*
Pr 4₂₆ פַּלֵּס מַעְגַּל רַגְלֶךָ
LXX *ὀρθὰς τροχιὰς ποίει σοῖς ποσίν.*

†**H 12$_{14}$**: cf. 1P 3$_{10-12}$. **H 12$_{17}$**: cf. Gn 27$_{38}$ MT [D^{sil} E].

†**H 12$_{15}$**: *μή τις* [MT. LXX +] *ῥίζα πικρίας ἄνω φύουσα ἐνοχλῇ* [MT. LXX +].

Dt 29$_{17}$: פֶּן־יֵשׁ בָּכֶם שֹׁרֶשׁ פֹּרֶה רֹאשׁ וְלַעֲנָה:

LXX$_{18}$ *μή τίς ἐστιν* [om *εστιν* Luc] *ἐν ὑμῖν ῥίζα* [+*πικριας* AF] *ἄνω φύουσα ἐν χολῇ* [*ενοχλη* B*AF*] *καὶ πικρίᾳ*.

†**H 12$_{16}$**: (*ὡς*) *Ἠσαῦ, ὃς . . . ἀπέδετο* [*απεδοτο* ℵDKLP] *τὰ πρωτοτόκια* [-*τοκεια* AK] *ἑαυτοῦ* [*αυτου* ℵ^{c}D*KLP Cyr, MT. LXX +].

Gn 25$_{33}$: וַיִּמְכֹּר אֶת־בְּכֹרָתוֹ לְיַעֲקֹב: LXX *ἀπέδοτο δὲ Ἠσαὺ τὰ πρωτοτοκεῖα* [-*τοκια* DE Luc, + *αυτου* Luc] *τῷ Ἰ.*

***H 12$_{20}$**: (*τὸ διαστελλόμενον·*) *κἂν θηρίον θίγῃ τοῦ ὄρους, λιθοβοληθήσεται* [MT. LXX +].

Ex 19$_{13}$ לֹא־תִגַּע בּוֹ יָד כִּי־סָקוֹל יִסָּקֵל אוֹ־יָרֹה יִיָּרֶה אִם־בְּהֵמָה אִם־אִישׁ לֹא יִחְיֶה:

LXX *οὐχ ἅψεται αὐτοῦ χείρ· ἐν γὰρ λίθοις λιθοβοληθήσεται ἢ βολίδι κατατοξευθήσεται· ἐάν τε κτῆνος ἐάν τε ἄνθρωπος, οὐ ζήσεται.*

***H 12$_{21}$**: (*Μωϋσῆς εἶπεν·*) *ἔκφοβός εἰμι καὶ ἔντρομος.*

Dt 9$_{19}$: יָגֹרְתִּי LXX *ἔκφοβός εἰμι.* 1Mcc 13$_{2}$ *καὶ εἶδεν* (Simon) *τὸν λαὸν ὅτι ἐστὶν ἔντρομος καὶ ἔκφοβος.*

H 12$_{22}$: cf. Ap 5$_{11}$. **H 12$_{23}$**: cf. R 8$_{29}$ Ph 4$_{3}$ H 5$_{9}$.

***H 12$_{26.27}$**: (*νῦν δὲ ἐπήγγελται λέγων·*) *ἔτι ἅπαξ* [MT +] *ἐγὼ* [*εγω απ.* D (It)] *σείσω* [*σειω* DKLP (It), (+ *λεγει* D* It)] *οὐ μόνον τὴν γῆν ἀλλὰ καὶ τὸν οὐρανόν* [MT. LXX +]. 27 (*τὸ δὲ*) *ἔτι ἅπαξ κτλ.*

Hg 2$_{6}$ כִּי כֹה אָמַר יְהוָֹה צְבָאוֹת עוֹד אַחַת מְעַט הִיא וַאֲנִי מַרְעִישׁ אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וְאֶת־הַיָּם וגו:

LXX *διότι λέγει Κύριος Παντοκράτωρ· ἔτι ἅπαξ ἐγὼ σείσω τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν κτλ.*

***H 12$_{29}$**: *καὶ* [*κυριος* D* (It)] *γὰρ ὁ θεὸς ἡμῶν πῦρ καταναλίσκον* [MT. LXX +].

Dt 4$_{24}$: כִּי יְהוָֹה אֱלֹהֶיךָ אֵשׁ אֹכְלָה הוּא:

LXX *ὅτι Κύριος ὁ θεός σου πῦρ καταναλίσκον ἐστίν.*

*H 13$_5$: (*αὐτὸς γὰρ εἴρηκεν·*) *οὐ μή σε ἀνῶ οὐδ' οὐ μή σε ἐγκαταλίπω* [*-λειπω* ℵACD^{c}KLP].

2K 4$_9$: *οὐκ ἐγκαταλειπόμενοι* [*-λιπομενοι* B^{3}D].

Dt 31$_{6.8}$ 1Ch 28$_{20}$: יְהוָה . . . לֹא יַרְפְּךָ וְלֹא יַעַזְבֶךָ׃

LXX$_6$ *Κύριος . . . οὔτε* [ου AF Luc] *μή σε ἀνῇ οὔτε* [*ουδ* ου A Luc] *μή σε ἐνκαταλίπῃ* [*-λειπη* B^{b}AF]. 8 *οὐκ ἀνήσει σε οὐδὲ* [*ουδ* ου A] *μὴ ἐνκαταλίπῃ* [*-λειπη* B^{b}A] *σε.* 1Ch *οὐκ ἀνήσει σε καὶ* [*ουδ* A] *οὐ μή σε ἐνκαταλίπῃ* [*-λειπη* A].

Jos 1$_5$: לֹא אַרְפְּךָ וְלֹא־אֶעֶזְבֶךָ׃ LXX *οὐκ ἐνκαταλείψω* [*-λειπω* A] *σε οὐδὲ ὑπερόψομαί σε.*

---

*H 13$_6$: (*ὥστε θαρροῦντας ἡμᾶς λέγειν·*) *κύριος ἐμοὶ βοηθός,* [*και* ℵ^{c}AC^{b}DKLCuS^p] *οὐ φοβηθήσομαι· τί ποιήσει* [*-ση* 47* (It)] *μοι ἄνθρωπος;*

Ps 118$_6$ (56$_{5.12}$): יְהוָה לִי לֹא אִירָא מַה־יַּעֲשֶׂה לִי אָדָם׃

LXX *Κύριος ἐμοὶ βοηθός,* [*και* ℵ$^{c.a}$AT] *οὐ φοβηθήσομαι· τί ποιήσει* [*-ση* T] *μοι ἄνθρωπος;*

---

†H 13$_{11.(12)}$: *ὧν γὰρ εἰσφέρεται ζῴων τὸ αἷμα περὶ ἁμαρτίας εἰς τὰ ἅγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως, τούτων τὰ σώματα κατακαίεται* [*καταναλισκονται* D*] *ἔξω τῆς παρεμβολῆς.*

Lv 16$_{27}$ וְאֵת פַּר הַחַטָּאת וְאֵת שְׂעִיר הַחַטָּאת אֲשֶׁר הוּבָא אֶת־דָּמָם לְכַפֵּר בַּקֹּדֶשׁ יוֹצִיא אֶל־מִחוּץ לַמַּחֲנֶה וְשָׂרְפוּ בָאֵשׁ אֶת־עֹרֹתָם וְאֶת־בְּשָׂרָם וְאֶת־פִּרְשָׁם׃

LXX *καὶ τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας καὶ τὸν χίμαρον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας, ὧν τὸ αἷμα εἰσηνέχθη ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ ἁγίῳ, ἐξοίσουσιν αὐτὰ ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ κατακαύσουσιν αὐτὰ ἐν πυρί, καὶ τὰ δέρματα αὐτῶν καὶ τὰ κρέα αὐτῶν καὶ τὴν κόπρον αὐτῶν.*

Ex 29$_{14}$ Lv 4$_{12.21}$ 8$_{17}$ 9$_{11}$ Nm 19$_{3.5}$: שָׂרַף בָּאֵשׁ מִחוּץ לַמַּחֲנֶה׃

LXX *κατακαίειν πυρὶ ἔξω τῆς παρεμβολῆς.*

---

†H 13$_{20}$: ὁ *ἀναγαγὼν* [MT+] *ἐκ νεκρῶν τὸν ποιμένα τῶν προβάτων* [MT+] *τὸν μέγαν ἐν αἵματι διαθήκης αἰωνίου* (cf. 1K 11$_{25}$ H 9$_{20}$ 1P 2$_{25}$).

Js 63$_{11.12}$ אַיֵּה הַמַּעֲלֵם מִיָּם אֶת רֹעֵה צֹאנוֹ׃ 12 מוֹלִיךְ לִימִין מֹשֶׁה׃

LXX *ποῦ ὁ ἀναβιβάσας ἐκ τῆς θαλάσσης* [*της γης* B$^{a\,mg}$Q, *γης* ℵA] *τὸν ποιμένα τῶν προβάτων;* 12 *ὁ ἀγαγὼν τῇ δεξιᾷ Μωσῆν.*

Js 55₃ Jr 32₄₀ 50₅ Ez 16₆₀ 37₂₆ : בְּרִית עוֹלָם

LXX *διαθήκη αἰώνιος*[*-νία*].

Jakobusbrief.

†**Jk 1₉.₁₀** : cf. 1K 1₍₂₆—₎₃₁.

†**Jk 1₁₀.₁₁**: *ὡς ἄνθος* [MT +] *χόρτου παρελεύσεται.* 11 *ὁ ἥλιος ... ἐξήρανεν τὸν χόρτον, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ* [om *αυτ.* 69. S^{p}] *ἐξέπεσεν καὶ ἡ εὐπρέπεια τοῦ πρ. κτλ.*

***1P 1₂₄.₂₅** : 23 *διὰ λόγου ... μένοντος* [+ *εις τον αιωνα* KLP S^{sch}]. 24 (*διότι*) *πᾶσα σὰρξ ὡς* [*ωσει* ℵ*, om ℵ^{c} AS$^{sch.\,p\,txt}$] *χόρτος, καὶ πᾶσα* [+*η* ℵ*] *δόξα αὐτῆς* [*αυτου* ℵ*, *ανθρωπου* KLP, om 27.] *ὡς ἄνθος* [MT+] *χόρτου· ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος* [+*αυτου* CKLP Cop] *ἐξέπεσεν* [MT +]· 25 *τὸ δὲ ῥῆμα* [+*του* Or] *κυρίου* [dei nostri S^{sch}] *μένει εἰς τὸν αἰῶνα. — τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ῥῆμα τὸ* [om *το ρημα το* A] *εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.*

Js 40₆—₈ כָּל־הַבָּשָׂר חָצִיר וְכָל־חַסְדּוֹ כְּצִיץ הַשָּׂדֶה : 7 יָבֵשׁ חָצִיר נָבֵל צִיץ כִּי רוּחַ יְהוָה נָשְׁבָה בּוֹ אָכֵן חָצִיר הָעָם : 8 יָבֵשׁ חָצִיר נָבֵל צִיץ וּדְבַר אֱלֹהֵינוּ יָקוּם לְעוֹלָם :

LXX *πᾶσα σὰρξ χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου ὡς ἄνθος χόρτου·* 7 *ἐξηράνθη ὁ χόρτος καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν,* [+ *σ᾽ θ᾽ ※ οτι πνευμα κυ επνευσεν εις αυτο αληθως χορτος ο λαος εξηρανθη χορτος εξεπεσε το ανθος* Q^{mg}] 8 *τὸ δὲ ῥῆμα τοῦ θεοῦ ἡμῶν* [om *ημ.* Q] *μένει εἰς τὸν αἰῶνα.*

Js 40₉ : מְבַשֶּׂרֶת צִיּוֹן LXX *ὁ εὐαγγελιζόμενος Σειών.*

†**Jk 1₁₂** : *μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν, ... λήμψεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς.* — †5₁₁ : *ἰδοὺ μακαρίζομεν τοὺς ὑπομείναντας* [*-μενοντας* KL Cop]. cf. H 12₂.

†**2T 2₁₂** : *εἰ ὑπομένομεν, καὶ συνβασιλεύσομεν.* cf. R 5₁₇.

Dn 12$_{12}$: אַשְׁרֵי הַמְחַכֶּה

LXX *μακάριος ὁ ἐμμένων* [*θ′ υπομενων, -μεινας* AQ]. Sach 6$_{14}$ LXX *ὁ δὲ στέφανος ἔσται τοῖς ὑπομένουσιν.*

Jk 1$_{12}$ 2$_{5}$: cf. Ps 97$_{10}$ (R 12$_{9}$). **Jk** 1$_{18}$: cf. R 11$_{16}$ K 1$_{18}$. **Jk** 1$_{21}$: cf. R 2$_{15}$. **Jk** 2$_{1.9}$: cf. R 2$_{11}$. ***Jk** 2$_{8}$: cf. R 13$_{9}$^{b}. ***Jk** 2$_{11}$: cf. R 2$_{21.22}$. †**Jk** 2$_{19}$: cf. R 3$_{29.30}$. **Jk** 2$_{21}$^{a}: cf. R 4$_{11\,ss.}$ †**Jk** 3$_{9}$: cf. R 12$_{14}$ 1K 11$_{7}$ Ap 13$_{4}$.

†**Jk** 2$_{21}$^{b}: *ἀνενέγκας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.* cf. H 11$_{17}$.

Gn 22$_{9}$: וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ וַיָּשֶׂם אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ

LXX *καὶ συμποδίσας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.*

†**Jk** 2$_{23}$: *καὶ φίλος* [*δουλος* 69. (It) S$^{p\,txt}$] *θεοῦ ἐκλήθη* [*A. ὁ φιλος προσαγορευθεις* Cl^{ro}, unde A. amicus dei deputatus? Tert]. — *2$_{3}$^{a}: cf. R 4$_{3\,ss.}$

Js 41$_{8}$: זֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבִי LXX *σπέρμα Ἀβραὰμ ὃν ἠγάπησα* [am. Vulg]. 51$_{2}$ *καὶ ἠγάπησα αὐτόν.*

2Ch 20$_{7}$: לְזֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבֶךָ LXX *σπέρματι Ἀβραὰμ τῷ ἠγαπημένῳ* [*του φιλου* Luc Vulg] *σου.*

Dn 3$_{35}$ (Or As$_{11}$) *διὰ Ἀβραὰμ τὸν ἠγαπημένον ὑπὸ σοῦ.*

4Esr 3$_{14}$ dilexisti eum.

[Jdt 8$_{22}$ dei amicus effectus est (Vulg)].

Gn 18$_{3.(17)}$: מֵעַל עַבְדֶּךָ LXX *τὸν παῖδά* [*δουλον D*] *σου.* 17 *ἀπὸ Ἀβραὰμ τοῦ παιδός* [*του φιλου* Philo] *μου.*

Ex 33$_{11}$: אֶל־מֹשֶׁה . . . וְדִבֶּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה LXX *ἐλάλησεν Κύριος πρὸς Μωυσῆν . . . πρὸς τὸν ἑαυτοῦ φίλον.*

***Jk** 4$_{6}$: *δίδωσιν χάριν· (διὸ λέγει·) ὁ θεὸς* [*κυριος* Cu] *ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.*

***1P** 5$_{5}$: (*ὅτι*) ὁ [om B] *θεὸς ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.*

Pr 3$_{34}$: אִם־לַלְצִים הוּא יָלִיץ וְלַעֲנָיִים [ולענוים קרי] יִתֵּן־חֵן

LXX *Κύριος ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.*

†**Jk** 5$_{3}$: *φάγεται τὰς σ. ὑμῶν ὡς πῦρ* (H 10$_{27}$). *ἐθησαυρίσατε.*

Ps 21$_{10}$: וְתֹאכְלֵם אֵשׁ LXX *καὶ καταφάγεται αὐτοὺς πῦρ.*

Jdt 16$_{17}$ *δοῦναι πῦρ καὶ σκώληκας εἰς σάρκας αὐτῶν.*
Pr 16$_{27}$: כְּאֵשׁ צָרֶבֶת [שפתו קרי] וְעַל־שְׂפָתָיו LXX *ἐπὶ δὲ τῶν ἑαυτοῦ χειλέων θησαυρίζει* [-ζεται ℵ*, ορυσσει A] *πῦρ.*

†**Jk 5$_4$**: *ὁ μισθὸς . . . ἀφ' ὑμῶν κράζει, καὶ αἱ βοαὶ τῶν θερισάντων εἰς τὰ ὦτα κυρίου σαβαὼθ εἰσελήλυθαν.* cf. Lv 19$_{13}$ Dt 24$_{14.15}$ Ml 3$_5$ Tb 4$_{14}$ Sir 31$_{27}$ (Jr 22$_{13}$).
Js 5$_9$: בְּאָזְנֵי יְהוָה צְבָאוֹת
LXX *ἠκούσθη γὰρ εἰς τὰ ὦτα Κυρίου σαβαὼθ ταῦτα.*
2S 22$_7$ Ps 18$_7$: וְשַׁוְעָתִי לְפָנָיו תָּבוֹא בְּאָזְנָיו [Ps + *μου*]
LXX *καὶ ἡ κραυγή μου ἐν τοῖς ὠσὶν αὐτοῦ* [Ps *μου ἐνώπιον αὐτοῦ εἰσελεύσεται εἰς τὰ ὦτα αὐτοῦ*].
Ex 2$_{23}$ 3$_9$ וַתַּעַל שַׁוְעָתָם אֶל־הָאֱלֹהִים מִן־הָעֲבֹדָה : 3$_9$ צַעֲקָת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בָּאָה אֵלָי :
LXX *καὶ ἀνέβη ἡ βοὴ αὐτῶν πρὸς τὸν θεὸν ἀπὸ τῶν ἔργων.* 3$_9$ *κραυγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἥκει πρός μέ.*

†**Jk 5$_{11}$**: (*ὅτι*) *πολύσπλαγχνός ἐστιν ὁ κύριος καὶ οἰκτίρμων.* — 11^a: cf. 1$_{12}$.
Ps 111$_4$ 112$_4$ Neh 9$_{31}$ 2Ch 30$_9$: חַנּוּן וְרַחוּם
LXX *ἐλεήμων καὶ οἰκτ*[*ε*]*ίρμων.* Sir 2$_{11}$ *οἰκτ. κ. ἐλ.*
Nm 14$_{18}$: יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חָסֶד :
LXX *Κύριος μακρόθυμος καὶ πολυέλεος.*
Ex 34$_6$ Jo 2$_{13}$ Jon 4$_2$ Ps 86$_{15}$ 103$_8$ 145$_8$ Neh 9$_{17}$ ח' וְר' אָ' אַ'
LXX *οἰκτ. καὶ ἐλ., μακρόθ. καὶ πολυέλεος.* : וְרַב־חָסֶד

†**Jk 5$_{17}$**: *Ἠλείας . . . προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς ἐνιαυτοὺς τρεῖς καὶ μῆνας ἕξ.*
1R 17$_1$ 18$_1$ וַיֹּאמֶר אַלְיָהוּ . . . אִם־יְהוָה הַשָּׁנִים הָאֵלֶּה טַל וּמָטָר : 18$_1$ וּדְבַר יְהוָה הָיָה אֶל־אַלְיָהוּ בַּשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית לֵאמֹר . . . וְאֶתְּנָה מָטָר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה :
LXX *καὶ εἶπεν Ἠλειοὺ . . . εἰ ἔσται τὰ ἔτη ταῦτα δρόσος καὶ ὑετός.* 18$_1$ *καὶ ῥῆμα Κυρίου ἐγένετο πρὸς Ἠλειοὺ ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ τρίτῳ λέγων· . . . δώσω ὑετὸν ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς.*

†**Ap 11$_2$ 13$_5$**: *μῆνας τεσσεράκοντα δύο.* — †**11$_3$ 12$_6$**: *ἡμέρας χιλίας διακοσίας ἑξήκοντα* [+ *πεντε* ℵ^{cc*}]. — †**12$_{14}$**: *καιρὸν καὶ καιροὺς καὶ ἥμισυ καιροῦ.* cf. Ap 11$_{11}$.

Dn 7$_{25}$ 12$_{7}$: עַד־עִדָּן וְעִדָנִין וּפְלַג עִדָּן׃ 12$_{7}$ לְמוֹעֵד מוֹעֲדִים וָחֲצִי׃
LXX ἕως καιροῦ καὶ καιρῶν καὶ ἕως ἡμίσους [Θ′ και γε ημισυ] καιροῦ. 12$_{7}$ εἰς καιρὸν καὶ καιροὺς [Θ′ εις καιρον καιρων, εις -ον και -ους AQΓ] καὶ ἥμισυ καιροῦ.

---

†**Jk 5$_{20}$** : καὶ καλύψει [-πτει Or(It)] πλῆθος ἁμαρτιῶν.
*1P 4$_{8}$: (ὅτι) [η Cyr] ἀγάπη καλύπτει [-ψει אLP] πλῆθος ἁμαρτιῶν.
Pr 10$_{12}$ וְעַל כָּל־פְּשָׁעִים תְּכַסֶּה אַהֲבָה׃ LXX πάντας δὲ τοὺς μὴ φιλονεικοῦντας καλύπτει [-ψει A] φιλία.

Erster Petrusbrief.

†**1P 1$_{1}$** : cf. R 8$_{33}$[a] E 2$_{19}$. **1P 1$_{3}$** : cf. R 1$_{25}$[b].
1P 1$_{4}$: cf. E 1$_{18}$. **1P 1$_{13}$** : cf. E 6$_{14}$[a].

1P 1$_{2}$ 2P 1$_{2}$: χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.
Jd 2 : ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγ. πληθυνθείη.
Dn 3$_{31}$ 6$_{26}$: שְׁלָמְכוֹן יִשְׂגֶּא׃
LXX 3$_{98}$ 4$_{34}$[c] [6$_{25}$ Θ′] εἰρήνη ὑμῖν πληθυνθείη.

---

*1P 1$_{(15.)\,16}$: κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι . . ., 16 (διότι γέγραπται·) [οτι B S^{utr}(Cop)] ἅγιοι ἔσεσθε [γενεσθε KP, γινεσθε L, estote S^{sch} Cop], ὅτι [διοτι א] ἐγὼ ἅγιος [+ ειμι A^{z} CKLP (Cyr), (MT.) LXX +].
Lv 11$_{44.45}$ 19$_{2}$ 20$_{7.26}$ קְדֹשִׁים 19$_{2}$: וְהְיִיתֶם קְדֹשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי
20$_{7}$ וְהְיִיתֶם קְדֹשִׁים כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ תִּתְקַדִּשׁ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ 26 וְהְיִיתֶם לִי קְדֹשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה׃
LXX 11$_{44}$ καὶ ἅγιοι ἔσεσθε [εσ. μοι αγ. Luc], ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ [εγω αγ. F, εγω αγ. ειμι Luc] Κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν. 45 καὶ ἔσ. ἅγ., ὅτι ἅγ. εἰμι ἐγὼ K. [αγ. εγω F]. 19$_{2}$ ἅγ. ἔσ., ὅτι ἐγὼ ἅγ. K. ὁ Θ. ὑμ. 20$_{7}$ καὶ ἔσ. ἅγ. [αγιασθησεσθαι F$^{a\,mg}$, αγιασθ. κ. εσ. αγ. Luc], ὅτι ἅγ. [+ ειμι Luc] ἐγὼ K. ὁ Θ. ὑμ. [οτι εγω K. ο Θ. υμ. αγ. ειμι A]. 26 καὶ ἔσ. μοι ἅγ., ὅτι ἐγὼ ἅγ. [+ ειμι B^{ab} AF Luc], K. ὁ Θ. ὑμῶν.

---

†**1P 1$_{17}$** : cf. R 3$_{29.30}$ 10$_{13}$ 2$_{11.6}$ E 2$_{19}$.

†1P 1 18: (εἰδότες ὅτι) οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ [-ου א*] ἢ χρυσίῳ, ἐλυτρώθητε.

Js 52 3: וְלֹא בְכֶסֶף תִּגָּאֵלוּ

LXX καὶ οὐ μετὰ ἀργυρίου λυτρωθήσεσθε.

1P 1 23: ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος [+ εις τον αιωνα KLP S^sch]. cf. H 1 11 Jk 1 10. 11.

Ap 4 9. 10 10 6: τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων. — 15 7: τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς αἰ. τῶν αἰώνων.

H 7 24: διὰ τὸ μένειν αὐτὸν εἰς τὸν αἰῶνα. cf. 1J 2 17.

Dn 6 27 12 7 בְּחֵי 12 7: דִּי־הוּא אֱלָהָא חַיָּא וְקַיָּם לְעָלְמִין הָעוֹלָם:

LXX 26 αὐτὸς γάρ ἐστι θεὸς μένων καὶ ζῶν εἰς γενεὰς γενεῶν ἕως τοῦ αἰῶνος [θ' εις τους αιωνας]. 12 7 τὸν ζῶντα εἰς τὸν αἰῶνα θεόν. cf. Ap 10 5. 6.

1P 1 19: cf. 1K 5 7. *1P 1 24. 25: cf. Jk 1 10. 11.

---

†1P 2 3: εἰ ἐγεύσασθε [MT. LXX +] ὅτι χρηστὸς [χριστος KL] ὁ κύριος.

Ps 34 9: טַעֲמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהוָֹה

LXX γεύσασθε καὶ ἴδετε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος.

---

†*1P 2 4. 5. 7: λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον. 5 καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες [λιθος οντες א*] οἰκοδομεῖσθε. *7 (ἀπιστοῦσιν δὲ) λίθος [-ον א* C^2vid KLP] ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας [om λιθος κτλ. S^sch].

Ps 118 22: אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה

LXX λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας.

---

*1P 2 4. 6—8: cf. R 9 32. 33. [1P 2 5: cf. H 2 17.]

---

*1P 2 5. 9: εἰς ἱεράτευμα ἅγιον. *9 ὑμεῖς δὲ [MT. LXX +] γένος ἐκλεκτόν (cf. R 8 33^a), βασίλειον ἱεράτευμα, [MT. LXX +] ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε κτλ.

†T 2 14: καθαρίσῃ (E 5 26) ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον.

†**Ap 1$_6$**: *ἐποίησεν ἡμᾶς βασιλείαν* [*-λειον* B, *-λεις και* P Tert], *ἱερεῖς τῷ θεῷ.* — †5$_{10}$: *ἐποίησας αὐτοὺς τῷ θεῷ ἡμῶν βασιλείαν* [*-λεις* B S^{p}] *καὶ ἱερεῖς.* — †20$_6$: *ἔσονται ἱερεῖς τοῦ θεοῦ.* cf. R 5$_{17}$.

Ex 19$_{5.6}$ וְהְיִיתֶם לִי סְגֻלָּה מִכָּל־הָעַמִּים: 6 וְאַתֶּם תִּהְיוּ־לִי מַמְלֶכֶת כֹּהֲנִים וְגוֹי קָדוֹשׁ:

LXX (et. 23$_{22}$) 5 *ἔσεσθέ μοι λαὸς περιούσιος ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν.* 6 *ὑμεῖς δὲ ἔσεσθέ μοι βασίλειον ἱεράτευμα καὶ ἔθνος ἅγιον.*

Dt 7$_6$ 14$_2$ כִּי עַם קָדוֹשׁ אַתָּה לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ ... לִהְיוֹת לוֹ לְעַם סְגֻלָּה וגו׳:

LXX *ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ θεῷ σου, ... εἶναί* [14$_2$ *γενέσθαι*] *σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον κτλ.*

Js 61$_6$ וְאַתֶּם כֹּהֲנֵי יְהוָה תִּקָּרֵאוּ:

LXX *ὑμεῖς δὲ ἱερεῖς Κυρίου κληθήσεσθε.*

Js 43$_{20.21}$ לְהַשְׁקוֹת עַמִּי בְחִירִי: 21 עַם־זוּ יָצַרְתִּי לִי תְּהִלָּתִי יְסַפֵּרוּ:

LXX *ποτίσαι τὸ γένος μου τὸ ἐκλεκτόν,* 21 *λαόν μου ὃν περιεποιησάμην τὰς ἀρετάς μου διηγεῖσθαι.* Esth 16 (E)$_{21}$.

Ml 3$_{17}$ לַיּוֹם אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה סְגֻלָּה:

LXX *εἰς ἡμέραν ἣν ἐγὼ ποιῶ εἰς περιποίησιν.*

Js 42$_{12}$ יָשִׂימוּ לַיהוָה כָּבוֹד וּתְהִלָּתוֹ בָּאִיִּים יַגִּידוּ:

LXX *δώσουσιν τῷ θεῷ δόξαν, τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ ἐν ταῖς νήσοις ἀναγγελοῦσιν.*

---

†**1P 2$_{10}$**: cf. R 9$_{25}$. †**1P 2$_{11}$**: cf. E 2$_{19}$ R 6$_{12.14}$.

---

†**1P 2$_{17}$**: *τὸν θεὸν φοβεῖσθε, τὸν βασιλέα τιμᾶτε.*

Pr 24$_{21}$ יְרָא־אֶת־יְהוָה בְּנִי וָמֶלֶךְ:

LXX *φοβοῦ τὸν θεόν, υἱέ, καὶ βασιλέα.*

***1P 2$_{22}$**: *ὃς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν οὐδὲ εὑρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ.*

†**Ap 14$_5$**: *καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὑρέθη ψεῦδος* [*δολος* 1].

Jes 53$_9$ עַל לֹא־חָמָס עָשָׂה וְלֹא מִרְמָה בְּפִיו:

LXX *ὅτι ἀνομίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ δόλον* [δολος א$^{c.b}$, ευρεθη δολος א$^{c.a}$AQ] *ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ.*

Zph 3$_{13}$: וְלֹא־יִמָּצֵא בְּפִיהֶם לְשׁוֹן תַּרְמִית LXX *καὶ οὐ μὴ εὑρεθῇ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν γλῶσσα δολία.*

Ps 32$_{2}$: וְאֵין בְּרוּחוֹ רְמִיָּה

LXX *οὐδὲ ἐστιν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ δόλος.* cf. Ml 2$_{6}$.

---

†**1P 2$_{24.25}$** (cf. R 4$_{25}$): *οὗ τῷ μώλωπι* [+ *αυτου* א* LP] *ἰάθητε.* 25 *ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι κτλ.* cf. H 13$_{20}$.

Js 53$_{5.6}$: וּבַחֲבֻרָתוֹ נִרְפָּא־לָנוּ : 6 כֻּלָּנוּ כַּצֹּאן תָּעִינוּ

LXX *τῷ μώλωπι αὐτοῦ ἡμεῖς ἰάθημεν.* 6 *πάντες ὡς πρόβατα ἐπλανήθημεν.*

---

†**1P 3$_{1}$**: cf. 1K 14$_{34}$. **1P 3$_{9}$**: cf. R 12$_{14}$.

---

†**1P 3$_{6}^{a}$** (E 5$_{22}$ K 3$_{18}$): *κύριον αὐτὸν καλοῦσα.*

Gn 18$_{12}$: וַאדֹנִי LXX *ὁ δὲ κύριός μου.* cf. 1S 1$_{8}$ LXX.

---

†**1P 3$_{6}^{b}$**: *μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν* [MT. LXX +].

Pr 3$_{25}$: אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם

LXX *καὶ οὐ* [+ *μη* A] *φοβηθήσῃ πτόησιν ἐπελθοῦσαν.*

***1P 3$_{10-12}$**: [MT. LXX +] *ὁ* (*γὰρ*) *θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν καὶ ἰδεῖν ἡμέρας* [ημ. ιδ. C] *ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν* [+ *αυτου* אKLP S^{utr} Cop] *ἀπὸ κακοῦ καὶ* [+ *τα* C*] *χείλη* [+ *αυτου* LP S^{sch} Cop] *τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον,* 11 *ἐκκλινάτω δὲ* [om *δε* אC^{2} KLP S^{sch} Cop] *ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν, ζητησάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω αὐτήν·* 12 *ὅτι* [+ *οι* C^{2}] *ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰς* [+ *την* C] *δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά* [+ ad delendum eos e terra S^{p}, MT. LXX +].

†**R 14$_{19}$**: *τὰ τῆς εἰρήνης διώκομεν* [-*κωμεν* CD It Or].

†**2T 2$_{22}$**: *δίωκε ... εἰρήνην μετὰ τῶν κτλ* cf. R 10$_{18}$.

†**H 12$_{14}$**: *εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων.*

Ps 34$_{13-17}$: מִי־זֶה הָאִישׁ חָפֵץ חַיִּים אֹהֵב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב : 14 נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע וּשְׂפָתֶיךָ מִדַּבֵּר מִרְמָה : 15 סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ : 16 עֵינֵי יְהוָה אֶל־צַדִּיקִים וְאָזְנָיו אֶל־שַׁוְעָתָם : 17 פְּנֵי יְהוָה בְּעֹשֵׂי רָע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם :

LXX *τίς ἐστιν ἄνθρωπος ὁ θέλων ζωήν,* [*και* U] *ἀγαπῶν ἰδεῖν ἡμέρας* [ημ ιδ. אAR] *ἀγαθάς;* 14 *παῦσον τὴν*

γλῶσσάν σου ἀπὸ κακοῦ, καὶ [+ *τα* U] *χείλη* [+ *σου* א$^{c.a}$ARU] *τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον·* 15 *ἔκκλινον ἀπὸ κακοῦ καὶ ποίησον ἀγαθόν, ζήτησον εἰρήνην καὶ δίωξον αὐτήν.* 16 *ὅτι* [om א$^{c.a}$AR, + *οι* U] *ὀφθαλμοὶ Κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ* [+ *τα* RU] *ὦτα αὐτοῦ εἰς* [+ *την* U] *δέησιν αὐτῶν·* 17 *πρόσωπον δὲ Κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά, τοῦ ἐξολεθρεῦσαι ἐκ γῆς τὸ μνημόσυνον αὐτῶν* [*αυτους* R].

***1P 3₁₄.₁₅**: *τὸν δὲ φόβον αὐτ ῶ ν* [LXX +] *μὴ φοβηθῆτε μηδὲ ταραχθῆτε* [om *μηδε ταρ.* BL], 15 *κύριον δὲ τὸν Χριστὸν* [*τ ο ν θ ε ο ν* KLP] *ἁγιάσατε κτλ.* cf. 1K 8₆.

Js 8₁₂.₁₃ וְאֶת־מוֹרָאוֹ לֹא־תִירָאוּ וְלֹא תַעֲרִיצוּ: 13 אֶת־יְהוָה צְבָאוֹת אֹתוֹ תַקְדִּישׁוּ:

LXX *τὸν δὲ φόβον αὐτοῦ οὐ μὴ φοβηθῆτε οὐδὲ* [*ουδ ου* A] *μὴ ταραχθῆτε·* 13 *Κύριον αὐτὸν ἁγιάσατε.*

---

†**1P 3₂₂**: cf. R 8₃₄. **1P 4₂.₆**: cf. R 6₁₀.₁₁. ***1P 4₃**: cf. Jk 5₂₀.

---

†**1P 4₁₄**: *τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς* [*επ-* A]*ἀναπαύεται* [*επαναπεπαυται* א^{c}].

Js 11₂ (Messias) : וְנָחָה עָלָיו רוּחַ יְהוָה

LXX *καὶ* [*επ-* א]*ἀναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν πνεῦμα τοῦ θεοῦ.*

1P 4₁₇: *ὅτι* [ὁ] *καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ.* cf. H 2₁₇.

Jr 25₂₉ : הִנֵּה בָעִיר אֲשֶׁר־נִקְרָא שְׁמִי עָלֶיהָ אָנֹכִי מַחֵל לְהָרַע וגו

LXX 32₁₅ *ἐν πόλει ἐν ᾗ ὠνομάσθη τὸ ὄνομά μου ἐπ' αὐτὴν ἐγὼ ἄρχομαι* [*ερχομαι* A] *κακῶσαι.*

Ez 9₆ : מִמִּקְדָּשִׁי תָּחֵלּוּ LXX *ἀπὸ τῶν ἁγίων μου ἄρξασθε.*

***1P 4₁₈**: *εἰ ὁ* [LXX +] *δίκαιος* [MT +] *μόλις σώζεται,* [MT +] *ὁ* [+ *δ ε* B* 137. S^{p}, aut Cop] *ἀσεβὴς καὶ* [+ *ο* א A] *ἁμαρτωλὸς* [*ο αμ. και ασ.* 69. (It) Cop Aug] *ποῦ φανεῖται;*

Pr 11₃₁ : הֵן צַדִּיק בָּאָרֶץ יְשֻׁלָּם אַף כִּי־רָשָׁע וְחוֹטֵא

LXX *εἰ ὁ μὲν δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς* [*αμ. και ασ.* א] *ποῦ φανεῖται;*

***1P 5₅**: cf. Jk 4₆.

---

†**1P 5₇**: *π ᾶ σ α ν τ η ν μ έ ρ ι μ ν α ν ὑμῶν ἐπιρίψαντες ἐπ' αὐτόν,* (*ὅτι*) *αὐτῷ μέλει περὶ ὑ μ ῶ ν* [de omnibus (It)].

Ps 5523 : הַשְׁלֵךְ עַל־יְהוָה יְהָבְךָ וְהוּא יְכַלְכְּלֶךָ

LXX *ἐπίριψον ἐπὶ Κύριον τὴν μέριμνάν σου, καὶ αὐτός σε διαθρέψει.*

Sap 1213 *οὔτε γὰρ θεός ἐστιν πλὴν σοῦ, ᾧ μέλει περὶ πάντων.* 61 *ὁμοίως τε προνοεῖ περὶ πάντων.*

Zweiter Petrusbrief.

2P 12: cf. 1P 12.
2P 13: cf. E 526.
†**2P 117**: cf. H 15a Mt 317.
2P 26: cf. Gn 1925 (R 929).
2P 14: cf. 1J 32 (Ap 134).
2P 110: cf. R 8338.
2P 22: cf. R 224.
†**2P 313**: cf. 2K 517.

2P 119: *ἕως οὗ ... φωσφόρος* [*εωσφορος* 69. Sp mg gr (It), *φορος* 137] *ἀνατείλῃ*. cf. R 13.

†**Ap 810**: *καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀστὴρ μέγας.* — †**91**: *καὶ εἶδον ἀστέρα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεπτωκότα.* — **228**: *καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν.* — **2216**: *ἐγώ εἰμι ... ὁ ἀστὴρ ὁ λαμπρὸς ὁ πρωϊνός.*

Js 1412 : אֵיךְ נָפַלְתָּ מִשָּׁמַיִם הֵילֵל בֶּן־שָׁחַר

LXX *πῶς ἐξέπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὁ ἑωσφόρος ὁ πρωὶ ἀνατέλλων;*

Sir 506.7 (Simon) *ὡς ἀστὴρ ἑωθινὸς ... ὡς σελήνη ...* 7 *ὡς ἥλιος ἐκλάμπων.*

***2P 222**: (*συμβέβηκεν αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας·*) *κύων ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα* [*τον ιδ. εμετον* 137].

Pr 2611 : כְּכֶלֶב שָׁב עַל־קֵאוֹ

LXX *ὥσπερ κύων ὅταν ἐπέλθῃ ἐπὶ τὸν ἑαυτοῦ ἔμετον.*

Pr 11 : מִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה LXX *παροιμίαι Σαλωμῶντος.*

---

†**2P 38**: (*ὅτι*) *μία ἡμέρα παρὰ* [MT. LXX+] *κυρίῳ* [-ου ℵ] *ὡς χίλια ἔτη καὶ χίλια ἔτη ὡς ἡμέρα μία* [MT. LXX+].

Ps 904 : כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר וגו׳

LXX *ὅτι χίλια ἔτη ἐν ὀφθαλμοῖς σου* [+ *κυριε* ℵc.a AT] *ὡς ἡ ἡμέρα ἡ ἐχθὲς ἥτις διῆλθεν.*

†**2P 3₉**: *οὐ βραδύνει* [*-νεῖ* P Cop] *κύριος τῆς ἐπαγγελίας.* Is 46₁₃: וְתִשׁוּעָתִי לֹא תְאַחֵר LXX *καὶ τὴν σωτηρίαν τὴν παρ' ἐμοῦ οὐ βραδυνῶ.* cf. R 1₁₇ Ap 1₁.

Erster Johannesbrief.

1J 1₇.₉: cf. E 5₂₆ Ex 12₁₃.₂₂. **1J 2₃.₄.₁₃.₁₄ 3₁.₆ 4₆.₇.₈ 5₂₀**: cf. G 4₈ᵃ.₉. **1J 2₁₇**: cf. 1P 1₂₃. †**1J 3₂**: cf. Ap 13₄. †**1J 3₅**: cf. R 4₂₅. **1J 3₈**: cf. R 7₁₁. **1J 3₉ 5₁₈**: cf. R 6₁₁. **1J 3₂₄ 4₁₃**: cf. 1Th 4₈. **1J 4₁₈**: cf. H 5₉. **1J 5₃**: cf. R 13₈.₁₀ 7₁₀.

Zweiter Johannesbrief.

(**2J 1₁.₁₃**: cf. R 8₃₃ᵃ.)

Dritter Johannesbrief. Vacat.

Judasbrief.

Jd 2: cf. 1P 1₂. **Jd 7**: cf. R 9₂₉.

---

†**Jd 9**: (*ὁ δὲ Μιχαὴλ τῷ διαβόλῳ εἶπεν·*) *ἐπιτιμήσαι* [MT. LXX +] *σοι κύριος* [*ο κ.* א^{c}, *ο θεος* א*, MT. LXX +]. Sach 3₂ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־הַשָּׂטָן יִגְעַר יְהוָה בְּךָ הַשָּׂטָן וְיִגְעַר יְהוָה בְּךָ:

LXX *καὶ εἶπεν Κύριος πρὸς τὸν διάβολον· ἐπιτιμήσαι Κύριος ἐν σοί, διάβολε, καὶ ἐπιτιμήσαι Κύριος ἐν σοί.*

Jd 14.15: (*ἐπροφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις ἕβδομος ἀπὸ Ἀδὰμ Ἐνὼχ λέγων·*) *ἰδοὺ ἦλθεν κύριος ἐν ἁγίαις μυριάσιν αὐτοῦ* [*εν μυρ.* [[LXX +]] *αγ. αυτ.* CS^{p} Cop, *εν μυρ. αγιων* S^{bodl}, *εν μυρ. αγιων αγγελων* א], 15 *ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων καὶ ἐλέγξαι πάντας τοὺς ἀσεβεῖς* [*πασαν ψυχην* א, +*αυτων* KL, LXX +] *περὶ πάντων τῶν ἔργων* [LXX +] *ἀσεβείας* [om *ασ.* C] *αὐτῶν* [om *ασ. αυτ.* א S^{bodl}] *ὧν ἠσέβησαν* [+propterea quod deseruerunt dominum S$^{p\,mg}$] *καὶ περὶ πάντων τῶν σκλη-*

ρῶν [+ λογων ℵC Sᵇᵒᵈˡ.ᵖ] ὧν ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ [om κατ αυτου Sᵇᵒᵈˡ] ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς. cf. H 12₂₂ Ap 5₁₁.

Hen 1₉ 5₄ 27₂ ὅτι ἔρχεται σὺν ταῖς μυριάσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ, ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων, καὶ ἀπολέσει πάντας τοὺς ἀσεβεῖς, καὶ ἐλέγξει πᾶσαν σάρκα περὶ πάντων ἔργων τῆς ἀσεβείας αὐτῶν ὧν ἠσέβησαν καὶ σκληρῶν ὧν ἐλάλησαν λόγων, καὶ περὶ πάντων ὧν κατελάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς. — 5₄ κατελαλήσατε μεγάλους καὶ σκληροὺς λόγους. 27₂ σκληρὰ λαλήσουσιν.

1Ch 1₁—₃ : וגו הָנוֹךְ ₃ : יֶרֶד מַהֲלַלְאֵל קֵינָן ₂ : אֱנוֹשׁ שֵׁת אָדָם
LXX Ἀ. Σ. Ἐ. ₂ Κ. Μ. Ἰ. ₃ Ἐνώχ.

Jd 22. 23 : cf. 1K 3₁₅. †**Jd** 25 : cf. R 3₂₉. ₃₀.

Apokalypse.

†**Ap** 1₁ 22₆ : (δεῖξαι . . .) ἃ δεῖ γενέσθαι ἐν τάχει. — †1₁₉. ₂₀ : ἃ μέλλει [δει μελλειν ℵ*, δει μελλει C] γενέσθαι [γινεσθαι ℵᶜ A] μετὰ ταῦτα. ₂₀ τὸ μυστήριον (cf. 10₇). — †4₁ : (δείξω σοι) ἃ [οσα A] δεῖ γενέσθαι μετὰ ταῦτα. cf. R 1₁₇ 2P 3₉.

Dn 2₂₈. ₂₉. ₄₅. ₃₀ אַחֲרֵי ₂₉. ₄₅] בְּאַחֲרִית יוֹמַיָּא מָה דִּי לֶהֱוֵא
דְּנָה] : רָזָא דְנָה ₃₀ :

LXX ₂₈ ἃ δεῖ γενέσθαι ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν. ₂₉ ἃ [παντα οσα Syr, θ' τι] δεῖ γενέσθαι [+ θ' μετα ταυτα . . . α δει γεν. ₄₅ α δει γεν. μ. τ.] ₃₀ τὸ μυστήριον τοῦτο.

Js 48₆ LXX ἃ μέλλει γίνεσθαι [γενεσθαι Q].

---

†**Ap** 1₄ᵃ. ₈ 4₈ 11₁₇ 16₅ : ὁ ὤν.

Ex 3₁₄ : אֶהְיֶה שְׁלָחַנִי אֲלֵיכֶם . . . אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה
LXX ἐγώ εἰμι ὁ ὤν· . . . ὁ ὢν ἀπέσταλκέν με πρὸς ὑμᾶς.

---

†**Ap** 1₄ᵇ. ₈ 4₈ [11₁₇ : 28. 36. 49. Cop] : ὁ ἐρχόμενος.

Ps 118₂₆ : בָּרוּךְ הַבָּא LXX εὐλογ. ὁ ἐρχόμενος.
Hb 2₃ : כִּי־בֹא יָבוֹא LXX ὅτι ἐρχόμενος ἥξει.
cf. H 10₃₇ (R 1₁₇) Ap 1₇ᵃ. — cf. Mt 11₃ 21₉.

Dn 12₁₂ : אַשְׁרֵי הַמְחַכֶּה

LXX μακάριος ὁ ἐμμένων [θ′ υπομενων, -μεινας AQ].

Sach 6₁₄ LXX ὁ δὲ στέφανος ἔσται τοῖς ὑπομένουσιν.

Jk 1₁₂ 2₅ : cf. Ps 97₁₀ (R 12₉). **Jk 1₁₈** : cf. R 11₁₆ K 1₁₈.

Jk 1₂₁ : cf. R 2₁₅. **Jk 2₁.₉** : cf. R 2₁₁. ***Jk 2₈** : cf. R 13₉ᵇ. ***Jk 2₁₁** : cf. R 2₂₁.₂₂. †**Jk 2₁₉** : cf. R 3₂₉.₃₀.

Jk 2₂₁ᵃ : cf. R 4₁₁ ss. †**Jk 3₉** : cf. R 12₁₄ 1K 11₇ Ap 13₄.

---

†**Jk 2₂₁ᵇ** : ἀνενέγκας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. cf. H 11₁₇.

Gn 22₉ : וַיַּעֲקֹד אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ וַיָּשֶׂם אֹתוֹ עַל־הַמִּזְבֵּחַ

LXX καὶ συμποδίσας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.

---

†**Jk 2₂₃** : καὶ φίλος [δουλος 69. (It) Sᵖ ᵗˣᵗ] θεοῦ ἐκλήθη [*A.* ο φιλος προσαγορευθεις Clʳᵒ, unde A. amicus dei deputatus? Tert]. — ***2₂₃ᵃ** : cf. R 4₃ ss.

Js 41₈ : זֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבִי LXX σπέρμα Ἀβραὰμ ὃν ἠγάπησα [am. Vulg]. 51₂ καὶ ἠγάπησα αὐτόν.

2Ch 20₇ : לְזֶרַע אַבְרָהָם אֹהֲבֶךָ LXX σπέρματι Ἀβραὰμ τῷ ἠγαπημένῳ [του φιλου Luc Vulg] σου.

Dn 3₃₅ (Or As₁₁) διὰ Ἀβραὰμ τὸν ἠγαπημένον ὑπὸ σοῦ.

4Esr 3₁₄ dilexisti eum.

[Jdt 8₂₂ dei amicus effectus est (Vulg)].

Gn 18₃.₍₁₇₎ : מֵעַל עַבְדֶּךָ LXX τὸν παῖδά [δουλον *D*] σου. ₁₇ ἀπὸ Ἀβραὰμ τοῦ παιδός [του φιλου Philo] μου.

Ex 33₁₁ : וְדִבֶּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה . . . אֶל־רֵעֵהוּ LXX ἐλάλησεν Κύριος πρὸς Μωυσῆν . . . πρὸς τὸν ἑαυτοῦ φίλον.

***Jk 4₆** : δίδωσιν χάριν· (διὸ λέγει·) ὁ θεὸς [κυριος Cu] ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.

***1P 5₅** : (ὅτι) ὁ [om B] θεὸς ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.

Pr 3₃₄ : אִם־לַלְּצִים הוּא יָלִיץ וְלַעֲנָיִים [ולענוים קרי] יִתֵּן־חֵן

LXX Κύριος ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.

---

†**Jk 5₃** : φάγεται τὰς σ. ὑμῶν ὡς πῦρ (H 10₂₇). ἐθησαυρίσατε.

Ps 21₁₀ : וְתֹאכְלֵם אֵשׁ LXX καὶ καταφάγεται αὐτοὺς πῦρ.

Jdt 16₁₇ *δοῦναι πῦρ καὶ σκώληκας εἰς σάρκας αὐτῶν.*
Pr 16₂₇ : וְעַל־שְׂפָתָיו [שפתו קרי] כְּאֵשׁ צָרֶבֶת LXX *ἐπὶ δὲ τῶν ἑαυτοῦ χειλέων θησαυρίζει* [-ξεται ℵ*, ορυσσει A] *πῦρ.*

†**Jk 5₄**: *ὁ μισθὸς ... ἀφ' ὑμῶν κράζει, καὶ αἱ βοαὶ τῶν θερισάντων εἰς τὰ ὦτα κυρίου σαβαὼθ εἰσελήλυθαν.* cf. Lv 19₁₃ Dt 24₁₄.₁₅ Ml 3₅ Tb 4₁₄ Sir 31₂₇ (Jr 22₁₃).
Js 5₉ : בְּאָזְנֵי יְהוָה צְבָאוֹת
LXX *ἠκούσθη γὰρ εἰς τὰ ὦτα Κυρίου σαβαὼθ ταῦτα.*
2S 22₇ Ps 18₇ : וְשַׁוְעָתִי [לְפָנָיו תָּבֹא + Ps] בְּאָזְנָיו
LXX *καὶ ἡ κραυγή μου ἐν τοῖς ὠσὶν αὐτοῦ* [Ps *μου ἐνώπιον αὐτοῦ εἰσελεύσεται εἰς τὰ ὦτα αὐτοῦ*].
Ex 2₂₃ 3₉ צַעֲקָת 3₉ : וַתַּעַל שַׁוְעָתָם אֶל־הָאֱלֹהִים מִן־הָעֲבֹדָה
בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בָּאָה אֵלָי :
LXX *καὶ ἀνέβη ἡ βοὴ αὐτῶν πρὸς τὸν θεὸν ἀπὸ τῶν ἔργων.* 3₉ *κραυγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἥκει πρός μέ.*

†**Jk 5₁₁**: (ὅτι) *πολύσπλαγχνός ἐστιν ὁ κύριος καὶ οἰκτίρμων.* — 11ª: cf. 1₁₂.
Ps 111₄ 112₄ Neh 9₃₁ 2Ch 30₉ : חַנּוּן וְרַחוּם
LXX *ἐλεήμων καὶ οἰκτ[ε]ίρμων.* Sir 2₁₁ *οἰκτ. κ. ἐλ.*
Nm 14₁₈ : יְהוָה אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב־חָסֶד
LXX *Κύριος μακρόθυμος καὶ πολυέλεος.*
Ex 34₆ Jo 2₁₃ Jon 4₂ Ps 86₁₅ 103₈ 145₈ Neh 9₁₇ ח' וְרַ' אַ' אַ'
LXX *οἰκτ. καὶ ἐλ., μακρόθ. καὶ πολυέλεος.* : וְרַב־חָסֶד

†**Jk 5₁₇**: *Ἠλείας ... προσηύξατο τοῦ μὴ βρέξαι, καὶ οὐκ ἔβρεξεν ἐπὶ τῆς γῆς ἐνιαυτοὺς τρεῖς καὶ μῆνας ἕξ.*
1R 17₁ 18₁ וַיֹּאמֶר אַלְיָהוּ ... אִם־יִהְיֶה הַשָּׁנִים הָאֵלֶּה טַל
וּמָטָר : 18₁ וּדְבַר יְהוָה הָיָה אֶל־אַלְיָהוּ בַּשָּׁנָה הַשְּׁלִישִׁית לֵאמֹר ...
וְאֶתְּנָה מָטָר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה :
LXX *καὶ εἶπεν Ἠλειοὺ ... εἰ ἔσται τὰ ἔτη ταῦτα δρόσος καὶ ὑετός.* 18₁ *καὶ ῥῆμα Κυρίου ἐγένετο πρὸς Ἠλειοὺ ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ τρίτῳ λέγων· ... δώσω ὑετὸν ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς.*

†**Ap 11₂ 13₅** : *μῆνας τεσσεράκοντα δύο.* — †**11₃ 12₆** : *ἡμέρας χιλίας διακοσίας ἑξήκοντα* [+ *πεντε* ℵ^cc*]. — †**12₁₄** : *καιρὸν καὶ καιροὺς καὶ ἥμισυ καιροῦ.* cf. Ap 11₁₁.

Dn 7₂₅ 12₇ : עַד־עִדָּן וְעִדָנִין וּפְלַג עִדָן׃ 12₇ לְמוֹעֵד מוֹעֲדִים וָחֲצִי׃
LXX ἕως καιροῦ καὶ καιρῶν καὶ ἕως ἡμίσους [Θ′ και γε ημισυ] καιροῦ. 12₇ εἰς καιρὸν καὶ καιροὺς [Θ′ εις καιρον καιρων, εις -ον και -ους AQΓ] καὶ ἥμισυ καιροῦ.

---

†**Jk 5₂₀** : καὶ καλύψει [-πτει Or(It)] πλῆθος ἁμαρτιῶν.
*†**1P 4₈** : (ὅτι) [η Cyr] ἀγάπη καλύπτει [-ψει ℵLP] πλῆθος ἁμαρτιῶν.
Pr 10₁₂ וְעַל כָּל־פְּשָׁעִים תְּכַסֶּה אַהֲבָה׃ LXX πάντας δὲ τοὺς μὴ φιλονεικοῦντας καλύπτει [-ψει A] φιλία.

Erster Petrusbrief.

†**1P 1₁** : cf. R 8₃₃ᵃ E 2₁₉. **1P 1₃** : cf. R 1₂₅ᵇ.
1P 1₄ : cf. E 1₁₈. **1P 1₁₃** : cf. E 6₁₄ᵃ.

1P 1₂ 2P 1₂ : χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.
Jd 2 : ἔλεος ὑμῖν καὶ εἰρήνη καὶ ἀγ. πληθυνθείη.
Dn 3₃₁ 6₂₆ : שְׁלָמְכוֹן יִשְׂגֵּא
LXX 3₉₈ 4₃₄ᶜ [6₂₅ Θ′] εἰρήνη ὑμῖν πληθυνθείη.

***1P 1**(15.) 16 : κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον καὶ αὐτοὶ ἅγιοι . . ., 16 (διότι γέγραπται·) [οτι B Sᵘᵗʳ(Cop)] ἅγιοι ἔσεσθε [γενεσθε KP, γινεσθε L, estote Sˢᶜʰ Cop], ὅτι [διοτι א] ἐγὼ ἅγιος [+ ειμι Aᶻ CKLP (Cyr), (MT.) LXX +].
Lv 11₄₄.₄₅ 19₂ 20₇.₂₆ קְדֹשִׁים 19₂ : וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אָנִי
תִּתְהַרוּ כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ 20₇ וִהְיִיתֶם קְדֹשִׁים כִּי אֲנִי
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם׃ 26 וִהְיִיתֶם לִי קְדֹשִׁים כִּי קָדוֹשׁ אֲנִי יְהוָה׃
LXX 11₄₄ καὶ ἅγιοι ἔσεσθε [εσ. μοι αγ. Luc], ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ [εγω αγ. F, εγω αγ. ειμι Luc] Κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν. 45 καὶ ἔσ. ἅγ., ὅτι ἅγ. εἰμι ἐγὼ K. [αγ. εγω F]. 19₂ ἅγ. ἔσ., ὅτι ἐγὼ ἅγ. K. ὁ Θ. ὑμ. 20₇ καὶ ἔσ. ἅγ. [αγιασθησεσθαι Fᵃᵐᵍ, αγιασθ. κ. εσ. αγ. Luc], ὅτι ἅγ. [+ ειμι Luc] ἐγὼ K. ὁ Θ. ὑμ. [οτι εγω K. ο Θ. υμ. αγ. ειμι A]. 26 καὶ ἔσ. μοι ἅγ., ὅτι ἐγὼ ἅγ. [+ ειμι Bᵃᵇ AF Luc], K. ὁ Θ. ὑμῶν.

---

†**1P 1₁₇** : cf. R 3₂₉.₃₀ 10₁₃ 2₁₁.₆ E 2₁₉.

†**1P 1 18**: (*εἰδότες ὅτι*) *οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ* [-ου ℵ*] *ἢ χρυσίῳ, ἐλυτρώθητε.*

Js 52 3: וְלֹא בְכֶסֶף תִּגָּאֲלוּ׃

LXX *καὶ οὐ μετὰ ἀργυρίου λυτρωθήσεσθε.*

1P 1 23: *ζῶντος θεοῦ καὶ μένοντος* [+ *εις τον αιωνα* KLP S^{sch}]. cf. H 1 11 Jk 1 10. 11.

Ap 4 9. 10 10 6: *τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.* — **15 7**: *τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος εἰς τοὺς αἰ. τῶν αἰώνων.*

H 7 24: *διὰ τὸ μένειν αὐτὸν εἰς τὸν αἰῶνα.* cf. 1J 2 17.

Dn 6 27 12 7 בְּחֵי 12 7: דִּי־הוּא אֱלָהָא חַיָּא וְקַיָּם לְעָלְמִין׃ חַיִּים׃

LXX 26 *αὐτὸς γάρ ἐστι θεὸς μένων καὶ ζῶν εἰς γενεὰς γενεῶν ἕως τοῦ αἰῶνος* [*θ' εις τους αιωνας*]. 12 7 *τὸν ζῶντα εἰς τὸν αἰῶνα θεόν.* cf. Ap 10 5. 6.

1P 1 19: cf. 1K 5 7. ***1P 1 24. 25**: cf. Jk 1 10. 11.

---

†**1P 2 3**: *εἰ ἐγεύσασθε* [MT. LXX +] *ὅτι χρηστὸς* [*χριστος* KL] *ὁ κύριος.*

Ps 34 9: טַעֲמוּ וּרְאוּ כִּי־טוֹב יְהוָה׃

LXX *γεύσασθε καὶ ἴδετε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος.*

---

†***1P 2 4. 5. 7**: *λίθον ζῶντα, ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδεδοκιμασμένον.* 5 *καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες* [*λιθος οντες* ℵ*] *οἰκοδομεῖσθε.* *7 (*ἀπιστοῦσιν δὲ*) *λίθος* [-ον ℵ*C^{2vid} KLP] *ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας* [om *λιθος κτλ.* S^{sch}].

Ps 118 22: אֶבֶן מָאֲסוּ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה׃

LXX *λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας.*

***1P 2 4. 6—8**: cf. R 9 32. 33. [**1P 2 5**: cf. H 2 17.]

***1P 2 5. 9**: *εἰς ἱεράτευμα ἅγιον.* *9 *ὑμεῖς δὲ* [MT. LXX +] *γένος ἐκλεκτόν* (cf. R 8 33[a]), *βασίλειον ἱεράτευμα,* [MT. LXX +] *ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε κτλ.*

†**T 2 14**: *καθαρίσῃ* (E 5 26) *ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον.*

†**Ap 1**$_6$: *ἐποίησεν ἡμᾶς βασιλείαν* [*-λειον* B, *-λεις και* P Tert], *ἱερεῖς τῷ θεῷ.* — †**5**$_{10}$: *ἐποίησας αὐτοὺς τῷ θεῷ ἡμῶν βασιλείαν* [*-λεις* B S^{p}] *καὶ ἱερεῖς.* — †**20**$_6$: *ἔσονται ἱερεῖς τοῦ θεοῦ.* cf. R 5$_{17}$.

Ex 19$_{5.6}$ וְהְיִיתֶם לִי סְגֻלָּה מִכָּל־הָעַמִּים׃ 6 וְאַתֶּם תִּהְיוּ־לִי מַמְלֶכֶת כֹּהֲנִים וְגוֹי קָדוֹשׁ׃

LXX (et. 23$_{22}$) 5 *ἔσεσθέ μοι λαὸς περιούσιος ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν.* 6 *ὑμεῖς δὲ ἔσεσθέ μοι βασίλειον ἱεράτευμα καὶ ἔθνος ἅγιον.*

Dt 7$_6$ 14$_2$ כִּי עַם קָדוֹשׁ אַתָּה לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ . . . לִהְיוֹת לוֹ לְעַם סְגֻלָּה וגו׳׃

LXX *ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ θεῷ σου, ... εἶναί* [14$_2$ *γενέσθαι*] *σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον κτλ.*

Js 61$_6$: וְאַתֶּם כֹּהֲנֵי יְהוָה תִּקָּרֵאוּ׃

LXX *ὑμεῖς δὲ ἱερεῖς Κυρίου κληθήσεσθε.*

Js 43$_{20.21}$ לְהַשְׁקוֹת עַמִּי בְחִירִי׃ 21 עַם־זוּ יָצַרְתִּי לִי תְּהִלָּתִי יְסַפֵּרוּ׃

LXX *ποτίσαι τὸ γένος μου τὸ ἐκλεκτόν,* 21 *λαόν μου ὃν περιεποιησάμην τὰς ἀρετάς μου διηγεῖσθαι.* Esth 16 (E)$_{21}$.

Ml 3$_{17}$: לַיּוֹם אֲשֶׁר אֲנִי עֹשֶׂה סְגֻלָּה

LXX *εἰς ἡμέραν ἣν ἐγὼ ποιῶ εἰς περιποίησιν.*

Js 42$_{12}$: יָשִׂימוּ לַיהוָה כָּבוֹד וּתְהִלָּתוֹ בָּאִיִּים יַגִּידוּ׃

LXX *δώσουσιν τῷ θεῷ δόξαν, τὰς ἀρετὰς αὐτοῦ ἐν ταῖς νήσοις ἀναγγελοῦσιν.*

---

†**1P 2**$_{10}$: cf. R 9$_{25}$. †**1P 2**$_{11}$: cf. E 2$_{19}$ R 6$_{12.14}$.

---

†**1P 2**$_{17}$: *τὸν θεὸν φοβεῖσθε, τὸν βασιλέα τιμᾶτε.*

Pr 24$_{21}$: יְרָא־אֶת־יְהוָה בְּנִי וָמֶלֶךְ׃

LXX *φοβοῦ τὸν θεόν, υἱέ, καὶ βασιλέα.*

***1P 2**$_{22}$: *ὃς ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν οὐδὲ εὑρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ.*

†**Ap 14**$_5$: *καὶ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν οὐχ εὑρέθη ψεῦδος* [*δολος* 1].

Jes 53$_9$: עַל לֹא־חָמָס עָשָׂה וְלֹא מִרְמָה בְּפִיו׃

LXX *ὅτι ἀνομίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ δόλον* [*δολος* א$^{c.b}$, *ευρεθη δολος* א$^{c.a}$AQ] *ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ.*

Zph 3$_{13}$: וְלֹא־יִמָּצֵא בְּפִיהֶם לְשׁוֹן תַּרְמִית LXX *καὶ οὐ μὴ εὑρεθῇ ἐν τῷ στόματι αὐτῶν γλῶσσα δολία.*

Ps 32$_{2}$: וְאֵין בְּרוּחוֹ רְמִיָּה:

LXX *οὐδέ ἐστιν ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ δόλος.* cf. Ml 2$_{6}$.

---

†**1P 2**$_{24.25}$ (cf. R 4$_{25}$): *οὗ τῷ μώλωπι* [+ *αυτου* א*LP] *ἰάθητε.* 25 *ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι κτλ.* cf. H 13$_{20}$.

Js 53$_{5.6}$: וּבַחֲבֻרָתוֹ נִרְפָּא־לָנוּ: 6 כֻּלָּנוּ כַּצֹּאן תָּעִינוּ

LXX *τῷ μώλωπι αὐτοῦ ἡμεῖς ἰάθημεν.* 6 *πάντες ὡς πρόβατα ἐπλανήθημεν.*

---

†**1P 3**$_{1}$: cf. 1K 14$_{34}$. **1P 3**$_{9}$: cf. R 12$_{14}$.

---

†**1P 3**$_{6}^{a}$ (**E 5**$_{22}$ **K 3**$_{18}$): *κύριον αὐτὸν καλοῦσα.*

Gn 18$_{12}$: וַאדֹנִי LXX *ὁ δὲ κύριός μου.* cf. 1S 1$_{8}$ LXX.

---

†**1P 3**$_{6}^{b}$: *μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν* [MT. LXX +].

Pr 3$_{25}$: אַל־תִּירָא מִפַּחַד פִּתְאֹם

LXX *καὶ οὐ* [+ *μη* A] *φοβηθήσῃ πτόησιν ἐπελθοῦσαν.*

***1P 3**$_{10-12}$: [MT. LXX +] *ὁ* (*γὰρ*) *θέλων ζωὴν ἀγαπᾶν καὶ ἰδεῖν ἡμέρας* [ημ. ιδ. C] *ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν* [+ *αυτου* אKLP S^{utr} Cop] *ἀπὸ κακοῦ καὶ* [+ *τα* C*] *χείλη* [+ *αυτου* LP S^{sch} Cop] *τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον,* 11 *ἐκκλινάτω δὲ* [om *δε* אC^{2}KLPS^{sch} Cop] *ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν, ζητησάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω αὐτήν·* 12 *ὅτι* [+ *οι* C^{2}] *ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰς* [+ *την* C] *δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δὲ κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά* [+ ad delendum eos e terra S^{p}, MT. LXX +].

†**R 14**$_{19}$: *τὰ τῆς εἰρήνης διώκομεν* [-κωμεν CD It Or].

†**2T 2**$_{22}$: *δίωκε ... εἰρήνην μετὰ τῶν κτλ* cf. R 10$_{13}$.

†**H 12**$_{14}$: *εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων.*

Ps 34$_{13-17}$: מִי־הָאִישׁ הֶחָפֵץ חַיִּים אֹהֵב יָמִים לִרְאוֹת טוֹב: 14 נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע וּשְׂפָתֶיךָ מִדַּבֵּר מִרְמָה: 15 סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב בַּקֵּשׁ שָׁלוֹם וְרָדְפֵהוּ: 16 עֵינֵי יְהוָה אֶל־צַדִּיקִים וְאָזְנָיו אֶל־שַׁוְעָתָם: 17 פְּנֵי יְהוָה בְּעֹשֵׂי רָע לְהַכְרִית מֵאֶרֶץ זִכְרָם:

LXX *τίς ἐστιν ἄνθρωπος ὁ θέλων ζωήν,* [*και* U] *ἀγαπῶν ἰδεῖν ἡμέρας* [ημ ιδ. אAR] *ἀγαθάς;* 14 *παῦσον τὴν*

γλῶσσάν σου ἀπὸ κακοῦ, καὶ [+ *τα* U] *χείλη* [+ *σου* ℵ^c.a ARU] *τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον·* 15 *ἔκκλινον ἀπὸ κακοῦ καὶ ποίησον ἀγαθόν, ζήτησον εἰρήνην καὶ δίωξον αὐτήν.* 16 *ὅτι* [om ℵ^c.a AR, + *οι* U] *ὀφθαλμοὶ Κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ* [+ *τα* RU] *ὦτα αὐτοῦ εἰς* [+ *την* U] *δέησιν αὐτῶν·* 17 *πρόσωπον δὲ Κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά, τοῦ ἐξολεθρεῦσαι ἐκ γῆς τὸ μνημόσυνον αὐτῶν* [*αυτους* R].

---

*1P 3₁₄. ₁₅: *τὸν δὲ φόβον αὐτῶν* [LXX +] *μὴ φοβηθῆτε μηδὲ ταραχθῆτε* [om *μηδε ταρ.* BL], 15 *κύριον δὲ τὸν Χριστὸν* [*τον θεον* KLP] *ἁγιάσατε κτλ.* cf. 1K 8₆.

Js 8₁₂. ₁₃ וְאֶת־מוֹרָאוֹ לֹא־תִירְאוּ וְלֹא תַעֲרִיצוּ׃ 13 אֶת־יְהוָֹה צְבָאוֹת אֹתוֹ תַקְדִּישׁוּ׃

LXX *τὸν δὲ φόβον αὐτοῦ οὐ μὴ φοβηθῆτε οὐδὲ* [*ουδ ου* A] *μὴ ταραχθῆτε·* 13 *Κύριον αὐτὸν ἁγιάσατε.*

---

†1P 3₂₂: cf. R 8₃₄. 1P 4₂. ₆: cf. R 6₁₀. ₁₁. *1P 4₈: cf. Jk 5₂₀.

---

†1P 4₁₄: *τὸ τοῦ θεοῦ πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς* [*επ-* A]*ἀναπαύεται* [*επαναπεπαυται* ℵ^c].

Js 11₂ (Messias) וְנָחָה עָלָיו רוּחַ יְהוָֹה׃

LXX *καὶ* [*επ-* ℵ]*ἀναπαύσεται ἐπ' αὐτὸν πνεῦμα τοῦ θεοῦ.*

1P 4₁₇: *ὅτι* [*ὁ*] *καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ.* cf. H 2₁₇.

Jr 25₂₉ הִנֵּה בָעִיר אֲשֶׁר־נִקְרָא שְׁמִי עָלֶיהָ אָנֹכִי מֵחֵל לְהָרַע וגו׃

LXX 32₁₅ *ἐν πόλει ἐν ᾗ ὠνομάσθη τὸ ὄνομά μου ἐπ' αὐτὴν ἐγὼ ἄρχομαι* [*ερχομαι* A] *κακῶσαι.*

Ez 9₆ מִמִּקְדָּשִׁי תָּחֵלּוּ׃ LXX *ἀπὸ τῶν ἁγίων μου ἄρξασθε.*

---

*1P 4₁₈: *εἰ ὁ* [LXX +] *δίκαιος* [MT +] *μόλις σώζεται,* [MT +] *ὁ* [+ *δε* B* 137. S^p, aut Cop] *ἀσεβὴς καὶ* [+ *ο* ℵ A] *ἁμαρτωλὸς* [*ο αμ. και ασ.* 69. (It) Cop Aug] *ποῦ φανεῖται;*

Pr 11₃₁ הֵן צַדִּיק בָּאָרֶץ יְשֻׁלָּם אַף כִּי־רָשָׁע וְחוֹטֵא׃

LXX *εἰ ὁ μὲν δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς* [*αμ. και ασ.* ℵ] *ποῦ φανεῖται;*

---

*1P 5₅: cf. Jk 4₆.

---

†1P 5₇: *πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρίψαντες ἐπ' αὐτόν,* (*ὅτι*) *αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν* [de omnibus (It)].

Ps 55₂₃ : הַשְׁלֵךְ עַל־יְהוָה יְהָבְךָ וְהוּא יְכַלְכְּלֶךָ

LXX *ἐπίριψον ἐπὶ Κύριον τὴν μέριμνάν σου, καὶ αὐτός σε διαθρέψει.*

Sap 12₁₃ *οὔτε γὰρ θεός ἐστιν πλὴν σοῦ, ᾧ μέλει περὶ πάντων.* 6₇ *ὁμοίως τε προνοεῖ περὶ πάντων.*

Zweiter Petrusbrief.

2P 1₂: cf. 1P 1₂. **2P 1₄**: cf. 1J 3₂ (Ap 13₄).
2P 1₉: cf. E 5₂₆. **2P 1₁₀**: cf. R 8₃₃ᵃ.
†**2P 1₁₇**: cf. H 1₅ᵃ Mt 3₁₇. **2P 2₂**: cf. R 2₂₄.
2P 2₆: cf. Gn 19₂₅ (R 9₂₉). †**2P 3₁₃**: cf. 2K 5₁₇.

2P 1₁₉: *ἕως οὗ ... φωσφόρος* [*εωσφορος* 69. Sᵖ ᵐᵍᵍʳ (It), *φορος* 137] *ἀνατείλῃ*. cf. R 1₃.

†**Ap 8₁₀** : *καὶ ἔπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀστὴρ μέγας.* — †**9₁** : *καὶ εἶδον ἀστέρα ἐκ τοῦ οὐρανοῦ πεπτωκότα.* — **2₂₈** : *καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν.* — **22₁₆** : *ἐγώ εἰμι ... ὁ ἀστὴρ ὁ λαμπρὸς ὁ πρωϊνός.*

Js 14₁₂ : אֵיךְ נָפַלְתָּ מִשָּׁמַיִם הֵילֵל בֶּן־שָׁחַר

LXX *πῶς ἐξέπεσεν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ὁ ἑωσφόρος ὁ πρωὶ ἀνατέλλων;*

Sir 50₆.₇ (Simon) *ὡς ἀστὴρ ἑωθινὸς ... ὡς σελήνη ...* ₇ *ὡς ἥλιος ἐκλάμπων.*

***2P 2₂₂**: (*συμβέβηκεν αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας·*) *κύων ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα* [*τον ιδ. εμετον* 137].

Pr 26₁₁ : כְּכֶלֶב שָׁב עַל־קַאוֹ

LXX *ὥσπερ κύων ὅταν ἐπέλθῃ ἐπὶ τὸν ἑαυτοῦ ἔμετον.*

Pr 1₁ : מִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה LXX *παροιμίαι Σαλωμῶντος.*

---

†**2P 3₈** : (*ὅτι*) *μία ἡμέρα παρὰ* [MT. LXX+] *κυρίῳ* [-*ου* א] *ὡς χίλια ἔτη καὶ χίλια ἔτη ὡς ἡμέρα μία* [MT. LXX+].

Ps 90₄ : כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר וגו׳

LXX *ὅτι χίλια ἔτη ἐν ὀφθαλμοῖς σου* [+ *κυριε* א$^{c.a}$ AT] *ὡς ἡ ἡμέρα ἡ ἐχθὲς ἥτις διῆλθεν.*

†**2P 3₉**: *οὐ βραδύνει* [*-νεῖ* P Cop] *κύριος τῆς ἐπαγγελίας.* Js 46₁₃: וְתִשׁוּעָתִי לֹא תְאַחֵר LXX *καὶ τὴν σωτηρίαν τὴν παρ' ἐμοῦ οὐ βραδυνῶ.* cf. R 1₁₇ Ap 1₁.

Erster Johannesbrief.

1J 1₇.₉: cf. E 5₂₆ Ex 12₁₃.₂₃. **1J 2₃.₄.₁₃.₁₄ 3₁.₆ 4₆.₇.₈ 5₂₀**: cf. G 4₈ᵃ.₉. **1J 2₁₇**: cf. 1P 1₂₃. †**1J 3₂**: cf. Ap 13₄. †**1J 3₅**: cf. R 4₂₅. **1J 3₈**: cf. R 7₁₁. **1J 3₉ 5₁₈**: cf. R 6₁₁. **1J 3₂₄ 4₁₃**: cf. 1Th 4₈. **1J 4₁₈**: cf. H 5₉. **1J 5₃**: cf. R 13₈.₁₀ 7₁₀.

Zweiter Johannesbrief.

(**2J 1₁.₁₃**: cf. R 8₃₃ᵃ.)

Dritter Johannesbrief. Vacat.

Judasbrief.

Jd 2: cf. 1P 1₂. **Jd 7**: cf. R 9₂₉.

---

†**Jd 9**: (*ὁ δὲ Μιχαὴλ τῷ διαβόλῳ εἶπεν·*) *ἐπιτιμήσαι* [MT. LXX +] *σοι κύριος* [*ο κ.* א^{c}, *ο θεος* א*, MT. LXX +]. Sach 3₂ וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־הַשָּׂטָן יִגְעַר יְהוָה בָּךְ הַשָּׂטָן וְיִגְעַר יְהוָה בָּךְ׃ LXX *καὶ εἶπεν Κύριος πρὸς τὸν διάβολον· ἐπιτιμήσαι Κύριος ἐν σοί, διάβολε, καὶ ἐπιτιμήσαι Κύριος ἐν σοί.*

Jd 14.15: (*ἐπροφήτευσεν δὲ καὶ τούτοις ἕβδομος ἀπὸ Ἀδὰμ Ἐνὼχ λέγων·*) *ἰδοὺ ἦλθεν κύριος ἐν ἁγίαις μυριάσιν αὐτοῦ* [*εν μυρ.* [[LXX +]] *αγ. αυτ.* CS^{p} Cop, *εν μυρ. αγιων* S^{bodl}, *εν μυρ. αγιων αγγελων* א], 15 *ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων καὶ ἐλέγξαι πάντας τοὺς ἀσεβεῖς* [*πασαν ψυχην* א, +*αυτων* KL, LXX +] *περὶ πάντων τῶν ἔργων* [LXX +] *ἀσεβείας* [om *ασ.* C] *αὐτῶν* [om *ασ. αυτ.* א S^{bodl}] *ὧν ἠσέβησαν* [+propterea quod deseruerunt dominum S$^{p\,mg}$] *καὶ περὶ πάντων τῶν σκλη-*

ρῶν [+ λογων אCS$^{bodl.p}$] ὧν ἐλάλησαν κατ' αὐτοῦ [om κατ αυτου S^{bodl}] ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς. cf. H 12₂₂ Ap 5₁₁.

Hen 1₉ 5₄ 27₂ ὅτι ἔρχεται σὺν ταῖς μυριάσιν αὐτοῦ καὶ τοῖς ἁγίοις αὐτοῦ, ποιῆσαι κρίσιν κατὰ πάντων, καὶ ἀπολέσει πάντας τοὺς ἀσεβεῖς, καὶ ἐλέγξει πᾶσαν σάρκα περὶ πάντων ἔργων τῆς ἀσεβείας αὐτῶν ὧν ἠσέβησαν καὶ σκληρῶν ὧν ἐλάλησαν λόγων, καὶ περὶ πάντων ὧν κατελάλησαν κατ' αὐτοῦ ἁμαρτωλοὶ ἀσεβεῖς. — 5₄ κατελαλήσατε μεγάλους καὶ σκληροὺς λόγους. 27₂ σκληρὰ λαλήσουσιν.

1Ch 1₁—₃ : אָדָם שֵׁת אֱנוֹשׁ ₂ קֵינָן מַהֲלַלְאֵל יֶרֶד : ₃ חֲנוֹךְ וגו
LXX *Α. Σ. Ε.* ₂ *Κ. Μ. Ι.* ₃ Ἐνώχ.

Jd 22. 23 : cf. 1K 3₁₅. †**Jd** 25 : cf. R 3₂₉. ₃₀.

Apokalypse.

†**Ap** 1₁ 22₆ : (δεῖξαι . . .) ἃ δεῖ γενέσθαι ἐν τάχει. — †1₁₉. ₂₀ : ἃ μέλλει [δει μελλειν א*, δει μελλει C] γενέσθαι [γινεσθαι א^{c} A] μετὰ ταῦτα. ₂₀ τὸ μυστήριον (cf. 10₇). — †4₁ : (δείξω σοι) ἃ [οσα A] δεῖ γενέσθαι μετὰ ταῦτα. cf. R 1₁₇ 2P 3₉.

Dn 2₂₈. ₂₉. ₄₅. ₃₀ מָה דִּי לֶהֱוֵא בְּאַחֲרִית יוֹמַיָּא [אַחֲרֵי ₂₉. ₄₅ דְּנָה : ₃₀ רָזָא דְנָה]:

LXX ₂₈ ἃ δεῖ γενέσθαι ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν. ₂₉ ἃ [παντα οσα Syr, θ′ τι] δεῖ γενέσθαι [+ θ′ μετα ταυτα . . . α δει γεν. ₄₅ α δει γεν. μ. τ.] ₃₀ τὸ μυστήριον τοῦτο.

Js 48₆ LXX ἃ μέλλει γίνεσθαι [γενεσθαι Q].

---

†**Ap** 1ᵃ. ₈ 4₈ 11₁₇ 16₅ : ὁ ὤν.
Ex 3₁₄ : אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה . . . אֶהְיֶה שְׁלָחַנִי אֲלֵיכֶם
LXX ἐγώ εἰμι ὁ ὤν· . . . ὁ ὢν ἀπέσταλκέν με πρὸς ὑμᾶς.

---

†**Ap** 1ᵇ. ₈ 4₈ [11₁₇ : 28. 36. 49. Cop] : ὁ ἐρχόμενος.
Ps 118₂₆ : בָּרוּךְ הַבָּא LXX εὐλογ. ὁ ἐρχόμενος.
Hb 2₃ : כִּי־בֹא יָבֹא LXX ὅτι ἐρχόμενος ἥξει.
cf. H 10₃₇ (R 1₁₇) Ap 1ᵃ. — cf. Mt 11₃ 21₉.

†**Ap 1_{5^a}** 3_{14}: ὁ *μάρτυς ὁ πιστός*. — 2_{13}: ὁ *μάρτυς μου* [om *μου* Cop] ὁ *πιστός μου* [om *μου* ℵBP Cop]. cf. 21_{23} H 2_{17}.

Ps 89_{38}: כְּיָרֵחַ . . . וְעֵד בַּשַּׁחַק נֶאֱמָן

LXX *ὡς ἡ σελήνη . . . καὶ ὁ μάρτυς ἐν οὐρανῷ πιστός*.

1S 12_5: וְעֵד מְשִׁיחוֹ LXX *μάρτυς* [o Luc] *χριστὸς αὐτοῦ*.

Jr 42_5: יְהִי יְהוָה בָּנוּ לְעֵד אֱמֶת וְנֶאֱמָן LXX 49_5 *ἔστω Κύριος ἐν ἡμῖν εἰς μάρτυρα δίκαιον καὶ πιστόν*.

Ap 1_{5^b} [1_{17} 2_8]: cf. R 8_{29}. †**Ap 1_6**: cf. R 5_{17} 1P $2_{5.9}$.

---

*†**Ap 1_{7^a}** 1_3: *ἰδοὺ ἔρχεται μετὰ* [επι C] *τῶν νεφελῶν* [MT. LXX +]. †1_3 *ὅμοιον* [-ωμα A] *υἱὸν* [υιω ACP] *ἀνθρώπου*. — *14_{14}: *καὶ εἶδον* [MT. LXX +], *καὶ ἰδοὺ νεφέλη λευκή, καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην* [MT. LXX +] *καθήμενον ὅμοιον υἱὸν* [υιω C, υιου P] *ἀνθρώπου*. 1_5 *τῷ καθ. ἐπὶ τῆς νεφ.* 1_6 *ὁ καθ. ἐπὶ τῆς νεφ.*

1Th 4_{17}: *ἁρπαγησόμεθα ἐν νεφέλαις εἰς ἀπάντησιν τοῦ κυρίου εἰς ἀέρα*.

Dn 7_{13} 10_{16} חֲזֵה הֲוֵית בְּחָזְוֵי לֵילְיָא וַאֲרוּ עִם־עֲנָנֵי שְׁמַיָּא כְּבַר אֱנָשׁ אֲתָה הֲוָא: 10_{16} וְהִנֵּה כִּדְמוּת בְּנֵי אָדָם:

LXX *ἐθεώρουν ἐν ὁράματι τῆς νυκτός, καὶ ἰδοὺ ἐπὶ* [*θ' μετα, επι* Q] *τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ ὡς υἱὸς ἀνθρώπου ἤρχετο* [*θ' ερχομενος*, + *ην* A]. 10_{16} *καὶ ἰδοὺ ὡς ὁμοίωσις χειρὸς* [*θ' υιου*] *ἀνθρώπου*.

Ez 1_{26} 8_2 דְּמוּת כְּמַרְאֵה אָדָם: 8_2 וָאֵרְאֶה וְהִנֵּה דְמוּת כְּמַרְאֵה־אֵשׁ:

LXX *ὁμοίωμα ὡς εἶδος ἀνθρώπου*. 8_2 *καὶ ἰδον, καὶ ἰδοὺ ὁμοίωμα ἀνδρός*.

***Ap 1_{7^b}**: *καὶ ὄψεται* [*οψονται* ℵ Cop, MT. LXX +] *αὐτὸν πᾶς ὀφθαλμὸς καὶ οἵτινες αὐτὸν* [om *αυτον* ℵ*] *ἐξεκέντησαν* [LXX+], *καὶ κόψονται ἐπ' αὐτὸν* [MT. LXX +] *πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς*. Gn 12_3 28_{14} Ps 72_{17} (G $3_{8.9}$).

Sach $12_{10—14}$ וְהִבִּיטוּ אֵלַי אֵת אֲשֶׁר־דָּקָרוּ וְסָפְדוּ עָלָיו כְּמִסְפֵּד עַל־הַיָּחִיד: 12 וְסָפְדָה הָאָרֶץ מִשְׁפָּחוֹת מִשְׁפָּחוֹת לְבָד: 14 כֹּל הַמִּשְׁפָּחוֹת הַנִּשְׁאָרוֹת:

LXX *καὶ ἐπιβλέψονται πρὸς μὲ* [+ (?) *εις ον ε*[ξ]*ε*[*κεντησαν*] *Γ*] *ἀνθ' ὧν κατωρχήσαντο, καὶ κόψονται* [*οψ.* ℵ*]

ἐπ' αὐτὸν κοπετὸν ὡς ἐπ' ἀγαπητῷ. 12 καὶ κόψεται ἡ γῆ κατὰ φυλὰς φυλάς. 14 πᾶσαι αἱ ὑπολελιμμέναι φυλαί.

†**Ap** 1_{8}: cf. $1_{4}^{a.b}$ 7^{a} 2K 6_{18} [K 1_{18}]. [**Ap** 1_{11}: cf. 1_{17}]. **Ap** 1_{13}: cf. 1_{7}^{a}. **Ap** 1_{16}^{a}: cf. E 6_{17}.

Ap 1_{16}^{b}: ὡς ὁ ἥλιος φαίνει ἐν τῇ δυνάμει αὐτοῦ.
Jdc 5_{31} : כְּצֵאת הַשֶּׁמֶשׁ בִּגְבֻרָתוֹ
LXX ὡς ἔξοδος ἡλίου ἐν δυνάμει αὐτοῦ.

__Ap__ 1_{17}: (λέγων·) μὴ φοβοῦ [om א Ir]· ἐγώ εἰμι ὁ πρῶτος [πρωτοτοκος A cf. R 8_{29}] καὶ ὁ ἔσχατος. — †2_{8}: τάδε λέγει ὁ πρῶτος [πρωτοτοκος A] καὶ ὁ ἔσχατος. — †22_{13} [1_{11} P]: ἐγὼ [+ειμι Cop Or] ... ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος [πρ. και εσχ. A, om Cop].
Js $44_{2.6}$ 48_{12} כֹּה־אָמַר ... יְהוָה צְבָאוֹת אֲנִי 6 : אַל־תִּירְא רִאשׁוֹן וַאֲנִי אַחֲרוֹן : 48_{12} אֲנִי רִאשׁוֹן אַף אֲנִי אַחֲרוֹן :
LXX μὴ φοβοῦ. 6 οὕτως λέγει ... θεὸς σαβαώθ· ἐγὼ πρῶτος καὶ ἐγὼ μετὰ ταῦτα. 48_{12} ἐγώ εἰμι πρῶτος, καὶ ἐγώ εἰμι εἰς τὸν αἰῶνα.

†**Ap** $1_{19.20}$: cf. 1_{1}. †**Ap** $2_{[5]\,16}$: cf. R 1_{17}. †**Ap** 2_{8}: cf. 1_{17}.

†**Ap** 2_{10}: ἵνα πειρασθῆτε, καὶ ἕξετε θλίψιν ἡμερῶν [-ρας B] δέκα.
Dn $1_{12.14}$: נַס־נָא אֶת־עֲבָדֶיךָ יָמִים עֲשָׂרָה : 14 וַיְנַסֵּם יָמִים עֲשָׂרָה :
LXX πείρασον δὴ τοὺς παῖδάς σου ἐφ' [θ' om εφ] ἡμέρας δέκα. 14 καὶ ἐπείρασεν αὐτοὺς ἡμέρας δέκα.

Ap $2_{10.13}$: cf. H 2_{17}. **Ap** $2_{12.16}$: cf. E 6_{17}. **Ap** 2_{13}: cf. 1_{5}^{a}.

†**Ap** 2_{17}: δώσω αὐτῷ ... ὄνομα καινόν. — †3_{12}: γράψω ἐπ' αὐτὸν τὸ ὄνομα τοῦ θεοῦ μου καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως τοῦ θεοῦ μου, τῆς καινῆς Ἱερουσαλὴμ ... καὶ τὸ ὄνομά μου [om μου B] τὸ καινόν. — 21_{2}: Ἱερουσαλὴμ καινήν. cf. 2K 5_{17}.
Js 62_{2} 65_{15} 56_{5} שֵׁם חָדָשׁ אֲשֶׁר פִּי (Jerusalem) וְקָרָא לָהּ : יְהוָה יִקְּבֹנּוּ 65_{15} וְלַעֲבָדָיו יִקְרָא שֵׁם אַחֵר : 56_{5} שֵׁם עוֹלָם אֶתֵּן־לוֹ :
LXX καὶ καλέσει σε τὸ ὄνομα [+σου אAQ] τὸ καινὸν ὃ ὁ κύριος ὀνομάσει αὐτό. 65_{15} τοῖς δὲ δουλεύουσί μοι κληθήσεται ὄνομα καινόν. 56_{5} ὄνομα αἰώνιον δώσω αὐτοῖς.

Ez 48$_{35}$: וְשֵׁם־הָעִיר מִיּוֹם יְהוָה שָׁמָּה : LXX *καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως . . .* [κς εκει AQ] *ἔσται τὸ ὄνομα αὐτῆς.*

†**Ap 2$_{18}$**: cf. R 8$_{27}$ 2$_{6}$. **Ap 2$_{28}$**: cf. 2P 1$_{19}$.

***Ap 2$_{26.27}$**: *δώσω αὐτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ* [om επι א*] *τῶν ἐθνῶν,* $_{27}$ *καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ, ὡς τὰ σκεύη τὰ κεραμικὰ συντρίβεται* [-βησεται BP Sp Cop]. — †**12$_{5}$** *ὃς μέλλει ποιμαίνειν πάντα τὰ ἔθνη ἐν* [om εν P] *ῥάβδῳ σιδηρᾷ.* — †**19$_{15}$**: *καὶ αὐτὸς ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ.*

Ps 2$_{8.9}$: וְאֶתְּנָה גוֹיִם נַחֲלָתֶךָ : $_{9}$ תְּרֹעֵם בְּשֵׁבֶט בַּרְזֶל כִּכְלִי יוֹצֵר תְּנַפְּצֵם :

LXX *καὶ δώσω σοι ἔθνη τὴν κληρονομίαν σου.* $_{9}$ *ποιμανεῖς αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ,* [και A] *ὡς σκεῦος* [-η א$^{c.a}$ AR^{a}] *κεραμέως συντρίψεις αὐτούς.*

Ps Sal 17$_{26}$ *ἐκτρίψαι ὑπερηφανίαν ἁμαρτωλοῦ ὡς σκεύη κεραμέως, ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ συντρίψαι πᾶσαν ὑπόστασιν αὐτῶν.*

†**Ap 3$_{5}$**: cf. Ph 4$_{3}$. ***Ap 3$_{9a}$**: cf. 1K 14$_{25}$.

†**Ap 3$_{7}$**: *ὁ ἔχων τὴν* [om την א*] *κλεῖν* [κλειδα Or, + του א BP Or, MT +] *Δαυείδ* [MT. LXX +], *ὁ* [και א (Or)] *ἀνοίγων καὶ οὐδεὶς κλείσει* [κλειει 1. 6. 31. 36. 49. Sp (Cop Or), + αυτην B], *καὶ* [om A] *κλείων* [κλειει C Sp, *ει μη ο ανοιγων* B] *καὶ οὐδεὶς ἀνοίγει* [-ξει א B Cop Ir (Or)].

Js 22$_{22}$ (Eljakim) וְנָתַתִּי מַפְתֵּחַ בֵּית־דָּוִד עַל־שִׁכְמוֹ וּפָתַח וְאֵין סֹגֵר וְסָגַר וְאֵין פֹּתֵחַ :

LXX *καὶ δώσω τὴν δόξαν* [κλιδαν οικου א AQ^{mg}] *Δαυεὶδ αὐτῷ* [επι τ. ωμ. αυτ. א AQ^{mg}], *καὶ ἄρξει* [ανοιξει א AQ^{mg}], *καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἀντιλέγων* [αποκλιων א Q^{mg}, -κλεισων A], *καὶ κλείσει καὶ οὐκ ἔστιν* [εσται א$^{c.b}$ AQ^{mg}] *ὁ ἀνοίγων* [om και κλεισει κτλ QΓ].

Job 12$_{14}$: יִסֹּגֵר עַל־אִישׁ וְלֹא יִפָּתֵחַ

LXX *ἐὰν* [απο- A]*κλείσῃ κατὰ ἀνθρώπων, τίς ἀνοίξει;*

***Ap 3$_{9b}$**: (*γνῶσιν ὅτι*) *ἐγὼ ἠγάπησά σε.*

Js 43$_{4}$: וַאֲנִי אֲהַבְתִּיךָ LXX *ἐγώ σε ἠγάπησα.*

†Ap 3₁₁: cf. R 1₁₇. †Ap 3₁₂: cf. 2₁₇ 2K 5₁₇.
†Ap 3₁₄: cf. 1₅ᵃ K 1₁₈ [R 11₁₆].

---

†Ap 3₁₇: (*λέγεις ὅτι*) *πλούσιός εἰμι καὶ πεπλούτηκα.*
Hos 12₉ : וַיֹּאמֶר אֶפְרַיִם אַךְ עָשַׁרְתִּי מָצָאתִי אוֹן לִי :
LXX₈ *καὶ εἶπεν Ἐφράιμ· πλὴν πεπλούτηκα κτλ.*
Sach 11₅ : וַאֶעְשַׁר LXX *καὶ πεπλουτήκαμεν.*

---

†Ap 3₁₉: cf. H 12₅—₁₁. †Ap 4₁: cf. 1₁. Ap 4₆: cf. 5₁₁.

---

†Ap 3₂₀: *ἰδοὺ ἕστηκα ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω· ἐάν τις . . . ἀνοίξῃ* [-ξω א, +μοι Or] *τὴν θύραν.*
Cant 5₂ : קוֹל דּוֹדִי דוֹפֵק פִּתְחִי־לִי LXX *φωνὴ ἀδελφιδοῦ μου, κρούει ἐπὶ τὴν θύραν· ἄνοιξόν μοι.*

---

†Ap 4₂.₃.₉.₁₀: *ἐπὶ τὸν θρόνον* [*του θρ.* P] *καθήμενος,* ₃ *καὶ ὁ καθήμενος κτλ.* ₉ *τῷ καθ. ἐπὶ τῷ θρ.* [*του θρ.* BP]. ₁₀ *τοῦ καθ. ἐπὶ τοῦ θρ.* — 5₁.₇: *τοῦ καθ. ἐπὶ τοῦ θρ.* ₁₃ *τῷ καθ. ἐπὶ τῷ θρ.* [*του θρ.* אP]. — 6₁₆: *τοῦ καθ. ἐπὶ τοῦ θρ.* [*τω θρ.* אB]. — 7₁₀: *τῷ καθ. ἐπὶ τῷ θρ.* [*του θρ.* א^{c}B]. ₁₅ *ὁ καθ. ἐπὶ τοῦ θρ.* [*τω θρ.* BP]. — 19₄: *τῷ καθ. ἐπὶ τῷ θρ.* [*των θρ.* P, *του θρ.* 1. 36. 38. 49]. — 20₁₁: *εἶδον θρόνον . . . καὶ τὸν καθ. ἐπ᾽ αὐτοῦ* [-*ον* BP, -*ω* 33. 35., *επανω αυτου* א, super eum Aug., in eo Ir]. — 21₅: *ὁ καθ. ἐπὶ τῷ θρ.* [*του θρ.* 1. 49., *εν τω θρ.* 35].
1R 22₁₉ 2Ch 18₁₈ (Micha) : רָאִיתִי אֶת־יְהוָה יֹשֵׁב עַל־כִּסְאוֹ :
LXX *εἶδον θεὸν Ἰσραὴλ* [2Ch *τὸν κύριον*] *καθήμενον ἐπὶ* [3R +*του* A] *θρόνου αὐτοῦ.*
Js 6₁ : וָאֶרְאֶה אֶת־אֲדֹנָי יֹשֵׁב עַל־כִּסֵּא וגו
LXX *εἶδον τὸν κύριον καθήμενον ἐπὶ θρόνου κτλ.*
Ps 47₉ : אֱלֹהִים יָשַׁב עַל־כִּסֵּא קָדְשׁוֹ
LXX *ὁ θεὸς κάθηται ἐπὶ θρόνου ἁγίου αὐτοῦ.*
Sir 1₈ *καθήμενος ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτοῦ.*
Hen 14₁₈.₂₀ *εἶδον θρόνον.* ₂₀ *ἐκάθητο ἐπ᾽ αὐτῷ.*

---

*Ap 4₈ᵃ: *ἓν καθ᾽ ἓν αὐτῶν ἔχων ἀνὰ πτέρυγας ἕξ, . . . λέγοντες· ἅγιος ἅγιος ἅγιος* [א* octies, B novies] *κύριος κτλ.*
Js 6₂.₃ שֵׁשׁ כְּנָפַיִם שֵׁשׁ כְּנָפַיִם לְאֶחָד : ₃ וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת :

LXX ἓξ πτέρυγες τῷ ἑνί, καὶ ἓξ πτέρυγες τῷ ἑνί· s καὶ ἐκέκραγεν . . . καὶ ἔλεγον· ἅγιος ἅγιος ἅγιος Κύριος σαβαώθ.

†Ap 4s[b]: cf. 2K 618 Ap 1a.b. †Ap 49. 10: cf. 42 1P 123.
Ap 410: cf. 1K 1425. †Ap 51. 7. 13: cf. 42.
†Ap 55: cf. R 13 1512. Ap 56. 8. 9. 12. 13: cf. 1K 57.
†Ap 510: cf. 1P 25. 9 R 517. Ap 514: cf. 1K 1425.

†Ap 511: καὶ ἤκουσα φωνὴν ἀγγέλων πολλῶν κύκλῳ τοῦ θρόνου (cf. 46) . . ., καὶ ἦν ὁ ἀριθμὸς αὐτῶν μυριάδες μυριάδων καὶ χιλιάδες χιλιάδων. — 711: καὶ πάντες οἱ ἄγγελοι εἱστήκεισαν κύκλῳ τοῦ θρόνου.

H 1222: καὶ μυριάσιν ἀγγέλων. cf. Jd 14.

Dn 710 [אלפין קרי] יַשְׁמְשׁוּנֵהּ וְרִבּוֹ רִבְּיָן [רבבן קרי] קֳדָמוֹהִי יְקוּמוּן׃

LXX χίλιαι χιλιάδες ἐθεράπευον αὐτὸν [θ′ ελειτουργουν αυτω] καὶ μύριαι μυριάδες παρειστήκεισαν αὐτῷ.

Hen 1422 κύκλῳ μυρίαι μυριάδες ἑστήκασιν ἐνώπιον αὐτοῦ.

Ap 61. 16: cf. 1K 57. Ap 610: cf. R 1219.

Ap 68: ἀποκτεῖναι ἐν ῥομφαίᾳ καὶ ἐν λιμῷ καὶ ἐν θανάτῳ καὶ ὑπὸ τῶν θηρίων τ ῆ ς γ ῆ ς.

Ez 512 1421: שְׁלִשִׁיתֵךְ בַּחֶרֶב יִפֹּלוּ . . . בַּחֶרֶב יִפֹּלוּ וּבָרָעָב . . . 1421 חֶרֶב וְרָעָב וְחַיָּה רָעָה וְדֶבֶר שִׁלַּחְתִּי אֶל־יְרוּשָׁלִָם׃

LXX τὸ τέταρτόν σου ἐν θανάτῳ ἀναλωθήσεται, . . . ἐν λιμῷ . . . ἐν ῥομφαίᾳ. 1421 ῥομφαίαν καὶ λιμὸν καὶ θηρία πονηρὰ καὶ θάνατον.

Jr 1412 217 מן־ 217: בַּחֶרֶב וּבָרָעָב וּבַדֶּבֶר אֲנִי מְכַלֶּה אוֹתָם׃ מִן־הַחֶרֶב וּמִן־הָרָעָב׃

LXX ἐν μαχαίρᾳ καὶ ἐν λιμῷ καὶ ἐν θανάτῳ ἐγὼ συντελέσω αὐτούς. 217 ἀπὸ τοῦ θανάτου καὶ ἀπὸ τοῦ λιμοῦ καὶ ἀπὸ τῆς μαχαίρας.

†Ap 1310: εἴ τις εἰς αἰχμαλωσίαν, εἰς αἰχμαλωσίαν [om εις αιχ. ℵBCP] ὑπάγει· εἴ τις ἐν μαχαίρῃ ἀποκτενεῖ, δεῖ αὐτὸν ἐν μαχαίρῃ ἀποκτανθῆναι.

Jr 152 אֲשֶׁר לַמָּוֶת לַמָּוֶת וַאֲשֶׁר לַחֶרֶב לַחֶרֶב וַאֲשֶׁר לָרָעָב לָרָעָב וַאֲשֶׁר לַשֶּׁבִי לַשֶּׁבִי׃

LXX ὅσοι εἰς θάνατον, εἰς θάνατον· καὶ ὅσοι εἰς μάχαιραν, εἰς μάχαιραν· καὶ ὅσοι εἰς λιμόν, εἰς λιμόν· καὶ ὅσοι εἰς αἰχμαλωσίαν, εἰς αἰχμαλωσίαν.

---

†**Ap 6₁₅.₁₆ᵇ**: ἔκρυψαν ἑαυτοὺς εἰς τὰ σπήλαια καὶ εἰς τὰς πέτρας τῶν ὀρέων, 16 . . . ἀπὸ προσώπου τοῦ κτλ cf. 4₂ 1K 5₇.

Js 2₁₀.₁₉.₂₁ וּבְאוּ 19 : בּוֹא בַצּוּר וְהִטָּמֵן בֶּעָפָר מִפְּנֵי פַּחַד יְהוָה
בְּמַעֲרוֹת צֻרִים וּבִמְחִלּוֹת עָפָר מִפְּנֵי וגו׳ 21 : לָבוֹא בְּנִקְרוֹת הַצֻּרִים
וּבִסְעִפֵי הַסְּלָעִים מִפְּנֵי וגו׳ :

LXX καὶ νῦν εἰσέλθετε εἰς τὰς πέτρας καὶ κρύπτεσθε εἰς τὴν γῆν ἀπὸ προσώπου τοῦ φόβου Κυρίου. 19 εἰσενέγκαντες εἰς τὰ σπήλαια καὶ εἰς τὰς σχισμὰς τῶν πετρῶν καὶ εἰς τὰς τρώγλας τῆς γῆς, ἀπὸ προσ. τ. φ. Κ. 21 τοῦ εἰσελθεῖν εἰς τὰς τρώγλας τῆς στερεᾶς πέτρας καὶ εἰς τὰς σχισμὰς τῶν πετρῶν, ἀπὸ προσ. τ. φ. Κ. cf. 2Th 1₉.₁₀.

Jr 4₂₉ : בָּאוּ בָעָבִים וּבַכֻּפִּים עָלוּ

LXX εἰσέδυσαν εἰς τὰ σπήλαια, καὶ εἰς τὰ ἄλση ἐκρύβησαν, καὶ ἐπὶ τὰς πέτρας ἀνέβησαν.

***Ap 6₁₆ᵃ**: καὶ λέγουσιν τοῖς ὄρεσιν καὶ ταῖς πέτραις· πέσατε [-σετε ℵBC] ἐφ' ἡμᾶς καὶ [MT. LXX +] κρύψατε ἡμᾶς.

Hos 10₈ : וְאָמְרוּ לֶהָרִים כַּסּוּנוּ וְלַגְּבָעוֹת נִפְלוּ עָלֵינוּ

LXX καὶ ἐροῦσιν τοῖς ὄρεσιν· καλύψατε [πεσετε εφ A] ἡμᾶς, καὶ τοῖς βουνοῖς· πέσατε ἐφ' [καλυψατε A] ἡμᾶς.

---

†**Ap 6₁₇**: ὅτι ἦλθεν ἡ ἡμέρα ἡ μεγάλη τῆς ὀργῆς αὐτῶν [αυτου ABP Cop], καὶ τίς δύναται σταθῆναι; cf. R 2₅. — **16₁₄**: τῆς ἡμέρας [+ της εκεινης BS^{p}] τῆς μεγάλης τοῦ θεοῦ.

Jo 2₁₁ 3₄ Ml 3₂₃ : כִּי־גָדוֹל יוֹם־יְהוָה וְנוֹרָא מְאֹד וּמִי יְכִילֶנּוּ
Ml 3₂₃ Jo 3₄ לִפְנֵי בּוֹא יוֹם יְהוָה הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא :

LXX διότι μεγάλη ἡμέρα τοῦ κυρίου, μεγάλη καὶ ἐπιφανὴς σφόδρα, καὶ τίς ἔσται ἱκανὸς αὐτῇ; 2₃₁ Ml 4₄ πρὶν ἐλθεῖν ἡμέραν Κυρίου τὴν μεγάλην, καὶ ἐπιφανῆ.

Zph 1₁₄.₁₅ : קָרוֹב יוֹם־יְהוָה הַגָּדוֹל 15 : יוֹם עֶבְרָה הַיּוֹם הַהוּא

LXX ὅτι ἐγγὺς ἡμέρα Κυρίου ἡ μεγάλη. 15 ἡμέρα ὀργῆς, ἡ ἡμέρα ἐκείνη.

Nah 1₆ : לִפְנֵי זַעְמוֹ מִי יַעֲמֹד וּמִי יָקוּם בַּחֲרוֹן אַפּוֹ׃

LXX *ἀπὸ προσώπου ὀργῆς αὐτοῦ τίς ὑποστήσεται; καὶ τίς ἀντιστήσεται ἐν ὀργῇ θυμοῦ αὐτοῦ;*

Ps 76₈ : מִי־יַעֲמֹד לִפָּנֶיךָ מֵאָז אַפֶּךָ׃

LXX *τίς ἀντιστήσεταί σοι ἀπὸ τῆς ὀργῆς σου;*

Ap 7₉.₁₀.₁₄.₁₇ : cf. 1K 5₇. †**Ap** 7₁₀.₁₅ : cf. 4₈.

***Ap** 7₁₆.₁₇ : *οὐ πεινάσουσιν ἔτι* [om ετι ℵ Sᵖ Cop] *οὐδὲ* [+ *μη* A] *διψήσουσιν* [-*ωσιν* P, -*ασουσιν* ℵ] *ἔτι* [om P Cop], *οὐδὲ* [*ουδ ου* B] *μὴ πέσῃ ἐπ' αὐτοὺς ὁ ἥλιος* [umbra Cop] *οὐδὲ πᾶν καῦμα*, ₁₇ *ὅτι τὸ ἀρνίον* (1K 5₇) ... *ὁδηγήσει αὐτοὺς ἐπὶ ζωῆς* [ζωσας 1. 38. Sᵖ Cop] *πηγὰς ὑδάτων.*

Js 49₁₀ לֹא יִרְעָבוּ וְלֹא יִצְמָאוּ וְלֹא־יַכֵּם שָׁרָב וְשָׁמֶשׁ כִּי־מְרַחֲמָם יְנַהֲגֵם וְעַל־מַבּוּעֵי מַיִם יְנַהֲלֵם׃

LXX *οὐ πεινάσουσιν, οὐδὲ διψάσουσιν* [-*ησουσιν* ℵ$^{c.c\ (vid)}$ AQ^{s} θ′σ′], *οὐδὲ* [+ *μη* A] *πατάξει αὐτοὺς καύσων οὐδὲ ὁ ἥλιος, ἀλλ' ὁ ἐλεῶν αὐτοὺς παρακαλέσει, καὶ διὰ πηγῶν ὑδάτων ἄξει αὐτούς.*

Jr 2₁₃ : אֹתִי עָזְבוּ מְקוֹר מַיִם חַיִּים LXX *ἐμὲ ἐνκατέλιπον, πηγὴν ὕδατος ζωῆς* [ζωντος ℵ$^{c.s}$ AQ].

***Ap** 7₁₇ ***21**₄ : *καὶ ἐξαλείψει* [MT. LXX +] *ὁ θεὸς* [21₄ om ο θ., +A 1. Tert Aug, *απ αυτων* B] *πᾶν δάκρυον* [7₁₇ *παντα τα δακρυα* 14. Cop] *ἐκ* [απο 7₁₇ ℵ Cop Tert, 21₄ BP Ir Aug] *τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν*, **21**₄ + *καὶ ὁ θάνατος οὐκ ἔσται ἔτι.*

Js 25₈ : בִּלַּע הַמָּוֶת לָנֶצַח וּמָחָה אֲדֹנָי יֱהוִה דִּמְעָה מֵעַל כָּל־פָּנִים׃

LXX *κατέπιεν ὁ θάνατος ἰσχύσας, καὶ πάλιν ἀφεῖλεν Κύριος* [om *K.* AQΓ] *ὁ θεὸς πᾶν δάκρυον ἀπὸ παντὸς προσώπου.* cf. 1K 15₅₄.₅₅.

Ap 7₁₁ : cf. 5₁₁ 1K 14₃₅. †**Ap** 8₁₀ †9₁ : cf. 2P 1₁₉.

---

†**Ap** 9₂ : *καὶ ἀνέβη καπνὸς ἐκ τοῦ φρέατος ὡς καπνὸς καμίνου μεγάλης* [*καιομενης* B Sᵖ]. cf. 14₁₁.

Ex 19₁₈ (Sinai) : וַיַּעַל עָשָׁן כְּעֶשֶׁן הַכִּבְשָׁן LXX *καὶ ἀνέβαινεν ὁ καπνὸς ὡς καπνὸς* [*ωσει ατμις* Luc] *καμίνου.*

Ap 9₁₄: *ἐπὶ τῷ ποταμῷ τῷ μεγάλῳ* [+ποταμω P] *Εὐφράτῃ* [*Eφρ.* B]. — **16₁₂**: *ἐπὶ τὸν ποταμὸν τὸν μέγαν* [+*τον* AC] *Εὐφράτην* [*Eφρ.* B].

Gn 15₁₈ Dt 1₇ (11₂₄) Jos 1₄ : עַד־הַנָּהָר הַגָּדֹל נְהַר־פְּרָת :

LXX et. Dt 11₂₄ *ἕως* [Dt 11₂₄ *ἀπὸ*] *τοῦ ποταμοῦ τοῦ μεγάλου* [+*ποταμου* Dt 1₇ B^{ab} F Luc, Dt 11₂₄ Jos omn.] *Εὐφράτου.*

Ap 9₆: cf. Jr 8₃ Job 3₂₁ 7₁₅.₁₆. **Ap 9₂₁**: cf. R 2₂₁.₂₂.

†**Ap 9₂₀**: *τῶν ἔργων τῶν χειρῶν αὐτῶν, . . . τὰ εἴδωλα τὰ χρυσᾶ καὶ τὰ ἀργυρᾶ καὶ τὰ χαλκᾶ* [MT. (LXX) +] *καὶ τὰ λίθινα καὶ τὰ ξύλινα* [*τα ξυλ. και τα λιθ.* א], *ἃ οὔτε βλέπειν δύνανται οὔτε ἀκούειν κτλ.*

Dn 5₄.₂₃ וְשַׁבַּחוּ לֵאלָהֵי דְהַבָּא וְכַסְפָּא נְחָשָׁא פַּרְזְלָא אָעָא וְאַבְנָא : ²³ וְלֵאלָהֵי כַסְפָּא וְדַהֲבָא נְחָשָׁא פַּרְזְלָא אָעָא וְאַבְנָא דִּי לָא־חָזַיִן וְלָא־שָׁמְעִין וגו :

LXX *καὶ ἠὐλόγουν τὰ εἴδωλα τὰ χειροποίητα αὐτῶν* [*θ′ ηνεσαν τους θεους τους χρυσους και αργυρους και χαλκους και σιδηρους και ξυλινους και λιθινους*]. ²³ *καὶ ἠνέσατε πάντα τὰ εἴδωλα τὰ χειροποίητα τῶν ἀνθρώπων* [*θ′ τους θεους τους χρ. και αργ. και χ. και σ. και ξ. και λ., οι ου βλεπουσιν και οι ουκ ακουουσιν κτλ*].

†**Ap 10₅.₆**: *ἦρεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὴν δεξιὰν* [om τ. δ. A] *εἰς* [*επι* 14.] *τὸν οὐρανόν,* ⁶ *καὶ ὤμοσεν ἐν* [om *εν* א* B Cop] *τῷ ζῶντι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων* (cf. 1P 1₂₃), *ὃς ἔκτισεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὰ ἐν αὐτῷ καὶ τὴν γῆν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ* [om *και τ. γ. κτλ* A] *καὶ τὴν θάλασσαν καὶ τὰ ἐν αὐτῇ* [om *και τ. θ. κτλ* א*A, *τ. ουρ. κ. τ. γ. κ. τ. θ. και τα εν αυτοις παντα* Cop]. — †**14₇**: *προσκυνήσατε* (cf. 1K 14₂₅) *τῷ ποιήσαντι τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ* [+*την* א B Or] *θάλασσαν καὶ πηγὰς ὑδάτων.*

Gn 14₁₉.₂₂ (Abraham) אֵל (19.22) קֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ : ²² הֲרִמֹתִי יָדִי אֶל־יְהוָה עֶלְיוֹן

LXX₂₂ *ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου πρὸς τὸν θεὸν τὸν ὕψιστον,* (19.22) *ὃς ἔκτισεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.*

Dn 12₇ : וַיָּרֶם יְמִינוֹ וּשְׂמֹאלוֹ אֶל־הַשָּׁמַיִם וַיִּשָּׁבַע בְּחֵי הָעוֹלָם

LXX *καὶ ὕψωσε τὴν δεξιὰν καὶ τὴν ἀριστερὰν εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ ὤμοσε τὸν ζῶντα εἰς τὸν αἰῶνα θεόν* [*θ′ εν τω ζωντι τον αιωνα*].

Dt 32₄₀ : כִּי־אֶשָּׂא אֶל־שָׁמַיִם יָדִי וְאָמַרְתִּי חַי אֲנֹכִי לְעֹלָם

LXX ὅτι ἀρῶ εἰς τὸν οὐρανὸν τὴν χεῖρά μου, καὶ ὀμοῦμαι τὴν δεξιάν μου καὶ ἐρῶ· ζῶ ἐγὼ εἰς τὸν αἰῶνα.

Bel 5 σέβομαι . . . τὸν [θ′ + ζωντα] θεὸν τὸν κτίσαντα τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.

Ex 20₁₁ עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם :

LXX ἐποίησεν Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν [+ και την θαλασσαν $B^{ab\,mg}$ AF Luc] καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς.

Ps 146₆ : עֹשֶׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם

LXX τὸν ποιήσαντα τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τὴν θάλασσαν καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς [εν αυτη T].

Neh 9₆ אַתָּה עָשִׂיתָ אֶת־הַשָּׁמַיִם שְׁמֵי הַשָּׁמַיִם וְכָל־צְבָאָם הָאָרֶץ וְכָל־אֲשֶׁר עָלֶיהָ הַיַּמִּים וְכָל־אֲשֶׁר בָּהֶם :

LXX σὺ ἐποίησας τὸν οὐρανὸν [+ και τον ουρ. ℵ Luc] τοῦ οὐρανοῦ καὶ πᾶσαν τὴν στάσιν αὐτῶν, τὴν γῆν καὶ πάντα ὅσα ἐστὶν ἐν αὐτῇ [+ την γην και ℵ*], τὰς θαλάσσας καὶ πάντα τὰ ἐν αὐταῖς [om τ. θ. κτλ Luc].

Jdt 9₁₂ δέσποτα τῶν οὐρ. καὶ τ. γ., κτίστα τῶν ὑδάτων.

---

†**Ap 10₉.₁₀** : τὸ βιβλαρίδιον [βιβλιον ℵ]. καὶ λέγει μοι· λάβε καὶ κατάφαγε αὐτό, καὶ πικρανεῖ σου τὴν κοιλίαν [καρδιαν A] κτλ. 10 καὶ ἔλαβον τὸ βιβλ. [βιβλιον ℵB] . . . καὶ κατέφαγον αὐτό, καὶ ἦν [εγενετο 87. Cop] ἐν τῷ στόματί μου ὡς μέλι γλυκύ [(9) γλ. ως μ. A B Cop].

Ez 2₈.₉ 3₁–₃ : אַל־תְּהִי־מָרִי כְּבֵית הַמְּרִי פְּצֵה פִיךָ וֶאֱכֹל וגו 9 וָאֵרֶא וְהִנֵּה־יָד שְׁלוּחָה אֵלַי . . . אֲכוֹל אֶת־הַמְּגִלָּה חֲזֹאת : 3₁ מְגִלַּת־סֵפֶר : 2 וַיַּאֲכִלֵנִי אֵת הַמְּגִלָּה הַזֹּאת : 3 בִּטְנְךָ תַאֲכֵל וּמְעֶיךָ תְמַלֵּא אֵת הַמְּגִלָּה הַזֹּאת . . . וְאֹכְלָה וַתְּהִי בְּפִי כִּדְבַשׁ לְמָתוֹק :

LXX μὴ γίνου παραπικραίνων καθὼς ὁ οἶκος ὁ παραπικραίνων· χάνε τὸ στόμα σου καὶ φάγε κτλ. 9 κεφαλὶς βιβλίου. 3₁ καὶ εἶπεν πρὸς μέ· . . . κατάφαγε τὴν κεφαλίδα ταύτην. 2 καὶ ἐψώμισέν με τὴν κεφαλίδα. 3 τὸ στόμα σου φάγεται, καὶ ἡ κοιλία σου πλησθήσεται τῆς κεφαλίδος ταύτης . . . καὶ ἔφαγον αὐτήν, καὶ ἐγένετο ἐν τῷ στόματί μου ὡς μέλι γλυκάζον.

Ap 10₇ : cf. 1₁. **Ap 11₃ᵃ** : cf. Lc 21₂₄ᶜ. †**Ap 11₂ᵇ.₃** : cf. Jk 5₁₇.
†**Ap 11₄** : cf. R 11₁₆ ss. †**Ap 11₅** : cf. H 10₂₇.

†Ap 11₇: τὸ θηρίον [+ το τεταρτον A] τὸ ἀναβαῖνον ἐκ τῆς ἀβύσσου ποιήσει μετ' αὐτῶν πόλεμον καὶ νικήσει αὐτούς. — †12₃: ἔχων ... κέρατα δέκα. — †13₁—₅.₇: καὶ εἶδον ἐκ τῆς θαλάσσης θηρίον ἀναβαῖνον, ἔχον κέρατα δέκα. 2 καὶ τὸ θηρίον ... ἦν ὅμοιον παρδάλει, ... ὡς ἄρκου, ... λέοντος [-των אSᵖ]. 4 τίς ὅμοιος τῷ θηρίῳ; 5 στόμα λαλοῦν μεγάλα ... ἐξουσία [+ πολεμον B] ποιῆσαι [πολεμησαι 14. Cop]. 7 ποιῆσαι πόλεμον μετὰ τῶν ἁγίων καὶ νικῆσαι αὐτούς. — †17₃—₁₇: θηρίον ... ἔχον ... κέρατα δέκα. 7 τὰ δέκα κέρατα. 8 τὸ θηρίον ... μέλλει ἀναβαίνειν ἐκ τῆς ἀβύσσου. 12 καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες δέκα βασιλεῖς εἰσιν. 16 καὶ τὰ δέκα κέρατα ἃ εἶδες καὶ τὸ θηρίον κτλ. 17 19₁₉. ₂₀ 20₄. ₁₀: τὸ θηρίον.

Dn 7₃—₈. ₂₀. ₂₁. ₂₄ וְאַרְבַּע חֵיוָן רַבְרְבָן סְלָקָן מִן־יַמָּא: 4 קַדְמָיְתָא
כְּאַרְיֵה: דְּמְיָה לְדֻב: 6 כְּנְמֵר: חֵיוָה רְבִיעָיָא ... וְקַרְנַיִן עַשַׂר
לָהּ: 8. 20 וְהִנֵּה מְמַלַּל רַבְרְבָן: 20 וְעַל־קַרְנַיָּא עַשַׂר דִּי בְרֵאשָׁהּ: 21 וְקַרְנָא
דְכֵן עָבְדָא קָרֵב עִם־קַדִּישִׁין וְיָכְלָה לְהוֹן: 24 וְקַרְנַיָּא עַשַׂר מִנָּהּ מַלְכוּתָה
עֲשָׂרָה מַלְכִין יְקוּמוּן:

LXX καὶ τέσσαρα θηρία ἀνέβαινον ἐκ τῆς θαλάσσης. 4 τὸ πρῶτον ὡσεὶ λέαινα. 5 ὁμοίωσιν ἔχον ἄρκου [θ′ ομοιον αρκω]. 6 ὡσεὶ πάρδαλιν. 7 θηρίον τέταρτον ... εἶχε δὲ κέρατα δέκα. 8. 20 καὶ στόμα λαλοῦν μεγάλα, 8 καὶ ἐποίει πόλεμον πρὸς τοὺς ἁγίους [θ′ om και επ. κτλ]. 20 καὶ περὶ τῶν δέκα κεράτων αὐτοῦ τῶν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς. 21 [θ′ και το κερας εκεινο εποιει πολεμον μετα των αγιων, και ισχυσεν προς αυτους]. 24 καὶ τὰ δέκα κέρατα τῆς βασιλείας [θ′ κερατα αυτου] δέκα βασιλεῖς στήσονται.

Ap 11₈: cf. R 9₂₉. Ap 11₁₆: cf. 1K 14₃₅.

---

†Ap 11₁₁: πνεῦμα ζωῆς ἐκ τοῦ θεοῦ εἰσῆλθεν ἐν αὐτοῖς [αυτοις CP, εις αυτους אB, επ αυτους 49], καὶ ἔστησαν ἐπὶ τοὺς πόδας αὐτῶν. — 11ᵃ: cf. Jk 5₁₇.

Ez 37₅. ₁₀ אֲנִי מֵבִיא בָכֶם רוּחַ וְחִיִּיתֶם: 10 וַתָּבוֹא בָהֶם הָרוּחַ וַיִּחְיוּ וַיַּעַמְדוּ עַל־רַגְלֵיהֶם:

LXX ἐγὼ φέρω εἰς ὑμᾶς πνεῦμα ζωῆς. 10 καὶ εἰσῆλθεν εἰς αὐτοὺς τὸ πνεῦμα [πν. ζωης A] καὶ ἔζησαν, καὶ ἔστησαν ἐπὶ τῶν ποδῶν αὐτῶν.

†**Ap 11$15^a$**: *ἐγένετο ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ.* — †12$10$: *ἐγένετο . . . ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ Χριστοῦ αὐτοῦ.*

Ps 22$29$ Ob21 : לַיהוָה הַמְּלוּכָה וְהָיְתָה [Ob] כִּי

LXX *ὅτι τοῦ κυρίου* [Ob *καὶ ἔσται τῷ κυρίῳ*] *ἡ βασιλεία.*

Sach 14$9$: וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ

LXX *καὶ ἔσται Κύριος εἰς βασιλέα ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν.*

Ps 2$2$ 1S 12$3$: מְשִׁיחוֹ וְנֶגֶד [1S נָגִיד] יְהוָה עַל־ יְהוָה וְעַל־

LXX *κατὰ τοῦ κυρίου καὶ κατὰ τοῦ* [1R *ἐνώπιον Κυρίου καὶ ἐνώπιον*] *χριστοῦ αὐτοῦ.*

---

†**Ap 11$15^b$**: *καὶ βασιλεύσει εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.* **1K 15$25$**: *δεῖ γὰρ αὐτὸν βασιλεύειν ἄχρι οὗ κτλ.* cf. R 8$34$.

Ex 15$18$: יְהוָה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד LXX *Κύριος βασιλεύων τὸν αἰῶνα καὶ ἐπ' αἰῶνα καὶ ἔτι.* cf. 1Ch 16$31$.

Mi 4$7$: וּמָלַךְ יְהוָה . . . מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם LXX *καὶ βασιλεύσει Κύριος . . . ἀπὸ τοῦ νῦν ἕως εἰς τὸν αἰῶνα.*

Ps 10$16$: יְהוָה מֶלֶךְ עוֹלָם וָעֶד LXX *βασιλεύσει Κύριος εἰς τὸν αἰῶνα καὶ εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰῶνος.* cf. Ps Sal 17.

---

†**Ap 11$17^b$.18** : *καὶ ἐβασίλευσας* · 18 *καὶ τὰ ἔθνη ὠργίσθησαν.* — **19$6$**: *ἐβασίλευσεν κύριος κτλ* cf. 2K 6$18$.

Ps 93$1$ 96$10$ (1Ch 16$31$) 97$1$ 99$1$: יְהוָה מָלָךְ יִרְגְּזוּ עַמִּים (99$1$)

LXX *Κύριος ἐβασίλευσεν,* (98$1$) *ὀργιζέσθωσαν λαοί.*

---

†**Ap 11$17^a$**: cf. 2K 6$18$ Ap 1$4^{a.b}$ [1$7^a$]. †**Ap 12$3$**: cf. 11$7$.

†**Ap 12$5$**: cf. 2$26.27$. †**Ap 12$6.14$**: cf. Jk 5$17$.

---

†**Ap 12$8$**: *οὐδὲ τόπος εὑρέθη αὐτῶν* [*-τοις* ℵ$^{c.c}$, *-τω* 6. 7. Cop]. — †20$11$: *καὶ τόπος οὐχ εὑρέθη αὐτοῖς.* cf. 18$21$.

Dn 2$35$: וְכָל־אֲתַר לָא־הִשְׁתְּכַח לְהוֹן

LXX [ϑ' *και τοπος ουχ ευρεθη αυτοις*].

Ap12$9$: cf. R 7$11$. †**Ap12$10$**: cf. 11$15^a$. **Ap12$11$**: cf. 1K 5$7$.

---

†**Ap 13$4$**: *τίς ὅμοιος τῷ θηρίῳ*; (cf. 13$15$ 11$7$.) — **18$18$**: *τίς ὁμοία τῇ πόλει* [+ *ταυτη* C] *τῇ μεγάλῃ*; (cf. 14$8$.)

†**1J 3$2$**: *ὅμοιοι αὐτῷ ἐσόμεθα.* cf. Gn 3$5$ (Jk 3$9$ 2P 1$4$).

Ex 15$11$: מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם יְהוָה מִי כָּמֹכָה LXX *τίς ὅμοιός σοι ἐν θεοῖς, Κύριε; τίς ὅμοιός σοι;*

Ps 35₁₀ 71₁₉ 86₈ אַיִן־כָּמוֹךָ: 86₈ מִי כָמוֹךָ: [71₁₉ אֱלֹהִים] יְהוָה בָּאֱלֹהִים אֲדֹנָי:

LXX *Κύριε* [70₁₉ ὁ *θεός*], *τίς ὅμοιός σοι*; 85₈ *οὐκ ἔστιν ὅμοιός σοι ἐν θεοῖς, κύριε.*

1R 8₂₃ 2Ch 6₁₄ יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אַיִן־כָּמוֹךָ אֱלֹהִים:

LXX *οὐκ ἔστιν ὡς σὺ* [2Ch *ὅμοιός σοι*] *θεός.*

1Ch 17₂₀ יְהוָה אַיִן כָּמוֹךָ:

LXX *Κύριε, οὐκ ἔστιν ὅμοιός σοι.*

Dt 33₂₉ יִשְׂרָאֵל מִי כָמוֹךָ: LXX *Ἰσραήλ· τίς ὅμ. σοι*;

Js 14₁₄ (König von Babel) אֶדַּמֶּה לְעֶלְיוֹן:

LXX *ἔσομαι ὅμοιος τῷ ὑψίστῳ.*

2Mcc 9₁₂ *μὴ θνητὸν ὄντα ὑπερήφανα* [*ισοθεα* V] *φρονεῖν.*

---

†**Ap 13**₁—₅.₇: cf. 11₇. †**Ap 13**₅: cf. Jk 5₁₇.
†**Ap 13**₈: cf. Ph 4₃. **Ap 13**₈.₁₁: cf. 1K 5₇.

Ap 13₍₄.₈.₁₂.₎₁₅: *ὅσοι ἐὰν* [*αν* ℵ 1.] *μὴ προσκυνήσωσιν τῇ εἰκόνι* [*την εικονα* A 1.] *τοῦ θηρίου.* — **14**₉.₁₁: *εἴ τις προσκυνεῖ τὸ θηρ. καὶ τὴν εἰκόνα* [*τη εικονι* 7] *αὐτοῦ.* ₁₁ *οἱ προσκυνοῦντες τὸ θηρ. καὶ τὴν εἰκόνα* [*-ουντες τη εικονι* 7] *αὐτοῦ.* — **16**₂ **19**₂₀: *τοὺς προσκυνοῦντας τῇ εἰκόνι* [19₂₀ *την εικ.* ℵ* 38.] *αὐτοῦ.* — **20**₄: *οἵτινες οὐ προσεκύνησαν τὸ θηρ. οὐδὲ τὴν εἰκόνα* [*τη εικ.* 7. 49] *αὐτοῦ.* cf. 11₇.

Dn 3₅.₆: תִּפֹּל וְתִסְגֹּד לְצֶלֶם וגו׳ ₆ וּמַאן דִּי־לָא יִפֹּל וְיִסְגֹּד וגו׳:

LXX *πεσόντες προσκυνήσατε τῇ εἰκόνι κτλ.* ₆ *καὶ πᾶς* [*θ′* om] *ὃς ἂν* [*θ′ εαν* Q] *μὴ πεσὼν* [*θ′* om *πεσ.*] *προσκυνήσῃ κτλ.*

---

†**Ap 13**₁₀: cf. 6₃. **Ap 13**₁₃: cf. 20₉.
Ap 14₁.₄.₁₀: cf. 1K 5₇. **Ap 14**₄: cf. R 11₁₆.
†**Ap 14**₅: cf. 1P 2₂₂. †**Ap 14**₇: cf. 10₅.₆ 1K 14₂₅.
Ap 14₉.₁₁: cf. 13₁₅.

***Ap 14**₈ ***18**₂: *ἔπεσεν ἔπεσεν* [om *επ.* alt. 14₈ ℵ^{c} BC Cop, 18₂ ℵB Cop, *επ. επ. επ.* P] *Βαβυλὼν ἡ μεγάλη.* — †**16**₁₉ **17**₅: *Βαβ. ἡ μεγάλη.* — †**16**₁₉ **17**₁₈ [₃.₁₈P]: *ἡ πόλις ἡ μεγάλη.* — †**18**₁₀.₂₃: *ἡ πόλις ἡ μεγ., Βαβ. ἡ πόλις ἡ ἰσχυρά.* ₁₆.₁₉ *ἡ πόλις ἡ μεγ.* ₁₈ *τῇ πόλει τῇ μεγ.* ₂₁ *Βαβ. ἡ μεγ. πόλις.* cf. 13₄.

Js 21₉ : נָפְלָה נָפְלָה בָּבֶל LXX *πέπτωκεν πέπτωκεν* [om π. alt. ℵAQ (*ομοιως οι γ'* Q^mg) *Γ*] *Βαβυλών.*

Jr 50₂ 51₈ : פִּתְאֹם נָפְלָה בָבֶל 51₈ : נְלְכְּדָה בָבֶל

LXX 27₂ *ἑάλωκεν Βαβυλών.* 28₈ *ἄφνω ἔπεσεν Βαβ.*

Dn 4₂₇ : בָּבֶל רַבְּתָא LXX *Βαβυλὼν ἡ μεγάλη.*

Ez 26₁₇ (Tyrus) : הָעִיר הַהֻלָּלָה אֲשֶׁר הָיְתָה חֲזָקָה

LXX *ἡ πόλις ἡ ἐπαινετή* [+ *ητις εγενηθη ισχυρα* AQ].

---

†**Ap 14₁₁**: *καὶ ὁ καπνὸς τοῦ βασανισμοῦ αὐτῶν εἰς αἰῶνας αἰώνων ἀναβαίνει, . . . ἡμέρας καὶ νυκτός.* — **18₉.₁₈**: *τὸν καπνὸν τῆς πυρώσεως.* — †**19₃**: *καὶ ὁ καπνὸς αὐτῆς ἀναβαίνει εἰς τοὺς αἰ. τῶν αἰ.* — **20₁₀**: *καὶ βασανισθήσονται ἡμέρας καὶ νυκτὸς εἰς τοὺς αἰ. τῶν αἰ.*

Js 34₁₀ (Edom) : לַיְלָה וְיוֹמָם לֹא תִכְבֶּה לְעוֹלָם יַעֲלֶה עְשָׁנָהּ

LXX *νυκτὸς καὶ ἡμέρας, καὶ οὐ σβεσθήσεται εἰς τὸν αἰῶνα χρόνον, καὶ ἀναβήσεται ὁ καπνὸς αὐτῆς ἄνω.*

Gn 19₂₈ (Sodom und Gomorra) : עָלָה קִיטֹר הָאָרֶץ וגו

LXX *ἀνέβαινεν φλὸξ τῆς γῆς ὡσεὶ ἀτμὶς καμίνου.* cf. Ap 9₂.

Ap 14₁₃: cf. H 4₄.₁₀. ***Ap 14₁₄—₁₆**: cf. 1₇ᵃ.₁₃.

---

†**Ap 14₁₅—₂₀**: *πέμψον τὸ δρέπανόν σου καὶ θέρισον, ὅτι ἦλθεν ἡ ὥρα θερίσαι, ὅτι ἐξηράνθη ὁ θερισμὸς τῆς γῆς.* 16—19 *τὸ δρέπανον.* 18 *πέμψον σου τὸ δρέπανον.* 19 *εἰς τὴν ληνὸν τοῦ θυμοῦ τοῦ θεοῦ.* 20 *ἐπατήθη ἡ ληνός.* — †**19₁₅**: *καὶ αὐτὸς πατεῖ τὴν ληνὸν τοῦ οἴνου τοῦ θυμοῦ τῆς ὀργῆς τοῦ θεοῦ κτλ.* cf. 2K 6₁₈.

Jo 4₁₃ : שִׁלְחוּ מַגָּל כִּי בָשַׁל קָצִיר בֹּאוּ רְדוּ כִּי־מָלְאָה גַּת

LXX 3₁₃ *ἐξαποστείλατε δρέπανα, ὅτι παρέστηκεν τρυγητός· εἰσπορεύεσθε, πατεῖτε, διότι πλήρης ἡ ληνός.*

Jr 51₃₃ : עוֹד מְעַט וּבָאָה עֵת־הַקָּצִיר לָהּ

LXX 28₃₃ *ἔτι μικρὸν καὶ ἥξει ὁ ἀμητὸς αὐτῆς.*

Js 63₂.₃ פּוּרָה דָּרַכְתִּי לְבַדִּי . . . וְאֶדְרְכֵם 3 : כְּדֹרֵךְ בְּגַת בְּאַפִּי וְאֶרְמָסֵם בַּחֲמָתִי :

LXX *ὡς ἀπὸ πατητοῦ ληνοῦ;* 3 *πλήρης καταπεπατημένης* [*σ' ληνον επατησα* Q^mg], *καὶ τῶν ἐθνῶν οὐκ ἔστιν ἀνὴρ μετ' ἐμοῦ, καὶ κατεπάτησα αὐτοὺς ἐν θυμῷ μου.*

Thr 1₁₅ : גַּת דָּרַךְ אֲדֹנָי LXX *ληνὸν ἐπάτησεν Κύριος.*

†Ap 15₃: cf. 1K 5₇ 2K 6₁₈. *Ap 15₄: cf. 1K 14₂₅.

*Ap 15₃.₄: ὁ *βασιλεὺς* [-λευ ℵ*] *τῶν ἐθνῶν* [τ. αιωνων CS^{p}]· ₄ *τίς οὐ μὴ* [om μη ℵ] *φοβηθῇ* [+ *σε* 6. 7. 38. S^{p}, *σε ου φ.* ℵ], *κύριε* [-ον Cop];
Jr 10₇.₁₀: מִי לֹא יִרָאֲךָ מֶלֶךְ הַגּוֹיִם ... ₁₀ וַיהוָה מֶלֶךְ עוֹלָם
LXX [ϑ′ ※ *τις ου μη φοβηθησεται βασιλευ των εθνων κτλ.* ₁₀ *ο δε κυριος ... βασιλευς αιωνιος* Q^{mg}].
Ps 33₈: יִירְאוּ מֵיְהוָה כָּל־הָאָרֶץ
LXX *φοβηθήτω τὸν κύριον πᾶσα ἡ γῆ.*
1T 1₁₇: *τῷ δὲ βασιλεῖ τῶν αἰώνων.* cf. R 16₂₆.
Tb 13₆.₁₀ *τὸν βασιλέα τῶν αἰώνων.*
Hen 9₄ *βασιλεὺς τῶν αἰώνων.* 25₅ 27₃ *βασ. τοῦ αἰῶνος.*

Ap 15₇: cf. 1P 1₂₃. Ap 16₂: cf. 13₁₅.

†Ap 16₅: *δίκαιος εἶ, ὁ ὢν* (cf. 1₄ᵃ) *καὶ ὁ ἦν, ὁ ὅσιος.*
Ps 119₁₃₇: צַדִּיק אַתָּה יְהוָה LXX *δίκαιος εἶ, Κύριε.*
Ps 145₁₇: צַדִּיק יְהוָה בְּכָל־דְּרָכָיו וְחָסִיד בְּכָל־מַעֲשָׂיו
LXX *δίκαιος Κύριος ... καὶ ὅσιος κτλ.*

Ap 16₇.₁₄: cf. 2K 6₁₈. Ap 16₁₂: cf. 9₁₄.
Ap 16₁₄: cf. 6₁₇. †Ap 16₁₉: cf. 14₈.

†Ap 16₁₈: *οἷος οὐκ ἐγένετο ἀφ' οὗ ἄνθρωπος ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς* [MT. LXX +].
Dn 12₁: אֲשֶׁר לֹא־נִהְיְתָה מִהְיוֹת גּוֹי עַד הָעֵת הַהִיא
LXX *οἷα οὐκ ἐγενήθη* [ϑ′ *γεγονεν*] *ἀφ' οὗ ἐγενήθησαν* [ϑ′ *γεγενηται εθνος εν τη γη, επι της γης* AQ] *ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης.*

†Ap 17₃.₇.₈.₁₂.₁₆.₁₇: cf. 11₇. †Ap 17₅.₁₈: cf. 14₈.
†Ap 17₈: cf. Ph 4₃. †Ap 17₁₄: cf. 1K 5₇ 1T 6₁₅ R 8₃₃ᵃ.
*Ap 18₂ †₁₀.₁₆.₁₈.₁₉.₂₁: cf. 14₈. †Ap 18₄: cf. 2K 6₁₇ᵃ.
*Ap 18₆: cf. R 2₆. Ap 18₉.₁₈ †19₃: cf. 14₁₁.
Ap 18₁₈: cf. 13₄. Ap 18₂₁: cf. 14₈ 12₈. Ap 19₂: cf. R 12₁₉.
†Ap 19₄: cf. 4₂. Ap 19₄.₁₀: cf. 1K 14₂₅.
Ap 19₆: cf. 11₁₇ᵇ.₁₈ 2K 6₁₈. Ap 19₇.₉: cf. 1K 5₇.
†Ap 19₁₅: cf. 2₂₆.₂₇ 14₁₅—₂₀ 2K 6₁₈. †Ap 19₁₅.₂₁: cf. E 6₁₇.

†Ap 19₁₆: cf. 1T 6₁₅. Ap 19₁₉.₂₀: cf. 11₇.
Ap 19₂₀ 20₄: cf. 13₁₅. Ap 20₂: cf. R 7₁₁.
†Ap 20₄.₆: cf. R 5₁₇. Ap 20₄.₁₀: cf. 11₇.
Ap 20₆: cf. 1P 2₅.₉ R 5₁₇. Ap 20₈: cf. R 4₁₈.

*Ap 20₉: καὶ κατέβη πῦρ [+ απο του θεου א^{c}P 7.S^{p}[ἐκ τοῦ οὐρανοῦ [+ απο του θεου B Cop Aug] καὶ κατέφαγεν αὐτούς. cf. H 10₂₇ Ap 13₁₃.

2R 1₁₀.₁₂ (Elia) וַתֵּרֶד אֵשׁ־אֱלֹהִים [מִן־הַשָּׁמַיִם וַתֹּאכַל 12 אֹתוֹ וְאֶת־חֲמִשָּׁיו׃

LXX καὶ κατέβη πῦρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ κατέφαγεν αὐτὸν καὶ τοὺς πεντήκοντα αὐτοῦ.

Ap 20₁₀: cf. 14₁₁. †Ap 20₁₁: cf. 4₂. 12₈.
†Ap 20₁₂.₁₅: cf. Ph 4₃. †Ap 20₁₂.₁₃: cf. R 2₆.
Ap 21₁.₂.₄.₅: cf. 2K 5₁₇ Ap 2₁₇. †Ap 21₃: cf. 2K 6₁₆.
*Ap 21₄: cf. 7₁₇. †Ap 21₅: cf. 4₂.
Ap 21₆: cf. K 1₁₈. †Ap 21₇: cf. 2K 6₁₈.₁₆ H 1₅ᵃ.

†Ap 21₁₂.₁₃: ἔχουσα πυλῶνας δώδεκα, ... καὶ ὀνόματα ἐπιγεγραμμένα, ἅ ἐστιν τῶν δώδεκα φυλῶν υἱῶν [LXX +] Ἰσραήλ. 13 ἀπὸ ἀνατολῆς [-λων B] πυλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ βορρᾶ πυλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ νότου πυλῶνες τρεῖς, καὶ ἀπὸ δυσμῶν πυλῶνες τρεῖς.

Ez 48₃₁—₃₅ וְשַׁעֲרֵי הָעִיר עַל־שְׁמוֹת שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל שְׁעָרִים 32 שְׁלוֹשָׁה צָפוֹנָה וגו׃ וְאֶל־פְּאַת קָדִימָה . . . וּשְׁעָרִים שְׁלֹשָׁה וגו׃ 33 וּפְאַת־נֶגְבָּה . . . וּשְׁעָרִים שְׁלֹשָׁה וגו׃ 34 פְּאַת־יָמָּה . . . שַׁעֲרֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וגו׃

LXX καὶ αἱ πύλαι τῆς πόλεως ἐπ' ὀνόμασιν [+των AQ] φυλῶν τοῦ Ἰσραήλ· πύλαι τρεῖς πρὸς βορρᾶν κτλ. 32 καὶ τὰ πρὸς ἀνατολὰς . . . καὶ πύλαι τρεῖς κτλ. 33 καὶ τὰ πρὸς νότον . . . καὶ πύλαι τρεῖς κτλ. 34 καὶ τὰ πρὸς θάλασσαν . . . καὶ πύλαι τρεῖς κτλ.

Ap 21₉.₁₄.₂₂.₂₃.₂₇: cf. 1K 5₇. Ap 21₂₂: cf. 2K 6₁₈.

†Ap 21₂₄: καὶ περιπατήσουσιν τὰ ἔθνη διὰ τοῦ φωτὸς [τω φωτι 1.] αὐτῆς, καὶ οἱ βασιλεῖς τῆς γῆς φέρουσιν τὴν δόξαν αὐτῶν εἰς αὐτήν.

Is 60$_{3.\ 6}$ וְהָלְכוּ גוֹיִם לְאוֹרֵךְ וּמְלָכִים לְנֹגַהּ זַרְחֵךְ׃ 6 רֹב גְּמַלִּים תְּכַסֵּךְ בִּכְרֵי מִדְיָן וְעֵיפָה כֻּלָּם מִשְּׁבָא יָבֹאוּ זָהָב וּלְבוֹנָה יִשָּׂאוּ׃

LXX *καὶ πορεύσονται βασιλεῖς τῷ φωτί σου, καὶ ἔθνη τῇ λαμπρότητί σου.* 6 *ἥξουσιν φέροντες χρυσίον, καὶ λίβανον οἴσουσιν.*

Ps 72$_{10.\ 11}$ (Salomo?) מַלְכֵי תַרְשִׁישׁ וְאִיִּים מִנְחָה יָשִׁיבוּ מַלְכֵי שְׁבָא וּסְבָא אֶשְׁכָּר יַקְרִיבוּ׃ 11 וְיִשְׁתַּחֲווּ־לוֹ כָּל־מְלָכִים כָּל־גּוֹיִם יַעַבְדוּהוּ׃

LXX *βασιλεῖς ... δῶρα προσοίσουσιν, βασιλεῖς ... δῶρα προσάξουσιν·* 11 *καὶ προσκυνήσουσιν αὐτῷ πάντες οἱ βασιλεῖς* [+ *της γης* אRT], *πάντα τὰ ἔθνη κτλ.*

---

†**Ap 21$_{27}$**: cf. Ph 4$_3$ 1K 5$_7$. **Ap 22$_{1.\ 3}$**: cf. 1K 5$_7$.

***Ap 22$_3$**: *καὶ πᾶν κατάθεμα οὐκ ἔσται ἔτι* [*εκει* 1. 7. 38., om *ετι* א* Cop].

Sach 14$_{11}$ וְחֶרֶם לֹא יִהְיֶה־עוֹד׃

LXX *καὶ ἀνάθεμα οὐκ ἔσται ἔτι* [*ουκ εστ. αναθ.* AQ*Γ*].

---

†**Ap 22$_5$**: cf. R 5$_{17}$. †**Ap 22$_6$**: cf. 1$_1$.
†**Ap 22$_{7.\ 12.\ 20}$**: cf. R 1$_{17}$. **Ap 22$_8$**: cf. 1K 14$_{25}$.
†**Ap 22$_{12}$**: cf. R 2$_6$. †**Ap 22$_{13}$**: cf. 1$_{17}$ K 1$_{18}$.
Ap 22$_{15}$: cf. 1K 5$_{12.\ 13}$. †**Ap 22$_{16}$**: cf. R 1$_3$ 15$_{12}$ 2P 1$_{19}$.
Ap 22$_{18.\ 19}$: cf. Dt 29$_{19.\ 20}$ G 3$_{10}$. [**Ap 22$_{19}$**: cf. Ph 4$_3$].

Nachträge und Berichtigungen.

<N^{3}> bedeutet den Text der dritten Auflage von Nestle's Novum Testamentum, im Unterschied von der ersten, die bei Ausarbeitung der ersten Hälfte des Buches (Seite 1—169) zu Grunde lag.

Seite 2 und 3 sind leider in den Varianten einige falsche Accente stehen geblieben. — Seite 4 füge unter **Mt 1$_{21}$** ein Dt 33$_{29}$: עַם נוֹשַׁע בַּיהוָה . . . יִשְׂרָאֵל LXX *Ἰσραήλ· . . . λαὸς σωζόμενος ὑπὸ Κυρίου.* 2 Mcc 2$_{17}$ *ὁ δὲ θεὸς ὁ σώσας τὸν πάντα λαὸν αὐτοῦ.* — Zu ***Mt 1$_{23}$** Js 8$_{8.10}$ füge [adnot *η εβραικη λεξις αντι του μεθ ημων ο θεος Εμμανουηλ περιεχει και ανθις εν τω τελει . . . οτι μεθ ημων ο θεος Εμμανουηλ ειρηται* Q^{mg}]. — Seite 5 Z. 30 מְמִצְרַיִם. — Seite 6 Z. 22 יְהִיֶה. — Seite 9 Z. 27 רַקִּיר. — Seite 11 Z. 33 ***Lc 4$_{8}$** ⟨N^{3}⟩: (*γέγραπται·*) *προσκυνήσεις κύριον τὸν θεόν σου* [*κ. τον θ. σ. προσκ.* ℵBDLIt S$^{sch.p}$ Cop Or Cyr] *κτλ.* — Seite 12 Z. 14 נַסְתָּלִי. — Z. 19 [+ *οδον θαλασσης* ℵ$^{c.a}$AQ (adnot *τινες ουκ εχουσιν οδον θαλ.* Q^{mg}), + *α′ θ′ οδον της θαλασσης* Q^{mg}]. — Seite 13 Z. 14 *τὴν γῆν* und füge bei Ps 37$_{9.\ (34)}$ Js 60$_{21}$ LXX Hen 5$_{7.8}$ *κληρονομήσουσιν τὴν γῆν.* — Z. 31 כַּפַּיִם. — Seite 15 Z. 26 עֵין. — Seite 18 Z. 36 und Seite 19 Z. 1 *ἐγράται* [+ *της* ALΔ Cyr] *ἀδικίας* [*ανομιας* D Just Or] *κτλ* und füge bei 1 Mcc 3$_{6}$ *καὶ πάντες οἱ ἐργάται τῆς ἀνομίας συνεταράχθησαν.* — Seite 25 †**Mt 11$_{23}$** †**Lc 10$_{15}$** ⟨N^{3}⟩: . . . *καταβήσῃ* [*-βιβασθησῃ* Mt: ℵCLΔS$^{c.sch.p}$ Cop; Lc: ℵACLΔ It S$^{sch.p}$ Cop]. — Z. 22 zu Js 14$_{11.13.15}$ füge (König von Babel). — Seite 26 Z. 26 שַׁשְׁתּ. — Seite 28 Z. 3 *ὃν ἠρέτισα κτλ* und füge bei Hg 2$_{23}$ (Serubbabel) כִּי־בְךָ בָחַרְתִּי נְאֻם יְהוָה

: צְבָאוֹת LXX *διότι σὲ ἠρέτισα, λέγει Κύριος Παντοκράτωρ* cf. 1Ch 28 6 (2K 6 18). — Seite 30 zwischen †**Lc** 8 10 und ***Joh** 12 40 füge ein †**Joh** 9 39: (*ἵνα*) *οἱ μὴ βλέποντες βλέπωσιν καὶ οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται.* — Seite 31 Z. 33 [*παν ορνεον και τα πετεινα* A]. — Seite 32 Z. 19 *ἀπὸ καταβολῆς* [+*κοσμου* ...]. — Seite 33 Z. 6 יְהוָה. — Seite 36 Z. 20 Ir. — Z. 32 **Act** 10 40 ⟨N 3⟩: *τοῦτον ὁ θεὸς ἤγειρεν ἐν* [om *εν* ℵ c ABD 2 E] *τῇ κτλ.* — Seite 40 Z. 20 *γυναῖκα* DE Luc] *κτλ.* — Seite 42 Z. 26 *παρὰ τοῦ θεοῦ.* — Z. 30 *παρὰ τῷ θεῷ* [*του θεου D, παρα κυριω* Luc]. — Seite 43 Z. 24 *πραΰς.* — Seite 45 Z. 25 ⟨N 3⟩ *ὁ* [om ℵ c AL*Δ* (It) S p Cop] *βασιλεὺς κτλ.* — Seite 47 Z. 15, 20 und 24 *οὗτος ἐγενήθη.* — Seite 48 füge ein †**Mt** 22 18: *τότε ὁ βασιλεὺς εἶπεν τοῖς διακόνοις· δήσαντες αὐτοῦ πόδας καὶ χεῖρας ἐκβάλετε* [*βαλετε* D 13. 69] *αὐτὸν εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον.* Hen 10 4 (Gott) *καὶ τῷ Ῥαφαὴλ εἶπεν· δῆσον τὸν Ἀζαὴλ ποσὶν καὶ χερσίν, καὶ βάλε αὐτὸν εἰς τὸ σκότος.* — Seite 51 Z. 7 אֶת יְהוָה. — Z. 15 : (statt :). — Z. 35 ⟨N 5⟩ *ὑποκάτω* [*υποποδιον* ℵAL*Δ* It S sch. p] *τῶν κτλ.* — Seite 54 Z. 12 **Mt** 23 38 **Lc** 13 35 ⟨N 3⟩: *ἰδοὺ ἀφίεται ὑμῖν ὁ οἶκος ὑμῶν* [+*ερημος* Mt: ℵCD*Δ* S sch. p (It Cop Or) Ir Cyr, ist verlassen (d. h. von mir aufgegeben) S s; Lc: D*Δ* (It Cop) S omu Ir]. Füge noch bei Tb 14 4 *Ἱεροσόλυμα ἔσται ἔρημος καὶ ὁ οἶκος τοῦ θεοῦ ἐν αὐτῇ κατακαήσεται, καὶ ἔρημος ἔσται μέχρι χρόνου.* — Z. 29 **Mt** 24 6 etc. cf. Ap 1 1. — Seite 62 Z. 22 Ps 113–118. — Seite 63 Z. 9 מַה־תִּשְׁ'. — Zu **Mt** 26 61 füge bei **Mc** 14 58 und zu **Mt** 27 40 füge **Mc** 15 29. — Seite 66 Z. 19 אֶל־הַיּוֹצֵר. — Seite 67 unter **Mt** 27 24 füge bei Sus 46 Th (Daniel) *καὶ ἐβόησεν φωνῇ μεγάλῃ· ἀθῷος* [*καθαρος* AQ] *ἐγὼ ἀπὸ τοῦ αἵματος ταύτης.* — Seite 68 Z. 14 ⟨N 3⟩ *βάλλοντες* [*βαλοντες* ℵAD] *κλῆρον.* — Z. 23 ⟨N 3⟩ *κλήρους* [*κληρον* ℵBCDL*Δ* (It Tert) S s. sch. p mg]. — Seite 69 Z. 6 **Mt** 27 42. — Seite 70 Z. 27 *ἐγκατέλιπές* [-*ελειπες* L, *ωνειδισας* D gr (It)] *με*; — Seite 72 Z. 17 יְהֹוָה וְלֹא. — Seite 79 Z. 7 streiche: — Füge

hinzu **Mc** 14_{58} 15_{29}: cf. Mt 26_{61}. — Z. 30 הַשְׁמִינִי. — Seite 81 zu **Lc** 1_{30} füge **Act** 7_{46}: ὃς εὗρεν χάριν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ. — Seite 82 Z. 13 ἐσκίρτησεν τὸ βρέφος. — Unter **Lc** 1_{42} füge bei Jdc 5_{24} : תְּבֹרַךְ מִנָּשִׁים יָעֵל LXX εὐλογημένη ἐν γυναιξὶν Ἰαήλ. — Seite 85 zu **Lc** $1_{66}{}^{b}$ füge bei **Act** 11_{21}: καὶ ἦν χεὶρ κυρίου μετ' αὐτῶν. — Seite 86 Z. 29 Js 37_{35} : דָּוִד עַבְדִּי LXX Δ. τὸν παῖδά μου. Ps 18_{1} : לְעֶבֶד יְהוָה לְדָוִד LXX τῷ παιδὶ K. τῷ Δ. 1Ch $17_{4.\ 24}$: וּבְיִת־דָּוִיד עַבְדְּךָ וגו 24 : דָּוִיד עַבְדִּי LXX πρὸς Δ. τὸν δοῦλόν [παιδα אA] μου. 24 καὶ οἶκος Δ. παιδός σου. 2Ch 6_{15-17} : עַבְדְּךָ דָּוִיד LXX τῷ παιδί σου τῷ Δ. — Seite 89 Z. 24 **Lc** $2_{19.\ 51}$. — Seite 91 Z. 8 Gn $15_{2.\ 8}$ (Abraham) אֲדֹנָי 8 אֲדֹנָי יהוִה : וְאָנֹכִי הוֹלֵךְ עֲרִירִי . . . יְהוִה LXX δέσποτα Κύριε . . . ἐγὼ δὲ ἀπολύομαι ἄτεκνος. 8 δέσποτα Κύριε. — Seite 92 Z. 10 füge bei **Lc** 2_{51} : cf. Lc 2_{19}. — Seite 94 Z. 26 וְהָרָעָב. — Seite 95 Z. 4 אָשֵׁר. — Seite 98 Z. 15 füge hinzu †**Lc** 12_{14}: cf. Act $7_{26-28.\ 35}$. — Seite 105 Z. 2 בַּכְּבָרָה. — Z. 18 ἐφ'. — Seite 106 füge bei **Lc** 24_{19}: cf. Act 7_{22}. — Seite 108 zu **Joh** 1_{1-3} cf. K 1_{18}. — Seite 111 Z. 1 כַּשָּׁה. — Seite 119 Z. 14 כִּי. — Seite 127 Z. 20 Ps 80_{9-18}. — Seite 130 unter ***Joh** 19_{36} füge hinzu Ex 12_{10} LXX καὶ ὀστοῦν οὐ συντρίψεται [-βησεται Luc] ἀπ' αὐτοῦ. — Seite 134 Z. 12, 16, 18, 20, 21 διαφθοράν. — Seite 136 Z. 4 Dn $6_{11\ (10)}$. — Z. 17 ⟨N³⟩ ὁ θεὸς [om S^{sch}, +ημων א* CE S^{p} Just (Or), +υμων א^{c} AD Ir (Or)] ἐκ τῶν . . . (Z. 21) ἥτις ἐὰν [αν BDE Or] μὴ ἀκούσῃ κτλ. — Seite 142 Z. 19 ⟨N³⟩ ᾧ ἐὰν [αν BD] . . . ὁ θεὸς εἶπεν [ειπεν ο θεος κτλ. — Seite 144 Z. 27 ⟨N³⟩ δευτέρῳ [αν- אCDE]ἐγνωρίσθη κτλ. — Seite 147 zu **Act** 7_{22} füge bei **Lc** 24_{19}: δυνατὸς ἐν ἔργῳ καὶ λόγῳ. — Seite 148 zu ***Act** $7_{26-28.\ 35}$ füge bei †**Lc** 12_{14}: τίς με κατέστησεν κριτὴν [δικαστην AΔ] ἢ μεριστὴν ἐφ' ὑμᾶς; — Z. 19 הַשָּׁנִי. — Seite 150 Z. 2 σου und füge nach Ex $3_{5.\ 7.\ 8.\ 10}$ hinzu Jos 5_{15} וַיֹּאמֶר שַׂר־צְבָא יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ שַׁל־נַעֲלְךָ מֵעַל רַגְלֶךָ כִּי הַמָּקוֹם : אֲשֶׁר אַתָּה עֹמֵד עָלָיו קֹדֶשׁ הוּא LXX καὶ λέγει ὁ ἀρχιστρά-

τηγος Κυρίου πρὸς Ἰησοῦν· λῦσαι [-*σον* A] *τὸ ὑπόδημα* [+*σου* F Luc] *ἐκ τῶν ποδῶν σου· ὁ γὰρ τόπος ἐφ' ᾧ νῦν* [*συ* A Luc, *συ νυν* F] *ἕστηκας* [+*επ αυτου* AF Luc] *ἅγιός ἐστιν.* — Z. 32 ⟨N^{3}⟩ *σημεῖα ἐν γῇ* [*τη* BC(It)] *Αἰγύπτῳ* [-*ου* D^{gr} (It) S$^{sch.\,p}$ Cop]. — Seite 151 Z. 31 עִמָּכֶם. — Seite 154 Z. 7 *καὶ*. — Z. 28 ⟨N^{3}⟩ *σκήνωμα τῷ οἴκῳ* [*τω θεω* א^{c} ACE S$^{sch.\,p}$ Cop]. — Z. 29 füge bei 46^{a}: cf. Lc 1$_{80}$. — Z. 33 *Σολομὼν*. — Seite 157 unter **Act 8$_{26}$** füge bei Zph 2$_{4}$: עֲזוּבָה תִּהְיֶה. — Z. 17 מֵאֶרֶץ. — Seite 160 füge hinzu **Act 11$_{21}$**: cf. Lc 1$_{66}^{b}$. — Z. 16 †**Act 13$_{10}$** ⟨N^{3}⟩: *τὰς ὁδοὺς τοῦ* [om *του* א^{c} ACDE L Or] *κυρίου κτλ.* — Seite 162 Z. 1 *Ἰεσσαί*. — Seite 166 Z. 28 כִּי. — Seite 167 füge bei **Act 19$_{27}$**: *εἰς οὐθὲν λογισθῆναι*. Sap 3$_{17}$ *εἰς οὐθὲν λογισθήσονται*. — Seite 169 unter ***Act 23$_{5}$** füge hinzu Js 8$_{21}$ וְקִלַּל בְּמַלְכּוֹ: LXX *καὶ κακῶς ἐρεῖτε τὸν ἄρχοντα*. — Z. 19 לְפִקֻּחַ. — Seite 172 Z. 20 וְעַמִּי. — Z. 30 1R *Βαρουχ*, 3R *ευλ*. — Seite 173 Z. 16 füge hinzu cf. 2K 5$_{10}$ und Z. 17 Jr 51 (28)$_{6}$ cf. R 11$_{9.\,10}$. — Seite 177 Z. 1 *ἀσπίδων*. — Seite 178 Z. 9 und 15 *σοφῷ*. — Seite 179 Z. 9 Sir 1$_{8}$. — Z. 20 füge an cf. 10$_{4}$. — Z. 21 lies ***G** 3$_{6.\,(9)}$ und Z. 23 füge bei $_{9}$: *σὺν τῷ πιστῷ Ἀβραάμ*. — Seite 180 Z. 11 אַשְׁרֵי. — Seite 181 Z. 3 füge hinzu **H** 2$_{16}$: *σπέρματος Ἀβρ*. — Seite 182 Z. 16 (Or As 18). Z. 35 Js 53$_{4.\,6.\,11.\,12}$ und füge ein וַיהוָה הִפְגִּיעַ בּוֹ אֵת עֲוֹן $_{6}$ כֻּלָּנוּ: und Seite 183 Z. 3 entsprechend $_{6}$ *καὶ Κύριος παρέδωκεν αὐτὸν ταῖς ἁμαρτίαις ἡμῶν*. — Seite 184 Z. 20 †**R 5$_{19}$**. — Z. 35 וְאַתָּה. — Seite 187 Z. 32 וּבְחַן. — Seite 189 Z. 9 לְרַגְלֵיהֶ. — Seite 191 Z. 5 הֲיֹאמַר. — Z. 6 אֵין. — Z. 17 וְאַתָּה. — Z. 36 אֵיתַי und וַיֹּאמַר. — Seite 192 Z. 21 אִמְרוּ. — Z. 22 וְלַאֲחוֹתֵיכֶם. — Seite 193 Z. 32 צֶדֶק. — Seite 194 Z. 17 füge hinzu (cf. Pr 8$_{33}$). — Seite 198 Z. 21 אֲנִי. — Seite 199 Z. 10 כִּי und וַיִּעֲצֹם. — Seite 200 Z. 10 בְּכוֹרֵי. — Z. 24 בְּנֵי. — Seite 201 Z. 22 עֲצָתוֹ. — Seite 203 Z. 1 אִם. — Seite 204 Z. 13 חַי. — Z. 18 Ps 69$_{10}$. — Z. 24 אֲזַמֵּר. — Seite 206 Z. 29

†*2K 10(12—)17. — Seite 207 Z. 28 füge hinzu cf. Sach 6$_{14}$ LXX (Jk 1$_{12}$). — Z. 36 וַתִּהְיוּ . . . מִשְּׂרֵפָה: — Seite 208 Z. 19 zu *πεποίηκεν* (Seite 209 Z. 4) cf. Lc 22$_{19}$ 1K 11$_{24.25}$. — Seite 210 Z. 2 וְהָיוּ. — Seite 212 Z. 19 †K3$_{10}$ (1$_{15}$ E 4$_{24}$). — Z. 26 *εἶπεν*. — Seite 213 Z. 1 füge ein 1K 11$_{24.25}$: *τοῦτο ποιεῖτε*. cf. 1K 5$_{7}$. — Seite 214 Z. 12 *ἐθνῶν*. 85$_{9}$ *πάντα*. — Z. 33 מֵאֶרֶץ. — Z. 35 חַטְא. — Seite 217 Z. 28 setze neben 1K 16$_{15}$ noch 1K 15$_{58}$: cf. Ph 2$_{16}$. — Seite 219 Z. 14 וְחֹשֶׁךְ. — Seite 222 Z. 4 מִתּוֹכָהּ. — Seite 223 Z. 10 וַאֲנִי. — Z. 32 אֱלֹהֵי. — Seite 224 Z. 33 לִצְדָקָה. — Seite 226 nach Z. 3 füge ein Sir 49$_{7}$ (Jeremia) *καὶ αὐτὸς ἐν μήτρᾳ ἡγιάσθη προφήτης*. — Z. 25 *λόγοις*. — Seite 228 Z. 2 und 3 הֵמָּה. — Seite 229 Z. 18 füge hinzu cf. Pr 10$_{28}$ 11$_{7}$. — Seite 230 füge nach Z. 23 ein E 4$_{24}$: cf. K 3$_{10}$ (1K 11$_{7}$) Ap 13$_{4}$. — Seite 231 Z. 9 lies cf. 9$_{13.14}$ und Z. 22 cf. H 12$_{5\,ss}$. — Seite 232 Z. 34 lies Ps Sal 17$_{39.41}$ *κατάξει* [*πατ-*] *γὰρ γῆν τῷ λόγῳ τοῦ στόματος αὐτοῦ εἰς αἰῶνα*. $_{41}$ *ἐξᾶραι κτλ*. — Seite 233 Z. 18 hinter G 2$_{2}$ füge ein (1K 15$_{58}$). — Z. 23 füge ein Ph 3$_{12}$: cf. H 5$_{9}$. — Seite 237 Z. 26 füge hinzu †1T 6$_{13}$ (1K 15$_{22}$): *ἐνώπιον τοῦ θεοῦ τοῦ ζωογονοῦντος* [*ζωοποιουντος* אKL Cyr] *τὰ πάντα*. Neh 9$_{6}$: וְאַתָּה מְחַיֶּה אֶת־כֻּלָּם LXX *καὶ σὺ ζωοποιεῖς τὰ πάντα*. — S. 238 unter †2T 2$_{19}$^{c} füge hinzu Lv 24$_{16}$: וְנֹקֵב שֵׁם־יְהוָֹה LXX *ὀνομάζων δὲ τὸ ὄνομα Κυρίου*. — Seite 244 nach Z. 9 füge ein 1Mcc 14$_{41}$ (Simon) *ἀρχιερέα εἰς τὸν αἰῶνα*. — Seite 247 Z. 19 לֵאמֹר. — Seite 254 Z. 20 (Or As 12). — Seite 255 Z. 12 וַתַּעַל. — Z. 22 ח׳. — Seite 258 nach Z. 24 füge ein 2Mcc 2$_{17}$ *ὁ δὲ θεὸς . . . ἀποδοὺς τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ πᾶσιν καὶ τὸ βασίλειον καὶ τὸ ἱεράτευμα καὶ τὸν ἁγιασμόν*. — Seite 260 Z. 11 וְאֶת. — Z. 22 בָּעִיר. — Z. 28 *ο αμ. και ασ*. — Z. 29 צַדִּיק. — Seite 263 Z. 18 יוֹמַיָּא. — Seite 269 Z. 20 *πέσατε* [*-σετε* אBC] *ἐφ'*. — Seite 273 Z. 17 דִּכֵּן. — S. 275 Z. 22 וְיִסְגֹּד. — Seite 279 Z. 1 יָבֹאוּ. — Seite 282 Z. 13 יֱהוִֹה.

Parallelen-Verzeichnis.

Enthält alle Parallelen, die ich gefunden habe. **Fett** gedruckt sind von den neutestamentlichen Stellen diejenigen, unter denen in diesem Buche die Texte der wichtigsten Parallelen aufgeführt sind; die übrigen sind in der Bibel, bezw. in Kautzschs „Apokryphen und Pseudepigraphen" nachzuschlagen. Die kanonischen Schriften des A. Ts. sind nur nach dem M.T. zitiert. Ueber * und † vergl. das Vorwort. — cf. bezieht sich stets auf dies Verzeichnis.

A. Kanonische Bücher.

I. Das erste Buch Mose.

Gn 1^{1a} Pr 8$^{22-31}$ Job 28$^{12-18}$ Sap 8^{3a} 9$^{4-9}$ Sir 14. 9 24^{9} 37^{16} Bar 3$^{32.}$ 37. 38 Hen 42$^{1.}$ 2 48^{6} 49^{2} 62^{7} (cf. Gn 49^{3b} Js 41^{4c} Jr 23^{b}): **J 1**1. 2 8^{5}8 17$^{5.}$ 24 1K 26^{ss} **K 1**15. 17. 18 (Jk 1^{18}) 1J 1^{1} 2$^{13.}$ 14 Ap 1[8.] 17 2^{8} 3^{14} 21^{6} 22^{13} | 1$^{b(ss)}$ 14$^{19.}$ 22 Ex 20^{11a} 31^{17a} 2R 19^{15} Js 37^{16} 41^{4a} 42^{5a} 45$^{12.}$ 18 48^{13} 51^{16c} 66^{2a} Jr 10$^{(11.)}$ 12 32^{17} 51^{15} Sach 12^{1a} Ps 19^{2} 33$^{6.}$ 9 96 5^{b} 102^{26} 115^{15b} 121^{2} 124^{8} 134^{3} 146^{6} 148^{5} (Job 8^{3b} LXX) Dn 4^{34} LXX Neh 9^{6b} 2Ch 21^{1b} Sir 18^{1b} Sap 11^{4a} 11$^{17.}$ 25 Jdt (8^{14b}) 9^{12b} Bel 5^{c} (2Mcc 12^{4} 7^{28}) Or Man 2 Jub 2^{25} 12^{4a} Hen 84^{3} sl Hen 24^{2} 48^{5} (cf. Gn 14$^{19.}$ 22): †**A 4**24 14^{15} 17^{24} R 4^{17} H 3^{4} 11^{3} 2P 2^{5} **Ap** 4^{11} †**10**5. 6 †14^{7} | 2–4 cf. Js 42^{6}: †**2K 4**6 | 2^{b}: **L** 13^{5a} | 2. 6. 9. 10 Ps 24$^{2.}$13^{6c} slHen 47^{4}: 2P 3^{5} | 3^{ss} Pr 8$^{27-30}$ Ps 33$^{6.}$ 9 147^{15} 148^{5} Sap 7^{22a} 8$^{3a.}$ 5 9$^{1b.}$ 9 4Esr 6^{38} Jub 12^{4b} Hen 90$^{37.}$ 38: **J 1**3. 10 1K 8^{6} K 11^{6} 2Th 3^{1} H 1^{2} 11^{3} 2P 3^{5} Ap 19$^{13.}$ 14 | 11^{a}: Mc 4^{28} | 11^{b}: 1K 15^{38} | 11. 12: H 6^{7} | 14. 16 cf. Jdc 5^{31} (Js 42^{6}): Ph 2^{15} | 26^{a}. 27^{a} 27. 8^{a} 1Ch 1^{1}: L 3^{38} | 26^{a}. 27^{ab} 51. 2 9^{6b} (cf. 35^{a}) Sap 2^{23} 7$^{25.}$ 26 Sir 17^{3} (Ps 86 Dn 3^{19}): †**1K 11**7 2K 4^{4} E 4^{24} Ph 2^{6} K 1^{15} †3^{10} †Jk 3^{9} H 1^{3} 2P 1^{4} | 26$^{b.}$ 28 2^{30} 9^{2} Ps 85–9 Sap 9^{2} 10^{2}: 1K 15^{39} Jk 3^{7} | 26^{c} Job 12^{7} Sap 11^{15b} 12^{24}: R 12^{3} | 27^{b} 27. 8. 21–25 5^{2} Jub 21^{4a} 33^{ss}; ***M 19**4 *Mc 10^{6} A 17$^{26.}$ 28 | 29 9^{3} Lv 11$^{2-47}$ Dt 14$^{3-21}$ Dn 1$^{8-12}$ Esth 14^{17} (C 28) Jdt 10^{5} 12$^{1.}$ 2 Sap 7^{1b} Tb 1$^{10-12}$ 8^{6} 2Mcc 5^{27b} (cf. Ez 4^{14}): M 15$^{11.}$ 16. 17 Mc 7$^{15.}$ 18 A 10^{12ss} 11^{5ss} **R 14**2ss 1K 8^{7} 10^{25} 11$^{8.}$ 9. 12 K 2^{16} 1T 2^{13} 4^{3} H 9^{10} | 30: Ap 16^{3} | 31: A 10^{15} 1T 4^{4} ‖ **2**2. 3 Ex 20$^{(9.}$ 10$^{)}$ 11^{b} 31^{17b} Dt 5^{14} 12$^{9.}$ 10 Sap 4^{7} (8^{5}): (J 5^{17}) *†**H 4**4. 10 Ap 14^{13} | 4 cf. 5^{1} | 6 Jr 25^{26} Ps 104^{30}: **M** 16^{3} **L 12**56 21^{35} A 17^{26} | 7$^{ac.}$ 8^{a} cf. 12$^{6a.}$ 27^{a} | 7 3^{19b} 18^{27} Ps 103^{14} Eccl 12^{7} Sap 7^{1a} 15$^{8.}$ 11 Sir 17$^{1.}$ 32 36^{10} 49^{16}: *†**1K 15**45. 47 2K 4^{7} | 7^{b} Nm 11^{29} Eccl 12^{7b} 1R 17^{21a} LXX Js 63^{11b} Ez 37$^{5.}$ 6. 9. 14 Sach 12^{1b} (cf. Js 11^{2}): **J** 3^{34} 7^{39} **20**22 1K 2^{12} 6^{11} 2K 1^{22} 5^{5} (E 11$^{3.}$ 14) 1Th 4^{8} Jk 4^{5} | 7^{bc} Js 42^{5b} 57^{16} Pr 24^{12b} Job 32^{8b} 33^{4} Sap 12^{1} 2Mcc 7$^{22.}$ 23 14^{46} Jub 12^{4c}: J 20^{22} A

1725 Jk 45 Ap 1111 | 7. 8. 21–25 cf. 127b | 8. 9 Js 513 Ez 2813a 318. 9 Ps Sal 142 [Sir 4416b lat] Ap Bar 46 Sib Pr 85. 86 4Esr 852: **L 23**43 2K 124 Ap 27 | 9 33. 22. 24 Pr 318 1130 1312 154a Hen 251–5 sl Hen 82: Ap 27 222. 14. 19 | 10 2619 Lv 145 Jdc 1519a Js 5811 Jr 213. (18) 1713b Ez 471–12 Jo 418 Sach 131 148 Ps 3610a 421. 2 Pr 1314 184 Ap Bar 397a Hen 481 cf. Js (3316) 551a: **J** 410 737–39 E 418 **Ap** 717 216 221. 17 | 15 319a Pr 1211 Jub 316a: 2Th 310–12 | 16. 17 31ss Pr 917: R 78. 11 | 17a 35b. 22 1R 39 Js 715. 16: H 514 | 17b 36. 19 Nm 273 Ez 338. 10. 14 Hos 67 MT Job 3023 Eccl 127a Sap 224: R 512. 14–16 623 1K 1521. 22 1T 214 H 927 | 20 cf. 126b. 28 | 23 2914 2S 1913. 14 Jub 36: R 1114 1K 615 1227 E 425 530 | 23. 24 Jub 37: ***M 19**5 *Mc 107. 8 ***1K 6**16 *E 531 || **3**1: †**M 10**16 | 1ss cf. 216. 17 | 1–7 Job 16ss 21ss Hen 694–7: M 48–11 Mc 113 L 42–13 2231 1K 75 1013 2K 211 H 218 415 Jk 114 1P 58 | 1–7. 13 (cf. 34) 1R 2222 Sir 212 2524 4Mcc 18s Hen 696b sl Hen 3017 316: †**R 7**11 †2K 113 †1T 214 2T 222 H 313 1J 38 Ap 129 202 | 3. 22. 24 cf. 29 | 4 1R 2222 Sap 224 Hen 696: **J** 844 R 1620 2K 118 1J 38 Ap 129 202 | 5a 96b (cf. 126a. 27ab) (Dt 3329b 1S 2615 2S 723 1R 823 2Ch 614) Js 1414 Jr 106. 7 Ex 1511 Ps 3510 7119b 868 1Ch 1720 [2Mcc 912b]: Jk 39 2P 14 †1J 32 †**Ap 13**4 1818 | 5b. 22 cf. 217a | 6 Ex 2017 Dt 518: Jk 114. 15 1J 216 | 6. 19 cf. 217b | 14–19 529b Eccl 12. 14 21. 11. 17. 19. 23. 26: **R** 820 | 15a: R 1620 | 15b: Ap 1217 | 16a cf. Js 138 | 16b (1812 1S 18 LXX): **1K** 113 †1434 †E 521–24. 33 †K 318 †1T 211. 12 †T 25 †**1P 3**1. 5. 6a | 17: †**H** 68 | 18 Hos 108a Js 52. 4. 6: †**H** 68 | 19a cf. 215 | 19b (cf. 27) 53 Sap 71: 1K 1548. 49 | 20 41 Tb 86: 2K 113 1T 213 | 22: J 633. 50. 51. 58 || 41 cf. 320 | 4–8: M 2335 L 1151 †**H 11**4 1J 312 Jd 11 | 5. 7. cf. Js 115 | 7 Ps 119133 Sir 1830 4Mcc 721. 22: **R** 612. 14 G 516. 24 E 23 422 | 10 Jub 43 Hen 226. 7 (cf. Js 59): H (114) 1224 (Ap 610) | 11 Nm 1630. 32: Ap 1216 | 24: M 1821. 22 | 25. 26 cf. 1Ch 11–27 | 26 128 3320 Dt 47c 2S 224 1R 1721b 2R 511 Hos 77 Jo 35a Zph 39b Sach 139b Ps 144b 184 5015a 535 11613b 14518b Job 2710 Sap 114a Sir 210c 5110a Ps Sal 61. 2 911 151 1Mcc 737: ***A 2**(17–)21 759 †914. 21 †2216 ***R 10**18(12–14) †1K 12 2K 123 †2T 222 1P 117 || 51 24 LXX: **M** 11 | 1. 2 cf. 126a. 27ab: †**1K 11**7 | 2 cf. 127b: ***M 19**4 *Mc 106 | 3 (cf. 319b) 63. 5 821b Js 4327 488 Jr 179 Ps 143 517 534 584 7839 Job 144 1514 Sap 1210. 11: M 1519 **J** 36 92. 34 **R** 714. 18. 21 Jk 32 | 3–18 cf. 1Ch 11–3 | 3–29 cf. 1Ch 11–27 | 22. 24 Sir 4416 4914b Sap 410(–14) Hen 151 7114: †**H 11**5. 6 | 24 cf. 2R 211 | 29a cf. Sir 5123. 26. 27 | 29b cf. 314–19 || **6**1. 10 cf. 1Ch 11–27 | 1–4 (cf. Sir 167ss) Hen 104. 5. 11–14 543–5 881. 3 sl Hen 71 Jub 510 105. 7. 9: E 49. 10 1P 319. 20 2P 24 Jd 6 | 2: 1K 1110 | 2. 4 Ps 291 897 Job 16 21 387b Dn 325 (92 Θ'): H 15 | 3. 5 cf. 53: R 714 | 8 183 etc Ex 349a Pr 122 Sir 318b: **L** 130 A 746 | 8. 9: H 117 | 9a 71 Ez 1414–20 Sap 104 147 Sir 4417 Hen 671 sl Hen 351 Jub 720ss: H 117 2P 25 | 9b cf. Lv 1144. 45 | 11–13 76. 7. 21–23 818 Sap 104 146 Hen 102 sl Hen 343: †**M** 2437–39 †L 1726. 27 H 117 1P 320 2P 25 36 | 12 Js 405. 6 4926c Jo 31b: **M** (38) 2422 Mc 1320 L 36 **J** 172 **A** 217 **R** 320 1K 129 1539

G 216 (Jk 110. 11) 1P 124 || 71 (cf. 69ab) Job 11. 8 sl Hen 91b: L 16 225 | 6. 7. 21-23 cf. 611-13 : M 2438. 39 || 818 cf. 611-13 | 21a Ex 2918 Lv 19. 13. 17 614 Nm 153 282 Ez 2041a Sir 328: 2K 214-16 †E 52 Ph 418 | 21b cf. 53 || 92 cf. 126b. 28 | 3 cf. 129: R 142ss | 4 Lv 317 52a 726. 27 1710-16 1926 Dt 1216. 23-25 1523 1S 1433 : A 1520. 29 2125 | 6a Ex 2112 Lv 2417 Nm 3516-21. 30 Dt 1911-13: M 2652 Ap 1310 | 6b cf. 126a. 27ab 35a: †K 117 | 12-17 cf. Ez 128a | 26 1S 2532 1R 148 815 Js 2923d Ps 286 4114 6820 7218 10648a 1246 13521 1441 Dn 328a (95. 52ss LXX) 1Ch 1636a 2910-12 2Ch 211a 64 Hen 771 (cf. Ps 247-10): [M 613] Mc 1461 *L 168a (A 1317a) R 125b 95 2K 13 1131 E 13 1P 13 || 101. 22-25 cf. 1Ch 11-27 | 2 cf. Ez 382—3916 | 24 1112: L 336 || 114 cf. Js 1411. 13. 15 | 10-27 cf. 1Ch 11-27 | 12 cf. 1024: L 336 | 30 152. 3 1810. 11 : A 75 | 31 Jub 1215 : †A 74a | 31-124 Jub 1215ss: A 72-4 | 32 125 Jub 131 : †A 74b || 121. 4 Jub 1222 cf. Js 524. 11 : *A 73 †2K 617a H 118 | 1-3 155 172. 4-7. 19 1818 2217. 18 264c 2814 Mi 720 (cf. Gn 123 127): L 155. 72. 73 A 325 R 413. 16 G 38. 9. 16 H 614 | 2. 3. 7 cf. 2216. 17 | 3 1818b 2218 264 2814 Ps 7217 Sir 4421. 22 Jub 1223 1815 : *A 825 *G 38. 9 (Ap 17b) | 5 cf. 1132: †A 74b | 6. 7 3318. 20 Dt 1129 274-7. 12. 13 Jos 830-35 2Mcc 62 : J 420a | 7a 171a: †A 72 | 7b 1315. 17 1518a 178 2217c 247 264b 2813b 484b Ex 64 3213b 331b Dt 3249 344 Jub 133 : †A 75b. 17. 45 †R 413. 16 *G 316. 29 H 12 1116 | 7. 8 135. 15. 18 1413 178 18 1. 9 234 2467 263. 25 284 3317. 19 3512. 17 1Ch 1619 : H 119 | 8 cf. 426 | 18 : L 248 || 133. 15. 18 cf. 127. 8 | 10 cf. 1924. 25 | 15. 17 cf. 127b: A 75b †R 413. 16 | 18 cf. 2316-20 || 1413 cf. 127. 8 | 17-20 : †H 71-10 | 18-20 Mi 66 Ps 473 573a 7856 Dn 726 32 (93. 99 LXX) 518. 21 3(1)Esr 630 819 Sir 79 2423 2Mcc 331 3Mcc 79 Jdt 1318 Ass Mos 107a cf. Nm 2416: Mc 57 L (142) 828 A 1617 H 71 (-10) | 19. 22 Js 5416ac Ml 210 Ps 339b 8913 10219 1485 Dn 434 LXX Jdt 912 Sap 114a 223 1117 133b Sir 171 181b 248a 3610a 4914 2Mcc 124 3Mcc 29a Bel 5c Ps Sal 1813 cf. Gn 11b(ss): Mc 1319 R 125 1K 119 (1545. 47) E 210. 15 39 424 K 116 310 1T 43 1P 419 †Ap 411 105. 6 | 20 Lv 2730 Nm 187. 20-28 2Ch 314. 5 : M 2323 L 1142 H 74. 5. 11 | 22 Dt 3240a Dn 127b (Ez 205. 6. 15. 23 367) : †Ap 105. 6 || 151a Ex 33 : M 179 A (731) 910. [12] 103. 17. 19 115 129 169. 10 189 | 1b 2624b Dt 121. 29 Jos 19 Js 4110. 13. 14 435 442b. 8a Jr 18a Dn 1012 Tb 1217a (cf. Jo 221. 22): M 177 Mc 650 L 113a. 30 210 510 1232 J 620 1215 A 910 189. 10 2723. 34 Ap 117 210 etc | 2 : R 44 | 2. 3 cf. 1130 : A 75b | 2a. 8 Jr 16 410 Jdt 912a Sap 67a 133a Dn 337 (Or As 14) Ep Jr 5b : L 229 A 424 (2T 221) 2P 21 Jd 4 Ap 610 | 2b Nm 2029a Tb 36 Sir 331 : L 229 | 5 (cf. 121-3) 1610 172. 20 2217a 264a 3213 484a Ex 3213a Dt 110 1022b Jos 114 2S 1711 1R 420 Js 1022a 4819a 512 Jr 158 3322 Hos 21a 1Ch 2723 Dn 336 (OrAs 13) Sir 4421 1Mcc 111 (Gn 4149 Jdc 712 1R 59 Ps 7827 13918 Job 63 Sir 12 Or Man 9): *R 418 †H 1112 Ap 208 | 6 Ps 10631 1Mcc 252 Sir 4420: *R 43ss. 22-24 104 *G 36 Ph 39 H (219) 1117 *Jk 223 | 8: L 118 | 12 cf. 355 | 13. 14 (cf. 234) Ex 1240. 41 Jub 1413. 14: *A 76. 7 †1317 (19. 20) †G 317 | 16 Dn 823 2Mcc

614: M 2332 1Th 216 | 18a cf. 127b: †R 413. 16 | 18b Dt 17 1124 Jos 14: Ap 914 1612 || 164 cf. 3023 | 4. 8 2R 53 Pr 3023 MT: (2J 1. 5) | 7 Jdc 612 133 1R 195. 7: M 120. 24 213. 19 282 L 111 29 (2243) J [54] (1229) A 519 [730] 826 103 127. 23 2723 (G 414) | 10 cf. 155 2216. 17 | 15 212. 9: G 422 || 171a cf. 127a: †A 72 | 1b cf. Am 313 | 1c cf. Lv 1144. 45 | 2. 20 cf. 155 | 2. 4–7. 19 cf. 121–3: L 155 | 4. 5b 1818 Js 418b 512a 6316b Jr 3326 Ps 1056a [Jdt 826] Sir 4419 Or Man 1. (8): M 39 L 38 1316 1624. 30 199 J 833. 37. 39. 53. 56 A 72 1326 *R 41. 17 (11–18) 97 111 2K 1122 G 37. 16. 29 H 216 Jk 211. 21 | 5a. 15 3228. 29 3510: (M 1618) Mc 316 J 142 A 139 | 5b. 6 cf. 2216. 17 | 7 cf. Js 553: L 155 | 7. 8 cf. Ex 67 | 8 cf. 127b. 7. 8: †A 75b. 45 †R 413. 16 | 9–14. 23 214 Lv 123: L 159a 221 J 722 A 78 151 (2121) †R 411 Ph 35 | 14 Lv 2329 Nm 1550b: A 322. 23 | 16–19 1810–14 211–3: G 423 H 1111 | 17 1811. 12: L 118 †R 419 †H 1112 | 19 cf. Jdc 133. 5: M 121 | 19. 21: G 424 | 24–26 (cf. 156): R 410 || 181. 9 cf. 127. 8 | 3 cf. 68 | 3ss 192. 3 Jdc 611ss 133ss 199. 18ss 1S 2823 2R 48 Job 3132: M 2535. 38. 43. 44 L 1038 2429 A 1615 R 1213 H 152 1P 49 | 3. (17) cf. Js 418b: †Jk 223 | 4 192 2432 4324 Jdc 1921 1S 2541: L 744 J 135. 6. 8 1T 510 | 6: M 1333 L 1321 | 10. 11 cf. 1130 | 10–14 cf. 1716–19 | 10. 14: *R 99 | 11 Jdc 132 1S 12 2R 414–17: L 17. 18 | 11. 12 cf. 1717: L 118 | 12 cf. 316b: †1P 36b | 14 Jr 3217. 27. Sach 86 Ps 339 1153 1356 14715–19 Job 422 2Ch 1410 Sap 1123b 1218 Jdt 95. 6: †M 88 1926 †Mc 1027 †1436 *L 137 77 †1827 R 421 | 18 cf. 121–3 2216. 17 | 18a cf. 174. 5b 2216. 17 | 18b cf. 123: *A 325 *G 38. 9 | 19 Dt 49 67. 20–25 1119 Ps 784: E 64 | 20. 21 (cf. 1924. 25) Jr 519 Jon 12: Ap 185 | 23. 25 cf. Ex 237 | 23 ss 2017 Nm 112 1R 136 1720. 22 2R 433–35 Job 428: J 179. 20 Jk 516 1J 516 | 25 Js 113. 4 421c. 3b Ps 79 99 506 5812 675 758a 821 942a 9610. 13 989 (cf. 9618) Pr 2914 1Ch 1633 Dn 327. 28 (Or As 4. 5) Sir 4526b Ps Sal 1731 Hen 504: J 180 522. 27 †A 1731 R 22 36 H 1223 1P 223 Ap 1911 | 27 cf. 27 || 192 cf. 184 | 2. 3 cf. 188 ss | 5 (cf. Lv 1822): 2P 210 Jd 8 | 6 ss. 29 Sap 106. 7: 2P 27 Jd 7 | 11 1S 59 302. 19 2R 232 2526 Jr 613a 810 3134b Jon 35b Ps 11513 (Job 319 2Ch 1513 1830): (M 1241 L 177) A 810 2622 H 811 Ap 1118 1316 195. 18 2012 | 14. 15 cf. Js 524. 11: †2K 617a | 15. 16. 24. 25 Sap 106 (Ps 116): †L 1729 Jd 7 | 15–17 2812 322. 3 Jdc 611 ss 133 ss 1R 195–8 Ps 348 9111. 12 10320 Dn 328b (95 LXX) 623 710b 1010: *M 46 L 119 *410. 11 A 1211 H 114 | 16 cf. Job 16 | 17. 26: M 2418 Mc 1316 †L 1731. 32 | 19: L 158 | 21 Lv 1915 Dt 116. 17 1017b 1618–20 1S 167a Js 113. 4 Sach 79 Ml 29 Ps 822–4 Pr 2423 Job 1310 3222 3419 2Ch 197 Sir 3215. 16 Sap 67a Tb 32 Ps Sal 219 Hen 638 Ass Mos 55: M 2216 Mc 1214 L 2021 †J 724. 51 815. 16 A 1034 1731 233 R 211 G 26 E 69 K 325 Jk 21. 9 1P 117 Jd 16 Ap 1911 | 24 (cf. Jr 731–33) Lv 101. 2 Nm 1635 1R 1838 2R 110. 12 Sir 481. 3 Js 349. 10 3033 (6624) Ez 3822 Ml 319 Dn 36 711 Ps 116 2110 10618 Jdt 1617bc Hen 489 9025. 26 sl Hen 102: M 2541 (Mc 948) †L 954 H 1027 †Jk 53 Ap 115 1313 1410. 11 1920 *209. 10. 14. 15 218 | 24. 25 1310 1820. 21 Dt 2922 (Hos 118) Js 19 39 1319 Jr 2016 4918 5040 Ez 1648–50 (238. 8. 19. 27) Am 411a

Zph 2^{9} Thr 4^{6}: M 10^{15} 11$^{23.\ 24}$ L 10^{12} 17$^{28.\ 29}$ *R 9^{29} (H 6^{8}) 2P 2^{6} Jd 7 Ap 11^{8} | 26 Sap 10^{7}: (M 24^{18}) †L 17^{32} | 28 cf. Ex 19^{18b} (Js 34^{10}): †Ap 14^{11} | 29 cf. 6^{8s} | 37. 38 etc: M 11^{23} 28^{15} A 20^{26} R 11^{8} 2K 3$^{14.\ 15}$ H 3^{7} etc || 20^{6} 31^{11} Nm 12^{6} Job 33^{15} Jo 31^{c}: M 1^{20} 2$^{12.\ 13.\ 19.\ 22}$ 27^{19} | 11 cf. Ps 36^{2} | 17 cf. 18$^{23s.}$ || 21$^{1-3}$ cf. 17$^{16-19}$ | 1-3. 12 cf. 1Ch 1^{34} | 2. 9 cf. 16^{15} | 4 cf. 17$^{9-14.}$ 23: L 15^{9a} | 9: G 4^{29} | 10-14 (Jdc 11^{2}): M 8^{12} (13^{38}) J 8^{35} *G 4^{30} | 11 42$^{7.\ 30}$ Dt 11^{7c}: J 6^{60} (Jd 15) | 12: M 1^{2} L 3^{34} R 4$^{13.\ 16}$ *9^{7} G 3$^{16.\ 29}$ *H 11^{18} | 33 Js 40^{28} Bar 4$^{8.}$ (10) Sus 35. [42] Dn 5^{4} LXX Ps 93^{2} 2Mcc 12^{5c} Sir 36^{22} Jub 13^{8} 25^{15} Ass Mos 10^{7b} Sib 3^{698} 5$^{358.\ 360}$ (cf. Js 9^{6} Ps 145^{13}): R 16^{26} 1T 1^{17} [Ap 15$^{3.\ 4}$] || 22^{5} Jdc 6^{18} Jub 18^{4}: M 26^{36} Mc 14^{32} (L 22^{41}) | 6 Jr 11^{19} Jub 18^{5}: J 19^{17} | 9(1-10) Jub 18^{8} Sap 10^{5}: H 11^{17} †Jk 2^{21b} | 12: M 26^{50} Mc 14^{46} L (9^{62}) 20^{19} 21^{12} J 7$^{30.\ 44}$ A 4^{3} 5^{18} 12^{1} 21^{27} | 12. 16 Jub 18^{11}: J 3^{16} †R 8^{32} | 16: L 17$^{2.\ 73}$ | 16. 17 26$^{3.\ 4}$ (12$^{2.\ 3.\ 7}$ 16^{10} 17$^{5b.\ 6}$ 18^{18a}) Jub 18^{15} Js 51^{2c}: L 15^{5} 17$^{2.\ 73}$ *H 6$^{13.\ 14}$ | 17. 18 cf. 12$^{1-3}$ | 17^{a} cf. 15^{5}: *R 4^{18} | 17^{b} (cf. 15^{5}) 32^{13} Jos 11^{4} Jdc 7^{12} 1S 13^{5} 2S 17^{11} 1R 4^{20} Js 10^{22a} 48^{19a} Jr 33^{22} Hos 2^{1a} Dn 3^{36} (Or As 13) 1Mcc 11^{1}: R (4^{18}) 9^{27} H 11^{12} | 17^{c} cf. 12^{7b}: †R 4$^{13.\ 16}$ | 18 cf. 12^{3}: *A 3^{25} G 3$^{8.\ 9}$ || 23^{2} 50^{10} 2S 3^{31} Jr 9$^{16.\ 17}$ Mi 1^{8} Sach 12$^{10-14}$ 1Mcc 2^{70} 9^{20}: M 9^{23} †24^{30a} Mc 5^{38} L 8^{52} 23^{27} *J 19$^{34.\ 37}$ A 8^{2} *Ap 1^{7b} | 4 (cf. 12$^{7.\ 8}$) 15^{13} 24^{37} 28^{4} 47$^{4.\ 9}$ (Ex 2^{22}) Lv 25^{23b} Ps 39$^{13.}$ (14) 105$^{11.\ 12}$ 119$^{19.\ 54}$ 1Ch 29^{15} Sap 19^{10}: †A 7$^{6.\ 7}$ †13^{17} †E 2^{19} †H 11$^{9.\ 13}$ 13^{14} †1P 1$^{1.\ 17}$ 2^{11} | 16-20 25$^{9.\ 10}$ 33$^{18.\ 19}$ (13^{18} 35^{27}) 47^{30} 48$^{21.\ 22}$ 49$^{29.\ 30}$ 50$^{13.\ 24.\ 25}$ Ex 13^{19} Jos 24^{32} Sir 50^{26} Jub 45^{15} 46^{9}: †J 4$^{5.\ 12}$ †A 7^{16} H 11^{22} || 24^{3} 1R 22^{16}: M 26^{63b} Mc 5^{7} | 7 cf. 12^{7b}: †R 4$^{13-16}$ | 12 (cf. Ps 103$^{13.}$ 17) Ex 20^{8a} Dt 5^{10a} 2S 2^{6} 1R 3^{6a} Rth 1^{8} Tb 8^{17b}: L 17^{2} 10^{37} | 32 cf. 18^{4} | 37 cf. 23^{4} | 55 cf. Dn 1$^{12.\ 14}$ | 67 cf. 12$^{7.\ 8}$ || 25$^{9.\ 10}$ cf. 23$^{16-20}$ | 21: R 9^{10} | 22: L 1$^{41.\ 44}$ | 23: *R 9^{12} | 24 38^{27}: L 15^{7} 26 | 24-26 cf. 1Ch 1^{34} | 29-34 Jub 24$^{3-5}$: †H 12^{16} || 26$^{3.\ 25}$ cf. 12$^{7.\ 8}$ | 3. 4 cf. 22$^{16.\ 17}$: *H 6$^{13.\ 14}$ | 4a cf. 15^{5}: *R 4^{18} | 4b cf. 12^{7b}: †R 4$^{13.\ 16}$ | 4c cf. 12$^{1-3}$ 12^{3}: *A 3^{25} *G 3$^{8.\ 9}$ | 11 cf. Lv 24^{16}: M 26$^{65.\ 66}$ | 12: M 13^{8} Mc 4^{8} L 8^{8} | 19 cf. 2^{10} | 24a cf. Ex 3$^{2.\ 6.\ 15.\ 16}$ | 24b cf. 15^{1b}: L 1$^{13a.\ 30}$ || 27^{27} Dt 33^{13} Js 55^{10} Jub 26^{22}: H 6^{7} | 27-29. 39. 40 Jub 26^{21ss}: H 11^{20} | 29 cf. Ps 109^{28} | 30-40 (38 MT) Jub 26^{25ss}: (2K 9^{10a}) H 12^{17} | 35 Jr 5^{27} 1Mcc 8^{16} Jub 26^{30}: 1P 2^{1} || 28^{3} cf. Am 3^{13} | 4 cf. 12$^{7.\ 8}$ 23^{4}: †E 2^{19} | 12 (cf. 19$^{15-17}$) Sap 10^{10}: †J 1^{51} | 13a cf. Ex 3$^{2.\ 6.\ 15.\ 16}$ | 13b cf. 12^{7b} | 14 cf. 12$^{1-3}$ 12^{3}: *A 3^{25} *G 3$^{8.\ 9}$ | 15 (cf. 39$^{2.\ 3.\ 21.\ 23}$) Dt 43^{1a} 31$^{6.\ 8}$ Jos 1^{5} 1R 8^{57} Js 41$^{10.\ 17}$ 43$^{1.\ 5}$ Jr 18$^{b.}$ 19^{b} Ps 37^{28} 94^{14} Esr 9^{9} Neh 9$^{17c.\ 19a.\ 31a}$ 1Ch 28^{20b} Sir 51^{14} 2Mcc 6^{16} 7^{16} cf. Ps 16^{10} 22^{2}: M 18^{20} 28^{20} A 18^{10} (L 1$^{13a.\ 30}$) 2K 4^{9} *H 13^{5} | 20: 1T 6^{8} || 29^{2}: Ap 9^{1} | 14 cf. 22^{3} | 32 1S 1^{11a} Ps 113$^{5-7}$ 138^{6}: L 14^{8} 1K 13. 4 7^{6} || 32-35 30$^{5-24}$ cf. 1Ch 1^{34} | 13 Ml 3^{12} Sap 2^{16b} (Ps 72^{17} cf. Ps 11): L 1^{48} (G 3$^{8.\ 9}$) Jk 5^{11} | 28 16^{4} 1S 15. 6 Js 41^{c} 54$^{1.\ 4.\ 6}$: L 1^{25} || 31^{11} cf. 20^{6} | 30: L 22^{15} || 32$^{2.\ 3}$ cf. 19$^{15-17}$ | 11ab 2S 7^{18}: L 15$^{19.\ 21}$ 17^{10} 1K 15^{9} E 3^{8} 1T 1^{15} | 11a 2S 2^{6} 15^{20}

Js 2610 LXX Neh 933 Tb 46 136: **J** 321 1J 16 | 13 cf. 155 2217b | 25 ss cf. Hos 124. 5 | 28. 29 cf. 175a. 15 | 31 3310 Ex 2410. 11. 17 3311. 13. 18 3429 Nm 128b 1414a Dt 54. 21 3410 Jdc 622b Ps 117 1715 423b Job 1927 Js 65 3811 (528) Sir 453c (cf. Ex 3318 ss): M 58 **J** 114 646 1140 1245 149 2018. 25 1K 1312 (**2K** 57) H 1214 1J 32. 3 Ap 224 || **33**10 cf. 3231 | 11 Jdc 115 1S 2527 2R 515b: 2K 95 | 17. 19 cf. 127. 8 | 18. 19 cf. 2316–20: †**A** 716 | 18. 20 cf. 126. 7 | 20 cf. 426 || **34**7 Ps 10916 Sir 1212 141: A 287 | 26a cf Jr 4610b | 26ab cf. Dn 323–25 | 29 366 LXX Tb 1010 Bel 32 2Mcc 811: Ap 1813 || **35**5 1512 Ps 10538 Esth 92 1Ch 1417 1Mcc 235: L 112. 65 526 716 837 A 243 55. 11 1917 Ap 1111 | 10 cf. 175a. 15 | 12.17 cf. 127. 8 | 17 cf. Jo 221. 22 | 18. 22–26 cf. 1Ch 124 | 19 cf. Jr 3115 | 22–26 468–27 493–28 Ex 12-4 Jos 215 1Ch 21. 2 41—840 Ez 481–7: M 12 A 18 Ap 75–8 | 27 cf. 2316–20 || **36**6 cf. 3429 || **37**3: J 1923 | 9 Eccl 122 Cant 610: Ap 121 | 11 1S 2113 Ps 11911 Dn 728: **L** 166a 219. 51 | 11. 28 454 Ps 10517 Jub 392: †**A** 79 | 18 cf. Ps 21. 2 | 35 cf. Jr 3115 || **38**8 Dt 255. 6: †**M** 2224 †Mc 1219 †L 2028 | 17. 18. 20: 2K 122 55 E 114 | 26 Job 331. 2 352: L 1814 | 27 cf. 2524 | 29. 30 cf. 1Ch 24 || **39**2. 3. 21. 23 (cf. 2815) Jub 394. 12 409: †**A** 79 1038 | 20 cf. 2R 223 | 21 4137–46 426 Ps 10521 Job 3912 405–8: †**A** 710 || **40**7 Sir 2523a (cf. Js 583–9): M 616 L 2417 | 19 Dt 2122. 23 Jos 829a 1026: L 2339 A 530b 1039 1329 *G 313 1P 224 || **41**13 Jr 5019 Ez 1722–24 Ml 324a Dn 433 1Mcc 153 Sir 4810c Ps Sal 1723: M 1711 Mc 912 **A** 16 321 | 37–46 cf. 3921: †**A** 710 | 42 Sach 34 Ez 1610. 11: L 1522 | 49 cf. 155 | 54–57 425 Ps 10516 Jub 421–3: †**A** 711 | 55: **J** 25 || **42**1. 2. 4 Jub 424 ss: †**A** 712 | 5 cf. 4154–57: †**A** 711 | 6 cf. 3921 | 7. 30 cf. 2111 || **43**2–15 451. 3. 4. 16 471–10 Jub 4215 ss 4314. 15: †**A** 713 | 24 cf. 184 | 26 cf. Ps 7210. 11. 15 || **44**17 cf. Jos 2229 || **45**1. 3. 4. 16 cf. 432–15: **A** 713a | 4 cf. 3711. 28 | 5. 7 5020: J 1150 1814 R 38 Phil 15 | 9–13. 24 4626. 27 Ex 15 Dt 1022a Jub 4516 ss 44: †**A** 714 | 14. 15 4629: L 1520 A 2037 | 15 2S 1433 155: L 738. 45 1520 A 2037 | 27: 1Th 38 || **46**6 (1–7) Ps 10523 Jub 451 468: †**A** 715 | 8–27 cf. 3522–26 | 12 cf. 1Ch 24 | 26. 27 cf. 459–13. 24: **A** 714 | 29 cf. 4514. 15 | 30 Jr 345 Tb 119: **L** 229. 30 || **47**1–10 cf. 432–15 | 4. 9 cf. 234: †**E** 219 | 29 Ex 346 2S 1520 Ps 2510a 366 4011 5711 8511 8615 8915. 25 923 1005 1085 1151b 1172: **J** 114. 16. 17 | 30 cf. 2316–20 | 31:, ***H** 1121 || **48**1. 8–21: H 1121 | 4a cf. 155 | 4b cf. 127b: **A** 75b. 45 | 14–20 (Nm 810 2718. 23 Dt 349c 2R 434 1316) (Ex 2910. 15. 19 Lv 14 32. 8. 13 424. 29. 33 1631 2414 Nm 812 Sus 34): M (918) 1915 Mc (523 65 732 823. 25) 1016 A 817 133 (66 912. 17 196 288 1T 414 522 2T 16 H 62) | 15 cf. Ps 231 | 21. 22 cf. 2316–20: †**J** 45 || **49**1 Dt 430a Js 22 Jr 2320 Ez 3816 Hos 35c Mi 41 Dn 1014 Ass Mos 71: **A** 217 2T 31 H 12 Jk 53 1P 15. 20 2P 33 Jd 18 | 3a cf. Ex 422 | 3b Jr 23b (cf. Gn 11a): Jk 118 (**K** 118) | 8–28 cf. 3522–26 | 8 cf. Js 22. 3 | 9. 10: (**R** 13) †H 714 †Ap 55 | 10 Dt 1815–19 Js 532 Ps 408b: L 2427. 44 J 145 539. 46 A 318 R 12 H 107 | 11 Ex 1910. 14: Ap 714 1913 2214 | 29. 30 cf. 2316–20: †**A** 716 | 23 LXX: Mc 619 L 1153 | 33 Ex 16 Jub 4513: †**A** 715 || **50**10 cf. 232: **A** 82 | 13. 24. 25 cf. 2316–20: †**A** 716 | 20 cf. 455. 7.

2. Das zweite Buch Mose.

Ex 1₁. ₂ cf. 1Ch 1₃₄ | ₂–₄ cf. Gn 35₂₂–₂₆ | ₅ cf. Gn 45₉–₁₃. ₂₄: †**A** 7₁₄ | ₆ cf. Gn 49₃₃: **A** 7₁₅ | ₇. ₁₂ Ps 105₂₄ Jub 46₁: †**A** 7₁₇ 13₁₇ | ₈ Jub 46₇: †**A** 7₁₈ | ₉. ₁₀. ₁₅. ₁₆. ₂₂ Ps 105₂₅ Jub 47₂: †**A** 7₁₉ †H 11₂₃ Ap 12₄ || 2₂ 6₂₀ Jub 47₁: †**A** 7₂₀ †H 11₂₃ | ₃. ₅. ₁₀ Sap 11₁₄ 18₅ Jub 47₄–₈: †**A** 7₂₁ †H 11₂₄ | ₁₁ (7₇) Jub 47₁₀: †**A** 7₂₃ H 11₂₄ | ₁₁. ₁₂ Jub 47₁₀: †**A** 7₂₄ [H 11₂₃] | ₁₃. ₁₄ Jub 47₁₁. ₁₂: ***A** 7₂₆–₂₈. ₃₅ | ₁₄ Sir 53ᵃ Jub 47₁₂: M 21₂₃ Mc 11₂₈ L †12₁₄ 20₂ ***A** 7₂₇. ₃₅ | ₁₅ cf. 10₂₈. ₂₉ | ₁₅. ₂₂ 31 18₃. ₄: †**A** 7₂₉ | ₂₂ cf. Gn 23₄: **A** 7₆. ₇ | ₂₃ cf. Js 5₉: †**Jk** 5₄ | ₂₄ cf. 3₅. ₇. ₈. ₁₀: †**A** 7₃₃. ₃₄ || 3₁ cf. 21₅. ₂₂ | ₁. ₂ Dt 33₁₆: ***A** 7₃₀. ₃₅ | ₂ cf. Js 66₁₅. ₁₆: †**2Th** 1₈ | ₂. ₆. ₁₅. ₁₆ 4₅ Gn 26₂₄ᵃ 28₁₃ᵃ Jub 12₂₄: ***M** 22₃₂ *Mc 12₂₆ *L 20₃₇ **A** †3₁₃ †5₃₀ *7₃₂ †22₁₄ H 11₁₆ | ₃ cf. Gn 15₁ᵃ | ₃. ₄. ₆. ₁₅ (cf. 3₂. ₆. ₁₅. ₁₆) Jub 48₂₁: L 2₁₅ J 9₂₉ ***A** 7₃₁. ₃₂ | ₅ cf. Ps 2₆ | ₅. ₇. ₈. ₁₀ 2₂₄ 6₅ 41₉ᵃ Jos 5₁₅: ***A** 7₃₃. ₃₄ | ₆. ₁₅. ₁₆ cf. Gn 26₂₄ᵃ | 6ᵇ 1R 19₁₃ᵇ: A 7₃₂ | ₉ cf. Js 59: †**Jk** 5₄ | ₁₀ 12₄₁. ₅₁ 33₁ᵃ Jos 24₁₇ Mi 7₁₅: †**A** 7₃₆ †H 11₂₇ Jd 5 | ₁₂: **A** 7₆. ₇ (6₁₃) | ₁₄: J 8₅₈ †**Ap** 1₄ᵃ. ₈ 4₈ 11₁₇ 16₅ | ₁₆ 48₁ Ps 106₄ Jr 32₅ Rth 1₆ Sir 46₁₄: †**L** 16₈ᵇ. ₇₈ 7₁₆ | ₁₆. ₁₈ etc Dt 19₁₂ etc 1Mcc 12₆ 2Mcc 4₄₄: **A** 5₂₁ | ₂₀ 9₃ 1S 5₆. ₇. ₉. ₁₁ Ps 32₄: A 4₃₀ 13₁₁ || 4₅ cf. 3₂. ₆. ₁₅. ₁₆ | ₁₀–₁₆ 6₃₀—7₂: (L 24₁₉) **A** 7₂₂ | ₁₁ cf. Js 6₉. ₁₀: J 9₃₉ 10₂₁ | ₁₂ Jr 1₇ Pr 16₁: M 10₁₉. ₂₀ Mc 13₁₁ L 12₁₁. ₁₂ 21₁₅ | ₁₅ 28₃₀ Lv 8₈ Nm 27₂₁ Dt 33₈ 1S 23₉ ss 30₇. ₈ Esr 26₃ᵇ Neh 7₆₅ᵇ: J 11₅₁ | ₁₉ᵃ cf. 3₅. ₇. ₈. ₁₀: **A** 7₃₃. ₃₄ | ₁₉ᵇ Jr 21₇ᵇ (1R 17₂₁ᶜ): **M** 2₂₀ | ₂₁ 7₃. ₁₃. ₁₄ 8₁₁. ₁₅ 9₁₂ᵃ 10₂₀. ₂₇ 11₁₀ 14₄. ₈. ₁₇ Dt 2₃₀ Jos 11₂₀ Sir 30₁₂ (Ps 9₅₈): †**R** 9₁₈ᵇ H 3₇ ss | ₂₂ Jr 31₉ᵇ Ps 89₂₈ᵃ [Sir 36₁₇] Jub 22₀ᵇ Gn 49₃ᵃ Dt 21₁₇: **R** 8₂₉ K 11₅. ₁₈ H 1₆ 12₂₃ Ap 15. [17] [28] 3₁₄ | ₂₂. ₂₃ (cf. Dt 14₁ 32₆) Jr 31₉. ₂₀ Hos 11₁ᵇ 2S 7₁₂–₁₄ 1Ch 17₁₁ ss (22₁₀ᵇ 28₆) Ps 22₆. ₇ 89₂₇. ₂₈ Pr 3₁₂ 23₂₆ᵃ Sap 2₁₃. ₁₆–₂₀ 18₁₃ Sir 41₀ᵇ Ps Sal 17₂₃ᶜ: **M** *2₁₅ †3₁₇ 4₃. ₆ 14₃₃ 16₁₆ †17₅ 27₄₃ᵇ. ₅₄ Mc †1[1·] 11 †9₇ 14₃₆ 15₃₉ L 1₃₂ 3₂₂ 4₃. ₉ †9₃₅ 22₇₀. ₇₁ J 1₃₄ 5₁₈ †10₃₆ †19₇ A [8₃₇] 9₂₀ 13₃₃ R 14 5₁₀ 8₃. ₂₉ 9₄ 15₆ 1K 15₂₈ **2K** 1₃ *6₁₈ 11₃₁ G 11₆ 22₀ E 1₃ K 13. 13 1Th 1₁₀ **H** *12. 5 [21₃] 3₆ 4₁₄ *5₅. ₈ 6₆ 7₃. ₂₈ 10₂₉ 1P 1₃ †2P 1₁₇ 1J 2₂₂–₂₄ 3₉. ₂₃ 4₉. ₁₀. ₁₅ 5₅. ₉–₁₃. ₂₀ Ap 2₁₈ †21₇ etc etc | ₃₁ cf. 3₁₆: †**L** 16₈ᵇ || 6₁. ₆ 13₁₄. ₁₆ 14₈ 32₁₁ Dt 43₄ᵇ 5₁₅: †**A** 13₁₇ | ₃ cf. Am 3₁₃ | ₄ cf. Gn 12₇ᵇ | ₅ cf. 3₅. ₇. ₈. ₁₀: †**A** 7₃₃. ₃₄ | ₇ (cf. 19₅ ss) Lv 26₁₂ Dt 29₁₂ Jr 7₂₃ 11₄ 24₇ᵇ 30₂₂ 31₃₃ᵇ 32₂₈ Ez 1₂₀ 14₁₁ᵇ 34₂₄. ₃₁ 36₂₈ 37₂₃ᵇ. ₂₇ᵇ Hos 2₂₅ Jo 2₂₇ᵇ Sach 8₈ 13₉ᶜ Ps 95₇ᵃ Bar 2₃₅ Jub 2₁₉ (Gn 17₇. ₈ Ex 29₄₅ᵇ Dt 26₁₇. ₁₈ Js 63₈ᵃ): ***2K** 6₁₆ †H 8₁₀ †Ap 21₃. ₇ | ₂₀ cf. 2₂ | ₃₀—7₂ cf. 4₁₀–₁₆ || 7—11 13₁₈ 14₂₁–₃₁ 15₄. ₂₂—17₇ Nm 12 1ss 14₁ ss 16₁ ss 20₇ ss 21₆ ss Ps 78₄₃–₅₃ 105₂₇–₃₆ 106₇–₁₁ Sap 10₁₈. ₁₉ 19₄–₈ Jub 48₅ ss: †**A** 7₃₆ †H 11₂₉ (Ap 13₈) | ₃ Dt 43₄ᵃ 7₁₉ 13₂ 28₄₆ 29₂ Js 8₁₈ᵃ 20₃ Jr 32₂₀. ₂₁ Ps 78₄₃ 105₂₇ 135₉ Dn 3₃₂ (99 LXX) 43₄ᵃ LXX 62₇ 𝔖′ Sap 8₈ᵇ 10₁₆ᵇ Jub 48₁₂: M 24₂₄ Mc 13₂₂ J 4₄₈ **A** 2₁₉. ₂₂. ₄₃ 4₃₀ 5₁₂ 6₈ 7₃₆ 14₃ 15₁₂ R 15₁₉ 2K 12₁₂ 2Th 2₉ H 2₄ | ₃. ₁₃. ₁₄ cf. 42₁: †**R** 9₁₈ᵇ | ₇ (cf. 21₁) Jub 48₁: A 7₂₃. ₃₀ | ₁₁

(cf. Lv 101. 2): Ap 1313 | 11. 12. 22: A 138 2T 38 | 12 814. 15 911: 2T 39 | 17–21 Ps 7844 Hos 43: Ap 88. 9. (10.11) 116 163. 4-6 | 27—82: Ap 1613 | 27—1110 1S 48: Ap 116 || 81 ss cf. 7—11 | 4. 24 928 1017 4Mcc 411: A 824 R 1530 2K 111 E 618. 19 K 13. 9 43 2Th 111 31 Jk 516 | 6 1029: M 2625. 64 2711 Mc 152 L 233 J 1837 | 11: A 320. 21 2T 116 | 11. 15 cf. 421: †R 918b | 14. 15 cf. 712 | 15: L 1120 || 91 ss cf. 7—11 | 3 cf. 320 | 8–11 Dt 2827. 35 Job 27: Ap 162 | 11 cf. 712 | 12a cf. 421: †R 918b | 12b 1235: M 2710 | 12b 1235: M 216 2619 2710 | 16 (1R 154 Pr 294): *R 917 | 23 (18)–26 Js 282 Ez 1313 3819–22 396 Jo 33b Sap 522: Ap 87 1119 1410 1621 1920 209. 10. 14. 15 218 | 28 cf. 84. 24 | 29 cf. Ps 241 || 101 ss cf. 7—11 | 4. 12–15 cf. Jo 11—211 | 17 cf. 84. 24 | 20.27 cf. 421: †R 918b | 21–23 Ps 10528 Js 822 1310 2423a 503 Jr 1316 159 Ez 327. 8 Jo 22. 10 34a 415 Am 89 Zph 115b Sach 146. 7 Job 97 Ass Mos 105 Sib 5346–349 (cf. Js 1310 599. 10): M 2429 2745 Mc 1324 1533 L (2125) 2344. 45 A 220 Ap 612 812 91. 2 16(8. 9.) 10 | 28.29 1413. 14 (215): H 1127 | 29 cf. 86 || 111 ss cf. 7—11 | 5: M 2441 L 1735 | 10 cf. 421: †R 918b || 121–28 2315 3418 Lv 234–8 Dt 162a: M 2617 Mc 1412 L 227 1K 57 H 1128 | 3. 6. 7: J 121 1914. 34. 37 1K 57 | 5a cf. Lv 1144. 45 | 5b cf. Lv 110 | 5–7. 11. (13.) 21. (22. 23.) 27 Lv 110. 11 2220. (21) 23(5.) 12. (13) Nm 92. 4. 5. 10. 13. 14 Js 537. (9–12) Jr 1119a: L 2219 J 129. 36 1936 A 832 R 12 1K 57 H 914 1128 1P 119 Ap 56. 8. 9. 12. 13 61. 16 79. 10. 14. 17 1211 138. (11) 141. 4. 10 153 1714 197. 9 219. 14. 22. 23. 27 221. 3 | 10 LXX 46 Nm 912 Ps 3421: *J 19(33.) 36 1K 57 | 11 Js 115 Jr 117 Pr 3117: L 1235 †E 614a 1P 113 | 12. 13. 23 2S 2416 1Ch 21(12.) 15 Sap 1825 (Ps 7849–51 2Ch 3221 Sir 4821): 1K 1010 †H 1128 | 13. 22 cf. Lv 146. 7. 14 | 14 139 Dt 163: L 2219 1K 1124. 25 | 15. 18 Dt 167: L 243 | 15. 19 133. 6. 7 2315 3418 Lv 235. 6 Nm 911 Dt 163. 48: 1K 57. 8 | 16 Lv 237. 8 Nm 2816–18: L 2356 | 17. 24 cf. Js 408 | 23 cf. Ez 94. 6 | 35 cf. 912b | 40. 41 cf Gn 1513. 14: A 76. 7 †G 317 | 41. 51 cf. 310 | 46 cf. 10 | 51 cf. 195 ss || 132. (12. 13. 15) 3419 Nm 312 816 ss 1815 Dt 1519 cf. Jdc 1617: L 135b †223 | 2. 12–15 2841 Lv 222. 3 Dt 1519: J 1719 H 211 | 3. 6. 7 cf. 1215. 19 | 9 cf. 1214 | 9 16 Dt 164–9 1118 ss Nm 1538. 39 Dt 2212: M 235 | 14. 16 cf. 61. 6 | 18 cf. 7—11: A 736 | 19 cf. Gn 2316–20 | 21. 22 1419. 24 4034–38 Nm 915–17 1034 1414b Dt 133 Ps 7814 997 10539 Neh 912. 19b Js 45b: 1K 101 | 22 Hen 1811 217 (Cant 515): Ap 101 | 45. 46: L 1712 || 144. 8. 17 cf. 421: †R 918b | 8 cf. 61. 6 | 11 163 Nm 114. 5 143. 4 Ez 208. 13. 14: †A 739 | 13 Dt 316 Jos 16. 7. 9. 18 1025 1S 49 2S 1012 1R 22 Js 812. 13 468 517. 12. 13 Hg 24 Ps 2714 3125 Dn 1019 1Ch 2213 1Mcc 264: 1K 1613 E 613. 14 *1P 314. 15 | 13. 14 cf. 1028. 29 | 16 ss cf. Job 98 | 19. 24 cf. 1321. 22 | 21–31 cf. 7—11 | 22. 29 Nm 338 Ps 666: 1K 101 | 24: M 1425 2423 Mc 648 L 1238 | 31 1R 1839 Sir 386 4Esr 514 1027. 30. 34 ss (cf. Jos 514b Ps 5015b): M 728 827 98. 33 1223 1354 1433 1531 Mc 127 212 515. 42 651 L 432 59. 26 716 835 943 1843 2347 J 211 2028 (A 1411) | 31b Nm 127. 8e Dt 345 Jos 12. 7 831 147 222. 5 Ml 322 Ps 10526 Sap 1016a: A 425 2K 36 64 H 32. 5 1021 Ap 153 || 151 Dt 3130 2Mcc 76: Ap

153 | 1. 2 1S 21 Js 2919 6110a Hb 318 Ps 342-4 359 1111 1381. 2 Tb 137. 15: †**L** 146. 47 | 4. 22—177 cf. 7—11 | 6 cf. Ps 8911 | 11 cf. Gn 35a: †**Ap** 134 | 18 cf. Js 96: †**Ap** 1115b | 23: Ap 811 | 24 162 Nm 142. 27. 29 176. 14 Ps 10625: 1K 1010 | 25. 26: L 16 R (182) 226 84 H 91. 10 | 26 Dt 3239d Ps 414: Jk 515 || **16**1 ss cf. 7—11 | 2 cf. 1524 | 3 cf. 1411 | 4. 13-15 Nm 117-9 Dt 83a Ps 7824. 25 10540 Neh 915. 20 Sap 1620 1921 Ap Bar 298 Sib Pr 87: ***J** 631. (32. 33. 41. 49-51. 58) 1K 103 †Ap 217 | 7. 10 2416. 17 Nm 128d LXX etc Js 61. 3: M 1627 Mc 838 L 29 J 114 114. 40 1241. 43 175. 22. 24 A 755 R 123 323 52 64 923 1K 28 117 **2K** 87-18 43-6 819. 23 E 16-17 2Th 214 1T 111 T 213 H 1321 1P 411. 14 2P 318 Ap 16 etc | 11ss cf. 2R 442-44 | 18: ***2K** 815 | 19 cf. Ps 375 | 19. 21 cf. Pr 308 | 26 cf. 20 9. 10 | 29 (cf. 208-10) Nm 354. 5 Jos 34: M 122 2420 Mc 228 [1318] (J 510) **A** 112 | 33. 34 cf. 2510-21 | 35 Nm 1433. 34 3213 Am 525b Ps 9510 Jub 504 Ass Mos 311: †**A** 736. 42 1318 ***H** 3(9.) 10. 17 || 171-7 cf. 7—11 | 2. 7 cf. Dt 616: **A** 59 | 4-6 Nm 2011 Dt 815ac Js 4821 Ps 7815. 16. 20 1148 Sap 114 (Dt 324. 15. 18 2S 222 Ps 182 Js 123 1710 2624 551 Sap 1015—118): 1K 104 H 1126 || 183. 4 cf. 215. 22: †A 729 | 13 ss Nm 1114 ss Dt 19 ss: A 62 ss | 19 3211-13 Nm 123 1415-19 217 Js 5312 Jr 3021 Ass Mos 1111. 17 126 Ap Bar 22 (Ps 1094. 5): R 834 H 725 1J 21 || **19**2. 3. 16-18 2019. 21. 22. 3118 3215. 16 334. 11 Lv 2646 Dt 55-28 61 910 332 LXX. 4 Js 639a: (**M** 1341a) **A** 738a. 53 G 319 H 22 | 4 (cf. Ez 110) Dt 3211 Js 315 4031 Ez 173. 7 Ps 368 572 638 914 Rth 212 Dn 74 4Mcc 1414-19: **M** 2337 L 1334 Ap 1214 | 5a 2322a LXX 349c Dt (420. 37) 76b 1015b 142b 2618 Js 4321 476 Mi 714a Ml 317a Ps 3312 1354 14415 Sir 247-12 Ps Sal 916: **J** 111 103. 4. 12 †T 214 ***1P** 29 | 5b cf. Ps 241 | 5 ss 1251 67 2Ch 65 Jr 114 151 Hos 19: H 89 | 6a Js 616a 6621 2Mcc 217b: E 14 ***1P** 25. 9 †Ap 16 510 206 | 6b Dt 76a 142a 2619 (Sap 1015): ***1P** 29 | 10a (cf. Js 116a) Nm 811. 21 910 2Ch 3013. 15-20: **J** 1155 1717. 19 1828 1J 33 | 10b (cf. Js 116a) Lv 1125. 28. 32. 40 136. 34 148. 9. 47 152-27 1626. 28 1715 226 Nm 197. 8. 10. 19. 21 3123. 24: H 62 910. 22 | 10. 14 cf. Gn 4911 | 13: ***H** 1220 | 15 1S 215 Eccl 35 Jo 216: 1K 75 | 16a Ez 14. 13 Ps 7718. 19 Dn 79c. 10a Hen 1419 Ap Bar 216: Ap 45 85 1119 1618 | 16b cf. Js 2713a | 16. 19 2018. 19 Dt 412a 55. 24 1816: H 1219 | 18 (cf. Js 6615. 16) 2019 Dt 411. 36 55. 19. 20. 23 915 1816 (Ps 10432): H 1218. 26 | 18b Gn 1928: †**Ap** 92 †1411 | 21 cf. 3318 ss || 203 324 Dt 57 Sir 1726: †1K 107. 14 1J 521 | 3-5 cf. Dt 613 | 4 (cf. Gn 11b ss) Dt 58 Ps 1466 Neh 96b: **A** 424 Ph 210 **Ap** 53. 13 105. 6 | 4. 5. 23 3417 Lv 177 194 261 Dt 58. 9 2715 2916 3129 3217a. 21 1S 1221 2R 1617a Js 28. 20 178 3719 4018-25 4124. 29 449-20 465-7 Jr 211. 26-28 57 819 101-16 1422 1620 5115-19 Jon 29 Mi 512 Ps 317 965a 10637 1154-7 13515-17 Dn 54. 23 2Ch 139 Sap 1310-19 1515-19 Bel 5a Θ' Bar 47 Ep Jr 14. 22. 28. 50. 51. 64. 68 Hen 191 907 997: **A** 1415 1520. 29 1729 **19**26 2125 R 222 **1K** 84 †1019. 20 G 48b †**Ap** 920 | 5a Dt 59a Js 6310b Ps 11920: (Jk 45) | 5b Dt 59b: J 92. 3 | 6a cf. Gn 2412 Ps 1031a. 17 | 6b Dt 510b 65 79b Jdc 531b Ps 9710 14520 Sir 110 215. 16 Tb 147 Ps Sal 429 69 101 141b: (**M** 1343) 2237 Mc 1230. 33

L 10$27$ J 14$15.31$) **R** 8^{28} (12^{9}) 1K 2^{9} (8^{3}) E 6^{24} [2T 2^{22}] Jk 1^{12} 2^{5} (1J 4^{20} 5^{2}) | 6^{c} Dt 5^{10c} Sap 6^{18} Sir 3^{22}: J $14^{15.21.23.24}$ 15^{10} **R** 13^{8-10} 1J 2^{5} 5^{3} | 7 cf. Js $\overline{29}23^{b}$ | 7.14 cf. Lv 19^{12} | $8-10$ $16^{26.29}$ 23^{12} 31^{12-17} 34^{21} 35^{2} Lv 23^{3} $\overline{\text{Dt}}5^{12-14}$ Js $56^{2.4}$ $\overline{58}13$ Jr $17^{21.22}$ $\overline{\text{Neh}}$ 13^{19b} 2Mcc $15^{3.4}$ Jub 21^{7-33} (cf. Gn $2^{2.3}$): **M** $12^{2.10}$ 24^{20} Mc $2^{24.27}$ [13^{18}] L 6^{2} 13^{14} 14^{3} 23^{56} **J** 5^{10} $7^{22.23}$ 9^{16} 19^{42} (A 1^{12}) R 14^{5} G 4^{10} K 2^{16} | 11^{a} cf. Gn $11^{b(ss)}$: **A** 4^{24} **Ap** $10^{5.6}$ | 11^{b} cf. Gn $2^{2.3}$: †**H** $4^{4.10}$ | $12-16$ Dt $5^{16.17}$: *$\overline{\text{M}}$ $19^{18.19a}$ *Mc 10^{19} *L 18^{20} *$\overline{\text{R}}$ 13^{9} ($2^{21.22}$) | 12 Dt 5^{16} $\overline{\text{Lv}}$ 19^{3} Sir 31^{8s} (Ps 41^{3}): ***M** 15^{4} *19^{19a} *Mc 7^{10} *10^{19} *L 18^{20} *$\overline{\text{E}}$ $6^{2.3}$ (**R** $2^{21.22}$) K 3^{20} 1T 5^{4} | 13 Dt 5^{17} 16^{18} 17^{8ss} Ex 21^{12} Lv $24^{17.21}$: *$\overline{\text{M}}$ 5^{21} *19^{18} *Mc 10^{19} *L 18^{20} *$\overline{\text{R}}$ 13^{9} ($2^{21.22}$) *Jk 2^{11} Ap 9^{21} | 14 Dt 5^{17} Lv 20^{10} Ml $2^{15.16}$ Pr 6^{32} (Sir 23^{18}): *$\overline{\text{M}}$ $5^{27.28.32}$ *$19^{(9.)18}$ *Mc $\overline{10}^{(11.13.)19}$ L 16^{18} *18^{20} †**R** 2^{22} *13^{9} **1K** $6^{9.18}$ $7^{10.27}$ H 13^{4} *Jk 2^{11} 4^{4} Ap 9^{21} | 17 Dt 5^{18} (cf. Gn 3^{6}): M 5^{28} **R** ($2^{21.22}$) *7^{7} *13^{9} G 5^{17} Jk $1^{14.15}$ | 18.19 cf. $\overline{19}16.19$ | 19 cf. 19^{18} | 19^{b} cf. Dt $4^{12a.33.36}$ | $19.21.22$ cf. $19^{2.3.16-18}$ | 23 cf. 4.5 | 24 $\overline{29}42.43$ Dt $12\overline{5-7}$: M 18^{20} 28^{20} J 14^{23} $\overline{\|}$ $\overline{21}1.2$ cf. Neh 9^{36} | 2 cf. $\overline{2}$R 4^{1} | 6 cf. Ps 82^{6a} | 10: 1K 7^{3} | 12 cf. 20^{13} Gn $\overline{96^{a}}$: $\overline{\text{M}}$ 5^{21b} | 17 Lv $\overline{20}^{9ab}$ Dt $27\overline{16}$ Pr 20^{20}: *$\overline{\text{M}}$ $\overline{15}4^{b}$ *Mc $7\overline{10}$ | 24 Lv 24^{20} Dt 19^{21}: *$\overline{\text{M}}$ $\overline{5}3^{8}$ | 32 cf. Sach 11^{12} | 37 22^{3} Lv $5^{16.24}$ Nm $5^{6.7}$ ($\overline{16}15$ 1S 12^{3b}) 2S 12^{6} Pr 6^{31}: **L** $\overline{19}8$ $\overline{\|}$ $\overline{22}2$ cf. 2R $\overline{4}1$ | 3 cf. 21^{37}: **L** 19^{8} | $7.8.27$ cf. Ps 82^{6a} | 10 cf. Sir 23^{9ss} | 18 cf. $\overline{\text{Lv}}$ 18^{23} | 21.22 $\overline{\text{Dt}}$ 10^{18} 24^{17ss} Js $\overline{11}7.23$ $\overline{\text{Jr}}$ 7^{6} Sach 7^{10a} $\overline{\text{Ps}}$ 68^{6b} $14^{6}9$ Job $\overline{29}12.13$ 31^{16-18} $\overline{\text{Sir}}$ $4\overline{10^{a}}$ $32^{17.18}$ slHen 4^{27-9}: L ($7^{12.13}$) 18^{1-8} Jk 1^{27} | 24 cf. Sir 29^{2} | 25.26 Dt 24^{13}: M 5^{40} | 27 Js 8^{21} LXX Eccl 10^{20ab}: J $18^{22.23}$ *$\overline{\text{A}}$ 23^{5} 2P 2^{10} $\overline{\text{Jd}}$ e $\overline{\|}$ $23^{4.5}$ cf. Pr $25^{21.22}$ | 7 Pr 17^{15} (Gn $18^{23.25}$): **R** 4^{5} | 8 Jos 7^{1ss} Ps 39^{7} Pr $\overline{129}$ $\overline{\text{Sir}}$ 14^{9}: A 5^{2ss} 1T $\overline{6}10$ | 12 Dt 5^{14} (cf. Gn $2^{2.3}$ Ex 20^{8-10}): Mc 2^{27} (**M** 12^{2}) | $14-17$ cf. 1S 1^{3} | 15 cf. $\overline{12}1-28$ (15.19) | 16 Lv 23^{15-21} Nm 28^{26-31} Dt 16^{9-12} $\overline{\text{Tb}}$ $\overline{21}$ 2Mcc 12^{32}: $\overline{\text{A}}$ 2^{21} | 20 cf. Ml 3^{1a}: $\overline{\text{M}}$ 11^{10} | 21: M 28^{19} J $17^{11.12}$ | 22^{a} cf. 19^{5a}: *$\overline{\text{1P}}$ 2^{9} | 22^{b} Sap $5\overline{1}$: 2Th 1^{6} Ap $18^{6.7}$ $\overline{\|}$ $\overline{24}1$ Nm 11^{16} (Gn 10): $\overline{\text{L}}$ $10\overline{1.17}$ | 3.4: J $11^{7}\overline{7}19$ | 6 29^{12} ($40^{9.10}$) Lv $8^{15.19.}$ (10.30) 16^{14-19} 2Ch $29^{22.24}$: H $\overline{9}21$ | $6-8$: 1P 1^{2} | 7.8 Lv 16^{5} $14^{4.6.49.51.52}$ Nm $19^{6.17.18}$: **H** 9^{18-20} | 8 Jr 31^{31} $\overline{\text{Sach}}$ 9^{11a} ($\overline{\text{Ps}}$ 11^{9b}): †**M** 26^{28} †Mc 14^{24} †L 16^{8} 22^{20} A 7^{35} **1K** $\overline{11}^{25}$ 2K 3^{6} *$\overline{\text{H}}$ 8^{8-12} $9^{15.20}$ $10^{16.17.29}$ †13^{20} | 10 slHen 3^{3}: Ap 4^{6} 15^{2} | $10.11.17$ cf. Gn 32^{31} | 11: L 13^{26} | 12 31^{18} $32^{15.16}$ $\overline{34}1.4$ Dt 4^{13b} 5^{19} $9^{10.11}$ $\overline{10}1.2$: **2K** $3^{3.7}$ | 16.17 cf. $16^{7.10}$: **2K** $\overline{3}7^{-18}$ | 17 cf. Js $60^{1b.2}$: **J** 1^{14} | 17^{b} cf. Dt 4^{24} | 18 cf. 34^{28} $\overline{\|}$ $\overline{25}1.9.40$ 26^{30} 27^{8} Sap 9^{8b} $\overline{2}$Mcc 2^{4-8} Ap Bar 4^{5}: $\overline{\text{A}}$ 7^{44b} *$\overline{\text{H}}$ 8^{5} 9^{24} $\overline{\text{Ap}}$ 11^{19} 21^{22} | $\overline{2}$: $\overline{2}$K 9^{7} | 8 29^{45a} $33^{13.18}$ Lv 15^{31} $26^{11.12}$ Nm 35^{34} Dt 7^{21} 1R 6^{13} (8^{27a} 2Ch $\overline{6}18$) Js 4^{5} $\overline{4}5^{14b}$ Jr 7^{12} Ez 37^{27a} $43^{7.9}$ Jo 2^{27a} 4^{21} Sach $2^{14c.15}$ $8^{3.8}$ Ps 68^{17} 76^{8cd} 78^{60} 85^{10} 132^{14} Sir 24^{8b} Hen 45^{4} 62^{14a} 105^{2a} Jub 11^{7} 21^{9}: **J** $1^{11.14}$ $\overline{14}21.22.23$ R 8^{10} 1K $3^{16.17}$ 14^{25} *$\overline{\text{2K}}$ 6^{16} 13^{5} G 2^{20} 4^{19} E 2^{22} 3^{17} K 1^{27} 1J $4^{4.12.13}$ Ap 7^{15} †21^{3} | $10-21$ $26^{33.34}$ $40^{3.20.21}$ Dt $10^{2.5}$ 1R $8^{6.9}$ 2Ch $5^{7.10}$ (Ex $16^{33.34}$ Nm 17^{19-26}): H $9\overline{4}$ | 17 Lv 16^{2-22} 17^{11} 1S 3^{14} 26^{19} 2S 21^{5-14} 24^{25} 2R 3^{27} Js $43^{3.4}$ 53^{4ss} 2Mcc 7^{37} $\overline{4}$Mcc 6^{29} $17^{21.22}$: R 3^{25}

95 | 17ss 2634 1S 422 1R 86. 7 2Ch 310ss Ez 93 104a: H 95 | 23–39 2635 404. 22–25 2633 Lv 245ss 2Ch 1311: H 92 | 30 Lv 245–8 1Ch 932: M 124 Mc 226 L 64 | 37 3723 Sach 42 2Ch 420: Ap 112. 20 21 45 | 40 cf. 1. 9. 40: *H 85 || 2625 cf. 301–6. 10 | 30 cf. 251. 9. 40 | 31–37 403. 21 Lv 162. 12. 15 2Ch 38. 14: M 2751 Mc 1538 L 2345 †H 619 †92. 3 1020 | 33. 34 cf. 2510–21 | 34 cf. 2517ss | 35 cf. 2523–39 || 278 cf. 251. 9. 40 | 21 cf. Js 408 | 30: M 2323 L 1142 || 281 294–7 Lv 81–13 Nm 310. 38 16—18 1Ch 2313: H 54 | 3 313 3531. (35) Dt 349b Jdc 634 Mi 38 Pr 154b LXX 2Ch 2420 (Hos 97b): L 115. 41. 67 41 A 24 48 63. 5 755 1124 E (319) 518 | 4. 31. 39. 40 cf. Dn 105 | 17ss 3910ss Js 5411. 12 Ez 2716 2813 126–28 Tb 1316. 17: Ap 43 2111. 18. 19. 20 | 30 cf. 415 | 41 cf. 132. 12–15: J 1719 || 294–7 cf. 281 | 4. 21 (Sach 1210 131): J 1934 1J 56 | 9a cf. Dn 105 | 9b cf. Ps 1104 | 10. 11 3821 4034 Nm 150 37. 8 Jos 181a: A 744 (H 85 91–3. 6. 8. 21 1310) Ap 155 | 10. 15. 19 cf. Gn 4814–20 | 12 (cf. 246) Lv 47. 18. 34 59 815 (1711): H 1811 Ap 69 | 14 Lv 411. 12. 21 64 817 911 1627 2414. 16. 23 Nm 1535. 36 193. 5 Dt 175 1R 2113: M 2139 2732 Mc 128 1520. 21 L 429 2015 2326. 27 J 1917. 20 A 758 †H 1311. 12 | 18 cf. Gn 821a: †E 52 | 32. 33 Lv 831 2210ss 249 Esr 263a Neh 765a: M 124 Mc 226 L 64 | 36 cf. Js 116. 18 | 37: M 2319 | 38: H 1011 | 38–42 cf. Lv 43 | 42. 43 cf. 2024 | 43 cf. Js 64 | 45a cf. 258 | 45b cf. 67 || 301–3 3725. 26 Nm 411: Ap 83 913 | 1–6. 10 405. 26. 29 Lv 47 1612. 18 1R 622 2Ch 158 (Ex 2625 Ap Bar 67): H 94 | 1–8 3725–28 4026. 27 1S 227b 1Ch 634 2313 2Ch 2911: L 19. 11 | 10 Lv 1634: H 97. 25 103 | 11–16 3826 2R 125 2Ch 246: M 1724 | 13 Lv 114 57 128 Dt 1425. 26 162b: M 2112 Mc 1115 L 1945 J 214 | 21 cf. Js 408 || 313 cf. 283 Js 112b | 12–17 cf. 208–10 | 13 Lv 208 218 229. 16. 32 Ez 3728: J 1036 1717 R 1516 E 526 1Th 523 H 211 | 17a cf. Gn 11b(ss) | 17b cf. Gn 22. 3: †H 44. 10 | 18 cf. 192. 3. 16–18 2412: 2K 33. 7 || 321. 23: *A 739. 40 | 4 cf. 203 | 4–6 Dt 428 916 Jr 116 Ez 207. 8 Hos 144 Ps 10619 Neh 918: †A 741 | 6: *1K 107 | 9 333. 5 349b Dt 96. 13 1016 3127 (Jr 726 1723 1915) Pr 291 2Ch 308 (3613 Neh 916. 17a. 29b) Sir 1611 Bar 280: A 751a | 11 cf. 61. 6 | 11–13 cf. 1819 | 13a cf. Gn 155 | 13b cf. Gn 127b | 15. 16 cf. 192. 3. 16–18 2412: 2K 33. 7 | 25–29 Js 665: J 162 A 269 1K 159 G 113 | 27–29 cf. Mi 76 | 32: R 93 | 32. 33 cf. Js 43: †Ph 43 | 34 cf. Ml 31a || 331a cf. 310 | 1b cf. Gn 127b | 2 cf. Ml 31a | 3. 5 cf. 329: A 751 | 4. 11 cf. 192. 3. 16–18 | 7 cf. Nm 246 | 11 cf. Js 418b: †Jk 223 | 11. 13. 18 cf. Gn 3231 | 13. 18 cf. 258: J 1421. 22 | 18ss 1921 Dt 412b. 15 Jdc 622. 23 1322 1R 812 1913 Js 653811 Jr 3021 Job 3429 2Ch 61 Sir 4331 Hen 1421 (cf. Gn 3231): J 114. (18) 537 646 R 120 2K 57 K 115 1T 117 616 H 1214 1J 412. 20 | 19: *R 915. 18a || 341. 4 cf. 2412: 2K 33. 7 | 3 cf. 1918 | 6 (cf. Gn 4729 2Ch 153) Nm 1418 Jo 213 Jon 42 Ps 8615 1038 1114 1124 1458 Neh 917b. 31b 2Ch 309 Sir 211: L 636 J 116. 17 †Jk 511 | 9a cf. Gn 68 | 9b cf. 329 | 9c cf. 195a | 10 Ps 663. 5 8610a 926a 1112 13914 Job 375 1Ch 169: Ap 153. 4 | 14 cf. Dt 613 | 15: 1K 1020. 27. 28 | 16 cf. Js 121 | 17 cf. 204. 5. 23 | 18 cf. 121–28 (15. 19) | 19 cf. 132. (12. 13. 15): †L 223 | 19–35: †2K 37–18 43–6 | 21 cf. 208–10 | 23 cf. 1S 13 |

24 (cf. Dt 71) Dt 1128 287 Jos 310 181b 239 2418 Ps 443 7855 809 2Ch 207a : A 75. 45 1319 | 25 (cf. Dt 2122. 23) : M 2757-60 Mc 1542. 43 L 2353. 54 J 1931. 42 1K 57 | 27 Jr 362 (slHen 682) : Ap 111. 19 (21—314) 104 1413 199 215 | 28 2418 Dt 99. 18. 25 1010 1R 198 Tb 1219 (Ap Bar 205 472) : M 42 Mc 113 L 42 A 13 99 | 29 cf. Gn 3231 | 29. 30 Dt 1815-19 2R 29-12 : M 171-8 Mc 92-8 L 928-36 †2K 378s 44. 6 ‖ 352 cf. 208-10 | 31. (35) cf. 283 ‖ 35 361. 2 cf. Js 112b ‖ 3723 cf. 2537 | 25. 26 cf. 301-3 | 25-28 cf. 301-8 ‖ 3821 cf. 2910. 11 | 26 cf. 3011-16 ‖ 3910ss cf. 2817ss | 29 cf. Dn 105 ‖ 403. 20. 21 cf. 2510-21 | 3. 21 cf. 2631-37 | 4. 22-25 cf. 2523-39 | 5. 26. 29 cf. 301-6. 10 | 9. 10 cf. 246 | 15 cf. Ps 1104 | 26. 27 cf. 301-8 | 34 cf. 2910. 11 | 34. 35 (cf. Js 64) 1S 422 Ez 93 : R 94 | 34-38 cf. 1321. 22.

3. Das dritte Buch Mose.

Lv 12. 3 213 : Mc 711 (949 M 276) | 4 cf. Gn 4814-20 | 9. 13. 17 cf. Gn 821a : †E 52 | 10 2221 2312 [Ex 125b] Nm 283 (Dt 171 Cant 47b) Ps 152a 1191 Pr 2211b : (1K 57) E 14 527 Ph 215 K 122 H 914 1P 119 Jd 24 Ap 145 (2P 213 314 Ap 1813) | 10. 11 cf. Ex 125-27 : 1K 57 | 14 cf. Ex 3013 ‖ 213 (cf. 12. 3) Sir 25 : Mc 949 ‖ 32. 8. 13 cf. Gn 4814-20 | 17 cf. Gn 94 ‖ 42 517. 18 2214 Nm 1522-29 : L 1247. 48 A 1338 H 52 97 1J 516 | 3 613-16 91-15 163-19. 29-34 Sir 4514 (Ex 2938-42 Nm 283-8 1Ch 1640) : H 53 727 97. 25 103 | 7 cf. Ex 301-6. 10 | 7. 18. 34 cf. Ex 2912 | 11. 12. 21 cf. Ex 2914 : H 1311 | 24. 29. 33 cf. Gn 4814-20 ‖ 52 cf. Ez 414 | 2a cf. Gn 94 | 4 cf. Sir 239ss | 6 Ps 407c : H 1026 1J 516 | 7 cf. Ex 3013 | 9 cf. Ex 2912 | 11 cf. 128 | 11-13 cf. 146. 7. 14 | 16. 24 cf. Ex 2137 | 17. 18 cf. 42 | 21. 23 2Mcc 310. 15 : 1T 620 2T 112. 14 ‖ 68 cf. Dn 105 | 4 cf. Ex 2914 | 9. 19 76. 31. 32 Nm 59. 10 188. 9. 31 Dt 181-4 : 1K 913 | 13-16 cf. 43 | 14 cf. Gn 821a : †E 52 | 19. 22 2320 : H 1310 | 21 Job 419 109 1312 336 Thr 42 : 2K 47 ‖ 76. 14 Dt 1211. 12 : 1K 1018 | 6. 31. 32 cf. 69. 19 | 12 Ps 5014. 23 10722 11617 2Ch 2931 3316 : H 1315 | 26. 27 cf. Gn 94 | 37 1413 : R 83 ‖ 81-13 cf. Ex 281 | 7 cf. Dn 105 | 8 cf. Ex 415 | 15 cf. Ex 2912 | 15. 19. (10. 30) cf. Ex 246 | 17 cf. Ex 2914 : H 1311 | 31 cf. Ex 2932. 33 ‖ 91-15 cf. 43 | 11 cf. Ex 2914 : H 1811 | 22 Sir 5020 : L 2450 ‖ 101 1612 Nm 1711 : Ap 83. 45 | 1. 2 cf. Gn 1924 Js 6615. 16 | 4. 5 : A 56. 10 | 6 Nm 2029 Jr 1311 [LXX] Ez 54 1115 1210 2044 3711 3925 MT 456 : (M 106 1524) A 236 (H 88. 10) | 9 cf. Nm 63 Pr 2320. 29-35 | 10 Ez 4423 : 1K 1129 ‖ 112-47 cf. Gn 129 Ez 414 | 22 : M 34 Mc 16 | 25. 28. 32. 40 cf. Ex 1910b | 44. 45 192 207. 26 Dt 1813 Sap 413 96a (Gn 69b 71 171c Ex 125a Js 5417 LXX Job 11 cf. Dt 332. 3 Js 63) : †M 548 1921 L 640 J 1723 1K 26 E 413 Ph 312. 15 H 210 †59 728 99 101. 14 1140 1210. 23 Jk 14 32 *1P 1(15.) 16 1J 33 418 ‖ 122-4 : L 222 | 3 cf. Gn 179-14. 23 : L 159a | 8 511 (cf. Ex 3013) : †L 224 ‖ 132. 9. 49 142-32 : †M 84 †Mc 144 †L 514 †1714 | 6. 34 cf. Ex 1910b | 45 cf. Dt 2112 | 45. 46 : L 1712 ‖ 142-32 cf. 132. 9. 49 | 4. 6. 49. 51. 52 cf. Ex 247. 8 | 5 cf. Gn 210 | 6. 7. 14 1630 1711 (511-13 Ex 1213. 22) : H 922 1J 17. 9 | 8. 9. 47 cf. Ex

19₁₀ᵇ | 8–10. 23. 38. 39 cf. Nm 6₂–₂₁ | 13 cf. 7₃₇ ‖ 15₂–₂₇ cf. Ex 19₁₀ᵇ | 18: Ap 14₄ | 25ss: M 9₂₀ Mc 5₂₅ L 8₄₃ | 31 cf. Ex 25₈ ‖ 16₂ cf. Js 6₄ | 2. 12. 15 cf. Ex 26₃₁–₃₇: †H 6₁₉ | 2–22 cf. Ex 25₁₇ | 3. 14. 16 Nm 19₂. 3. 9. 17–19 (Js 11₁): H 9₁₃ | 3–19. 29–34 cf. 4₃ | 5 cf. Ex 24₇. 8 | 12. 18 cf. Ex 30₁–₆. 10 | 14–19 cf. Ex 24₆ | 17: L 1₁₀ | 17. 24. 30. 32. 33: H 2₁₇ | 21 cf. Gn 48₁₄–₂₀ | 26. 28 cf. Ex 19₁₀ᵇ | 27 cf. Ex 29₁₄: †H 13₁₁ | 29–31 23₂₇–₂₉ Nm 29₇: A 27₉ | 29–34 cf. 8–19 | 30 cf. 14₆. 7. 14 | 34 cf. Ex 30₁₀ ‖ 17₇ cf. Ex 20₄. 5. 23: 1K 10₂₀ | 10–16 cf. Gn 9₄ | 11 cf. 14₆. 7. 14 Ex 25₁₇ (29₁₂) | 15 cf. Ex 19₁₀ᵇ ‖ 18₅ (cf. 26₃–₄₆) Dt 4₁ 5₂₉. 30. 33 6₂ 8₁. 3 30₁₅. 16. 20 32₄₆. 47 Js 5₅₂. 3ª Ez 20₁₁. 13. 21 Neh 9₂₆ª. 29ª Pr 3₁₈. 21. 22 4₄ 7₂ 12₂₈ 14₂₇ Sap 1₁₅ 6₁₈. 19 8₁₃. 17 15₃ Sir 15₁₅ 45₅ Bar 4₁ Ps Sal 9₉ª 14₁ᶜ 4Esr 14₂₂ᵇ: M 19₁₆. 17. 20 Mc 10₁₇. 19. 20 L 10₂₅. 28 18₁₈. 20. 21 J 5₃₉ 6₆₃ 12₅₀ (17₃) A 7₃₈. 39 R 7₁₀ *10₅ *G 3₁₂. 21 1J 2₁₇ | 7. 8 20₁₁ Dt 23₁ 27₂₀: 1K 5₁ | 9 Dt 25₅ (2R 4₃ 1Ch 26₂₉): Mc 4₁₁ (L 13₂₅) 1K 5₁₂. 13 K 4₅ 1Th 4₁₂ 1T 3₇ Ap 22₁₅ | 16 20₂₁: M 14₄ Mc 6₁₈ L 3₁₉ | 21 20₂–₅ 1R 11₇ MT 2R 23₁₀ᵇ Jr 32₃₅ᵇ Am 5₂₆ LXX: A 7₄₃ | 22 20₁₃ Sib 3₁₈₅. 595 ss 5₁₆₆ (Gn 19₅): R 1₂₇ 1K 6₉. 10 Ap 22₁₅ | 23 Ex 22₁₈ Dt 27₂₁: R 1₂₆ | 26–29 LXX: Ap 17₅ ‖ 19₂ cf. 11₄₄. 45: *1P 1₁₆ | 3 cf. Ex 20₁₂ | 4 cf. Ex 20₄. 5. 23 | 11 25₁₄: 1Th 4₆ | 12 Ex 20₇. 16 Dt 5₁₁. 17 Sach 8₁₇ᵇ: †M 5₃₃ª | 13ª Ez 18₇ª 3Mcc 7₂₁: L 3₁₄ | 13ᵇ Dt 24₁₄. 15 Nm 18₃₁ Jr 22₁₃ Ml 3₅ᵇ Job 24₁₀. 12 Tb 4₁₄ Sir 31₂₇: M 10₁₀ 20₈ L 10₇ 1K 6₈ 9₁₀. 14 1T 5₁₈ Jk 5₄ | 15 cf. Gn 19₂₁: L 20₂₁ J 7₂₅. 51 | 16 Ps 15₃: Jk 4₁₁ | 17ª: (M 5₄₃) 1J 2₉. 11 3₁₅ 4₂₀ | 17ᵇ Ml 2₆ᵇ Ps 51₁₅ Dn 12₃ Sir 19₁₃: M 18₁₅ L 17₃ G 6₁ E 5₁₁ 2Th 3₁₅ 1T 5₂₀ 2T 4₂ Jk 5₁₉. 20 | 17. 18 (cf. Dt 7₂): *M 5₄₃ 1J 3₁₅ | 18. (34) Tb 4₁₃ Sir 13₁₅: *M 5₄₃ *19₁₉ᵇ *22₃₉ *Mc 12₃₁. 33 *L 10₂₇ J 13₃₄ 15₁₂. 17 *R 13₉ᵇ 12₁₇. 19 *G 5₁₄ †E 5₂₈. 33 1Th 4₉ 5₁₅ *Jk 2₈ 1P 1₂₂ 2₁₇ 3₉ 2P 1₇ 1J 2₈–₁₀ 3₁₀ ss. 23 4₇. 11. 12. 19. 21 2J 5 | 19 Dt 7₂. 3 22₉–₁₁ Jos 23₁₂ Esr 9₂ Neh 13₂₅: M 18₁₇ L 9₅₃ J 4₉ R 16₁₇ 1K 5₁₃ 2K 6₁₄ 2Th 3₆ T 3₁₀ 2J 10 | 26 cf. Gn 9₄ | 32: 1T 5₁ | 34 cf. 18 ‖ 20₂–₅ cf. 18₂₁ | 7. 26 cf. 11₄₄. 45: *1P 1₁₆ | 8 cf. Ex 31₁₃ | 9ªᵇ cf. Ex 21₁₇ | 9ᵇ cf. Lv 24₁₆: M 26₆₅. 66 | 9ᶜ cf. Nm 35₃₀–₃₄ | 10 (cf. Ex 20₁₄) Dt 22₂₂–₂₄ Ez 16₃₈. 40 Sus 22ª: †J 8₅ | 11 cf. 18₇. 8 | 13 cf. 18₂₂ | 14ᵇ 21₉ Jos 7₁₅. 25 Jr 50₃₂ Na 3₁₅: Ap 17₁₆ 18₈ | 18: Mc 5₂₉ | 21 cf. 18₁₆: M 14₄ | 25 cf. Ez 4₂₄ ‖ 21₈ cf. Ex 31₁₃ | 9 (cf. 20₁₄ᵇ) 1S 2₁₂ Pr 13₂₄ 22₁₅ 23₁₃. 14 29₁₅. 17 Sir 30₁–₁₃: 1T 3₄ | 10 cf. Nm 14₆ | 17. 18: *H 4₁₆ 7₂₅ 10₁. 22 ‖ 22₂. 3 cf. Ex 13₂. 12–15 | 6 cf. Ex 19₁₀ᵇ | 9. 16. 32 cf. Ex 31₁₃ | 10 ss cf. Ex 29₃₂. 33 | 14 cf. 4₂ | 15: M 7₆ | (20.) 21 cf. Ex 25–27 Lv 1₁₀: 1K 5₇ | 31 Js 5₃₁ Ez 33₃₁. 32 Ps 119₁–₃. 165: M 7₂₁. 26 Mc 12₃₇ L 6₄₇. 49 11₂₈ J 13₁₇ R 2₁₃ Jk 12₂. 25 21₄ ‖ 23₃ cf. Ex 20₈–₁₀ | 4–8 cf. Ex 12₁–₂₈ | 5. 6 cf. Ex 12₁₅. 19 | (5.) 12. (13) cf. Ex 12₅–₂₇: 1K 5₇ | 7. 8 cf. Ex 12₁₆ | 10 cf. Nm 15₁₇–₂₁: R 11₁₆ | 12 cf. Lv 1₁₀: 1K 5₇ | 15–21 cf. Ex 23₁₆ | 20 cf. 6₁₉. 22 | 27–29 cf. 16₂₉–₃₁ | 29 cf. Gn 17₁₄: A 3₂₂. 23 | 33–43 Nm 29₁₂–₃₈ Dt 16₁₃–₁₅ Neh 8₁₃–₁₈ 1Mcc 10₂₁ 2Mcc 1₉. 18 10₆ (Js 11₃): J 7₂. 14. 37 | 40 1Mcc 13₅₁ 2Mcc 10₇ 14₄ (Ps 118₂₇ᵇ?): M 21₈ Mc 11₈ J 12₁₈ Ap 7₉ ‖

24ss cf. Ex 2523-29 | 5-8 cf. Ex 2530 | 9 (cf. Ex 2932. 33) Ps 243 3Mcc 214b : M (123. 4) 2415 **A** 613 2128 | 11. 16 (cf. Js 2923b) : M 93 2665 Mc 27 1464 L 521 (2270. 71) 2339 J 1033 197 R 224 2P 210. 12 Jd 8. 10 Ap 136 169. 11. 21 | 14 cf. Gn 4814-20 | 14-16 cf. Dt 177a | 14. 16. 23 cf. Ex 2914 | 16 Jr 2611 Gn 2611 Lv 209b Dt 132-6 : **M** 2337 **26**65. 66 Mc 1464 L 1334 206 (2270. 71) J 859 1031. 33. 36 118 †197 A 526 754-59 145. 19 2K 1125 H 1137 | 16ac Js 2613 : Mc 938 L 949 A 1913 †**2T** 219c | 17 cf. Gn 96a | 17. 21 cf. Ex 2013 | 20 cf. Ex 2124 : ***M** 538 || 252-17 cf. Sir 367-9 | 14 cf. 1911 | 23a cf. Ps 241 | 23b cf. Gn 234 : †**E** 219 | 35 (cf. Pr 2126) Pr 327. 28 : Jk 215. 16 1J 317 | 35. 36 cf. Sir 292 | 39. 40 cf. Neh 936 | 39. 47 cf. 2R 41 | 43 : E 69 K 41 | 46 Sir 318 Ps Sal 1746 : M 181-4 2025-28 2311 Mc 933-37 1042-45 L 946-48 2224-27 || **26**1 cf. Ex 204. 5. 23 | 3-(13. 40-)46 (cf. 185) Dt 712-16 1127 281-14 : H 86 | 4 Dt 1111. 14. 15 2811. 12 Jr 524 Ps 6510-12 677 10418 ss 13625 14515. 16 1478. 9 Job 510 : M 625-34 L 1222-31 2235 A 1417 H 67 | 11. 12 cf. Ex 258 : **J** 114 ***2K** 616 †Ap 213 | 12 cf. Ex 67 | 18. 21. 24. 28 : Ap 151. 6. 8 219 | 21. 22 Dt 3224a Js (331) 631 ss Jr 1412b 152. 3 217a Ez 512. 17 1419. 21 295 3327 (3428) Ps Sal 158 Sap 1814ss 2R 107 : †**M** 247 †Mc 138 †L 2110. 11 **Ap** 223 **6**(2-)8 †1310 | 26 Js 31 Ez 416 51 2R 625ss : Ap 65 | 29 Dt 2826 1S 1744 1R 2123 2R 910. 36 Js 4926a Jr 129 Ez 295b Mi 32. 3 Ps 144 272 (Job 1922) : G 515 Jk 53 Ap 1716 1918. 21 | 41 Dt 1016ab 306 Jr 44ab 925 Ez 447a. 9a : **A** 751b R 229 K 211 Ph 33 | 42 Dt 431b Mi 720 Ps 1058-10 10645 : †**L** 172. 73 | 46 cf. Ex 192. 3. 16-18 || 2730 cf. Gn 1420.

4. Das vierte Buch Mose.

Nm 17 23 712. 17 1014 : M 14 L 332. 33 | 10 : A 534 | 50 cf. Ex 2910. 11 || 23 cf. 17 || 36 1R 108 171 : L 119. 75 2K 42 Ap 82 1312. 14 | 7. 8 cf. Ex 2910. 11 | 10. 38 cf. Ex 281 | 12 cf. Ex 132 (12. 13. 15) || 43 : L 323 | 11 cf. Ex 301-3 || 56. 7 cf. Ex 2137 | 8 Ez 4427 Am 814 : 1J 22 410 | 9. 10 cf. Lv 69. 19 | 11ss cf. Dt 241-4 : **R** 72. 3 | 22 Dt 2715-26 1R 136 Jr 115 286 Ps 10648b MT Neh 513b 1Ch 1636b Tb 88 : [M 613] J 151 etc R 125 etc 1K 1416 2K 120 Ap 17 314 514 712 194 2220 || 62-21 (Lv 148-10. 23. 38. 39) : **A** 1818 2123-27 2418 | 8 Lv 109 Jdc 134. 7. 14 1S 111b LXX (cf. Pr 2320. 29-35) : M 34 1118 2734 Mc 16 1523 †**L** 115a 733 (J 930) T 17 23 | 25. 26 Dn 331 (98 LXX) 434c 626b Ps 1255 1286 (1Ch 229) Sir 5023 Sap 39c 415a 2Mcc 11. 10 919 Ap Bar 782 Hen 55 : R 17 1K 13 2K 12 **G** 13 †616 E 12 Ph 12 K 12 1Th 11 2Th 12 1T 12 2T 13 T 14 Phil 3 **1P** 12 2P 12 2J 3 Jd 2 Ap 14 | 26 Jdc 624 Js 24 95. 6 3217a 527 535 5719b Mi 43 54 Na 21 Sach 910 Ps 727 Pr 317 Sir 118 Hen 584: **L** 214 J 1427 1633 **A** (239) †**10**36 **R** 51 ***10**15 2K 520 †E 214. 17 615 Ph 47 K 120 2Th 316 H 72 || 710 1R 863 2Ch 79 : H 918 1020 | 13. 17 cf. 17 || 810 (cf. Gn 4814-20) 2718. 23 Dt 349c : A 66 1T 414 522 2T 16 | 11. 21 cf. Ex 1910a | 12 cf. Gn 4814-20 | 16ss cf. Ex 132. (12. 13. 15) || 92. 4. 5. 10. 13. 14 cf. Ex 125-27 : **1K** 57 | 10 cf. Ex 1910a | 11 cf. Ex 1215. 19 | 12 cf. Ex 1210 LXX. 46 : ***J** 1936 | 15 cf. Js 64 |

15–17 cf. Ex 1321. 22 || 109: 1K 148 | 10 (cf. Sir 367–9) 2811 1S 205 Js 118. 14 Ez 4517 466 Hos 213 Esr 35 Neh 1034 1Ch 2331 2Ch 28: G 410 K 216 | 14 cf. 17 | 34 cf. Ex 1321. 22 || 112 cf. Gn 1823ss | 4. 5 cf. Ex 1411 | 4. 33. 34 Ps 7818. 29 10614. 29: 1K 106 | 7–9 cf. Ex 164. 13–15 | 12: 1Th 27 | 13: M 1533 Mc 84 J 65 | 13–32 cf. 2R 442–44 | 14ss cf. Ex 1813ss | 16 cf. Ex 241 | 19 cf. Dn 112. 14 | 27–29: Mc 938. 39 L 949. 50 1Th 519 | 29 (cf. Gn 27b): 1K 145 || 121ss cf. Ex 7—11 | 6 cf. Gn 206 | 6–8 Js 526 Hos 1211 Mi 720: H 11 | 7 (cf. Ex 1431b) Sir 4420 1Mcc 252 (2Ch 2416): (1K 42) E 621 K 17 47. (9) 1T (112) 315 H 217 †32. 5. 6 1017. 21 1P 25 417 Ap 210. 13 | 8a Jr 324: 2J 12 3J 14 | 8b cf. Gn 3231: 2K 57 | 8c cf. Ps 781. 2 | 8d cf. Ex 167. 10 | 8e cf. Ex 1431b | 13 cf. Ex 1819 | 14 cf. Js 506 || 141ss cf. Ex 7—11 | 1–38: Jd 5 | 2. 27. 29 cf. Ex 1524 | 3. 4 cf. Ex 1411: †A 739. 40 | 6 2R 1837 191 1Mcc 1171 Lv 2110: M 2665 Mc 1463 A 1414 | 9 cf. Ps 1186 | 11: M 1717 Mc 919 L 941 J 149 | 14a cf. Gn 3231 | 14b cf. Ex 1321. 22 | 15–19 cf. Ex 1819 | 16–36 2664. 65 Dt 132 Ps 10624. 25 Sir 169. 10: †1K 105 H 317–19 42. 6 Jd 5 | 18 cf. Ex 346 (2Ch 153): †Jk 511 | 18–20 cf. Ps 2518 | 21 cf. Js 4523: *R 1411 | 21–23 2012 2665 3211 Dt 134. 35: H 38–11. 18 43. 5. 11 Jd 5 | 22 cf. Dt 616: †A 59 †H 37 | 23 Dt 135 Ps 9511: J 649. 58 H 311. 18. 19 43. 5. 6 | 29. 32. 33: †H 317 | 33. 34 cf. Ex 1635: A 736 | 36. 37: †1K 1010 || 153 cf. Gn 821a: †E 52 | 15 cf. Js 408 | 17–21 Lv 2310 Ez 4430 (Jr 23b) Neh 1038 [Sir 249]: R 823 1116 165 1K 1520. 23 1615 [K 118 2Th 213] Jk 118 Ap [314] 144 | 22–29 cf. Lv 42 | 30: L 1247. 48 A 1338 H 64–6 1026 1J 516 | 30b cf. Gn 1714 | 30. 31 Dt 43 710 2726 2815 Dn 911: 2K 39 *G 310 H 22 Ap 2218 | 32–36: [L 65b] | 35. 36 cf. Ex 2914 | 36 cf. Dt 177a | 38. 39 Dt 2212 (cf. Ex 139. 16): M 920 1436 235 Mc 656 L 844 || 16—18 cf. Ex 281 | 1ss cf. Ex 7—11 | 1ss. 31ss: Jd 11 | 3 204 3116b: (Ap 29 39) | 5 Na 17 Ps 16 3718 Job 2310a: J 1014. 27 *2T 219b | 15 1S 123b (cf. Ex 2137): A 2033 1K 915 2K 119 Ph 22 414–16 | 22 2716 Js 425c 5716 Sach 121b Job 1210 Eccl 127 2Mcc 1446 Hen 382b 482: A 1728 H 129 Ap 226 | 25 cf. Am 411b | 26 cf. Js 524. 11: †2K 617a | 30. 32 cf. Gn 411 | 35 cf. Gn 1924 Js 6615. 16 | 37 LXX: H 123 || 173: R 67 | 6. 14 cf. Ex 1524 | 11 cf. Lv 101 | 19–26 cf. Ex 2510–21 || 183. 4. 7: H 96 | 7. 20–28 cf. Gn 1420 | 8. 9. 31 cf. Lv 69. 19 | 15 cf. Ex 132. (12. 13. 15): L 223 | 20. 24 352ss Dt 109 1212 Jos 1314. 33 211–3: A 436. 37 | 31 cf. Lv 1918b || 192 Dt 213 1S 67 2S 63 2R 220 1Ch 137: M 27(57–)60 Mc 112 L 1930 2353 J 1941 | 2. 3. 9. 17–19 cf. Lv 163. 14–16 | 3. 5 cf. Ex 2914: H 1311 | 6. 17. 18 cf. Ex 247. 8 | 7. 8. 10. 19. 21 cf. Ex 1910b || 202–5 cf. Dt 616 | 4 cf. 163 | 7ss cf. Ex 7—11 | 11 (cf. Ex 174–6): J 412 | 12 cf. 1421–23 | 29a cf. Gn 152b: L 229 | 29b cf. Lv 106 || 214–6 cf. Dt 616 | 6 Dt 815b 3224b Am 519 93 Job 2016 Sap 165: Mc 1618 A 283. 4 1K 109 | 6ss cf. Ex 7—11 | 7 cf. Ex 1819 | 8. 9 Sap 166: †J 314a. 15 640 || 225. 7. 18 2411–13 251. 2 318. 16a Dt 235 Jos 1322 Neh 132: 2P 215 Jd 11 Ap 214 | 6 cf. Ps 10928 | 16: A 938 | 18 cf. Esth 53. 6 | 21. 23. 28: 2P 216 || 2319 1S 1529 Hos 228a: R 33 96 1129 2T

213 H 618 || 246 Ex 337 (2Mcc 24-8): †H 82 Ap 1119 2122 | 9 cf. Ps 10928 | 11-13 cf. 225. 7. 18 | 16 Dt 328a Js 1414 Ps 93 826 Thr 335. 38 Dn 414b. 22a. 29a etc Tb 411 Sap 515c 63 Sir 410b etc (cf. Gn 1418-20): L 132. 35. 76 635 A 748 | 17 Jr 235a Sach 38 612b Ml 320a Ps 9711: †M 22 L 178 (R 13) †H 714 2P 119 Ap 2216 || 251. 2 (cf. 225. 7. 18): Ap 214. 20 | (1. 2.) 9 Ps 10614. 29: †1K 108 | 13a cf. Ps 1104 | 13b cf. 2Mcc 42 || 2610 cf. Gn 1924. 25 | 16-18 cf. Ex 1216 | 55 cf. Pr 1633 | 64. 65 cf. 1416-36 | 65 cf. 1421-23 || 273 cf. Gn 217b | 14 Js 6310a: A 751d E 430 | 16 cf. 1622 | 16ss cf. Js 4011 | 17a. 21 Dt 312 1S 1813. 16 1R 37 Jr 1719 (3313) 374 Sach 810: J 109 A 121 928 | 17b 1R 2217 2Ch 1816 Js 1314 536 Jr 506 Ez 345. 8 Sach 102 137 Jdt 1119: †M 936 2631 †Mc 634 1P 225 | 18 Dt 321 349a Jos 11 etc Sir 461: M 11. 16. 18. 21 etc | 18. 23 cf. 810 (Gn 4814-20) | 20 2R 29. 15: J 1722 | 21 cf. Ex 415 || 282 cf. Gn 821a: †E 52 | 3 cf. Lv 110 | 3-8 cf. Lv 43 | 9. 10 (cf. Neh 1318): †M 125 | 26-31 cf. Ex 2316 | 11 cf. 1010 Sir 367-9 || 297 cf. Lv 1629-31 | 12-38 cf. Lv 2333-43 || 303 Dt 2322-24 Ps 2226 5014 Eccl 53, 4: †M 533b || 318. 16a cf. 225. 7. 18 | 16b cf. 163 | 23. 24 cf. Ex 1910b | 35 Ez 2713 1Ch 521: Ap 1813 || 3211 cf. 1421-23 | 13 cf. Ex 1635 | 23: A 284 || 338 cf. Ex 1422. 29 | 54 cf. Pr 1633 | 55 Ez 2824: 2K 127 || 3411 cf. 1Mcc 1167 || 352ss cf. 1820. 24 | 4. 5 cf. Ex 1629: A 112 | 16ss Dt 194ss Jos 203ss 2113 ss: J 844 1T 19 1J 315 Ap 218 2215 | 16-21. 30 cf. Gn 96a | 30 cf. Dt 1915: Mc 1456. 59 | 30-34 Lv 209c Dt 218. 9 Jos 219 Jdc 924 2S 116a 1R 232-37 Jr 2615. 23 5135 Ez 1643 1813 334. 6. 8 Jon 114 Jdt 822 Sir 1723 Ps Sal 228c: M 2335 274. 25 L 1150 A 528 †186 | 34 cf. Ex 258.

5. Das fünfte Buch Mose.

Dt 17 cf. Gn 1518b: Ap 914 | 9ss cf. Ex 1813ss | 10 cf. Gn 155 | 13 46 Sir 127: Jk 313 | 16. 17 cf. Gn 1921: J 724 | 17b cf. Ps 82a | 17c cf. Gn 2111 | 21. 29 cf. Gn 151b | 31 (cf. 326): †A 1318 | 32 cf. Nm 1416-36 | 33 cf. Ex 1321. 22 | 33a: J 142. 3. 6 | 34. 35 cf. Nm 1421-23 | 35 cf. Nm 1423 || 25: A 75a | 14: J 55 | 25: A 25 | 30 cf. Ex 421: †R 918b || 311 Ez 405: Ap 2117 | 17 cf. 1Mcc 1167 | 20 1210 Jos 113. 15 2144 224 1R 518 856 1Ch 2218 2325 2Ch 146 1515 2030 (Ps 957-11): H 41-9 | 21 cf. Nm 2718 | 36: 2K 128. 9 || 41 cf. Lv 185 | 2 131 Pr 305. 6: G 18. 9 Ap 2218. 19 | 3 cf. Nm 1530. 31 | 6 cf. 113 Js 112b | 7 (cf. 29) Js 556 Jr 2323 Ps 9115b 14518 Sap 1113 136: †A 1727 | 7bc cf. Js 3019 | 7c cf. Gn 426 | 8 Ps 1037 14719. 20: R 32 94 | 9 cf. Gn 1819 | 11. 36 cf. Ex 1918 | 12 Dn 107 Sap 181: A 97 229 2614 | 12a cf. Ex 1916. 19 | 12a. 33. 36 521 Ex 2019b: J 537 A 94-7 1013-15 227-10 2614-18 | 12b. 15 cf. Ex 3318ss: J 118 | 13a Jos 2316 Jdc 220 Jr 113. 4 Ps 1119b (Sir 453b): H 920 | 13b cf. Ex 2412: 2K 33. 7 | 15-18 Js 4026 Jr 211 Ps 10620: †R 123. 25a | 19a 173 Jos 514a Jdc 520 1R 2219 Js 1412a Job 387a Dn 810a Hen 8210-20 861: 1K 1540 G 43. 9 (2P 119) Ap 810. 11 91 124. 9 | 19ab 173 2R 1716b 213 234. 5 Js 344a Jr 718 82 1913 (4417-19. 25) Zph 15 2Ch 333. 5 Hen 827. 8: (L 213) A 742a | 20. 37

cf. Ex 195a | 24 93 Js 3314 Ex 2417b: 2Th 18 *H 1229 | 28 cf. Ex 324-6: A 741 | 29 (cf. 7) Js 556 Jr 2913 Am 54. 6 Pr 24. 5 817b 1Ch 289c 2Ch 152. 4. 15 Sap 11. 2. 136. 9 Jub 115b: †M 77. 8 1345. 46 †L 119. 10 J 734. 36 (821 1333) †A 1727 H 116 | 30a cf. Gn 491 | 30b Js 4522 Jr 37ss. 22 41 Hos 35 Job 2223 Neh 19a: †2K 316 (7-18) | 31a cf. Gn 2815 | 31b cf. Lv 2642 | 32 cf. Sach 210 | 34a cf. Ex 73 | 34b cf. Ex 61-6: A 1317 | 35. 39 cf. 64: M 2237 †R 329. 30 | 37 515 76-8 2618. 19: J 1516 †A 1317 R 94 E 14 || 54. 21 cf. Gn 3231 | 5. 19. 20. 23 cf. Ex 1918 | 5. 24 cf. Ex 1916. 19 | 5-28 cf. Ex 192. 3. 16-18 | 7 cf. Ex 203 | 7-10 cf. 613 | 8 cf. Ex 204 | 8. 9 cf. Ex 204. 5. 23 | 9 cf. Ex 205 | 10a cf. Gn 2412 | 10b cf. Ex 206b | 10c cf. Ex 206c | 11 cf. Js 2923b | 11. 17 cf. Lv 1912 | 12-14 cf. Ex 208-10: M 122 | 14 cf. Gn 22. 3 Ex 209. 10 2312: Mc 227 (M 122) | 15 cf. 437 Ex 61. 6: A 1317 | 16 cf. Ex 2012 | 16. 17 cf. Ex 2012-16: *M 1918. 19a †R 221. 22 | 17 cf. Ex 2013 2014 | 18 cf. Gn 36 Ex 2017: †R 221. 22 | 19 cf. Ex 2412: 2K 33. 7 | 29. 30. 33 (cf. Lv 185) 3015. 16. 20 Neh 926a. 29a Pr 72 Sir 1515 2423b Ps Sal 141c: M 154 179 197 2236 etc Mc 103. 19 etc L 16 etc J 85 1018 etc A 1347 R 710 (8-13) 105 139 1K 719 1437 E 21562 K 410 1T 614 T 114 H 75. 16. 18 919. 20 1122 2P 221 32 1J 23-8 322-24 421 52. 3 2J 4-6 Ap 1217 1412 2214 | 31 cf. 412a. 33. 36 || 61 cf. Ex 192. 3. 16-18 | 2 cf. Lv 185 | 4 435. 39 3239 3326 2S 722 2R 515a 1919 Js 3716. 20 4310d. 11a 446c. 8c 455. 6. 14c. 21. 22 469 Hos 134 Sach 149b Ml 210 Ps 8610b Dn 247 345 (Or As 22) Neh 96a Tb 134 2Mcc 737b Bel 41 Sib 3760: *Mc 1229. 32 (M 2237) J 544 173 A 1726 †R 329. 30 1627 †1K 84. 6 †125. 6 †G 320 †E 46 †1T 117 25 615. 16 †Jk 219 †Jd 25 | 5 1012 134c 2616 Jos 225 2R 2325 1Ch 289a Pr 2326 Jub 115a (cf. Ex 206b): *M 2237 *Mc 1230. 33 *L 1027 J 542 1J 420 52 | 7. 20-25 cf. Gn 1819 | 11 Jos 2413: J 438 | 13 1012. 20 57-10 Ex 203-5 3414 (cf. Sir 239ss): *M 410 *L 48 | 16 Ex 172. 7 Nm 1422 202-5 214-6 Js 712 6310 Ps 788b. 17-20. 41. 56 959 10614 Sir 1823 Jdt 812: *M 47 *L 412 A 59 1510 †1K 109 H 38. 9. 10. 15 || 71 Jos 141. 2 1951 Jdc 1124 Ps 7855 13621. 22: †A 1319 | 2 153 2016. 17 234. 5. 21 2519 1S 153. 8. 33 Ml 12. 3 (cf. Lv 1917. 18): M 543 *R 913 | 2. 3 cf. Lv 1919 | 6a cf. Ex 196b | 6b cf. Ex 195a: †J 111 †1P 29 | 6-8 cf. 437 | 7. 8 cf. Ps 983 | 8 1015: R 1128 | 9a 324a Js 497 Ps 316b 14514. 17 Ps Sal 141a 1712: 1K 19 1013 2K 118 1Th 524 2Th 33 2T 213 H 217 1011. 23 1P 419 1J 19 Ap 1911 | 9b cf. Ex 206b | 10 cf. Nm 1530. 31 | 12-16 cf. Lv 263-46 | 19 cf. Ex 73 | 21 cf. Ex 258 || 81. 3 cf. Lv 185 | 3a cf. Ex 164. 13-15 | 3b Sap 1626: *M 44 L *44 1215 | 5 2S 714b Js 505 Ps 9412 11967 Job 517a Pr 22 311. 12 1324 1532 1918 2917 Jdt 827 Sap 35a 1110 Ps Sal 34 102 184: 1K 1132 E 64 *H 125-11 T 212 †Ap 319 | 5b cf. 326 | 10 cf. 1S 913 | 15ac cf. Ex 174-6 | 15b (cf. Nm 216) 1R 1211. 14 2Ch 1011. 14 Ez 26 Sir 3930: L 1019 1112 Ap 93. 5. 10 | 19. 20 cf. Ps 713 || 93 cf. 424 | 4: *R 106 | 6. 13 cf. Ex 329: A 751 | 9. 18. 25 cf. Ex 3428 | 10 cf. Ex 192. 3. 16-18: A 738b | 10. 11 cf. Ex 2412: 2K 33-7 | 15 cf. Ex 1918 | 16 cf. Ex 324-6 | 19 1Mcc 132: A 732 (1629) *H 1221 | 27 cf. 1016b: R 25 | 29 cf. Ps 8911. 14: 1P 56 || 101. 2

cf. Ex 2412: **2K** 33-7 | 2. 5 cf. Ex 2510-21 | 9 (cf. Nm 1820. 24) 1212 1427. 29 181. 2 338. 4 Jos 2225 2S 201 Ps 163. 5 7326 Job 312 Sap 55b: J 138 **A** 821a 2032 2618 2K 615 **E** 118 K 112 1P 14 Ap 206 2219 | 10 cf. Ex 3428 | 12 cf. 65 | 12. 20 cf. 613 (Sir 239ss) | 14 cf. Ps 241 | 14b 1R 827b 2Ch 25 Neh 96b Ps 6834 1484 slHen 81 208: 2K 122 | 14bc cf. Jdt 912a | 15a cf. 78 | 15b cf. Ex 195a | 16ab cf. Lv 2641 | 16b (927) Jr 44b Ez 37b Pr 1720 2814b Sir 326: M 198 Mc 105 1614 (R 25) | 16c cf. Ex 329 | 17a Ps 1363 Dn 287a. 47 434 LXX 2Mcc 134 3Mcc 535 Hen 94a 842b: †**1T** 615 †Ap 1714 †1916 | 17b cf. Gn 1921: **L** 2021 | 18 cf. Ex 2221. 22 | 20 1122 (135 3020 Jos 225 238) 2R 186 Ps 639 7328: R 129 †**1K** 617 | 22a cf. Gn 459-13. 24: †**A** 714 | 22b cf. Gn 155 || 112 Ps 7119a (1051) 10621 (1262. 3) Sir 178. 9 184 4221a: Mc 519. 20 **L** 149a 839 A 211 K 23 | 11. 14. 15 cf. Lv 264 | 14 Jr 524 Hos 63 Jo 223 Sach 101: Jk 57 | 18ss cf. Ex 139. 16 | 19 cf. Gn 1819 | 22 cf. 1020: †**1K** 617 | 23 cf. Ex 3424 | 24 cf. Gn 1518b: **Ap** 914 | 27 cf. Lv 263-46 | 29 cf. Gn 126. 7 || 121-14 1R 829. 30 93 2Ch 620. 21 715. 16 Ps 268 274 1223. 4: J 420b | 5-7 cf. Ex 2024 | 9. 10 cf. Gn 22. 3 | 10 cf. 320 | 11. 12 cf. Lv 76. 14 | 12 cf. 109 Nm 1820. 24: **A** 821a **E** 118 | 16. 23-25 cf. Gn 94 || 131 cf. 42 | 2 cf. Ex 73 | 2-4 1R 226ss Jr 531 613. 14 810. 11 1414 2316. 21. 25 2714. 16 281ss 298. 9 Ez 132ss 2228 Mi 35 Hen 546 677 Ap Bar 4834 (cf. Lv 2416): **M** 715 245. 11. 24 2665. 66 Mc 136. 22 (1464) L 626 218 (J 197) A (758) 136 2Th 29. 10 2P 21 1J 218 41. 3 Ap 1313. 14 1613. 14 1920 2010 | 4b: 1K 1119 | 4c cf. 65 | 5 cf. 1020 | 6 177b [12] 1919 2121 22[23.] 24 247: **1K** †52 *513 | 12 1713: 1T 520 | 14: A 2030 G 17 417 1J 219 | 14a Jdc 2013 Sib 363: 2K 615 | 16 cf. Dn 235b || 141 (cf. 326) Ex 422. 23 Js 12. 4 309 436 4511b 638b Jr 314. 22 319. 20 Hos 21 Ps 7315 826b 10313 Esth 16 (E) 16ab Sap 55a 94b. 7 12(7.) 19b. 21 1610. 26 184b Sir 410b Ps Sal 1730 Jub 124. 25 Hen 6211a Sib 3702: M 59 1526 Mc 727 L 2036 J 112 1152 **R** 814. 16. 19. 21 *94. 8. 26 *2K 618 G 326 Ph 215 1P 210 1J 31. 2. 10 52 H 125 [Ap 217] | 2 cf. Ex 196ab: †**1P** 29 | 3-21 cf. Gn 129 Ez 414 | 11 cf. Js 587 | 25. 26 cf. Ex 3013 | 27. 29 cf. 109: **E** 118 | 29 Sir 41ss Tb 22 47ss: L 1413. 14 || 153 cf. 72 | 4: **A** 434 | 7-11 cf. Pr 2126 | 8 cf. Sir 292 | 10 Pr 229 Sir 329. 11. 12 Tb 48. 9 1Ch 2917c slHen 615: R 128 *2K 97 | 11 (cf. Js 587): **M** 2611 Mc 147 J 128 A 245 Jk 215. 16 1J 317 | 12-18 cf. Neh 936 | 19 cf. Ex 132. 12-15 | 23 cf. Gn 94 || 161-8 cf. 1S 13 | 2a cf. Ex 121-28: **Mc** 1412 | 2b cf. Ex 3013 | 3 cf. Ex 1214 | 3. 48 cf. Ex 1215. 19 | 4-9 cf. Ex 139. 16 | 7 cf. Ex 1215. 18 | 9-12 cf. Ex 2316 | 13-15 cf. Lv 2333-43 | 18 cf. Ex 2013 | 18-20 cf. Gn 1921: J 724 | 20 Pr 159 2121 Sir 278 1Mcc 229: 1T 611 2T 222 || 171 cf. Lv 110 | 3 cf. 419: **A** 742a | 5 cf. Ex 2914 | 6 cf. 1915: **Mc** 1456. 59 **2K** 131 †H 1028 | 7a Lv 2414-16 Nm 1536 1R 2113 2Ch 2421: J 87 A 758 H 1137 | 7b. [12] cf. 136: *1K 513 | 8ss cf. Ex 2013 | 13 cf. 1312 | 14. 15: M 2217. 18 Mc 1214. 15 L 2022. 23 | 15: J 1915 1P 213 || 181. 2. cf. 109: **E** 118 | 1-4 cf. Lv 69. 19 | 13 cf. Lv 1144. 45: **M** 548 | 15a. 18a Ml 323. 24: M 173. 11 Mc 94 L 930 Ap 118. 6 | 15-19 (cf. Gn 4910 Ex 3429-35) 1Mcc 446 1441b 2Mcc 24ss 1514:

M 16^{14} 21^{11}. (46) Mc 6^{15} (8^{28} L 7^{16}. 39 9^{8} 24^{19}) J 1^{21}. 25. 45 (4^{19}. (25) 5^{46}) 6^{14} 7(16.) 40 9^{17} *A 3^{22}. 23 *7^{37} | 15^{b}: †M 17^{5} (3^{17}) †Mc 9^{7} †L 9^{35} *A 3^{22} | 16 cf. Ex 19^{18} 19^{16}. 19 | 18 Js 59^{21b} Tb 12^{18}. 20 Sib 36^{55}. 65^{6}: J 3^{34} 4^{25} 5^{19}. 30 7^{16}. 17. 28 8^{28}. 42 12^{49} 14^{10} 17^{8} | 19: J 12^{48} || 19^{48s} cf. Nm 35^{16ss} | 10. 13 cf. 1S 19^{5} | 11 Jdc 16^{2} (21^{20} Job 38^{40} Pr 7^{12}) Thr 3^{10} 4^{19} Sap 2^{12} Sir 28^{26}: L 11^{54} A 23^{21} | 11–13 cf. Gn 9^{6a} | 12 cf. Ex 3^{16}. 18 | 15 17^{6} Nm 35^{30} Ps 27^{12} 35^{11} Sus 51–61 (Pr 18^{19}): *M 18^{16} 26^{59}. 60 Mc 14^{56}. 59 J 7^{51} 8^{17} *2K 13^{1} †1T 5^{19} †H 10^{28} | 19 cf. 13^{6}: *1K 5^{13} | 21 cf. Ex 21^{24}: *M 5^{38} || 20^{8} 2Ch 15^{7a}: H 12^{3} | 6 28^{30} Pr 27^{18} Js 65^{22}: †1K 9^{7}. (14) 2T 2^{6} | 7 cf. 24^{5} | 16. 17 cf. 7^{2} || 21^{8} cf. Nm 19^{2}: Mc 11^{2} | 6. 7 Ps 26^{6} 73^{13} (cf. 2S 3^{28}): M 27^{24} | 8. 9 cf. Nm 35$^{30-34}$ 1S 19^{5} | 12 Jr 7^{29} Mi 1^{16} Job 1^{20} (Lv 13^{45}): 1K 11$^{5.6}$ | 16. 17: L 12^{13} 15^{12} | 17 cf. Ex 4^{22} | 21 cf. 13^{6}: *1K 5^{13} | 22. 23 Jos 8^{29} 10^{27} Ex 34^{25} (cf. Gn 40^{19} Jr 53^{9a}): M 27$^{57-60}$ Mc 15$^{42-45}$ L 23$^{52-54}$ J 19$^{31.38.42}$ *G 3^{18} || 22$^{1-4}$ cf. Pr 25$^{21.22}$ | 1–4. 6. 7 cf. Ps 147^{9} | 5 2S 14^{26}: 1K 11$^{14.15}$ | 9–11 cf. Lv 19^{19} | 12 cf. (Ex 13$^{9.16}$) Nm 15$^{38.39}$ | 20^{ss} cf. 24^{1} | 22–24 cf. Lv 20^{10}: †J 8^{5} | [22.] 24 cf. 13^{6}: *1K 5^{13} || 23^{1} cf. Lv 18$^{7.8}$ | 2 Js 56$^{3-7}$ Jr 38^{7} Zph 3^{10} Ps 68^{32} 87^{4}: A 8^{27} | 4 Ez 44^{7}: A 21^{28} 24^{6} | 4. 5. 21 cf. 7^{2} | 5 cf. Nm 22$^{5.7.18}$ | 15: Ap 20^{9} | 18 1R 14^{24} MT: 1K 6^{9} Ap 22^{15} | 18. 19 Js 56$^{10.11}$ Ps 22^{7}: Ph 3^{2} Ap 22^{15} | 19: M 27^{6} | 20. 21 cf. Sir 29^{2} | 22–24 cf. Nm 30^{3}: M 5^{33b} | 26: M 12^{1} Mc 22^{3} L 6^{1} || 24$^{1-4}$ 22^{20ss} Nm 5^{11ss} Sir 25^{19} Ml 2$^{15.16}$ (cf. Ex 20^{14}): M 1^{19} †5$^{31.32}$ †19$^{3.7.9}$ †Mc 10$^{2.4.(12)}$ L 16^{18} R 7$^{2.3}$ †1K 7$^{10.27.39}$ | 5 20^{7}: L 14^{20} 1K 7^{38} (E 5^{29}) | 7 cf. 13^{6}: *1K 5^{13} | 10 cf. Sir 29^{2} | 13 cf. Ex 22$^{25.26}$ | 14 Sir 41 31^{37}: †Mc 10^{19} (M 19$^{18.19a}$) 1K 6$^{7.8}$ 7^{5} Jk 5^{4} | 14. 15 cf. 24^{14} Lv 19^{13b} | 17^{ss} cf. Ex 22$^{21.22}$ || 25$^{1-3}$: L 12$^{47.48}$ A 23^{3} 2K 11^{24} | 4: (M 10^{10} L 10^{7}) *1K 9^{9}. (14) *1T 5^{18} | 5 cf. Lv 18^{9} | 5. 6 cf. Gn 38^{8}: M 22^{24} | 9 cf. Js 50^{6} | 12: M 5^{30} 18^{8} Mc 9^{43} | 19 cf. 7^{2} || 26^{16} cf. 6^{5} | 17. 18 cf. Ex 6^{7} | 18 cf. Ex 19^{5a} | 18. 19 cf. 4^{37} || 27$^{4-7.12.13}$ cf. Gn 12$^{6.7}$ | 15 cf. Ex 20$^{4.5.23}$ | 15–26 cf. Nm 5^{22} | 16 cf. Ex 21^{17} Pr 28^{24} | 20 cf. Lv 18$^{7.8}$ | 21 cf. Lv 18^{23} | 25 cf. 1S 19^{5} | 26 cf. Nm 15$^{30.31}$: *G 3^{10} (Jk 2^{10}) || 28$^{1-14}$ cf. Lv 26$^{3-46}$ | 3–6. 16–19: L 6$^{20-26}$ | 4: L 13^{4} | 7 cf. Ex 34^{24} | 10 2S 12^{28} 1R 8^{43} Js 41 43^{7} 63^{19a} Jr 14^{9} 15^{16} Am 9^{12} Dn 9$^{18.19}$ 2Ch 6^{33} 7^{14a} Bar 2^{15} (Sir 36^{17a}): A 15^{17} Jk 2^{7} | 11. 12 cf. Lv 26^{4} Hos 10^{12} | 12 cf. Ps 72$^{10.11.15}$: M 2^{11} | 15 cf. Nm 15$^{30.31}$ | 16–19 cf. 3–6 | 25 30^{4a} Js 49^{6a} Jr [13^{14} LXX] 15^{7} 34^{17} Ez 36^{19a} Ps [139^{1} LXX] 147^{2} Dn 12^{2b} LXX Neh 1^{9b} Jdt 5^{19} 2Mcc 1^{27} Ps Sal 8^{34} 9^{2}: J 7^{35} Jk 1^{1} 1P 1^{1} | 26 cf. Lv 26^{29} | 27. 35 cf. Ex 9$^{8-11}$ | 28. 29: R 1^{21} | 30 cf. 20^{6} | 46 cf. Ex 7^{3} | 49 cf. Js 28$^{11.12}$: 1K 14^{21} | 53 cf. Js 8^{22} | 64 Sach 7^{14}: L 21^{24b} || 29^{2} cf. Ex 7^{3} | 3 Jr 5^{21} Ez 12^{2} Js 42$^{19.20}$ (cf. Js 6$^{9.10}$): †Mc 8^{18} *R 11^{8} | 12 cf. Ex 6^{7} | 16 cf. Ex 20$^{4.5.23}$ | 17 Jr 9^{14} (23^{15}) Am 5^{7} 6^{12} Thr 3$^{15.19}$: A 8^{23} †H 12^{15} Ap 8^{11} | 19 cf. Js 4^{3} | 22 (cf. Gn 19$^{24.25}$) Hen 27^{2ss}: H 6^{8} || 30^{4a} cf. 28^{25}: J 7^{35} | 4^{b} cf. Js 27^{13b}: M 24^{31b} | 6 cf. Lv 26^{41} | 12–14 Am 9^{2} Ps 47^{6a} 68^{19} 107^{26} 139^{8} Pr 30^{4a} Job 11^{18} Bar 3$^{29.30}$ Sir 16^{18} 24^{5} 4Esr 4^{8} (cf.

Ps 71$_{20}$): **J** 3$_{13}$ 66$_{2}$ A 23$_{3}$ *R 10$_{6-9}$ E 49–10 | 15. 16. 20 cf. 52$_{9}$. 30. 33 Lv 18$_{5}$: **R** 7$_{10}$ | 20 cf. 10$_{20}$ || 31$_{2}$ cf. Nm 27$_{17}$^{a}. 21 | 6 cf. Ex 14$_{13}$ | 6. 8 (cf. Gn 28$_{15}$): *H 13$_{5}$ 2K 49 | 7. 8 (cf. 32$_{20}$): H 4$_{8}$ | 26 Sir 24$_{23}$^{ss} 45$_{1ss}$: J 54$_{5}$ | 27 cf. Ex 32$_{9}$| 29 cf. Ex 20$_{4. 5. 23}$ | 30 cf. Ex 151 || 32$_{3}$ Jos 7$_{19}$ 1S 6$_{5}$ Js 42$_{12}$^{a} Jr 13$_{16}$^{a} 1Ch 16$_{28}$ Dn 4$_{30}$^{c} LXX Esr 10$_{11}$: L 17$_{18}$ J 9$_{24}$ A 12$_{23}$ R 4$_{20}$ (1P 12$_{1}$) Ap 4$_{9}$ 11$_{18}$ 14$_{7}$ 16$_{9}$ 19$_{7}$ | 4^{a} cf. 79^{a} | 4^{b} Jr 10$_{10}$^{a} Hos 14$_{10}$ Ps 19$_{10}$ 92$_{16}$ 119$_{75. 137}$ 145$_{17}$ 2Ch 19$_{7}$ Job 8$_{3}$ 34$_{10}$ PsSal 2$_{19. 36}$ 9$_{4}$: R 9$_{14}$ 1J 1$_{9}$ **Ap** 15$_{3}$ †16$_{5. 7}$ 19$_{2}$ | 4. 15. 18 cf. Ex 17$_{4}$ | 5 Ps 78$_{8}$^{a}: †**M** 17$_{17}$ Mc 9$_{19}$ L 9$_{41}$ †A 24$_{0}$ †**Ph** 2$_{15}$ | 6 (cf. 14$_{1}$ Ex 42$_{2. 23}$) 13$_{1}$ 85^{b} Js 63$_{16}$ 64$_{7}$^{a} (49$_{15. 16}$ 66$_{13}$) Jr 34. 19 31$_{9. 20}$ 2S 7$_{14}$^{a} Ml 16^{a} 21$_{0}$ 31$_{7}$^{b} Ps 68$_{6}$^{a} 89$_{27}$ 103$_{13}$ 1Ch 17$_{13}$ 22$_{10}$^{b} 28$_{6}$ 29$_{10}$ Tb 13$_{4}$ Sap 21$_{6}$^{c} 11$_{10}$ 14$_{3}$^{a} Sir 23$_{1. 4}$ 51$_{10}$^{b} 3Mcc 2$_{21}$ 5$_{7}$ 6$_{8}$: **M** 5$_{16. 45. 48}$ 6$_{9}$ etc 23$_{9}$ 27$_{43}$^{b} 28$_{19}$ Mc 11$_{10. 25. 26}$ 14$_{36}$ L 2$_{49}$ 6$_{36}$ 12$_{4}$ etc **J** 1$_{14. 18}$ 5$_{18}$ †84$_{1}$ etc A 14. 7 23$_{3}$ **R** 1$_{7}$ (3$_{29. 30}$) 8$_{15}$ etc †1K 8$_{6}$ etc †**2K** 6$_{18}$ G 11–4 †4$_{6}$ †E 3$_{14}$ 4$_{6}$ etc Ph 4$_{20}$ etc K 11$_{2}$ 3$_{17}$ etc 1Th 1$_{1}$ etc 2Th 1$_{2}$ 2$_{16}$ etc. 1T 1$_{2}$ 2T 1$_{2}$ T 1$_{4}$ Phil 3 H 12$_{9}$ Jk 3$_{9}$ etc †1P 1$_{2. 17}$ 2P 1$_{17}$ 1J 1$_{2}$ 3$_{1}$ etc 2J 3. 4. 9 Jd 1 Ap 1$_{6}$ etc (21) | 6^{b}. 15 Ps 100$_{3}$^{a} Js 29$_{23}$^{a} 64$_{7}$: E 2$_{10}$ | 8 Ps 74$_{17}$ Pr 30$_{4}$^{d} Job 12$_{23}$: **A** 17$_{26}$ | 8^{a} cf. Nm 24$_{16}$ | 8^{b} LXX Ps 103$_{21}$ 148$_{2}$ Dn 4$_{14}$^{a} 10$_{13. 20 21}$ 12$_{1}$^{a} Sir 17$_{17}$ 4Esr 8$_{21. 22}$ Hen 60$_{12–22}$ 61$_{10}$ 66$_{2}$ 69$_{22}$ 75$_{1}$ 82$_{10–14}$ slHen 4—6 11$_{4}$ 19$_{2–4}$ 20$_{1}$ Jub 22: [J 54] R 8$_{38. 39}$ 1K 26. 8 152$_{4}$ 2K 4$_{4}$ (G 4$_{3. 9}$) E 12$_{1}$ 22 3$_{9. 10}$ 6$_{12}$ K 11$_{6}$ 28. 10. 15. 20 2Th 1$_{7}$ H 25 1P 3$_{22}$ 2P 2$_{10}$ 3$_{10–12}$ Jd 8 Ap 7$_{1}$ 12$_{7}$ 14$_{18}$ 16$_{5}$ | 11 cf. Ex 19$_{4}$ Ez 1$_{10}$ | 13 cf. Jdc 14$_{8. 9}$ | 15 cf. Js 42$_{1}$ | 17^{a}. 21 cf. Ex 20$_{4. 5. 23}$: †**1K 10**$_{20}$ | 17^{b} cf. Jr 10$_{25}$ | 21: *R 10$_{19}$ 11$_{11. 14}$ †1K 10$_{22}$ | 24^{a} cf. Lv 26$_{21. 22}$ | 24^{b} cf. Nm 21$_{6}$ | 25: 2K 7$_{5}$| 28. 39 Ps 81$_{13–16}$: L 19$_{42}$ | 34 Js 8$_{16}$ Job 9$_{7}$^{b} Sap 2$_{5}$: J 3$_{33}$ 6$_{27}$ Ap 5$_{1}$ etc | 35^{a} Jdc 11$_{36}$ 2S 4$_{8}$ Js 35$_{4}$^{b} 61$_{2}$^{b} 63$_{4}$^{a} Jr 52$_{9}$ 46$_{10}$ 51$_{11}$ Ez 25$_{14}$ Hos 9$_{7}$^{a} Mi 5$_{14}$ Ps 94$_{1. 2}$ Sir 53^{b} Hen 47$_{1. 2}$ slHen 50$_{4}$: **L 18**$_{7. 8}$ †21$_{22}$ A 7$_{24}$ *R 12$_{19}$ 2K 10$_{6}$ 1Th 4$_{6}$ 2Th 1$_{8}$ *H 10$_{30}$ Ap 6$_{10}$ 19$_{2}$ | 35^{b} Jo 21^{b} Thr 4$_{18}$ (cf. Ez 7$_{2–10}$): **M** 24$_{3. 27. 37. 39}$ (**Mc** 1$_{15}$) 1K [18] 15$_{23}$ 1Th 2$_{19}$ 3$_{13}$ 4$_{15}$ 5$_{23}$ 2Th 2$_{1. 8. 9}$ Jk 5$_{7. 8}$ 2P 1$_{16}$ 3$_{4. 12}$ 1J 2$_{28}$ (Ap 17$_{8}$) | 35^{c} (cf. Js 13$_{22}$): M 24$_{48ss}$ 2P 2$_{3}$ 1Th 5$_{3}$ | 36^{a} Ps 135$_{14}$: *H 10$_{30}$^{b} | 36^{b} cf. Js 35$_{3}$ | 38 Js 65$_{11}$ Ml 1$_{7. 12}$ Jub 31$_{16}$: 1K 10$_{21}$| 39^{a} Js (41$_{4}$^{b}) 43$_{10}$^{c}. 25 48$_{12}$^{a}: Mc 13$_{6}$ L 21$_{8}$ **J** 8$_{24. 28. 58}$ 13$_{19}$ | 39^{b} cf. 64: **M** 22$_{37}$ | 39^{c} 1S 2$_{6}$ 2R 5$_{7}$ Tb 13$_{1. 2}$ Ps 90$_{3}$ Neh 9$_{6}$^{c} Sap 16$_{13}$^{a} (Hos 6$_{2}$): **J** 5$_{21}$ 6$_{63}$ R 4$_{17}$ 8$_{11}$ 1K 15$_{22. 36. 45}$ 2K 1$_{9}$ 3$_{6}$ 13$_{4}$ G 3$_{21}$ †1T 6$_{13}$ 1P 3$_{18}$ | 39^{d} (cf. Ex 15$_{26}$) Js 43$_{11}$^{b} Hen 48$_{7}$^{b} 50$_{3}$: M 12$_{1}$ A 4$_{12}$ 1K 6$_{11}$ | 40^{a} cf. Gn 14$_{22}$: †**Ap 10**$_{5. 6}$ | 40^{b} Dn 43$_{1}$^{a} 62$_{7}$^{a} 12$_{7}$^{c} Sir 18$_{1}$^{a} (cf. 2R 19$_{4. 16}$): [1P 1$_{23}$] **Ap** 11$_{8}$ 4$_{9. 10}$ [5$_{14}$] †10$_{5. 6}$ 15$_{7}$ | 43^{a}: ***R 15**$_{10}$ | 43^{b} LXX Ps 97$_{7}$: Ph 2$_{10. 11}$ *H 1$_{6}$^{b} | 43^{c} cf. Sach 1$_{12}$ | 46. 47 cf. Lv 18$_{5}$: **M 19**$_{16. 17. 20}$ **R** 7$_{10}$ | 49 cf. Gn 12$_{7}$^{b} || 33$_{1}$ 1S 22$_{7}$^{a} 9$_{6}$ Ps 90$_{1}$ sl Hen 7$_{4}$: 1T 6$_{11}$ 2T 3$_{17}$ 2P 1$_{21}$ | 2. 3 Jr 2$_{3}$^{a} Sach 14$_{5}$ Ps 89$_{8}$^{a} Dn 7$_{18. 21. 22}$ Sap 5$_{5}$^{b} 10$_{10}$^{c} Jdt 6$_{19}$ Ps Sal 17$_{28. 36}$ (cf. Lv 11$_{44. 45}$): **M** (13$_{41}$^{a}) [†16$_{27}$] 25$_{31}$ 27$_{52}$ †Mc 8$_{38}$ †L 9$_{26}$ J 17$_{19}$ A 9$_{13. 41}$ 20$_{32}$ 26$_{10. 18}$ **R** 1$_{7}$ (5$_{17}$) 8$_{27}$ 12$_{13}$ 15$_{16. 25}$ 1K 1$_{2}$ 6$_{1. 2}$ 14$_{33}$ 16$_{1. 15}$ 2K 11 8$_{4}$ 9$_{1. 12}$ 13$_{12}$ E 1$_{1. 4. 15. 18}$ 2$_{19}$ 3$_{5. 8. 18}$ 4$_{12}$ 5$_{3}$ 6$_{18}$ Ph 1$_{1}$ 4$_{21. 22}$ K 1$_{2. 4. 12. 22. 26}$ 3$_{12}$ 1Th 3$_{13}$ [5$_{27}$] †**2Th 1**$_{10}$ 1T 5$_{10}$ Phil

5. 7 H 2₁₁ 3₁ 6₁₀ 8₂ 9₈ 10₁₀. 14. 19 13₂₄ 1P 1₁₅. 16 3₅ 2P 1₂₁ Jd [1.] 3. 14 Ap 5₈ 8₃. 4 11₁₈ 13₇. 10 14₁₀. 12 16₆ 17₆ 18₂₀. 24 19₈ 20₉ [22₂₁] | 2. 4 cf. Ex 19₂. 3. 16–18: **M 13**₄₁ᵃ | 3 cf. Js 4₃₁₃ᵇ | 3. 4 cf. 10₉: **A 20**₃₂ E 1₁₈ | 8 cf. Ex 4₁₅ | 9: M 10₃₇ 12₄₈ 19₃₉ Mc 3₃₃ 10₂₉ L (8₂₁) 14₂₆. 33 18₂₉ | 12 Js 5₁ 44₂ᶜ Ps 60₇ 108₇: J 16₂₇ R 1₇ E 5₁ K 3₁₂ 1Th 1₄ 2Th 2₁₃ Jd 1 | 13 cf. Gn 27₂₇ | 13. 14 Sir 38₈ Sap 8₂₁ 2Mcc 12₅ᵃ: Jk 1₁₇ | 16 cf. Ex 31. 2: **A 7**₃₀. ₃₅ | 26 cf. 64 | 29ᵃ cf. Ps 1₁ | 29ᵇ cf. Gn 35₂: †**Ap 13**₄ †18₁₃ | 29ᶜ cf. Ps 130₈: **M 1**₂₁ || **3**₄₁₋₄ cf. Ez 40₁. 2 | 4 cf. Gn 12₇ᵇ | 5 cf. Ex 14₃₁ᵇ | 6: Jd 9 | 9ᵃ cf. Nm 27₁₈ | 9ᵇ cf. Ex 28₃ Js 11₂₆ | 9ᶜ cf (Gn 48₁₄₋₂₀) Nm 8₁₀ | 10 cf. Gn 32₃₁.

6. Das Buch Josua.

Jos 1₁ cf. Nm 27₁₈ | 2. 7 cf. Ex 14₃₁ᵇ | 4 cf. Gn 15₁₈ᵇ: **Ap 9**₁₄ | 5 (cf. Gn 28₁₅): ***H 13**₅ | 6. 7. 9. 18 cf. Ex 14₁₃: **1K 16**₁₃ | 9 cf. Gn 15₁ᵇ | 13. 15 cf. Dt 3₂₀ || **2**₁ Rth 4₁₃. ₁₇: M 1₅ L 3₃₂ | 1. 9–11 6₁₇. ₂₃–₂₅: H 11₃₁ Jk 2₂₅ | 11 Jo 3₃ Eccl 5₁ᵇ: J 3₅. 7. 31 8₂₃ 19₁₁ A 2₁₉ K 3₁. 2 Jk 1₁₇ 3₁₅. 17 | 15 1S 19₁₂: **A 9**₂₅ 2K 11₃₃ Jk 2₂₅ | 19 cf. Nm 35₃₀–₃₄ || **3**₄ cf. Ex 16₂₉: **A 1**₁₂ | 10 cf. Ex 34₂₄ | 10. 14–17: A 7₄₅ | 13–17 cf. Js 1₁₅. ₁₆ || 5₁₄ᵃ cf. Dt 4₁₉ᵃ | 14ᵇ Jdc 6₂₂ 13₂₂ Ez 12₂₅ᵇ 32₃ 43₃ 44₄ᵇ Dn 8₁₇. ₁₈ 10₈–₁₉ Hen 14₁₃. ₁₄. ₂₄. ₂₅ 60₃. ₄ 65₄ 4Esr 5₁₄ (cf. Ex 14₃₁): **M 17**₆. ₇ Mc 9₆ L 1₁₂. ₁₃. ₂₉. ₃₀ 9₃₄ A 9₄ 10₄ 22₇ 26₁₄ Ap 1₁₇ | 15 cf. Ex 3₅. 7. 8. 10: †**A 7**₃₃. ₃₄ | 15ᵇ cf. Ps 26 || **6**₇. ₁₄–₁₆. ₂₀ 2Mcc 12₁₅: H 11₃₀ | 17. 23–25 cf. 21. 9–11 || 7₁ (cf. Ex 23₈) 2Mcc 4₃₂: **A 5**₂. ₃ 1T 6₁₀ T 2₁₀ | 6 1S 4₁₂ Job 2₁₂: Ap 18₁₉ | 12. 13 cf. Sach 14₁₁ | 15. 25 cf. Lv 20₁₄ᵇ | 16 cf. Pr 16₃₃ | 19 cf. Dt 32₈: **J 9**₂₄ || 8₂₉ cf. Dt 21₂₂. ₂₃ | 29ᵃ cf. Gn 40₁₉ | 30–35 cf. Gn 12₆. 7 | 31 cf. Ex 14₃₁ᵇ || 10₂₅ cf. Ex 14₁₃ | 26 cf. Gn 40₁₉ | 27 cf. Dt 21₂₂. ₂₃ | 40: (A 9₁) || 11₄ cf. Gn 15₅ 22₁₇ᵇ: †**R 4**₁₈ | 20 cf. Ex 4₂₁: †**R 9**₁₈ᵇ || 13₂₂ cf. Nm 22₅. 7. 18 || 14₁. ₂ cf. Dt 7₁: †**A 13**₁₉ | 2 cf. Pr 16₃₃ | 7 cf. Ex 14₃₁ᵇ || 18ᵃ cf. Ex 29₁₀. ₁₁ | 1ᵇ cf. Ex 34₂₄ || 19₁₃. ₁₆ cf. 2R 14₂₅ | 21 cf. Gn 18₄ | 51 cf. Dt 7₁ | 51ᵃ cf. Pr 16₃₃ || 20₃₈ₛ cf. Nm 35₁₆ₛₛ || 21₅ cf. Gn 35₂₂–₂₆ | 13 ₈ₛ cf. Nm 35₁₆ ₈ₛ | 44 cf. Dt 32₀ || 22₂. 5 cf. Ex 14₃₁ᵇ | 4 cf. Dt 32₀ | 5 cf. Dt 6₅ 10₂₀ | 24 Jdc 11₁₂ 2S 16₁₀ 19₂₃ 1R 17₁₈ 2R 3₁₃: **M 8**₂₉ Mc 12₄ 5₇ L 4₃₄ 8₂₈ J 2₄ | 25 cf. Dt 10₉ | 29 Gn 44₁₇ 1R 21₃ 1Mcc 9₁₀: L 20₁₆ R 3₄. 6. 31 6₂. ₁₅ 7₇. ₁₃ 9₁₄ 11₁. ₁₁ 1K 6₁₅ G 2₁₇ 3₂₁ | 31 cf. Js 8₈. ₁₀ || **23**₈ cf. Dt 10₂₀ | 9 cf. Ex 34₂₄ | 12 cf. Lv 19₁₉ | 16 cf. Dt 4₁₃ᵃ || **24**₁₃ cf. Dt 6₁₁ | 17 cf. Ex 3₁₀ | 18 cf. Ex 34₂₄ | 19 cf. Js 6₃ | 20 cf. Js 63₁₀ᵇ | 27 Jr 5₁₂: **A 5**₄ | 32 cf. Gn 23₁₆–₂₀: †**A 7**₁₆.

7. Das Buch der Richter.

Jdc 1₇: M 15₂₇ Mc 7₂₈ L 16₂₁ | 15 cf. Gn 33₁₁ || **2**₁₀ cf. 1R 2₁₀ | 16. 18 1S 7₁₅: A 13₂₀ᵇ | 20 cf. Dt 4₁₃ᵃ || **4**₁ ₈ₛ. 15. 16 cf. Dn 3₂₃–₂₅ | 6 ₈ₛ cf. 6₁₁—8₃₂ || 5₄. 5 cf. Js 24₁₈ᵇ | 19 2R 9₂₇ 23₂₉. ₃₀ 2Ch 35₂₂ Sach 12₁₁: Ap 16₁₆ | 20 cf. Dt 4₁₉ᵃ | 24 Jdt 13₁₈ 14₇ Ap Bar 54₁₀: †**L 14**₂ 11₂₇ | 31ᵇ cf. Ex 20₆ᵇ: **M 13**₄₃ |

31bc cf. Dn 12 3: **M 13 43 Ap 1 16b || 6 1ss** cf. Dn 3 23-25 | 2 cf. 1S 23 14. 15. 19 | 11ss cf. Gn 18 3ss 19 15-17 | 11—8 32 46ss 13 24—16 31 11 1ss 1S 16 1ss 12 0ss 3 19ss: (A 3 24) H 11 32 | 12 Rth 2 4: L 1 28 (R 16 20. [24] 1K 16 23 2K 13 13 G 6 18 E 6 24 Ph 4 23 K 4 18 1Th 5 28) 2Th 3 16. (18) (1T 6 21 2T 4 22 T 3 15 H 13 25 Ap 22 21) | 12a cf. Gn 16 7 | 18 cf. Gn 22 5 | 22 13 22 cf. Jos 5 14b | 22b cf. Gn 32 31 | 22. 23 cf. Ex 33 18ss | 23 1S 25 5 Tb 12 17b: M 10 12 L 10 5 [24 36] J 20 19. 21. 26 1P 5 14 3J 15 | 24 cf. Nm 6 26 | 27: J 3 2 (7 50) 19 39 | 34 cf. Ex 28 3 || 7 2 1S 27. (10) Jr 9 22. 23 Sir 10 22: R 2 17 5 11 *1K 1 29. (26-)31 2K 4 7 †*10 12-17 11 12—12 11 †E 2 9 †Ph 3 3. 7. 8 †Jk 19. 10 | 12 cf. Gn 15 5 22 17b | 21. 22 cf. Dn 3 23-25 || 9 18 Ps 104 15 Eccl 10 19 Sir 34 27: 1T 5 23 | 24 cf. Nm 35 30-34 || 11 1 ss cf. 6 11—8 32 | 2 cf. Gn 21 10-14 | 12 cf. Jos 22 24 | 24 cf. Dt 7 1: †A 13 19 | 26 cf. 1R 6 1 | 34 Tb 3 15 8 17 (Ps Sal 1 8 4): L 7 12 8 42 9 38 J 1 14. 18 3 16. 18 H 11 17 1J 4 9 | 36 cf. Dt 32 35a: **L 18 7. 8a || 13 2** cf. Gn 18 11 | 3 cf. Gn 16 7 | 3. 5 Gn 17 19 1S 1 20 2S 12 24b: **M** 1 21 L 1 13. 31 | 3ss cf. Gn 18 3ss 19 15-17 | 4. 7. 14 cf. Nm 6 3 | 5a cf. Js 11 1b: **M 2 23** | 5b cf. Ps 13 08: **M** 1 21 | 6: A 6 15 | 14. 33 cf. Nm 18 20. 24 | 22 cf. Ex 33 18ss Jos 5 14b | 24. 25 cf. 1S 2 26 | 24—16 31 cf. 6 11—8 32 || 14 5. 6 cf. 2S 8 1ss. 15 | 8. 9 1S 14 25. 26 Dt 32 13: M 3 4 Mc 1 6 || 15 8. 15 cf. Dn 3 23-25 | 19 cf. Dn 3 23-25 | 19a cf. Gn 2 10 || 16 2 cf. Dt 19 11 | 17 Js 43 3. 14. 15 Jr 1 5 Ps 16 10 106 16 Dn 3 35b (OrAs 12) 9 24c 8 Sir 45 4 49 7a Bar 4 37 5 5 (cf. Ex 13 2. 12. 13. 15): **Mc 12 4b** L 13 5 43 4 J 6 9 10 36 **A 2 27** 3 14 4 27. 30 13 35 1J 2 20 Ap 3 7 | 17. 28 cf. Dn 3 23. 25 || 18 6 1S 1 17 20 42 2S 1 59 2R 5 19 (Js 57 2 Pr 3 23): **Mc 5 34** L 7 50 8 48 A 16 36 1K 16 11 Jk 2 16 | 31 cf. Jr 12 7a || 19 5. 8: 1Th 3 13 Jk 5 8 | 9. 18 ss cf. Gn 18 3ss || 20 9 cf. Pr 16 33 | 18 cf. Dt 13 14a || 21 1-3 cf. Nm 18 20. 24.

8. Das erste Buch Samuel.

1S 1 1 Job 1 1a: L 16 19 J 1 6 | 1 ss: L 1 5 ss | 2 cf. Gn 18 11 | 3 Ex 23 14-17 34 23 Dt 16 1-8: L 24 1. 43 | 5. 6 cf. Gn 30 23 | 8 cf. Gn 31 6b | 11a cf. Gn 29 32: **L 1 48** | 11b cf. Nm 6 3 | 17 cf. Jdc 18 6: **Mc 5 34** | 20 cf. Jdc 13 3. 5 | 20 ss cf. Jdc 6 11—8 32 | 22: L 2 37 | 26 1R 8 22 Hen 12 3: M 6 5 Mc 11 25 L 18 11 || 21 cf. Ex 15 1. 2: **L 1 46. 47** | 1. 10 2S 22 3b Ps 18 3b 132 17a Ez 29 21 Sir 47 11bc: †**L 1 69** | 2 cf. Js 6 3 | 3 Ps 124. 5 17 10b 57 5 73 8. 9 94 4 102 2-4 Sap 11 1: Jk 3 5 2P 2 18 Jd 15 | 5a (cf. Js 55 1-3) Ps 34 11 107 9 Job 22 9: †**L 1 53** | 5b cf. Js 54 1 | 6 cf. Dt 32 39c: **J 5 21** | 7. 8 2S 6 22 Js 21 1 ss 40 4 66 2b Ez 17 24 21 31 Ps 75 8b 113 7. 8 147 6 Pr 3 34 15 33 18 12 29 23 Job 5 11 12 19 22 29 Dn 5 19b Sir 3 18. 20 10 14 Jdt 9 3. 11 Bar 5 7 Hen 46 5: †**M 23 12 †L 1 52** 14 11 18 14 **21 26 1K 1 31** Ph 2 5-11 ***Jk 4 6.** 10 *1P 5 5. 6 | 7. 10 cf. Jdc 7 2: **1K 1 31** | 10 cf. Js 52 13a: **J 3 14b** | 10. 35 12 1-3 Ps 2 2b Dn 9 26a: J 12 0 4 25 (**1K 15 3**) | 12 cf. Lv 21 9 | 25: H 10 26 1J 5 16 | 26 Jdc 13 24. 25: **L 1 80** 2 40. 52 | 27a cf. Dt 33 1 | 27b cf. Ex 30 1-8 | 30 Ps 72 14 91 15c 116 15: J 12 26 || 3 14 cf. Ex 25 17 | 19 ss cf. Jdc 6 11—8 32 | 20: A 3 24 13 20 H 11 32 || 4 8 cf. Ex 7 27 — 11 10 | 9 cf. Ex 14 13: **1K 16 13** | 12 cf. Jos 7 6 | 22 cf. Ex 25 17 ss 40 34. 35 || 5 6. 7. 9. 11 cf. Ex 3 20 | 9 cf. Gn 19 11 || 6 5 cf. Dt 32 3 | 7 cf. Nm 19 2 | 20 cf. Js

6$_{3}$ || 7$_{8}$ cf. 12$_{33}$ | 15 cf. Jdc 2$_{16.18}$ || 8$_{5}$ 9$_{1.2}$ 10$_{1.20.21.24}$ 13$_{1}$: A 13$_{21}$ || 9$_{1.2}$ cf. 8$_{5}$ | 6 cf. Dt 33$_{1}$ | 13 Dt 8$_{10}$ (Ps 11$_{613}$ cf. Sach 7$_{6}$): M 14$_{19}$ 15$_{36}$ 26$_{26.27}$ Mc 6$_{41}$ 8$_{6.7}$ 14$_{22.23}$ L 9$_{16}$ 22$_{17.19}$ 24$_{30}$ J 6$_{11.23}$ A 27$_{35}$ R 14$_{6}$ 1K 10$_{16.30}$ 11$_{24}$ 1T 4$_{3.4}$ || 10$_{1.20.21.24}$ cf. 8$_{5}$ | 2–7: M 26$_{17-19}$ Mc 14$_{12-16}$ L 22$_{7-13}$ | 20. 21 cf. Pr 16$_{33}$ || 12$_{1-3}$ cf. 2$_{10.35}$ | 2–4 cf. Js 53$_{9^b}$ | 3^a. 5^b Ps 22^b: A 42$_{6}$ Ap 11$_{15^a}$ 12$_{10}$ | 3^b cf. (Ex 21$_{37}$) Nm 16$_{15}$ | 5^a Js 43$_{10^{ab}}$ 55$_{4}$ Jr 42$_{5}$ Ml 3$_{5^a}$ Job 16$_{19.20}$ (Ps 89$_{38}$): L 24$_{48}$ A 1$_{8}$ R 1$_{9}$ 2K 12$_{3}$ Ph 1$_{8}$ 1Th 2$_{5.10}$ †Ap 15^a 21$_{3}$ 31$_{4}$ (21$_{23}$) | 17. 18 2S 22$_{14}$ Ps 18$_{14}$ 29$_{3-9}$ Job 37$_{4.5}$ 40$_{6}$: J 12$_{28.29}$ | 21 cf. Ex 20$_{4.5.23}$ | 22 cf. Ps 94$_{14}$: †R 11$_{1.2}$ | 23 7$_{8}$: J 17$_{9}$ E 11$_{6}$ K 1$_{3.9}$ || 13$_{1}$ cf. 8$_{5}$ | 5 cf. Gn 22$_{17^b}$ | 14 16$_{12}$ (cf. Gn 6$_{8}$): Ā 7$_{46}$ *13$_{22^b}$ || 14$_{18}$ ss cf. Dn 3$_{23-25}$ | 15 cf. Js 24$_{18^b}$ | 25. 26 cf. Jdc 14$_{8.9}$ | 33 cf. Gn 9$_{4}$ | 41. 42 cf. Pr 16$_{33}$ | 45 2S 14$_{11}$ 1R 15$_{2}$ Dn 3$_{27}$ (94 LXX): M 10$_{29.30}$ L 12$_{7}$ 21$_{18}$ Ā 27$_{34}$ || 15$_{3.8.33}$ cf. Dt 7$_{2}$ | 22 cf. Hos 6$_{6}$: Mc 12$_{33}$ | 23. 26. 28 16$_{1.11-13}$ 2S 24$_{5}$ 8$_{3}$ 1Ch 10$_{14}$: A 13$_{22}$ | 25 25$_{28}$ (Ex 28$_{38}$ Lv 16$_{21.22}$ cf. Js 53$_{4}$. 11. 12 Ps 25$_{11^b}$): J 12$_{9.36}$ (R 4$_{25}$) K 21$_{4}$ 1 J 3$_{5}$ | 28 28$_{17}$ 1R 11$_{31}$: M 8$_{12}$ 21$_{43}$ Mc 12$_{9}$ L 20$_{16}$ A 13$_{46}$ | 29 cf. Nm 23$_{19}$ || 16$_{1}$ 17$_{12}$ 2S 11$_{3}$ 12$_{24^a}$ 23$_{1}$ Ps 72$_{20}$: M 1$_{6}$ (L 3$_{31.32}$) A 13$_{22^b}$ | 1 ss cf. Jdc 6$_{11}$—8$_{32}$ | 1. 4. 13 17$_{12}$: L 24 J 7$_{42}$ | 1. 11. 13 cf. 15$_{23.26.28}$ | 7^a cf. Gn 19$_{21}$ | 7^{bc} Job 10$_{4}$: L 12$_{56}$ 16$_{15}$ J 8$_{15}$ 2K 5$_{12}$ 1Th 2$_{4.17}$ | 7^c 1R 8$_{39^b}$ Jr 11$_{20}$ 12$_{3^a}$ 17$_{10^a}$ 20$_{12}$ Ps 7$_{10}$ 11$_{4.5}$ 17$_{3}$ 26$_{2}$ 44$_{22}$ 139$_{1-4.23}$ Pr 17$_{3^b}$ 21$_{2}$ 24$_{12^a}$ Job 10$_{4}$ 1Ch 28$_{9^b}$ 29$_{17^a}$ Sir 42$_{20}$ Sus 42δ' Ps Sal 14$_{5}$: †L (12$_{56}$) 16$_{15^a}$ †J 2$_{25}$ †A 12$_{4}$ 15$_{8}$ †R (2$_{18}$) 8$_{27}$ (1K 11$_{28}$ 2K 13$_{5}$ G 6$_{4}$ E 5$_{10}$ Ph 1$_{10}$) 1Th 2$_{4}$ (5$_{21}$ 1J 4$_{1}$) †Ap 2$_{23}$ | 12 cf. 13$_{14}$ | 14ss cf. Ps 51$_{13}$ || 17$_{12}$ cf. 16$_{1.4.13}$ | 34–36 cf. 2S 8$_{1ss.15}$ | 37 cf. Ps 22$_{22}$ | 44 cf. Lv 26$_{29}$ | 51. 52 cf. Dn 3$_{23-25}$ || 18$_{10}$ cf. Ps 51$_{13}$ | 11 cf. Dn 3$_{23-25}$ | 13. 16 cf. Nm 27$_{17^a.21}$ || 19$_{5}$ 2S 3$_{28}$ 2R 21$_{16}$ 24$_{4}$ Jr 7$_{6^b}$ 19$_{4}$ 22$_{3.17}$ 26$_{15}$ Ps 94$_{21}$ 106$_{38}$ Sus 46. 62δ' (Dt 19$_{10.13}$ 21$_{8.9}$ 27$_{25}$ [Js 59$_{7^a}$] Jr 23$_{4}$ Jo 4$_{19}$ Jon 1$_{14}$): M 27$_{4.(24)}$ | 9 cf. Ps 51$_{13}$ | 10–12 cf. Dn 3$_{23-25}$ | 12 cf. Jos 2$_{15}$ | 15 1R 18$_{40}$ Jr 52$_{10}$: L 19$_{27}$ || 20$_{5}$ cf. Nm 10$_{10}$ | 42 cf. Jdc 18$_{6}$ || 21$_{(1-)7}$ (22$_{20}$): M 12$_{3.4}$ Mc 2$_{25.26}$ L 6$_{3.4}$ | 5 (cf. Ex 19$_{15}$): 1Th 4$_{4}$ | 13 cf. Gn 37$_{11}$: L 16$_{6^a}$ || 22$_{1}$ cf. 23$_{14.15.19}$ | 20 cf. 21$_{(1-)7}$ || 23$_{9ss}$ cf. Ex 4$_{15}$ | 14. 15. 19 24$_{1ss}$ 1Mcc 2$_{28-30}$ 2Mcc 5$_{27}$ Ps Sal 17$_{19}$ Jdc 6$_{2}$ 1S 22$_{1}$ 1R 17$_{8ss}$ 18$_{4.13}$ 19$_{8.9}$: H 11$_{38}$ | 22. 23: M 2$_{8}$ || 24$_{1ss}$ cf. 23$_{14.15.19}$ | 4–8 cf. Pr 25$_{21.22}$ || 25$_{3}$: M 25$_{24}$ L 19$_{21.22}$ | 5 cf. Jdc 6$_{23}$ | 27 cf. Gn 33$_{11}$ | 28 cf. 15$_{25}$: J 12$_{9.36}$ R 4$_{25}$ | 29 cf. Js 4$_{3}$ | 32 cf. Gn 9$_{26}$: L 16$_{8^a}$ R 12$_{5^b}$ | 38 2S 24$_{16.17}$ 1Ch 21$_{16^a}$ 2R 19$_{35}$ Ez 28$_{2}$ Dn 4$_{25-30}$ Sap 18$_{15.16}$ 2Mcc 9$_{5}$: A 12$_{23}$ 23$_{3^a}$ Ap 19$_{11-15}$ | 41 cf. Gn 18$_{4}$ || 26$_{15}$ cf. Gn 35$_{3^a}$ | 19 cf. Ex 25$_{17}$ || 28$_{17}$ cf. 15$_{28}$ | 23 cf. Gn 18$_{3ss}$ || 29$_{9}$ 2S 14$_{17.20}$ 19$_{28}$ Js 63$_{9^b}$ Sach 12$_{8}$ Ml 2$_{7}$: G 4$_{14}$ Ap 21. 8. 12. 18 31. 7. 14 || 30$_{2.19}$ cf. Gn 19$_{11}$ | 7. 8 cf. Ex 4$_{15}$.

9. Das zweite Buch Samuel.

2S 1$_{16}$ cf. Nm 35$_{30-34}$: M 23$_{35}$ | 16^b Job 15$_{6}$ Ap Bar 48$_{28}$: M 12$_{37}$ L 19$_{22}$ || 24 cf. 1S 15$_{23.26.28}$ | 6 cf. Gn 24$_{12}$ | 6^a cf. Gn 32$_{11^a}$ | 8 cf. 1R 19$_{18}$ | 24 Zph 2$_{4}$: A 8$_{26}$ || 31 5$_{10^a}$: J 3$_{30}$ | 13 1R 21$_{8}$: R 11$_{20}$ | 28 Ez 31$_{7-19}$ 33$_{7-9}$

Sus 46. 62 δ' (cf. Dt 216. 7 1S 195): **M** 2724 A 1862026 H 1317 | 31 cf. Gn 232 Js 585 | 39 cf. Ps 6213 || 48 cf. Dt 3235a || 52 cf. Js 4011: **M** 26 | 3 cf. 1S 1523. 26. 28 | 10a cf. 31 | 10b cf. Am 313: **2K** 618 | 13. 14 Sach 1212 1Ch 35 144: L 331 || 63 cf. Nm 192: **M** 2757-60 | 22 cf. 1S 27. 8 || 72-6 1R 817 1Ch 171-5 227 282 Ps 1325: †**A** 745. 46 | 7 cf. Js 4011 | 8. 27 cf. Am 313: **2K** 618 | 8ss cf. 81ss. 15 | 12 cf. 1R 210 | 12-16 cf. Ex 422. 23 Js 111. 10: **M** 317 **2K** 618 | 13 cf. Sach 612c. 13 | 14a cf. Dt 326: †**2K** 618 | 14b cf. Dt 85 | 18 cf. Gn 3211ab | 22 cf. Dt 64 | 23 cf. Gn 35a | 28 1R 1724 Ps 119142. 160: J (663) 846 1717 || 81-6 cf. Dn 323-25 | 1ss. 15 121-6 (Ps 152b) 78ss 1Ch 177ss Jdc 145. 6 1S 1734-36 Dn 622 δ': (A 1035) H 1133 | 2 cf. Ez 403. 5. 6. 48 || 107ss cf. Dn 323-25 | 12 cf. Ex 1413: **1K** 1613 || 113 cf. 1S 161 || 121-6 cf. 81ss. 15 | 6 cf. Ex 2137 | 10 Jr 511 Hos 67b: (M 624 L 1613) 1016 J 1248 1Th 48 2P 210 Jd 8 | 13 (cf. Js 3324) Sir 4711a Jr 338 Ps 325 513. 4 853 Pr 2813: L 1518ss 1K 1131 1J 19 | 16 Jr 1412a Ps 3513 (6911) Dn 98 Esr 823 Neh 14 Jdt 411-13 Tb 12sa Bar 15 2Mcc 1312 4Esr 518-20 631. 35: M 65ss. 16ss 1721 Mc 929 L 237 533 132. 3 1423 1K 75 (1T 55. 6) | 20 Dn 103: M 617 | 24a cf. 1S 161 | 24b cf. Jdc 133. 5 | 28 cf. Dt 2810 | 29 cf. Dn 323-25 | 31 1Ch 203 Asc Js 511-14: H 1137 || 1411 cf. 1S 1445 | 14 Js 5416d LXX 557 Ez 1821-23. 30-32 3311. 14-16 Jo 212. 13 Ps 258 Sap 113: M 1814 J 811 1Th 59 1T 24 H 1039 2P 39 1J 319. 20 | 17. 20 cf. 1S 299 | 26 cf. Dt 225 || 33 155 cf. Gn 4515 | 9 cf. Jdc 186: **Mc** 534 | 10 cf. Gn 3211a | 20 cf Gn 4729 | 21 (Rth 116. 17): J 1286 143 1710. 24 2K 58 Ph 123 1Th 417 | 23 1R 237 1513 2R 234. 6. 12 2Ch 1516 2916 3014 Jr 3140: J 181 || 166 1R 2219: M 2021. 23 Mc 1037. 40 | 10 cf. Jos 2224 || 1711 cf. Gn 155 2217b | 23: **M** 275 (A 118) || 1913. 14 cf. Gn 223 | 23a cf. Jos 2224 | 23b MT: M 1623 Mc 833 | 28 cf. 1S 299 || 201 cf. Dt 109 | 9 Jr 97 Ps 283 5513-15. 21. 22 625 Pr 276: M 2649 Mc 1445 L 2247. 48 | 20 2317: M 1622 || 215-14 cf. Ex 2517 | 17 1R 1136 Ps 119105 13217b Sir 2617 481: **J** 535 2P 119 Ap 2123 || 222 cf. Ex 174 | 3a cf. Js 817. 18: **H** 213 | 3b cf. 1S 21. 10: **L** 169 | 4 cf. Gn 426 | 5 cf. Ez 293ab | 6 Ps 185. 6 1163 Job 392: **A** 224 | 7a cf. Ps 187a | 7b cf. Js 59: †**Jk** 54 | 8 cf. Js 2418b | 9 cf. Js 6615. 16 | 11 cf. Ez 126a | 14 cf. 1S 1217. 18 | 17 cf. Ps 187 | 18 cf. Ps 1818: **L** 171. 74 | 28 cf. Ps 8911 | 29 cf. Js (823) 426: †**2K** 46 | 42 cf. Ps 1842 | 50 cf. Ps 1850: ***R** 159 || 231 cf. 1S 161: **A** 1322b | 2 Js 3416b 611a Ez 22 115 Sach 712 Dn 511a. 14: **M** 2243 Mc 1236 A 116 425 1P 111 2P 121 | 17 cf. 2020 || 2414 1Ch 2113: (H 1031) | 16 cf. Ex 1212. 13. 23: **1K** 1010 | 16. 17 cf. 1S 2538: **A** 1223 | 17: J 188 | 25 cf. Ex 2517.

10. Das erste Buch der Könige.

1R 136 cf. Nm 522 | 44ss cf. 2R 913 | 48 cf. Gn 926: **R** 125b | 52 cf. 1S 1445 || 22 cf. Ex 1413 | 4 36b 2R 203 Js 383 Ps 263 8611 11930. 32 Pr 286b Tb 135 (cf. Ps 11930): (Jk 519) 2J 4 3J 3. 4 | 10 (Jdc 210 2S 712 1Ch 1711) Neh 316: **A** 229 †1336 | 10a 1420 Job 1412 Sir 4619: M 2752 J 1111-13 **A** (229) 760

1336 1K 739 1130 156. 18. 20. 51 1Th 413-15 2P 34 | 18 cf. 2S 313 | 19 Ps 4510: M 2534 | 32-37 cf. Nm 3530-34 | 37 cf. 2S 1523 || 35 cf. Js 3019 | 5-14 2Ch 17-12 Ps 373. 4. 35 8412b 8510-14 1121-3 14518. 19 Pr 1923 224 Sap 711 1012b Sir 5027-29 4Mcc 153 (cf. Pr 23-6): M 633 L 1231 1T 48 66 Jk 15 | 6a cf. Gn 2412 | 6b cf. 24 | 7 cf. Nm 2717a. 21 | 9 cf. Gn 217a | 13 51ss 104ss 1Ch 2925 2Ch 112 (Sir 4711 ss): M 629 L 1227 | 15 Esth 13 218 Dn 51: Mc 621 || 420 cf. Gn 155 2217b || 51ss cf. 313 | 9 cf. Gn 155 | 9. 26 cf. Js 112b | 18 cf. Dt 320 | 23-25 2Ch 28-14 Ez 2717: A 1220 || 61 (Jdc 1126): A 1320a | 1. 2 820 2Ch 31: †A 747 | 3: J 1023 | 13 cf. Ex 258 | 22 cf. Ex 301-6. 10 || 714 cf. Js 112b | 15-22 2Ch 317 Jr 118 Js 2223 LXX: Ap 312 || 81. 6 2Ch 57: Ap 1119 | 6. 7 cf. Ex 2517 ss | 6. 9 cf. Ex 2510-21 | 10. 11 cf. Js 64 | 12 cf. Ex 3318ss | 13 2Ch 62 Js 818b Ps 268 6817 76sab 13214: M 2321 | 15 cf. Gn 926 | 17 cf. 2S 72-6 | 20 cf. 61. 2 | 22 cf. 1S 126 | 23 cf. Gn 35a: †Ap 134 | 27. 39a cf. Js 661. 2 | 27a cf. Ex 258 | 27b cf. Dt 1014b | 29 cf. Js 567 | 29. 30 cf. Dt 121-14 | 39b cf. 1S 167c | 39c cf. Ps 6213 | 41-43 2Ch 632. 33 Js 22. 3 496. 12 Mi 41. 2 Sach 215 823 1416: J 1220 A 827 | 43 cf. Dt 2810 | 46 2Ch 636 Js 645 Jr 235 Ps 141-3 532-4 1432 Pr 209 Job 92 1514 254a Eccl 720: L 132-5 *R 39. 19. 23 G 322 Jk 32 1J 18. 10 | 56 cf. Dt 320 | 57 cf. Gn 2815 | 63 cf. Nm 710 || 93 cf. Dt 121-14 | 7. 8 2Ch 719-22 Js 38 Jr 910 2618 Mi 312 Sach 142 (cf. Jr 127a): M 242 Mc 132 L 1944 216 || 101-13 2Ch 91ss: M 1242 L 1131 | 2 Ps 459 Pr 717 Cant 414: M 211 J 1939 | 4ss cf. 313 | 8 2Ch 97 Sir 4811 Ps Sal 1750 187: M 1316 L 1023 1127 1415 | 8b cf. Nm 36 || 117 cf. Lv 1821 | 31 cf. 1S 1528 | 36 cf. 2S 2117 | 43 1431 158 2Ch 931 1216 1323: M 17 || 1211. 14 cf. Dt 815b || 134. 6: M 1210. 13 Mc 31. 5 L 66. 10 | 6 cf. Gn 1823ss | 8 cf. Esth 53. 6 | 8. 17. 22: 1K 511 2Th 36 T 310 2J 10 | 10: M 212 || 1420 cf. 210a | 24 cf. Dt 2318 | 31 cf. 1143 || 153. 14 cf. Ps 7837 | 4 cf. Ex 916 | 8 cf. 1143 | 13 cf. 2S 1523 | 24 2R 816. 24 2Ch 171 211 221 (2R 112 1222 151 1Ch 311): M 18 || 1631 2125 2R 922: Ap 220 || 171a cf. 2R 1425 | 1b cf. Nm 36 Job 16 | 1c 181. 2: †L 425 †Jk 517 Ap 116 | 8ss cf. 1S 2314. 15. 19 | 8-10: †L 426 | 8-16 cf. 2R 442-44 | 10 ss 184 2R 48: M 1041 | 17-24 (Sir 485) 2R 432-37 2Mcc 618. 19. 30 71-29: L 712-17 H 1135 | 18 cf. Jos 2224: M 829 | 19: A 113 937. 39 208 | 20. 21 cf. 1841. 42 | 20. 22 cf. Gn 1823ss | 21 2R 484: A 2010 | 21a cf. Gn 27b | 21b cf. Gn 426 | 21c cf. Ex 419b | 23 2R 436: L 715 J 450. 53 | 24 cf. 2 S 728 || 181. 2 cf. 171c: †L 425 †Jk 517 | 4 cf. 1710 ss | 4b: Mc 640 L 914 | 4. 13 cf. 1S 2314. 15. 19 | 12 2R 216 Ez 312a. 14 83 111. 24 435 Bel 36. 39 Ap Bar 63 Hen 148 393 521 682 715 slHen 38: M 41 Mc 112 L 41. 14 A 839 2K 122 Ap 2110 | 17 Jr 384b Am 710b: L 232. 14 A 1620 176 245 2K 68 Ap 1110 | 19. 25 cf. 1918 Pr 426 | 21 cf. Pr 426 | 26. 29 cf. Sir 714 | 38 cf. Gn 1924 | 39 cf. Ex 1431 | 40 cf. 1S 1915 | 41. 42 (1720. 21) Sir 482: Jk 518 | 43. 45: L 1254 || 191 cf. Js 2418b | 188 cf. Dn 323-25 | 2. 3 2R 631 Jr 230 725. 26 202 254 265. 20-23 Neh 926b 2Ch 2419. 21 3616 Hen 8951 (cf. 2R 223): M 512 2135. 36 226 2334 (31-37) Mc 125 L 1149 1334 2010-12 A 752 1Th 215 †H 1136. 37 Jk 510 Ap

2₁₈ | 2. 10: M 17₁₂ Mc 9₁₃ | 4 Sap 31. 3 6₁₉. 20 (cf. Jr 8₃ Hen 38₂ᵇ): 2K 8₅ Ph 1₂₃ Ap 9₆ | 5. 7 cf. Gn 16₇ | 5–8 cf. Gn 19₁₅–₁₇ | 8 cf. Ex 34₂₈ | 8. 9 cf. 1S 23₁₄. 15. 19 | 10. 14 (cf. 2. 8): *R 11₃ | 10ᵃ. 14ᵃ cf. Am 3₁₃: 2K 6₁₈ | 13 cf. Ex 33₁₈ˢˢ | 13ᵇ cf. Ex 36ᵇ | 13. 19 2R 1₈ 28. 13. 14 Sach 13₄: M 3₄ Mc 1₆ H 11₃₇ | 16 cf. 2R 14₂₅ | 18 (18₁₉. 25 2S 2₈ Hos 9₁₀ᵃ 1Ch 8₃₃ Tb 15): *R 11₄ | 19–21: M 9₉ Mc 2₁₄ L 5₂₇. 28 | 20: M 8₂₁ L 9₅₉. 61 || 20₃₁. 33 cf. Js 58₅ | 33 2R 10₁₅ᵇ: A 8₃₁ || 21₃ cf. Jos 22₂₉ | 10. 13 Ps 38₁₁: A 6₁₁ˢˢ | 13ᵃ cf. Ex 29₁₄ Dt 17₇ᵃ | 20. 25 2R 17₁₇ Js 50₁: R 6₆. 13 7₁₄ | 23 cf. Lv 26₂₉ | 25 cf. 16₃₁ | 27 cf. Js 58₅ || 22₆ˢˢ cf. Dt 13₂₋₄ | 11 cf. Jr 13₁₋₁₁ | 16 cf. Gn 24₃: M 26₆₃ᵇ | 17 cf. Nm 27₁₇ᵇ: M 9₃₆ | 19ᵃ 2Ch 18₁₈ᵃ Js 61 Sir 18ᵇ Sap 18₁₅ᵇ Ez 12₆ᵃ 10₁ᵃ Dn 7₉ᵃ Ps 114ᵇ 47₉ᵇ 103₁₉ Hen 14₁₈. 20 62₅ᵇ 69₂₇ᵃ sl Hen 10₃ 20₃ 22₁. 2: M 19₂₈ 25₃₁ (L 2₁₃) †Ap 4₂. 3. 9. 10 5₁. 7. 13 6₁₆ 7₁₀. 15 16₁₇ 19₄ 20₁₁ 21₅ | 19ᵇ 2Ch 18₁₈ᵇ Dn 7₁₀ᵇ Ps 68₁₈ Hen 1₉ 14₂₂ 40₁ 60₁ 71₈. 13 (cf. Dt 4₁₉ᵃ 17₃): M 26₅₃ L 2₁₃ A 7₄₂ H 12₂₂ Jd 14 †Ap 5₁₁ †7₁₁ | 20ˢˢ: 2K 11₁₄ | 22 cf. Gn 34 31–7. 13 | 23 Ps Sal 8₁₅ᵃ Hen 56₅: 2Th 2₁₁. 12 1T 4₁ 1J 4₆ | 24 cf. Js 50₆ | 26. 27 cf. 2R 22₃.

II. Das zweite Buch der Könige.

2R 1₂. 3. 6. 16 MT: M 10₂₅ 12₂₄. 27 Mc 3₂₂ L 1₁₅. 18. 19 | 8 cf. 1R 19₁₃. 19: M 3₄ | 9. 11 cf. Pr 9₂. 3. 5 | 9–15 6₁₅–₁₇ Ps 34₈ 91₁₁. 12: M 26₅₃ | 10. 12 cf. Gn 19₂₄: †L 9₅₄ *Ap 20₉ || 28. 13. 14 cf. 1R 19₁₃. 19 | 9. 15 cf. Nm 27₂₀ | 9–12 cf. Ex 34₂₉. 30 | 11 1Mcc 2₅₈ Gn 5₂₄: M 16₁₉ [L 24₅₁] J 3₁₃ 6₆₂ A 1₉. 11 Ap 11₁₂ | 11ˢˢ cf. Jub 32₂₀ | 14 cf. Job 9₈ | 16 cf. 1R 18₁₂: A 8₃₉ | 20 cf. Nm 19₂ | 23 2Ch 36₁₆ 1Mcc 9₂₆ᵇ 13₁₂ 2Mcc 7₁. 7. 10 Gn 39₂₀ 1R 22₂₆. 27 Jr 20₂ 37₁₃—38₁₃ (cf. 1R 19₂. 3): (M 5₁₂) H 11₃₆ || 3₁₃ cf. Jos 22₂₄ | 27 cf. Ex 25₁₇ || 4₁ Ex 21₂ 22₂ Lv 25₃₉. 47: M 18₂₅ | 1–7 cf. 42–44 | 3 cf. Lv 18₉ | 8 cf. 1R 17₁₀ˢˢ | 8ˢˢ cf. Gn 18₃ˢˢ | 14–17 cf. Gn 18₁₁ | 27ᵃ cf. Ps 72₁₀. 11. 15 | 27ᵇ: M 26₁₀ Mc 10₁₄ 14₆ J 12₇ | 29: L 10₄ | 32–37 cf. 1R 17₁₇–₂₄ | 33 cf. Js 26₂₀: M 6₆ | 33–35 cf. Gn 18₂₃ˢˢ | 34 cf. 1R 17₂₁: A 20₁₀ | 34ᵃ (cf. Gn 48₁₄–₂₀): M 9₁₈ Mc 5₂₃ 6₅ 7₃₂ 8₂₃. 25 A 9₁₂. 17 28₈ | 36 cf. 1R 17₂₃: L 7₁₅ | 42–44. 1–7 1R 17₈–₁₆ Ps 78₁₉–₂₉ Ex 16₁₁ˢˢ Nm 11₁₃–₃₂: M 14₁₆–₂₀ 15₃₂–₃₇ Mc 6₃₇–₄₃ 8₂–₈ L 9₁₃–₁₇ J 6₅–₁₃ || 5₁–₁₄: †L 4₂₇ | 8 cf. Gn 16₄. 8 | 7 cf. Dt 32₃₉ᶜ: J 5₂₁ | 10–14: J 9₇ | 11 cf. Gn 42₆ | 15ᵃ cf. Dt 6₄ | 15ᵇ cf. Gn 33₁₁ | 16 Dn 5₁₇: A 8₂₀ | 19 cf. Jdc 18₆: Me 5₃₄ || 6₆ cf. Job 9₈ | 15–17 cf. 1₉–₁₅ | 18–19 cf. Dn 3₂₃–₂₅ | 16 18₃₀ 2Ch 32₇ Js 36₁₈ Ps 46₆ Jub 35₁₇: 1J 4₄ | 19: M 4₁₉ Mc 1₁₇ [L 5₁₀] | 25ˢˢ cf. Lv 26₂₆ | 22 cf. Pr 25₂₁. 22 | 30 cf. Js 58₅ | 31 cf. 1R 19₂. 8 || 8₁₁. 12 Jr 41₉–₃₁ 8₂₃ 13₁₇ 14₁₇. 18 Thr 1₁₆ 2₁₈: †L 19₄₁(–44) | 12 cf. Js 32₆: †L 19₄₄ᵃ | 16. 24 cf. 1R 15₂₄ || 9₇ (cf. Sach 1₁₂) 2₁₁₀ 24₂ Jr 7₂₅ Am 3₇ Sach 14 Dn 9₆. 10 Hen 91ˢˢ: Ap 1₁ 10₇ 11₁₈ 22₆ | 10. 36 cf. Lv 26₂₉ | 11 cf. Hos 9₇ᵇ | 13 1R 14₄ ˢˢ: M 21₈ (7–9) Mc 11₇–₉ L 19₃₅–₃₇ J 12₁₃. 14 | 22 cf. 1R 16₃₁ | 23ᵇ: Ap 9₂₁ | 27 cf Jdc 5₁₉ || 10₇ cf. Lv 26₂₁. 22 | 7. 9. 10 cf. Ps 62₁₃ | 15ᵃ cf. Ps 78₃₇ | 15ᵇ cf. 1R 20₃₃ || 11₂ cf. 1R 15₂₄ | 13–16: A 2₁₃₀ | 14 etc 24₁₄ (25₁₂) Jr 11₈

etc (40$_{7}$ 52$_{15.16}$) Ez 7$_{27}$ etc Esr 9$_{1.2}$ 10$_{2.11}$ Neh 10$_{29-32}$ (MT) Hen 100$_{6}$: M 4$_{25}$ etc Mc 2$_{4}$ etc L 3$_{7}$ etc J 5$_{13}$ etc A 8$_{6}$ etc || 12$_{5^a}$ cf. Ex 30$_{11-16}$ | 5^b cf. Js 65$_{16^c.17}$ | 10 2Ch 24$_{8s}$ Esth 3$_{9}$ Neh 10$_{38.39}$: Mc 12$_{41.43}$ L 21$_{1}$ J 8$_{20}$ | 18 Jr 21$_{10}$ 42$_{15}$ Ez 6$_{2}$ 21$_{2}$: L 9$_{51}$ | 22 cf. 1R 15$_{24}$ || 13$_{16}$ cf. Gn 48$_{14-20}$: (A 8$_{17}$ 19$_{6}$ H 6$_{2}$) | 21 cf. Ez 37$_{5.9.10.14}$ || 14$_{25}$ (Jos 19$_{13.16}$) 1R 17$_{1}$ 19$_{16}$ Na 1$_{1}$: J 7$_{52}$ || 15$_{1}$ cf. 1R 15$_{24}$ | 7.38 16$_{20}$ 2Ch 26$_{23}$ 27$_{9}$ 28$_{27}$: M 1$_{9}$ || 16$_{20}$ cf. 15$_{7.38}$ || 17$_{15}$ Jr 25 : R 12$_{1}$ | 17^a cf. Ex 20$_{4.5.23}$ | 16^b cf. Dt 4$_{19^{ab}}$ | 17 cf. 1R 21$_{20.25}$: R 7$_{14}$ | 24–41 (Hos 2$_{18.19}$) : J 4$_{18.22}$ || 18$_{6}$ cf. Dt 10$_{20}$: †1K 6$_{17}$ | 30 cf. 6$_{16}$ || 37 19$_{1}$ cf. Nm 14$_{6}$: M 26$_{65}$ | 1.2 cf. Js 58$_{5}$ | 4.16 Js 37$_{4}$ Jr 10$_{10^b}$ 23$_{36}$ Hos 2$_{1}$ Ps 42$_{3^a}$ 84$_{3}$ Dn 5$_{23^a}$ LXX 6$_{21.27^b}$ 12$_{7^c}$ Tb 13$_{1^a}$ Esth 6$_{13}$ LXX 16 (E) 16^b Bel 5^b. 24 Θ′ Sir 18$_{1^a}$: M 16$_{16}$ 22$_{32}$ 26$_{63}$ Mc 12$_{27}$ L 20$_{38}$ (J 6$_{57}$) A 14$_{15}$ *R 9$_{26}$ 2K 3$_{3}$ 6$_{16}$ 1Th 1$_{9}$ 1T 3$_{15}$ 4$_{10}$ [6$_{17}$] H 3$_{12}$ 9$_{14}$ 10$_{31}$ 12$_{22}$ 1P 1$_{23}$ Ap 1$_{17}$ (49.10 10$_{6}$) 7$_{2}$ 15$_{7}$ | 15 cf. Gn 11^b (ss) | 16 : A 4$_{29}$ | 19 cf. Dt 6$_{4}$ | 21 Cant 1$_{5}$ 2$_{7}$ 3$_{5}$: L 23$_{28}$ | 31 Js 45^a 10$_{12}$ 24$_{23^b}$ Jr 31$_{12}$ Ob 17. 21 Mi 4$_{7^b}$ Ps 26 48$_{3^a.12}$ 74$_{2}$ 125$_{1}$: (M 53$_{5^b}$) H 12$_{22}$ Ap 14$_{1}$ | 35 cf. 1S 25$_{38}$: A 12$_{23}$ || 20$_{1ss}$ 2Ch 32$_{24ss}$ Js 38$_{1ss}$ (cf. Dn 3$_{23-25}$) : J 11$_{4}$ Ph 2$_{27}$ | 3 cf. 1R 24 | 5^a. 8^a cf. Hos 6$_{2}$: †M 16$_{21}$ †1K 15$_{4}$ | 5^b. 8^b Jr 26$_{10}$: L 18$_{10}$ J 7$_{14}$ A 3$_{1}$ | 21 21$_{18.24}$ 2Ch 32$_{33}$ 33$_{20.25}$: M 1$_{10}$ || 21$_{3}$ cf. Dt 4$_{19^{ab}}$ | 10 cf. 9$_{7}$ | 13 cf. Ez 40$_{3.5.6.48}$ | 16 cf. 1S 19$_{5}$ | 18.24 cf. 20$_{21}$ || 23$_{2}$ cf. Gn 19$_{11}$ | 4.5 cf. Dt 4$_{19^{ab}}$ | 4.6.12 cf. 2S 15$_{23}$ | 10^a cf. Jr 7$_{31-33}$ | 10^b cf. Lv 18$_{21}$ | 25 cf. Dt 6$_{5}$: M 22$_{37}$ | 29. 30 cf. Jdc 5$_{19}$ | 30. 31. 34 24$_{6.15.17.18}$ 25$_{7}$ 1Ch 3$_{16}$ 2Ch 36$_{8.10}$ Jr 37$_{1}$: M 1$_{11}$ || 24$_{2}$ cf. 9$_{7}$ | 4 cf. 1S 19$_{5}$ | 6. 15. 17. 18 cf. 23$_{30.31.34}$ | 14 cf. 11$_{14}$ || 25$_{7}$ cf. 23$_{30.31.34}$ | 12 cf. 11$_{14}$ | 26 cf. Gn 19$_{11}$.

12. Jesaia.

Js 1$_{2.4}$ 63$_{9^c}$ cf. Dt 14$_{1}$: A 13$_{17.18}$ | 9 cf. Gn 19$_{24.25}$: *R 9$_{29}$ | 10$_{ss}$ cf. Hos 6$_{6}$ | 11 cf. Lv 16$_{3}$ 14–16 | 13 (cf. Lv 23$_{33-43}$) : J 7(2.) 37 19$_{31}$ | 13.14 cf. Nm 10$_{10}$ | 15 Ez 8$_{18}$ Sach 7$_{13}$ Ps 33$_{18}$ 34$_{16}$ 66$_{18}$ 145$_{18.19}$ Pr 15$_{8.29}$ 21$_{27}$ 28$_{9}$ Job 27$_{8.9}$ 35$_{12.13}$ Sir 31$_{31^b}$ 32$_{18.19}$ Gn 45.7 : L 18$_{9-14}$ J 9$_{31}$ Jk 5$_{16}$ 1P 3$_{12}$ | 15$_{b}$ cf. Sir 7$_{14}$ | 16^a Ex 19$_{10}$ Jr 4$_{14}$ Sir 38$_{10}$: Jk 4$_{8}$ | 16^a.17 : M 3$_{11}$ L 3$_{16}$ J 12$_{36.38}$ A 1$_{5}$ 11$_{16}$ (M 21$_{25}$ Mc 11$_{30}$ L 7$_{29}$ 20$_{4}$ A 1$_{22}$ 18$_{25}$ 19$_{3.4}$) | 16^b.17^a cf. Am 5$_{15}$ | 16.18 Ex 29$_{36}$ Ez 36$_{25}$ 37$_{23^a}$ Ps 51$_{4.9}$ (130$_{8}$) Job 7$_{21}$ 9$_{30}$ Ps Sal 17$_{33}$: A (15$_{9}$) 22$_{16}$ 1K 6$_{11}$ E 5$_{26}$ †T 2$_{14}$ 3$_{5}$ H 1$_{3}$ 9$_{14}$ 10$_{22}$ Jk 4$_{8}$ 2P 1$_{9}$ 1J 1$_{7.9}$ Ap 1$_{5}$ 7$_{14}$ | 17. 23 cf. Ex 22$_{21.22}$ | 21 5$_{45}$ (62$_{5^a}$) Jr 2$_{2}$ 3$_{1}$ Ez 16$_{8-63}$ 23$_{1-49}$ Hos 2$_{4.5.21.22}$ 5$_{4}$ Ex 34$_{16}$: M 12$_{39}$ 16$_{4}$ 25$_{1-13}$ Mc 8$_{38}$ (J 3$_{29}$) 2K 11$_{2}$ E 5$_{25.32}$ Jk 4$_{4}$ 2P 2$_{14}$ Ap 2$_{4}$ 12$_{1}$ 19$_{7}$ 21$_{9}$ 22$_{17}$ | 21^b 23$_{15-18}$ Jr 22$_{0^b}$ 51$_{7}$ Na 3$_{4}$: Ap 14$_{8}$ 17$_{1.2.5.15.16}$ 18$_{3.9}$ 19$_{2}$ | 26. 27 29$_{23.24}$ 32$_{1-5.15-17}$ 33$_{5.6}$ Ez 11$_{19.20}$ 36$_{25-27}$ Zph 3$_{12.13}$: H 8$_{11}$ || 2$_{2}$ cf. Gn 49$_{1}$: A 2$_{17-21}$ | 2.3 (cf. 1R 8$_{41-43}$) 11$_{10^b}$ 55$_{5^a}$ 56$_{8}$ 66$_{18.23}$ Jr 31$_{7^b}$ 16$_{19-21}$ Mi 4$_{1.2}$ 7$_{12}$ Zph 3$_{9}$ Sach 2$_{15}$ 14$_{9.16ss}$ Ps 22$_{28.29}$ 86$_{9}$ 102$_{16.23}$ Gn 49$_{8}$ Hen 90$_{30}$: M 8$_{11}$ L 13$_{29}$ J 4$_{22^b.25}$ 10$_{16}$ 11$_{51.52}$ 12$_{20.21}$ A 8$_{27}$ 10$_{34ss}$ (R 15$_{12}$) 1K 14$_{25}$ Ap 3$_{9}$ 15$_{4}$ | 4 cf. Nm 6$_{26}$ | 5 (cf. 42$_{6}$) 60$_{3^a}$ Ps 56$_{14}$ 89$_{16}$ 90$_{8}$ 104$_{2}$

1168 Pr 418 1615 Job 293 3330 Hen 583-6 924 : J 812 1235 1J 17 | 5—41 cf. Jr 2529ab | 8. 20 cf. Ex 204. 5. 23 | 10a. 19. 21 Jr 429 (cf. 83 Hos 108b): †**Ap 6**15. 16b | 10b. 19. 21. 11. 17 : †**2Th 1**9. 10 | 11ss cf. 1S 27. 8 | 12 136. 9. (13) (Jr 307. 8) Ez 710 135 303 Jo 115 21. 11 34 414 Am 518 Ob 15 Zph 17. 14. 18 Ml 3(2. 19.) 23 (Pr 11a) 4Esr 738-45 : A 220 1K 18 313 55 2K 114 Ph 16. 10 216 45 1Th 52. 4 2Th 22 2P 3(7.) 10. (12. 18) (M 722 1015 1122. 24 1236 2486 Mc [611] 1332 L 1012 1724. 26. 30. 31 2124 J 639. 40. 44. 54 856 1124 1248 R 25. 16 1311. 12 E 430 2Th 110 2T 112. 18 48 H 1025 2P 29 310. 12 1J 417 Jd 6 **Ap 6**17 1614 2210) | 13 : Ap 87 | 15 cf. Jr 127a | 16 : Ap 89 ‖ **3**1 cf. Lv 2626 | 3 LXX : 1K 310 | 5 cf. Mi 76 | 8 cf. 1R 97. 8 | 8. 26 cf. Jr 127a | 9 cf. Gn 1924. 25 | 11 cf. Ps 6213 | 15 : 1K 1122 | 18-23 Ps 4514. 15 Jdt 103. 4 : 1T 29 1P 33 | 26 2R 812 Ez 2421 Hos 1014 141 Na 310a Ps 1379: †**L 1944a** ‖ **41a** cf. Tb 38 | 1b cf. Dt 2810 | 1c cf. Gn 3023 | 3 4819b Ex 139 Ml 316 Dn 1211c Ex 3232. 33 Dt 2919 1S 2529 Ps 6929 13916 Hen 473 1041 (cf. Dn 710c Hen 811. 2) : L 1020 †**Ph 4**3 H 1223 †Ap 35 138 178 2012. 15 2117 [2219] | 5a cf. 2R 1931 | 5b cf. Ex 1321. 22 ‖ **5**1 cf. 421a Dt 3312 : **M 3**17 | 1-7 272-6 Jr 221 Ez 151-6 1910-14 Hos 101 Ps 809-18 Cant 811 Sir 2417 Ap Bar 397b : †**M 21**33 †Mc 121 L 136-9 †209 **J 15**1 ss (R 1117) | 1 ss cf. Jr 2529ab | 2. 4. 6 cf. Gn 318 | 5. 6 cf. Jr 127a | 8. 11. 18. 20. 21. 22 Hb 26. 9. 12. 15. 19 Hen 948-11 965-8 9911-15 1007-9: **M** 1131 187 **23**13-29 2419 2624 Mc 1317 1421 L 624-26 1013 1142-52 171 2123 2222 1K 916 Jk 51-6 Jd 11 Ap 813 912 1114 1212 1810. 16. 19 | 8-25 6513. 14 Am 61 Pr 1128 1413 Jdt 1617 Hen 948-11 : L 624 1624 Jk 51-6 | 9 Ps 187b 2S 227b Ex 223 39 Gn 410 Job 3138-40 Jdt 417 : **A 11**22 †**Jk 5**4 | 14 cf. Sap 114b | 19 Jr 1715 Ez 1222. 27 Ml 217 Ps 424b : 2P 34 | 21 cf. Pr 35. 7 : †**R 11**25 | 22 cf. Pr 2320. 29-35 | 29 1Ch 128 : Ap 917 ‖ **6**1 cf. 1R 2219a : †**Ap 4**2. 3. 9. 10 | 1. 3 cf. Ex 167. 10 | 1. 5 : **J 12**41 | 2. 3 (Ez 16) Hen 3912 6112 717 slHen 211 : ***Ap 4**8a | 3 4025 433 1S 22 620 Jos 2419 Ps 995. 9 Dn 511b. (14) MT Hen 13 9311a Tb 139 (cf. Lv 1144. 45) : J 1711 1P 115 1J 220 Ap 48 610 | 4 Ez 104b 444a Ex 2943 4034. 35 Lv 162 Nm 915 1R 810. 11 2Ch 513. 14 72 : Ap 158 | 5 cf. Gn 3231 Ex 3318 ss | 9. 10 4219. 20 Ex 411 Jr 521 Ez 122 cf. Dt 293 : ***M 13**13-15 †**Mc** 412 818 †L 810 †J 939 *1240 *A 2826. 27 R 118 2K 315 1J 211 | 10b cf. Ml 320b ‖ 712 cf. Dt 616 : **A 5**9 | 14 (cf. Job 141) 88. 10 (cf. 667) : ***M 12**3 2656 L 1(13.) 31 1831 2427 J 145 R 12 H 107 Ap 125 | 15. 16 cf. Gn 217a ‖ **8**6 cf. Neh 315 | 7 1712. 13 Jr 472 5042 : Ap 1715 | 8. 10 (cf. 714) Jos 2231 Hg 113 Sach 823b Ps 468 : **M 1**23 (**2K 6**16) †Ap 213 | 9. 10 Na 19 Ps 3310. 11 Pr 2130 : A 538. 39 | 11 Jr 207-9 Am 38b : A 420 1K 916 | 12. 13 2923c 517. 12. 13 Sap 1613. 14 cf. Ex 1413 : M 1028 L 124. 5 ***1P 3**14. 15 | 14. 15 Dn 234. 35. 44. 45 (Sap 1118) 1141 Jr 621 Sach 123 : **M** 116 1321. 57 †**2144 24**10 **26**31 Mc 63 1427 L 234 †2018 J 661 161 †**R 9**32. 33 1413. 20. 21 †1K 123 89. 13 †G 511 †1P 2(4. 5. 7.)8 | 16 cf. Dt 3234 | 17. 18 122 2S 223a Ps 183a MT : ***H 2**13. 14 | 18a cf. Ex 73 | 18b cf. 1R 813 | 19 : L 245 | 21 cf. Ex 2227 : †**A 23**5 | 21-96 (823 LXX) cf. Ps 235c | 22 (cf. Ex 1021-23) Dt 2853 : R 29 835 2K 48 64 (1210) | 23 **91** (427 602

2S 2229 Ps 1829 10710. 14 11827a) : *M 415. 16 †L 179a 29 †2K 46 E 514 1Th 54. 5 1P 29 1J 28 | 1 cf. 426 Job 1021. 22 : 2K 46 | 2 Ps 1266 : J 486 | 5 (cf. 667 Job 141) Mi 51 : L 211 Ap 125 | 5. 6 cf. Nm 626 : M 2656 L 214 1831 2427. 44 J 145 539 | 6 (cf. 111. 10 Gn 2133) 165 Ez 3725 Mi 47bc Ps 1016 618 89(4.) 5. 29. 37 10213. 25. 28 1104 13211a 2S 712–16 1Ch 1714 2110c 287 Dn 244c 431b 627b 714. 18. 27 Ps Sal 174. 5b Ex 1518 1Mcc 257 Sir 249b Hen 486b 492 : L 132b. 33 1232 †J 1234 A 230 1K 1525 H 111. 12 56 620 717. 21. 24. 28 1228 1P 411 †Ap 1115b | 17 1017b 3312 6624 : H 68 | 18–20 : Ap 64 || 103 cf. Jr 615b | 6 cf. 6318 | 12 cf. 2R 1931 | 17a cf. Ps 1042 | 17b cf. 917 | 22a cf. Gn 155 2217b | 22b cf. Ps 1308 | 22. 23 : *R 927. 28 †115 || 111. 10 Jr 235 309 3315–17 Ez 3423. 24 3724 Hos 35b Am 911a Mi 51ab Ps 894. 5 13211 2S 712–16 1Ch 1711–14 (2210 286. 7) Ps Sal 17(5. 23) : M 11 (317) 927 1223 1522 2030. 31 219. 15 2242 2656 Mc 1047. 48 1235 L 132 1831. 38. 39 2041 2427. 44 J 145 539 742 *A 230 318 1323 172. 3 R 13 *2K 618 2T 28 H (15) [213] †714 107 †Ap 55 217 2216 | 1b Jdc 135a : *M 223 2671 L 1837 J 185. 7 1919 A 222 36 410 614 228 269 (M 124 1047 1467 166 L 434 2419) | 2 3215 421b 443 5921a 611a 6311b Ez 1119b 1831 3625–27 3714 3929 Jo 31a. 2 Hg 25 Sach 1210a Ps 5112b Pr 154b LXX Sap 917b (cf. Gn 27b) : M 311. 16 Mc 18. 10 L 316. 22 2449 J 132. 33 35. 34 737–39 1416. 17. 26 A 15. 8 *217. 18 (427 1038) 1116 219 R 55 811. 15 1K 212 611 2K 122 55 G 32. 5. 14 †E 113. 14. 17 480 †1Th 48 T 35. 6 H 1022 Jk 45 †1P 414 1J (324) 413 | 2b Ex 313 3535 361. 2 Dt 46 349ab (1R 59. 26 714) Pr 26 Sir 184. 5 2429 396a 4526a Sap 77b Sus 44. 62b : R 1133 E 117. 18 K 19 23 2T 27 | 2bc Sach 39 410 Tb 1215 Hen 9021 sl Hen 196 : Ap 14 31 45 56 82 | 3. 4 cf. Gn 1825 1921 | 4 492 5116a Hos 65 Ps 336 Job 49 Ps Sal 1739. 41b Hen 622 (Sap 1816) : (A 51–10 136–12) E 617 †2Th 28 †H 412 2P 35 Ap 116 212. 16 †1915. 21 | 5 cf. Ex 1211 : †E 614a | 6ss cf. 344 | 6. 7 cf. Hos 137. 8 | 9a cf. Ps 26 | 9b cf. 5413 | 10. (1) Sib 3396 : *R 1512 †Ap 55 2216 | 10b (cf. 22. 3) 424 : *M 1221 L 234 *R 1512 | 10. 12 132 Ps 606 : †L 234 R 1512 | 12 cf. Sach 210 | 15. 16 4427 5110 Jr 5028 5136 Sach 1011 Jos 313–17 4Esr 1343–47 : Ap 1612 || 122 cf. 817. 18 : *H 213 | 3 cf. Ex 174 || 132 cf. 1110. 12 | 5 cf. Jr 5025 : †R 922 | 6. 9. (13) cf. 212 | 7. 8 : J 1427 | 8 213 2617 373 667. 8 Jr 1321 Hos 1313 Mi 49. 10a 52a Ps 487 Hen 624 4Esr 442 Gn 316a : M 248 Mc 138. (9) J 1621. 22 1Th 53 Ap 122 | 10 2423a 344 503 516 Jr 423 Ez 327. 8 Jo 210b 33. 4 415 Am 518–20 88. 9 Zph 115b Hg 26. 21 Ps 10227a Ass Mos 105 Sib 5346–349 cf. Ex 1021–23 : †M 2429. 35 †Mc 1324. 25. 31 L 2125. 26. 33 A 220 *H 1226. 27 2P 310–12 Ap 612–14 812 92 | 13 cf. Zph 115a. 18 | 14 cf. Nm 2717b | 19 cf. Gn 1924. 25 | 21 1423 3411. 13. 14 Jr 910 5039 : M 1243 L 1124 Ap 182 | 22 (cf. Ps 11826) 4613a 561 Hb 23 Ml 31b Dt 3235c Sir 3222 Ps Sal 228b (cf. Ecc 811) : M 2448 255 †L 1245 188 2128 R (117) 825 1312 Ph 44. 5 H 1037 †2P 39 †Ap 11 2[5.] 16 311 227. 10. 12. 20 || 143 cf. Sir 5123. 26. 27 | 9 cf. Dn 122 | 11. 13. 15 Gn 114 Jr 615 5133 Ez 2620 3114 3218. 24 Ob 4 Ps Sal 15 : †M 1123 †L 1015 | 12a (cf. Dt 419a) Sir 506. 7 : L 1018 2P 119 †Ap 228 †810 †91 2216 | 12ab 344b Hg

26b Na 312 Dn 810b: (2P 119) Ap 613 (810 91 124) | 13. 14 Ez 282. 6. 9 Dn 1136: A 1222 2Th 24 Ap 131 | 14 cf. Gn 35a Nm 2416: †Ap 134 | 23 cf. 1321 ‖ 165 cf. 96 ‖ 175 cf. Jo 413 | 8 cf. Ex 204. 5. 23 | 10 cf. Ex 174 | 12. 13 cf. 87 | 13a cf. Job 2118 | 13b (295) Ps 7719 8314 Eccl 126 Sap 75 Dn 79b Ez 113 ss: Jk 36 ‖ 192 cf. Lv 2621. 22: †M 247 | 11–13 4425 Jr 1014a Job 1217 Bar 328 Sap 13–5 221 1115a: M 1125 L 1021 R 122 †1K 120 | 12: 1K 65 | 18 cf. Sir 239ss | 20 cf. Ps 1308 ‖ 202–4 cf. Jr 131–11 | 3 cf. Ex 73 ‖ 213 cf. 138: M 248 | 9 Jr 502. (46) 518: *Ap 148 1619 174. 5 *182. 3 ‖ 224 337 (Sir 3817): M 2675 Mc 1472 L 2262 | 9 cf. Eccl 1214 | 12 cf. 585 | 13 5612 Sap 25–7 Hen 1029 Ass Mos 78: *1K 1532 | 16: M 2760 Mc 1546 L 2353 J 1138 | 22 (cf. 3810) Ps 914b Job 1214 3817: M 1618. 19 1818 J 2023 Ap 118 †37 91. 2 201 | 23 cf. 1R 715–22 ‖ 238: Ap 1823 | 14 Ez 2727–32: Ap 1817. 18 | 15–18 cf. 121b ‖ 248 cf. Ez 2613 | 15 4423c 493. 5 5213b 555b 609 665b Ml 111 Ps 6836 898 1151a (cf. Js 6021d): (M 811) J 314 739b 854 114 1216. 23. 28 1331 1413 1614 171. 5. 10 A 313 †2Th 110. 12 Ap 154 | 17a Jr 2529 Ps 6923 Eccl 912b 2Ch 155: L 2134. 35 (Mc 1336) | 17b Jr 2529c 472b Hos 41 Jo 12 21 Ps 241b 338b 491 987 Hen 375 546. 9 551 605b 656. 12 661 677: (M 1336) L 2135 Ap 310 610 813 1110 [1212] 138. 12. 14 146 172. 8 | 18a Jr 4844: M 1514 L 639 | 18b Jdc 54. 5 1S 1415 Ps 188 2S 228 1R 1911 Ez 3819. 20 Jo 210a Hg 26. 21: M 824 2110 247. 29 2751. 54 282. 4 Mc 138 L 2111 A 1626 *H 1226. 27 Ap 612. 13 85 1113. 19 1618 | 21 3412a Jr 49 Ps 22a 485–7: Ap 615 1718 | 21. 22 Hen 1816 216 545. 6: Ap 202. 3 | 23 6019. 20 Sach 147: Ap 2123. 25 225 | 23a cf. 1310 Ex 1021–23 | 23b cf. 2R 1931 | 23c (Dn 79a) 1Ch 247–18: Ap 44. 10 55. 6. 8. 11. 14 711 1116 143 194 ‖ 256 (Ps 2227. 30): M 811 222 ss L 1416 ss | 7 405 4613b 496bc. 12. 22 5210b Ps 5023 673 9116 982. 3 10216: M 811 *L 230–32 36 1329 †A 2828 Ap 17 | 8 Hos 1314: *1K 15 (26.) 54. 55 2T 110 *Ap 717 2014 *214 | 8b (3510b) Jr 3116 Ps 1265. 6: L 713 Ap 717 214 ‖ 263. 4 Jr 175. 7 Pr 35: 2K 19 | 10 cf. Gn 3211a: J 321 | 11: †H 1027 (Jk 53) †Ap 115 †209 | 13 cf. Lv 2416ac: †2T 219c | (14.) 19 (cf. 611. 2 Dn 122) Ez 374. 12. 13 Ps Sal 316: †M 115 2752 J 524. 25. 28 663 1K 15 (12. 21. 22. 35) E 514 | 17 cf. 138: M 248 | 19b cf. Ml 320b | 20 2R 433 Dn 611a: †M 66 2426 | 20c Hos 14 Ps 3710a Cant 34: J 733 1383 1419 1616 (R 117) †H 1037 | 20. 21: Jk 59 | 21 cf. Ps 11826 | 24 cf. Ex 174 ‖ 271 cf. Ez 293a | 2–6 cf. 51–7 | 3: J 151 | 9 cf. 3324 5920. 21: *R 1127 | 11 5011 6624 Jr 510 Ez 154–7 1912 Dn 711 Jdt 1617bc: M 310 719 1340 2541 L 39 1623. 24 J 152. 6 H 68 Ap 1920 | 13a Ex 1916b Zph 116 Sach 914 Ps 476b 1Ch 1642 4Esr 623 Ps Sal 81: †M (1341a) 2481 1K 1552 1Th 416 Ap 110 82. 6–8. 10. 12. 13 41 91. 13 107 1115 | 13b 3510a 435. 6 496bc. 12. 22 5919 604–9 Jr 233. 8 2914 303 3110a Ez 3411–16 Hos 1110. 11 Am 914. 15 Mi 213a 46. 7 52b Sach 87. 8 911 Ml 111 Ps 2228 6934 10221 1073 Dt 304b Tb 1310. 11 145ac 2Mcc 217. 18 Bar 234 436. 37 55. 6 Ps Sal 113. 4 1734 Hen 571–3 9033 Jub 115 ss (cf. Sach 210): †M 811 2337 †2431b Mc 1327 L 1329. 34 J 435 1016 1152 A 2 (5. 9–11.) 89 1K 1425 E 213 36 Ap 39 154 | 13c cf. Ps 26 ‖

281 MT: M 2636 Mc 1432 | 2 cf. Ex 923-26 | 11. 12 Dt 2849: *1K 1421 | 12 cf. Sir 5123. 26. 27 | 13: 2P 316 | 15 4420 Jr 1014b Ez 810 Am 24: R 125 | 16 (Pr 823): L 284 *R 932. 33 *1011 1K 310-12 †E 220 2T 219 *1P 24. 6-8 H 1039 | 16b cf. Ps 225. 6 | 19 cf. 4922 || 293 Jr 63. 6 5029e Ez 42 268 Eccl 914: †L 1943 | 5 cf. (1718b) Job 2118 | 6 cf. 6615. 16 | 10 Ps 605: †R 118 | 11 Dn 826 124a. 9. 13: 1P 112 Ap 51 104 (2210) | 13: *M 158. 9 *Mc 76. 7 †K 222 | 14 Jr 89 Ob 8 Ps 83 3310 Job 512. 13 3724 Jdt 911: M 1125 L 1021 *1K 129. 30 319 Jk 313 | 16 459 647b Jr 186 Job 912b Dn 432 Sap 1212a 157 Sir 3612. 13: †R 920. 21 2T 220. 21 | 18 (323) 355. 6 427. 16. 18 611e LXX Ps 1468 Ep Jr 36: M 930 115 1222 2033. 34 2114 Mc 822-26 1051. 52 L 418 721 1841. 42 J 918a 1021 1137 †A (912. 17. 18 2213) 2618 1P 29 | 18. 19 cf. 611. 2: M 115 | 19 401 4913b 529 611c. 2c. 3a Ps 1265. 6 Tb 1314 Sir 734 Ap Bar 447 (cf. Ex 151. 2): †M 53. 4 †115 L 225 *418 620. 21 713. 22 1625 1K 126-28 †2K 1(3. 4) 76 1Th 37 418 514 Jk 21-6 | 23a cf. Dt 326b. 15 | 23b Ex 207 Dt 511 Lv 2411. 16 Ez 3623: M 69 L 112 | 23c (cf. 812. 13): 1P 315 | 23d cf. Gn 926 | 23. 24 cf. 126. 27 || 309 cf. Dt 141 | 10 Jr 531: 2T 43 | 14 Jr 1911 Ps 29b: Ap 226. 27 | 15: M 2337 L 1384 | 19 6524 Dt 47bc 1R 35 2Ch 17 Hos 223 Ps 44 69. 10 3746 53 1161 Pr 1024: M 68 77. 8 Mc 1124 L 119. 10 1520 J 1141. 42 1413. 14 157 1623. 24 1J 322 514. 15 | 21 Ps 1611 1077 11820 Pr 835a LXX 4Esr 712-14: M 713. 14 L 1324 J 107. 9 146 | 22 Thr 345: 1K 413 | 33 cf. Gn 1924 || 315 cf. Ex 194: M 2337 | 8: 1K 67 || 321-5. 15-17 cf. 126. 27 | 3 cf. 2918 | 3. 4 cf. 611. 2 | 13. 14 cf. Jr 127a | 15 cf. 112 | 17 Hos 1012 Am 612b Pr 1118 slHen 5211: M 59 Ph 111 H 1211. 14 Jk 318 | 17a cf. Nm 626 | 17b cf. Sir 5123. 26. 27 || 331 cf. Lv 2621. 22 | 5 (cf. 521bc) 6021a Hen 1016. 18. 20-22 421-3 9117a Jub 512: 2P 313 (Ap 2127) | 5. 6 cf. 126. 27 | 7 cf. 224 | 12 cf. 917 | 14 cf. Dt 424 | 16 4910 551. 2 Am 811. 12 Hg 16 Ps 422. 3 Pr 95 Sir 153 2421: M 56 J 413. 14 627. 35. 53. 56 *Ap 716. 17 | 18 Sir 3824: †1K 120 | 20 5411 Ps 871a: H 1110 Ap 2114. 19 | 22: Jk 412 | 24 279 4325 4422 535. 6 Jr 3134c 338 Ez 3411ss Dn 924b Mi 718 Sach 39b 131 Ps 321. 5 513 2S 1213 2Mcc 1242 Ps Sal 912. 15: M 92. 3 2628 ([Mc 1424] L 151-32 2220) Mc 25. 7 L 177 520. 21 748. 49 2427 A 319 1043 1338 R 1127 2K 710 E 17 K 213. 14 H 812 1017 Jk 515 †1P 224. 25 1J 17 || 343 Ez 326 Ps 6824 Hen 1003: Ap 1420 | 4 (cf. 1310 Ps 10226-28) 4318. 19 516. (16c) 6517 6622 (116ss) Jr 423-26 (3122) Ps 10219. 27e Sap 727b Hen 454. 5 7115 7219116 10613 Jub 129 512 Ap Bar 1413 326 (cf. Jr 3135. 36 3320. 21 Sir 4223 Gn 820): M 518 1232 1339. 40. 49 1928 243. 25. 29 2820 Mc 1030 1325. 31 L 1617 1830 2034. 35 2126 A 321 R 838. 39 104 122 1K 120 26. 8 731 2K 44 †517 G 317 615 E 121 27 2T 31 410 T 212 H 1(1. 2.) 10-12 25 65 926 1314 1P 15. 20 †2P 313 Jd 18 1J 217 Ap (217) †312 211-5 | 4a cf. Dt 419ab | 4b cf. 1412ab | 5 574: J 1712 2Th 23 | 6 Jr 4610: Ap 1917 | 7 4926b: Ap 166 176 | 8 cf. Dn 712 | 9. 10 cf. Gn 1924 | 10 (Gn 1928): †Ap 1411 189. 18 †193 2010 | 11. 13. 14 cf. 1321 | 12a cf. 2421 | 12b Jr 143 248 Jon 37 Na 26 310b Sach 112 Dn 4334 51b 1Mcc 937 Sir saepe Ps Sal 236: Mc 621 Ap 615 1823 |

15 cf. Hb 18 : **M** 2428 | 16a MT : **J** 539a A 1711 | 16b cf. 2S 232 || **35**3 Sir 2128a. 13a 2528b Dt 3226 Job 43. 4 Ps Sal 85 : †**H** 1212 | 4 546 5715 cf. 6211 : (**M** 215) 1Th 514 | 4a cf. Jo 221. 22 | 4b cf. Dt 3235a | 4c cf. Ps 6213 | 4d cf. Ps 1818 | 5. 6 cf. 2918 611. 2 : †**M** 115 A 38 1410 R 12 | 6 cf. Pr 426 | 8 cf. 521bc | 10a cf. 2713b | 10b (258b) 5111 6519 Jr 3116 Ps 1265. 6 Hen 256 sl Hen 659 : M 54 L 621 J 1622 A 320 1P 18 Ap 214 || **36**18 cf. 2R 616 | 20 : †H 1037 (**R** 117) || **37**1. 2 cf. 585 | 3 cf. 138 : **M** 248 | 4 cf. 2R 194. 16 | 16 cf. Gn 11b (ss) : **A** 424 | 16. 20 cf. Dt 64 : †**R** 329. 30 | 19 cf. Ex 204. 5. 23 : G 48b | 30 387 : **L** 212 | 35 Ps 181 1Ch 17[4.] 24 2Ch 615–17 : **L** 169 A 425 (M 1218 L 243 A 313. 26 427. 30) || **38**1ss cf. 2R 201ss Dn 323–25 | 3 cf. 1R 24 | 7 cf. 3730 : **L** 212 | 10 Sap 1613b Cant 86 Ps Sal 162 (Ps 914b Job 3817) : M 1618 | 11 cf. Gn 3231 Ex 3318 ss | 12 Sap 915 : (M 2661 2740 Mc 1458 1529 J 219–21 A 614) 2K 51 (**R** 823) 2P 113. 14 (R 1420 G 218) | 18 cf. Eccl. 910 || **40**1 cf. 2919 : **L** 225 **2K** 76 | 2a cf. Ps 2518 | 2b : Ap 186 | 3–5 : ***M** 33 *Mc 13 †L 1(17.) 76 *34–6 *J 123 (**R** 1015) E 615 | 4 cf. 1S 27. 8 | 5a cf. 601b. 2 | 5b cf. 257 : **L** 230–32 | 5. 6 cf. Gn 612 : **M** 33 **R** 320 **Jk** 110. 11 | 6. 7 cf. Ps 905. 6 | 6–8 Zph 22 LXX Ps 372 905. 6 1025. 12 10315 1464 Job 142 1520 : †**Jk** 110. 11 *2P 124. 25 | 8 Ps 11989. 142. 144. 152. 160 Sap 184 Tb 16 Bar 41 Ex 1217. 24 2721 3021 Nm 1515 etc : M 518 2435 Mc 1331 L 1617 2133 J 1035 R 104 G 319 (H 910) †**Jk** 110. 11 *1P 125 1J 217 Ap 146 | 9 : **R** 1015 E 217 615 (**Jk** 110. 11) †1P 124. 25 | 9. 10b cf. 6211 : **M** 215 | 10a cf. Ps 11826 | 11 (5611a) 6311a 2S 52 77 Jr 28 315 1716 231–4 3110 Ez 3411–16. 23. 31 3724 Mi 212b 53 714 Sach 114–17 137 Ps 231. 2 289 [4815 LXX] 741 7721 7852. 71. 72 7918 802 957b 1003b Pr 2723 1Ch 112 Ps Sal 828 1745 Hen 8912 (cf. Nm 2716ss Js 551–3) : **M** 26 1812–14 **L** 1232 155 **J** 1011 (3. 10–16) 1712 **A** 2028 1K 97 **E** 411 H 1320 1P 225 52. 4 Ap 717 | 13 Jr 2318 Job 158 2820–22 3622 Sap 913. 14. 16. 17 Sir 4221 Bar 315. 21 Jdt 814 : ***R** 1134 *1K 210. 13. 16 | 14 cf. Job 413 : ***R** 1135 | 18–25 cf. Ex 204. 5. 23 | 25 cf. 63 | 26 cf. Dt 415–18 Ps 191–5 | 28 cf. Gn 2133 | 30. 31 : 2K 416 | 31 cf. Ex 194 Ez 110 || **41**2. 25 4611 : Ap (93–17) 1612 | 4a cf. Gn 11b (ss) | 4b cf. Dt 3239a | 4c 4310d. 13a 446b 4812b Mi 51c Ps 902 932 Job 1925 MT Sir 249a 4221b Hen 486a (cf. Gn 11a) : **J** 858 (**G** 48a. 9) 1J 11 213. 14 ***Ap** 117. [11.] 4. 8 †28 48 216 †2213 | 8a (cf. Gn 175. 7 2217. 18) Ps 1056b 3Mcc 63 : L 155 J 833. 37 R 413 97. 8 111 2K 1122 G 316–29 †**H** 216 | 8b (cf. Gn 174. 5b) 512d 2Ch 207bc Dn 325a (Or As 12) 4Esr 313. 14 Jdt 822 Vulg Jub 199 (Gn 183. (17 LXX) Ex 3311 Sap 727c Jub 3021. 22) : †**Jk** 223 | 8. 9 421a 441. 2. 21 454a 493 Ps Sal 1723c Hen 18 (Sir 411) : (**M** 317) †**L** 154a †**H** 216 | 10. 13. 14 cf. Gn 151b : **L** 113a. 30 1232 J 1011 | 10. 17 cf. Gn 2815 : **L** 113a. 30 | 15 cf. Job 2118 | 23a 4223 447 4511a : **J** 1613b | 23b cf. Ps 826a : **J** 1034 | 24. 29 cf. Ex 204. 5. 23 : A 1926 || 421–4 : ***M** 1218–21 | 1a 51 418. 9 4310b 441. 2. 21 454b Ps Sal 175a Hg 223b Ml 317b Ps 894a. 20 Hen 405 453. 4 etc (Dt 3215 Jr 3120a cf. Js 659. 15. 22) : †**M** 317 *1218 175 †Mc 111 97 †L 322 935 2335 [J 134] R 12 (1613) E 16 (**H** 15a) †2P 117 (2J 1. 13) | 1ab : M 316. 17 Mc 110. 11 L 321. 22 J 133. 34 2P 117 | 1b

cf. 112 | 1c. 3b cf. Gn 1825 | 4 cf. 1110b: †R 1512 | 5a cf. Gn 11b (ss): A 424 | 5b cf. Gn 27bc: A 1725 | 5c cf. Nm 1622 | 6 496b. 9 601a. 2. 19. 20 91 588. 10 Ez 43c. 4 Ml 320a Gn 12-4 2S 2229 Ps 1829 3610b 8412a MT 9711 1124a 11827a 119105 13912 Pr 623 Job 3715 Sir 5029b Sap 184 Hen 18c 382c. 4 484 501 4Esr 1242 (cf. Js 25 Ps 1042 Hen 10811): M 514 L 178. 79 29. 30-32 J 14. 5. 8. 9 319 812 95 1235. 36. 46 *A 1347 2623 R 219 †2K 46 E 514 Ph 215 1J 28ss 2P 119 Ap 2111. 23-26 225 | 7 cf. 823 | 7. 16. 18 cf. 2918 611. 2: A 2617. 18 | 9 485 Ez 2424: M 2425 Mc 1323 J 1319 1429 164 | 10 Ps 333 404 961 981a 1449 1491 Jdt 16[1.] 18 [Ps Sal 32]: Ap 59 143 | 12a cf. Dt 323 | 12b 4320. 21: *1P 29 | 19. 20 cf. 69. 10 Dt 293 | 22. 24 cf. 5611. 12 | 23 cf. 4123a || 431 453. 4: J 103 2T 219 | 1. 5 cf. Gn 2815: L 113a. 30 | 2 cf. Am 411b | 3. 14. 15 cf. 63 Jdc 1617: Mc 124b | 3. 4 cf. Ex 2517 | 4 Jr 313a Hos 111a Ml 12: J 1421 159 1724 *Ap 39b | 5 cf. Gn 151b: L 113a. 30 | 5. 6 cf. 2713b | 6 cf. Dt 141: †2K 618 | 7 cf. Dt 2810 | 10a. 12 448b: L 2448 J 1526. 27 A 18 2215 | 10b cf. 421a | 10ab cf. 1S 125a | 10c. 25 cf. Dt 3239a: J 824. 28 | 10d. 11a cf. Dt 64 | 10d. 13a cf. 414c: G 48a. 9 | 11b cf. Dt 3239d | 12: J 105 | 13b 5116b Sap 31 716 Dt 333 Ps 911. 2: J 1028. 29 1712 | 18. 19 cf. 344: †2K 517 | 20 Esth 16 (E) 21 cf. Js 659. 15. 22: (R 833a) †1P 29 | 20. 21 cf. 4212b: 1P 29 | 21 cf. Ex 195a: 1P 29 | 22. 25: J 1516 1J 410 | 25 cf. 3324: L 177 | 26 582. 3 Jr 235b: L 1811. 12 | 27 cf. Gn 53 || 441. 2. 21 cf. 418. 9 421a: M 317 | 2a cf. Jr 15 | 2b. 8a cf. Gn 151b: *Ap 117 | 2c cf. Dt 3312 | 3 cf. 112 551-3 (Sir 5123. 26. 27): †J 737-39 | 5 cf. Ez 94. 6 | 6a Jr 235b Zph 315 Sach 99b Ps 1492 Ps Sal 1723a. 36. 47 (cf. Dn 714): M 22 215 2534. 40 2711. 29. 37. 42 Mc 152. 9. 12. 18. 26. 32 L 1938 232. 3. 37. 38 J 149 615 1213. 15 1833. 37. 39 193. 14. 15. 19. 21 A 177 (Ap 1714 1916) | 6b cf. 414c: J 858 †Ap 117 | 6c. 8c cf. Dt 64 | 7 cf. 4123a: J 1613b | 8b cf. 4310a. 12 | 9-20 cf. Ex 204. 5. 23 | 20 cf. 2815 | 22 cf. 3324 | 23a 4913a Ps 9611 Jr 5148: L 214 Ap 1212 1820 | 23b cf. Ps 6310 | 23c cf. 2415 | 25 cf. 1911-13 | 27 cf. 1115. 16 | 28 Ps 409 1037 2Mcc 13: M 610 721 2642 Mc 335 L 112 2242 J 434 530 638 717 829 *A 1322b 2114 E 517 66 *H 107. 9 1321 1P 42 1J 217 || 453 cf. Hen 463: †K 23 | 3. 4 cf. 431 | 4a cf. 418. 9 | 4b cf. 421a: M 317 | 5. 6. 14c. 21. 22 cf. Dt 64: M 2237 | 9 cf. 2916: †R 920. 21 | 11a cf. 4123a | 11b cf. Dt 141 | 12. 18 cf. Gn 11b (ss) | 14 4923a 6014 6623 Ml 22 Ps 2228 729 869: M 22 †1K 1425 Ap *39 410 514 711 1116 *154 194. 10 228 | 14b cf. Ex 258 | 15a cf. Job 116. 7 Sap 723 | 15b [LXX]. 21 Hb 318 Ps 245 Sir 511b Sap 167 Ps Sal 839 164b 173 Esth 152 (D 5) (cf. Ps 1308): L 147 (211 J 442 A 531 1323 E 523 Ph 320) 1T 11 23 410 (2T 110) T 13. (4) 210. (13) 34. (6) (2P 11. 11 220 32. 18 1J 414) Jd 25 | 17: †H 59 | 19 4816: (M 1027 L 123) J 1820 | 21: A 1518 | 22 cf. Dt 430b | 23 (cf. Sir 239ss) Hen 485 (Nm 1421 Js 4918b Jr 2224 Ez 511): *R 1411 †Ph 210. 11 (H 614) || 465-7 cf. Ex 204. 5. 23 | 7 cf. Hb 218. 19 | 8 cf. Ex 1413: 1K 1613 | 9 cf. Dt 64 | 11 cf. 412. 25 | 13a cf. 1322: †2P 39 | 13b cf. 257: L 230-32 || 474 cf. Am 313 | 5 cf. Ps 8928b | 6 cf. Ex 195a | 9. 12 Mi 511 Na 34: Ap 921 1823 || 482a cf. Neh 111. 18 | 2b cf. Am

3^{13} | 5 cf. 4^{29} | 6 cf. Dn 2$^{28.29.45}$: †**Ap** 1^{11} | 8 cf. Gn 5^{3} | 10 Dn 11^{35} Sach 13^{9a} Ml 3^{3} Pr 17^{3a} Ps 66^{10} Job 23^{10b} Sap 3^{6} Sir 2^{5} 27^{5} : 1K 3^{13} 1P 1$^{7.18.19}$ Ap 3^{18} | 12^{a} cf. Dt 32^{39a} | 12^{b} cf. 41^{4c} : **J** 8^{58} †**Ap** 1^{17} | 13 cf. Gn 11$^{b\,(ss)}$ | 16 cf. 45^{19} | 19^{a} cf. Gn 15^{5} 22^{17b} | 19^{b} cf. 4^{3} | 20^{a} cf. 52$^{4.11}$: ***2K** 6^{17a} | 20^{b} 49^{6c} 62^{11a} 1Mcc 3^{9}: **A** 1^{8} | 21 cf. Ex 17^{4} || 49$^{1.5}$ cf. Jr 15: †**G** 1$^{15.16}$ | 2 cf. 11^{4}: **E** 6^{17} | 3 cf. 41$^{8.9}$ | 3. 5 cf. 24^{15} : †**2Th** 1^{12} | 4 65^{23} Ps 127^{1}: 1K 15^{58} 2K 6^{1} G 2^{2} 4^{11} †**Ph** 2^{16} 1Th 3^{5} | 6. 12 cf. 1R 8$^{41-43}$ | 6^{a} cf. Dt 28^{25}: **J** 7^{35} | 6^{b}. 9 cf. 42^{6} Hen 10^{811}: ***A** 13^{47} | 6^{bc}. 12. 22 cf. 25^{7} 27^{13b}: **M** 8^{11} | 6^{c} cf. 48^{20b} : **A** 1^{8} | 7 cf. Dt 7^{9a} | 8: ***2K** 6^{2} Ph 4^{18} | 10 cf. 33^{16}: †**J** 4$^{13.14}$ ***Ap** 7$^{16.17}$ | 13^{a} cf. 44^{23a} | 13^{b} cf. 29^{19}: **L** 2^{25} †**2K** 7^{6} | 15. 16 cf. Dt 32^{6} | 18^{a} 60^{4}: J 43$^{0.35a}$ | 18^{b} cf. 45^{23}: ***R** 14^{11} | 22 (28^{9}): M 19^{13} Mc 10^{13} L 18^{15} | 23^{a} cf. 45^{14} Ps 72$^{10.11.15}$: †**1K** 14^{25} | 23^{b} cf. Ps 22$^{5.6}$ | 24. 25 Ps Sal 5^{4}: †**M** 12^{29} Mc 3^{27} L 11$^{21.22}$ | 26^{a} cf. Lv 26^{29} | 26^{b} cf. 34^{7} | 26^{c} cf. Gn 6^{12} || **50**^{1} cf. 1R 21$^{20.25}$ | 3 cf. 13^{10} Ex 10$^{21-23}$: **M** 27^{45} | 5 cf. Dt 8^{5} | 6 53$^{3-5.7}$ Nm 12^{14} Dt 25^{9} 1R 22^{24} Job 16^{10} 30^{10} Thr 3^{30} 2Ch 18^{23} Sap 2^{19} : **M** 5^{39} 26^{67} 27$^{26.30}$ Mc 10^{34} 14^{65} 15$^{15.19}$ L 6^{29} 22^{63} 23^{11} J 18^{22} 19$^{1.3}$ A 22^{24} 23^{2} H 12^{2} | 8. 9 (cf. Ps 118^{6}) : [J 8^{11}] †**R** 8$^{1.33b.34}$ 1J 2^{1} | 9 51^{8} Job 13^{28} Ps 39^{12} Sir 19^{3a}: M 6$^{19.20}$ L 12^{33} Jk 5$^{2.3}$ | 11 cf. 27^{11} || **51**^{1} Sap 2^{11}: **R** 9$^{30.31}$ | 1. 2 : M 3^{9} L 3^{8} | 2^{a} cf. Gn 17$^{4.5b}$ | 2^{b} Ez 33^{24}: H 1^{112} | 2^{c} cf. Gn 15^{5} 22$^{16.17}$ | 2^{d} cf. 41^{8b} : **Jk** 2^{23} | 3 cf. Gn 2$^{8.9}$ | 6 cf. 13^{10} 34^{4} (Ps 10$^{236-28}$): **H** 1$^{10-12}$ | 7 cf. 66^{5a} | 7. 12. 13 cf. 8$^{12.13}$ Ex 14^{13} | 8 cf. 50^{9} | 9 cf. Ps 89^{11} | 10 cf. 11$^{15.16}$ | 11 cf. 35^{10b} | 15 cf. Am 3^{18} | 16^{a} cf. 11^{4}: **E** 6^{17} | 16^{b} cf. 43^{13b} | 16^{c} cf. (34^{4}) Gn 11$^{b\,(ss)}$ | 17 52^{1a} Jon 1^{6} Ps 44^{24}: E 5^{14} | 17. 20–22 Jr 25$^{15.28}$ 51^{7} Ez 23$^{31\,ss}$ Na 3^{11} Ps 60^{5} 75^{9} Job 21^{20} Ps Sal 8^{15b}: M 20$^{22.23}$ 26$^{39.42}$ Mc 10^{38} L 22^{42} J 18^{11} Ap 14$^{10.11}$ 16^{19} 18^{3} || **52**^{1a} cf. 51^{17} | 1^{b} cf. Neh 11$^{1.18}$ | 1^{bc} 35^{8} (cf. 33^{5}) Ez 44^{9} Jo 4^{17} Sach 14$^{20.21}$ Ps Sal 17$^{29.31.33.36}$: (2P 3^{13}) Ap 21$^{2.27}$ | 2 (Neh 5^{13a}): **M** 10^{14} Mc 6^{11} L 9^{5} 10^{11} A 13^{51} 18^{6} | 3 Hen 52^{7} (cf. Ps 49$^{8.9}$) : 1K 6^{20} 7^{23} †**1P** 1^{18} | 4. 11 48^{20a} Jr 50^{8} 51^{6a}. (9.) 45 Sach 2$^{10.11}$ Gn 12$^{1.4}$ 19$^{14.15}$ Nm 16^{26} Hen 104^{6b}: M 24$^{16-18}$ Mc 13$^{14-16}$ L 21^{21} ***2K** 6^{17a} 2Th 4^{4} 2T 2^{19} †Ap 1$^{8.4}$ | 5 Ez 36$^{20-23}$: ***R** 2^{24} †1T 6^{1} T 2^{5} 2P 2^{2} | 6 cf. Nm 12$^{6-8}$ | 7 (cf. Nm 6^{26}): †**A** 10^{36} ***R** 10^{15} | 8 (cf. Gn 32^{31}) : 1K 13^{12} | 9 cf. 29^{19} | 10^{a} cf. Ps 89^{11} | 10^{b} cf. 25^{7}: **L** 2$^{30-32}$ | 13 cf. Ps 85–7 | 13^{a} Ps 89$^{20.25}$ 118^{16} 1S 2^{10} Sir 47^{11b}: L 24^{26} **J** 3^{14b} 8^{28} 12$^{32.34}$ A 23^{3} 53^{1} (H 10^{7}) | 13^{b} cf. 24^{15} : **J** 7^{39b} | 15 : ***R** 15^{21} || **53**^{1} (cf. Lv 22^{31}) : ***J** 12^{38} ***R** 10^{16} | 2 cf. Gn 49^{10} | 2. 3 : Ph 2^{7} | 3–5. 7 cf. 50^{6} | 4: ***M** 8^{17} (J 12^{9} 1P 2^{24}) | 4–7 cf. Ex 12$^{5-27}$: **J** 12$^{9.36}$ **A** 8^{32} **1K** 5^{7} | 4. 6. 11. 12 4Mcc 6^{29} 17$^{21.22}$: M 20^{28} 26^{28} Mc 10^{45} 14^{24} L 22^{20} **J** 10$^{11-18}$ 11$^{51.52}$ †**R** 4^{25} †5$^{15.19}$ †8^{32} 1K 6^{20} 7^{23} †2K 4^{11} †G 1^{4} †2^{20} 3^{13} †E 5$^{2.25}$ †1T 2^{6} †T 2^{14} †H 9^{28} 10$^{10.12.14}$ 1P 1^{19} †2^{24} †1J 3^{5} | 4^{ss}(7. 8) (cf. Ex 25^{17} 1S 15^{25}) Sach 13^{7} Ps 22$^{1\,ss}$ 88$^{4-7}$: M 16^{21} 26$^{24.31.54.56}$ Mc 8^{31} 9^{12} 14^{21} L 9^{22} 18^{31} 22$^{22.37}$ 24$^{26.44.46}$ **A** 3^{18} *8$^{32.33}$ 17$^{2.3}$ 26$^{22.23}$ R 1^{2} †**1K** 15^{3} H 10^{7} 1P 1^{11} | 5. 6 (cf. 33^{24}) : †**1P** 2$^{24.25}$ | 5 cf. Sus 5^{8} | 5^{b} cf. Nm 6^{26} : **R** 5^{1} | 6 cf. (Nm 27^{17b}) Ps 119^{176} |

6. 12 Jr 384–6 (1716): †M 1722 2018. 19 262. 15. 16. 21–25. 45–48 272–4. 18. 26 †Mc 319 931 1033 1410. 11. 18. 21. 41–44 151. 10. 15 †L 944 1832 2020 224. 6. 21. 22. 48 2325 247. 20 †J 664. 71 1011–18 124 132. 11. 21 182–5. 30. 35. 36 1911. 16 2120 †A 313 †R 425 832 †1K 1123 †2K 411 †G 14 220 †E 52. 25 †1T 26 †T 214 | 7. 8 (cf. 4 ss): *A 832. 33 | 7: M 2663a 2712. 14 Mc 1461 155 L 239 J 199 *A 832 H 123 †1P 223 Jk 56 | 7b (9–12) Jr 1119 (cf. Ex 125–27): M 2731 Mc 1520 L 2326 J 129. 36 1916. 17 A 832 1K 57 Ap 56. 9. 12 138 | 8b cf. Esth 414: A 833 | 8c: L 2318 J 1233 1915 | 9a (cf. Dt 2122. 23): M 2757–60 Mc 1542–46 L 2350–54 J 1938–42 R 12 1K 154 | 9b Zph 313 Ml 26a Ps 322b Pr 88 1S 12–4 Hen 382a Ps Sal 1741a (Cant 47b cf. Lv 110): J 147 846 A 314 427 752 2214 2K 521 H 415 726 (928) *1P 222 1J 21 35 †Ap 145 | 10: J 1224 | 10. 11 cf. Hos 62 | 11 cf. Hb 23. 4 | 12 cf. 6. 7b | 12b: M 2738 *Mc 1527. [28] *L 2237 2332. 33 J 1918 | 12d MT Ps 1094. 5 (Neh 337 cf. Ex 1819): L 2334a A 760 R 834 H 725 1J 21 || 541 1S 25b Ps 1139 (cf. Ap Bar 1013. 14): L 113 *G 427 | 1. 4. 6 cf. Gn 3023 | 5 cf. 121 | 6 cf. 354 | 10 Jr 424 Na 15 Sach 144 Ps 975 Job 95. 6: M 1720 2121 Mc 1123 (L 176) Ap 614 | 11 cf. 3320 | 11. 12 6010 Jr 3123. 38–40 Am 911 Mi 711 (cf. Ex 2817 ss): Ap 212. 11. 18. 19 | 13 119b Jr 923 247a 3134a Hos 222b 63a Jo 31. 2 Hb 214 Sap 1227 Ps Sal 1735 Hen 9035 (cf. Jr 1025): *J 645 (1K 126–31) G 4(8.) 9 Ph 320 K 111 1Th 49 T 116 H 811 1030 1J 23. 4. 13. 14. 27 31. 6 46–8 520 | 16ac cf. Gn 1419. 22: †R 922 | 16bc cf. Jr 5025 | 16d cf. 2S 1414: R 922 | 17 cf. Lv 1144. 45 || 551 cf. Ex 174 | 1. 2 cf. 3316 Am 811. 12 | 1. 2a: M 108 A 820 1K 918 Ap 216 2217 | 1–3 (cf. Gn 210 Sir 153 5123. 26. 27) 443 Jr 3125 1S 25a Ps 3411 3718. 19 423 632 1079 1436 Pr 103 Job 229: †M 56 1128 †L 153 †621 J 413. 14 627. 35 †737–39 2K 89 Ap 29 716. 17 | 2. 3a cf. Lv 185 | 3b Jr 3240 505 Ez 1660 3726 Gn 177 (Ps 1119b): L 155 †H 1320 | 3bc: *A 1334 | 4 cf. 1S 125a | 5a cf. 22. 3 651 | 5b cf. 2415 | 6 cf. Dt 47. 29 (Pr 258): M 77. 8 | 7 cf. 2S 1414 | 8. 9 cf. Sap 723 | 10 (cf. Gn 2727): †2K 910a | 11: M 138 Mc 48 L 88 A 67 1224 1920 || 561 cf. 1322 Ez 72–10 | 2 cf. Neh 1318 | 2. 4 cf. Ex 208–10 | 3–7 cf. Dt 232 | 5 cf. 622: †Ap 217 | 6. 7: A 1035 | 7 (1R 829 2Ch 620): *M 2113a *Mc 1117 *L 1946 | 8 cf. 22. 3 | 10: M 1514 2316. 24 L 639 J 940. 41 R 219 | 10. 11 cf. Dt 2318. 19 | 11a cf. 4011 | 11b Jr 613: Ph 221 2T 416 | 11. 12 4222. 24 Jr 28 613. 14 810. 11 1021 231. 2 Ez 132–16 342–8 Hos 48. 14 51 Sach 115. 16. 17 Hen 8955–65: J 108. 12. 13 (3. 10–16) A 2028 | 12 cf. 2213 || 572 cf. Jdc 186 | 2b cf. Job 317 | 4 cf. 345: †J 1712 | 15 cf. 354 | 15ac Ps 934b 1135 1481 Job 1619 Sir 439 Ps Sal 1811: M 219 Mc 1110 L 214 1938 H 13 | 15b Ps 993 1119c: L 149b | 15d 662b: M 53 | 16 cf. Gn 27bc Nm 1622 | 18 cf. Ml 320 | 19a Hos 143b LXX Ps Sal 155 Pr 1820 3131 LXX: H 1315 | 19b cf. Nm 626: L 214 R 51 | 19bc 604b Sach 615: L (214) 1513. (20) 1912 †A 239 2221 (R 51) †E 213. 14. 17 | 20 Sir 2918: Jk 16 Jd 13 || 581: 2T 42 | 1 ss cf. Ho 86 66 | 2. 3 cf. 4326 | 3–9 Sir 3210 (Gn 407): M 616 | 5 2212 371. 2 2S 331 1R 2031. 33 2127 2R 630 191. 2 Jr 48 626a Jo 18. 13 Jon 35. 6. 8 Ps 3513a 6912 Esth 41–3 Dn 93 Neh 91 1Ch 2116b:

†**M** 1121 †L 1013 Ap 113 | 6a: **A** 823 (E 43 K (219) 314) | 6b (cf. 611. 2): †**L** 418. (19) | 7 Ez 187b Pr 229 Job 3132 Tb 48. 16 Sir 735 sl Hen 91c (cf. Gn 183ss Dt 1511 Pr 2126): **M** 2535. 36. (37-39. 42-44) L 311 1918 A 245 R 1213 H 132 Jk 215. 16 1P 49 1J 317 | 8. 10 cf. 426 | 11 cf. Gn 210 | 13 cf. Ex 208-10 || 594 Ps 715 Job 1535 Sir 3933. 34: Jk 115 | 7a cf. 1S 195 | 7b Pr 36: Jk 18 | 7. 8 Ps 1438b LXX Pr 116 Hen 944: ***R** 315-17 | 8 Sir 3715: **L** 179b | 9 cf. Job 1021. 22 | 9. 10 Jr 1316b Zph 117 Pr 418. 19 139 2420 Job 514 1225 (cf. Ex 1021-23): J 1110 1235 2P 19 1J 29. 11 | 17 Sap 518 Job 2914: **E** 614b. 17 †1Th 58 | 19 cf. 2713b: **M** 811 | 19b: Ap 1215 | 20. 21 279 Jr 3131-34 Ps 147: ***R** 1126. 27 | 21a cf. 112 | 21b cf. Dt 1818 || 601a. 2. 19. 20 cf. 426: **L** 178 | 1b. 2 405a Ex 2417 Sap 910. 11 1815 Ps 14715a: **J** 114 175 A 1036 1326 Ap 11 | 2 cf. 823 | 2. 3 cf. Ps 3711. 22. 29 | 3a cf. 25 | 3b. 5. 6. 11. 16. 17 cf. Ps 7210. 11. 15: †**M** 211 †**Ap** 2124 | 4a cf. 4918a | 4b cf. 5719bc: **A** 239 | 4-9 cf. 2713b: **A** 239 | 5 cf. Ps 11932 | 9 cf. 2415 | 10 cf. 5411. 12 | 11 Neh 1319a: Ap 2125 | 13 cf. 661. 2 Ps 465 | 14 cf. 4514: †**1K** 1425 | 19. 20 cf. 2423 | 21a cf. 335 | 21b cf. Ps 2518: **M** 55 | 21c 613b (cf. Sap 43-5): M 1513 J 152. 5 1K 36-9 | 21d 613c (cf. 2415): M 516 J 1331 1413 158 171. 4 A 2119. 20 R 37 923 157 1K 1031 2K 120 415 819 Ph 111 211 1P 17 || 611. 2 2619 2918. 19 328. 4 355. 6 427. 16. 18 Jr 318 Ez 3712. 13 Ps 1467. 8: †**M** 115 1530. 31 2114 2752 Mc 132-34 732ss ***L** 418. 19 618. 19 722 J 91ss †**A** 38 1038 1410 2618 | 1a cf. 112 2S 232 | 1b Ps 458 8921b Dn 924c Θ′: †**M** 115 ***L** 418 **A** 427. 30 1038 2K 121 ***H** 19 1J 220. 27 | 1c. 2c. 3a cf. 2919: †**M** 54 | 1d cf. Ml 320b | 1e cf. 2918 | 2 cf. Dn 712 | 2b cf. Dt 3235a | 3b cf. 6021c | 3c cf. 6021d | 6a cf. Ex 196a: †**1P** 25. 9 | 6b cf. Ps 7210. 11. 15: **M** 211 **Ap** 2124 | 7 Job 4210-16: M 1929 Mc 1030 L 1830 (Ap 186) | 10a cf. Ex 151. 2 | 10b cf. Ps 1329 | 10c: Ap 212 | 11 cf. Hos 1012 || 622 6515 565 Jr 2529a Ez 4835: †**Ap** 217 †312 212 | 5a cf. 121 | 5b (cf. Jr 734): M 915 Mc 219. 20 L 534. 35 J 329 | 11 354 409. 10b Jr 4627. 28 Zph 314-17 Sach 214a 99a Thr 357b: **M** 215 J 1215 | 11a cf. 4820b: **A** 18 | 11b cf. Ps 11826 | 11c cf. Ps 6213 || 631-3: Ap 1913 | 1ss cf. Lv 2621. 22 | 2. 3 Thr 115b: †**Ap** 14(15-20) 19. 20 †1915 | 4a cf. Dt 3235a | 4b Dn 430c LXX: L 2128 E 430 | 7: J 116 | 8a cf. Ex 67 | 8b cf. Dt 141 | 9a cf. Ex 192. 3. 16-18 | 9b cf. 1S 299 | 9c cf. 12 | 10a cf. Nm 2714 Dt 616: **A** 751 | 10b Jos 2420 MT (cf. Ex 205a): A 742a | 10. 11 cf. Ps 5113 | 11a cf. 4011: **H** 1320 | 11b cf. 112 Gn 27b | 11. 12: A 1323 †**H** 1320 | 15 (cf. 661. 2) Am 96 Ps 114d 299 842 10319 1043: J 142 Ap 42 | 16 cf. Dt 326: **J** 841 †**R** 329. 30 | 16b cf. Gn 174. 5b | 18 106 Sach 123a Ps 791 Dn 810. 13 1Mcc 345. 51 460 2Mcc 82 Ps 22. 20 72 1725: **L** 2124c Ap 112 | 19a cf. Dt 2810 | 19b cf. Ez 11a || 643: J 932 ***1K** 29 | 5 cf. 1R 846 | 5b Sach 33. 4: Jd 23 Ap 34 | 7a cf. Dt 326 (6b. 15): **J** 841 †**R** 329. 30 | 7b cf. 2916: †**R** 920. 21 | 9. 10 cf. Jr 127a || 651 555a (Sap 12): A 1810 ***R** (925) 1020 | 1-15 cf. Jr 2529a-b | 2: ***R** 1021 | 6. 7 cf. Ps 7912 | 9. 15. 22 (4320 cf. 421a) Ps 894a. (20) LXX 1056. 43 10651 1Ch 1613 Thr 115a LXX 513. 14 LXX Sap 39d 415b Tb 815 2Mcc 125e Hen

11. 8a 57a. 8a 6211b Jub 220a Esth 16 (E) 21: **M** 2016 **22**14 2422. 24. 31 Mc 1320. 22. 27 L 187 **A** 915 **R** 833a 911 115. 7. 28 1615 K 312 1Th 14 1T 521 1P 29 2P 110 2J1. 13 2T 210 T 11 1P 11 Ap 1714 | 11 cf. Dt 3238 | 13. 14 cf. 58–25 | 15 cf. 622: †**Ap** 217 | 16ab cf. 2Ch 158 | 16b cf. Sir 239ss | 16c LXX. 17 Jr 316b 731 2R 125b: **L 24**38 J 1621 A 723 *1**K** 29 | 17 cf. 344: †**2K** 517 | 19 cf. 3510b | 22 cf. Dt 206 | 23 cf. 494: †**Ph** 216 | 24 cf. 3019 || **66**1. 2 6013 6315 1R 827. 39a Ps 114c 995 1Ch 282b 2Ch 618 Hen 812c sl Hen 491 (cf. 1R 2219): †M 534. 35 †2322 J 420–24 *A 749. 50 1724 Jk 512 Ap 42 etc 2122 | 1–4 cf. Hos 66 | 2a cf. Gn 11b(ss) | 2b (cf. 5715d 1S 27. 8) Pr 2814a: R 1120 | 5 cf. Ex 3225–29 | 5a 517 Ps 6910b 8951. 52: M 511 1017ss 249 Mc 139 L 622 2112. 17 J 1518. 19 162 A 269 *R 153 H 1126 1313 1P 414 | 5b cf. 2415: †**2Th** 112 | 6: Ap 161. 17 | 7 714 95 Jr 2015 Job 33: M 123 L 211 Ap 125 | 7. 8 cf. 138: **M 24**8 | 12 cf. Ps 7210. 11. 15 | 13 cf. Dt 326 | 14 Ps 3321: L 2452 †**J 16**22b | 15. 16 296 Ex 32 1918 Lv 101. 2 Nm 1635 2S 229 Jr 514b Ez 113. 14. 17 Na 16b Dn 79c. 10a Ps 189–15 503b 973. 4 Job 4110–13 cf. Ex 1916a: †**2Th** 18 H 1229 Ap 45 85 917. 18 115. 19 1618 | 15–24 cf. Jr 731–33 2529ab | 18. 23 cf. 22. 3 | 21 cf. Ex 196a | 22 cf. 344: †**2K** 517 | 23 cf. 4514: †**1K 14**25 | 24 (917 2711 Job 1530. 34 Dn 122b Sir 717 193b Jdt 1617bc 1Mcc 262b 2Mcc 99 sl Hen 634 cf. Gn 1924): M 312 ***Mc** 9[44. 46.]48 L 317 1624 A 1223.

13. Jeremia.

Jr 11. 2: **L 3**2 | 5 Js 442a 491. 5 Sir 497a cf. Jdc 1617 Am 32a: L 115 J 1036 A 32 148 †**G** 115. 16 E 14 1P 12. 20 | 6 cf. Gn 152a. 8 | 6ss: 1T 411. 12 | 7 cf. Ex 412 | 7. 8c. 19c (Ps 10647) 1Ch 1635: †**A 26**17 | 8a cf. Gn 151b: **L 1**13a. 30 | 8b 19b cf. Gn 2815 | 10 2530: Ap 1011 | 16 cf. Ex 324–6: **A** 741 | 17 cf. Ex 1211: †**E 6**14a | 18 cf. 1R 715–22 2R 1114 || 2—6 cf. Jr 2529ab | 2 cf. Js 121 | 3a cf. cf. Dt 332. 3 | 3b Job 4019 cf. Gn 11a 493b Nm 1517–21: **K 1**18 | 5 cf. 2R 1715 | 6 Ps 632b 1436b: M 1243 L 1124 | 8 cf. Js 4011 5611. 12 | 11 cf. Dt 415–18: †**R** 123. 25a | 11. 26. 28 cf. Ex 204. 5. 23: **G 4**8b | 13. (18) cf. Gn 210: †**J** 410 †**Ap** 716. 17 | 13b Pr 2514: 2P 217 Jd 12 | 20a cf. Ps 23 | 20b cf. Js 121b | 21 cf. 1116ac Js 51–7: **J** 151ss | 30 cf 1R 192. 3 | 34 cf. 1S 195 | 35 cf. 1R 846 | 35b cf. Js 4326 || 31 cf. Js 121 | 3 LXX. (1): 1K 415 | 4. 19 cf. Dt 326: †**R 3**29. 30 | 7ss. 22 cf. Dt 430b | 12. 13 Ps 325 516a Tb 33: **L 15**18. 21 | 14. 22 cf. Dt 141 | 15 cf. Js 4011: **E** 411 | 16–19 Ps 14518c Ep Jr 5: J 423. 24 | 16ac: Ap 2122 | 16b cf. Js 6516c. 17: **L 24**38 †**1K** 29 | 17a cf. Ps 465 | 17b cf. Js 23. 3: **J 4**22b | 23 cf. Ps 39 || 41 cf. Dt 430b: **2K 3**7–18 | 2 cf. Sir 239ss | 3: M 137. 22 Mc 47. 18 L 87. 14 | 4ab cf. Lv 2641 | 4b cf. Dt 1016b | 8 cf. Js 585 | 9 cf. Js 2421 | 10a cf. Gn 152a. 8 | 10b cf. Ps 2221 | 14 cf. Js 116a | 19 5022 Ps Sal 12 81: M 246 Mc 137 L 219 Ap 99 | 19–31 cf. 2R 811. 12 | 22: R 718ss 1619 | 23 cf. Js 1310 | 23b Ps 1367: Jk 117 1J 15 | 23–26 cf. Js 344 | 24 cf. Js 5410 | 25. 26 cf. Ps 905. 6 | 27 518: M 246 Mc 137 L 219 | 29 cf. Js 210a. 19. 21: †**Ap 6**15. 16b ||

56 cf. Hos 137. 8 | 7 cf. Ex 204. 5. 23 : G 48b | 10 cf. Js 2711 | 11 cf. 2S 1210 | 12 cf. Jos 2427 : A 54 | 14a cf. Am 313 : 2K 618 | 14b cf. Js 6615. 16 | 16 cf. Ps 510 : *R 313a | 18 cf. 427 | 21 cf. Js 69. 10 : Mc 818 | 21. 22 cf. Ps 191-5 | 24 cf. Lv 264 | 27 cf. Gn 2735 | 29 cf. Dt 3235a | 31 cf. Dt 132-4 Js 3010 || 63. 6 cf. Js 293 | 10 : A 751c | 13 cf. Js 5611b | 13a cf. Gn 1911 | 13. 14 cf. Dt 132-4 Js 5611. 12 | 14 811 Ez 1310. 16 Mi 35 : J 1427 1Th 53 | 15 cf. Js 1411. 13. 15 | 15b 1015 Sap 37a Js 103 : †L 1944b 1P 212 | 16 cf. Sir 5123. 26. 27 : M 1128. 29 | 20 cf. Hos 66 | 21 cf. Js 814. 15 : M 2144 | 26a cf Js 585 | 26b Ml 31b Sap 1715 : †Mc 1336 L 2134 1Th 53 || 74. 10 Mi 311 : M 39 L 38 J 833. 39 R 217 | 6a cf. Ex 2221. 22 | 6b cf. 1S 195 | 11 : †M 2113b †Mc 1117 †L 1946 | 12 cf. Ex 258 | 12-14 cf. 127a | 16 1411 sl Hen 75 : J 179 1J 516 | 18 cf. Dt 419ab : A 742a | 21 ss cf. Hos 66 | 23 cf. Ex 67 | 25 cf. 1R 97 | 25. 26 cf. 1R 192. 3 | 26 cf. Ex 329 | 29 cf. Dt 2112 | 31 cf. Js 6516c. 17 : 1K 29 | 31-33 194-13 3235a 2R 2310a Hen 271-3 489. 10 6212 9026. 27 Js 6615. 16. 24 Gn 1924 Ps 116 : M 522. 29. 30 1028 189 2315. 33 Mc 943-48 L 125 Jk 36 | 34 169 2510 3311 Bar 223 (cf. Js 625b) : J 329 Ap 1823 || 82 cf. Dt 419ab | 3 Job 321. 22 715. 16 (cf. 83 Hos 108b Hen 382f) : L 2330 (2K 58 Ph 123) Ap 616 96 | 6 cf. Jo 25 | 9 cf. Js 2914 | 10 cf. Gn 1911 | 10. 11 cf. Dt 132-4 Js 5611. 12 | 11 cf. 614 | 19 cf. Ex 204. 5. 23 | 23 cf. 2R 811. 12 || 97 cf. 2S 209 | 10 cf. Js 1321 1R 97. 8 | 14 cf. Dt 2917 | 16. 17 cf. Gn 232 | 22 cf. Pr 234 | 22. 23 cf. Jdc 72 (Js 5413) : †1K 131 | 25 cf. Lv 2641 : A 751 || 101-16 cf. Ex 204. 5. 23 : A 1926 | 5 cf. Hb 218. 19 | 6. 7 cf. Gn 35a | 7. 10 (cf. Ps 14513) Ps 338a : *Ap 153. 4 | 10a cf. Dt 324b | 10b cf. 2R 194. 16 | (11.) 12 cf. Gn 11b (ss) | 14a cf. Js 1911-13 | 14b cf. Js 2815 | 15 cf. 615b : †L 1944b | 21 cf. Js 5611. 12 | 23 cf. Pr 271 | 25a Ez 102 2231 Zph 38a Ps 6925 796a : (G 48a. 9) Ap 85 157 161 | 25b Ps 796 Dt 3217b Sap 131. 8 1422 (cf. Js 5413) : J 110 (422) 1725 1K 121 G 48a. 9 †1Th 45 2Th 18 1J 31. 6 48 || 113. 4 cf. Dt 413a | 4 cf. Ex 67 1958s | 5 cf. Nm 522 | 15 127b Ps 7868 872 13213 Sir 2411 : Ap 209 | 16 4912 Ez 213 Pr 1131 : L 2331 *1P 418 | 16ac (221) Ps 5210 Sap 45 : M 2119-21 Mc 1113. 20. 21 L 136-9 †R 1116ss †Ap 114 | 19 cf. Gn 226 Js 537a : J 1917 1K 57 | 19a cf. Ex 125-27 Js 537a | 20 cf. 1S 167c : †L 1615a †R 827 | 21 126 : M 1357 Mc 64 L 424. 29 J 444 || 121 cf. Ps 516b | 3a cf. 1S 167c | 3b Ps 4921 Pr 722 : Jk 55 2P 212 Jd 10 | 4. 11 : R 822 | 6 cf. 1121 | 7 1Mcc 228 : M 420. 22 1927. 29 Mc 118 1028. 29 L 511. 28 (1433) 1828. 29 | 7a 712-14 225 264-6. 9. 18 Js 215 38. 26 55. 6 3213. 14 649. 10 Mi 312 Jdc 1831 1R 97. 8 Ps 6926 Tb 144 Hen 8954. 56 : M 2338 242 2661 L 1335 2120 [2348] A 120 (Ap 111. 2) | 7b cf. 1115 | 9 cf. Lv 2629 | 15 : †A 1516 | 16 cf. Sir 239ss || 131-11 272 1R 2211 Js 202-4 : A 2111 | 11 cf. Lv 106 | 13 cf. Dt 323 | 14 cf. Dt 2825 : J 735 | 16a (cf. Dt 323) : Ap 1113 147 169 | 16b cf. Ex 1021-23 Js 599. 10 | 16. 17 : J 859 1235. 36 | 17 cf. 2R 811. 12 | 21 cf. Js 138 | 26 Ez 1637. 39 Hos 212 : Ap 1716 || 143 cf. Js 3412b | 9 cf. Dt 2810 | 11 cf. 716 : J 179 | 12a cf. 2S 1216 | 12b cf. Lv 2621. 22 : Ap 68 | 14 (cf. Dt 132-4) 2715 : M 722 | 17. 18 cf. 2R 811. 12 |

22 cf. Ex 20$^{4.5.23}$ || 151 cf. Ex 19^{5ss} | 2.3 cf. Lv 26$^{21.22}$: **Ap 6**^{8} | 7 cf. Dt 28^{25}: **J 7**^{35} | 8 cf. Gn 15^{5} | 9 cf. Ex 10$^{21–23}$: **M 27**^{45} | 10 cf. Hen 38^{2f} | 16 cf. Dt 28^{10} | 16.17 cf. Ez 28.9 || 16^{2ss}: 1K 7^{26} | 9 cf. 7^{34} | 16 Ez 47^{10}: **M 4**^{19} 13^{47} Mc 1^{17} L 5$^{2.10}$ J 2^{16} | 19–21 cf. Js 22.3 | 20 cf. Ex 20$^{4.5.23}$: **G 4**^{8b} || 17^{1} 31^{33a} Pr 3^{3} 7^{3}: **R 2**^{15} 2K 3^{8} (K 2^{14}) H 8^{10} Jk 1^{21} | 5.7 cf. Js 26$^{3.4}$ | 9 cf. Gn 5^{8} | 10^{a} cf. 1S 16^{7c}: †**R 8**^{27} | 10^{b} cf. Ps 62^{13} | 11 Ps 39^{7} 49^{18} Job 1^{21} Eccl 2$^{18.21}$–5^{14} Sir 14^{15}: L 12^{20} 1T 6^{7} | 13^{a}: **J 8**^{6} | 13^{b} cf. Gn 2^{10} | 15 cf. Js 5^{19} | 16 cf. Js 40^{11} (53$^{6.12}$) | 19 cf. Nm 27$^{17a.21}$ | 21.22 Neh 13^{19b} (cf. Ex 20$^{8–10}$): **J 5**^{10} | 23 cf. Ex 32^{9} || 18$^{1.2}$ cf. Sach 11^{13}: ***M 27**$^{9.10}$ | 6 cf. Js 29^{16}: †**R 9**$^{20.21}$ || 19^{4} cf. 1S 19^{5} | 4–13 cf. 7$^{31–33}$ | 11 cf. Js 30^{14} | 13 cf. Dt 4^{19ab}: **A 7**^{42a} | 15 cf. Ex 32^{9} || 20$^{2.3}$ (cf. 1R 19$^{2.3}$ 2R 22^{3}) 29^{26} Job 13^{27} 33^{11} Ps 105^{18} Sir 30^{38}: A 16^{24} | 7–9 cf. Js 8^{11} | 9 cf. Ez 28.9 | 12 cf. 1S 16^{7c}: †**R 8**^{27} | 13 cf. Ps 22^{24} | 14–18 cf. Hen 38^{2f} | 15 cf. Js 66^{7} | 16 cf. Gn 19$^{24.25}$ || 21^{7} cf. Dn 3$^{23–25}$ | 7^{a} cf. Lv 26$^{21.22}$: **Ap 6**^{8} | 7^{b} cf. Ex 4^{19b} | 7^{c} cf. 46^{10b}: **L 2**^{12}4^{a} | 10 cf. 2R 12^{18} || 22$^{3.17}$ cf. 1S 19^{5} | 5 cf. 12^{7a}: **M 23**^{38} | 13 cf. Lv 19^{13b} | 24 cf. Js 45^{23}: ***R 14**^{11} || 23$^{1.2}$ cf. Js 56$^{11.12}$ | 1–4 cf. Js 40^{11}: **E 4**^{11} | 3.8 cf. Js 27^{13b} | 5 cf. Js 11$^{1.10}$: †**R 1**^{3} | 5^{a} cf. Nm 24^{17}: †**R 1**^{3} | 5^{b} cf. Js 44^{6a} | 6^{a} cf. Ps 18^{18} | 6^{b}: †**1K 1**^{30} | 7.8 cf. Sir 23^{9ss} | 15 cf. Dt 29^{17} | 16.21.25 cf. Dt 13$^{2–4}$ | 18 cf. Js 40^{13} | 20 cf. Gn 49^{1} | 23 cf. Dt 4^{7}: **A 17**^{27} | 24^{b}: J 1^{16} (1K 15^{28}) E 1^{23} 3^{19} 4^{10} K 1^{19} 2^{9} | 29 Eccl 12^{11}: H 4^{12} | 36 cf. 2R 19$^{4.16}$ || 24^{7a} cf. Js 54^{13} | 7^{b} cf. Ex 6^{7} | 8 cf. Js 24^{12b} || 25^{4} cf. 1R 19$^{2.3}$ | 9–11 36^{29} Dn 9^{26}: J 11^{48} | 10 cf. 7^{34} | 15–28 cf. Js 51$^{17.20–22}$ | 26 cf. Gn 2^{6} | 29^{a} cf. Js 62^{2} | 29^{ab} Ez 9^{6} Js 2^{5}—41 51^{8ss} 65$^{1–15}$ 66$^{15–24}$ Jr 2—6 Am 2$^{4–16}$ 3^{2b} 5^{18}—6^{14} 8^{1ss} 9$^{7–10}$ Mi 1$^{3–7}$ Zph 1$^{2–18}$ Ml 2^{12} 3$^{1–21}$ Hen 1^{7}: R 2^{9b} †**1P 4**^{17} | 29^{c} cf. Js 24^{17ab}: **Mc 13**^{36} | 30 (cf. 1^{10}) Hos 11^{10} Jo 4^{16} Am 1^{2} 3^{8a}: (1P 5^{8}) Ap 10^{3} || 26^{2} 42^{4}: J 15^{15b} A 20$^{20.27}$ | 4–6.9.18 cf. 12^{7a} | 5.20–23 cf. 1R 19$^{2.3}$ | 10 cf. 2R 20$^{5b.8b}$ | 11 cf. Lv 24^{16}: **M 26**$^{65.66}$ | 11^{b} 3Mcc 2^{14}: **A 6**^{13} | 15 cf. 1S 19^{5} | 15.23 cf. Nm 35$^{30–34}$ | 18 cf. 1R 9$^{7.8}$ || 27^{2} cf. 13$^{1–11}$ | 14.16 cf. Dt 13$^{2–4}$ | 15 cf. 14^{14}: **M 7**^{22} || 28^{1ss} cf. Dt 13$^{2–4}$ | 6 cf. Nm 5^{22} || 29^{7} Esr 6^{10} Bar 1$^{11.12}$: 1T 2^{2} | 8 Sap 4^{12}: M 24^{4} Mc 1^{35} L 2^{18} 1K 15^{33} E 5^{6} K 2^{8} 2Th 2^{3} 1J 3^{7} 2J 7 | 8.9 cf. Dt 13$^{2–4}$ | 13 cf. Dt 4^{29}: **M 7**$^{7.8}$ | 14 cf. Js 27^{13b} | 26 cf. 20$^{2.3}$ || 30^{3} cf. Js 27^{13b} | 7.8 cf. Js 2^{12} | 9 cf. Js 11$^{1.10}$ | 17 cf. Ml 3^{20b} | 21 cf. Ex 18^{19} 33^{18ss} | 22 cf. Ex 6^{7} || 31^{3a} cf. Js 43^{4} | 3^{b}: J 6^{44} 12^{32} | 7 cf. Ps 11^{8}25.26 | 8 cf. Js 61$^{1.2}$ | 9.20^{a} cf. Ex 4$^{22.23}$ Dt 14^{1} 32^{6}: **M 3**^{17} **2K 6**^{18} †**H 15**^{a} | 9^{b} cf. Ex 4^{22}: **R 8**^{29} | 10^{a} cf. Js 27^{13b} | 10^{b} cf. Js 40^{11} | 12 cf. 2R 19^{31} | 13 Ps 30^{12}: J 16$^{20.22}$ | 15 (Gn 37^{35} 35^{19}): ***M 2**^{18} | 16 (cf. Js 25^{8b} 35^{10b}): M 9^{24} Mc 5^{39} L 7^{13} 8^{52} 23^{28} (J 20$^{13.15}$) A 2^{13} R 12^{15} 1K 7^{30} Ap 5^{5} | 20^{a} cf. 9 Js 42^{1a}: †**M 3**^{17} †2P 1^{17} (**H 15**^{a}) | 20^{b} cf. Ps 98^{3} | 22 cf. Js 34^{4} | 23.38–40 cf. Js 54$^{11.12}$ | 25 cf. Js 55$^{1–3}$ Sir 51$^{23.26.29}$: **M 5**^{6} | 31–34 (cf. Js 59$^{20.21}$): **M 26**^{28} ***H 8**$^{8–12}$ *10$^{16.17}$ | 31 cf. Ex 24^{8}: **M 2**^{28} | 33^{a} cf. 17^{1}: **R 2**^{15} | 33^{b} cf. Ex 6^{7} | 34^{a} cf. Js 54^{13}: **L 1**^{77} | 34^{b} cf. Gn 19^{11}: **L 1**^{77} **H 8**^{11} | 34^{c} cf. Js 33^{24} 43^{25} Ps 25^{18}:

M 26^{28} **L** 1^{77} | 35 cf. Am 3^{13}: **2K** 6^{18} | 36. 37 cf. Ps 94^{14} | 39 cf. Ez 40$^{3. 5. 6. 48}$ | 40 cf. 2S 15^{23} || 32^{4} cf. Nm 12^{8a} | 5 cf. Ex 3^{16} | 6–9 cf. Sach 11^{13}: ***M** 27$^{9. 10}$ | 7: A 4$^{36. 37}$ | 17 cf. Gn 11^{b} (ss): **A** 4^{24} | 17. 27 cf. Gn 18^{14} | 18 cf. Ps 79^{12} | 19 cf. Ps 62^{13} | 20. 21 cf. Ex 7^{3} | 35^{a} cf. 7$^{31–33}$ | 35^{b} cf. Lv 18^{21} | 38 cf. Ex 6^{7} | 40 cf. Js 55^{3b}: **H** 13^{20} || 33^{6} cf. Ml 3^{20b} | 8 cf. 2S 12^{18} Js 33^{24} Ps 25^{18} | 11 cf. 7^{34} | 13 cf. Nm 27$^{17a. 21}$ | 15–17 cf. Js 11$^{1. 10}$ | 22 cf. Gn 15^{5} 22^{17b} | 24 cf. Ps 94^{14}: †**R** 11$^{1. 2}$ | 26 cf. Gn 17$^{4. 5b}$ || 34^{5} cf. Gn 46^{30}: **L** 2^{29} | 8. 15: †**H** 8$^{8(-12)}$ | 11 cf. Ez 40$^{3. 5. 6. 48}$ | 14 cf. Neh 9^{36} | 17 cf. Dt 28^{25}: **J** 7^{35} || 35$^{6-8}$ cf. Nm 6^{3} || 36^{2} cf. Ex 34^{27} | 22: Mc 14^{54} L 22$^{55. 56}$ J 18^{18} | 29 cf. 25$^{9-11}$ || 37^{1} cf. 2R 24$^{6. 15. 17. 18}$ | 4 cf. Nm 27$^{17a. 21}$ | 13—38^{13} cf. 2R 22^{3} || 38$^{4-6}$ (17^{16}) cf. Js 53$^{6. 12}$: J 10$^{11. 15. 17. 18}$ | 4^{b} cf. 1R 18^{17} | 7 cf. Dt 23^{2} | 15: L 22$^{67. 68}$ || 40^{7} cf. 2R 11^{14} || 41^{8} cf. Pr 24^{a} || 42^{4} cf. 26^{2} | 5 cf. 1S 12^{5a}: †**Ap** 1^{5a} | 15 cf. 2R 12^{18} || 44$^{17–19. 25}$ cf. Dt 4^{19ab} || 45^{5} cf. Sir 3^{17a} || 46^{5} Ps 35^{4} 40^{15}: J 1^{86} | 10 cf. Js 3^{46} | 10^{a} cf. Dt 32^{35a}: †**L** 21^{22} | 10^{b} 21^{7c} Sir 28^{18} Gn 34^{26a} (cf. Dn 3$^{23–25}$): **L** 21^{24}; H 11^{34} | 27. 28 cf. Js 62^{11} || 47^{2} cf. Js 8^{7} | 2^{b} cf. Js 24^{17b} | 3 cf. Jo 2^{5} || 48^{10}: J 6^{28} 9^{4} R 12^{11} 1K 9^{16} 15^{58} 16^{10} H 10^{36} | 44 cf. Js 24^{18a} || 49^{9} Jo 2^{9}: M 24^{43} 1Th 5^{2} 2P 3^{10} Ap 3^{3} 16^{15} | 11: 1T 5^{5} | 12 cf. 11^{16} | 18 cf. Gn 19$^{24. 25}$ | 36 cf. Sach 2^{10} || 50$^{2. (46)}$ cf. Js 21^{9}: ***Ap** 14^{8} | 5 cf. Js 55^{3b}: **H** 13^{20} | 6 cf. Nm 27^{17b} Ps 119^{176}: **M** 10^{6} | 8 cf. Js 52$^{4. 11}$: ***2K** 6^{17a} | 13. 46 cf. Ez 27$^{30. 31. 35}$: Ap 18$^{9. 11. 15}$ | 19 cf. Gn 4^{13}: **A** 1^{6} | 22 cf. 4^{19} | 25 Js 13^{5} 54^{16} Pr 16^{4} Sap 2$^{(8-12. 20-22)}$ 12: †**R** 9^{22} H 10^{39} | 29^{a} cf. Js 29^{3} | 29^{b} (cf. Ps 62^{13}) 51$^{6b. 24. 49}$ Ps 137^{8}: *Ap 18^{6} (**R** 2^{6}) | 32 cf. Lv 20^{14b} | 34 cf. Am 3^{13}: **2K** 6^{18} | 38 cf. Js 11$^{15. 16}$ | 39 cf. Js 13^{21} | 40 cf. Gn 19$^{24. 25}$ | 41. 42: Ap 17^{16} | 42 cf. Js 8^{7} || 51^{6a}. (9.) 45 cf. Js 52$^{4. 11}$: ***2K** 6^{17a} | 6$^{b. 24}$ 49 cf. 50^{29b} Ps 62^{13} | 7 cf. Js 12^{1b} 51$^{17. 20–22}$ | 8 cf. Js 21^{9}: ***Ap** 14^{8} | 9 cf. Gn 18$^{20. 21}$ | 11 cf. Dt 32^{35a} | 13: Ap 17$^{1. 15}$ | 15 cf. Gn 11^{b} (ss) | 15–19 cf. Ex 20$^{4. 5. 23}$: **A** 19^{26} | 19. 57 cf. Am 3^{13}: **2K** 6^{18} | 25: Ap 8^{8} | 33 cf. Jo 4^{13}: †**Ap** 14$^{15–20}$ | 35 cf. Nm 35$^{30–34}$: **M** 23^{35} | 36 cf. Js 1$^{15. 16}$ | 39 cf. Eccl 9^{10} | 46: M 24$^{4-6}$ Mc 13$^{5-7}$ L 21$^{8. 9}$ | 48 cf. Js 44^{28a} | 49 cf. Ez 24$^{7. 8}$ | 58 cf. Js 14$^{11. 13. 15}$ | 63. 64 Ez 26^{21}: **Ap** 18^{21} || 52^{10} cf. 1S 19^{15} | 15. 16 cf. 2R 11^{14}.

14. Ezechiel.

Ez 1^{1a} Js 6^{3} 19^{b} Ap Bar 22^{1a}: **M** 3^{16} Mc 1^{10} L 3$^{21. 22}$ (J 1$^{32. 33}$) A 7^{56} 10^{11} Ap 4^{1} 19^{11} | 1^{b} Dn 2^{29} 9^{23} 10$^{1. 7}$: 2K 12^{1} | 3 cf. 1Ch 4^{10} | 4. 13 cf. Ex 19^{16a} | 5: Ap 4$^{6. 8}$ 5$^{6. 8. 14}$ 6$^{1. 6}$ 7^{11} 14^{3} 15^{7} 19^{4} | 6 cf. Js 62. 3 | 7: Ap 1^{15} | 10 10^{14} (Ex 19^{4} Dt 32^{11} Js 40^{31} Ps 103^{5}): Ap 4^{7} | 13 ss cf. Js 17^{13b} | 13. 14. 27 cf. Js 66$^{15. 16}$ | 18 cf. 10^{12} | 22: Ap 4^{6} | 24 43^{2b} Ps 93^{4a}: Ap 1^{15} 14^{2} 19^{6} | 26–28 cf. Ex 28$^{17 ss}$ | 26^{a} (cf. 1R 22^{19a}) 10^{1} Ps 18^{11} 2S 22^{11} Ap Bar 51^{11}: Ap 4^{6} 5^{6} | 26^{b} cf. Dn 7^{13}: †**Ap** 1$^{7a. 13}$ | 28^{a} Gn 9$^{12–17}$: Ap 4^{3} 10^{1} | 28^{b} cf. Jos 5^{14b}: **M** 17^{6} || 2$^{1. 2}$ Dn 10^{11}: **A** 14^{10} 26^{16} | 2 cf. 2S 23^{2} | 6 cf. Dt 8^{15b} | 8. 9 3$^{1–3. 14}$ Jr 15$^{16. 17}$ 20^{9}: †**Ap** 10$^{9. 10}$ | 9. 10 Dn 7^{10c}: Ap 5^{1} 10^{2} || 3$^{1–3. 14}$ cf. 28. 9: †**Ap**

109.10 | 7a: M 1024. 25 L 640 J 1316 1520 | 7b cf. Dt 1016b | 12a. 14 cf. 1R 1812: **A** 839 | 12b: Ap 110 | 17–19 cf. 2S 328 | 18–20 1818. 20. 24. 26 338. 9. 13. 18: J 821. 24 | 22a cf. 1Ch 410 | 22b: A 96 | 23 cf. Jos 514b | 25 cf. Tb 88b | 26 2427: L 120. 64 | 27 Dn 1210: Ap 2211 | 27b: M 1115 139. 43 Mc 49. 23 716 L 88 1435 || **4**2 cf. Js 293 | 14 Dn 18 Lv 52 112–47 2025 Dt 143–21 (cf. Gn 129): M 1511. 16. 17 Mc 715. 18 **A 10**12. 14. 15. 28 115ss (R 1417. 18) 1K 1027ss 2K 617 K 216. 21. 22 1T 43–5 T 115 || 16 51 cf. Lv 2626 | 4 (cf. Lv 106): L 1249 | 9 cf. Dn 121 | 11 cf. Js 4523: ***R 14**11 | 12. 17 cf. Lv 2621. 22: **Ap 6**8 || 62 cf. 2R 1218 || 72 cf. Sach 210 | 2–10 303 Dn 722 927 124b. 13 Ps 10214 (14518) Thr 418 Ps Sal 1723b (cf. Dt 3235b Js 212 1322 Ap Bar 237): M 2618 **Mc** 115 1329 L 218. 28 R 1311. 12 G 44 1K 1011 2K 62 E 110 Ph 44. 5 Jk 58 1P 47 Ap 13 2210 | 10 cf. Js 212 | 27 cf. 2R 1114 || 82 cf. Dn 713: †**Ap 1**7a. 13 | 3 cf. 1R 1812 | 10 cf. Js 2815 | 18 cf. Js 115 || 92. 3. 11 cf. Dn 105 | 3 cf. Ex 2517ss 4034. 35 | 4 Ps 119158: 2P 28 | 4. 6 Ps Sal 158. 10 (Ex 1223 Js 445): J (383) 627 Ap 73 94 1316 141. 9. 11 1920 204 224 | 6 cf. Jr 2529ab: †**1 P 4**17 || **10**1 cf. 126a 1R 2219a | 2 cf. Jr 1025a | 4 432ac: Ap 181 2123 | 4a cf. Ex 2517ss | 4b cf. Js 64 | 12 (118): Ap 46. 8 | 14 cf. 110 || **11**1. 24 cf. 1 R 812 | 3 Am 63 910 Sap 1715: M 2437ss L 2134ss 1Th 53 | 5 cf. 2S 232 | 15 cf. Lv 106 | 19a 3423 3722. 24: J 1016 1721 R 1012 125. 16 155. 6 1K 110 124–6. 13 E 211ss 43 Ap 717 | 19b cf. Js 112: **1Th 4**8 | 19c 3626: **2K 3**3. 7 | 19. 20 cf. Js 126. 27 | 20 cf. Ex 67 || **12**2 cf. Js 69. 10: **Mc 8**18 | 10 cf. Lv 106 | 22. 27 cf. Js 519 || **13**2ss cf. Dt 132–4 Js 5611. 12 | 3: J 1151 | 5 cf. Js 212 | 9 cf. Js 43 | 10. 16 cf. Jr 614 | 10–16: A 233a | 11. 12 Pr 127 Ps 326b Sir 2216: M 725. 27 L 648. 49 | 13 cf. Ex 923–26 | 18: M 2315 R 1618 || **14**11a Ps 9510b Hen 1815 806: H 310 2P 215 Jd 11. 13 | 11b cf. Ex 67 | 14–20 cf. Gn 69a | 19. 21 cf. Lv 2621. 22: **Ap 6**8 || **15**1–6 cf. Js 51–7 | 4–7 cf. Js 2711 || **16**6: L 1030. 33 | 7. 22: Ap 317 | 8–63 cf. Js 121 | 10 cf. Ps 4514. 15 | 10. 11 cf. Gn 4142 | 12 Pr 1631 176 (Sach 614): Ph 41 1Th 219 | 37. 39 cf. Jr 1326 | 38. 40 cf. Lv 2010 | 43 cf. Nm 3530–34 | 48–50 cf. Gn 1924. 25 | 49 Am 64 Ass Mos 74. 8: Jk 55 2P 213 | 60 cf. Js 553b: **H 13**20 | 61. 63 cf. Esr 96: **R 6**21 | 63 cf. Job 516 || **17**3. 7 cf. Ex 194 | 22–24 (23 LXX) cf. Gn 4113 | 23 316 Ps 10412 Dn 48. 9. 18: †**M 13**32 †Mc 432 †L 1319 | 24 cf. 1S 27. 8: **M 23**12 || **18**4 Sap 1126: J 179 | 7 cf. Pr 2126 | 7a cf. Lv 1913a: **L 3**14 | 7b cf. Js 587: **M 25**35. 36 | 13 cf. Nm 3530–34 | 21–23. 30–32 cf. 2S 1414 | 24: H 64–6 1026 2P 221 1J 516 | 31 cf. Js 112 || **19**10–14 cf. Js 51–7 | 12 cf. Js 2711 || **20**5. 6. 15. 23 cf. Gn 1422 | 7. 8 cf. Ex 324–6 | 8. 13. 14 cf. Ex 1411: †**A 7**39. 40 | 11. 13. 21 cf. Lv 185: **R 7**10 | 13. 16. 21. 24 cf. Neh 1318 | 24. 25: 2Th 212 | 34. 41b Zph 319. 20 Sach 108. 10: ***2K 6**17b | 41a cf. Gn 821a: †**E 5**2 | 44 cf. Lv 106 || **21**2 cf. 2R 1218 | 3 cf. Jr 1116 | 5: M 133. 13. 34 etc Mc 323 42ss. 33. 34 etc L 536 810 etc | 31 cf. 1S 27. 8: **M 23**12 || **22**8 cf. Neh 1318 | 25a cf. Ps 2214 4Esr 1137: 1P 58 †25b cf. Ass Mos 76 | 27: M 715 A 2029 | 28 cf. Dt 132–4 | 31 cf. Jr 1025a || **23**1–49 cf. Js 121 | 3. 8. 19. 27 (cf. Gn 1924. 25): Ap 118 | 31ss cf. Js 5117. 20–22 | 38 cf. Neh 1318 ||.

247. 8 Jr 5149: Ap 1824 | 21 cf. Js 326 | 24 cf. Js 429 | 27 cf. 326 || **25**14 cf. Dt 3235a || **26**7 cf. Ps 8928b | 28 cf. Js 293 | 13 Js 248: Ap 1822 | 16. 17: Ap 189. 10 | 17 (cf. Dn 427): †**Ap** (**14**8) 1619 17[5.] 5. 18 1810-21 | 19.21 2730. 31. 33. 9. 36: Ap 1819 | 20 cf. Js 1411. 13. 15 | 21 cf. Jr 5163. 64 || **27**9 cf. 2619. 21 | 12. 13. 22: Ap 1812. 13 | 13 cf. Nm 3135 | 16 cf. Ex 2817 ss | 17 cf. 1R 523. 25 | 27-32 cf. Js 2314 | 30. 31. 33. 9. 36 cf. 2619. 21 | 30. 31. 35 cf. Jr 5013. 46 | 33: Ap 183 || **28**2 cf. 1S 2538 | 2. 6. 9 cf. Js 1413. 14 | 13 cf. Ex 2817 ss | 13a cf. Gn 28. 9 | 13b: [Ap 156] | 13. 16: Ap 174 1816 | 24 cf. Nm 3355 || **29**3a Js 271 Ps 9113: Ap 123. 4. 7. 9. 13. 16. 17 132. 4 1613 202 | 3ab 322 Ps 185 428 28 225: Ap 1215 | 5 cf. Lv 2621. 22 | 5b cf. Lv 2629 | 21 cf. 1S 21. 10 || **30**3 cf. 72-10 Js 212 || **31**6 cf. 1723: **M 13**32 | 8. 9 cf. Gn 28. 9 | 14 cf. Js 1411. 13. 15 || **32**2 cf. 293ab | 6 cf. Js 343 | 7. 8 cf. Ex 1021-23 Js 1310: **M 24**29 | 18. 24 cf. Js 1411. 13. 15 || **33**4. 6. 8 cf. Nm 3530-34: **M 23**35 | 7-9 cf. 2S 328 | 8. 10. 14 cf. Gn 217b | 11. 14-16 cf. 2S 1414 | 20 cf. Ps 6213 | 24 cf. Js 512b | 27 cf. Lv 2621. 22 | 31. 32 cf. Lv 2231 || **34**2-8 cf. Js 4011 5611. 12: **J 10**3. 10-16 | 2. 8. 10: 2P 213 Jd 12 | 5. 8 cf. Nm 2717b: **M 9**36 | 6. 11. 12. 16 cf. Ps 119176: **M 18**12 | 11 ss cf. Js 3324 | 11-16 cf. Js 2713b | 11-16. 23. 31 cf. Js 4011: **J 10**3. 10-16 | 13: **J 10**3 | 17. 20. 22 Hen 9020 ss: **M 25**32b | 23 cf. 1119a: **J 10**3. 10-16 | 23. 24 cf. Js 111. 10 4011 | 24. 31 cf. Ex 67 | 28 cf. Lv 2621. 22 || **36**5 Zph 118 38b Ps 795: H 1027 | 7 cf. Gn 1422 | 19a cf. Dt 2825 | 19b cf. Ps 6213 | 20-23 cf. Js 525 | 23 cf. Js 2913b | 25 cf. Js 116. 18 | 25-27 cf. Js (126. 27) 112: **J 35 1Th 4**8 | 26 cf. 1119c: **2K 3**3. 7 | 28 cf. Ex 67 || **37**3a Ap Bar 492: 1K 1535 | 3b: Ap 714 | 3. 7 cf. Ex 194 | 5. 6. 9. 14 cf. Gn 27b: **J 20**22 | 5. 7-9. 14: J 38 | 5. 9. 10. 14 (cf. Gn 27) 2R 1321 (Sir 4814): †**Ap 11**11 | 9 cf. Sach 210: **M 24**31b | 11 cf. Lv 106 | 12. 13 cf. Js 2619 (611. 2): **M 27**52 | 14 cf. Js 112: **1Th 4**8 | 22. 24 cf. 1119a | 23a cf. Js 116. 18: **E 5**26 | 23b. 27b cf. Ex 67: **2K 6**16 | 24 cf. Js 111. 10 4011: **J 10**3. 10-16 | 25 cf. Js 96 | 26 cf. Js 553b: **H 13**20 | 27a cf. Ex 258: **J 114 *2K 6**16 †Ap 213 | 28 cf. Ex 3113 || **38**2 – 3916 Sach 142 Sib 3319. 512 (Gn 102): Ap 208 | 8. 9. 16. 22 Hen 566. 7: Ap 209 | 16 cf. Gn 491 | 19. 20 cf. Js 2418b | 19-22 cf. Ex 923-26 | 21 cf. Mi 76 | 22 cf. Gn 1924 || **39**4. 17-20: Ap 1917. 18. 21 | 6 cf. Ex 923-26 | 25 cf. Lv 106 | 29 cf. Js 112 || **40**1. 2 Dt 341-4 Ap Bar 763: **M 4**8 171 Mc 92 L 45 928 | 3. 5. 6. 48 4113 4313 Sach 25-8 Jr 3139 2S 82 2R 2113 Jr 3411 Am 77-9 Thr 28: Ap 111. 2 2115 | 5 cf. Dt 311 || **41**13 cf. 403. 5. 6. 48 || **43**2ac cf. 104 | 2b cf. 124 | 2c. 4 cf. Js 426 | 3 cf. Jos 514b | 5 cf. 1R 1812 | 7-9 (cf. Sach 1421): Ap 921 | 7. 9 cf. Ex 258: **J 1**14 | 13 cf. 403. 5. 6. 48 | 16 452 4816. 17. 20: †**Ap 21**12. 13 || **44**4a cf. Js 64 | 4b cf. Jos 514b | 6 459: 1P 43 | 7 cf. Dt 234 | 7a. 9a cf. Lv 2641 | 9 cf. Js 521bc | 17. 18 cf. Dn 105 | 23 cf. Lv 1010 | 27 cf. Nm 58 | 30 cf. Nm 1517-21: **R 11**16 || **45**2 cf. 4316 | 6 cf. Lv 106 | 9 cf. 446 || 17 **46**6 cf. Nm 1010 || **47**1-12 cf. Gn 210 | 7. 12 Hen 1019 261 slHen 82: Ap 222 | 10 cf. Jr 1616 || **48**1-7 cf. Gn 3522-26 | 16. 17. 20. cf. 4316 | 31-35 sl Hen 6510: †**Ap 21**12. 13 | 35 cf. Js 622: †**A** 312 (217).

15. Hosea.

Hos 12: **Mc 11** | 4 cf. Js 2620c | 6. 8. 9 23. 25: J 111. 12 A 1810 *R 925 †1P 210 | 6b LXX Pr 334 LXX: Jk 56 | 9 cf. Ex 195ss || 21a cf. Gn 155 2217b: †R 418 | 1b cf. Dt 141 2R 194. 16: *R 926 | 3. 25 cf. 16. 8. 9: *R 925 | 4. 5. 21. 22 cf. Js 121 | 4. 6 (cf. Js 121): J 841 H 128 | 12 cf. Jr 1326 | 13 cf. Nm 1010 | 18. 19 cf. 2R 1724. 41 | 22a (cf. Nm 2319): (Mc 1122) R 33. (22.) 26 (G 216 322 E 312 Ph 39) H 618 Ap 213 | 22b cf. Js 5413: G 48a. 9 | 25 cf. Ex 67 || 35a cf. Dt 430b | 5b cf. Js 111. 10 | 5c cf. Gn 491 || 41 cf. Js 2417b | 3 cf. Ex 717-21 | 4: H 123 | 4-8: M 233 | 6 cf. 66 | 8. 14 cf. Js 5611. 12 | 15 cf. Sir 239ss || 51 cf. Js 5611. 12 | 4 cf. Js 121 || 61: L 1518a | 1b cf. Ml 320b | 2 (cf. Dt 3239c) 2R 205. 8 Jon 21 (Js 5310. 11 Ps 27 168-11 7215 11815-29): †M 1621 1723 2019 2661 2740 †Mc 831 931 1034 [132] 1458 1529 †L 922 1833 247. 46 †J 219-22 209 A (2225ss 1334-36) 1040 173 2622. 23 R 12. 4 69 †1K 154 Ap 118 28 (1314) | 3a cf. Js 5413: G 48a. 9 | 3b cf. Dt 1114 | 4: Ap 24 | 5 cf. Js 114: E 617 | 6 56 813 1S 1522 Js 110ss 581ss 661-4 Jr 620 721ss Am 521ss Mi 66-8 Sach 75-7 Ps 407-9 508ss 5118. 19 Pr 167 LXX 213: *M 913 *127 †Mc 1233 *H 104-8 | 7a cf. Gn 217b | 7b cf. 2S 1210 | 8 LXX: J 5[4.] 7 || 77 cf. Gn 426 | 10a: Ap 921 | 10b: R 311 | 12: L 1331 || 82: M 721 L 646 1K 123 | 13 cf. 66 || 97a cf. Dt 3235a: †L 2122 | 7b (cf. Ex 283) Sap 54 (2R 911): Mc 321. 22. 30 J 720 848. 52 1020 A (213) 1215 2624. 25 1K 1423 | 8: M 2215 Mc 1213 L 2020 | 10a cf. 1R 1918 | 10b: Ap 218 | 12: 1K 916 || 101 cf. Js 51-7 | 8a cf. Gn 318 | 8b (cf. Js 210a. 19. 21 Jr 83): *L 2330 *Ap 616a | 12 (cf. Js 3217) Js 6111 Dt 2811. 12 Pr 1124: †2K 910b | 14 cf. Js 326: †L 1944a || 111a cf. Js 434 | 1b (cf. Ex 422. 23): *M 215 | 8 cf. Gn 1924. 25 | 10 cf. Jr 2530 | 10. 11 cf. Js 2713b || 124. 5 Gn 3225ss Ps 2223. 25 7323-26: M 2639ss Mc 1435ss L 2241ss H 57 | 6 cf. Sach 13b | 9 cf. Sir 51: †Ap 317 | 12 cf. Bar 114 | 11 cf. Nm 126-8 || 133 cf. Job 2118 | 4 cf. Dt 64 | 7. 8 Js 116. 7 Jr 56 Cant 48: Ap 131. 2 | 13 cf. Js 138: M 248 | 14 (cf. Sap 114b Js 258) Pr 55: R 514 *1K 1554. 55 Ap 68 2014 || 141 cf. Js 326: †L 1944a | 3a cf. Ps 2518 | 3b cf. Js 5719a | 4 cf. Ex 324-6: A 741 | 9: J 154. 5 1K 1510 2K 35 | 10 (cf. Dt 324b) Dn 327 LXX Pr 2014 LXX 219 2319 Hen 7117: †A 1310 2P 215.

16. Joel.

Jo 11—211 (Pr 3027) Ex 104. 12-15: Ap 93-5. 7-11. 13-17 (1612 cf. Js 412. 25) | 2 cf. Js 2417b | 6: Ap 98 | 8. 13 cf. Js 585 | 15 cf. Js 212 || 21a cf. Js 2417b | 1b cf. Dt 3235b | 1. 11 cf. Js 212: Ap 617 | 2 cf. Dn 121 | 2. 10 cf. Ex 1021-23 | 3: Ap 917 | 4: Ap 97 | 5 Jr 473 86: Ap 99 | 9 cf. Jr 499 | 10a cf. Js 2418b: M 2429 | 10b cf. Js 1310: M 2429 | 11b Na 16 Ml 32 Ps 768 1303 Esr 915: †Ap 617 | 12. 13 cf. 2S 1414 | 13 cf. Ex 346: †Jk 511 | 16 cf. Ex 1915 | 17 cf. Ps 424b | 21. 22 Gn 3517 Js 354 Dn 1019 Tb 717ac Bar 45. 21. 27. 30 sl Hen 18

(cf. Gn 15$1^{b}$): M 9$^{2.22}$ 14^{27} Mc 6^{50} 10^{49} [L 8^{48}] J 14^{27} 16^{33} A 23^{11} | 23 cf. Dt 11^{14} | 27^{a} cf. Ex 25^{8} | 27^{b} cf. Ex 6^{7} || 3$^{1-5}$: *A 2$^{17-21}$ | 1. 2 cf. Js 5^{4}13 Sap 7^{27a} | 1^{a}. 2 cf. Js 11^{2}: R 5^{5} 1Th 4^{8} T 3^{6} †1J 3^{24} 4^{13} | 1^{b} cf. Gn 6^{12}: R 3^{20} | 1^{c} cf. Gn 20^{6} | 3^{a} cf. Jos 2^{11} | 3^{b} cf. Ex 9$^{23-26}$ | 3. 4 cf. Js 13^{10} | 4^{a} cf. Ex 10$^{21-23}$ | 4^{b} cf. Js 2^{12}: †Ap 6^{17} | 5^{a} (cf. Gn 4^{26}): *R 10^{13} | 5^{b} cf. 2R 19^{31} | 5^{c} (cf. Ps 130^{8}): M 10^{1} Mc 6^{7} A 2^{39} 13^{2} 16^{10} || 4$^{2.12.14}$: Ap 16$^{14.16}$ | 13 Js 17^{5} Jr 51^{33}: M 13^{39} †Mc 4^{29} †Ap 14$^{15.20}$ †19^{15} | 14 cf. Js 2^{12} | 15 cf. Ex 10$^{21-23}$ Js 13^{10}: M 24^{29} | 16 cf. Jr 25^{30} | 17 cf. Js 52$1^{bc}$ | 18 cf. Gn 2^{10} | 19 cf. 1S 19^{5} | 21 cf. Ex 25^{8}: J 1^{14}.

17. Amos.

Am 1^{2} cf. Jr 25^{30} || 2^{4} cf. Js 28^{15} | 4-16 cf. Jr 25^{29ab} | 15: †R 3^{15} | 16: Mc 14^{52} || 3^{2a} Ps Sal 17^{47} Ass Mos 12^{4} (Jr 15): A 2^{23} R 8^{29} 11$^{1.2}$ 1K 13^{12} G 4^{9} 1P 1$^{2.20}$ 2$^{5.9}$ | 2^{b} cf. Jr 25^{29ab} | 7 cf. 1R 9^{7} | 8^{a} cf. Jr 25^{30} | 8^{b} cf. Js 8^{11} | 13 4^{13b} 2S 5^{10b} 7$^{8.27}$ 1Ch 17$^{7.24}$ 1R 19$^{10a.14a}$ (Js 47^{4} 48^{2b} 51^{15}) Jr 5^{14} 31^{35} 50^{34} 51$^{19.57}$ Mi 4^{4} Hg 1$^{2.7.9.14}$ 2$^{5.6a.7.8}$ etc Sach 1^{3ac} etc Ml 1^{6b} etc Job 5^{17} 8^{5} 34^{10b} (Gn 17^{1b} 28^{3} Ex 6^{3} Rth 1$^{20.21}$) Jdt 8^{13} Bar 3$^{1.4}$ 2Mcc 12^{5b} Or Man 1: 2K 6^{18} (H 12$^{26.27}$) Ap 1^{8} 4^{8} 11^{17} 15^{3} 16$^{7.14}$ 19$^{6.15}$ 21^{22} || 4^{7}: J 4^{35b} | 7. 8: M 24$^{40.41}$ L 17$^{34.35}$ | 11^{a} cf. Gn 19$^{24.25}$ | 11^{b} Sach 3^{2b} Js 43^{2} Ps 66^{12} (Nm 16^{25} Ps 106^{18} Sir 45^{19}): 1K 3^{15} Jd 22. 23 | 13^{a} LXX: (A 8^{4} 15^{35} 1K 12$^{3.24}$ 2K 11^{4}) Ph 1$^{17.18}$ | 13^{b} cf. 3^{13}: 2K 6^{18} || 5$^{4.6}$ cf. Dt 4^{29} | 7 cf. Dt 29^{17} | 10: G 4^{16} | 13 Sir 4$^{20.23}$: E 5^{16} | 15 Js 11$^{6b.17a}$ Ps 34^{15a} 37^{37} 97^{10} 101$^{2-4}$ Pr 3^{7} 8^{13} Sir 17^{26}: L 6^{9} J 9^{31} R 3^{8} †12^{9} 1Th 5^{15} 1P 3^{11} 3J 11 | 18 cf. Js 2^{12} | 18-20 cf. Ex 10$^{21-23}$ Js 13^{10} | 18—6^{14} cf. Jr 25^{29ab} | 19 cf. Nm 21^{6} | 21 ss cf. Hos 6^{6} | 25-27: *A 7$^{42b.43}$ | 25^{b} cf. Ex 16^{35}: †A 7^{36} | 26 cf. Lv 18^{21} || 6^{1} cf. Js 58-25 | 3 cf. Ez 11^{3} | 4 cf. Ez 16^{49} | 12^{ab} cf. Dt 29^{17} | 12^{b} cf. Js 32^{17} || 7$^{7-9}$ cf. Ez 40$^{3.5.6.48}$ | 10^{b} cf. 1R 18^{17} | 10^{c}: J 21^{25} || 8$^{1 ss}$ cf. Jr 25^{29ab} | 3 cf. Jdt 16^{17d} | 8. 9 cf. Js 13^{10} | 9 cf. Ex 10$^{21-23}$: M 27^{45} | 11. 12 cf. Js 33^{16} 55$^{1.2}$ | 12 cf. Pr 12^{8} | 14 cf. Nm 5^{8} || 9^{1}: Ap 8^{3} | 2 cf. Dt 30$^{12-14}$ | 3 cf. Nm 21^{6} | 6 cf. Js 63^{15} | 7-10 cf. Jr 25^{29ab} | 9: L 22^{31} | 10 cf. Ez 11^{3} | 11.12: *A 15$^{16.17}$ | 11 cf. Js 54$^{11.12}$ | 11^{a} cf. Js 11$^{1.10}$ | 14.15 cf. Js 27$1^{3b}$.

18. Obadja.

Ob 4 cf. Js 14$^{11.13.15}$ | 7 cf. Ps 41^{10} | 8 cf. Js 29^{14} | 17.21 cf. 2R 19^{31} | 21 cf. Ps 22^{29}: †Ap 11^{15a}.

19. Jona.

Jon 1^{2} cf. Gn 18$^{20.21}$ | 4. 5 Ps 107$^{23 ss}$ (cf. 65^{8}) Job 26^{12}: M 8^{24} Mc 4$^{37.38}$ L 8^{23} A 27$^{15 ss}$ | 5: A 27^{18} | 6 cf. Js 51^{17} | 10: Mc 4^{41} L 2^{9} | 14 cf. Nm 35$^{30-34}$ 1S 19^{5} || 2^{1} (cf. Hos 6^{2}): †M 12^{40} (16^{4} Mc 8^{12} L 11$^{29.30}$) | 8 Mi 1^{2} MT Hb 2^{20a} Zph 3^{4} Ps 5^{8} 11^{4a} 65^{5} 79$1^{b}$ 138^{2}: A 6^{13} 21^{28} †1K 3^{17} E 2^{21} | 9

cf. Ex 204. 5. 23 || 35. 6. 8 cf. Js 585 : **M** 1121 | 5a: **M** 1241 (164) L 1129-32 | 5b cf. Gn 1911 : **M** 1241 | 7 cf. Js 3412b || 42 cf. Ex 346 : †**Jk** 511 | 6 : M 210 J 329 1Th 39 | 7 : (Ap 95) | 8 : Jk 111.

20. Micha.

Mi 12 cf. Jon 28 | 3 cf. Ps 11826 | 3-7 cf. Jr 2529ab | 4 Na 15 Sib 380 ss (cf. Js 344) : M 2129. 35 2P 310. 12 | 8 cf. Gn 232 : **A** 82 | 16 cf. Dt 2112 || 212a cf. Js 2713b | 12b cf. Js 4011 || 32. 3 cf. Lv 2629 | 5 cf. Dt 132-4 Jr 614 | 8 cf. Ex 283 | 9 : A 1310 | 11 cf. Jr 74. 10 | 12 cf. 1R 97. 8 Jr 127a || 41 cf. Gn 491 : **A** 217 | 1. 2 cf. Js 22. 3 1R 841-43 : **J** 422b | 3 cf. Nm 626 | 4 cf. Am 313 : **2K** 618 | 6. 7 cf. Js 2713b | 7b cf. 2R 1931 | 7bc cf. Js 96 : **L** 132b. 33 †**Ap** 1115b | 9. 10a cf. Js 138 : **M** 248 | 10b cf. Ps 1818 || 51. 3 (cf. Js 4011) : *M 26 L 211 J 742 H 714 | 1ab cf. Js 111. 10 | 1c cf. Js 414c : **J** 858 | 2a cf. Js 138 : **M** 248 | 2b cf. Js 2713b : **J** 1152 | 3 cf. Js 4011 : **M** 26 | 4 cf. Nm 626 : **L** 214 **R** 51 | 5 cf. Ps 28. 9 | 11 cf. Js 479. 12 | 12 cf. Ex 204. 5. 23 | 14 cf. Dt 3235a || 66 cf. Gn 1418-20 | 6-8 cf. Hos 66 | 8 : M 2323 L 1142 | 15 Job 318 : †**J** 437 | 15b cf. Ps 235 || 75 : M 2410 6 Ex 3227-29 Js 35 Ez 3821 Hg 222 Sach 1413 Hen 567 1002 Jub 2319: †**M** 1021. 35. 36 †Mc 1312 †L 1252. 53 2116 | 8 cf. Ps 3724 | 11 cf. Js 5411. 12 | 12 cf. Js 22. 3 | 14 cf. Js 4011 | 14a cf. Ez 195a | 15 cf. Ex 310 | 18 cf. Js 3324 Ps 2518 | 20 cf. Gn 121-3 Lv 2642 Nm 126-8 : **L** 155. (72. 73).

21. Nahum.

Na 11 cf. 2R 1425 | 3a Eccl 79 Ps 378 Pr 1429 151. 18 1632 2515 2922 Sir 288 Ps Sal 1610 : E 426 Jk 119. 20 | 4 Ps 7717 : M 826 1430-32 Mc 439 648. 51 L 822 | 5 cf. Js 5410 | 6a cf. Zph 115a. 18 Jo 211b : †**Ap** 617 | 6b cf. Js 6615. 16 | 7 cf. Nm 165 | 9 cf. Js 89. 10 || 21 (cf. Nm 626) : †**A** 1036 ***R** 1015 | 1a : A 59b | 6 cf. Js 3412b || 34 cf. Js 121b 479. 12 | 10a cf. Js 326 : †**L** 1944a | 10b cf. Js 3412b | 11 cf. Js 5117. 20-22 | 12 cf. Js 1412ab | 15 cf. Lv 2014b.

22. Habakuk.

Hb 15 : ***A** 1341 | 6 : Ap 209 | 8 Job 3930 Js 3415 : **M** 2428 L 1737 || 28 cf. Ps 11826 Js 1322 : †**M** 113 †2448 (**R** 117) †**Ap** 14b. 8 | 3. 4 Js 5311 : **A** 1339 ***R** 117 *G 311 *H 1037-39 | 4 : R 321 | 6. 9. 12. 15. 19 cf. Js 58 ss | 11 Job 3138 : †**L** 1940 | 14 cf. Js 5413 | 18. 19 Js 467 Jr 105 Ps 1155 13516 : 1K 122 | 20a cf. Jon 28 | 20b Sach 217 : Ap 81 || 39 Sach 913. 14 Ps 713 456 Thr 24 312 : Ap 62 | 18 cf. Ex 151. 2 : **L** 146. 47 | 18b cf. Js 4515. 21.

23. Zephanja.

Zph 18 : **M** 1341b 1617 | 2-18 cf. Jr 2529ab | 5 cf. Dt 419ab : **A** 742a | 7. 14. 18 cf. Js 212 : †**Ap** 617 | 15a. 18 223 Js 1313 Na 16 Ps 25 796a 1105 Pr 114 Thr 112 21. 21. 22 (Tb 49) Sir 1824 Sap 1227c : M 37 L 37 **R** 118 25 E 56 1Th 216 †**Ap** 617

11_{18} | 15^{b} cf. Js 13_{10} Ex 10_{21-23} | 16 cf. Js $27_{13^{a}}$ | 17 cf. Js $59_{9.10}$ | 18 cf. Ez 36_{5} | 18^{a} cf. Ps $49_{8.9}$ || **2**$_{2}$ cf. Js 40_{6-8} | 2.3 cf. $115^{a}.18$: **R** 2_{5} | 4 cf. 2S 2_{24}: **A** 8_{26} | 9 cf. Gn $19_{24.25}$ || **3**$_{4}$ cf. Jon 2_{8} | 8^{a} cf. Jr $10_{25^{a}}$ | 8^{b} cf. Ez 36_{5} | 9 cf. Js 22_{3} | 9^{b} cf. Gn 4_{26} | 10 cf. Dt 23_{2} | 12.13 cf. Js $12_{6.27}$ | 13 cf. Js $53_{9^{b}}$: **J** 1_{47} †**1P** 2_{22} | $14-17$ cf. Js 62_{11} | 15 cf. Js $44_{6^{a}}$ | 19.20 cf. Ez $20_{34.41^{b}}$: ***2K** $6_{17^{b}}$.

24. Haggai.

Hg 1$_{1}$ cf. Esr 3_{2}: **M** 1_{12} | $2.7.9.14$ cf. Am 3_{13} | $1.12.14$ cf. Sach $6_{11\,ss}$ | 6 cf. Js 33_{16} | 13 cf. Js $8_{8.10}$ || **2**$_{4}$ cf. Ex $1_{4\,13}$ | 5 (cf. Js 1_{12}) Sap 14_{5}: J 14_{17} | $5.6^{a}.7.8$ etc cf. Am 3_{13} | 6.21 cf. Js (13_{10}) $24_{18^{b}}$: **M** 2_{429} ***H** $12_{26.27}$ | 6^{b} cf. Js $14_{12^{ab}}$ | 7 cf. Ps $72_{10.11.15}$ | 8 Sir 40_{25} Pr 16_{16} 22_{1}: (M 10_{9} L 9_{3}) A 3_{6} 20_{33} Jk 5_{3} | 9: M 12_{6} | 10.11 cf. Js $52_{4.11}$ | 12.13 (Sir $39_{27^{b}}$): T 11_{5} | 22 cf. Mi 7_{6} | 23^{a} cf. Esr 3_{2} | 23^{b} cf. Js $42_{1^{a}}$: **M** 12_{18}.

25. Sacharja.

Sach 1$_{1}$ cf. 2Ch 24_{20-22} | 3^{ac} cf. Am 3_{13}: **2K** 6_{18} | 3^{b} Hos 12_{6} LXX Ml $3_{7^{b}}$ 2Ch 15_{2} Thr $3_{57^{a}}$ Tb 13_{6} (8): Jk 4_{8} | 4 cf. 2R 9_{7} | 5 Ps 89_{49} 4Esr $6_{25.26}$ 14_{9} (cf. 4Mcc 7_{19}): J 8_{51-53} $11_{25.26}$ | 8 $6_{2.3.6.7}$: Ap $6_{2.4.5.8}$ 19_{11} | 12 Dt $32_{43^{c}}$ 2R 9_{7} Ps 9_{13} 35_{17} $79_{5.10}$ 119_{84} 4Esr 4_{35}: Ap 6_{10} 18_{20} 19_{2} || **2**$_{5-8}$ cf. Ez $40_{3.5.6.48}$ | 10.11 cf. Js $52_{4.11}$ | 10 6_{5} Js 11_{12} (Jr 49_{36} Ez 7_{2} 37_{9} Dn 7_{2} Hen 18_{2-5} (Dt 4_{32} cf. Js $27_{13^{b}}$): †**M** $24_{31^{b}}$ †Mc 13_{27} Ap 7_{1} 20_{8} | 12 Ps 105_{15}: (J 17_{15}) 1J 5_{18} | 14^{a} cf. Js 62_{11} | 10^{b} cf. Ps 118_{26} | $14^{c}.15$ cf. Ex 25_{8}: **J** 1_{14} | 15 cf. Js 22_{3} 1R 8_{41-43} | 17 cf. Hb $2_{20^{b}}$ || **3**$_{1.2}$ cf. Job 16_{6-8} | 2^{a}: 2P 2_{11} †**Jd** 9 | 2^{b} cf. Am $4_{11^{b}}$: **1K** 3_{15} | 3.4 cf. Js $64_{5^{b}}$ | 4 cf. Gn 41_{42} | 8 cf. Nm 24_{17}: **R** 1_{3} | 9^{a} cf. Js $11_{2^{bc}}$ | 9^{b} cf. Js 33_{24} || **4**$_{2}$ cf. Ex 25_{37} | $3.11.12.14$: †Ap 11_{4} (**R** $11_{16\,ss}$) | 10 cf. Js $11_{2^{bc}}$ || **6**$_{2.3.6.7}$ cf. 18 | 5 cf. 2_{10} | 11 Ps 21_{4}: Ap 4_{4} 9_{7} 14_{14} | $11\,ss$ Hg $1_{1.12.14}$: H 10_{21} | 12^{a} 4Esr $13_{25.26}$: J 1_{30} A 17_{31} | 12^{b} cf. Nm 24_{17}: **M** 2_{661} **R** 1_{3} | $12^{c}.13$ 2S 7_{13} 1Ch 17_{12} $22_{10^{a}}$ Sir $49_{7^{b}}$: **M** 2_{661} 27_{40} Mc 14_{58} 15_{29} J 2_{19-21} | 13: Ap 11_{17} | 14 cf. Ez 16_{12} Dn 12_{12} Sap 4_{2}: †**Jk** 1_{12} | 15 cf. Js $57_{19^{bc}}$: **A** 2_{39} || **7**$_{6}$ (cf. 1S 9_{13}): R 14_{6} 1K 10_{31} $11_{20\,ss}$ | $5-7$ cf. Hos 6_{6} | 9 cf. Gn 19_{21}: **J** 7_{24} | 10^{a} (cf. Ex $22_{21.22}$) Sap 2_{10} 15_{14}: Jk 2_{6} $5_{4.6}$ | 10^{b} cf. $8_{17^{a}}$ | 12 cf. 2S 23_{2} | 13 cf. Js 11_{5} | 14 cf. Dt 28_{64} || **8**$_{3.8}$ cf. Ex 25_{8} | 6 cf. Gn 18_{14}: **M** 1_{926} | 7.8 cf. Js $27_{13^{b}}$ | 8 cf. Ex 6_{7} | 10 cf. Nm $27_{17^{a}.21}$ | 16^{a} Ps $15_{2^{c}}$ sl Hen 42_{12}: ***E** 4_{25} K 3_{9} | 16^{b} cf. Pr 12_{20} | 17^{a} $7_{10^{b}}$ Ps $32_{2^{a}}$: (L 23_{34} A 7_{60}) **1K** 13_{5} 2K 5_{19} 2T 4_{16} | 17^{b} cf. Lv 19_{12} | 23 cf. 1R 8_{41-43} | 23^{b} cf. Js $8_{8.10}$: **2K** 6_{16} || **9**$_{9}$: **M** 1_{129} ***2**1_{5} ***J** 12_{15} 2K 10_{1} | 9^{a} cf. Js 62_{11} | 9^{b} cf. Js $44_{6^{a}}$ | 9^{c} cf. Ps 118_{26} | 10 cf. Nm 6_{26} | 11 cf. Js $27_{13^{b}}$ | 11^{a} cf. Ex 24_{8}: **M** 2_{628} **1K** 11_{25} | 13.14 cf. Hb 3_{9} | 14 cf. Js $27_{13^{a}}$ || **10**$_{1}$ cf. Dt 11_{14} | 2 cf. Nm $27_{17^{b}}$ | 8.10 cf. Ez $20_{34.41^{b}}$: ***2K** $6_{17^{b}}$ | 11 cf. Js $11_{15.16}$ || **11**$_{2}$ cf. Js $34_{12^{b}}$ | $4-17$ cf. Js 40_{11} | 5 cf. Sir 51: †**Ap** 3_{17} | $5.16.17$ cf. Js $56_{11.12}$ | 12 (Ex 21_{32}): †**M** 26_{15} $27_{3\,ss}$ | 13 Jr 32_{6-9} 181.2 Ex 9_{12} (21_{32}): ***M** $27_{9.10}$ || **12**$_{1^{a}}$ cf. Gn $1_{1^{b}\,(ss)}$ | 1^{b} cf. Gn $2_{7^{b}}$ Nm 16_{22} | 3 cf.

Js 814.15 | 3a cf. Js 6318: **L 2124c** | 8 cf. 1S 299 | 9: Ap 209.10 | 10 cf. Ex 294.21 | 10a (cf. Js 112): R 826 | 10b: ***J 19**(34.)37 ***Ap 17b** | 10–14 (cf. Gn 232): †**M 24**30a L 2327 2426ss ***J 1937** A 82 R 12 ***Ap 17b** | 11 cf. Jdc 519 | 12 cf. 2S 513.14 || **13**1 cf. Gn 210 Ex 294.21 Js 3324 | 2 Hen 158: M 101 1243.45 Mc 123.26.27 311.30 52.8.13 67 725 925 L 433.36 618 721 820.29 942 1124.26 A 516 87 1912–16 Ap 1613 182 | 4 cf. 1R 1913.19 | 7 (cf. Nm 2717b Js 4011 534–12): ***M 26**31 *Mc 2427 †J 1632 | 9a cf. Js 4810 | 9b cf. Gn 426 | 9c cf. Ex 67 || **14**1–11: Ap 111.2.13 | 2 cf. 1R 97.8 | 2a cf. Ez 382—3916 | 5 cf. Dt 332.3: †**M 13**41a †**2Th 2**10 | 6.7 cf. Ex 1021–23 Js 2423 | 7 Ps Sal 1728b: M 2436 Mc 1332 | 8 cf. Gn 210 | 9a cf. Ps 2229: †**Ap 11**15a | 9b cf. Dt 64: †**R 3**29.30 | 9.16ss cf. Js 22.3 | 11 Jos 712.13 Hen 6929 9117b 925 1071b: ***Ap 22**3 | 13 cf. Mi 76 | 16 cf. 1R 841–43 | 20.21 cf. Js 521bc | 21 (Ez 447.9 Ml 31–4 Neh 137–9): M 2112 Mc 1115 L 1945 **J 2**16.

26. Maleachi.

Ml 12 cf. Js 434 | 2.3 (cf. Dt 72): **M 543 *R 9**13 | 6a cf. Dt 326 | 6b cf. Am 313: **2K 6**18 | 7.12 cf. Dt 3238 | 11 cf. Js 2415 2713b: **M 811 †2Th 1**12 || **2**2 cf. Js 4514 | 6a cf. Js 539b | 6b cf. Lv 1917b | 7 (cf. 1S 299): M 233 2K 510 G 414 E 620 1Th 213 Ap 21.8.12.18 31.7.14 | 9 cf. Gn 1921: **L 20**21 | 10 cf. Dt 3264 (Gn 1419.22): **J 8**41 †R 329.30 | 12 cf. Jr 2529ab | 15.16 cf. Ex 2014 Dt 241: †**1K 7**10.27 | 17 cf. Js 519 || **31**a Ex 2320 3234 332 (cf. Tb 1220b): ***M 11**10 *Mc 12 L †176 *727 †J 16.27.30 †328 Ap 2216 | 1b cf. Ps 11826 Js 1322 Jr 626: **Mc 13**36 | 1–4 cf. Sach 1421 | 1–21 cf. Jr 2529ab | 2 cf. Jo 211b | (2.9.) 23 cf. Js 212: †**Ap 6**17 | 3 cf. Js 4810 | 5a cf. 1S 125a | 5b cf. Lv 1913b | 6 Sap 718: Jk 117 | 7a: A 751e | 7b cf. Sach 13b | 12 cf. Gn 3013 | 14 cf. Pr 1917 | 16 cf. Js 43: †**Ph 4**3 | 17a cf. Ex 195a: †**1P 2**9 | 17b cf. Dt 326 Js 421a | 19 cf. Gn 1924 | 20a cf. Nm 2417 Js 426: **L 1**78 | 20b Sir 382 Js (610b) 2619b LXX 5718 611d Jr 3017 336 Hos 61b Ps 103b Job 518 2Ch 714c 3020: M 423.24 816 935 1215 1414.36 1530 192 214 Mc 138 310 65.56 **L 4**18.40 515 618.19 721 92.11.42 1332 144 2251 J 447 A 410.30.32 516 931 1038 288 1K 129.28.30 Jk 516 | 20.23: J 16–9 | 22 cf. Ex 1431b | 23 cf. 2.9 | 23.24 (cf. Dt 1815a.18a) Sir 4810b: **M 11**14 1614 †1710–13 Mc 615 828 †911–13 †L 117 98.19 J 121.25.6–9 (A 16 321) | 24a cf. Gn 4113.

27. Die Psalmen.

Ps 11 212 321.2 3312 Pr 313 834 (1421) Eccl 1017 Dt 3329a Ps Sal 426 518 61 101 187 Bar 44 Sib 3371 4190 sl Hen 427–14 52 (cf. Gn 3013): M 53–11 etc L 145 620–22 etc J 1317 2029 A 2035 262 ***R 4**7.8 1422 1K 740 Jk 112.25 1P 314 414 Ap 13 1413 1615 199 206 227.14 | 2 1121 11935: R 722 | 3 cf. Sap 43–5 | 4 cf. Job 2118 | 6 cf. Nm 165 || **21** cf. 467a | 1.2 418 Gn 3718: M 1214 263.4 271 Mc 36

141 151 L 611 222. 66 J 1147. 53 *A 425-27 539 R 12 Ap 1118 1919 | 1. 5. 12 : Ap 1117. 18 | 2. 6. 7 cf. Ex 422. 23 : M 317 H 15a | 2a cf. Js 2421 | 2ab cf. 2Mcc 719 | 2b cf. 1S 210. 35 1233. 5b : †Ap 1115a | 3 Jr 220a : L 1914. 27 | 5 cf. Zph 115a. 18 | 6 35 151 433b 482 (871) 999 Jo 417 Sap 98a Js 119a 2713c Ex 35 Jos 515b (cf. 2R 1931) : 2P 118 | 7. (8) (cf. Hos 62) : [*L 322 (M 317)] *A 1333 *H 15a 36 *55 728 †2P 117 | 8 : H 12 | 8. 9 Ps Sal 1726 (Mi 55) : *Ap 226. 27 †125 1915 | 9b cf. Js 3014 | 11 sl Hen 661 : 1K 23 2K 715 E 65 Ph 212 | 11. 12 : J 336 | 12 cf. 11 || 35 cf. 26 | 9 3739 628 Jr 323 : Ap 710 191 || 44 cf. Js 3019 | 5 : *E 426 || 56 cf. 69 | 8 cf. Jon 28 | 10 133b LXX Jr 516 : *R 313a G 322 || 62 914 3110 415. 11 562 863 : M 927 1522 2030. 31 Mc 1047. 48 L 1838. 39 | 4 cf. 426. 7. 12 : M 2638 | 6 cf. Eccl 910 | 9 56 1014. 8 1Mcc 36 : *M 723 1341 2541 *L 1327 | 9. 10 cf. Js 3019 || 75 cf. Pr 2521. 22 | 9 cf. Gn 1825 (Eccl 1214) | 10 cf. 1S 167c : †L 1615a †R 827 | 13 cf. Dt 819. 20 (Hb 39) : L 133. 5 | 15 cf. Js 594 || 83 (cf. Js 2914) Jdt 911 Job 3724 Sap 1021 : M 1125 *2116 L 1021 1K 119—31 | 4 cf. 191-5 | 5 1443 Job 717 : *H 26-9 | 5. 6 cf. Dn 713 | 5-7 Js 5213 Dn 714 Bel 5d Hen 626 Jub 214b : M 1127 2430 2818. 20 L 1022 J 331. 35 527 172 A 1036 R 109. 12 †1K 1527. 28 †E 122 †Ph 2(7-)9 321 *H 26-9 | 5-9 cf. Gn 126b. 28 | 6 cf. Gn 126a. 27ab Pr 1533 || 93 cf. Nm 2416 | 9 cf. Gn 1825 : †A 1731 | 13 cf. Sach 112 | 14 cf. 62 | 14b cf. Js 2222. 3810 | 19 cf. 225. 6 || 107 143b LXX : *R 314 | 14 cf. 316a | 16 cf. Js 96 : †Ap 1115b || 114a cf. Jon 28 | 4b cf. 1R 2219a | 4c cf. Js 661. 2 | 4d cf. Js 6315 | 4. 5 cf. 1S 167c | 6 cf. Gn 1915. 16. 24. 25 1924 Jr 731-33 | 7 cf. Gn 3231 || 123 cf. Sir 128 | 4 : G 512 | 4. 5 cf. 1S 23 || 141-3 532-4 cf. 1R 846 : *R 310-12 | 3 cf. Gn 53 | 3b LXX cf. 510 107 362 1404 Js 597. 8 : *R 313ab. 14. 15-17. 18 | 4 cf. Lv 2629 | 4b cf. Gn 426 | 7 cf. Js 5920. 21 : †R 1126 || 151 cf. 26 | 2a cf. Lv 110 | 2b (cf. 2S 81ss. 15) : A 1035 H 1133 Jk 120 | 2c cf. Sach 816a | 3 cf. Lv 1916 || 163. 5 cf. Dt 109 : E 118 | 5. 6 : L 1042 | 8-11 cf. Gn 2815 Hos 62 : *A 225-28. 31 *1334-37 | 10 cf. Jdc 1617 | 11 (cf. Js 3021) : M 714 || 173 cf. 1S 167c | 10a : 1J 317 | 10b cf. 1S 23 Dn 1136 | 15 cf. Gn 3231 || 181 cf. Js 3735 : L 169 | 2 cf. Ex 174 | 3a cf. Js 817. 18 : H 213 | 3b cf. 1S 21. 10 : L 169 | 4 cf. Gn 426 | 5 cf. Ez 293ab | 5. 6 cf. 2S 226 : A 224 | 7a 5015ab 9115a 2S 227 : Jk 513. 15 | 7b cf. Js 59 : †Jk 54 | 8 cf. Js 2418b | 9-15 cf. Js 6615. 16 | 11 cf. Ez 126a | 14 cf. 1S 1217. 18 | 17 326b 1241-5 2S 2217 : Ap 1216 | 18 10610 2S 2218 Js 354d Jr 326a Mi 410b : †L 171. 74 | 28 cf. 8911 | 29 cf. Js (823) 426 : †2K 46 | 42 6618 2S 2242 : Jk 43 | 50 2S 2250 : *R 159 || 191-5 Job 127-9 Js 4026 Jr 521. 22 Ps 84 1483-12 Sap 131. 3-5. 7. 9 : R 120 | 2 cf. Gn 11b (ss) | 5 : *R 1018 | 8 409 10321b 14310a Job 2312 : M 610 721 1250 2131 2642 Mc 335 J 432. 34 530 638 717 829 931 A 1322 2114 R 122 E 517 66 H 107. 9. 36 1321 1P 317 1J 217 | 8. 9 119137 : R 712 1T 18 | 10 cf. Dt 324b | 13 cf. Job 275. 6 | 15 : 1T 23 54 1P 34 | 15b 2522 7835 1119a 1308a : L 168b 238 2128 2421 A 735 T 214 H 912 1P 118 || 214 cf. Sach 611 | 10 (cf. Gn 1924 Lv 101. 2) : †Jk 53 || 221ss cf. Js 534ss | 2 (cf. Gn 2815) : *M 2746 *Mc 1534 H 57 | 2. 3. 25 cf. Hos 124. 5 | 5. 6 252. 3. 20 919 697 711 8413

119116 Sir 210b 1613 Js 2816b 4923b 1Mcc 261 : †**R** 55 930. 31 1011 1P 26 | 7 cf. Dt 2318. 19 | 8 10925 Job 164 Thr 215 Sir 317 (Sap 213. 17. 18) : †**M** 2739. 40. (43b) †Mc 1529. 30 †L (2265) 2335 | 9 : ***M** 2743a | 14 cf. Ez 2225a | 16 : J 1928 (**M** 2734. 48) | 17 Thr 512 : †**L** 2439 J 2025 | 19 : †**M** 2735 †Mc 1524 †L 2334 ***J** 1924 | 21 3715 Jr 410b : L 235 | 22 1S 1737 Dn 617. 21. 28 1Mcc 260 : 2T 417 H 1133 | 23 (4010. 11) : M 1249. 50 (238) 2540 2810 Mc 334. 35 L 821 J 176. 26 2017 R 829 ***H** 2(11.) 12. (17) | 24 1341 1351. 20 Jr 2013 1Ch 1636c 235 2Ch 2019 : Ap 195 | 26 cf. Nm 303 | 27. 30 cf. Js 256 | 28 cf. Js 2713b 4514 : †**1K** 1425 | 28b : †**A** 325 | 28. 29 cf. Js 23. 3 | 29 Ob 21 Sach 149a Hen 524 : †**Ap** 1115a †1210 | 30 cf. 4Mcc 719 || **23**1 3318. 19 3410 Gn 4815 : L 2235 **J** 109. 10 1P 312 | 1. 2 cf. Js 4011 (551–3) : **J** 103. 10–16 | 3 cf. 2511a | 5a Sir 2926 : L 1237 A 1634 | 5b Mi 615b Eccl 98b : M 617 **L** 746 | 5c Js 821—96 (823 LXX) : J 23–10 || **24**1 5012 8912 (11516) Ex 929 195b Lv 2523 Dt 1014 : ***1K** 1026. [28. 31] | 1b cf. Js 2417b | 2 cf. Gn 12. 6. 9. 10 | 3 cf. Lv 249 | 3. 4 5112a 731 sl Hen 454 : †**M** 58 A 159 H 1214 1J 32. 3 | 5 cf. Js 4515. 21 | 7–10 6212 Dn 237c 352–88 LXX (727) 1Ch 2911. 12 3 (1) Esr 433. 38. 40 Or Man 15 (cf. Gn 926) : [**M** 613] **R** 125b 95 1136 1627 2K 13 1131 G 15 E 321 Ph 420 1T 117 616 2T 418 H 1321 1P 411 511 2P 318 Jd 25 Ap 16 411 512. 13 712 1210 191 || **25**2. 3 cf. 225. 6 | 5 433a Sap 911 : **J** 1613a | 6 cf. 10313. 17 | 8 cf. 2S 1414 | 10 Dn 1210 : J 717 R 828 | 10a cf. Gn 4729 | 11a 233 : 1J 212 | 11b 513. 19 cf. 1S 1525 : **L** 1813 | 13 379. 11. 22. 29. 34 Js 6021b Pr 221 (Dn 727) Hen 57c. 8c 515 : †**M** 55 2534 R 817 G 316. 29 47 Ap 217 | 18 321. 5 6547838 799 1033a Nm 1418–20 Js 402a Jr 3134c 338 2Ch 714b Hos 143a Mi 718 Sir 211 (4711a) Or Man 13 : M 6129 2. 5. 6 L 114 R 47 E 432 Jk 515 1J 19 212 Ap 15 | 20 cf. 225. 6 : †**R** 55 | 22 cf. 1915b || **26**2 cf. 1S 167c : †**R** 827 | 3 cf. 1R 24 | 6 cf. Dt 216. 7 : **M** 2724 | 8 cf. Dt 121–14 1R 813 || **27**1 (cf. 1186) : R 833. 34 | 2 cf. Lv 2629 | 4 cf. Dt 121–14 | 4a : L 1042 | 12 cf. Dt 1915 | 12b MT : A 91 | 14 cf. Ex 1413 || **28**3 cf. 2S 209 | 4 cf. 6213 (6923. 24) : †**R** 119. 10 | 6 cf. Gn 926 : **R** 125b | 9 cf. Js 4011 || **29**1 cf. Gn 62. 4 | 3 Hen 2214 253. 7 373. 5 403 632 : **A** 72 1K 28 Jk 21 | 3–9 (cf. 1S 1217. 18) : Ap 103. 4 | 9 cf. Js 6315 || **30**10 cf. Eccl. 910 || **31**6a (1014) : ***L** 2346 A 759 1P 419 | 6b cf. Dt 79a | 7 cf. Ex 204. 5. 23 | 10 cf. 62 | 12 3812 699 889. 19 Job 1913 : M 2656 2755 Mc 1450 1540. 41 **L** 2349 J 75 | 25 cf. Ex 1413 : **1K** 1613 || **32**1 cf. Pr 1012 | 1. 2 (cf. 11) : ***R** 47. 8 †**2K** 519 | 1. 5 cf. 2518 Js 3324 | 2a cf. Sach 817 | 2b cf. Js 539b : **J** 147 †**1P** 222 | 4 cf. Ex 320 | 5 cf. 2S 1218 Jr 312. 13 | 6a cf. Pr 258 | 6b cf. 1817 Ez 3311. 12 | 9 : Jk 33 || **33**2. 3 : E 519 K 316 | 3 cf. Js 4210 | 6 cf. Js 114 : **E** 617 | 6. 9 cf. Gn 11b (ss) 13ss | 8a cf. Jr 107. 10 : †**Ap** 153. 4 | 8b cf. Js 2417b | 9 cf. 10719. 20 Gn 1814 | 9b cf. Gn 11b (ss) 1419. 22 | 10 cf. 8911 Js 2914 : †**1K** 119. 20 | 10. 11 cf. Js 89. 10 | 11 Pr 205 Dn 230b : L 235 947 | 12 cf. 11 Ex 195a | 13. 14 1394. 11. 12 Pr 1511 Job 266 3421 2Ch 167 Sap 723 Sir 1719. 20 2319 3919. 20 4220 Hen 95 : H 413 | 18 cf. Js 115 | 18. 19 cf. 231 | 21 cf. Js 6614 || **34**2–4 cf. Ex 151. 2 : **L** 146. 47 | 6. 7 cf. 10313. 17 | 8 cf. Gn 1915–17 2R 19–15 | 9 865 Sap 151a Ps Sal 240a : L 635 **R** 24 (**34**a) 1122

2K 66 G 522 E 27 432 K 312 T 34 †1P 23 | 10 cf. 231 | 11 cf. 1S 25 Js 551-3: L 153 | 13-17: *1P 310-12 | 14 392 1413 Pr 1218 133 2123: Jk 126 32 1P 310 | 15a cf. Am 515 | 15b cf. Pr 1220 | 16 cf. Js 115 | 17.19.20 Pr 164 Sap 168 Sir 361 Job 2130: 2T 311.12 H 1039 2P 29 Jd 4.6 | 19 cf. Ap Bar 237 | 20 cf. Js 401 Sir 361 | 21 cf. Ex 1210 LXX. 46: †J 1936 || 354 cf. Jr 465 | 5 cf. Job 2118 | (7.)19 695 1093 119161 Ps Sal 71: *J 1525 | 8 cf. 6923.24: †R 119.10 | 9 cf. 342-4 | 10 cf. Gn 35a: †Ap 134 | 11 cf. Dt 1915 1R 2110.13 | 13 cf. 2S 1216 Sir 734 | 13a cf. Js 585 | 13b: M 1013 (L 106) | 13.14 cf. Pr 2521.22 | 16 3712 11210 Job 169 (Pr 1912 Sir 3010 513): (M 812 1342.50 2213 2451 2530 L 1328) A 754 | 17 cf. Sach 112 | 23: J 2028 | 24 cf. Job 275.6 || 362 143b LXX (Gn 2011): *R 318 G 322 | 6 cf. Gn 4729 | 7 cf. Job 116.7 | 8 cf. Ex 194 | 10a cf. Gn 210 | 10b (cf. Js 25 426 Ps 1042) 5614 Pr 835 1615 2021 Job 3330 Hen 57b.8b 583-6 924 10812a: J 14 663 1250 1J 28 511 Ap 216 || 372 cf. Js 406-8 | 3.4.25 cf. 1R 35-14 | 4 cf. Js 3019 | 5 5523 Ex 1619 Pr 3125 MT Sap 515 67b 1213: M 625.31.34 L 1222 1K 99 Ph 46 1T 66 H 135 †1P 57 | 6: 1T 527 | 7 626.7 Sir 72 2Mcc 912: Jk 47 | 8 (cf. Na 13): E 431 K 38 | 9.11.22.29.34 cf. 2513: M 55 | 10a cf. Js 2620c | 10b cf. Dn 235b | 12 cf. 3516 | 15 cf. 2221 | 16 Pr 1516 168 171: L 1215 2K 610 Ph 412 1T 69.10 | 18 cf. Nm 165 | 18.19 cf. Js 551-3 | 21.26 cf. Pr 2126 Sir 292 | 22 cf. 10928 | 22a cf. Sap 516 | 22b cf. 2513 | 24 Pr 2416 Mi 78: 2K 49 | 27 cf. Am 515 | 28 cf. Gn 2815 | 39 cf. 39 || 3811 cf. 1R 2110.13 | 12 cf. 3112: L 2349 | 19: 2K 79 || 392 cf. 3414 | 4: L 2432 | 5.6: M 627 L 1225 | 6.12 cf. 1024 | 7 cf. Ex 238 Jr 1711 | 12 cf. Jr 509 | 13.(14) cf. Gn 234: †E 219 | (13.)14 cf. Eccl 910 || 404 cf. Js 4210 | 7-9 cf. Hos 66: *H 105-7.8-14 | 7a Sir 328.9: E 52 H 51 83 99 *105.8.11 | 7b: J 434 539 829 R 121 *H 105ss | 7c cf. Lv 56 | 8a cf. 11826 | 8b cf. Gn 4910 | 9 cf. 198 Js 4428: *H 107-9 | 9.10 11946: M 1018 R 116 2T 18.12 | 10.11 cf. 2223 | 11 cf. Gn 4729 | 15 cf. Jr 465 || 413 (cf. Ex 2012): E 63 | 4 (cf. Ex 1526): M 92-7 Mc 23-12 655.56 730 L 518-25 J 52-9 A 515 933.34 | 5.11 cf. 62 | 8 cf. 21.2 | 10 5513-15 Ob 7 (Rth 214): M 2623 *Mc 1418.20 L 2221 J *1318 1712 A 116 | 14 cf. Gn 926: *L 168a R 125b || 421.2 cf. Gn 210 | 2.3 cf. Js 3316 | 3 cf. Js 551-3 | 3a cf. 2R 194.16 | 3b cf. Gn 3231 | 4 cf. Dn 78.11.20.25 | 4b 7910 1152 Jo 217 (cf. Js 519): J 819 | 6.7.12 435 64 Sir 1121: †M 2638 Mc 1122 †1434 J 1133 †1227 141.27 | 8 cf. Ez 293ab | 9 777 11962 Job 3510: A 1625 | 10 (431 686): J 1416.26 1526 167 1K 1228 1J 21 || 431 (cf. 4210) Pr 2022 2429 Tb 32: J (724) 8(10.)50 1P 223 | 3a cf. 255 | 3b cf. 26 | 4 1477 1503: Ap 58 152 | 5 cf. 426.7.12: M 2638 || 442: 1J 11 | 8 cf. Ex 3424 | 22 (cf. 1S 167c): M 64.6.18 1026 Mc 422 L 817 1222 R 216.29 1K 45 1425 1P 34 | 23: *R 836 1K 49 †1531 2K 411 | 24 cf. Js 5117 || 456 cf. Hb 39 | 7 cf. Sap 1010 | 7.8 (Thr 519): *H 18.9 1J 220.27 | 8 cf. Js 611b: A 427.30 H 19 | 9 cf. 1R 102 | 10 cf. 1R 219 | 14 Cant 47: E 527 | 14.15 (cf. Js 318-23) Ez 1610: Ap 198 || 463.4 cf. 658.9 | 5 (cf. Neh 111.18) 488b Js 6013 Jr 317: †M 535b | 6 cf. 2R 616 | 7a 21 991: A 425 Ap

11[18] | 7[b] cf. 93[1b] | 8 cf. Js 8[8.10] | 9 66[5]: J 1[38] || **47**[3] cf. Gn 14[18–20] | 6[a] cf. Dt 30[12–14] | 6[b] cf. Js 27[13a] | 9[a] 93[1a] 96[10a] (1Ch 16[31]) 97[1] 99[1]: **Ap 11**[17b.18] 19[6] | 9[b] cf. 1R 22[19a]: †**Ap** 4[2.3.9.10] || **48**[2] cf. 26 Neh 11[1.18] | 3[a.12] cf. 2R 19[31] | 3[b] (cf. 46[5]): †**M** 5[35b] | 5–7 cf. Js 24[21] | 7 cf. Js 13[8] | 15 cf. Js 40[11] || **49**[1] cf. Js 24[17b] | 8.9 Zph 1[18] Hen 52[7] 98[10] Ap Bar 51[15]: **M** 16[26] Mc 8[36.37] L 9[25] 1P 1[18] | 18 cf. Jr 17[11] | 21 cf. Jr 12[3b] || **50**[3a] cf. 118[26] | 3[b] cf. Js 66[15.16] | 6 cf. Gn 18[25] | 8[ss] cf. Hos 6[6] | 8–12 Job 22[2] 2Mcc 14[35] 3Mcc 29[b]: A 17[25a] | 12 cf. 24[1] | 14 cf. Nm 30[3]: **M** 5[33b] | 14.23 cf. Lv 7[12] | 15[a] cf. Gn 42[6] | 15[ab] cf. 18[7a] | 15[b] (cf. Ex 14[31]): **L** 5[25] 13[13] 17[15] 18[43] (1K 6[20]) | 16–21: R 2[21.22] | 18: E 5[11] | 23 cf. Js 25[7]: **L** 2[30–32] || **51**[3] cf. Js 33[24] | 3.4 cf. 2S 12[13] | 3.19 cf. 25[11b] | 4.9 cf. Js 11[6.18] | 6[a] cf. Jr 3[12.13] | 6[b] (Jr 12[1] Sir 18[2] Ps Sal 8[27] 9[3]): ***R 3**[1c] | 7 cf. Gn 5[3]: **J 3**[6] | 12[a] cf. 24[3.4] | 12[b] cf. Js 11[2] | 13 14[3]10[b] Js 63[10.11] Dn 5[11] LXX Sap 7[22b] 9[17b] 4Esr 14[22a] (1S 1[99] 16[14ss] 18[10]): M 1[18.20] 3[11] 12[32] 28[19] Mc 1[8] 3[29] 12[36] 13[11] L 1[15ss] etc J 1[33] 7[39] 14[26] 20[22] A 12[ss] etc R 5[5] 9[1] 14[17] 15[13.16.19] 1K 6[19] 12[3] 2K 6[6] 13[13] E 1[13] 4[30] **1Th** 1[5.6] **4**[8] 2T 1[14] T 3[5] H 2[4] etc 1P 1[12] 2P 1[21] Jd 20 | 15 cf. Lv 19[17b] | 18.19 cf. Hos 6[6] | 19: 1P 2[5] || 52[10] cf. Jr 11[16ac]: **R 11**[16ss] || **53**[2–4] (cf. 141–3 1R 8[46]) Ps Sal 17[21.22]: ***R 3**[10–12] | 4 cf. Gn 5[3] | 5 cf. Gn 42[6] || **54**[8]: H 13[15] || **55**[13–15] cf. 41[10] 2S 20[9] | 18 Dn 6[11b]: A 3[1] 10[3.9] | 23 cf. 37[5]: †**1P 5**[7] || **56**[2] cf. 6[2] | 5.12 cf. 118[6] | 14 cf. 36[10b] 104[2] Js 2[5] || **57**[2] cf. Ex 19[4] | 3[a] cf. Gn 14[18–20] | 3[b] 138[8]: Ph 1[6] 1Th 5[24] | 5 cf. 1S 2[3] | 11 cf. Gn 47[29] || **58**[4] cf. Gn 5[3] | 12 cf. Gn 18[25] || **60**[5] cf. Js 29[10] 51[17.20–22]: †**R 11**[8] | 6 cf. Js 1[10.12] | 7 cf. Dt 33[12] || **61**[8] cf. Js 9[6] || **62**[5] cf. 109[28] 2S 20[9] | 6.7 cf. 37[7] | 8 cf. 3[9] | 10 cf. 116[11] | 11 (cf. Pr 2[34] Sir 1[18–28]) Pr 1[28] 27[24] Sir 5[1]: M 19[22] Mc 10[22] L 18[23] 1T 6[17] | 12 cf. 24[7–10] | 13 28[4] 94[2b] Pr 12[14] 24[12c] 2S 3[39] 1R 8[39c] 2R 10[7.9.10] Jr 3[11] 35[4c] 40[10] 62[11c] Jr 17[10] 32[19] 50[29b] 51[6b.24.29] Ez 33[20] 36[19b] Job 34[11] Eccl 12[14] Neh 6[14] 2Ch 6[23.30] Sap 5[15b] Sir 16[12.14] 17[23] 32[13.24] Ps Sal 2[7.17.38.39]: **M** 10[32.33] †**16**[27b] 25[32ss] Mc 8[38] L 9[26] 12[8.9] †**R 2**[6] 14[10] 1K 3[8] †**2K 5**[10] †11[15] E 6[8] K 3[25] 2T †1[9.12] 2[12] †4[14] †1P 1[17] Ap †2[23] 11[18] 16[5.6] *18[6] †20[12.13] †22[12] || **63**[2] cf. Js 55[1–3] | 2[b] cf. Jr 2[6] | 5 11[9.48] Pr 22[11a]: 1T 2[8] | 8 cf. Ex 19[4] | 9 cf. Dt 10[20] | 10 13[9.15] Job 44[23b]: E 4[9.10] | 12[a] cf. Sir 23[9ss] | 12[b] cf. Job 5[16] || **65**[3] cf. Js 30[19] | 4 cf. 25[18] | 5 cf. Jon 2[8] | 8 89[10] 104[7] 107[25–30] Pr 30[4c] (Jon 1[4ss]): M 8[26] (143[1]) Mc 4[39.41] L 8[24.25] A 27[15] | 8.9 46[3.4] Ap Bar 70[6]: **L 21**[25b.26a] | 10–12 cf. Lv 26[4] || **66**[3.5] cf. Ex 34[10] | 5 cf. 46[9] | 6 cf. Ex 14[22.29] | 10 cf. Js 48[10] | 12 cf. Am 4[11b] | 18 cf. 18[42] Js 1[15]: **J 9**[31] | 18[ss] Job 1[11ss] 22[23.26] Sir 14[2]: 1J 3[21] || **67**[3] cf. Js 25[7]: **L 2**[30–32] | 5 cf. Gn 18[25] | 7 cf. Lv 26[4] || **68**[3a] (cf. 102[4]) Thr 3[22]: L 1[69] | 6 cf. 42[10] | 6[a] cf. Dt 32[6] | 6[b] cf. Ex 22[21.22] | 17 cf. Ex 25[8] 1R 8[13] | 18 (cf. 1R 22[19b]): Ap 9[16] | 19 (cf. Dt 30[12–14]): ***E 4**[8(–11)] | 20 cf. Gn 9[26] | 24 cf. Js 34[3] | 32 cf. Dt 23[2] | 34 cf. Dt 10[14b] | 36 cf. Js 24[15]: †**2Th** 1[10] || **69**[5] cf. 35(7.)19: ***J 15**[25] | 7 cf. 22[5.6] | 9 cf. 31[12] | 10[a] 119[139]: ***J 2**[17] | 10[b] (cf. Js 66[5a]): ***R 15**[3] | 11 cf. 2S 12[16] | 12 cf. Js 58[5] | 22: †**M**

27[34. 48] †Mc 15[23. 36] †L 23[36] †J 19[28–30] | 23. 24 35[8] 28[4] Pr 12[14] cf. Js 24[17a]: (**Mc 13**[36]) L 14[12] ***R 11**[9. 10] 1T 3[7] 2T 2[26] | 25 cf. Jr 10[25a] | 26 cf. Jr 12[7a]: **J 17**[12] ***A 1**[16. 17. 20a] | 29 cf. Js 43: †**Ph 4**[3] | 34 cf. Js 27[13b] || 71[1] cf. 225. 6 | 19a cf. Dt 1[12]: **L 14**[9a] | 19b cf. Gn 35[a]: †**Ap 13**[4] | 20 107[26] Sir 16[18] 245 4Esr 4[8]: L 8[31] **R 10**[7] (6–9) Ap 9[1. 2. 11] 11[7] 17[8] 20[1. 3] || 72[1. 2] cf. Dn 7[10. 13. 14. 26] | 7 cf. Nm 6[26] | 9 cf. Js 45[14] | 10. 11. 15 96[8. 9] 1Ch 16[29] Gn 43[26] Dt 28[12] 2R 4[27a] Js 49[23a] 60[3b. 5. 6. 16. 17] 61[6b] 66[12] Hg 2[7] Ps Sal 17[34. 35] Tb 13[11] Hen 10[21]: **M 2**(1–)[11] 8[2] 17[14] 28[9. 17] Mc 5[22] (15[19]) L 8[41. 47] 5[8] 17[16] [24[52]] J 11[32] (20[17]) **A 10**[45] †**Ap 21**[24. 26] | 14 cf. 1S 2[30] | 15 cf. Hos 6[2] | 17 cf. Gn 12[3] 30[13]: *A 3[25] ***G 3**[8. 9] | 18 cf. Gn 9[26]: ***L 16**[8a] **R 1**[25b] | 20 cf. 1S 16[1]: **A 13**[22b] || 73[1] cf. 24[3. 4] | 8. 9 cf. 1S 2[3] | 13 cf. Dt 21[6. 7]: **M 27**[24] | 14. 15: H 12[8] | 15 cf. Dt 14[1] | 23 cf. Sap 3[9b] | 23–26 cf. Hos 12[4. 5] | 26 cf. Dt 10[9] | 28 cf. Dt 10[20] || 74[1. 2] cf. Js 40[11]: **A 20**[28] | 2 cf. 2R 19[31] | 4 cf. Dn 12[11] | 17 cf. Dt 32[8] || 75[8a] cf. Gn 18[25] | 8b cf. 1S 27. 8 | 9 cf. Js 51[17. 20–22] || 76[3a] 122[6]: **H 7**[2 (1–10)] | 3ab cf. 1R 8[13] | 3c: E 2[22] | 3cd cf. Ex 25[8] | 8 (cf. Jo 21[1b] Zph 1[15. 18]): H 10[31] †**Ap 6**[17] || 77[7] cf. 42[9] | 17 cf. Na 1[4] | 18. 19 cf. Ex 19[16a] | 19 cf. Js 17[13b] | 21 cf. Js 40[11] || 78[1. 2] (2Ch 29[30] Sap 6[22] Ex 33[11] Nm 12[8c]): ***M 13**[35] J 16[25] | 2 Job 31: M 52 [15]35 A 10[34] 18[14] 2K 6[11] E 6[19] | 4 cf. Gn 18[19] | 8a cf. Dt 32[5] | 8b. 17–20 41. 56 cf. Dt 6[16]: **A 5**[9] †**H 3**[7] | 8c. 37 Sir 22[16. 17]: R 14[5] H 13[9] | 14 cf. Ex 13[21. 22] | 15. 16. 20 cf. Ex 17[4] | 18. 29 cf. Nm 11[4. 33. 34] | 18. 41. 56 cf. Dt 6[16]: **A 5**[9] | 19–29 cf. 2R 4[42–44] | 23: (M 13[58] Mc 6[6]) J 12[37] | 24. 25 cf. Ex 16[4. 13–15]: ***J 6**[31(–58)] | 27 cf. Gn 15[5] | 35 cf. 19[15b] | 37 1R 15[3. 14] 2R 10[15a]: **A 8**[21b] | 38 cf. 25[18] | 39 cf. Gn 5[3] | 43 cf. Ex 7[3] | 43–53 cf. Ex 7—11 | 44 cf. Ex 7[17–21] | 49–51 cf. Ex 12[12. 13. 23] | 52. 71. 72 cf. Js 40[11] | 55 cf. Ex 34[24] Dt 7[1] | 56 cf. Gn 14[18–20] | 60 cf. Ex 25[8] | 68 cf. Jr 1[15] || 79[1] cf. Js 63[18]: **L 21**[24c] | 1b cf. Jon 2[8] | 2. 3a: Ap 16[6] | 2. 3b Ps Sal 2[31]: Ap 11[9] | 5 cf. Ez 36[5] | 5. 10 cf. Sach 1[12] | 6a cf. Jr 10[25a] (Zph 1[15a. 18]): **G 4**[8a. 9] | 6b cf. Jr 10[25b]: **G 4**[8a. 9] | 9 cf. 25[18] | 10 cf. 42[4b] | 12 Js 65[6. 7] Jr 32[18]: L 6[38] || 13 80[2] cf. Js 40[11] | 9 cf. Ex 34[24] | 9–18 cf. Js 51–7 || 81[13] 147[20] Sap 14[12. 22. 27]: A 7[42a] 14[16] R 1[24. 26. 28] | 13–16 cf. Dt 32[28. 29] || 82[1] cf. Gn 18[25] | 2–4 cf. Gn 19[21] | 6a Ex 21[6] 22[7. 8. 27] Dt 1[17b] Js 41[23b]: ***J 10**[34] R 13[4] 1K 8[5] | 6b (cf. Dt 14[1] Nm 24[16]) Sir 4[10b]: M 59. 45 L 6[35] G 3[26] || 83[14] cf. Js 17[13b] || 84[2] cf. Js 63[15] | 3 cf. 2R 19[4. 16] | 10 132[10] 2Ch 6[42]: 2K 4[6] | 11: H 11[25] | 12a cf. Js 42[6] | 12b cf. 1R 35–14 | 13 cf. 225. 6 || 85[3] cf. 2S 12[13] | 3b cf. Pr 10[12] | 10 cf. Ex 25[8] | 10–14 cf. 1R 35–14 | 11 cf. Gn 47[29] || 86[3] cf. 6[2] | 5 cf. 34[9] | 8 cf. Gn 35a: †**Ap 13**[4] | 9 cf. Js 2[2. 3] 45[14]: †**1K 14**[25] | 10a cf. Ex 34[10] | 10b cf. Dt 6[4]: †**R 3**[29. 30] | 11 cf. 1R 2[4] | 15 cf. Gn 47[29] Ex 34[6] (2Ch 15[3]): †**Jk 5**[11] || 87[1a] cf. Js 33[20] | 1b cf. 26 | 2 cf. Jr 11[15] | 4 cf. Dt 23[2] || 88[4–7] cf. Js 53[4ss] | 9. 19 cf. 31[12]: **L 23**[49] | 11 cf. Eccl 9[10] | 12 cf. Job 26[6b] || 89[4a. 20] cf. Js 42[1a]: **M 3**[17] | 4a LXX cf. Js 65[9. 15. 22]: **M 22**[14] **R 8**[33a] | 4b. 5 cf. Js 11[1. 10]: *A 2[30] | (4.) 5. 27. 37 cf. Js 96: †**A 2**[30] | 7 cf. Gn 6[2. 4] | 8 cf. Js 24[15]: †**2Th 1**[10] | 8a cf. Dt 33[2. 3] | 10 cf. 65[8] | 11 98[1b]

11 8 15. 16 14 7 6 33 10 18 28 2S 22 28 Ex 15 6 Js 5 19 52 10a : †L 15 1 | 11. 14 cf. Dt 9 29 | 12 cf. 24 1 | 13 cf. Gn 14 19. 22 | 15. 25 cf. Gn 47 29 | 16 cf. 104 2 Js 25 | 20. 25 cf. Js 52 13a : J 3 14b | 21a : *A 13 22b | 21b cf. Js 61 1b | 27 cf. Dt 32 6 : †R 8 29. 30 | 27. 28 cf. Ex 4 22. 23 | 28a cf. Ex 4 22 : R 8 29 | 28b Js 47 5 Ez 26 7 Dn 2 37a : Ap 15 17 18 | 38 (cf. 1S 12 5a) : †Ap 15a 3 14 21 23 | 49 cf. Sach 15 | 51. 52 cf. Js 66 5a || 90 1 cf. Dt 33 1 | 2 cf. Js 41 4c : J 8 58 | 3 cf. Dt 33 39c | 4 Ap Bar 48 13 sl Hen 33 1. 2 : †2P 3 8 | 5. 6 10 21 2 10 3 15 Job 14 2 Js 40 6. 7 Sir 10 10. 11 14 18. 19 (Jr 4 25. 26) : M 6 30 L 12 28 1K 7 31 Jk 1 10. 11 1P 1 24 1J 2 17 | 8 cf. 104 2 Js 25 | 10 : 1J 2 17 || 91 1. 2 cf. Js 43 13b | 4 cf. Ex 19 4 | 11. 12 (cf. Gn 19 15–17 2R 19–15) Pr 3 23 Hen 100 5 : *M 4 6 26 5 3 *L 4 10. 11 16 22 A 12 11 | 13 (cf. Ez 29 3a) : M 16 18 L 10 19 | 15a cf. 18 7a | 15b cf. Dt 4 7 : A 17 27 | 15c cf. 1S 2 30 | 16 cf. Js 25 7 : †L 2 30–32 || 92 2 Thr 3 26. 27 : H 13 9 | 3 cf. Gn 47 29 | 6a cf. Ex 34 10 | 6b cf. Job 11 6. 7 | 13–15 cf. Sap 4 3–5 | 16 cf. Dt 32 4b || 93 1a cf. 47 9a : †Ap 1 11 7b. 18 | 1b 96 10b 46 7b : H 12 27 | 2 cf. Gn 21 33 Js 41 4c | 4a cf. Ez 1 24 | 4b cf. Js 57 15ac || 94 1. 2 cf. Dt 32 35a | 2a cf. Gn 18 25 | 2b cf. 62 13 | 4 cf. 1S 2 3 | 11 1Mcc 2 63 : *1K 3 20 | 12 cf. Dt 8 5 | 14 (cf. Gn 28 15) 1S 12 22 Jr 33 24 31 36. 37 Ps Sal 7 8 : †R 11 1. 2 | 19 cf. Js 40 1 | 20 : Ap 2 13 13 2 16 10 | 21 cf. 1S 19 5 || 95 7a cf. Ex 6 7 | 7b cf. Js 40 11 : J 10 3. 10–16 | 7–11 (cf. Dt 3 20) : *H 3 7—4 11 | 8 cf. Ex 4 21 | 9 cf. Dt 6 16 | 10a cf. Ex 16 35 | 10b cf. Ez 14 11a | 11 cf. Nm 14 23 | 11b cf. Job 3 17 || 96 1 cf. Js 42 10 | 5a cf. Ex 20 4. 5. 23 | 5b cf. Gn 11b (ss) | 8. 9 cf. 72 10. 11. 15 | 10a cf. 47 9a : †Ap 1 11 7b. 18 | 10b cf. 93 1b | 10. 13 cf. Gn 18 25 : †A 17 31 | 11 cf. Js 44 23a | 13a cf. 118 26 || 97 1 cf. 47 9a : †Ap 1 11 7b. 18 | 3. 4 cf. Js 66 15. 16 | 5 cf. Js 54 10 Hen 1 6 | 7 cf. Dt 32 43b LXX : *H 16b | 10 cf. Ex 20 6b Am 5 15 : †R 12 9 | 11 cf. Js 42 6 Nm 24 17 || 98 1a cf. Js 42 10 | 1b cf. 89 11 | 2. 3 cf. Js 25 7 : †L 2 30–32 | 3 Dt 7 7. 8 Jr 31 20b : L 15 4b | 7 cf. Js 24 17b | 9 cf. Gn 18 25 : †A 17 31 | 9a cf. 118 26 || 99 1 cf. 46 7a 47 9a : †Ap 1 11 7b. 18 | 3 cf. Js 57 15b | 5 cf. Js 66 1. 2 | 5. 9 cf. Js 6 3 | 7 cf. Ex 13 21. 22 | 9 cf. 2 6 || 100 3a cf. Dt 32 6. 15 | 3b cf. Js 40 11 | 4 cf. 118 19. 20 | 5 cf. 103 13. 17 Gn 47 29 || 101 2–4 cf. Am 5 15 : †R 12 19 | 4. 8 cf. 6 9 || 102 2–4 cf. 1S 2 3 | 4 39 6. 12 68 3a 144 4 Job 7 7 14 2 1Ch 29 15b Sap 2 2–4 5 9 ss Ap Bar 14 10. 11 : Jk 4 14 | 12 cf. 90 5. 6 Js 40 6–8 | 13. 25. 28 cf. Js 9 6 | 14 cf. Ez 7 2–10 | 16 cf. Js 25 7 | 16. 23 cf. Js 2 2. 3 | 19 cf. Gn 14 19. 22 | 19. 27c cf. Js 34 4 | 21 (cf. Js 27 13b) : R 8 17 ss H 2 15 | 24b MT : M 24 22 Mc 13 20 Ap 12 5 | 26 cf. Gn 11b (ss) | 26–28 (Js 34 4 5 16 Sib 3 82 cf. Dt 32 40b Js 96) : *H 1 10–12 12 27 1J 2 17 | 27a cf. Js 13 10 | 27c cf. Js 34 4 || 103 3a cf. 25 18 | 3b cf. Ml 3 20b | 5 cf. Ez 1 10 | 7 cf. Dt 4 8 Js 44 28 | 8 cf. Ex 34 6 Js 40 1 (2Ch 15 3) : †Jk 5 11 | 13 cf. Dt 14 1 32 6 | 13. 17 25 6 34 6. 7 100 5 Ex 20 6a (cf. Gn 24 12) : †L 1 50 | 14 cf. Gn 2 7 | 15 cf. 90 5. 6 Js 40 6–8 | 16 cf. Dn 2 35b | 19 cf. Js 63 15 66 1. 2 1R 22 19a | 20 cf. Gn 19 15–17 | 20. 21 cf. Job 16a | 21 cf. Dt 32 8b LXX | 21b cf. 19 8 || 104 2 (cf. Js 25 42 6) 36 10b 56 14 89 16 90 8 139 12 Job 29 3 33 30 Js 101 7a Dn 2 22c 2Ch 6 1 Sap 7 26 Hen 14 2–21 : (J 19) 1T 6 16 Jk 1 17 1J 1 5 Ap 12 1 | 3 cf. Js 63 15 | 4 148 8 : *H 1 7 | 7 cf. 65 8 | 12 cf.

Ez 1723: **M** 1332 | 13ss cf. Lv 264 | 14 cf. 1479 | 15 cf. Jdc 913 | 22. 23: J 94 | 24: R 120 1K 121 | 30 cf. Gn 26: **L** 1256 | 32 cf. Ex 1918 | 35 1061 113—118 (1131. 9 11518 etc cf. Sap 189): M 2630 Mc 1426 Ap 191. 3. 4. 6 || 1051 cf. Dt 112 | 4 1Ch 1611: L 181 R 1212 K 42 1Th 517 | 6a cf. Gn 174. 5b | 6b cf. Js 418a | 6. 43 cf. Js 659. 15. 22: **M** 2214 **R** 833a | 8. 10 cf. Lv 2642: †**L** 172. 73 | 11. 12 cf. Gn 234 | 15 cf. Sach 212 | 17 cf. Gn 3711. 28 | 18 cf. Jr 202. 3 | 21 cf. Gn 3921: †**A** 710 | 23 cf. Gn 466 | 24 cf. Ex 17. 12 | 25 cf. Ex 19. 10. 15. 16. 22 | 26 cf. Ex 1431b | 27 cf. Ex 73 | 27-36 cf. Ex 7—11 | 28 cf. Ex 1021-23 | 38 cf. Gn 355 | 39 cf. Ex 1321. 22 | 40 cf. Ex 164. 13-15: †**J** 631 || 1061 cf. 10435 | 4 cf. Ex 316 | 5 cf. Js 659. 15. 22: **R** 833a | 7-11 cf. Ex 7—11 | 10 cf. Ps 1818: †**L** 171. 74 | 14 cf. Dt 616: **A** 59 | 14. 29 cf. Nm 114. 33. 34 25(1. 2.)9 | 16 cf. Jdc 1617: **Mc** 124b | 18 cf. Gn 1924 (Am 411b) | 19 cf. Ex 324-6 | 20 cf. Dt 415-18: †**R** 123. 25a | 21 cf. Dt 112: **L** 149a | 23 cf. Js 421a | 24. 25 cf. Nm 1416-36 | 25 cf. Ex 1524 | 31 cf. Gn 156: **R** 43ss | 37 cf. Ex 204. 5. 23: †1K 1020 | 38 cf. 1S 195 | 45 cf. Lv 2642: †**L** 172. 73 | 47 cf. Jr 17. 8c. 19c | 48a cf. Gn 926: ***L** 168a **R** 125b | 48b cf. Nm 522 | 48bc MT: Ap 194 || 1073 cf. Js 2713b: **M** 811 | 7 cf. Js 3021 | 9 cf. 1S 25 Js 551-3: **L** 153 | 10. 14 cf. Js 823: **L** 179a | 19. 20 339 14718: M 88. 16 L 77 1714 A 1036 1326 | 20 14718: †**A** 1036 †1326 | 22 cf. Lv 712 | 25-30 cf. 658 | 26 cf. 7120 Dt 3012-14: †**R** 106-9 | 42 cf. Job 516 || 1085 cf. Gn 4729 | 7 cf. Dt 3312 || 1093 cf. 35(7.)19 | 4. 5 cf. Ex 1819 Js 5312d | 6 cf. Job 16b-8 | 8: J 1712 ***A** 120b | 25 cf. 228: **M** 2739 | 28 625 (3722 Gn 2729 Nm 226 249 Ep Jr 65 Jub 2522 2624) cf. Pr 2521. 22: [M 544] **L** 628 †**R** 1214. 17 1K 412 135 Jk 39 1P 39 || 1101 (cf. Dn 79. 10): ***M** 2244 *Mc 1236 *L 2042. 48 *A 234. 35 (**R** 834) †1K 1525 *H 113 †1012. 13 | 1. 5 (cf. 1R 2219a): **M** (1928) 2021. 23 †2664 Mc 1037. 40 †1462 †1619 †L 2269 †A 321 531 755. 56 †**R** 834 †E 120 Ph 27 †K 31 †H 13 81 1012. 13 122 †1P 322 | 4 (cf. Js 96) Ex 299b 4015 Nm 2513 1Mcc 1441a: **L** 132b. 33 J 1234 **H** *56. 10 620 73. 11. 15. 24. 28 *717. 21 (101. 12. 14) | 5 cf. Zph 115a. 18: **R** 25 || 1111 cf. Ex 151. 2 | 2 cf. Ex 3410 | 4 cf. Ex 346: †**Jk** 511 | 9a cf. 1915b: **L** 168b | 9b cf. (Ex 248) Dt 413a Js 553b: †**H** 920 | 9c cf. Js 5715a: **L** 149b || 1121 cf. 12 | 1-3 cf. 1R 35-14 | 4a cf. Js 426 | 4b cf. Ex 346: †**Jk** 511 | 9: *2K 99 | 10 cf. 3516 || 113—118 (120—127) cf. 10435 Sap 189 | 1. 9 cf. 10435 | 5 cf. Js 5715ac | 5-7 cf. Gn 2932 | 6. 7 cf. Js 401 | 7. 8 cf. 1S 27. 8 | 9 cf. Js 541 || 1143. 5. 7: Ap 2011 | 8 cf. Ex 174 || 1151a cf. Js 2415 | 1b cf. Gn 4729 | 2 cf. 424b | 3 cf. Gn 1814 | 4-7 cf. Ex 204. 5. 23 | 5 cf. Hb 218. 19 | 13 cf. Gn 1911 | 15a cf. Sap 516: M 2534 (L 128. 42) | 15b cf. Gn 11b(ss) | 16 cf. 241 Jdt 912a | 17 cf. Eccl 910 | 18 cf. 10435 || 1161 cf. Js 3019 | 3 cf. 2S 226: **A** 224 | 8 cf. Js 25 | 10: *2K 413 | 11 (6210): *R 34b T 112 | 13 cf. 1S 913 | 13b cf. Gn 426 | 15 cf. 1S 230 | 17 cf. Lv 712 || 1171: *R 1511 | 2 cf. Gn 4729 || 1186 565. 12 271 Nm 149 Js 508. 9 Pr 167: R 831 *H 136 1P 313 | 15. 16 cf. 8911: **L** 151 | 15-29 cf. Hos 62 | 16 cf. Js 5213a: **J** 314b | 17. 18: †2K 69 | 19. 20 (1004): **J** 107. 9 Ap 2214 | 20 cf. Js 3021 | 22. 23: *M 2142 Mc 831 *1210. 11

L 92$_2$ 17$_{25}$ *20$_{17}$ †A 4$_{11}$ R 93$_3$ E 22$_0$ (H 12$_{17}$) ***1P 2**$_{4.5.7}$ | 24: J 85$_6$ Ap 19$_7$ | 25. 26 (Jr 31$_7$): ***M 21**$_{9.15}$ *23$_{39}$ *Mc 11$_{9.10}$ *L 13$_{35}$ *19$_{38}$ ***J** 12$_{13}$ | 26 Hb 2$_3$ Dn 7$_{13}$ [92$_{6b}$] (Js 13$_{22}$ 26$_{21}$ 40$_{10a}$ 62$_{11b}$ Mi 1$_3$ Sach 21$_{4b}$ 99^c Ml 31^b Ps 40$_{8a}$ 50$_{3a}$ 96$_{13a}$ 98$_{9a}$): **M** 31$_1$ †11$_3$ ***21**$_9$ *23$_{39}$ Mc (1$_7$) *11$_9$ L (31$_6$) †7$_{19.20}$ *13$_{35}$ *19$_{38}$ J 11$_{5.27.(30)}$ 33$_1$ 54$_3$ 61$_4$ 112$_7$ *12$_{13}$ A 19$_4$ (**R** 11$_7$) 1K 45 11$_{26}$ *H 10$_{37}$ (1J 56. 20) Jd 1$_4$ †**Ap 1**$_{4b.\ 8\ (25.16\ 31_1)}$ †4$_8$ [111$_7$] (22$_{7.12.20}$) | 27$_a$ cf. Js (82$_3$) 42$_6$ | 27$_b$ cf. Lv 23$_{40}$ ‖ 119$_1$ cf. Lv 11$_0$ | 1–3. 165 cf. Lv 22$_{31}$ | 11 cf. Gn 37$_{11}$ | 19. 54 cf. Gn 23$_4$: †**E** 2$_{19}$ | 20 cf. Ex 20$_{5a}$ | 30. (32) Sap 5$_{6a}$ Hen 105$_2$ (cf. 1R 24): †2P 2$_2$ (**R** 22$_4$) | 32 Js 60$_5$ MT: **2K 6**$_{11}$ | 43: E 11$_3$ Jk 11$_8$ | 46 cf. 40$_{9.10}$ | 48 cf. 63$_5$ | 50 (cf. Js 40$_1$): R 15$_4$ | 62 cf. 42$_9$ | 67 cf. Dt 8$_5$ | 75. 137 cf. Dt 32$_{4b}$: †**Ap 16**$_{5.\ 7}$ | 84 cf. Sach 11$_2$ | 86. 142 ʀA: R 22$_0$ | 89. 142. 144. 152. 160 cf. Js 40$_8$ | 105 cf. 2S 21$_{17}$ Js 42$_6$ | 116 cf. 22$_{5.6}$ | 133 cf. Gn 47: **R 6**$_{12.14}$ | 135 cf. 1$_2$ | 137 cf. 75 19$_{8.9}$ | 139 cf. 69$_{10a}$: ***J 2**$_{17}$ | 142 cf. 86 | 142ss cf. 89 | 142. 160 cf. 2S 72$_8$ | 158 cf. Ez 9$_4$ | 161 cf. 35(7.)$_{19}$ | 165 (cf. 1–3): J 11$_9$ 1J 2$_{10}$ | 176 Js 53$_6$ Jr 50$_{6.17}$ Ez 34$_{6.11.12.16}$: †**M 10**$_6$ 15$_{24}$ **18**[11.] 12 L 15$_{4.6.24.32}$ 19$_{10}$ J 10$_{11\ ss}$ 1P 22$_5$ ‖ **120**$_{2-4}$ Pr 16$_{27}$: Jk 35. 6 ‖ **121**$_2$ cf. Gn 11$_{b\ (ss)}$ | 6 (Js 49$_{10}$): Ap 7$_{16}$ | 7. 8 cf. Sir 36$_1$ ‖ **122**$_{3.4}$ cf. Dt 12$_{1-14}$ | 6 cf. 76$_{3a}$ ‖ **124**$_{1-5}$ cf. 18$_{17}$ | 6 cf. Gn 92$_6$: **R 12**$_{5b}$ | 8 cf. Gn 11$_{b\ (ss)}$: **A 4**$_{24}$ ‖ **125**$_1$ cf. 2R 19$_{31}$ | 5 cf. Nm 6$_{25.26}$: †**G 6**$_{16}$ ‖ **126**$_1$: A 12$_9$ | 1. 6 cf. Js 29$_{19}$ | 2. 3 (cf. Dt 11$_2$) Tb 12$_{20a}$: Mc 5$_{19.20}$ L 8$_{39}$ | 5. 6 cf. Js 25$_{8b}$ 35$_{10b}$: **L 6**$_{21b}$ G 6$_9$ | 6 cf. Js 9$_2$ ‖ **127**$_1$ cf. Js 49$_4$ ‖ **128**$_6$ cf. Nm 6$_{25.26}$: †**G 6**$_{16}$ ‖ **129**$_2$ 13$_{87}$: 2K 4$_8$ ‖ **130**$_3$ cf. Jo 21$_{1b}$ | 8 Dt 33$_{29c}$ Jdc 13$_{5b}$ Js 19$_{20}$ 2Mcc 12$_{5d}$ 21$_{7a}$ (Jo 35 Js 10$_{22b}$ cf. 45$_{15}$): **M 1**$_{21}$ 10$_{22}$ 18$_{11}$ 19$_{25}$ 24$_{13.22}$ 27$_{42}$ Mc 10$_{26}$ 13$_{13.20}$ 15$_{31}$ 16$_{16}$ **L 1**$_{68b}$ 2$_{38}$ 8$_{12}$ 9$_{56}$ 13$_{23}$ 18$_{26}$ 19$_{10}$ 23$_{25}$ J 3$_{17}$ 5$_{34}$ 10$_9$ 12$_{47}$ A 22$_{1.47}$ 41$_2$ 11$_{14}$ 15$_{1.11}$ 16$_{30.31}$ 27$_{20.31}$ R 5$_{9.10}$ 8$_{24}$ 9$_{27}$ 10$_{9.13}$ 11$_{26}$ 1K 11$_{8.21}$ etc 2K 21$_5$ **E** 25. 8 (52$_6$) 1Th 2$_{16}$ 2Th 2$_{10}$ 1T 11$_5$ 24. 15 2T 1$_9$ 4$_{18}$ T 3$_5$ H 7$_{25}$ Jk 4$_{12}$ 1P 32$_1$ 4$_{18}$ Ap 1$_5$ 21$_{24}$ | 8$_a$ cf. 19$_{15b}$ ‖ **131**$_1$ cf. Sir 31$_{7a}$ ‖ **132**$_5$ cf. 2S 7$_{2-6}$: **A 7**$_{46}$ | 9 Js 61$_{10b}$ cf. Ex 28$_{39.40}$ (Dn 10$_5$): M 22$_{11.12}$ Ap 19$_8$ | 10 cf. 84$_{10}$ | 11 cf. Js 11$_{1.10}$: ***A 2**$_{30}$ | 11$_a$ cf. Js 9$_6$ | 13 cf. Jr 11$_{15}$ | 14 cf. Ex 25$_8$ 1R 8$_{13}$ | 17$_a$ cf. 1S 21. 10: **L 1**$_{69}$ | 17$_b$ cf. 2S 21$_{17}$ ‖ **133**$_1$ cf. Pr 12$_{20}$ ‖ **134**$_1$ cf. 22$_{24}$ | 3 cf. Gn 11$_{b\ (ss)}$ ‖ **135**$_{1.20}$ cf. 22$_{24}$ | 4 cf. Ex 19$_{5a}$: **J 1**$_{11}$ | 6 cf. Gn 18$_{14}$ | 9 cf. Ex 7$_3$ | 14 cf. Dt 32$_{36a}$: ***H 10**$_{30b}$ | 15–17 cf. Ex 20$_{4.5.23}$ | 16 cf. Hb 2$_{18.19}$ | 21 cf. Gn 9$_{26}$: **R 12**$_{5b}$ ‖ **136**$_{1\ ss}$ cf. Js 40$_1$ | 3 cf. Dt 10$_{17a}$: †**1T 6**$_{15}$ | 6 cf. Gn 12. 6. 9. 10 | 7 cf. Jr 42$_{3b}$ | 21. 22 cf. Dt 7$_1$ | 25 cf. Lv 26$_4$ ‖ **137**$_8$ cf. Jr 50$_{29b}$ | 9 cf. Js 32$_6$: †**L 19**$_{44a}$ ‖ **138**$_{1.2}$ cf. Ex 15$_{1.2}$ | 2 cf. Jon 2$_8$ | 6 cf. Gn 29$_{32}$ Js 40$_1$ | 7 cf. 129$_2$ | 8 cf. 57$_{3b}$ ‖ **139**$_1$ cf. Dt 28$_{25}$: **J 7**$_{35}$ | 1–4. 23 cf. 1S 16$_{7c}$ | 4. 11. 12 cf. 33$_{13.14}$ | 6 cf. Job 11$_{6.7}$ | 8 cf. Dt 30$_{12-14}$: †**R 10**$_{6-9}$ | 12 cf. 104$_2$ Js 42$_6$ | 14 cf. Ex 3$_{4\ 10}$ | 15 cf. 63$_{10}$ | 16 cf. Js 43 Hen 81. 2: †**Ph 4**$_3$ | 18 cf. Gn 15$_5$ | 21. 22: Ap 2$_6$ ‖ **140**$_4$ 14$_{3b}$ LXX (Eccl 10$_{12}$): ***R 3**$_{13b}$ ‖ **141**$_2$: L 1$_{10}$ Ap 5$_8$ 8$_{3.4}$ | 3 cf. 34$_{14}$ ‖ **143**$_2$ (cf. 1R 8$_{46}$): ***R 3**$_{20}$ 1K 4$_4$ *G 2$_{16}$ Jk 3$_2$ | 6 cf. Js 55$_{1-3}$ | 6^b cf. Jr 2$_6$ | 10$_a$ cf. 19$_8$ | 10^b cf. 51$_{13}$: **1Th 4**$_8$ ‖ **144**$_1$ cf. Gn 9$_{26}$: **R 12**$_{5b}$ | 3 cf. 8$_5$ | 4 cf. 102$_4$ |

9 cf. Js 42¹⁰ | 10 cf. Dn 3²³⁻²⁵ | 15 cf. Ex 19⁵ᵃ ‖ 145⁸ cf. Ex 34⁶ : †**Jk** 5¹¹ | 8. 9. 18. 19 cf. Js 40¹ | 9 cf. Sap 11²³ᵃ. ²⁴ | 11–13 cf. Sap 10¹⁰ | 13 Tb 13⁶. ¹⁰. [13] Jr 10¹⁰ 2Mcc 7⁹ᵇ 13¹⁴ Ass Mos 1¹¹ Hen 94ᵇ 25⁵ 27³ (cf. Gn 21³³) : 1T 1¹⁷ [**Ap** 15³. ⁴] | 14. 17 cf. Dt 7⁹ᵃ | 15. 16 cf. Lv 26⁴ | 16 cf. 147⁹ | 17 cf. Dt 32⁴ᵇ : †**Ap** 16⁵. ⁷ | 18. 19 (cf. Js 11⁵) : **J** 9³¹ | 18ᵃ cf. Ap Bar 23⁷ : †**A** 17²⁷ | 18ᵇ cf. Gn 42⁶ | 18ᶜ cf. Jr 31⁶⁻¹⁹ | 20 cf. Ex 20⁶ᵇ ‖ 146⁴ cf. Js 40⁶⁻⁸ | 6 cf. Gn 11ᵇ (ss) Ex 20⁴ : **A** 4²⁴ **Ap** 10⁵. ⁶ | 7. 8 cf. Js 61¹. ² | 8 cf. Js 29¹⁸ | 9 cf. Ex 22²¹. ²² ‖ 147² cf. Dt 28²⁵ : **J** 7³⁵ | 6 cf. 89¹¹ 1S 27. 8 | 7 cf. 43⁴ | 8. 9 cf. Lv 26⁴ | 9 Job 38⁴¹ (Dt 22¹⁻⁴. 6. 7 Ps 104¹⁴ 145¹⁶ Pr 12¹⁰) : **M** 6²⁶ †L 12²⁴ (1K 9⁹) | 15 cf. Gn 13ss | 15ᵃ cf. Js 60¹ᵇ. ² | 15ᵇ : 2Th 3¹ | 15–19 cf. Gn 18¹⁴ | 18 cf. 107¹⁹. ²⁰ : †**A** 10³⁶ †13²⁶ | 19. 20 cf. Dt 4⁸ | 20 cf. 81¹³ ‖ 148¹ cf. Js 57¹⁵ᵃᶜ | 2 cf. Dt 32⁸ᵇ LXX | 3–12 cf. 19¹⁻⁵ | 4 cf. Dt 10¹⁴ᵇ | 5 cf. Gn 11ᵇ (ss). 3ss | 5ᵇ cf. Gn 14¹⁹. ²² | 8 cf. 104⁴ ‖ 149¹ cf. Js 42¹⁰ | 2 cf. Js 44⁶ᵃ | 6 Pr 5⁴ Sir 21³ Sap 7²³. ²⁴ 18¹⁶ : (**E** 6¹⁷) H 4¹² Ap 11⁶ 21² [19¹⁵] ‖ 150³ cf. 43⁴.

28. Die Sprüche Salomos.

Pr 1¹ : **2P** 2²² | 8 6²⁰ 23²² : E 6¹ K 3²⁰ | 16 cf. Js 57⁷. 8 : ***R** 3¹⁵⁻¹⁷ | 19 cf. Ex 23⁸ | 28 Am 8¹² Cant 3¹ 5⁶ Eccl 7²⁴. ²⁷. ²⁸ 8¹⁷ Sap 13⁶. ⁹ : A 17²⁷ (**M** 7⁷. ⁸) J 7³⁴. ³⁶ 8²¹ 13³³ ‖ **2²** cf. Dt 8⁵ | 3. 4 cf. Hen 46³ | 3–6 28⁵ Job 32⁸ Sir 1¹ 6³⁷ 39⁶ Sap 7⁷ 8²¹ 9⁴ Sir 2¹⁰ 18¹⁸ 20¹⁵ Hen 5⁸ : L 11¹³ 2T 2⁷ Jk 1⁵ | 4. 5 cf. Dt 4²⁹ | 4ᵃ Jr 4¹⁸ : M 13⁴⁴ | 4ᵇ 1Mcc 9²⁶ᵃ : (J 5³⁹) 1P 1¹⁰ | 6 cf. Js 11²ᵇ | 7 cf. Sir 29¹¹ | 9–11 : E 4¹⁸ | 19 cf. Hos 14¹⁰ | 21 cf. Ps 25¹³ ‖ 33 cf. Jr 17¹ | 4 Sir 45¹ : **L** (18⁰) 2⁵² †**R** 12¹⁷ †2K 8²¹ | 5 (cf. Js 26³. 4) : 1K 2⁵ | 5. 7 26⁵. ¹² Js 5²¹ Sir 37²² : †**R** 11²⁵ †12¹⁶ 1K 3¹⁸ | 6 (cf. Js 59⁷ᵇ) : 2T 2¹⁵ | 7 cf. Am 5¹⁵ | 11. 12 (cf. Ex 42². ²³ Dt 8⁵) : ***H** 12⁵⁻¹¹ | 13 cf. Ps 1¹ | 13–15 8¹⁰. ¹¹ 23²³ Job 28¹⁸ : M 13⁴⁴ | 17 cf. Nm 6²⁶ | 18 cf. Gn 2⁹ | 18. 21. 22 cf. Lv 18⁵ | 21 : H 2¹ | 23 cf. Jdc 18⁶ Ps 91¹¹. ¹² | 25 : †**1P** 3⁶ᵇ | 27. 28 (cf. Lv 25³⁵) Tb 4⁸ : 2K 8¹² | 28 cf. 27¹ | 34 Sir 3¹⁸ (cf. 1S 27. 8) : ***Jk** 4⁶ *1P 5⁵ | 34 LXX cf. Hos 16ᵇ LXX ‖ 44 cf. Lv 18⁵ | 8 cf. Js 2⁵ | 18 cf. Js 2⁵ Dn 12³ | 18. 19 cf. Js 59⁹. ¹⁰ | 26 1R 18²¹ (Js 35⁶) : M 6²⁴ L 16¹³ †**H** 12¹³ ‖ 5⁴ cf. Ps 149⁶ : **E** 6¹⁷ | 5 cf. Hos 13¹⁴ | 11 : 1K 6¹⁸ ‖ 6¹⁶. ¹⁷ 16⁵ Dn 4³⁴ᵇ : **L** 16¹⁵ᵇ | 20 cf. 1⁸ | 23 cf. Js 42⁶ | 31 cf. Ex 2¹³⁷ | 32 cf. Ex 20¹⁴ ‖ 7² cf. Lv 18⁵ Dt 5²⁹. ³⁰. ³³ | 3 cf. Jr 17¹ : **R** 2¹⁵ | 12 cf. Dt 19¹¹ | 17 cf. 1R 10² | 22 cf. Jr 12³ᵇ ‖ 8⁷ : J 18³⁷ | 8 cf. Js 53⁹ᵇ | 10. 11 cf. 31³–15 | 11 cf. 16¹⁶ | 13 cf. Am 5¹⁵ | 15. 16 Dn 2²¹. ³⁷ 4¹⁴ᵇᶜ. ²²ᵇ. ²⁹ᵇ 5²¹ Sap 6³. ⁴ Sir 17¹⁷ : J 19¹¹ R 13¹. ². ⁴. ⁶ T 3¹ 1P 2¹³ | 17ᵃ : **J** 14²¹. ²³ᵃ 16²⁷ | 17ᵇ cf. Dt 4²⁹ : †**M** 7⁷. ⁸ | 20 : M 21³² 2P 2²¹ | 22–31 cf. Gn 11ᵃ : **J** 1¹–³ **K** 1¹⁸ | 23 cf. Js 28¹⁶ | 27–30 cf. Gn 18ss | 34 cf. Ps 1¹ | 35 cf. Ps 36¹⁰ᵇ | 35ᵃ LXX cf. Js 30²¹ ‖ 9². ³. ⁵ (2R 19. 11) : M 22³. ⁴ L 14¹⁷ | 5 cf. Js 33¹⁶ | 8 23⁹ : M 7⁶ | 17 cf. Gn 2¹⁶. ¹⁷ ‖ 10³ cf. Js 55¹–³ Sir 51²³. ²⁶. ²⁷ | 12 17⁹ Ps 32¹ 85³ᵇ Sir 3³ : **L** 7⁴⁷ 1K 13⁴ G 6¹ †**Jk** 5²⁰ *1P 4⁸ | 17 : H 12⁹ | 19 cf. Eccl 5¹ᵃ Sir 7¹⁴ | 28 cf. Sap 3¹⁸ | 29 cf. 21²² | 32 Eccl 10¹² Sir 21¹⁶ : K 4⁶ ‖ 11⁴ cf. Js 21²

Zph 115a. 18 | 7 cf. Sap 318 | 17: E 529 | 18 cf. Js 3217 | 24 cf. Hos 1012 | 24. 25 1917 228. 9 Job 48 Sir 73: 2K 96 G 67. 8 | 28 cf. Js 58–25 Ps 6211 | 30 cf. Gn 29 | 31 Hen 382d cf. Jr 1116: *1P 418 || 122 cf. Gn 68 | 7 cf. Ez 1311. 12 | 10 cf. Ps 1479 | 11 cf. Gn 215 | 14 cf. Ps 6213 6923. 24 | 18 cf. Ps 3414 | 20 Ps 3415b 1331 Sach 816b slHen 5211. 13: M 59 Mc 950 R 1218 †1419 2K 1311 1Th 513 †2T 222 †H 1214 Jk 318 *1P 310–12 | 28 cf. Lv 185 || 138 cf. Ps 3414 | 7: 2K 610 | 9 cf. Js 599. 10 | 12 cf. Gn 29 | 14 cf. Gn 210 | 24 cf. Lv 219 Dt 85 || 1412: R 621 86 | 13 cf. Js 58–25 | 21 Sir 1023: Jk 26 54. 6 | 27 cf. Lv 185 || 29 151. 18 cf. Na 13 | 4a cf. Gn 29 | 4b cf. Js 112 Ex 283 | 8. 29 cf. Js 115: J 931 | 9 cf. Dt 1620 | 11 cf. Ps 3313. 14 | 11a cf. Job 266b | 16 cf. 234 Ps 3716 | 21: E 515 | 27 234 2820. 22 Sir 271 345: 1T 69 | 28 LXX 167 Sir 25b 317b: A 1035 L 424 | 32 cf. Dt 85 | 33 cf. 1S 27. 8: L 2426 || 161 cf. Ex 412 | 1. 9 cf. 271 | 4 (cf. Ps 3417. 19. 20 Jr 5025): R 1136 | 5 cf. 616. 17: L 1615b | 6 2121 Sir 38. 30 1722 4017. 24 Tb 47. 10. 11 1410. 11: Jk 213 | 7 (cf. Ps 1186): 1P 313 | 7 LXX cf. Hos 66: A 1035 | 8 cf. Ps 3716 | 15 cf. Js 25 426 Ps 3610b | 16 811 (cf. Hg 28): 1P 17. 18. 19 | 27 cf. Ps 1202–4: †Jk 53 | 31 cf. Ez 1612 | 32 cf. Na 13 | 33 Nm 2655 3354 Jos 716 142 1951a Jdc 209 1S 1020. 21 1441. 42 Neh 1035 111 1Ch 245. 31: A 126 1P 53 || 171 cf. Ps 3716 | 3a cf. Js 4810 | 3b cf. 1S 167c | 6 cf. Ez 1612 | 9 cf. 1012 | 15 cf. Ex 237: R 45 | 20 cf. Dt 1016b | 22 Sir 3023. 24 3818: 2K 710 | 27 cf. Eccl 51a || 184 cf. Gn 210 | 12 cf. 1S 27. 8 | 13 cf. Dt 1915 | 20 cf. Js 5719a || 193 Ass Mos 77. 9: Jd 16 | 12 cf. Ps 3516 | 14: 2K 1214 | 17 (cf. 1124. 25 2113) Ml 314 Hen 10812: M 72 2540 Mc 424 L 637. 38 H 610 | 18 cf. Dt 85 | 21 cf. 271 | 23 cf. 1R 35–14 || 201 cf. 2320. 29–35 | 5 cf. Ps 3311 | 9 cf. 1R 846 | 14 cf. Hos 1410 | 20 cf. Ex 2117 | 21 cf. Ps 3610b | 22 cf. 2521. 22 Ps 431 | 27 Jdt 813. 14: 1K 210. 11 || 212 cf. 1S 167c | 3 cf. Hos 66 | 13 1917 Job 229. 10 Sap 1219a Sir 282 slHen 445: M 57 614 72 1832–35 1921 Mc 424 1125. 26 L 637. 38 1619ss Jk 213. 16 51ss 1J 317. 18 | 17 2321. 29ss cf. 293: L 1514–16 | 21 cf. 166 Dt 1620 | 22 1029 Sap 1821. 22: 2K 104 | 23 cf. Ps 3414 | 26 Dt 157–11 Ps 3721. 26 Js 587 Ez 187 Sir 41–4 slHen 444: M 542 2535. 36 L 630 A 245 435 1J 317 | 27 cf. Js 115 | 29 223 2712: L 1426ss | 30 cf. Js 89. 10 || 221 cf. Hg 28 | 3 cf. 2129 | 4 cf. 1R 35–14 | 8. 9 cf. 1124. 25 | 9 (cf. Dt 1510 Js 587): M 2015 *2K 97 | 11a cf. Ps 635 | 11b cf. Lv 110 | 15 cf. Lv 219 || 234 1516. 27 286. 20 Jr 922 Eccl 46 Ps 6211 Ps Sal 519: M 619 1923. 24 Mc 1023 L 1221 1824 1K 610 E 55 1T 69. 10 Jk 110 51 Ap 317 | 3. 6: L 1621 | 9 cf. 98 | 13. 14 cf. Lv 219 | 14 Hen 538 561 678: 1K 55 (927) | 19 cf. Hos 1410 | 20. 29–35 201 Js 522 Sir 3425 Lv 109 (cf. Nm 63): M 2449 L 1245 2134 R 1313 *E 518 1Th 57 1T 33. 8 T 17 23 | 21. 29ss cf. 2117 | 22 cf. 18 | 23 cf. 313–15 | 26 cf. Dt 65 | 26a cf. Ex 422. 23 || 2412a cf. 1S 167c: L 1615a | 12b cf. Gn 27bc: A 1725 | 12c cf. Ps 6213: †M 1627b †R 26 | 16 cf. Ps 3724 | 17. 29 cf. 2521. 22 | 20 cf. Js 599. 10 | 21: M 2221 Mc 1217 L 2025 R 136. 7 †1P 213. 14. 17 | 23 cf. Gn 1921 | 29 cf. Ps 431 || 254: L 1141 | 6. 7: [M 2028] L 148. 10 | 8 Ps 326a (Js 556): M 525 1828 L 1258 | 14

cf. Jr 21^{3b} | 15 cf. Na 1^{3} | 21.22 20^{22} 24$^{17.29}$ Ex 23$^{4.5}$ (Dt 22$^{1-4}$) 1S 24$^{4-8}$ 2R 6^{22} Ps 75 35$^{13.14}$ 109^{28} Job 31$^{29.30}$ Sap 12^{19a} Sir 28$^{1-4}$ sl Hen 50^{4}: M 5^{44} L 6^{27} *R 12^{20} (15–21) 1K 13^{5} 1Th 5^{15} 1P 2^{23} 3^{9} || 26$^{5.12}$ cf. 35.7 | 11: *2P 2^{22} | 11^{a} cf. Sir 42^{1} | 12: J 9^{41} | 19: E 5^{4} || 27^{1} (32^{8}) 161.9 192^{1} Jr 10^{23} Eccl 9^{12a} Hen 97$^{8-10}$ (cf. Sir 51): Jk 4$^{13.15}$ | 2: 2K 10$^{12.18}$ | 6 cf. 2S 20^{9} | 12 cf. 21^{29} | 16 (Sap 14^{5}): Jk 3^{4} | 18 cf. Dt 20^{6}: †1K 9^{7} | 20^{a} cf. Job 26^{6b} | 20^{b}: 1J 2^{16} | 23 cf. Js 40^{11} | 24 cf. Ps 62^{11} || 28^{5} cf. 23–6 | 6 Ps Sal 5$^{2.13.14}$ 10^{7} 15^{2} 16$^{13.14}$ 18^{3}: L 6$^{20.24}$ | 6^{b} cf. 1R 2^{4} | 6.20 cf. 23^{4} | 9 cf. Js 11^{5} | 13 cf. 2S 12^{13} | 14^{a} cf. Js 66^{2b} | 14^{b} cf. Dt 10^{16b} | 20–22 cf. 15^{27} | 24 Dt 27^{16} Sir 31^{21ss}: M 15^{5} Mc 7^{11} || 29^{1} cf. Ex 32^{9} | 3 cf. 21^{17}: L 15$^{13.30}$ | 4 cf. Ex 9^{16} | 9: M 11^{17} L 7^{32} | 14 cf. Gn 8^{25} | 15.17 cf. Lv 21^{9} | 17 cf. Dt 8^{5} | 20 cf. Eccl 51^{a} | 22 cf. Na 1^{3} | 23 cf. 1S 27.8: M 23^{12} || 30^{4a} cf. Dt 30$^{12-14}$: J 3^{13} | 4^{b} cf. Eccl 11^{5} | 4^{c} cf. Ps 65^{8} | 4^{d} (cf. Dt 32^{8}): A 17^{26} | 5.6 cf. Dt 4^{2} | 8 Ex 16$^{19.21}$ Sir 29^{21} (Tb 4^{21}): M 6$^{11.34}$ L 11^{3} 1T 6$^{6-8}$ | 23 cf. Gn 16$^{4.8}$ | 27 cf. Jo 1^{1}—2^{11} (Job 26^{6b}) || 31$^{10-31}$: 1T 5^{13} | 15: M 24^{45} L 12^{42} | 17 cf. Ex 12^{11} | 25 (cf. Ps 37^{5}): M 6^{34} | 31 cf. Js 57^{19a}.

29. Das Buch Hiob.

Job 1^{1a} cf. 1S 1^{1} | 1^{b} cf. Lv 11$^{44.45}$ | 1^{c}.8 2^{3}: 1Th 5^{22} | 1.8 cf. Gn 7^{1} | 6^{ss} cf. Gn 31$^{1-7}$ | 6^{a} Dn 7^{10b} Ps 103$^{20.21}$ 1R 17^{1b} cf. Gn 19^{16} 62.4: **L** 1^{19} H 15.14 **Ap** 14 5^{11} 7^{11} 8^{2} | 6^{b}–8 21–6 Sach 3$^{1.2}$ Ps 109^{6} 1Ch 21^{1} MT Hen 40^{7} Jub 48$^{15.18}$: Mc 1^{13} L 10^{18} 22^{31} R 16^{20} Ap 12$^{9.10}$ 20^{2} | 20 cf. Dt 21^{12} | 21 cf. Jr 17^{11} | 21.22 2^{10} 4^{21} 10.12.13: Jk 5^{11} || 2^{1} cf. Gn 62.4 | 1^{ss} cf. Gn 31–7 | 1–6 cf. 16^{b-8} | 3 cf. 11^{c}.8 | 6.7: 2K 12^{7} | 7 cf. Ex 9$^{8-11}$ | 10 cf. 12$^{1.22}$ | 11: J 11^{19} | 12 cf. Jos 7^{6} || 31 cf. Ps 78^{2} | 3 cf. Js 66^{7} | 3^{ss} cf. Hen 38^{2f} | 17 Js 57^{2b} Sap 4^{7} (Ps 95^{11b}): **H** 3$^{11.18}$ 4^{4}. 10 (1.3.5.6.8.11) †Ap 14^{13} | 19 cf. Gn 19^{11} | 21.22 cf. Jr 8^{3} || 43.4 cf. Js 35^{3} | 8 cf. Pr 11$^{24.25}$ | 9 cf. Js 11^{4} | 18 15^{15} Hen 6^{3} 9^{8} 10^{8} 12^{5} 13^{2} 62^{10} 84^{4} 106$^{13.14}$: 2P 2^{4} Jd 6 | 19 cf. Lv 6^{21} || 5^{9} cf. 11$^{6.7}$ | 10 cf. Lv 26^{4} | 11 cf. 1S 27.8: **M 23**^{12} **1K 1**^{31} | 12.13 (cf. Js 29^{14}): *1K 3^{19} | 14 cf. Js 59$^{9.10}$ | 16 Ps 68^{12b} 107^{42} Ez 16^{63}: R 3^{17} H 11^{33} | 17^{a} cf. Dt 8^{5} | 17^{b} cf. Am 3^{13}: 2K 6^{18} | 18 (cf. Ml 3^{20b}): M 8$^{3.15}$ 9$^{18.25}$ Mc 13^{1} 52$^{3.41}$ 62.5 82^{5} 16^{18} L 4^{40} 5^{13} 8^{54} 13^{13} 22^{51} A 4^{30} 5^{12} 9^{41} 14^{3} 28^{8} || 6^{3} cf. Gn 15^{5} | 6: K 4^{6} || 7^{7} cf. Ps 102^{4} | 10 cf. Eccl 9^{10} | 15.16 cf. Jr 8^{3} | 17 cf. Ps 8^{5} | 21 (cf. Js 11$^{6.18}$): H 1^{3} || 83^{a} cf. Dt 32^{4b} | 3^{b} cf. Gn 1$^{1b(ss)}$ | 5 cf. Am 3^{13} || 9^{2} cf. 1R 8^{46} | 2^{a} Dn 2^{8}: Mc 12$^{14.32}$ L 4^{25} 20^{21} (22^{59}) A (4^{27}) 10^{34} | 5.6 cf. Js 54^{10} | 7 cf. Ex 10$^{21-23}$ | 7^{b} cf. Dt 32^{34} | 8 Sap 14^{3b} (Ex 14^{16ss} 2R 21^{4} 6^{6}): M 14$^{25.29}$ Mc 6^{48} J 6^{19} | 12^{a} cf. 2Ch 20^{6} | 12^{b} cf. Js 29^{16}: †R 9$^{20.21}$ | 30 cf. Js 11$^{6.18}$ || 10^{4} cf. 1S 16^{7bc} | 9 cf. Lv 6^{21} | 20–22 cf. Eccl 9^{10} | 21.22 Tb 4^{10} 14^{10} Js 9^{1} 59^{9} Sap 5^{6b}: M 4^{16} 8^{12} 22^{13} L 17^{9} 22^{53} J 1^{5} 8^{12} 12$^{35.46}$ R 2^{19} 13^{12} E 5$^{8.11}$ K 1^{13} 1Th 5^{4} 1P 2^{9} 1J 1^{6} 2$^{9.12}$ Jd 13 etc || 11$^{6.7}$ 5^{9} Ps 36^{7} 92^{6b} 139^{6} Sap 17^{1} Js 45^{15} Jdt 8$^{13.14}$: R 11^{33} | 7: 1K 28.10.11 | 8.9: E 3^{18} | 13^{ss}

cf. Ps 6618ss | 18 cf. Dt 3012-14 || **12**7 cf. Gn 126 | 7-9 cf. Ps 191-5 | 10 cf. Nm 1622 | 14 cf. Js 2222 : †**Ap 3**7 | 17 cf. Js 1911-13 | 19 cf. 1S 27.8 : †**L** 152 | 23 cf. Dt 328 : **A** 726 ! 25 cf. Js 599. 10 || **13**9 : G 67 | 10 cf. Gn 1921 | 12 cf. Lv 621 | 16 : ***Ph** 119 | 27 cf. Jr 202. 3 | 28 cf. Js 509 || **14**1 1524 254b 4Esr 835 Hen 625a (Js 714 cf. 95) : M 1111 L 728 G 44 Ap 125 | 2 cf. Js 406-8 Ps 905. 6 1024 | 2. 10-12 cf. Eccl 910 | 4 cf. Gn 53 | 12 cf. 1R 210a || **15**6 cf. 2S 116b | 8 cf. Js 4013 | 14 cf. Gn 53 1R 846 | 15 cf. 418 | 20 cf. Js 406-8 | 24 cf. 141 | 30. 34 cf. Js 6624 | 35 cf. Js 594 || **16**4 cf. Ps 228 | 9 cf. Ps 3516 | 10 cf. Js 506 | 19 cf. Js 5715ac | 19. 20 cf. 1S 125a || **18**14 : Ap 911 || **19**13 cf. Ps 3112 | 22 cf. Lv 2629 | 25 cf. Js 414 | 27 cf. Gn 3231 || **20**16 cf. Nm 216 || **21**13 : L 1625 Jk 55 2P 213 | 18 Js 1713a Dn 235a (Ps 14 355 Js 295 4115 Hos 133) : M 312 L 317 | 20 cf. Js 5117. 20-22 | 30 cf. Ps 3417. 19. 20 || **22**2 cf. Ps 508-12 | 7 : M 2542 Jk 215. 16 1J 317 | 9 cf. 1S 25 (Js 551-3) : †**L** 153 | 9. 10 cf. Pr 2113 | 23 cf. Dt 430b | 23. 26 cf. Ps 6618ss | 29 cf. 1S 27. 8 || **23**10a cf. Nm 165 | 10b cf. Js 4810 | 12 cf. Ps 198 || **24**10. 12 cf. Lv 1913b || **25**4a cf. 1R 846 | 4b cf. 141 || **26**6 cf. Ps 3313. 14 | 6b 2822 3112 Ps 8812 Pr 1511a 2720a MT (3027) : Ap 911 | 12 cf. Jon 14. 5 || **27**5. 6 Ps 1918 3524 : A 231 2416 1K 44 | 6 cf. Sap 420 | 8. 9 cf. Js 115 : **J** 931 | 10 cf. Gn 426 || **28**12-28 cf. Gn 11a | 18 cf. Pr 313-15 | 20-22 cf. Js 4013 | 22 cf. 266b || **29**3 cf. Js 25 Ps 1042 | 12. 13 cf. Ex 2221. 22 | 14 cf. Js 5917 || **30**10 cf. Js 506 | 23 cf. Gn 217b | 25 cf. Sir 734 | 31 cf. Neh 89 || **31**1 : M 522 | 2 cf. Dt 109 | 8 cf. Mi 615 : **J** 437 | 12 cf. 266b | 13-15 Eccl 52 2Mcc 154 : E 69 K 41 | 16-18 cf. Ex 2221. 22 | 23 : 2K 514 | 24 : E 55 | 29. 30 cf. Pr 2521. 22 | 32 cf. Gn 183ss Js 587 | 38 cf. Hb 211 | 38-40 cf. Js 59 || **32**1. 2 cf. Gn 3826 | 8 cf. Pr 23-6 | 8b cf. Gn 27bc | 22 cf. Gn 1921 : **L** 2021 || **33**4 cf. Gn 27bc | 6 cf. Lv 621 | 11 cf. Jr 202. 3 | 15 cf. Gn 206 | 18. 28. 30 Ps Sal 133 : 2K 110 2T 418 | 19 : Ap 222 | 30 cf. Js 25 Ps 3610b 1042 || **34**10 cf. Dt 324b | 10b cf. Am 313 | 11 cf. Ps 6213 | 18. 24 : 1K 128 | 19 cf. Gn 1921 | 21 cf. Ps 3318. 14 | 29 cf. Ex 3318ss || **35**2 cf. Gn 3826 | 10 cf. Ps 429 | 12. 13 cf. Js 115 | 22 cf. Js 4013 || **37**4. 5 cf. 1S 1217. 18 | 5 cf. Ex 3410 | 15 cf. Js 426 : †**2K 4**6 | 24 cf. Js 2914 Ps 83 || **38**7a cf. Dt 419a | 7b cf. Gn 62. 4 | 17 cf. Js 2222 3810 | 40 cf. Dt 1911 | 41 cf. Ps 1479 : **M** 626 || **39**2 cf. 2S 226 : **A** 224 | 30 cf. Hb 18 : **M** 2428 || **40**6 cf. 1S 1217. 18 | 19 cf. Jr 23b || **41**3 [Js 4014 LXX] (cf. 2Ch 206) : ***R** 1135 | 10–13 cf. Js 6615. 16 | 23 cf. Sap 1718. (2) || **42**2 cf. Gn 1814 : **M** 1926 | 5 cf. Gn 3231 | 8 cf. Gn 1823ss | 10. 12. 13 cf. 121. 22 | 10–16 cf. Js 617 | 17a LXX cf. Dn 122.

30. Das Hohelied.

Cant 15 cf. 2R 1921 | 7 : **J** 138 || **2**7 cf. 2R 1921 || **3**1 cf. Pr 128 | 1-4. 6 : J 201. 2. 11-16 | 4 cf. Js 2620c | 5 cf. 2R 1921 || **4**7 cf. Ps 4514 | 7b cf. Lv 110 Js 539b | 8 cf. Hos 137. 8 | 14 cf. 1R 102 || **5**2 : M 77. 8 L 119. 10 1236 1325 A 1213. 16 †**Ap 3**20 | 6 cf. Pr 128 | 15 cf. Ex 1322 || **6**10 cf. Gn 379 || **7**14 : M 1352 || **8**6 (cf. Js 3810) : M 1618 | 11 cf. Js 51-7.

31. Das Buch Ruth.

Rth 1₆ cf. Ex 3₁₆: †**L** 16₈ᵇ | 8 cf. Gn 24₁₂ | 16.17 cf. 2S 15₂₁ | 18: **A** 21₁₄ | 20.21 cf. Am 3₁₃ || 2₄ cf. Jdc 6₁₂ | 12 cf. Ex 19₄ | 14 (cf. Ps 41₁₀): **M** 26₂₃ Mc 14₁₈₋₂₀ J 13₂₆ || 4₁₂ cf. 1Ch 2₄ | 13.17 cf. Jos 21 | 18–22 1Ch 25.9–15: **M** 1₈-6 L 3₃₁₋₃₃.

32. Die Klagelieder (Jeremias).

Thr 1₁₂ cf. Zph 1₁₅ᵃ.₁₈ | 15ᵃ cf. Js 65₉.₁₅.₂₂: **R** 8₃₃ᵃ | 15ᵇ cf. Js 63₂.₃: **Ap** 14₁₅₋₂₀ †19₁₅ | 16 cf. 2R 8₁₁.₁₂ || 21.21.22 cf. Zph 1₁₅ᵃ.₁₈ | 4 cf. Hb 3₉ | 8 cf. Ez 40₃.₅.₆.₄₈ | 15 cf. Ps 22₈ | 18 cf. 2R 8₁₁.₁₂ || 3₁₀ cf. Dt 19₁₁ | 12 cf. Hb 3₉ | 15.19 cf. Dt 29₁₇: **A** 8₂₃ | 22 cf. Ps 68₃ᵃ | 26.27 cf. Ps 92₂ | 30 cf. Js 50₆ | 35.38 cf. Nm 24₁₆ | 45 cf. Js 30₂₂ | 57ᵃ cf. Sach 13ᵇ | 57ᵇ cf. Js 62₁₁: **M** 21₅ | 65: 2K 3₁₅ || 4₂ cf. Lv 6₂₁ | 6 cf. Gn 19₂₄.₂₅ | 18 cf. Dt 32₃₅ᵇ Ez 7₂₋₁₀: **Mc** 1₁₅ | 19 cf. Dt 19₁₁ | 20 Ps Sal 17₃₆ 18₈: L 2₁₁.₂₆ A 2₃₆ R 1₄ 4₂₄ etc 1**K** 8₆ 11₂₃ 12₃ 2K 4₅ Ph 2₁₁ K 3₂₄ 1P 3₁₅ || 5₈ cf. Neh 9₃₆ | 12 cf. Ps 22₁₇ | 13.14 cf. Js 65₉.₁₅.₂₂: **R** 8₃₃ᵃ | 19 cf. Ps 45₇.

33. Der Prediger.

Eccl 1₂.₄ 2₁.₁₁.₁₇.₁₉.₂₃.₂₆ cf. Gn 3₁₄₋₁₉: **R** 8₂₀ | 18.21 cf. Jr 17₁₁ || 3₅ cf. Ex 19₁₅ || 41.2 (cf. Hen 38₂ᶠ): Ap 14₁₃ᵃ | 6 cf. Pr 23₄ || 5₁ᵃ Pr 10₁₉ 17₂₇ 29₂₀ Sir 42₉ 51₁: Jk 1₁₉ | 1ᵇ cf. Jos 2₁₁ | 1ᶜ cf. Sir 7₁₄ | 2 cf. Job 31₁₃₋₁₅ | 3.4 cf. Nm 30₃ | 14 cf. Jr 17₁₁ || 7₉ cf. Na 1₃ | 16.17: R 12₃ | 19: M 23₂₃ L 11₄₂ | 20 (cf. 1R 8₄₆): †**R** 3₁₀ G 3₂₂ | 24.27.28 cf. Pr 1₂₈ || 8₁ Hen 38₄: M 17₂ (L 9₂₉) A 6₁₅ 2K 3₁₈ 4₄.₆ | 11 Ap Bar 21₂₀: M 24₄₅ˢˢ L 12₄₂ ˢˢ 2P 3₉ Ap 2₂₁ | 17 cf. Pr 1₂₈ || 9₈ᵃ cf. Dn 7₉ᵇ | 8ᵇ cf. Ps 23₅ᵇ | 10 Ps 39(13.)14 6₆ 30₁₀ 88₁₁ 115₁₇ Js 38₁₈ Job 7₁₀ 10₂₀₋₂₂ 14₂.₁₀₋₁₂ 1Ch 29₁₅ Sir 17₂₈ Jr 51₃₉: J 9₄ | 12ᵃ cf. Pr 27₁ | 12ᵇ cf. Js 24₁₇ᵃ | 14 cf. Js 29₃ || 10₁₂ cf. (Ps 140₄) Pr 10₃₂ | 17 cf. Ps 1₁ | 19 cf. Jdc 9₁₃ | 20ᵃ cf. Sap 4₂₀ | 20ᵃᵇ cf. Ex 22₂₇ || 11₃ᵃ: M 12₃₄ L 6₄₅ A 4₂₀ 1K 9₁₆ | 5 Pr 30₄ᵇ: J 3₈ || 12₂ cf. Gn 3₇₉ | 4: Ap 18₂₂ | 6 cf. Js 17₁₃ᵇ | 7 cf. Gn 2₇ | 7ᵃ cf. Gn 21₇ᵇ | 7ᵇ cf. Gn 2₇ᵇ Nm 16₂₂ | 11 cf. Jr 23₂₉ | 14 (cf. Ps 62₁₃) Sir 1₃₀ (37₁₃) Js 22₉ Sus 42 Θ′ Ap Bar 83₃ (Ps 79): R 2₁₆ (9₁₁ 14₁₀) 1K 4₅ †2**K** 5₁₀.

34. Das Buch Esther.

Esth (cf. Apokr.) 1₃ 2₁₈ cf. 1R 3₁₅ || 8₉ cf. 2R 12₁₀: **Mc** 12₄₁.₄₃ || 4₁₋₃ cf. Js 58₅ | 14 Js 53₈ᵇ LXX (Esr 26₂): J 7₂₇ (**A** 8₃₃) H 7₃.₆ || 5₃.₆ 7₂ Nm 22₁₈ 1R 13₈: M 14₇ †**Mc** 6₂₂.₂₃ || 6₁₃ LXX cf. 2R 19₄.₁₆ || 7₂ cf. 5₃.₆ || 8₁₇ᵃ: G 2₁₄ | 17ᵇ: J 7₁₃ 19₃₈ 20₁₉ || 9₂ cf. Gn 35₅ | 19.22 Neh 8₁₀.₁₂: Ap 11₁₀.

35. Das Buch Daniel.

Dn 1₈ cf. Ez 4₁₄ | 8–12 cf. Gn 1₂₉: **R** 14₂₈ˢˢ | 12.14 Gn 24₅₅ Nm 11₁₉: †**Ap** 2₁₀ || 20 2₂.₁₀.₂₇ 4₄(7) 5₇.₁₁₋₁₅: M 21.7.16 A 13₆.₈ | 8 cf. Job 9₂ᵃ |

18. 19. 37. 44^{a} 430^{c} LXX (34^{a}) Esr 1 2 5^{11}. 12 6 9 7^{12}. 21 Neh 14. 5 24 2Ch 36^{23} (Tb 7^{17b} 13^{7b}. 11 3 (1) Esr 4^{46}. 58 3Mcc 2 2 Hen 8^{42a} Ps Sal 2^{34}): (M 11^{25}) Ap 11^{13} 16^{11} | 21 Sap 8^{8c}: A 17 1Th 5 1 | 21. 37 cf. Pr 8^{15}. 16 | 22^{a} cf. Sap 7^{23} | 22^{b}: M 6 4. 6. 18 | 22^{c} cf. Ps 104^{2} | 28. 29. 45 Js 48^{6} LXX: **M** 24^{6} Mc 13^{7} L 21^{7}. 9. 36 †**Ap** 1^{1}. 19 †41 †22^{6} | 29 cf. Ez 11^{b} | 30^{a} cf. Sap 2^{22}: **Ap** 1 1 | 30^{b} cf. Ps 33^{11} | 34^{a}. 45^{a} 4Esr 13^{36b}: Mc [13 2] 14^{58} 2K 5 1 | 34. 44^{d} cf. Js 8^{14}. 15: **M** 21^{44} | 35^{a} cf. Job 21^{18} | 35^{b} Ps 37^{10b} 103^{16} (Dt 13^{16}): †**Ap** 12^{8} 18^{21} †20^{11} | 37^{a} cf. Ps 89^{28b} | 37^{a}. 47 cf. Dt 10^{17a}: †**1T** 6^{15} | 37^{b} cf. 18 Jdt 9^{12a} | 37^{c} cf. Ps 24$^{7-10}$: **M** 6^{13} | 44: Mc 9 1 L 9^{27} R 1 2 1K 15^{24} | 44^{a} cf. 18 | 44^{b} cf. Sap 10^{10b} | 44^{c} cf. Js 9 6 | 44^{d} cf. 34 | 45^{a} cf. 34^{a} | 46: A 10^{25} Ap 19^{10} 22^{8} | 47 cf. Dt 6 4 ‖ 34. 7. 29. 31 51^{9a} 62^{6} 71^{4} 4Esr 3 7: Ap 5 9 7 9 10^{11} 11 9 13 7 14 6 17^{15} | 5. 6: **Ap** 13 (4. 8. 12.) 15 14 9. 11 16 2 19 20 20 4 | 6 (Jdt 16^{17bc} cf. Gn 19^{24}): †**M** 13^{42}. 50 | 18 6^{11}: A 4^{19} 5^{29} | 19 cf. Gn 12^{6a}. 27^{ab} | 23–25 (23. 91. 92 LXX) 1Mcc 2 5 9 1S 18^{11} 19$^{10-12}$ Ps 144^{10} 1R 19^{1ss} 2R 6$^{13-19}$ (Gn 34^{26ab} Jr 21 7 46^{10b} Sir 28^{18}) Jdc 15^{19} 16$^{17.28}$ 2R 20$^{1-7}$ 2Ch 32^{24} Js 38$^{1-8}$ Jdc 4^{1ss} 6^{1ss} 15$^{8.15}$ 1S 17$^{51.52}$ 2S 8$^{1-6}$ 10^{7ss} 12^{29} Jdc 4$^{15.16}$ 7$^{21.22}$ 1S 14^{13ss}: H 11^{34} | 24 ssLXX (OrAs) cf. Apokr | 25 MT cf. Gn 6$^{2-4}$ | 26. 32 cf. Gn 14$^{18-20}$ | 27 cf. 1S 14^{45} | 28^{a} cf. Gn 9^{26}: **R** 1^{25b} | 28^{b} cf. Gn 19$^{15-17}$ | 31 (cf. Nm 6$^{25.26}$): **1P** 1 2 2P 1 2 Jd 2 | 32 cf. Ex 7 3 ‖ 44 (7) cf. 1 2 0 | 8. 9. 18 cf. Ez 17^{23}: **M** 13^{22} | 14^{a} cf. Dt 32^{8b} LXX | 14^{b}. 22^{a}. 29^{a}. 31 cf. Nm 24^{16} | 14^{bc}. 22^{b}. 29^{b} cf. Pr 8^{15}. 16 | 23 1Mcc 3$^{18.50}$ 4$^{10.24.55}$ 2Mcc 3^{15} 7^{11} 9^{20}: L 15$^{18.21}$ | 24 Tb 4^{10}: L 11 4 1 18 22 | 25–30 cf. 1S 25 3 8 | 27 (cf. Ez 26^{17}): †**Ap** 14 8 16^{19} 17$^{5.18}$ 18$^{2.21}$ | 28 Ap Bar 13^{1} 22^{1b}: M 3^{17} 17 5 Mc 1 1 9 7 L 3 2 2 9 3$^{5.36}$ J 12 2 8 2P 1 8 Ap 10$^{4.8}$ 11$^{12.15}$ 12^{10} 14$^{2.13}$ 18 4 (A 2 6 7 3 1 9 4 10$^{13.15}$ 11 7. 9 22$^{7.9}$ 26^{14} H 12^{19} Ap 1 10. 12 4 1 9 13 16$^{1.17}$ 19 5 21 3) | 30^{c} LXX cf. 2 1 8. 19. 37. 44 Dt 32 3 Js 63^{4b} | 31^{a} cf. Dt 32^{40b} | 31^{b} cf. Js 9 6 | 32 cf. Js 29^{16} 2Ch 20 6: †**R** 9$^{20.21}$ | 33 cf. Gn 41^{13}: **A** 1 6 | 33^{b} cf. Js 34^{12b} | 34^{a} cf. 2 1 8. 19. 37. 44 | 34^{b} cf. Pr 6$^{16.17}$ | 34 LXX cf. Gn 11^{b} (ss) 14$^{19.22}$ Dt 10^{17a} | 34^{a} LXX cf. Ex 7 3 | 34^{c} LXX cf. Nm 6$^{25.26}$ ‖ 51 cf. 1R 3^{15} | 1^{b} cf. Js 34^{12b} | 4 LXX cf. Gn 21 3 3: **R** 16^{26} | 4. 23 cf. Ex 20$^{4.5.23}$: †**Ap** 9 2 0 | 7. 11–15 cf. 1 2 0 | 11 cf. Ps 51^{13} | 11^{a}. 14 cf. 2S 23^{2} | 11^{b}. (14) cf. Js 6 3 | 17 cf. 2R 5^{16} | 18. 21 cf. Gn 14$^{18-20}$ | 19^{a} cf. 34. 7. 29. 31 | 19^{b} cf. 1S 2 7. 8 | 20. 21 cf. 2S 24$^{16.17}$ | 21 cf. Pr 8^{15}. 16 | 23 cf. 4. 23 | 23^{a} LXX cf. 2R 19$^{4.16}$ | 23^{c} cf. Nm 16^{22} ‖ 65. 6: M 12^{10} Mc 3 2 L 6 7 11^{54} 14 1 [J 8 6] (A 19^{40}) | 6: L 23$^{4.14.22}$ J 18^{38} 19$^{4.6}$ | 11 cf. 3^{18} | 11^{a} cf. Js 26^{20} | 11^{b} cf. Ps 55^{18} | 13 ϑ' 10^{1} ϑ': J 4 3 7 Ap 19 9 21 5 22 6 | 17. 21. 28 cf. Ps 22^{22} | 18 Sap 2 5: M 27$^{60.66}$ Mc 15 4 6 L (23 5 3) 24 2 J 11 3 8 (19 4 1. 42) 20 1 Ap 20 3 | 21. 27^{b} cf. 2R 19$^{4.16}$: **1P** 1 2 3 | 22 cf. 2S 8 1$^{ss.15}$ | 23 cf. Gn 19$^{15-17}$ | 24: A 28$^{5.6}$ | 26^{a} cf. 34. 7. 29. 31 | 26^{b} cf. 33 1 (Nm 6$^{25.26}$): **1P** 1 2 | 27^{a} cf. Dt 32^{40b}: **1P** 1 2 3 | 27^{b} cf. Js 9 6 | 28 (27 ϑ') cf. Ex 7 3 ‖ 72 cf. Sach 2 1 0 | 2. 15. 28 8 1 5 Hen 12 3 4Esr 3 1: G 5 2 E 3 1 K 12 3 1Th 2^{18} Phil 19 Ap 1 9 22^{16} | 3–8. 20. 21. 24: †**Ap** 11 7 12 3 13 1–5. 7 16 2. 13 17 3–17 19$^{19.20}$ 20 4. 10 | 4 cf. Ex 19 4 | 8: Ap 9 7 | 8. 11. 20. 25 8 2 5 11 3 6 Ps 42^{2a}: 2Th 2 4 Ap 13 1. 5. 6 16 9 17 3 | 9^{a} cf. Js 24^{23c} 1R 22^{19a} | 9^{b} (cf. Js 17^{13b}) Hen 14^{20b}

9031 1062 sl Hen 15 191 371 Eccl 98a: M 172 283 Mc 93 165 L 929 244 J 2012 A 110 Ap 114.16 34.5.18 44 611 79.13 1914 | 9c.10a cf. Ex 1916a | 10b cf. Gn 1915–17 1R 2219b Job 16a: †L 213 †Ap 511 | 10c Hen 8961–77 9017.20 987.8 1047 Ap Bar 241 (cf. Js 43 Ez 29.10 Hen 811.2): Ap 2012 | 10.13.14.26 Ps 721.2 Hen 453 554 6927: M 2531 J 522.27 A 1731 R 216 (1410) 2K 510 | 11 cf. 122 Gn 1924 Js 2711 | 12 sl Hen 332 657 (Js 348 612): Ap 915 106 | 13 [1016] Ez 126b 82 LXX Hen 461–4 482 (cf. Ps 856 11826): M 820 †1023 113 †1627 *2430.44 †2531 *2664 etc Mc 831.38 *1326 *1462 etc L 622 926 1240 188 *2127 2269 2342 J.151 314.31 828 etc A 19.11 752.55 R 12 Ph 320 1Th 110 417 2Th 17 *†Ap 17a.13 *1414(–16) | 14 cf. 34.7.29.31 Js 446a Ps 85–7: M 2818–20 | 14.18.27 cf. Js 96 | 18 cf. 4Esr 852–54 | 18.21.22 cf. Sap 1010 Dt 332.3 | 18.22.27 Sap 621: †R 517 †1K 62 †2T 212 †Ap 16 510 204.6 225 | 22 Sap 38 416 Hen 10812 cf. Ez 72–10: M 1928 (Mc 115) L 2230 †1K 62 (R 517) †Ap 226 204.6 | 25 127d: †L 425 †Jk 517 †Ap 112.3 †126.14 †135 | 27 cf. Ps 247–10 2513 | 28 cf. Gn 3711: L 219.51 || 810a cf. Dt 419a | 10b cf. Js 1412a.b | 10.13 cf. Js 6318: L 2124c | 15 cf. 72.15.28 | 16 921 Hen 91: L 119.26 | 17.18 cf. Jos 514b: M 176.7 | 23 cf. Gn 1516: 1Th 216 | 25 cf. 78.11.20.25 | 26 cf. Js 2911 || 92.24–27: 1P 111 | 3 cf. 2S 1216 Js 585: M 1121 | 6: M 722 Mc 1617 J 543 A 417.18 528.40 928 2Th 36 Jk 510 2P 121 | 6.10 cf. 1R 97 | 7.8 cf. Esr 96 | 11 cf. Nm 1530.31: †G 310 | 18.19 cf. Dt 2810 | 21 cf. 816: L 119.26 | 23 cf. Ez 11b | 23.25: M 2415 Mc 1314 | 24a cf. Neh 111.18 | 24b cf. Js 3324 | 24c cf. Jdc 1617 Js 611b: Mc 124b | 26 cf. 1S 210.35 Jr 259–11: 1K 153 | 26b cf. Ps 11826: M 113 | 26.27 cf. 1211: *M 2415 *Mc 1314 L 2120 [2348] | 27 124b.13 Ass Mos 118 124b Ap Bar 2715 298 303 5421 598 694 837 [Tb 144] cf. Ez 72–10: M 1339.40.49 243 2820 (L 218.20) 1K 1011 H 926 Ap 13 || 101 cf. 613 θ′ | 1.7 cf. Ez 11b | 3 cf. 2S 1220 | 5 127a Ex 284.31.39.40 299a 3929 Lv 63 87 Ez 92.3.11 4417.18: Ap 113 156 (198) | 6: Ap 114.15 218 142 196.12 | 7 cf. Dt 412 | 8–19 cf. Jos 514b: M 176 | 10 cf. Gn 1915–17 | 11 cf. Ez 21.2 | 11.18.19: L 2243 | 12 cf. Gn 151b: L 113a.30 | 13.(20.) 21 121 (cf. Dt 328b LXX): Jd 9 Ap 127 | 14 cf. Gn 491 | 16 cf. 713: †Ap 17a.13 | 19 cf. Ex 1413 Jo 221.22 || 1129.35: 2Th 26 | 31 cf. 1211: *M 2415 *Mc 1314 L 2120 [2348] | 33 2Mcc 611 75: [H 1137] | 35 cf. Js 4810 | 36 cf. 78.11.20.25 Js 1413.14 | 36 θ′ Ps 1710b 2Mcc 912b Hen 54 272 1013: Jd 16 (Ap 134) | 41 cf. Js 814.15: M 2410 || 121a cf. 1013.21 Dt 328b LXX | 1b Ez 59 Jo 22: †M 2121 †Mc 1319 Ap 714 †1618 | 1c cf. Js 43: †Ph 43 | 2 711 Js 149 2614.19 Job 4217a LXX Sap 31–3.9.10 515a 620 Ps Sal 313–16 99 139.10 141–6 1511.13–15 2Mcc 79.14.36 1244a 4Mcc 153b 4Esr 738 Hen 511 615 Ap Bar 301b: M 2229 2546 2752 Mc 1225 L 1414 1622 2035.36 J 529 A 2415 1K 1521–23 E 514 1Th 413–17 1T 48 2T 418 1J 217 Ap 204–6.13 | 2b cf. Js 6624 | 2b LXX cf. Dt 2825: J 735 | 3 Jdc 531bc Pr 418 Sap 37b Sir 507 Ep Jr 66b Hen 397 10815: †M 1343 1K 1541.48 Ph 215 Ap 116b 101 | 3b cf. Lv 1917b | 4a.9.13 cf. Js 2911 | 4b.13 cf. 927 Ez 72–10: M 243 | 7a cf. 105 | 7b cf. Gn 1422: †Ap 105.6 | 7c cf.

2R 19$_{4.16}$ Dt 32$_{40^b}$: **1P** 1$_{23}$ **Ap** 10$_{5.6}$ | 7^d cf. 7$_{25}$: †**L** 4$_{25}$ †**Jk** 5$_{17}$ | 10 cf. Ez 3$_{27}$ Ps 25$_{10}$ | 11 9$_{26.27}$ 11$_{31}$ 1Mcc 1$_{54.59}$ 6$_7$ (Ps 74$_4$): ***M** 24$_{15}$ *Mc 13$_{14}$ L 21$_{20}$ [2348] | 12 Sach 6$_{14}$ LXX (2Ch 15$_7$) Sap 2$_{16^a}$ 4Mcc 9$_8$ sl Hen 50$_2$: **M** 10$_{22.26}$ 24$_{13}$ Mc 13$_{13}$ L 8$_{15}$ 21$_{19}$ R 27 53.4 8$_{25}$ 12$_{12}$ 15$_{4.5}$ 1K 13$_7$ 2K 1$_6$ 6$_4$ 12$_{12}$ K 1$_{11}$ 1Th 1$_3$ 2Th 1$_4$ 3$_5$ 1T 6$_{11}$ †2T 2$_{10}$. (12) 3$_{10}$ T 2$_3$ H 10$_{32.36}$ 12$_{1-3.7}$ †**Jk** 1$_{3.4.12}$ 5$_{10.11}$ 1P 2$_{20}$ 2P 1$_6$ Ap 19 22$_{2.3.10.19}$ 3$_{10}$ 13$_{10}$ 14$_{12.13}$.

36. Das Buch Esra.

Esr 1$_2$ cf. Dn 2$_{18.19.37.44}$ || 2$_{62}$ cf. Esth 4$_{14}$ | 63^a cf. Ex 29$_{32.33}$ | 63^b cf. Ex 4$_{15}$ || 3$_2$ 5$_2$ Hg 1$_1$ 2$_{23^a}$ Neh 12$_1$: **M** 1$_{12}$ L 3$_{27}$ | 5 cf. Nm 10$_{10}$ || 4$_{3.10}$ Sir 50$_{25.26}$: M 10$_5$ L 9$_{52.53}$ 10$_{33}$ 17$_{16}$ J 49 8$_{48}$ (A 8$_{25}$) || 5$_2$ cf. 3$_2$: **M** 1$_{12}$ || 11.12 6$_9$ cf. Dn 2$_{18.19.37.44}$ | 10 cf. Jr 29$_7$ | 18 cf. 1Ch 24$_{10.19}$ || 7$_{6.10.25}$: M 23$_2$ | 12.21 cf. Dn 2$_{18.19.37.44}$ || 8$_{23}$ cf. 2S 12$_{16}$ || 9$_{1.2}$ cf. 2R 11$_{14}$ | 2 cf. Lv 19$_{19}$ | 6 Ez 16$_{61.63}$ Dn 9$_{7.8}$: L 15$_{18.21}$ 18$_{13}$ **R** 6$_{21}$ | 8.9 cf. Neh 9$_{36}$ | 9 cf. Gn 28$_{15}$ | 15 cf. Jo 21$_{1^b}$ || 10$_{2.11}$ cf. 2R 11$_{14}$ | 11 cf. Dt 32$_8$.

37. Das Buch Nehemia.

Neh 1$_4$ cf. 2S 12$_{16}$ | 4.5 cf. Dn 2$_{18.19.37.44}$ | 9^a cf. Dt 4$_{30^b}$: **2K** 3$_{7-18}$ | 9^b cf. Dt 28$_{25}$: **J** 7$_{35}$ || 24 cf. Dn 2$_{18.19.37.44}$ || 31.32 12$_{39}$: **J** 5$_2$ | 15 Js 8$_6$: J 9$_7$ | 16 cf. 1R 2$_{10}$: **A** 2$_{29}$ | 37 cf. Js 53$_{12^d}$ || 5$_9$: T 28.10 | 13^a cf. Js 52$_2$ | 13^b cf. Nm 5$_{22}$ || 6$_{14}$ cf. Ps 62$_{13}$ || 7$_{63}$: **L** 1$_{59^b}$ | 65^a cf. Ex 29$_{32.33}$ | 65^b cf. Ex 4$_{15}$ || 8$_{4.5}$: L 4$_{16}$ | 6: Ap 14$_7$ | 9 (Job 30$_{31}$): Jk 4$_9$ | 10.12 cf. Esth 9$_{19.22}$ | 13–18 cf. Lv 23$_{33-43}$ || 9$_1$ cf. Js 58$_5$ | 6^a cf. Dt 6$_4$ | 6^b cf. Gn 11$_{1^b\,(88)}$ Ex 20$_4$ Dt 10$_{14^b}$: **A** 4$_{24}$ **Ap** 10$_{5.6}$ | 6^c cf. Dt 32$_{39^c}$: †**1T** 6$_{13}$ | 12.19^b cf. Ex 13$_{21.22}$ | 15.20 cf. Ex 16$_{4.13-15}$ | 16.17^a.29^b cf. Ex 32$_9$ | 17^b.31^b cf. Ex 34$_6$: †**Jk** 5$_{11}$ | 17^c.19^a.31^a cf. Gn 28$_{15}$ | 18 cf. Ex 32$_{4-6}$ | 26^a.29^a cf. Lv 18$_5$ Dt 5$_{29.30}$: **R** 7$_{10}$ | 26^b cf. 1R 19$_{2.3}$ | 33 cf. Gn 32$_{11^a}$: **J** 3$_{21}$ | 36 Esr 9$_{8.9}$ Thr 5$_8$ Ex 21$_{1.2}$ Lv 25$_{39.40}$ Dt 15$_{12-18}$ Jr 34$_{14}$: **J** 8$_{33}$ || 10$_{29-32}$ cf. 2R 11$_{14}$ | 34 cf. Nm 10$_{10}$ | 35 cf. Pr 16$_{33}$ | 38 cf. Nm 15$_{17-21}$: **R** 11$_{16}$ | 38.39 cf. 2R 12$_{10}$: **Mc** 12$_{41.43}$ || 11$_1$ cf. Pr 16$_{33}$ | 1.18 Js 48$_{2^a}$ 52$_{1^b}$ Ps 46$_5$ 48$_2$ Dn 9$_{24^a}$ 32$_8$ (Or As 5) Ps Sal 8$_4$: M 4$_5$ 24$_{15}$ 27$_{53}$ (A 6$_{13}$ 21$_{28}$) Ap 1$_{12}$ 21$_{2.10}$ 22$_{19}$ || 12$_1$ cf. Esr 3$_2$: **M** 1$_{12}$ | 4.17 cf. 1Ch 24$_{10.19}$ | 39 cf. 31.32 || 13$_2$ cf. Nm 22$_{5.7.18}$ | 7–9 cf. Sach 14$_{21}$ | 18 Js 56$_2$ Ez 20$_{13.16.21.24}$ 22$_8$ 23$_{38}$ 1Mcc 14$_{3.45}$ 23$_4$: †**M** 12$_5$ | 19^a cf. Js 60$_{11}$ | 19^b cf. Ex 20$_{8-10}$ Jr 17$_{21.22}$ | 25 cf. Lv 19$_{19}$.

38. Das erste Buch der Chronik.

1Ch 1$_1$ cf. Gn 12$_{6^a.27^a}$ | 1–27 Gn 11$_{10-27}$ 10$_{1.22-25}$ 61.10 5$_{3-29}$ 42$_{5.26}$: L 3$_{34-38}$ | 1–3 Hen 60$_8$ 93$_3$ Jub 7$_{39}$ Gn 5$_{3-18}$: **Jd** 14.15 || 34 21 Gn 21$_{1-3.12}$ 25$_{24-26}$ 29$_{32-35}$ 30$_{5-24}$ 35$_{18.22-26}$ Ex 1$_{1.2}$: **M** 1$_2$ L 3$_{33.34}$ A 7$_8$ | 1–4 cf. Gn 35$_{22-26}$ | 4 Gn 38$_{29.30}$ 46$_{12}$ Rth 4$_{12}$: **M** 1$_3$ L 3$_{33}$ | 5.9–15 cf. Rth 4$_{18-20}$ || 3$_5$ cf. 2S 5$_{13.14}$ | 10–17: **M** 1$_{7-12}$ [L 3$_{23-31}$] | 11 cf. 1R 15$_{24}$ | 16 cf. 2R 24$_{6.15}$.

17. 18 || 41—840 cf. Gn 3522-26 | 10 Ez 13 322a: **L** 166b **A** 1121 || 521 cf. Nm 3135 || 634 cf. Ex 301-8 || 833 cf. 1R 1918 || 932 cf. Ex 2530 || 1014 cf. 1S 1523. 26. 28 || 112 cf. Js 4011: **M** 26 || 128 cf. Js 529 | 38: **A** 432 Ph 127 || 137 cf. Nm 192 || 144 cf. 2S 513. 14 | 17 cf. Gn 355 || 169 cf. Ex 3410 | 11 cf. Ps 1054 | 13 cf. Js 659. 15. 22: **R** 8338 | 19 cf. Gn 1227. 8 | 28 cf. Dt 323 | 29 cf. Ps 7210. 11. 15 | 31 cf. Ps 479a | 33 cf. Gn 1825 | 35 cf. Jr 17. 8c. 19c: **A** 2617. 18 | 36a cf. Gn 926 | 36b cf. Nm 522 | 36c cf. Ps 2224 | 40 cf. Lv 43 | 42 cf. Js 2713a || 171-5 cf. 2S 72-6 | [4.] 24 cf. Js 3735: **L** 169 | 7. 24 cf. Am 313: **2K** 618 | 7ss cf. 2S 181ss. 15 | 11 cf. 1R 210 | 11-14 cf. Js 111. 10 | 12 cf. Sach 612c. 13 | 13 cf. Ex 422. 23 Dt 326: **2K** 618 | 14 cf. Js 96 | 20 cf. Gn 35a: †**Ap** 134 || 203 cf. 2S 1231 || 211 cf. Job 16b-8 | (12.) 15 cf. Ex 1212. 13. 23: **1K** 1010 | 13 cf. 2S 2414 | 16a cf. 1S 2538 | 16b cf. Js 585 || 227 cf. 2S 72-6 | 9 cf. Nm 625. 26 | 10 cf. Js 111. 10 | 10a cf. Sach 612c. 13 | 10b cf. Ex 422. 23 Dt 326: **2K** 618 | 10c cf. Js 96 | 13 cf. Ex 1413: **1K** 1613 | 18 cf. Dt 320 || 235 cf. Ps 2224 | 13 cf. Ex 281 | 25 cf. Dt 320 | 31 cf. Nm 1010 || 245. 31 cf. Pr 1633 | 7-18 cf. Js 2423c | 10. 19 Esr 618 Neh 124. 17: **L** 15. 8 || 2629 cf. Lv 189 || 2723 cf. Gn 155 || 282 cf. 2S 72-6 | 2b cf. Js 661. 2 | 6. 7 cf. Js 111. 10 | 6 cf. Ex 422. 23 Dt 326: 2K 618 | 7 cf. Js 96 | 8: L 231 | 9a cf. Dt 65 | 9b cf. 1S 167c | 9c cf. Dt 429: **M** 77. 8 | 20a cf. Ex 1413 | 20b (cf. Gn 2815): *H 135 || 2910 cf. Dt 326 | 10-12 cf. Gn 926 | 11. 12 cf. Ps 247-10: **M** 613 | 15a cf. Gn 234: †**E** 219 | 15b cf. Ps 1024 | 15c cf. Sap 318: †**E** 212 | 17a cf. 1S 167c: **L** 1615a | 17b Sap 11: E 65 | 17c cf. Dt 1510 | 18: 2Th 35 | 25 cf. 1R 313.

39. Das zweite Buch der Chronik.

2Ch 17 cf. Js 3019 | 7-12 cf. 1R 35-14 | 12 cf. 1R 313 || 23 cf. Nm 1010 | 5 cf. Dt 1014b | 8-14 cf. 1R 523-25 | 11a cf. Gn 926 | 11b cf. Gn 11b (ss) | 16. 17: J 2111 || 31 cf. 1R 61. 2 | 8. 14 cf. Ex 2631-37 | 10ss cf. Ex 2517ss | 17 cf. 1R 715-22 || 420 cf. Ex 2537 || 57 cf. 1R 81. 6 | 7. 10 cf. Ex 2510-21 | 13. 14 cf. Js 64 || 61 cf. Ex 3318ss Ps 1042 | 2 cf. 1R 813 | 4 cf. Gn 926 | 5 cf. 195ss | 14 cf. Gn 35a: †**Ap** 134 | 15-17 cf. Js 3735: **L** 169 | 18 cf. Ex 258 Js 661. 2 | 20 cf. Js 567 | 20. 21 cf. Dt 121-14 | 23. 30 cf. Ps 6218 | 32. 33 cf. 1R 841-43 | 33 cf. Dt 2810 | 36 cf. 1R 846 | 42 cf. Ps 8410 || 72 cf. Js 64 | 9 cf. Nm 710 | 14a cf. Dt 2810 | 14b cf. Ps 2518 | 14c cf. Ml 320b | 15. 16 cf. Dt 121-14 | 19-22 cf. 1R 97. 8 || 813 cf. Sir 367-9 | 14 312: L 18 || 91ss cf. 1R 101-13 | 7 cf. 1 R 108 | 31 cf. 1R 1143 || 1011. 14 cf. Dt 815b || 1216 cf. 1R 1143 || 139 cf. Ex 204. 5. 23: G 48b | 11 cf. Ex 2523-39 | 12 cf. 2Mcc 719 | 23 cf. 1R 1143 || 146 cf. Dt 320 | 10 cf. Gn 1814 || 152 cf. Sach 13b | 2. 4. 15 cf. Dt 429 | 3 Ex 346 Nm 1418 Js 6516ab Ps 8615 1038 3(1)Esr 836 (cf. Sap 1227): J (333) 728 173 (G 48a. 9) 1Th 19 [H 914] 1J 520 Ap 37. 14 610 1911 | 5 cf. Js 2417a | 6 cf. Js 192: **M** 247 | 7 (cf. Dn 1212): Mc 1313 1K 1558 2T 212 Ap 210 1413 | 7a cf. Dt 203 | 8 cf. Ex 3013-6. 10 | 13 cf. Gn 1911 | 15 cf. Dt 320 | 16 cf. 2S 1523 || 167 cf. Ps 3313. 14 |

12: Mc 5^{26} L 8^{43} | 14 21^{19} Jr 34^{5}: M 26^{12} Mc 14^{8} 16^{1} L 23^{56} 24^{1} J 12^{7} 19$^{39.40}$ || 17^{1} cf. 1R 15^{24} || 18^{16} cf. Nm 27^{17b}: †M 9^{36} | 18^{a} cf. 1R 22^{19a}: †Ap 4$^{2.3.}$ 9. 10 | 18^{b} cf. 1R 22^{19b} | 30 cf. Gn 19^{11} || 19^{6}: G 1^{10} E 6^{7} K 3^{23} 1Th 2^{4} | 7 cf. Dt 32^{4b} Gn 19^{21} || 20^{6} Job 9^{12a} 41^{3} LXX Dn 4^{32} Sap 11^{21} 12^{12b}: R 9^{19} 11^{35} | 7^{a} cf. Ex 34^{24} | 7^{bc} cf. Js 41^{8b}: †Jk 2^{23} | 19 cf. Ps 22^{24} | 20: J 14^{1} | 30 cf. Dt 3^{20} || 21^{1} 22^{1} cf. 1R 15^{24} || 24^{6} cf. Ex 30$^{11-16}$ | 8^{ss} cf. 2R 12^{10} | 16 cf. Nm 12^{7} | 19. 21 cf. 1R 19$^{2.3}$: M 23^{34} | 20 cf. Ex 28^{3} | 20–22 Sach 1^{1}: M 23^{35} L 11^{51} H 11^{37} | 21 cf. Dt 17^{7b} || 26^{23} 27^{9} 28^{27} cf. 2R 15$^{7.38}$ || 29^{11} cf. Ex 30$^{1-8}$ | 16 cf. 2S 15^{23} | 22. 24 cf. Ex 24^{6} | 30 cf. Ps 78$^{1.2}$: M 13^{35} | 31 cf. Lv 7^{12} || 30^{8} cf. Ex 32^{9} | 9 cf. Ex 34^{6}: †Jk 5^{11} | 13. 15–20 cf. Ex 19^{10a}: J 11^{55} | 14 cf. 2S 15^{23} | 20 cf. Ml 3^{20b} || 31^{2} cf. 8^{14} | 4. 5 cf. Gn 14^{20} || 32^{7} cf. 2R 6^{16} | 21 cf. Ex 12$^{12.13.23}$ | 23 cf. 2R 20^{21} | 24 ss cf. 2R 20^{1ss} Dn 3$^{23–25}$ || 33$^{3.5}$ cf. Dt 4^{19ab}: A 7^{42a} | 16 cf. Lv 7^{12} | 18. 19 (Or Man) cf. Seite 351 | 20. 25 cf. 2R 20^{21} || 35^{22} cf. Jdc 5^{19} || 36$^{8.10}$ cf. 2R 24$^{6.15.17.18}$ | 13 cf. Ex 32^{9} | 16 cf. 1R 19$^{2.3}$ 2R 2^{23} | 23 cf. Dn 2$^{18.19.37.44}$.

B. Apokryphen und Pseudepigraphen.

I. Das dritte Buch Esra.

3(1)Esr 3^{12}: 2K 13^{8} || 4$^{33.38.40}$ cf. Ps 24$^{7-10}$ | 46. 58 cf. Dn 2$^{18.19.37.44}$ || 6^{30} cf. Gn 14$^{18-20}$ || 8^{3}: A 18^{24} | 19 cf. Gn 14$^{18-20}$ | 36 cf. 2 Ch 15^{3}.

2. Das erste Buch der Maccabäer.

1Mcc 1^{15}: 1K 7^{18} | 43. 45 cf. Neh 13^{18} | 54. 59 cf. Dn 12^{11}: M 24^{15} || 2$^{26.27.50.54.58}$ cf. 2Mcc 4^{2} | 28 cf. Jr 12^{7} | 28–30 cf. 1S 23$^{14.15.19}$ | 29 cf. Dt 16^{20} | 34 cf. Neh 13^{18} | 35 cf. Gn 35^{5} | 52 cf. Gn 15^{6} Nm 12^{7}: *R 4^{38s} H 2^{17} | 52–61: H 11^{32ss} | 57 cf. Js 9^{6} | 58 cf. 2R 2^{11}: Mc 16^{19} | 59 cf. Dn 3$^{23-25}$ | 60 cf. Ps 22^{22} | 61 cf. Ps 22$^{5.6}$ | 62^{a}: M 10^{28} L 12^{4} | 62^{b} cf. Js 66^{24} | 63 cf. Ps 94^{11} | 64 cf. Ex 14^{13}: 1K 16^{13} | 70 cf. Gn 23^{2}: A 8^{2} || 3^{6} cf. Ps 69: M 7^{23} | 9 cf. Js 48^{20b}: A 1^{8} | 18. 50 cf. Dn 4^{23} | 19 12^{15}: M 21^{25} Mc 11$^{30.31}$ L (15$^{18.21}$) 20$^{4.5}$ J 3(7. 31.) 27 (19^{11} Jk 1^{17} 3$^{15.17}$) | 45. 51 cf. Js 63^{18} | 60: M 18^{14} || 4$^{10.24.55}$ cf. Dn 4^{23} | 46 cf. Dt 18$^{15.16.19}$ | 52–59 2Mcc 1^{9}: J 10^{22} | 60 cf. Js 63^{18} || 6^{7} cf. Dn 12^{11} || 8^{16} cf. Gn 27^{35} || 9^{10} cf. Jos 22^{29} | 20 cf. Gn 23^{2} | 26^{a} cf. Pr 24^{b} | 26^{b} cf. 2R 2^{23} | 37 cf. Js 34^{12b} || 10^{21} cf. Lv 23$^{33-43}$ || 11^{1} cf. Gn 15^{5} 22^{17b} | 67 (Nm 34^{11} Dt 3^{17} Jos 12^{3}): M 14^{34} Mc 6^{53} L 5^{1} | 71 cf. Nm 14^{6} || 12^{6} cf. Ex 3$^{16.18}$ | 15 cf. 3^{19} || 13^{2} (cf. Dt 9^{19}): †H 12^{21} | 12 cf. 2R 2^{23} | 51 cf. Lv 23^{40}: M 21^{8} || 14^{41a} cf. Ps 110^{4}: †H 5^{6} | 41^{b} cf. Dt 18$^{15-19}$ || 15^{3} cf. Gn 41^{13}: A 1^{6}.

3. Das zweite Buch der Maccabäer.

2Mcc 1₁.₁₀ cf. Nm 6₂₅.₂₆ | ₃ cf. Js 44₂₈ | ₄: (L 24₃₂.₄₅) A 16₁₄ (17₃) | ₉ cf. 1Mcc 4₅₂–₅₉ | ₉.₁₈ cf. Lv 23₃₃–₄₃ | ₂₄ cf. Gn 11ᵇ₍ₛₛ₎ 14₁₉.₂₂ | ₂₄.₂₅ cf. Dt 6₄ | ₂₅ᵃ cf. Dt 33₁₃.₁₄ | ₂₅ᵇ cf. Am 3₁₃: **2K** 6₁₈ | ₂₅ᶜ cf. Gn 21₃₃ | ₂₅ᵈ cf. Ps 130₈ | ₂₅ᵉ cf. Js 65₉.₁₅.₂₂: **R** 8₃₃ᵃ | ₂₇ cf. Dt 28₂₅: **J** 7₃₅ || ₂₄ₛₛ cf. Dt 18₁₅–₁₉ | ₄–₈ cf. Ex 25₁.₉.₄₀ Nm 24₆ | ₁₇.₁₈ cf. Js 27₁₃ᵇ | ₁₇ᵃ cf. Ps 130₈: **M** 1₂₁ | ₁₇ᵇ cf. Ex 19₆ᵃ: **1P** 2₅.₉ || 3₁₀.₁₅ cf. Lv 5₂₁.₂₃ | ₁₅ cf. Dn 4₂₃ | ₃₁ cf. Gn 14₁₈–₂₀ || 4₂ 1Mcc 2₂₆.₂₇.₅₀.₅₄.₅₈ (Nm 25₁₃ᵇ Sir 45₂₃): A 21₂₀ 22₃ R 10₂ G 11₄ 41₈ | ₃₂ cf. Jos 7₁: **A** 5₂.₃ | ₄₄ cf. Ex 31₆.₁₈ | ₄₇: K 3₁₁ || 5₁₉: Mc 2₂₇ | ₂₇ᵃ (cf. 1S 23₁₄.₁₅.₁₉): **Mc** 1₁₃ᵇ | ₂₇ᵇ cf. Gn 12₉: **R** 14₂ₛₛ || 6₂ cf. Gn 12₆.₇ | ₁₁ cf. Dn 11₃₃ | ₁₄ cf. Gn 15₁₆: **1Th** 2₁₆ | ₁₆ cf. Gn 28₁₅ | ₁₈.₁₉.₃₀ cf. 1R 17₁₇–₂₄ || 7₁.₇.₁₀ cf. 2R 2₂₃ | ₁–₂₉ cf. 1R 17₁₇–₂₄ | ₂ₛₛ: 1K 13₃ | ₅ cf. Dn 11₃₃ | ₆ cf. Ex 15₁ | ₉ cf. Sir 36₁ | ₉ᵇ cf. Ps 145₁₃ | ₉.₁₄.₃₆ cf. Dn 12₂ | ₁₁ cf. Dn 4₂₃ | ₁₆ cf. Gn 28₁₅ | ₁₉ 2Ch 13₁₂ Ps 22ₐᵦ: **A** 5₃₉ Ap 17₁₄ | ₂₂.₂₃ cf. Gn 27ᵇᶜ | ₂₈ cf. Gn 11ᵇ₍ₛₛ₎ | ₃₇ cf. Ex 25₁₇ | ₃₇ᵇ cf. Dt 64: †**R** 3₂₉.₃₀ || 8₂ cf. Js 63₁₈ | ₁₁ cf. Gn 34₂₉ || 9₅ cf. 1S 25₃₈ | ₉ (cf. Js 66₂₄ Tb 16₁₇ᶜ): A 12₂₃ | ₁₂ cf. Ps 37₇ | ₁₂ᵇ cf. Gn 35ᵃ Dn 11₃₆ θ′: †**Ap** 13₄ | ₁₉ cf. Nm 6₂₅.₂₆ | ₂₀ cf. Dn 4₂₃ || 10₆ cf. Lv 23₃₃–₄₃ | ₇ cf. Lv 23₄₀ || 12₁₅ cf. Jos 6₇.₁₄–₁₆.₂₀ | ₃₂ cf. Ex 23₁₆: **A** 2₁ | ₄₂ cf. Js 33₂₄ | ₄₄ᵃ cf. Dn 12₂ | ₄₄ᵇ: (1K 15₂₉) || 13₄ cf. Dt 10₁₇ᵃ: †**1T** 6₁₅ | ₁₂ cf. 2S 12₁₆ | ₁₄ (cf. Ps 145₁₃): H 12₄ || 14₄ cf. Lv 23₄₀ | ₃₅ cf. Ps 50₈–₁₂ | ₄₆ cf. Gn 27ᵇᶜ Nm 16₂₂ || 15₃.₄ cf. Ex 20₈–₁₀ | ₃.₂₃ cf. Sir 46₅ | ₄ cf. Job 31₁₃–₁₅ | ₉: M 5₁₇ 7₁₂ 11₁₃ 22₄₀ L 16₁₆.₍₂₉₎ (24₂₇) A 13₁₅ 24₁₄ R 3₂₁ | ₁₄ cf. Dt 18₁₅–₁₉: **M** 16₁₄.

4. Das sog. dritte Buch der Maccabäer.

3Mcc 2₂ cf. Dn 2₁₈.₁₉.₃₇.₄₄ | ₄ₛₛ cf. Sir 16₇ₛₛ | ₉ᵃ cf. Gn 14₁₉.₂₂ | ₉ᵇ cf. Ps 50₈–₁₂ | ₁₁: Ap 3₁₄ 19₁₁ 21₅ 22₆ | ₁₄ cf. Jr 26₁₁ᵇ Lv 24₉: **A** 6₁₃ | ₂₁ cf. Dt 32₆ || 5₇ᵃ Sir 50₁₉: R 9₁₆ | ₇ᵇ cf. Dt 32₆ | ₃₅ cf. Dt 10₁₇ᵃ: †**1T** 6₁₅ || 6₃ cf. Js 41₈ᵃ | ₈ cf. Dt 32₆ || 7₉ cf. Gn 14₁₈–₂₀ | ₂₁ cf. Lv 19₁₃ₐ: **L** 3₁₄.

5. Das Buch Tobit.

Tb 1₃ cf. 1R 2₄ | ₅ cf. 1R 19₁₈ | ₆ cf. Js 40₈ | ₁₀–₁₂ cf. Gn 1₂₉ || 2₁ cf. Ex 23₁₆: **A** 2₁ | ₂ cf. Dt 14₂₉ | ₁₀: Mc 5₂₆ || 3₂ cf. Gn 19₂₁ Ps 43₁: **J** 7₂₄ | ₃ cf. Jr 31₂.₁₃: **L** 15₁₈.₂₁ | ₅ cf. 1R 2₄ | ₆ cf. Gn 15₂ᵇ: **L** 2₂₉ | ₈ (Js 41ₐ): M 22₂₅–₂₈ Mc 12₂₀–₂₃ L 20₂₉–₃₃ | ₁₅ cf. Jdc 11₃₄ || 4₆ cf. Gn 32₁₁ᵃ: **J** 3₂₁ | ₇ₛₛ cf. Dt 14₂₉ | ₇.₁₀.₁₁ cf. Pr 16₆ | ₈ cf. Pr 3₂₇.₂₈ | ₈.₉ cf. Dt 15₁₀ | ₈.₁₆ cf. Js 58₇: **M** 25₃₅.₃₆ | ₉ (cf. Zph 11₅ᵃ.₁₈): **R** 2₅ Jk 5₃ | ₉.₁₀ cf. Sir 29₁₁: **R** 2₅ | ₁₀ᵃ cf. Dn 4₂₄ | ₁₀ᵇ cf. Job 10₂₁.₂₂ | ₁₁ cf. Nm 24₁₆ | ₁₃ cf. Lv 19₁₈ | ₁₄ cf. Lv 19₁₃ᵇ | ₁₅ sl Hen 61₁ Sir 34₁₅: **M** 7₁₂ L 6₃₁ [A 15₂₀.₂₉] | ₂₁ cf. Pr 30₈ || 7₁₇ₐᶜ cf. Jo 2₂₁.₂₂ | ₁₇ᵇ cf. Dn 2₁₈.₁₉.₃₇.₄₄ || 8₃ᵃ: Mc 5₁₀ | ₃ᵇ Hen 10₄ (Ez 3₂₅): **M** 12₂₉ (13₃₀) †22₁₃ Mc 3₂₇ Ap 20₂ | ₆ cf. Gn 12₇ᵇ 32₀ | ₈ cf. Nm

522 | 15 cf. Js 659. 15. 22 | 17a cf. Jdc 1134 | 17b cf. Gn 2412 || 1010 cf. Gn 3429 || 119 cf. Gn 4630 || 128 Ps Sal 3: M 61-18 L 1812 | 8a cf. 2S 1216 | 8. 9 cf. Sir 2911 | 12. 15 Hen 91-3. 10. 11 152 406 472 975 993: H 1224 Ap (58) 610 84 | 15 cf. Js 112bc | 17a cf. Gn 151b | 17b cf. Jdc 623: L 105 | 18. 20 cf. Dt 1818 | 19 cf. Ex 3428: A 13 | 20a cf. Ps 1262. 3 | 20b (cf. Ml 31a): J 733 1249 165 2017 R 1015 1K 117 G 44 1J 49. 10. 14 Ap 2216 || 131a cf. 2R 194. 16 | 1b cf. Sap 1010b | 1. 2 cf. Dt 3239c: J 521 | 4 cf. Dt 64 326: †R 329. 30 | 6 cf. Gn 3211a: J 321 | 6 (8) cf. Sach 13b | 6. 10. [13] cf. Ps 14513: †Ap 153. 4 | 7. 15 cf. Ex 151. 2 | 7b. 11 cf. Dn 218. 19. 37. 44 | 9 cf. Js 63 | 10. 11 cf. Js 2713b | 11 cf. Ps 7210. 11. 15 | 14 cf. Js 2919 | 16. 17 cf. Ex 2817 ss || 144 cf. Jr 127a Dn 927: †M 2338 | 5ac cf. Js 2713b | 5b: L 2124d | 7 (cf. Ex 206b): 1J 318 | 10 cf. Job 1021. 22 | 10. 11 cf. Pr 166.

6. Das Buch Judith.

Jdt 411-13 cf. 2S 1216 | 17 cf. Js 59 || 519 cf. Dt 2825: J 735 || 619 cf. Dt 332. 3 || 812 cf. Dt 616: A 59 | 13 cf. Am 313 | 13. 14 cf. Job 116. 7 Pr 2027 | 14 cf. Js 4013 | 14b cf. Gn 11b (ss) | 22 cf. Nm 3530-34 | 22 Vulg cf. Js 418b: †Jk 223 | 26 cf. Gn 174. 5b | 27 cf. Dt 85: †H 125-11 || 93. 11 cf. 1S 27. 8 | 5. 6 cf. Gn 1814 | 11 cf. Js 2914 Ps 83 | 12a Dt 1011bc Ps 11516 Dn 237b Sap 83b Sir 231. 4 cf. Gn 152a. 8: M 1125 L 1021 A 1724 **Ap** 105. 6 †147 | 12b cf. Gn 11b (ss) 1419. 23: Ap 105. 6 || 103. 4 cf. Js 318-23 | 5 cf. Gn 129 || 1119 cf. Nm 2715b || 121. 2 cf. Gn 129 || 1318 147 cf. Jdc 524: L 142 || 161. 13 cf. Js 4210 | 17 cf. Js 58-25 | 17bc cf. Gn 1924 Js 2711 6624 Dn 36: †Jk 53 | 17c cf. Js 6624 2Mcc 99 | 17d Am 88: M 812 1342. 50 2213 2451 2530 L 625 1328 (J 1620) Jk 51.

7. Das Gebet Manasse.

Or Man (cf. 2Ch 3318. 19) 1 cf. Am 313 | 1. (8) cf. Gn 174. 5b | 2 cf. Gn 11b (ss) | 9 cf. Gn 155 | 11: E 314 | 13 cf. Ps 2518 | 15 cf. Ps 247-10: M 613.

8. Zusätze zu Daniel.

Dn 3(24-45 = Or As 1-22) 27 cf. Hos 1410 | 27. 28 cf. Gn 1825 | 28 cf. Neh 111. 18 | 35a cf. Js 418b: †Jk 223 | 35b cf. Jdc 1617 | 36 cf. Gn 155 2217b: †R 418 | 37 cf. Gn 152a. 8 | 45 cf. Dt 64 | 52 ss cf. Gn 926 (Ps 247-10): R 125b | 54 cf. Sap 1010b | 86: H 1223 Ap 69.

Sus 5: J 1149. 51 | 22a cf. Lv 2010 | 22b: 2K 1133 | 34 cf. Gn 4814-20 | 35. [42] cf. Gn 2133: R 1626 | 42 Θ' cf. 1S 167c Eccl 1214 | 44. 62b cf. Js 11a b | 46. 62 Θ' cf. (1S 195) 2S 328: M 2724 | 48: J 1149-51 | 51-61 cf. Dt 1915 | 53 Js 535: M 2726 Mc 1515 L 2325 J 1840 191. 16 A 314 | 55. 59: M 2451 L 1246.

Bel 5a Θ' cf. Ex 204. 5. 23 | 5b. 24 Θ' cf. 2R 194. 16 | 5c cf. Gn 11b (ss) 1419. 22: Ap 105. 6 | 5d cf. Ps 85-7 | 32 cf. Gn 3429 | 36. 39 cf. 1R 1812: A 839 | 41 cf. Dt 64.

9. Zusätze zum Buch Esther.

Esth (cf. Seite 344) 14^{17} (C 28) cf. Gn 1^{29}: **R** 14$^{2\text{ss}}$ || 15^{2} (D 5) cf. Js 45$^{15.21}$ || 16 (E) 16^{ab} cf. Dt 14^{1} | 16^{b} cf. 2R 19$^{4.16}$ | 21 cf. Js 43^{20} 65$^{9.15.22}$: **R** 8$^{33\text{a}}$.

10. Das Buch Baruch.

Bar 1^{5} cf. 2S 12^{16} | 11.12 cf. Jr 29^{7} | 14 Hos 12^{10}: [R 12^{11}] || 2^{15} cf. Dt 28^{10} | 23 cf. Jr 7^{34} | 30 cf. Ex 32^{9} | 34 cf. Js 27$^{13\text{b}}$ | 35 cf. Ex 6^{7} || 3$^{1.4}$ cf. Am 3^{13}: 2**K** 6^{18} | 15.21 cf. Js 40^{13} | 28 cf. Js 19$^{11-13}$ | 29 cf. Dt 30$^{12-14}$: **J** 3^{13} | 32.37.38 cf. Gn 11^{a} || 4^{1} cf. Js 40^{8} Lv 18^{5} | 4 cf. Ps 1^{1} | 5.21.27.30 cf. Jo 22$^{1.22}$ | 7 cf. Ex 20$^{4.5.23}$: †1**K** 10^{20} | 8.(10) cf. Gn 21^{33}: **R** 16^{26} | 36.37 cf. Js 27$^{13\text{b}}$: **M** 8^{11} || 37 5^{5} cf. Jdc 16^{17} | 5.6 cf. Js 27$^{13\text{b}}$: **J** 11^{52}.

11. Der Brief Jeremias.

Ep Jr (Bar 6) 5 cf. Jr 3$^{16-19}$ | 5^{b} cf. Gn 15$^{2.3}$ | 14.22.28.50.51.64.68 cf. Ex 20$^{4.5.23}$: **A** 19^{26} | 65 cf. Ps 109^{28} | 66^{a}: M 16^{1} Mc 8^{11} | 66^{b} cf. Dn 12^{3}.

12. Die Sprüche Jesus, des Sohnes Sirachs.

Sir 1^{1} cf. Pr 2$^{3-6}$ | 2 cf. Gn 15^{5} | 4.9 cf. Gn 11^{a} | 8^{a} Sib 5^{360}: †**R** (3$^{29.30}$) 16^{27} [1T 1^{17} Jd 25] | 8^{b} cf. 1R 22$^{19\text{a}}$: †**Ap** 4$^{2.3.9.10}$ | 10 cf. Ex 20$^{6\text{b}}$ | 18 cf. Nm 6^{26} | 25 cf. Hen 46^{3}: †**K** 2^{3} | 27 cf. Dt 11^{3} | 28 21$^{2\text{b}}$ Hen 91^{4} (Ps 12^{3}): Jk 18^{48} | 30 cf. Eccl 12^{14} || 21^{ss} cf. Ap Bar 52^{6} | 4 sl Hen 50^{3} 51^{3}: 1P 2^{19} 3^{14} | 5 cf. Lv 21^{3}: **Mc** 9^{49} | 5^{a} cf. Js 48^{10} | 5^{b} cf. Pr 15^{28} LXX | 10 cf. Pr 2$^{3-6}$ | 10^{b} cf. Ps 22$^{5.6}$: **R** 9$^{32.33}$ | 10^{c} cf. Gn 42^{6} | 11 cf. Ex 34^{6}: †**Jk** 5^{11} | 12^{a}.13^{a} cf. Js 35^{3} | 12^{b} cf. 12^{8} | 12–14: Ap 21^{8} | 13 cf. 7^{10} | 15.16 cf. Ex 20$^{6\text{b}}$ || 31^{ss} cf. Ex 20^{12} | 3 cf. Pr 10^{12} | 3.30 cf. Pr 16^{6} | 17^{a} Jr 45^{5} Ps 13^{11}: R 12^{16} | 17^{b} cf. Pr 15^{28} LXX | 18 cf. Lv 25^{46} Pr 33^{4} | 18^{b} cf. Gn 6^{8} | 18.20 cf. 1S 27.8 | 26 cf. Dt 10$^{16\text{b}}$ | 30 cf. 29^{11} | 30.31 sl Hen 50^{4}: M 6$^{3.4}$ L 14^{14} R 12^{8} || 41 cf. Dt 24^{14}: **M** 19$^{18.19\text{a}}$ | 1^{ss} cf. Dt 14^{29} | 1–4 cf. Pr 21^{26} | 10^{a} cf. Ex 22$^{21.22}$ | 10^{b} cf. Ps 82$^{6\text{b}}$ (Nm 24^{16}) | 11 (cf. Js 41$^{8.9}$): (M 14^{31} L 20^{26} A 21^{33}) †**H** 2^{16} | 20.23 cf. Am 5^{18} | 21 Pr 16$^{11\text{a}}$ LXX: Mc 8^{38} L 9^{26} | 29 cf. Eccl 5$^{1\text{a}}$ | 31: A 20^{35} || 5^{1} (cf. 11$^{18-28}$ Ps 62^{11}) Hos 12^{9} Sach 11^{5} Hen 97$^{8-10}$: L 12$^{15.19}$ Jk 4$^{13.14}$ 5$^{2.3}$ †**Ap** 3^{17} | 3^{a} cf. Ex 21^{4} | 3^{b} cf. Dt 32$^{35\text{a}}$ | 6: R 11^{22} | 9: M 11^{7} L 7^{24} | 11 cf. Eccl 5$^{1\text{a}}$ | 13 14^{1} 19^{16}: Jk 3^{2} || 6^{19}: Jk 5^{7} | 25.28 cf. 5^{1} 23.26.27: †**M** 11$^{28.29}$ | 37 cf. Pr 2$^{3-6}$ || 7^{2} cf. Ps 37^{7} | 3 cf. Pr 11$^{24.25}$ | 9 cf. Gn 14$^{18-20}$ | 10 21^{3}: Mc 11^{24} 1Th 5^{14} Jk 1^{6} | 14 1R 18$^{26.29}$ Js 11$^{5\text{b}}$ Pr 10^{19} Eccl 5$^{1\text{c}}$: M 6^{7} Jk 1^{19} | 17 cf. Js 66^{24} | 34 (cf. Js 29^{19}) Ps 35^{13} Job 30^{25}: (M 11^{17} L 7^{32}) R 12^{15} | 35 cf. Js 58^{7}: **M** 25$^{35.36}$ || 8^{5}: 2K 26.7 || 9^{10}: L 5^{39} || 10$^{10.11}$ cf. Ps 90$^{5.6}$ | 14 cf. 1S 27.8 | 22 cf. Jdc 7^{2}: 1**K** 13^{1} | 23 cf. Pr 14^{21} || 11^{4}: L 16^{19} A 12^{21} | 10.11: Jk 4^{2} | 18–28 5^{1} Sap 15^{8} Ps 62^{11}: L 12$^{16-21}$ | 21 cf. Ps 42$^{6.7.12}$ || 12^{7}: 2K 8^{14} 6^{10} || 13^{15} cf. Lv 19$^{18.(34)}$ | 17: M 10^{16} L 10^{8} | 17.18

2K 614-16 || 141 cf. 513 | 2 cf. Ps 6618ss | 9 cf. Ex 238 | 11: K 110 1Th 212 3J 6 | 15 cf. Jr 1711 | 16 slHen 505: M 72 L 638 | 18.19 cf. Ps 905.6 | 18b 1731: M 1617 1K 1550 G 116 E 612 H 214 || 153 cf. Js 3316 551-3: J 413.14 | 11.12: Jk 113 | 15 cf. Lv 185 Dt 529.30 || 167ss 3Mcc 24ss Jub 205 cf. Gn 61-4: L 1726-29 2P 25.6 Jd 5-7 | 9.10 cf. Nm 1416-36 | 11 cf. Ex 329 | 12.14 cf. Ps 6213 | 13 cf. Ps 225.6 | 18 cf. Dt 3012-14 Ps 7120 || 171.32 cf. Gn 27 1419.22: †1K 1545.47 | 3 cf. Gn 126a.27a.b: †1K 117 | 8.9 cf. Dt 112: L 149a | 17 cf. Dt 328b LXX | 17a cf. Pr 815.16 | 19.20 cf. Ps 3318.14 | 22 cf. Pr 166 | 23 cf. Nm 3530-34 Ps 6213 | 24 cf. 5123.26.27 | 26 cf. Ex 208ss Am 515 | 28 cf. Eccl 910 | 31 cf. 1418b || 181a cf. 2R 194.16 Dt 3240b | 1b cf. Gn 1419.22 11b(ss) | 2 cf. Ps 516b | 4 cf. Dt 112: L 149a | 4.5 cf. Js 112b | 10: 2P 38 | 11: M 1826.29 L 137.8 187 1K 134 Jk 57.8 2P 39 | 13 cf. Sap 1123a.24 | 18 cf. Pr 23-6 | 21: M 73-5 L 641.42 | 23 cf. Dt 616: A 59 | 24 cf. Zph 115a.18 | 30 cf. Gn 47: R 612.14 | 31: R 1314 || 193a cf. Js 509 | 3b cf. Js 6624 | 13 cf. Lv 1917b | 16 cf. 513 | 20 cf. 328 || 2015 cf. Pr 23-6 || 212 cf. Gn 31-7.13 | 3 cf. Ps 1496: E 617 | 11 cf. Ps 2518 | 16 cf. Pr 1032 || 2216 cf. Ez 1311.12 | 16.17 cf. Ps 788c.37 | 27 237ss 2810-26: Jk 35-10 || 231.4 cf. Dt 326 Jdt 912a | 9ss slHen 491 Hos 415 (Ex 2210 Lv 54 Dt 613 1020 Js 1918 4523 6516b Jr 42 1216 237.8 Ps 6312a): M 534 2316ss 2663 Mc 57 Jk 512 (R 19 2K 123 1131 G 120 H 616 Ap 106) | 16: K 122 211 | 18 cf. Ex 2014 | 19 cf. Sap 17.8 Ps 3313.14 || 245 cf. Dt 3012-14 Ps 7120 | 7-12 cf. Ex 195a: J 111 | 8a cf. Gn 1419.22 | 8b cf. Ex 258 | 8.11.12.23: R 220 | 9 cf. Gn 11a: K 118 | 9a cf. Js 414c (Nm 1517-21) | 9b cf. Js 96 | 11 cf. Jr 1115 | 17 cf. Js 51-7: J 151ss | 19 cf. 5123.26.27 | 21 cf. Js 3316: J 413.14 | 23a cf. Gn 1418-20 | 23b cf. Dt 529.30 | 23ss cf. Dt 3126 | 29 cf. Js 112b || 2519 cf. Dt 241 | 23a cf. Gn 407 | 23b cf. Js 353: †H 1212 | 24 cf. Gn 31-7.13: †R 711 †2K 113 †1T 214 || 2615: J 116 | 17 cf. 2S 2117 || 271 cf. Pr 1527 | 5 cf. Js 4810 | 6 sl Hen 4214: M 716.20 1233 L 644 J 152 G 522 Jk 317 | 8 cf. Dt 1620 || 281-4 cf. Pr 2521.22 | 1-6: R 1219 E 426 | 2 Pr 2113 Job 229.10 Sap 1219c: M 612.14.15 1835 Mc 1125 L 114 E 432 K 313 | 8 cf. Na 13 | 10-26 cf. 2227 | 18 cf. Jr 4610b (Dn 323-25): L 2124a | 26 cf. Dt 1911 || 292 Ex 2224 Lv 2535.36 Dt 158 2320.21 (2410) Ps 3721.26: M 542 L 634.35 Jk 215.16 1J 317 | 8: M 1826.29 1K 134 1Th 514 2P 39 | 10: M 2518 L 1920 | 11 330 Tb 49.10 128.9 Pr 27 Ps Sal 99a Ap Bar 1412 4Esr 777 833: M 512 620 1921 Mc 1021 L 635 1141 1221.33.34 169 1822 R 25 K 31.2 1T 619 Jk 53 | 12: 1K 162 | 18 cf. Js 5720 | 21 cf. Pr 308 | 26 cf. Ps 235a || 301-13 cf. Lv 219 | 10 cf. Ps 3516 | 12 cf. Ex 421 | 23.24 cf. Pr 1722 | 38 cf. Jr 202.3 || 317 cf. Ps 228 | 21ss cf. Pr 2824 | 27 cf. Lv 1913b Dt 2414 | 31a: M 1245 2P 220 | 31b cf. Js 115 || 322 3523 1920 Sap 618 cf. Ex 206c: 1K 719 G 53 | 4: H 1316 | 8.9 cf. Ps 407a | 9.11.12 cf. Dt 1510 | 10 cf. Js 583-9 | 13.24 cf. Ps 6213: †M 1627b †R 26 | 15.16 cf. Gn 1921: R 211 | 17.18 cf. Ex 2221.22 | 18.19 cf. Js 115 | 22 cf. Js 1322 || 331 cf. Gn 152b || 345 cf. Pr 1527 | 6 375: Jd 16 | 15 cf. Tb 415 | 25 cf. Pr 2320.29-35 |

ANDOVER THEOL. SEMINARY
FEB 4 1904
LIBRARY.

27 cf. Jdc 9$_{13}$ ‖ **35**$_{1}$: L 12$_{37}$ 17$_{7-9}$ 22$_{27}$ J 13$_{4\,ss}$ | 23 cf. 32$_{2}$ ‖ **36**$_{1}$ Ps 34(17.19.)$_{20}$ 121$_{7.8}$ Sap 16$_{8}$ Ps Sal 4$_{27}$ 2Mcc 7$_{9}$ 4Mcc 15$_{3}$: M 6$_{13}$ L 11$_{4}$ J 17$_{11}$ 2T 4$_{18}$ | 3 : 1T 11$_{5}$ 31 49 2T 21$_{1}$ T 1$_{9}$ Ap 21$_{5}$ 22$_{6}$ | 7-9 Nm 10$_{10}$ 28$_{11}$ Lv 25$_{2-17}$ 2Ch 8$_{13}$: R 145.6 G 4$_{10}$ K 2$_{16}$ | 10 cf. Gn 27 14$_{19.22}$: †**1K** 15$_{45.47}$ | 12.13 cf. Js 29$_{16}$: †**R** 9$_{20.21}$ | 17^{a} cf. Dt 28$_{10}$ | 17^{b} cf. Ex 4$_{22}$: **R** 8$_{29}$ | 22 cf. Gn 21$_{33}$: **R** 16$_{26}$ | 23 : **M** 15$_{17}$ Mc 7$_{19}$ **1K** 6$_{13}$ ‖ **37**$_{5}$ cf. 34$_{6}$ | 13 (cf. Eccl 12$_{14}$) : 1K 4$_{5}$ | 15 cf. Js 59$_{8}$ | 16 cf. Gn 11^{a} : **K** 1$_{18}$ | 22 cf. Pr 35.7 | 28 : **1K** 6$_{12}$ 10$_{23}$ ‖ **38**$_{2}$ cf. Ml 3$_{20}^{b}$ | 6 cf. Ex 14$_{31}$ | 8 cf. Dt 33$_{13.14}$ | 10 cf. Js 11$_{6}^{a}$ | 14 cf. 51$_{23.26.27}$ | 17 cf. Js 22$_{4}$ | 18 cf. Pr 17$_{22}$ | 24 cf. Js 33$_{18}$ | 24-34 : A 18$_{3}$ 20$_{34}$ 1K 4$_{12}$ ‖ **39**$_{6}$ cf. Pr 2$_{3-6}$ | 6^{a} cf Js 11$_{2}^{b}$ | 9 : L 2$_{47}$ | 19.20 cf. Ps 33$_{13.14}$ | 27^{a} cf. Sib 3$_{712.713}$ | 27^{b} cf. Hg 2$_{12.13}$ | 30 cf. Dt 8$_{15}^{b}$ | 33.34 cf. Js 59$_{4}$ ‖ **40**$_{5}$: 1K 3$_{3}$ | 12 : 1K 13$_{13}$ | 17.24 cf. Pr 16$_{6}$ | 25 cf. Hg 2$_{8}$ ‖ **42**$_{18}$ cf. Sap 4$_{20}$ | 20 cf. 1S 16$_{7c}$ Ps 33$_{18.14}$ | 21 cf. Js 40$_{13}$ | 21^{a} cf. Dt 11$_{2}$: **L** 14$_{9}^{a}$ | 21^{b} cf. Js 41$_{4}^{c}$ ‖ **43**$_{9}$ cf. Js 57$_{15}^{ac}$ | 26 : H 13.14 | 27 : **1K** 15$_{28}^{b}$ | 31 cf. Ex 33$_{18\,ss}$ | 32 : J 21$_{25}$ ‖ **44**$_{16}$ cf. Gn 5$_{22.24}$: †**H** 11$_{5.6}$ | 16^{b} cf. Gn 2$_{8.9}$ | 17 cf. Gn 6$_{9}^{a}$ | 19 cf. Gn 17$_{4.5}^{b}$ | 20 cf. Gn 15$_{6}$ Nm 12$_{7}$: **H** 2$_{17}$ | 21 cf. Gn 15$_{5}$ ‖ **45**$_{1}$ cf. Pr 3$_{4}$ | 1 ss cf. Dt 31$_{26}$ | 3^{b} cf. Dt 4$_{13}^{a}$: †**H** 9$_{20}$ | 3^{c} cf. Gn 32$_{31}$ | 4 cf. Jdc 16$_{17}$ | 5 cf. Lv 18$_{5}$ | 14 cf. Lv 4$_{3}$ | 19 cf. Am 4$_{11}^{b}$ | 23 cf. 2Mcc 4$_{2}$ | 26^{a} cf. Js 11$_{2}^{b}$ | 26^{b} cf. Gn 18$_{25}$ ‖ **46**$_{1}$ cf. Nm 27$_{18}$ | 5 2Mcc 15$_{3.23}$: 1T 6$_{15}$ | 6 cf. Sap 5$_{17\,ss}$ | 14 cf. Ex 3$_{16}$: †**L** 16$_{8}^{b}$ | 19 cf. 1R 2$_{10}^{a}$ ‖ **47**$_{11}^{a}$ cf. 2S 12$_{13}$ (Ps 25$_{18}$) | 13^{b} cf. Js 52$_{13}$ | 13^{bc} cf. 1S 21.10 ‖ **48**$_{1}$ cf. 2S 21$_{17}$: **J** 5$_{35}$ | 1.3 cf. Gn 19$_{24}$ | 2 cf. 1R 18$_{41.42}$ | 5 cf. 1R 17$_{17-24}$ | 10^{b} cf. Ml 3$_{23.24}$: †L 1$_{17}$ (**M** 11$_{14}$) | 10^{c} cf. Gn 41$_{13}$ | 11 cf. 1R 10$_{8}$ | 14 cf. Ez 37$_{5.9.10.14}$ | 14.16 : M 11$_{20.21}$ L 10$_{13}$ 16$_{31}$ J 12$_{37}$ | 21 cf. Ex 12$_{12.13.23}$ ‖ **49**$_{7}^{a}$ cf. Jdc 16$_{17}$ Jr 15 : †**G** 1$_{15.16}$ | 7^{b} cf. Sach 6$_{12}^{c.13}$ | 10 : A 7$_{42}$ | 14^{a} cf. Gn 14$_{19.22}$ | 14^{b} cf. Gn 5$_{22.24}$ | 16 cf. Gn 27 ‖ **50**$_{6.7}$ cf. Js 14$_{12}^{a}$: **2P** 1$_{19}$ | 7 cf. Dn 12$_{3}$ | 19 cf. 3Mcc 5$_{7}^{a}$ | 20 cf. Lv 9$_{22}$ | 23 cf. Nm 6$_{25.26}$: **G** 6$_{16}$ | 25.26 cf. Esr 4$_{3.10}$ | 26 cf. Gn 23$_{16-20}$ | 29^{a} : 2T 3$_{17}$ | 29^{b} cf. Js 42$_{6}$ ‖ **51**$_{1.11.12}$: M 11$_{25}$ L 10$_{21}$ | 1^{b} cf. Js 45$_{15}^{b.21}$ | 3 cf. Ps 35$_{16}$ | 10^{a} cf. Gn 4$_{26}$ | 10^{b} cf. Dt 32$_{6}$ | 12 : G 1$_{4}$ | 14 cf. Gn 28$_{15}$ | 23.26.27 62$_{5.28}$ 17$_{24}$ 24$_{19}$ 38$_{14}$ Js 14$_{3}$ 28$_{12}$ 32$_{17}^{b}$ 44$_{3}$ 55$_{1-3}$ Jr 6$_{16}$ 31$_{25}$ Gn 52$_{9}^{a}$ Pr 10$_{3}$: †**M** 5$_{6}$ 11$_{28.29}$ J 4$_{10}$ 6$_{27}$ 7$_{37}$ Ap 21$_{6}$ 22$_{17}$ | 27-29 cf. 1R 35-14.

13. Die Weisheit Salomos.

Sap 1$_{1}$ cf. 1Ch 29$_{17}^{b}$ | 1.2 cf. Dt 4$_{29}$: **M** 7$_{7.8}$ | 2 cf. Js 65$_{1}$ | 3-5 cf. Js 19$_{11-13}$ | 4 : **R** 6$_{6.13}$ 7$_{14}$ | 4.5 cf. Hg 2$_{5}$ | 7.8 Sir 23$_{19}$ Ps Sal 2$_{13.14}$: J 3$_{20}$ | 11 cf. 1S 2$_{3}$ | 13 cf. 2S 14$_{14}$ | 13.14 : R 8$_{19-22}$ | 14^{a} cf. Gn 11^{b} (ss) 14$_{19.22}$ | 14^{b} Js 51$_{4}$ Hos 13$_{14}$ Ps Sal 15$_{8}$: **R** 5$_{14.17}$ **1K** 15$_{20-22.26}$ **15**$_{54.55}$ Ap 6$_{8}$ 20$_{14}$ | 15 cf. Lv 18$_{5}$ ‖ 2$_{3-4}$ cf. Ps 102$_{4}$ | 4 : L 12$_{6}^{b}$ Ap 14$_{13}^{c}$ | 5 cf. Dt 32$_{34}$ Dn 6$_{18}$ | 5-7 cf. Js 22$_{13}$ | 10 cf. Sach 7$_{10}^{a}$ | 10.12-20 : Jk 26 56 | 11 cf. Js 51$_{1}$: **R** 9$_{30.31}$ | 12 cf. Dt 19$_{11}$ | 13.16-20 cf. Ex 4$_{22.23}$: **M** 27$_{43}^{b}$ | 13.17.18 cf. Ps 22$_{8}$ | 13^{a}: 1K 8$_{1.10}$ | 16^{a} cf. Dn 12$_{12}$ | 16^{b} cf. Gn 30$_{13}$ | 16^{c} cf. Dt 32$_{6}$ | 17 : H 13$_{7}$ | 19 cf. Js

506 | 21 1115a (cf. Js 1911.13): R 118.21 | 22 Hen 96 163 Dn 230a (cf. 228.29.45): R 1125 1625 1K 27 41 E 19 33. 4. 9 619 K 126. 27 22 43 **Ap** (11) 120 107 1P 112 | 23 cf. Gn 126a. 27ab 1419. 22: †**1K** 117 | 24 cf. Gn 217b 34: **J** 844 || 31 cf. Js 4313b | 1–3 cf. Dn 122 | 1. 3 cf. 1R 194 | 4: R 52. 3 | 5: R 510 818 2K 417 1P 16 510 | 5a cf. Dt 85 | 6 cf. Js 4810 | 6b: Ph 217 2T 46 | 7a cf. Jr 615b: †**L** 1944b | 7b cf. Dn 123 | 8 cf. Dn 722 | 9 cf. Sib 3712. 713 | 9ab: J 831. 32 | 9b Ps 7323: J 154–7. 9 A 1123 1J 26. 24. 28 36. 24 413. 15. 16 | 9c cf. Nm 625. 26 | 9d cf. Js 659. 15. 22: **R** 833a | 9. 10 cf. Dn 122 | 17 96c: **A** 1927 | 18. (4) 1Ch 2915c Pr 1028 117: R 154 †**E** 212 †1Th 413 || 42 516 1012a Sach 614 LXX 4Mcc 1715 Ap Bar 158: 1K 924. 25 2T 48 Jk 112 1P 14 54 Ap 210 311 | 3–5 (Ps 13 9213–15 Js 6021b 613): 2P 217 Jd 12 | 5 cf. Jr 1116ac | 7 cf. Gn 23. 3 Job 317 | 10 910: R 121. 2 1418 2K 59 E 510 Ph 418 K 320 T 29 H 1228 1321 | 10–14 cf. Gn 522. 24: †**H** 115. 6 | 11: Jk 126 | 12 cf. Jr 298 | 13 cf. Lv 1144. 45: †H 210 59 728 99 101. 14 1140 1223 | 15a cf. Nm 625. 26 | 15b cf. Js 659. 15. 22: **M** 2214 **R** 833a | 16 cf. Dn 722 | 20 1711 Eccl 1020a Sir 4218N Job 276: [J 89] A 231 2416 R 215 91 135 1K (44) 87. 10. 12 1025–29 2K 112 42 511 1T 15. 19 39 42 2T 13 T 115 H 99. 14 102. 22 1318 1P 219 316. 21 || 51 cf. Ex 2322b | 2–14 Hen 1035ss 4Esr 783 ss: L 1623, ss | 4 cf. Hos 97b | 5a cf. Dt 141: **2K** 618 | 5b cf. Dt 109 323. 3: **E** 118 | 6a (cf. Ps 11930): **R** 224 Jk 519 | 6b cf. Job 1021. 22 | 9ss cf. Ps 1024 | 15 cf. Ps 375 | 15a cf. Dn 122 | 15b cf. Ps 6213 | 15c cf. Nm 2416 | 16 (cf. 42) Ps 3722a 11515a: M 2534 | 17ss Sir 466: 2K 67 E 611. 13 | 18 cf. Js 5917: **E** 614b. 17 | 19: E 616 | 22 cf. Ex 923–26 || 61: M 1510 Mc 714 | 3 cf. Nm 2416 | 3. 4 cf. Pr 815. 16 | 4 cf. 1010 | 5: Jk 213 | 5b: 1P 213b | 7a cf. Gn 152a. 8 1921 | 7b cf. Ps 375: †**1P** 57 | 9: H 66 | 18 cf. Ex 206c Sir 32a: **R** 138. 10 1J 53 | 18. 19 cf. Lv 185 | 19: J 1510 H 1214 | 19. 20 cf. 1R 194 | 20 cf. Dn 122 | 21 cf. Dn 718. 22. 27: **R** 517 | 22 cf. Ps 781. 2 | 23: Jk 314. 15 || 71 (cf. Gn 319b) 81 Hen 392: A 1026 1415 Jk 517 Ap 1910 229 | 1a cf. Gn 27 | 1b cf. Gn 129 | 4: L 27 | 5 cf. Js 1713b | 7 cf. Pr 23–6 | 7b cf. Js 112b | 8–10: 1K 131 Ph 37. 8 | 11 cf. 1R 35–14 | 13: M 108 1K 153 1P 410 | 16 cf. Js 4313b | 18 cf. Ml 36 | 22a cf. Gn 13ss | 22b cf. Ps 5113: **1Th** 48 | 22–25: Jk 317 | 23 917a Js 4515a 558. 9 Dn 222a (cf. Ps 3313. 14): 1K 210 | 23. 24 cf. Ps 1496 | 25. 26 cf. Gn 126a. 27ab: 2K 44 K 115 H 13 | 26 cf. Ps 1042 | 27a (Jo 31. 2): 1K 124. 11 | 27b cf. Js 344: †**2K** 517 *Ap 214 | 27c Jub 3021. 22 (cf. Js 418b): L 124 **J** 1514. 15 | 30: R 1221 || 83a cf. Gn 11a | 3b cf. Jdt 912a | 3c. 4: J 335 520 159 1723–26 | 5 cf. Gn 13ss 22. 3 | 8b cf. Ex 73 | 8c cf. Dn 221 | 13. 17 cf. Lv 185 | 21 cf. Pr 23–6 Dt 3313. 14 || 91a cf. Js 401 | 1b. 9 cf. Gn 13ss | 2 cf. Gn 126b. 28 | 3: L 175 E 424 | 4 cf. Pr 23–6 | 4a: Ap 321 | 4b. 7 cf. Dt 141: †**2K** 618 | 4. 9 cf. Gn 11a: **J** 11–3 | 6a cf. Lv 1144. 45 | 6bc: 1K 319 131–3 | 6c cf. 317 | 8a cf. Ps 26 | 8b cf. Ex 251. 9. 40 | 10 cf. 410 | 10. 11 cf. Js 601b. 2 | 11 cf. Ps 255 | 13. 14. 16. 17 cf. Js 4013 | 15 (cf. Js 3812): **R** 823 1K 1540. 42. 58. 54 2K 51. 4 | 16 4Esr 49–11: J 312 | 17a cf. 723 | 17b cf. Js 112 Ps 5113: **1Th** 48 || 102 cf. Gn 126b. 28 | 4 cf. Gn 69a. 11–13 | 5 cf. Gn 229 (1–10) | 6 cf. Gn 1915. 16. 24. 25 |

6. 7 cf. Gn 19$^{6ss.29}$ | 7 cf. Gn 1926 | 10 cf. Gn 2812 | 10^{b} 64 Ps 457 14511-13 Dn 24^{4b} 354 LXX 718. 22 Tb 131^{b} Ps Sal 174: M 1228 etc Mc 114. 15 91 etc L 443 927 etc J 33 etc A 18 etc R 1417 1K 420 etc G 521 E 55 K 113 411 (1Th 212) 2Th 15 (2T 41. 18 H 18 etc Jk 25) 2P 111 (Ap 1210) | 10^{c} cf. Dt 332. 3 | 12^{a} cf. 42 | 12^{b} cf. 1R 35-14 | 16^{a} cf. Ex 1431^{b} | 16^{b} cf. Ex 73 | 17: 1K 101-4 | 18.19 cf. Ex 7—11 | 21 cf. Ps 83 || **111**: L 170 A 321 E 35 2P 32 | 4 cf. Ex 174 | 4^{a} cf. Gn 426 | 10 cf. Dt 85 326 | 13 cf. Dt 47 | 14 cf. Ex 23. 5. 10 | 15^{a} cf. 221 (Js 1911-13) | 15^{b} cf. Gn 126^{c} | 15. 16 1227^{a} 1412. 23-27 sl Hen 104. 5: M 1519 Mc 721 L 1811 R 128-31 1313 1K 510. 11 69. 10 2K 1220. 21 G 519-21 E 481 53-5 K 35. 8 1T 19. 10 2T 32-4 | 16 1223 161 Ps Sal 27. 17. 38. 39 1710 Hen 955 1007 (cf. Ps 6213): M 1032. 33 L 926 128. 9 Ap 165. 6 185 | 17 cf. Gn 1419. 22 | 17. 25 cf. Gn 11$^{b\,(ss)}$ | 18 cf. Js 814. 15 | 21 cf. 2Ch 206: **R 919** | 23$^{a.24}$ 151^{c} Sir 1813 Ps 1459: (J 316) **R 1132** | 23^{b} cf. Gn 1814 | 23^{c} 122. 10. 19: A 1730 R 24 325 1T 24 2P 39 | 24: J 316 | 26 cf. Ez 184 || **121** cf. Gn 27^{bc} | 1^{a}: R 123 1K (925) 1552 1T 117 1P 14. 23 34 | 2. 10. 19 cf. 1123^{c} | 5 1423 sl Hen 342: E 512 | 7. 19^{b}. 21 cf. Dt 141 | 10^{ac}: H 1217 2P 39 | 10^{b}: Jk 121 (**R 215**) | 10. 11 cf. Gn 53 | 12^{a} cf. Js 2916: †**R 920**. 21 | 12^{b} cf. 2Ch 206: **R 919** | 12^{c}: **R 833^{a}** | 12^{d} (8-10. 20-22) cf. Jr 5025: †**R 922** | 13 cf. Ps 375: †**1P 57** | 18 cf. Gn 1814 | 19^{a} cf. Pr 2113 2521. 22 | 19^{b} cf. Dt 141 | 19^{c} cf. Sir 282 | 23 cf. 1116 | 24 cf. Gn 126^{c} | 27^{a} cf. 1115. 16 | 27^{b} (cf. Js 5413) 151^{b} cf. 2Ch 153: (M 2216 Mc 1214) **J 333 728** 826 173 **R 34^{a}** (**G 48^{a}**. 9) | 27^{c} cf. Zph 115^{a}. 18 || **131**: 1K 1534 E 22. 3 | 1. 3-5. 7. 9 cf. Ps 191-5 | 1. 8 cf. Jr 1025 | 3^{a} cf. Gn 152^{a}. 8 | 3^{b} cf. Gn 1419. 22 | (3.) 4: H 33. 4 | 6 cf. Dt 47 | 6. 9 cf. Dt 429 Pr 128: **M 7**7. 8 | 7: H 111. 3 | 8: R 120 | 9: R 120 | 9^{b} 146 184^{d} 4Esr 655. 59: H 12 65 113 | 10-19 cf. Ex 204. 5. 23 || **143^{a}** cf. Dt 326 | 3^{b} cf. Job 98 | 5 cf. Pr 2716 | 6 cf. Gn 611-13 139^{b} | 7 cf. Gn 69^{a} | 7. 8: G 311. 13. 14 | 12. 22. 27 cf. Ps 8113 | 12. 23-27 cf. 1115. 16 | 17: 1K 53 2K 132 | 22 (cf. Jr 1025): R 132 | 23 cf. 125 || **151^{a}** cf. Ps 349 | 1^{b} cf. 1227^{b}: **J 333 R 34^{a}** | 1^{c} cf. 1123^{a}. 24 | 2^{a}: 1J 21 319. 20 | 2^{b}: **R 611** G 524 1J 39 518 | 3 (cf. Lv 185): **J 173** | 7 cf. Js 2916: **R 920**. 21 | 8 cf. Sir 1118-28 | 8. 11 cf. Gn 27: **1K 1545**. 47 | 12: A 1925 | 14 cf. Sach 710^{a} | 15-19 cf. Ex 204. 5. 23 || **161** cf. 1116 | 5 cf. Nm 216 | 6 cf. Nm 218. 9: **J 314^{a}**. 15 | 7 cf. Js 4515. 21 | 8 cf. Ps 3417. 19. 20 Sir 361 | 10. 26 cf. Dt 141 | 13. 14 cf. Js 812. 13 | 13^{a} cf. Dt 3239^{c} | 13^{b} cf. Js 3810 | 20 cf. Ex 164. 13-15: †**J 631** | 21: H 18 | 24 cf. Sib 3712. 713 | 26 cf. Dt 833^{b} || **171** cf. Job 116. 7 | 2. 18. 21 cf. Hen 104. 5 | 11 cf. 420 | 15 cf. Jr 626^{b} (Ez 113): L 2134 1Th 53 | 16: G 323 | 18. (2) 184^{a} Job 4123 LXX: 2P 24 Jd 6 || **181** cf. Dt 412 | 4^{a} cf. 1718. (2) Js 426 | 4^{b} cf. Dt 141 | 4^{c} cf. Js 408 | 4^{d} cf. 139^{b} | 5 cf. Ex 23. 5. 10 | 9 (Ps 113—118): M 2630 Mc 1426 | 13 cf. Ex 422. 23 | 14^{ss} cf. Lv 2621. 22 | 15^{a} cf. Gn 13^{ss} | 15^{b} cf. 1R 2219^{a} | 15. 16 (cf. 1S 2538): Ap 1911-15 | 16^{a} cf. Js 114 Ps 1496 | 16^{c}: J 313 | 21. 22 cf. Pr 2122 | 24: Ap 1912 | 25 cf. Ex 1213. 13. 23: **1K 1010** || **194-8** cf. Ex 7—11 | 6: G 49 | 10 cf. Gn 234 | 21 cf. Ex 164. 13-15.

14. Das Buch der Jubiläen.

Jub 1 15a cf. Dt 65 | 15b cf. Dt 429 | 15ss cf. Js 2713b | 17 cf. Ex 258 | 24. 25 cf. Dt 141 | 27 Ass Mos 12a: 2P 34 | 29 cf. Js 344 || 22 (cf. Dt 328b LXX) Hen 6012-22: K 28. 20 2P 310-12 | 14a cf. Gn 127b | 14b cf. Ps 85-7 | 17-33 cf. Ex 208-10 | 19 cf. Ex 67 258 | 20a cf. Js 659. 15. 22 | 20b cf. Ex 422 | 25 cf. Gn 11b (ss) || 33ss cf. Gn 127b | 6 cf. Gn 223 | 7 cf. Gn 223. 24 | 16a cf. Gn 215 | 16b cf. Ps Sal 1612 || 43 cf. Gn 410 | 26 812. 21 3316 Hen 94c 156 1045: E 321 || 510 cf. Gn 61-4 | 12 cf. Js 335 344 || 720ss cf. Gn 69a | 39 cf. 1Ch 11-3 || 812. 21 cf. 426 || 105. 7. 9 cf. Gn 61-4 | 12. 13: Ap 222. 3 || 124a cf. Gn 11b (ss) | 4b cf. Gn 13ss | 4c cf. Gn 27bc | 15 cf. Gn 1131 | 15ss cf. Gn 1131—124 | 22 cf. Gn 121. 4 | 23 cf. Gn 123 | 24 cf. Ex 32. 6. 15. 16 || 131 cf. Gn 1132 | 3 cf. Gn 127b | 8 cf. Gn 2133 || 1413. 14 cf. Gn 1513. 14 || 184 cf. Gn 225 | 5 cf. Gn 226 | 8 cf. Gn 229 | 11 cf. Gn 2212. 16 | 15 cf. Gn 123 2216. 17 || 199 cf. Js 418b || 205 cf. Sir 167ss || 2319 cf. Mi 76 || 243-5 cf. Gn 2519-34 || 2515 cf. Gn 2133 | 22 cf. Ps 10928 || 2621ss cf. Gn 2727-29. 39. 40 | 22 cf. Gn 2727 | 24 cf. Ps 10928 | 25ss cf. Gn 2730-40 | 30 cf. Gn 2735 || 3021. 22 cf. Sap 727c Js 418b || 3114. 15: 1K 41 T 17 | 16 cf. Dt 3238 || 3220 2R 211ss: A 110 || 3316 cf. 426 || 3517 cf. 2R 616 || 392 cf. Gn 3711. 28 | 4. 12 cf. Gn 392. 3. 21. 23 || 12 405-8 cf. Gn 3921 | 9 cf. Gn 392. 3. 21. 23 || 421-3 cf. Gn 4154-57 | 4ss cf. Gn 421. 2. 4 || 15ss 4314. 15 cf. Gn 432-15 || 16ss 44 cf. Gn 459-13. 24 || 451 cf. Gn 466 | 13 cf. Gn 4933 | 15 cf. Gn 2316-20 || 461 cf. Ex 17. 12 | 7 cf. Ex 18 | 8 cf. Gn 466 | 9 cf. Gn 2316-20 || 471 cf. Ex 22 | 2 cf. Ex 19. 10. 15. 16. 22 | 4-8 cf. Ex 23. 5. 10 | 10 cf. Ex 211. 12 | 11. 12 cf. Ex 213. 14 || 481 cf. Ex 77 | 2 cf. Ex 33. 4. 6. 15 | 5ss cf. Ex 7—11 | 12 cf. Ex 73 | 15. 18 cf. Job 16b-8 || 504 cf. Ex 1635.

15. Die Psalmen Salomos.

Ps Sal 1 2 cf. Jr 419 | 5 cf. Js 1411. 13. 15 || 22. 20 cf. Js 6318 | 7. 17. 38. 39 cf. Ps 6213 Sap 1116: †R 26 | 13. 14 cf. Sap 17. 8 | 19 cf. Gn 1921 | 19. 36 cf. Dt 324b | 28b cf. Js 1322 | 28c. 31 cf. Ps 792. 3b | 34 cf. Dn 218. 19. 37. 44 | 36 cf. Js 3412b | 40a cf. Ps 349 || 3 cf. Tb 128 | 2 cf. Js 4210 | 4 cf. Dt 85 | 13-16 cf. Js 26(14.)19 Dn 122: M 2546 || 42. 3: M 72 ss L 641. 42 J 87 R 21. 2. 21-23 | 26 cf. Ps 11 | 27 cf. Sir 361 | 29 cf. Ex 206b: E 624 || 52. 13. 14 cf. Pr 286 | 4 cf. Js 4924. 25 | 5: 1K 47 | 15. 16: L 115-8 | 18 cf. Ps 11 | 19 cf. Pr 234 || 61 cf. Ps 11 | 1. 2 cf. Gn 426 | 8: M 711 L 1113 Jk 117 | 9 cf. Ex 206b || 71 cf. Ps 35(7.)19 | 2 cf. Js 6318 | 8 cf. Ps 9414: †R 111. 2 || 81 cf. Js 2713a Jr 419 | 2: Ap 196 | 4 cf. Neh 111. 18 | 5 cf. Js 353 | 15a cf. 1R 2223 | 15b cf. Js 5117. 20-22 | 27 cf. Ps 516b | 28 cf. Js 4011 | 34 cf. Dt 2825 | 39 cf. Js 4515. 21 || 92 cf. Dt 2825 | 3 cf. Ps 516b | 4 cf. Dt 324b | 9 cf. Dn 122 | 9a cf. Lv 185 Sir 2911 | 11 cf. Gn 426: R 1013 | 12. 15 cf. Js 3324 | 16 cf. Ex 195a || 101 cf. Ps 11 | 2 cf. Dt 85 | 4 cf. Ex 206b | 7 cf. Pr 286 || 113. 4 cf. Js 2713b: J 1152 || 128: H 1217 || 138

cf. Job 33$^{18.28.30}$ || $^{9.10}$ 14$^{1-6}$ cf. Dn 12^{2} : **M** 25^{46} | ^{1a} cf. Dt 79^{a} | ^{1b} cf. Ex 20^{6b} | ^{1c} cf. Lv 18^{5} Dt 5$^{29.30}$: **R** 7^{10} | ^{2b} cf. Gn 28.9 : L 23^{43} | 5 cf. 1S 16^{7c} | 6 cf. Hen 10$^{4.5}$ || 15^{1} cf. Gn 4^{26} | 2 cf. Pr 28^{6} | 5 cf. Js 57^{19a} | 8 cf. Lv 26$^{21.22}$ Sap 11^{4b} : **R** 5$^{14.17}$ | $^{8.10}$ cf. Ez 9$^{4.6}$ | $^{11.13-15}$ cf. Dn 12^{2} Hen 10$^{4.5}$ || 16^{2} cf. Js 38^{10} | ^{4a} : **A** [9^{4}(5)] 26^{14} | ^{4b} cf. Js 45$^{15.21}$ | 10 cf. Na 1^{3} | 12 Jub 3^{16b} : Ph 4$^{11.12}$ 1T 6^{6}H 13^{5} | $^{13.14}$ cf. Pr 28^{6} || 17$^{(5.23)}$ cf. Js 11$^{1.10}$: **J** 7^{42} | 3 cf. Js 45$^{15.21}$ | 4 cf. Sap 10^{10b} | $^{4.5b}$ cf. Js 9^{6} | ^{5a} cf. Js 42^{1a} | 10 cf. Sap 11^{16} | 12 cf. Dt 79^{a} | 19 cf. 1S 23$^{14.15.19}$ | $^{21.22}$ cf. Ps 14$^{1-3}$ | 23 cf. Gn 41^{13} | $^{23a.36.47}$ cf. Js 44^{6a} : M 27^{42} | ^{23b} (cf. Ez 7$^{2-10}$ Sach 14^{7}) : M 24^{36} 1T 6^{15} | ^{23c} cf. Ex 4$^{22.23}$ Js 41$^{8.9}$: **L** 15^{4a} | 25 cf. Js 63^{18} : **L** 21^{24c} | 26 cf. Ps 28.9 : †**Ap** 2$^{26.27}$ | $^{28.36}$ cf. Dt 33$^{2.3}$ | $^{29.31.33.36}$ cf. Js 52^{1bc} | 30 cf. Dt 14^{1} : †**2K** 6^{18} | 31 cf. Gn 18^{25} | 33 cf. Js 11$^{6.18}$: **E** 5^{26} | 34 cf. Js 27^{13b} | $^{34.35}$ cf. Ps 72$^{10.11.15}$: M 2^{11} | 35 cf. Js 54^{13} | 36 18$^{6.8}$ Hen 48^{10} 52^{4} Ap Bar 29^{3} 30^{1a} 4Esr 7^{29} 12^{32} (cf. Thr 4^{20}) : M 1$^{1.16}$ etc **1K** 8^{6} | $^{39.41b}$ cf. Js 11^{4} : **E** 6^{17} | ^{41a} cf. Js 53^{9b} | 42 : A 10^{38} | 45 cf. Js 40^{11} | 46 cf. Lv 25^{46} | 47 cf. Am 3^{2a} : **R** 11$^{1.2}$ | 50 cf. 1R 10^{8} || 18^{3} cf. Pr 28^{6} | 4 cf. Dt 8^{5} (Jdc 11^{34}) | $^{6.8}$ cf. 17^{36} | 8 cf. Thr 4^{20} : **1K** 8^{6} | 7 cf. 1R 10^{8} Ps 1^{1} | 11 cf. Js 57^{15ac} | 13 cf. Gn 14$^{19.22}$.

16. Das sog. vierte Buch der Maccabäer.

4Mcc 4^{11} cf. Ez 8$^{4.24}$ || 6^{29} cf. Ex 25^{17} Js 53$^{4.6.11.12}$ || 7^{19} 16^{25} Ps 22^{30} LXX (cf. Sach 15) : †L 20^{38} †**R** 6$^{10.11}$ 14^{8} 2K 5^{15} G 2^{19} (5^{25} 1P 4$^{2.6}$) | $^{21.22}$ cf. Gn 4^{7} || 9^{8} cf. Dn 12^{12} | 30 : 2P 1^{6} || 14$^{14-19}$ cf. Ex 19^{4} || 15^{3} cf. Sir 36^{1} 1R 3$^{5-14}$ | 3^{b} cf. Dn 12^{2} || 16^{25} cf. 7^{19} : †**R** 6$^{10.11}$ || 17^{4} : 1Th 1^{3} | 15 cf. Sap 4^{2} | $^{21.22}$ cf. Ex 25^{17} Js 53$^{4.6.11.12}$ || 18^{7} : 2K 11^{2} T 2^{5} (Jk 3^{17}) | 8 cf. Gn 31$^{7.13}$: †**R** 7^{11} †2K 11^{3}.

17. Die Sibyllinen.

Sib Pr 85 cf. Hen 40^{9} | $^{85.86}$ cf. Gn 28.9 | 87 cf. Ex 16$^{4.13-15}$ || 363 cf. Dt 13^{14a} | ^{80ss} cf. Mi 1^{4} | 82 cf. Ps 102$^{26-28}$ | $^{185.595ss}$ cf. Lv 18^{22} | $^{319.512}$ cf. Ez 38^{2}—39^{16} | 371 cf. Ps 1^{1} | 396 cf. Js 11$^{1.10}$ | $^{655.656}$ cf. Dt 18^{18} | 698 cf. Gn 21^{33} | 702 cf. Dt 14^{1} | $^{712.718}$ Sir 39^{27a} Sap 3^{9} 16^{24} : R 8^{28} | 760 cf. Dt 6^{4} || 4190 cf. Ps 1^{1} || 5166 cf. Lv 18^{22} | 346–349 cf. Ex 10$^{21-23}$ Js 13^{10} | 358. 360 cf. Gn 21^{33} | 360 cf. Sir 1^{8a}.

18. Das Buch Henoch.

Hen 1$^{1.8a}$ cf. Js 65$^{9.15.22}$: **R** 8^{33a} | 3 cf. Js 6^{3} | 6 Ps 97^{5} : 2P 3$^{7.10}$ | 7 cf. Jr 25^{29ab} | 8^{b} : L 2^{14} | 8^{c} cf. Js 42^{6} | 9 (cf. 1R 22^{19b}) 54 27^{2} 101^{3} : *Jd 14.15 || 54 cf. 19 Dn 11^{36} $\mathfrak{S}'$: Jd 14.15 | 5 cf. Nm 6$^{25.26}$ | $^{7a.8a}$ cf. Js 65$^{9.15.22}$: R 8^{33a} | $^{7b.8b}$ cf. Ps 36^{10b} | $^{7c.8c}$ cf. Ps 25^{13} : **M** 5^{5} | 8 cf. Pr 23–6 | 8.9 : J 5^{14} 8^{11} R 6^{14} 1J 3$^{6.9}$ || 63 cf. Job 4^{18} || 91 cf. Dn 8^{16} | $^{1-3.10.11}$ cf. Tb 12$^{12.15}$ | ^{4a} cf. Dt 10^{17a} : †1T 6^{15} | ^{4b} cf. Ps 145^{13} : †**Ap** 15$^{3.4}$ | ^{4c} cf. Jub 4^{26} | 5 cf.

Ps 33$^{13.14}$ | 6 cf. Sap 2^{22} | 8 cf. Job 4^{18} || 10^{2} cf. Gn 6$^{11-13}$ | 4 cf. Tb 8^{8}: **M** 22^{13} | 4.5 88$^{1.3}$ Sap 17$^{2.18.21}$ Ps Sal 14^{6} 15^{11} cf. Tb 8^{3}: **M** 8^{12} †22^{13} 25^{30} L 13^{28} (J 8^{35}) 2P 2^{17} Jd 13 | 4.5.11-14 cf. Gn 6$^{1-4}$ | 6 22^{11}: Jd 6 | 8 cf. Job 4^{18} | 16.18.20-22 cf. Js 33^{5} | 19 cf. Ez 47$^{7.12}$ | 21 cf. Ps 72$^{10.11.15}$ ||| 12^{3} cf. 1S 12^{6} Dn 7$^{2.15.28}$ | 5 cf. Job 4^{18} || 13$^{1\,ss}$ 15^{2}: 1K 6^{3} | 2 cf. Job 4^{18} || 14^{8} cf. 1R 18^{12} | 12-21 cf. Ps 104^{2} | 13.14.24.25 cf. Jos 5^{14b} | 18.20 cf. 1R 22^{19a}: †**Ap** 4$^{2.3.9.10}$ | 19 cf. Ex 19^{16a} | 20^{a}: 2P 1^{17} | 20^{b} cf. Dn 7^{9b} | 21 cf. Ex 33$^{18\,ss}$ | 22 cf. 1R 22^{19b}: **Ap** 5^{11} || 15^{1} cf. Gn 5$^{22.24}$ | 2 cf. 13$^{1\,ss}$ Tb 12$^{12.15}$ | 6 cf. Jub 4^{26} | 7: M 22^{30} Mc 12^{25} L 20$^{35.36}$ || 16^{1}: M 8^{29} (2P 2^{4}) | 3 cf. Sap 2^{22} || 18$^{2-5}$ cf. Sach 2^{10} | 11 cf. Ex 13^{22} | 15 cf. Ez 14^{11a} | 16 cf. Js 24$^{21.22}$ || 19^{1} cf. Ex 20$^{4.5.23}$ || 21^{6} cf. Js 24$^{21.22}$ | 7 cf. Ex 13^{22} || 22$^{6.7}$ cf. Gn 4^{10} | 9.10: L 16^{26} | 11 cf. 10^{6} | 14 cf. Ps 29^{3} || 25$^{1-5}$ cf. Gn 2^{9} | 3.7 cf. Ps 29^{3} | 5 cf. Ps 145^{13}: **Ap** 15$^{3.4}$ | 6 cf. Js 35^{10b} | 7: M 9^{8} || 26^{1} cf. Ez 47$^{7.12}$ || 27$^{1-3}$ cf. Jr 7$^{31-33}$ | 2 cf. 1^{9} Dt 29^{22} Dn 11^{36} $\mathfrak{H}$: **Jd** 14.15 | 3 cf. Ps 145^{13}: **Ap** 15$^{3.4}$ || 30$^{21.22}$ cf. Js 41^{8ab} || 37$^{3.5}$ cf. Ps 29^{3} | 4 sl Hen 47^{3}: 1K 2$^{9.10}$ | 5 cf. Js 24^{17b} || 38^{1}: (G 4^{26}) H 12(22.)^{23} Ap 2^{12} | 2^{a} cf. Js 53^{9b} | 2^{bd} cf. Nm 16^{22} | 2^{c}.4 cf. Js 4^{26} | 2^{d} cf. Pr 11^{31} | 2^{e} 41^{2b} 48^{10b}: Jd 4 | 2^{f} Ap Bar 10^{6} Job 33^{ss} Jr 15^{10} 20$^{14-18}$ Eccl 41.2 sl Hen 41^{2} (cf. Jr 8^{3}): M 26^{24} Mc 14^{21} Ap 14^{13} | 4 cf. Eccl 8^{1} || 39^{1}: 1T 5^{21} | 3 cf. 1R 18^{12} | 4.7 41^{2a} sl Hen 61^{2}: J 14^{2} | 7 cf. Dn 12^{3} | 12 cf. Js 6$^{2.3}$ || 40^{1} cf. 1R 22^{19b} | 3 cf. Ps 29^{3} | 5 cf. Js 42^{1a} | 6 cf. Tb 12$^{12.15}$ | 7 cf. Job 16$^{6-8}$ | 9 Sib Pr 8^{5}: M 19^{29} Mc 10^{17} L 10^{25} 18^{18} (1K 15^{50}) || 41^{2a} cf. 39$^{4.7}$ | 2^{b} cf. 38^{2e} || 42$^{1.2}$ cf. Gn 1^{1a} | 1-3 cf. Js 33^{5} || 45^{3} cf. Dn 7$^{10.13.14.26}$ | 3.4 cf. Js 42^{1a} | 4 cf. Ex 25^{8} | 4.5 cf. Js 34^{4} || 46$^{1-4}$ cf. Dn 7^{13} | 3 Js 45^{3} Pr 23.4 Sir 1^{25}: †**K** 23.9 | 5 cf. 1S 27.8 | 7 99$^{7-9}$ sl Hen 10^{6} 34$^{1.2}$: R 1$^{19-24}$ || 47$^{1.2}$ cf. Dt 32^{35a} | 2 cf. Tb 12$^{12.15}$ | 3 cf. Js 4^{3} || 48^{1} cf. Gn 2^{10} | 2 cf. Dn 7^{13} (Nm 16^{22}) | 3 cf. Js 45^{23} | 4 cf. Js 42^{6} | 6^{a} cf. Gn 1^{1a} Js 41^{4c} | 6^{b} cf. Js 9^{6} | 7^{a}: G 1^{4} Jk 3^{6} 2P 2^{5} | 7^{b} cf. Dt 32^{39d} | 9 cf. Gn 19^{24} | 9.10 cf. Jr 7$^{31-33}$ | 10^{a} cf. Ps Sal 17^{36} | 10^{b} cf. 38^{2e} || 49^{2} cf. Gn 1^{1a} Js 9^{6} || 50^{1} cf. Js 42^{6} | 3 cf. Dt 32^{39d} | 4 cf. Gn 18^{25} || 51^{1} cf. Dn 12^{2} | 2 cf. Ap Bar 23^{7} | 5 cf. Ps 25^{13} || 52^{1} cf. 1R 18^{12} | 4 cf. Ps Sal 17^{36} Ps 22^{29} | 7 cf. Ps 49$^{8.9}$ Js 52^{3} || 53^{3} cf. Pr 23^{14} || 54$^{3-5}$ cf. Gn 6$^{1-4}$ | 4.5 sl Hen 10^{4}: M 25^{41} Ap 14^{10} 21^{8} | 5.6 cf. Js 24$^{21.22}$ | 6 cf. Dt 13$^{2-4}$ || 6.9 55^{1} cf. Js 24^{17b} | 4 cf. Dn 7$^{10.13.14.26}$ || 56^{1} cf. Pr 23^{14} | 5 cf. 1R 22^{23} | 6.7 cf. Ez 38$^{8.9.16.22}$ | 7 cf. Mi 7^{6} || 57$^{1-3}$ cf. Js 27^{13b} || 58$^{3-6}$ cf. Js 2^{5} Ps 36^{10b} | 4 (cf. Nm 6^{26}): R 5^{1} || 60^{1} cf. 1R 22^{19b} | 3.4 cf. Jos 5^{14b} | 5^{a}: 1P 3^{20} | 5^{b} cf. Js 24^{17b} | 8 cf. 1Ch 11$^{1-3}$ | 12-22 cf. Dt 32^{8b} LXX Jub 2^{2} ||| 61^{5} cf. Dn 12^{2} | 10 cf. Dt 32^{8b} LXX | 12 cf. Js 6$^{2.3}$ || 62^{2} cf. Js 11^{4} | 3.5: Ap 6$^{15.16}$ | 4 cf. Js 13^{8} | 5^{a} cf. Job 14^{1} | 5^{b} cf. 1R 22^{19a} | 6 cf. Ps 85-7 | 7 cf. Gn 1^{1a} | 10 cf. Job 4^{18} | 11^{a} cf. Dt 14^{1} | 11^{b} cf. Js 65$^{9.15.22}$ | 12 cf. Jr 7$^{31-33}$ | 14^{a} cf. Ex 25^{8} | 14^{b} Ap Bar 29^{4} 4Esr 6$^{49-52}$: M 8^{11} 22$^{2-14}$ (26^{29}) Mc 14^{25} L 13$^{28.29}$ 14$^{15-24}$ 22^{29} (J 14^{23}) Ap 3^{20} || 63^{2} cf. Ps 29^{3} | 8 cf. Gn 19^{21} || 65^{4} cf. Jos 5^{14b} || 6.12 66^{1} cf. Js

2417b | 2 cf. Dt 328b LXX || 671 cf. Gn 69a | 7 cf. Js 2417b Dt 132-4 | 8 cf. Pr 2314 || 682 cf. 1R 1812 || 694-7 cf. Gn 31-7 | 6 cf. Gn 34.1-7.13 | 22 cf. Dt 328b LXX | 24: J 484 1K 1031 E 520 K 317 | 27a cf. 1R 2219a | 27b cf. Dn 710.13.14.26 | 29 cf. Sach 1411 || 715 cf. 1R 1812 | 7 cf. Js 62.3 | 8.13 cf. 1R 2219b | 14 cf. Gn 522.24 | 15 cf. Js 344 Ap Bar 1413 | 17 cf. Hos 1410 || 721 cf. Js 344 || 751 cf. Dt 328b LXX || 771 cf. Gn 926 || 806 cf. Ez 1411a || 811.2 931-3 1071 1087 sl Hen 333 Ps 13916 4Esr 620 (cf. Js 43 Dn 710c): Ap 51 2011.12 || 827.8 cf. Dt 419ab | 10-14 cf. Dt 328b LXX | 10-20 cf. Dt 419a || 833ss: 2P 36 || 842a cf. Dn 218.19.37.44 | 2b cf. 1017a | 2c cf. Js 661.2 | 3 cf. Gn 11b (ss) | 4 cf. Job 418 || 861 cf. Dt 419a || 881-3 cf. 104.5.11-14 || 8912ss cf. Js 4011 | 51 cf. 1R 19.3 | 54.56 cf. Jr 127a | 55-65 cf. Js 5611.12 | 61-77 cf. Dn 710c || 907 cf. Ex 204.5.23 | 17.20 cf. Dn 710c | 20ss cf. Ez 3417.20.22 | 21 cf. Js 112bc | 25.26 cf. Gn 1924 | 26.27 cf. Jr 731-33 | 29 cf. sl Hen 552 | 30 cf. Js 22.3 | 31 cf. Dn 79b | 33 cf. Js 2713b | 35 cf. 5413 | 37: Ap 56 | 37.38 cf. Gn 13ss | 38: R 65 2K 318 G 419 Ph 25 1J 32.3 || 911 cf. 1R 97 | 4 cf. Sir 128 | 16 cf. Js 344 | 17a cf. Js 335 | 17b cf. Sach 1411 | 18.19: M 2132 || 924 cf. Js 25 Ps 3610b | 5 cf. Sach 1411 || 931-3 cf. 811.2 | 3 cf. 1Ch 11-3 | 11 cf. Jos 514b | 11a cf. Js 63 || 941: 1T 11549 | 5 cf. Js 597.8 | 8-11 cf. Js 58-25 || 955 cf. Sap 1116 || 965-8 cf. Js 58ss || 975 cf. Tb 1212.15 | 8-10 cf. Pr 271 Sir 51 || 987.8 cf. Dn 710c | 10 cf. Ps 498.9 || 993 cf. Tb 1212.15 | 4: M 246 | 7 cf. Ex 204.5.23 | 7-9 cf. 467 | 11-15 cf. Js 58ss || 1002 cf. Mi 76 | 3 cf. Js 343 | 4: M 1339.41.49 | 5 cf. Ps 9111.12 | 6 cf. 2R 1114 | 7 cf. Sap 1116 | 7-9 cf. Js 58ss || 1013 cf. 19 Dn 1136 Θ' || 1022: M 2429 | 9 cf. Js 2213 || 1035ss cf. Sap 52-14 || 1041 cf. Js 43 | 4a: H 1035 | 4b: L 157.10 | 4.6 cf. Ap Bar 5110a | 5 cf. Jub 426 | 6a: M 68 R 122 2K 614 E 511 | 6b cf. Js 524.11 | 7 cf. Dn 710c || 1052 cf. Ps 11930 | 2a cf. Ex 258 | 2b: J 1837 1J (18 221) 319 2J 4 3J 3.4 || 1062 cf. Dn 79b | 13 cf. Js 344 | 13.14 cf. Job 418 | 17: R 13 || 1071 cf. 811.2 | 1b cf. Sach 1411 || 1087 cf. 811.2 | 11 (Js 426 496b.9): L 168 J 1236 E 58 1Th 55 | 12 cf. Pr 1917 Dn 722 | 12a cf. Ps 3610b | 15 cf. Dn 128.

19. Der slavische Henoch.

sl Hen 15 cf. Dn 79b | 8 cf. Jo 221.22 || 33 cf. Ex 2410 | 8 cf. 1R 1812 || 4—6 cf. Dt 328b LXX || 71 cf. Gn 61-4 | 4 cf. Dt 331 | 5 cf. Jr 716 || 81 cf. Dt 1014b | 2 cf. Gn 29 Ez 477.12 || 9 427-9 631: Jk 127 215.16 | 1a: M 2534 H 915 | 1b cf. Gn 71 | 1c cf. Js 587 || 102 cf. Gn 1924 | 3 cf. 1R 2219a | 4 cf. Hen 544.5 | 4.5 cf. Sap 1115.16 | 6 cf. Hen 467 || 114 cf. Dt 328b LXX || 191 cf. Dn 79b | 2-4 cf. Dt 328b LXX | 6 cf. Js 112bc || 201 cf. Dt 328b LXX | 3 cf. Dt 1014b 1R 2219a || 211 cf. Js 62.3 || 221.2 cf. 1R 2219a || 242 cf. Gn 11b (ss) || 295: E 22 612 | 5a: Ap 129.13 203 || 3017 316 cf. Gn 31-7.13 || 331.2 cf. Ps 904 | 2 cf. Dn 712 | 3 cf. Hen 811.2 | 4: Jk 117 || 341.2 cf. Hen 467 | 2 cf. Sap 125 | 3 cf. Gn 611-13 || 351 cf. Gn 69a || 371 cf. Dn 79b || 392 cf. Sap

7$_1$ | 8: R 14$_9$ || 41$_2$ cf. Hen 38$_{2^e}$ || 42$_{7-14}$ cf. Ps 11. | 12 cf. Sach 8$_{16^a}$ | 7–9 cf. 9 Ex 22$_{21.22}$ | 14 cf. Sir 27$_6$ || 44$_2$: M 52$_2$ | 4 cf. Pr 21$_{26}$ | 5 cf. Pr 21$_{13}$ || 45$_4$ cf. Ps 24$_{8.4}$ || 46$_3$: 1K 4$_5$ || 47$_3$ cf. Hen 37$_4$ || 48$_5$ cf. Gn 11^{b} (ss) | 9 cf. Ap Bar 41$_3$ || 49$_1$ cf. Sir 23$_{9ss}$ (Js 66$_{1.2}$): M 5$_{37}$ 2K 11$_7$ Jk 5$_{12}$ || 50$_2$ cf. Dn 12$_{12}$ || 3 51$_3$ cf. Sir 24 | 4 cf. Dt 32$_{35^a}$ Pr 25$_{21.22}$ Sir 33$_{0.31}$ | 5 cf. Sir 14$_{16}$ || 52 cf. Ps 11 | 11 cf. Js 32$_{17}$ | 11.13 cf. Pr 12$_{20}$ || 55$_2$ Hen 90$_{29}$ 4Esr 13$_{36^a}$ Ap Bar 41–6: G 42$_6$ H 11$_{10}$ 12$_{22}$ 13$_{14}$ Ap 3$_{12}$ 21$_{2.10}$—22$_5$ || 60$_{1-3}$: M 12$_{31.32}$ L 12$_{10}$ 1J 5$_{16}$ || 61$_1$ cf. Tb 4$_{15}$ | 2 cf. Hen 39$_{4.7}$ | 5 cf. Dt 15$_{10}$ || 63$_1$ cf. 9 | 4 cf. Js 66$_{24}$ || 65$_7$ cf. Dn 7$_{12}$ | 9 cf. Js 35$_{10^b}$ | 10 cf. Ez 48$_{31-35}$ | 10^{c}: 1K 15$_{42-44.53.54}$ || 66$_1$ cf. Ps 21$_1$ | 6: 2K 11$_{23-27}$ || 68$_2$ cf. Ex 34$_{27}$.

20. Die Himmelfahrt des Mose.

Ass Mos 1$_{11}$ cf. Ps 145$_{13}$ | 13: R 2$_{15}$ | 14 cf. 4Esr 8$_{52-54}$ | 18 cf. Dn 9$_{27}$ || 3$_{11}$ cf. Ex 16$_{35}$ || 5$_5$ cf. Gn 19$_{21}$ || 7$_1$ cf. Gn 49$_1$ | 4.8 cf. Ez 16$_{49}$ | 6 Ez 22$_{25^b}$; [M 23$_{14}$] Mc 12$_{40}$ L 20$_{47}$ 2P 2$_3$ | 7.9 cf. Pr 19$_3$ | 8 cf. Js 22$_{13}$ || 10$_5$ cf. Ex 10$_{21-23}$ Js 13$_{10}$ | 7^{a} cf. Gn 14$_{18-20}$ | 7^{b} cf. Gn 21$_{33}$ || 11$_8$ cf. Ap Bar 53$_9$ | 11.17 cf. Ex 18$_{19}$ || 12$_4$ cf. Am 3$_{2^a}$ | 4^{a} cf. Jub 12$_7$ | 4^{b} cf. Dn 9$_{27}$ | 6 cf. Ex 18$_{19}$.

21. Die Himmelfahrt des Jesaja.

Asc Js 5$_{11-14}$ cf. 2S 12$_{31}$: H 11$_{37}$.

22. Das vierte Buch Esra.

4Esr 3$_1$ cf. Dn 7$_{2.15.28}$ | 7 cf. Dn 3$_{4.7.29.31}$ | 13.14 cf. Js 41$_{8^b}$: †Jk 2$_{23}$ || 4$_8$ cf. Dt 30$_{12-14}$ Ps 71$_{20}$ | 9–11 cf. Sap 9$_{16}$ | 35 cf. Sach 1$_{12}$ | 42 cf. Js 13$_8$ || 5$_{13-20}$ cf. 2S 12$_{16}$ | 14 cf. Ex 14$_{31}$ Jos 5$_{14^b}$ | 18: M 10$_{16}$ L 10$_3$ J 10$_{12}$ | 42 Ap Bar 5$_{13}$: M 19$_{30}$ 20$_{16}$ Mc 10$_{31}$ L 13$_{30}$ || 6$_{20}$ cf. Hen 81$_{1.2}$ | 23 cf. Js 27$_{13^a}$ | 25.26 cf. Sach 1$_5$ | 31.35 cf. 2S 12$_{16}$ | 38 cf. Gn 13$_{8s}$ | 49–52 cf. Hen 62$_{14^b}$ | 55.59 cf. Sap 13$_{9^b}$ || 7$_{12-14}$ cf. Js 30$_{21}$ | 28: 1K 17 2Th 17 1P 1$_{7.13}$ 4$_{13}$ | 29 cf. Ps Sal 17$_{36}$ | 38 cf. Dn 12$_2$ | 38–45 cf. Js 2$_{12}$ | 77 cf. Sir 29$_{11}$ | 83 ss cf. Sap 5$_{2-14}$ || 8$_{21.22}$ cf. Dt 32$_{8^b}$ LXX | 33 cf. Sir 29$_{11}$ | 35 cf. Job 14$_1$ | 52 cf. Gn 28.9 | 52–54 Ap Bar 44$_{13}$ Ass Mos 11$_4$ Dn 7$_{18}$: M 20$_{23}$ 22$_{4.8}$ 25$_{34}$ Mc 10$_{40}$ L 14$_{17}$ R 8$_{28-30}$ 1K 2$_9$ E 1$_{5.11}$ || 10$_{27.30.34ss}$ cf. Ex 14$_{31}$ || 11$_{37}$ cf. Ez 22$_{25^a}$ || 12$_{32}$ cf. Ps Sal 17$_{36}$ | 42 (cf. Js 42$_6$): 2P 1$_{19}$ || 13$_{25.26}$ cf. Sach 6$_{12^a}$ | 30–33 cf. Js 19$_2$ | 36^{a} cf. sl Hen 55$_2$ | 36^{b} cf. Dn 2$_{34^a.45^a}$ | 43–47 cf. Js 11$_{15.16}$ || 14$_9$ cf. Sach 1$_5$ | 22^{a} cf. Ps 51$_{13}$ | 22^{b} cf. Lv 18$_5$.

23. Die Apokalypse des Baruch.

Ap Bar 2$_2$ cf. Ex 18$_{19}$ || 4$_{1-6}$ cf. sl Hen 55$_2$ | 5 cf. Ex 25$_{1.9.40}$ | 6 cf. Gn 28.9 || 6$_3$ cf. 1R 18$_{12}$ | 7 cf. Ex 30$_{1-6.10}$ || 10$_6$ cf. Hen 38$_2$ | 13.14 Js 54$_1$:

M 24^{19} Mc 13^{17} L 21^{23} 23^{29} *G 4^{27} || 13^{1} cf. Dn 4^{28} || 14$^{10.11}$ cf. Ps 10^{24} | 12 cf. Sir 29^{11} || 13 15$^{7.8}$ 40^{3} 44$^{12.15}$ 48^{50} Hen 71^{15} (cf. Js 34^{4}): M 5$^{3.10}$ A 3^{21} R 8^{18} Ph 1$^{21-23}$ 3$^{20.21}$ 1T 6^{17} H 13^{14} | 8 cf. Sap 4^{2} || 20$^{1.2}$: M 24^{22} Mc 13^{20} | 5 cf. Ex 34^{28} || 21^{6} cf. Ex 19^{16a} | 13: 1K 15^{19} | 20 cf. Eccl 8^{11} || 22^{1a} cf. Ez 1^{1a} | 1^{b} cf. Dn 4^{28} || 23^{7} Ps 34^{19} 145^{18a} Hen 51^{2} (cf. Ez 7$^{2-10}$): Mc 13^{29} L 21$^{8.28}$ †A 17^{27} R 13$^{11.12}$ 2K 6^{2} Ph 4^{5} H 10^{25} Jk 5^{8} 1P 4^{7} Ap 3^{20} 22^{10} || 24^{1} cf. Dn 7^{10c} || 27^{15} cf. Dn 9^{27} || 29^{3} cf. Ps Sal 17^{36} | 4 cf. Hen 62^{14b} | 8 cf. Ex 16$^{4.13-15}$ Dn 9^{27} || 30^{1a} cf. Ps Sal 17^{36} | 1^{b} cf. Dn 12^{2} | 3 cf. Dn 9^{27} || 32^{6} cf. Js 34^{4} || 39^{7a} cf. Gn 2^{10} | 7^{b} cf. Js 51–7 || 40^{3} cf. 14^{13} || 41^{3} sl Hen 48^{9}: M 11$^{29.30}$ A 15^{10} G 5^{1} || 44^{7} cf. Js 29^{19} | 12.15 cf. 14^{13} | 13 cf. 4Esr 8$^{52-54}$ || 47^{2} cf. Ex 34^{28} || 48^{13} cf. Ps 90^{4} | 28 cf. 2S 11^{6b} | 34 cf. Dt 13$^{2-4}$ | 50 cf. 14^{13} || 49^{2} cf. Ez 37^{3a} || 51^{10a} Hen 104$^{4.6}$: M 22^{30} Mc 12^{25} L 20^{36} | 10^{b}: 2K 3^{18} | 11 cf. Ez 12^{6a} | 13 cf. 4Esr 5^{42} | 15 cf. Ps 49$^{8.9}$ || 52^{6} Sir 21^{8a}: R 5^{3} Jk 1^{2} 1P 1^{6} 4^{13} || 53^{9} A 8^{8} Mo 3 11^{8}: M 24^{27} L 17^{24} || 54^{10} cf. Jdc 5^{24} || 21 59^{8} 69^{4} cf. Dn 9^{27} || 70^{6} cf. Ps 65$^{8.9}$ || 76^{3} cf. Ez 40$^{1.2}$ || 78^{2} cf. Nm 6$^{25.26}$ || 83^{3} cf. Eccl 12^{14} | 7 cf. Dn 9^{27} || 85^{13}: M 7^{13}.

Göttingen. Druck der Dieterich'schen Univ.-Buchdruckerei (W. Fr. Kaestner).

Verlag von Vandenhoeck & Ruprecht in Göttingen.

Handkommentar z. Alten Testament.

In Verbindung mit anderen Fachgelehrten

seit 1892 herausgegeben von Professor *D.* **W. Nowack**-Strassburg.

I. Abteilung: Die historischen Bücher.

1. Genesis — Herm. Gunkel. 2. Auflage. 02. 9,80; Lwbd. 10.80; HF. 11,80.
2. Exod.-Lev. (00. 8,—), Num. (ersch. 03). — B. Baentsch.
3. Deuteronomium (98. 3,20), Josua (99. 2,20), Allgemeine Einleitg. z. Hexateuch (00. 1,00) — C. Steuernagel. Zus. 6,40; Lwbd. 7.40; HF. 8,40.
4. Richter, Ruth (00. 4,80), Samuel (02. 5,80). — W. Nowack. Zus. 10,60; Lwbd, 11,60; HF 12,60.
5. Könige — Rud. Kittel. 00. 6,40; Lwbd. 7,40; HF. 8,40.
6. 1. Teil. Chronik — Rud. Kittel (02 4,—). 2. Teil. Esra, Nehemia, Esther — C. Siegfried. (01. 3,80.) Zus. 7,80; Lwbd. 8,80; HF 9,80.

II. Abteilung: Die poetischen Bücher.

1. Hiob — K. Budde 97. 6,—; Lwbd. 7,—; HF. 8,—.
2. Psalmen — Frdr. Baethgen 2. Auflage 97. 8,—; Lwbd. 9,—; HF. 10,—.
3. Sprüche — Frankenberg 98. 3,40. Prediger — Hoheslied — C. Siegfried 98. 2,60. Lwbd. 7,—; HF. 8,—.

III. Abteilung: Die prophetischen Bücher.

1. Jesaia — B. Duhm. 2. Aufl. 02. 8,—; Lwbd. 9.—; HF. 10,—.
2. Jerem. — Giesebrecht (einzeln 6,40) 94. 6,40; Klagelieder — M. Löhr (einzeln 1,—) Lwbd. 7,40; HF. 8,40.
3. Ezechiel — Kraetzschmar (00. 6,—.) Daniel — Behrmann . . (94. 2,80.) Zus. 8,80; Lwbd. 9,80; HF. 10,80.
4. Die zwölf kleinen Propheten — W. Nowack. 97. 8,—; Lwbd. 9,—; HF. 10,—.

Die gesamte in- und ausländische Kritik hat ausnahmslos alle vorliegende Bände, von denen heute, bei Vollendung des Werkes bereits drei in zweiter Auflage vorliegen, als ausgezeichnete Leistungen bezeichnet.

„Vor dem »Kurzen Hand-Kommentar z. A. T.« besitzt der »Handkommentar« **einen wesentlichen Vorzug darin, daß er eine Übersetzung des ganzen Textes darbietet.** Diese ist überdies, im Unterschied von Strack-Zöckler, bei den poet. Büchern des A. T. stichenweise gedruckt, sodaß die parallelen Sätze deutlich hervortreten. **Die Übersetzung giebt die kürzeste Antwort auf alle Fragen,** die man betreffs eines Textes stellen kann, **und sie berührt eine Menge von Punkten, die in der Erklärung naturgemäß unberührt zu bleiben pflegen.** Die Erklärung selbst ist im Handkommentar fast durchgehends ausführlicher, als in den beiden anderen Kommentarwerken."

(Prof. Ed. König im Theol. Lit.-Bl. 98, Nr. 32.)

Von den verschiedensten Seiten sind in ähnlicher Weise immer wieder die Vorteile hervorgehoben, welche die vollständige eigene Übersetzung unseres Handkommentars bietet. Bemerkt sei hier nur noch, daß **durch Anwendung verschiedener Drucktypen die Zusammensetzung des Bibeltextes aus den verschiedenen Urquellen unmittelbar vor Augen geführt ist.** Für weite Kreise wird erst die anschauliche Vorführung der angenommenen Quellenscheidung deren Erkenntnis und Beurteilung klären, denn an einem klaren Bilde fehlte es bisher.

Um immer weiteren Kreisen die Anschaffung unseres Handkommentars zum Alten Testament zu erleichtern, ist er außer in dem bisherigen Halblederbande, dessen Preis wir für alle 13 Bände jetzt auf je 2 Mark haben erhöhen müssen, **nunmehr auch in blauem Ganzleinwandbande für je 1 Mark zu beziehen.**

Die Deckel- und Rückenzeichnung ist von Professor Pankok in Stuttgart für diesen neuen Einband entworfen. — Alle Einbände sind mit Fadenheftung hergestellt. — Einbanddecken Mk. 1,20 bezw. 60 Pfg.

Soeben ist erschienen:

Gunkel, Hermann: Zum religionsgeschichtlichen Verständnis des Neuen Testaments. VIII, 96 S. gr. 8. Preis 2 Mark.

(Forschungen zur Religion u. Literatur des A. u. NT., hrsg. v. D Bousset u. D Gunkel, 1. Heft.)

Auch eine Reihe alttestamentlicher Themata werden besprochen, u. a. das Verhältnis des Judentums zu den orientalischen Religionen, die mythologischen Bilder der alttestamentlichen Propheten, fremder Einfluss in der Weisheitslehre, das Wagengesicht Ezechiels, die Entstehung des Auferstehungsglaubens u. a.

Aus dem Vorwort: »Wenn ich also diese Forschungen erst nach langem Zaudern und manchen Erwägungen veröffentliche, so möge der Leser daraus ersehen, dass mir leichtherzige Neuerungssucht fernliegt. Zumal im Interesse der evangelischen Kirche. Denn der Forscher, der sich als Sohn seiner Kirche fühlt und der kein schöneres Ziel wüsste, als dies, mit seiner Wissenschaft der christlichen Gemeinde zu dienen, kann die Überlegung nicht abwehren, ob seine Ergebnisse, wenn sie sich von der geläufigen Anschauung entfernen, der Gemeinde der Gegenwart förderlich oder nachteilig sein mögen. Solche Erwägungen werden ihn sicherlich zu besonderer Vorsicht führen; aber sie dürfen ihn nicht zum Schweigen verpflichten. Denn vor allem fest steht dies, dass ernste wissenschaftliche Arbeit dem wahren Interesse der evangelischen Kirche niemals widerstreiten kann. So wird auch die religionsgeschichtliche Forschung — darauf darf man mit Zuversicht vertrauen — letztlich dazu dienen müssen, das wahre Wesen des Christentums immer besser zu erkennen und diese unvergleichlich einzige geistige Bewegung, der die Menschheit das Beste verdankt, was sie besitzt, in ihrer ganzen geschichtlichen Grösse zu zeigen. Die Loslösung vom Buchstaben lehrt den Geist ergreifen, der lebendig macht.«

Heitmüller, Pd. Lic. Wilhelm: „Im Namen Jesu." Eine sprach- und religionsgeschichtliche Untersuchung zum NT., speziell zur altchristlichen Taufe. X, 347 S. gr. 8. Preis 9 Mark.

(Forschungen zur Religion u. Literatur des A. u. NT., hrsg. v. D Bousset u. D Gunkel, 2. Heft.)

Aus dem Vorwort: »Auch in der gelehrten Exegese des n. T. herrscht eine grosse Mannigfaltigkeit, um nicht zu sagen Unklarheit in der Erklärung der entspr. neutest. Phrasen.

Was heisst, zunächst rein sprachlich angesehen, *βαπτίζειν (εσθαι) ἐν, ἐπὶ τῷ ὀνόματι* und *εἰς τὸ ὄνομα*? — Von einer genauen und gründl. Beantwortung dieser philologischen Frage hängt die andere uns unmittelbarer interessierende bibl.-theologische bzw. religionsgeschichtliche Frage ab: welchen Sinn u. welche Bedeutung hatte das Taufen „im Namen Jesu" in der ältesten Christenheit? — Vorliegende Arbeit macht den Versuch, diese beiden Fragen zu beantworten.«

Sokolowski, Emil: Geist und Leben bei Paulus. Die Begriffe in ihren Beziehungen zu einander. Eine exegetisch-religionsgeschichtliche Untersuchung. XII, 284 S. gr. 8. Preis 7 Mark.

Verfasser schreibt im Vorwort u. A.: »Nicht ein kirchlich-dogmatisches Interesse hat mich geleitet, sondern die Absicht, den Gedankengängen eines Mannes, der, wie kein zweiter, für Verbreitung und Gestaltung des Christentums wirksam gewesen ist, nachzugehen und sie historisch zu begreifen. Ich habe die Wege weiter zu verfolgen gesucht, die von Männern, wie Pfleiderer, Gunkel, H. Holtzmann und A. Harnack gewiesen worden sind.«

Feine, Prof. *D* Paul: Der Römerbrief. Eine exegetische Studie. IV, 159 S. gr. 8. Preis 5 Mark.

Aus dem Vorwort: »Auch der Römerbrief kann ja, wie uns erstmalig F. Chr. Baur gezeigt hat, nur richtig verstanden werden als Darstellung des paulinischen Evangeliums für ganz bestimmte Zustände einer urchristlichen Gemeinde; eben diese gilt es zu erkennen und ans Licht zu stellen. **Erst so ist auch eine richtige Exegese möglich.**«

Univ.-Buchdruckerei von E. A. Huth, Göttingen.